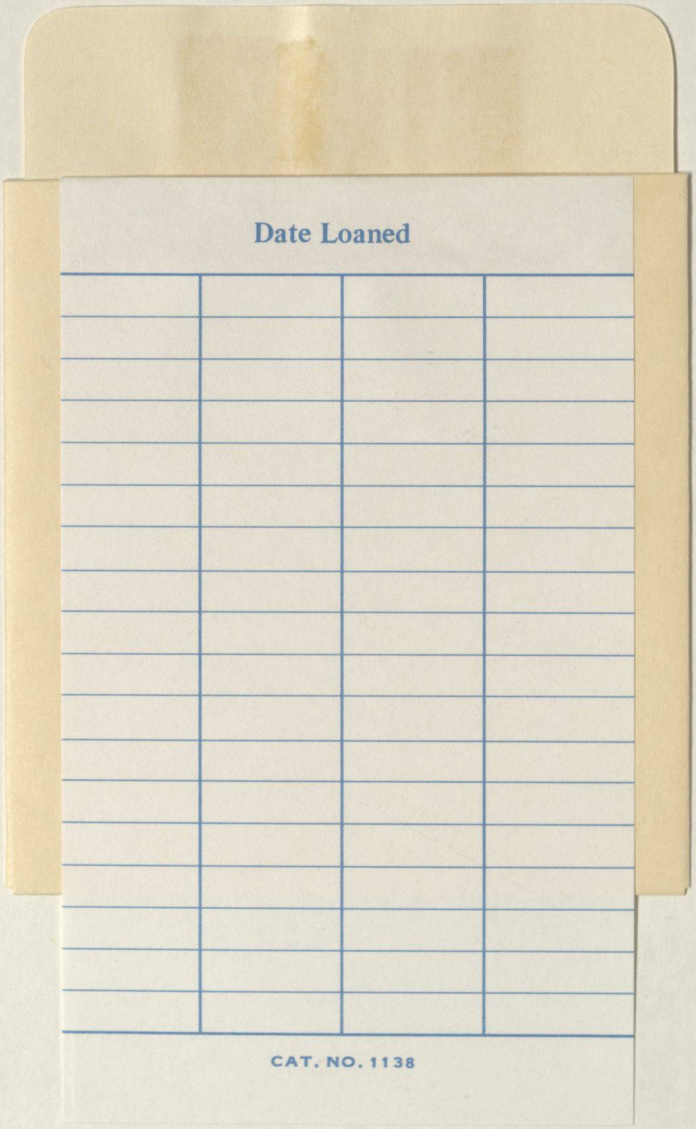
LIBRARY OF PARLIAMENT


Date Loaned
CAT. NO. 1138

*S
J
103
H41
1970/72
no. 1-110
c. 2

No. 1

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 8, 1970

10.30 o'clock a.m.

This being the day on which Parliament has been convoked by Proclamation of the Governor General for the despatch of business, and the Members of the House being assembled:

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

8th October, 1970

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 10.30 a.m. on this day, Thursday the 8th of October, 1970, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Chamber of the Senate to open formally the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod.

"Mr. Speaker, His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate".

The House attended accordingly;

And being returned.

Mr. Trudeau, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), by leave of the House, introduced Bill C-1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported that, when the House did attend His Excellency the Governor General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to welcome you to the Third Session of the 28th Parliament of Canada and to present, on behalf of my Government, various matters which it wishes to lay before you.

Before proceeding, I should like to recall to your minds a few events of the year which have been of special significance in our national life.

The Northwest Territories, which comprise 40 per cent of our land and water, and the "Keystone" Province of Manitoba, have each celebrated the one hundredth anniversary of their entry into Canada.

They were greatly encouraged in these exercises, and Canada as a whole was delighted by the presence of our gracious Queen and The Duke of Edinburgh, accompanied for the first time by The Prince of Wales and Princess Anne. The Royal Family travelled extensively in the Northwest Territories and visited a great many Manitoba communities, ending with an enthusiastic send-off from Winnipeg. In Ottawa we were all pleased to play host for two days to Prince Charles, a friendly and interested guest.

The interest of Canada as a whole in these centennials was shown in many ways, including a Session of the Cabinet in Winnipeg, individual visits by the Prime Minister and other Canadians in public life, and by the participation of my wife and myself.

Our own travels in the Western Arctic and in the Yukon Territory enabled us to round out our tours of all the Provinces and Territories.

Next year British Columbia, which extended the Canadian Federation to the Pacific Coast in 1871, will mark the centennial of this historic event. It will give Canadians much satisfaction to know that Her Majesty and The Duke of Edinburgh, accompanied by Princess Anne, will visit the Province in early May and join in the centennial celebration.

We gather here today within a few hours of the conclusion of the Second Session of this Parliament. In a real sense, the interval between the second and third sessions cannot be measured in terms of hours or days. The Third Session of the 28th Parliament commences in the decade of the seventies, a decade which we dare not assume will be a continuation of the past. The passing of the sixties and the beginning of the seventies reminds us that Canada faces a new age; an age which will be subject to forces not all of which are yet comprehended or understood, forces which will proceed from external as well as internal origins. It is a new age not so much because of changed circumstances, but new because of changed values and attitudes.

Because of the clash between these new values and the old, because of the quest by the young and the disillusioned for some resolution of attitudes, we live in a period of tenseness and unease. It is an age frequented by violence as desperate men seek ill-defined goals; an age of frustration as gentle men question impatiently old assumptions. It is an age in which the life-support systems of the biosphere may collapse unless man reverses his present course and begins again to live in harmony, rather than in competition, with his environment. It is an age in which the forces of science and technology now in motion are so massive, so swift, and so comprehensive that man may be facing his last opportunity to control his own destiny rather than be subject to it.

The decade of the seventies extends beyond our present vision, yet the momentum of change is already so over-whelming that man can no longer afford the luxury of reacting to events. He must anticipate and plan. He must accept that contentment and indifference are illusory; that the most dramatic reality is change; that there is more need than ever before to preserve as constant values truth, honesty, excellence and relevance; that a society which is not inspired by love and compassion is not worthy of the name.

We are entering an age of tension, an age of challenge, an age of excitement. At the threshold of the seventies a choice is open to Canadians as it is open to few persons in few countries. With foresight and stamina and enterprise, our's may be, if we wish it;

—a society in which human differences are regarded as assets, not liabilities;

—a society in which individual freedom and equality of opportunity remain as our most cherished possessions;

—a society in which the enjoyment of life is measured in qualitative, not quantitative terms;

—a society which encourages imagination and daring, ingenuity and initiative, not coldly and impersonally for the sake of efficiency, but with warmth and from the heart as between friends.

As Canada moves into the seventies, we are all invited to join in this bold enterprise—to share the excitement, to face the challenge, to pursue the distant ideal of a just society.

The Canada of the seventies must continue to be a land for people; a country in which freedom and individualism are cherished and nurtured; a society in which the Government lends its strength to withstand, rather than support the pressures for conformity.

One of the greatest of the challenges to individuality comes from the increasing pressures of urban living. It is estimated that eighty per cent of the population of Canada will be resident in a few large cities by the end of this century. By comparison with the recent past, this is a new face of Canada bringing with it a new accumulation of problems. One of those problems is the need for adequate housing, another the provision of the many

services necessary in an urban environment. Much progress has already been attained in these areas, but much more remains to be done. To solve the problems will require an ever-increasing share of the nation's financial resources; not to solve them, to permit unmanaged growth, would result in an unacceptable drain on the nation's human resources. To foster coordination of the activities of all levels of government, and to contribute to sound urban growth and development, the Government proposes the re-organization of its urban activities under the direction of a Minister of State for Urban Affairs and Housing. The Government seeks, by making rational its efforts in these fields, and through consultation with those most directly concerned, to help Canadians reach and implement the decisions that will determine their urban future.

There exists in Canada a great wealth of untapped and uncoordinated scientific talent and experience not now adequately utilized in the quest for solutions to our modern problems. In order to serve better the industrial and technological sectors of our economy, as well as Canada at large, a programme will be introduced to gather and focus these sometimes divergent and competitive scientific resources. In this respect the Government will consider with care measures recommended by the Senate Committee on Science Policy and the Science Council of Canada.

A society is said to be judged best by the compassion and the fairness with which it treats those of its members who breach or are accused of breaching the norms of conduct which it establishes for itself. The Canadian record in this respect is of a high standard, but not so high that it can withstand all criticism. You will be asked, therefore, to consider further measures intended to continue the reform of the law in these areas. Legislation has been prepared which deals with bail and pre-trial detention, and with the treatment of young offenders.

Norms of conduct are never static, however, and certainly not at present. A society which cherishes the concept of freedom of individual rights must be prepared constantly to assess the effect and extent of changing attitudes, no matter how distressing or disturbing the re-evaluation may be to some persons. Previously accepted postures are under attack in Canada and require study in several areas. The Government accepts its responsibility in this process. The report of the Commission of Inquiry into the Non-Medical Use of Drugs, expected within the next few months, will require careful study and discussion. The Government proposes to make time available during this session for discussion of still another controversial issue. It proposes a special debate on abortion.

To ignore the undoubted widespread challenges to present laws in these fields would be dishonest. You will be invited, therefore, to participate, in the examination of these important questions. You will be asked as well to give consideration to the report of the Royal Commission on the Status of Women when once this is received.

Fortunately, not all aspects of Canadian life are subject to such differences of opinion, and the need for legislation in certain sectors is widely recognized. Two such sectors, immense in size and largely overlapping, are those of the consumer and the employee. Every Canadian is a consumer of goods and services, millions of Canadians are employees. To face today's competitive marketing system, the consumer requires protection in a number of respects. Measures will be introduced, therefore, to protect Canadians more adequately from the results of combines, mergers and unfair trade practices, to regulate the labelling and packaging of consumer goods, and to protect further the users of consumer credit.

Because the Canadian work force is growing in size and sophistication, and operating within an increasingly integrated industrial environment, present measures must be amended to meet changing social requirements. You will be asked, therefore, to approve a revised legal frame-work for labour-management relations and a new set of labour standards for industries within federal jurisdiction. Sweeping changes in the field of unemployment insurance will be proposed in a bill designed to widen considerably both the benefits offered and the persons who are qualified to take advantage of them. These measures will make more rational and more fair the assistance available to those temporarily without employment. The legislation is a product of the careful study of this subject tabled in Parliament last session in the form of a white Paper.

A number of other studies of this same nature have been underway in past months as well. These reflect Government planning for the Canada of the seventies. Parliament will be invited to examine in this session a number of white papers in such diverse fields as communications, citizenship, immigration, national defence, and income security policy.

The Government is pleased at the widespread and largely constructive public response to its invitation to comment upon the proposals contained in its white paper on tax reform. The views of those who have participated in this exercise are being examined and carefully considered, as will those of the two Parliamentary Committees. Thereafter, legislation will be introduced incorporating policies designed to make more equitable the economic burden shared by our fellow dwellers in this complex and varied land. These taxation measures are part of the Government's pledge to utilize the wealth of Canada for the good of all Canadians and not just for those fortunate enough to be shielded by the protective apparatus of giant corporations, alert professional organizations or powerful labour unions.

It remains the goal of the Government to be concerned with the production of wealth. It also remains the goal of the Government that Canadians be given the opportunity to enjoy that wealth. Income security programmes offer one means by which this latter goal can be attained. To this end legislation will be introduced.

All our efforts for a stable prosperity and for a humane community will be of little value to us, however, if we do not quickly and determinedly grapple with the threat to our well-being and the well-being of future generations of Canadians which is represented by environmental pollution. Pollution is a many-headed hydra and requires action in many forms. You will be asked to consider bills intended to deal with pollution in two of its aspects: in the ocean and in the atmosphere. More pressing than any single step or steps, however, is the need to co-ordinate

and consolidate our efforts in an effective fashion. There will be proposed the establishment of a department to be concerned with the environment and the husbanding of those renewable resources that are a part of and dependent upon it, with a mandate for the protection of the biosphere.

However worthy our goals, and however strong our will to attain them, they will nevertheless be denied to us in whole or in part should our economy be malfunctioning. It would be irresponsible to suggest that the economy is now in a satisfactory condition. When costs rise more rapidly than productivity, when men and women are unable to gain employment, when a reasonable distribution of the wealth of Canada is denied to certain sectors or regions, then these are matters for deep concern. Fortunately, our population, the number of Canadians engaged in productive employment, the total volume of goods and services which they produce, and Canadian exports all continue to grow.

Export sales of grains, so important to Canada's economic well-being, are exhibiting a steadily rising trend in marked contrast to the very stagnant situation a year ago. The LIFT program has removed a substantial portion of the accumulated wheat surplus which was inhibiting the international wheat market, and has encouraged a healthy diversification of agricultural activities. The unanimous support accorded the Government's initiative in the development of national marketing agencies by the First Ministers at their recent meeting assures continued cooperation between both levels of government. That cooperation will provide a basis for improved marketing structures for agricultural commodities, which will benefit both producers and consumers in almost all segments of agricultural endeavour. The Government will continue to introduce programmes designed to improve the market potential for agricultural produce and to assist in the adjustment to changes in this vital sector of our economy.

Canadian industry is responding to the challenges of growth and of adaptation to a changing world environment. Our exports in past months have achieved record heights. In an attempt to place the textile industry on a competitive footing, legislation to facilitate adjustment of that industry will be introduced this session.

We are not yet free of inflationary pressures but there has been real progress and price increases have abated to the extent that the Canadian record in the battle against inflation is superior to that so far attained in any other western country. In the result it has been possible for the past several months to moderate certain monetary and fiscal restraints. Unemployment remains distressingly high in some parts of Canada although the rate has not increased significantly in recent months, and measures to encourage regional economic expansion in areas of slower development are beginning to show results. Soundly based growth, which is prerequisite for increased permanent employment opportunities, will continue to be encouraged and will reflect success to the extent that restraint is exercised by all Canadians in the cost area, and that improved productivity strengthens the position of Canada in external trade.

In sum, the vitality of the economy, coupled with present governmental policies, is countering slowly but effectively the pressures of inflation and unemployment. So long, however, as Canadians who desire work are unable to find it; so long as persons on fixed incomes are unable to provide adequately for themselves and their dependants; then so long must the Government strive to assist them.

It must do so even as it acknowledges and weighs the concern expressed increasingly by Canadians about the extent and the nature of foreign ownership in the Canadian economy. Legislation dealing with one aspect of this complex problem, the uranium industry, will be introduced for your consideration.

All these matters require your earnest consideration even as the events of the world beyond our borders demand our constant attention. Canadians have long realized that they represent but a single segment of a larger world community. The political, economic and social health of Canada cannot be maintained should infection of either a primary or secondary nature be rampant in the world at large. The Government continues, therefore, to direct its efforts in increasing measure to those tasks where Canadian initiative and Canadian competence may prove to be as effective as has other Canadian enterprise in the past. Much of this effort is expended within the framework of the United Nations, celebrating this year a quarter century as the conscience and the hope of mankind. In such diverse but important fields as disarmament, environmental protection, economic development planning, the creation of new international legal structures for the deep oceans and outer space, and international security, we work and remain committed to a world in which peace, social progress and the dignity of man will be the norm and not the exception as is now too often the case.

An economy that is in need of adjustment; a society beset by a variety of tensions; an environment that has been abused and degraded; an international community that is under intense pressures—these are problems that demand our urgent attention. But of those that are basically Canadian, none is insoluble. None takes the form of those dilemmas or irreconcilable issues which elsewhere fire the violence of despair. Notwithstanding its difficulties, Canada continues to enjoy social stability to an exceptional degree.

This stability is not simply a matter of luck. Good fortune is a factor, but we should accept gracefully the fact that we are also more amenable to reason and, perhaps more capable of wise decision than we are normally willing to admit. The burden of our European inheritance and our fascination with our American neighbour tend often to detract us and cause us to be unaware of that reasonableness and that wisdom. We forget to our own disadvantage, for these are traits that have made Canada a land of freedom. Canadians should pause on occasions such as this to reflect that their country is regarded by others with envy. It is a high place of liberty in the world. It is held in esteem because in Canada respect is paid to the individual; privacy and freedom of thought are honoured. Among us, each citizen, each community, finds its roots in liberty. Our

national entity does not depend upon a melting pot, but is a concerted exercise of free will.

It is in this sense of liberty as a supreme value, and of tolerance as its social and political expression, that we find our foundation and strength as a people. Let us recognize with pride and with modesty what so many strangers admire and see in us: that we have achieved greatly, that in the future even greater achievements are within our reach. We have the capacity, if we retain the will, to adjust our society to reflect the values of our peoples, to benefit from a rich cultural life, to create viable political and social structures, and to strike an equilibrium with nature without which all the rest may be undone.

The conviction is growing throughout the world that if man is to survive he must strive without delay to regulate his future. This is a task which presupposes a fullness of freedom and an extensive field of human experience. Now, as we enter the decade of the seventies, Canada is free enough, vast enough, and diversified enough to undertake this task which is so vital and which will have such world-wide effects. Should we not lose our will or our nerve, this task can be accomplished and could prove to be the principal element of the Canadian fact. We stand on the threshold of greatness.

Members of the House of Commons:

During this Session, you will be asked to grant the necessary funds for the services and expenditures authorized by Parliament.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The Prime Minister will lay before you today a list of bills that will be submitted to you during the Session.

May Divine Providence guide you in your deliberations.

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), it was ordered,—That the Speech of His Excellency, delivered this day from the Throne to both Houses of Parliament, be taken into consideration later this day.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—List of Measures referred to by His Excellency the Governor General in the Speech from the Throne (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/371.

Agreed—That the said list be printed in this day's *Hansard*.

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

ROLAND MICHENER:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Allan Joseph MacEachen, President of the Queen's Privy Council for Canada, the Honourable Charles Mills Drury, President of the Treasury Board, the Honourable Jean Chrétien, Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Honourable Donald Stovel Macdonald, Minister of National Defence, to act with the Speaker of the House of Commons as commissioners for the purposes and under the provisions of the one hundred and forty-third chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, entituled: An Act respecting the House of Commons.

Government House,
Ottawa.

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), Gérald Laniel, Esquire, Member for the Electoral District of Beauharnois, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

On motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), it was ordered,—That, notwithstanding the provisions of Standing Order 2(2), the House shall meet at 11:00 o'clock a.m. on Friday, October 9, 1970 and that such sitting shall not be adjourned until the leaders of all parties have spoken in the Address Debate.

At 11.50 o'clock a.m., the sitting was suspended until 2.00 o'clock p.m.

At 2.00 o'clock p.m., the sitting was resumed.

The Order for the consideration of the Speech from the Throne delivered by His Excellency the Governor General of Canada to both Houses of Parliament being read;

Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia), moved,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Ricard, adjourned.

At 2.47 o'clock p.m., on motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 2

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 9, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That the White Paper entitled "Unemployment Insurance in the 70's" laid before the House, June 17, 1970, and the evidence adduced by the Committee in its study of the aforementioned matter during the Second Session of the 28th Parliament, be referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate arising continuing;

Mr. Stanfield, seconded by Mr. Ricard, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that because of the indecision and the failures of Your Excellency's advisors, the "Just Society" is now a "distant ideal"."

And debate arising thereon;

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Lewis, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendement be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and we regret, in particular, the Government's failure

(1) to deal effectively with the threat to Canadian independence created by the growing foreign ownership of our economy;

(2) to provide policies to reduce the high rate of unemployment, which is now expected to reach disastrous levels this winter; and

(3) to introduce a guaranteed income below which no Canadian family will be allowed to fall, so as to eradicate the poverty which now afflicts at least five million Canadians."

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Pringle, adjourned.

A Message was received from the Senate as follows:

Resolved,—That a Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons be appointed to examine and report upon proposals, made public, or which are from time to time made public by the Government of Canada, on a number of subjects related to the Constitution of Canada during the course of the comprehensive review of the Constitution of Canada, which review was agreed upon at the Constitutional Conference of the Prime Minister of Canada and the Premiers and Prime Ministers of the Provinces in February, 1968, and alternative proposals on the same subjects;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as it may deem advisable or necessary;

That the Committee have power to sit during sittings and adjournments of the Senate;

That the Committee have power to report from time to time, to send for persons, papers, and records, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee;

That the Committee have power to adjourn from place to place within Canada;

That the quorum of the Committee be 17 members, whenever a vote, resolution or other decision is taken, so long as both Houses are represented and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the printing thereof when 7 members are present so long as both Houses are represented;

That the Committee be empowered to retain the services of three specialists to assist it in its work; and that it also be empowered to retain the clerical and stenographic help deemed advisable by the Joint Chairmen;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee and made part of the records thereof;

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Special Joint Committee, namely, the Honourable Senators Cameron, Fergusson, Flynn, Giguère, Grosart, Lamontagne, Langlois, McDonald, Thompson and Yuzyk; and

That a message be sent to the House of Commons requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the House of Commons deems advisable, some of its Members to act on the proposed Special Joint Committee.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. St. Pierre for Mr. Murphy on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Perrault for Mr. Borrie on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Duquet for Mr. Corbin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to section 2 of the Regulations respecting the Library of Parliament, (English and French)—Sessional Paper No. 283-1/307 which is as follows:

To the Honourable the Speaker of the House of Commons

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the fiscal year April 1, 1969, to March 31, 1970. His last report was presented to the Senate on October 23, 1969, printed in the Minutes October 28th, and to the House of Commons October 24, 1969, and covered the calendar year 1968, in addition to the fiscal year 1968-69.

Before proceeding with the regular report, however, the Parliamentary Librarian is pleased to report the appointment by the Prime Minister of a new Associate Parliamentary Librarian, Mr. Gilles Frappier, effective August 17, 1970. Mr. Frappier, B.A., B.Ph., B.L.S., all from the University of Ottawa, was Director of Science Libraries for the University of Montreal immediately prior to his appointment. He brings to the position of Associate Parliamentary Librarian a background of progressingly responsible experience, primarily in special, technical libraries, and thus helps fill a gap in the experience represented by our present staff. His appointment will particularly help improve service in the fields

of science and technology, and especially service to French-speaking Parliamentarians.

In this connection the Parliamentary Librarian would like to pay tribute to the Assistant Librarian, Miss A. Pamela Hardisty, who willingly accepted additional administrative responsibility, and to Mlle Simonne Chiasson who, with equal willingness, accepted responsibility for the French collection, and served as senior French staff member during the 27½ months this position was vacant. It is hoped that these two able, hard-working librarians may be suitably rewarded.

1. *INFORMATION* Staff of 61

A. *Reference, Circulation, Clipping and Indexing Services*

Inquiries reached a record 7,143 compared with 5,101 in 1968-69, an increase of 40%. Circulation of books also reached a new record of 19,171 compared to 17,358, an increase of over 10%. Interlibrary loans remained constant at 650; letters of inquiry dropped from 563 to 487 for the year.

Chronology of Legislation in Process: This current record of bills passing through the Senate and the House of Commons, began with the 1st Session of the 28th Parliament, provides current information on the status of pending legislaion. Together with the indexes of bills by sponsor and subject, it supplies a retrospective record of each session's legislative activities.

Indexing of Committee Proceedings and Reports: The subject indexing of the proceedings of Senate, House of Commons, and Joint Committees increased, but the increased activities of committees under the new procedural rules of the House of Commons demands more indexers than originally estimated. Since the indexes are to be printed with the committee proceedings beginning with the 2nd Session of the 28th Parliament, it is now necessary to complete as many as possible by the end of each session. The proceedings of the following committees for the 1st Session of the 28th Parliament were completed: *ENGLISH; Senate*—Banking, Trade and Commerce; Foreign Affairs; Health, Welfare and Science; Poverty; Transport and Communications; *House of Commons*—External Affairs and National Defence; Indian Affairs and Northern Development; Labour, Manpower and Immigration; Miscellaneous Private Bills and Standing Orders; National Resources and Public Works; Official Languages Bill; Privileges and Elections; Regional Development; Statutory Instruments; *FRENCH; Sénat*—Banques et Commerce; Transports et Communications; Santé, Bien-ptre et Sciences; *Chambre des Communes*—Affaires indiennes et Développement du Nord canadien; Instruments statutaires; Langues officielles; Radiodiffusion, Films et Assistance aux Arts; Ressources nationales et Travaux publics; Travail, Main-d'œuvre et Immigration. In addition, the proceedings of other committees of the 1st Session were partially indexed and indexing was begun on the committee proceedings for the 2nd Session of the 28th Parliament.

Bibliographies: The increasing pressure of day-to-day reference inquiries made it impossible for the reference librarians to prepare supplements or up-dated editions of some bibliographies requiring them. However, the following bibliographies or reading lists were prepared when requested:

Arctic Exploration
Canada-U.S. Auto Pact/Accord Canada-États-Unis sur les parties d'automobiles
Canadian Sovereignty in the Arctic
Educational Television
Foreign Influences in Canada
Government's role in Housing
Guaranteed Annual Income/Revenu annuel garanti
Information Canada
Medical Aspects of Oral Contraceptives
National Capital/La Capitale nationale
Population, Family Planning and Birth Control
The Problem of Tolls on the St. Lawrence Seaway
Provincial Premiers 1967-68—Biographies and autobiographies
Public Service—Bilingualism/Fonction publique—Bilinguisme
Regional Planning
Youth in the Society of Today

The *Selected Additions List* of recently acquired books and the *Selected Periodical Articles List* were both prepared and distributed regularly.

Vertical File and Clipping Service: Inquiries answered by this section increased by 35% over the previous year to 1,816, but staff changes, re-organizations, and one additional clerk made it possible to keep abreast currently and also do some file re-organization and prepare some books of xeroxed clippings. During 1969-70, 13 volumes of xerox copies of edited clippings were prepared (5 on Prime Minister Trudeau, 4 on Canadian Defence Policy, 2 on the C.B.C., 1 on the Canadian Cabinet, and 1 on the 1st Session of the 28th Parliament), 154 files were sorted and/or sub-divided, 149 new files were opened. As this service grows, the sorting and subdividing of files becomes increasingly necessary to provide fast service.

Special and Continuing Projects:

(1) *Speech Index*: Work continued on the subject index to the collection of speeches of Canadian Ministers and Members of Parliament. Speeches by the following Ministers and former Ministers have been indexed and indexing continues for those still in Parliament.

Abbott, D. C.
Basford, Ron
Benson, E. J.
Cadieux, Léo
Chrétien, Jean
Davis, Jack
Drury, C. M.
Dubé, J. E.
Greene, J. J.
Hellyer, Paul T.
Kierans, Eric
Laing, Arthur
MacEachen, A. J.
McIlraith, G. J.
Mackasey, B.
Marchand, Jean
Nicholson, J. R.
Pearson, Lester B.
Pelletier, Gérard
Pépin, J.-L.
Sauvé, Maurice
Sharp, Mitchell
Trudeau, Pierre-Elliott
Turner, J. N.
Winters, R. H.

(2) *Constituency Representation History:* Work continues on this compilation to include all federal constituencies prior to the Electoral Boundaries Readjustment Act of 1964/65.

B. *Reading Room*

The Parliamentary Reading Room provided 133 daily and 562 weekly newspapers of which 26 daily and 14 weekly were foreign. The circulation of fiction increased 50% over last year to 4,451. The periodicals also proved popular.

C. *Accessions and Cataloguing*

During 1969-70, 11,589 titles were added through purchase, gifts or exchange. This represents 17,496 volumes catalogued and classified and over 107,000 cards filed. Some 3,372 volumes were withdrawn as old and no longer relevant.

The value of the work done by our Cataloguing Branch was recognized early in 1970, when the National Library decided to include in *Canadiana* the K classification for law, developed in the Library of Parliament from the Los Angeles County Law Library Classification, and published in 1969. By the end of this fiscal year 113 copies had been sold. In addition, *Canadiana* now makes partial use of our *Subject Headings Used in the French Catalogue/Bibliothèque du Parlement: Répertoire des Vedettes-Matière.*

As usual, many welcome gifts were received from embassies and other donors. China, Cuba, Denmark, Haiti, South Africa, Spain, and Thailand were the donor embassies. Australian books were presented by the Honourable Peter Nixon, M.P. in June, 1969, on behalf of the Commonwealth Parliament of Australia. The Parliamentary Librarians of Denmark, Italy, and Norway provided unexpected and useful items.

The Honourable Herb Gray, P.C., M.P. was the chief parliamentary donor, but Senator John J. Connolly and Senator Arthur Roebuck also presented interesting gifts. Former members of Parliament, the Hon. Paul Martineau, P.C., Q.C., and Mr. Herman Batten, also remembered their colleagues by sending useful items.

To all these, and others unnamed, we again express our thanks.

D. *Bindery*

The Library binder was promoted to Chief Library Binder when his predecessor resigned. In compliance with the government's austerity drive the position of Library Binder was then left vacant. With only one fully-qualified binder on the staff, the bindery's production was, naturally, reduced and little restoration and preservation was possible. Nevertheless, the three remaining staff members kept abreast of the most urgent work. More suitable accommodation would increase production and improve staff conditions.

2. *RESEARCH BRANCH* Staff of 18

A. *Industrial & General Service*

The Research Branch has continued to work at capacity; 183 papers were prepared, one more than the year before. It was, however, possible to deal with most requests, though some were passed on to the Reference Branch. The main problem was delay. It is not always possible to accept a given deadline, and it is not always easy for a Parliamentarian to appreciate that a deadline must take into account not only the time required to prepare the paper but the time before a start can be made on it. Research officers carry backlogs of up to four, frequently complex, projects, committing them for months ahead. Nevertheless, very few requests were declined, always because of the deadline and not the subject. Even in these cases, requests have usually been partially satisfied through the provision of material by the Reference Branch. The following work comparison is interesting.

	1969-70	1968-69
House of Commons		
Liberals	53	55
P.C.	37	40
Others	51	41
Senate	12	20
Committees & Associations	30	26
TOTAL	183	182

B. *Parliamentary Committees*

Work for Committees accounted for only a relatively small percentage of requests, but this work tends to be intensive and time-consuming, frequently calling for direct participation by research officers in the proceedings of the Committee. The need to second an officer to a Committee on a full-time basis appears desirable, but only increased staff can make this possible.

Examples of work for Committees follow. The Chief of the Research Branch continued to attend the meetings of, and provide continuing assistance to, the House of Commons Standing Committee on Procedure and Organization. He prepared papers on *Allocation of Time Procedures in the British House of Commons,* and *The Broadcasting of Parliamentary Procedures by Sound and Television: Aspects of Law and Privilege.* The Chief of the Branch is currently engaged in other background research relating to matters referred to the Committee. A survey of the Canadian Statutes from the point of view of delegated legislative power was prepared for the Special Committee on Statutory Instruments by the Assistant Chief of the Branch during the period under review as mentioned in our last report. The Branch's senior economist provided regular and continuing service to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs. He attended the hearings on interest rates and the inflationary problem, and summarized the briefs presented to this Committee. At the request of the Chairman, he was involved in the preparation of the Committee's final report on these hearings working with its professional advisers. His

particular role was to clarify the continuity in the evidence presented and to evaluate and analyze the evidence of each expert witness in the light of the evidence presented by the others.

Two studies were completed for the House of Commons Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development; one on arctic sovereignty, the other a summarization of the conclusions of the Hawthorn-Tremblay Report relating to the education of Canadian Indians. In requesting this latter project, the Chairman stated that he was approaching the Research Branch "rather than requesting permission to hire a consultant".

Two research officers prepared five studies for the Special Senate Committee on Mass Media and the same officers made two visits to Toronto to consult with members of the Committee's research team there.

Projects were prepared for the Special Senate Committee on Poverty on the European approach to the redistribution of income; redistribution legislation in Canada; problems of female heads of families.

A paper, *Political and Cultural implications of Direct Satellite Broadcasting,* was requested by the Chairman of the House of Commons Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts. It was also used as the basis of an address by the Chairman to the Inter-Parliamentary Union at its Spring 1970 meeting in Monaco. The Assistant Chief is currently engaged in preparing a study for this Committee on the problem relating to Copyright.

C. *Parliamentary Associations*

Work for parliamentary associations continued to take a large percentage of the time and energy of the Research Branch. The Chief of the Branch was responsible, in co-operation with the Chief of the Inter-Parliamentary Relations Branch, House of Commons, for the preparation and secretarial organization of the Conference of Commonwealth Speakers and Presiding Officers, including the compilation of the agenda, the drafting of the Conference Rules, and the preparation of background papers on certain items of the agenda. He headed a team of six which served the Conference from September 8 to 12, 1969, and personally attended every session. He and another officer prepared the interim and final reports of the Conference.

Until his appointment to the new position of Clerk Assistant (Legal) in the House of Commons in October, 1969, Mr. M. Pelletier worked regularly for L'Association internationale des Parlementaires de langue française, and L'Association interparlementaire Canada-France. In September, 1969, he attended the meeting of the latter association which took place in Jasper. He is missed in the Research Branch, of course, but we wish him success in his new position, and are proud that the Prime Minister should choose as the first appointee to this important position a member of the staff of the Library of Parliament.

3. *ADMINISTRATION AND PLANNING*

A. *Joint Committee on the Library of Parliament*

Three meetings were held, June 18, 1969, February 26, 1970, and March 5, 1970.

The June meeting was chaired by the Honourable the Speaker of the Senate, and the Honourable the Speaker of the House of Commons, and attended by the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian.

Regret was expressed at the death of Senator Clement O'Leary, for a number of years a useful member of the Committee.

Items discussed included:

1. *The Preliminary Automation Survey* conducted by the Bureau of Management Consulting Services, Department of Supply and Services, which recommended "a wait and see approach before implementing majors surveys or changes";

2. *Provision of Research Assistance to Committees of both Houses* and the possible expansion of this service;

3. *Amendments to the Library of Parliament Regulations* spelling out more clearly the Parliamentary Librarian's powers regarding the disposal of surplus items, the making of exchange agreements, closing the library and reading room on long holiday week-ends, and the prohibition of photography in the library;

4. *The Effect of the new National Library Act on the Library of Parliament,* loss of copyright deposit (Section 15) and loss by the National Library of any right to claim Parliamentary property (Section 10);

5. Change of name of the House of Commons Reading Room to the Parliamentary Reading Room;

6. *Parliament's Centennial Project,* vol. 2, 1869, of the Senate and the House of Commons Debates to be proceeded with;

7. Future meetings to include simultaneous interpretation.

The meeting of February 2, 1970, was chaired by the Honourable the Speaker of the Senate, and attended by the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian.

Items discussed included:

1. *Salary revisions,* retiring leave regulations, and the 7% language proficiency bonus for eligible and qualified secretaries, stenographers, and typists;

2. *Provision of Research Assistance to Committees of* both Houses resulting in the unanimous passage of a resolution "that 10 more Research Officers be added to the Research Branch of the Library of Parliament, together with the necessary secretarial support."

This meeting adjourned abruptly due to a vote in the House of Commons.

The meeting of March 5, 1970, (a continuation of the previous meeting) was also chaired by the Honourable

the Speaker of the Senate, and attended by the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian.

Items considered included:

1. *The Preliminary Automation Survey's* recommendation regarding the possibility of centralizing indexing services. The Parliamentary Librarian was asked to discuss this matter with the Clerk of both Houses;

2. *Display of National Treasures of the Library of Parliament* to be arranged by the Parliamentary Librarian within the Parliament Buildings subject to cost control by both Speakers;

3. *Canadian Weekly newspapers,* a lengthy discussion concluded that the present policy continue;

4. *Sub-Committee for Budget Guidance* to study the estimates after approval by both Speakers and prior to their submission to the Joint Committee for approval by the Committee. (A new step);

5. *Research Assistance* to Parliamentarians was again discussed and will appear on the agenda of the next meeting.

Other items were also discussed, and the meetings were useful and interesting. The Parliamentary Librarian would like to thank all members of the Committee who gave so generously of their time and advice to assist him in administering the Library.

B. *Automation*

The "wait and see" policy recommended by the Bureau of Management Consulting Services, Department of Supply and Services, in its report of April 29, 1969, has been followed. It will be one of the particular responsibilities of the new Associate Parliamentary Librarian to follow up this matter with the assistance of other staff members to be named later.

C. *Associate Parliamentary Librarian*

As mentioned earlier, this position has now been most splendidly filled with the appointment of Mr. Gilles Frappier on August 17, 1970, and Parliament is indebted to the Prime Minister for the quality of his choice. Mr. Frapier's arrival will ensure continuously improving service.

D. *The National Library*

The Parliamentary Librarian attended with the National Librarian the 35th General Council Session of the International Federation of Library Associations in Copenhagen, August 24-30, 1969. With the National Librarian he also visited the National and Parliamentary Libraries of Norway, Sweden, and Denmark, and the British Museum and House of Commons Library in London; excellent opportunities to see how national and parliamentary libraries co-operate in these countries. Again with the National Librarian he visited Oxford's Bodleian Library where they were greeted by Dr. Robert Shackleton, the new Librarian.

On January 7, 1970, a group of librarians and senior sub-professional employees from the Reference Branch of the National Library visited the Library. On February 20, 1970, the Assistant Librarian and the Chiefs of the Cataloguing and Reference Branches accompanied the Parliamentary Librarian to a meeting of heads of government libraries at the National Library where the National Librarian outlined some of his ideas for the rationalization of federal library services. As the Parliamentary Librarian is excluded from this direction, but anxious to be well-informed regarding it, the invitation of the National Librarian was especially appreciated.

E. *Estimates*

Despite the wish expressed at the March 5, 1970, meeting of the Joint Committee on the Library of Parliament "that if the Estimates of the Library of Parliament were to be referred to any Parliamentary committee, it should be to the Joint Committee on the Library of Parliament only" the Parliamentary Librarian was called before the House of Commons Standing Committee on Procedure and Organization on April 15, 1970, to explain his estimates. Parliamentarians will recall that the previous year the Library's estimates were examined by the House of Commons Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

F. *Courses and Conferences*

Several staff members took English or French language evening courses. The Parliamentary Librarian attended an immersion course in Quebec City July 1-17, 1969, and finished the deuxime degree of the Public Service Commission French Language course.

A two-week Public Service Commission Developmental Course for Managers and Assistant Managers of Support Services was completed by the Assistant Chief Reference Librarian. Another reference librarian attended a 2-week Public Archives course in micro-recording technology. Training seminars at the federal government's Computer Services Bureau were attended by other staff members, and a cataloguing librarian attended the MARC Institute (on machine readable cataloguing developments) at the University of Toronto. A reference librarian completed a Master's level course on Information Storage and Retrieval at the University of Ottawa's School of Library Science, and some non-professional staff members completed evening courses towards their Bachelor or Master of Arts degrees.

The 1969 Canadian Library Association Conference in St. John's, Newfoundland was attended by the Assistant Librarian and the Chief of the Cataloguing Branch in June.

Both the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian attended the Data Processing Conference sponsored by the Data Processing Institute and the Federal Institute of Management in Ottawa February 23-25, 1970.

The Assistant Librarian attended the Institute of Professional Librarians of Ontario meeting in Toronto May 23, 1969; the Chief Cataloguing Librarian, the American Library Association Pre-Conference Institute on Subject Analysis of Library Materials in Atlantic City, June 19-

21, 1969; the Parliamentary Librarian, the Copyright Conference at Mount Orford September 5-7, 1969, and the meetings of the Canadian Micrographic Society in Ottawa, October 27-28, 1969.

G. *Staff*

The unexpected resignation of the Library Administrative Officer in September, 1969, resulted in his replacement by an even more experienced and more highly qualified administrative officer, Mr. A. E. L. (Ted) Luxton, in November. A former fighter pilot, Mr. Luxton had been a member of the Public Service Commission team that conducted a survey of the House of Commons staff in 1964. As he alone carried out a complete classification survey of the Library of Parliament at the request of the Speakers in 1965, we were particularly pleased to welcome him permanently.

H. *Communications*

Due to the pressure of other work the report on the questionnaires sent to all Parliamentarians last year is not yet ready, but hopefully, the findings will soon be ready for the Joint Committee on the Library of Parliament.

4. *PARLIAMENTARY INFORMATION AND ASSISTANCE BEYOND PARLIAMENT*

A. *Parliament's Centennial Project*

Newspaper reports from the 1869 *Globe* (Toronto) and *Ottawa Times* were xeroxed and forwarded to Dr. Waite.

B. *Indexing of Senate and House of Commons Committee Proceedings and Reports*

Arrangements have now been made for the printing of these indexes, but the greatly increased use of Committees under the new rules of the House of Commons has made it impossible to keep up without additional staff. The state of this work is reported in greater detail in Section 1. A.

C. *Surplus Parliamentary Documents*

1,903 volumes of Canadian parliamentary documents were supplied to other institutions. Canadian recipients included the libraries of the Universities of Alberta, the Lakehead, Laurentian, Victoria, and Xavier College, the Glenbow-Alberta Institute, the B.C. Law Reform Commission, the Law Society of Upper Canada, and York University Law Library. The Progressive Conservative Party Research Office was provided with over 600 volumes, and some were also supplied to the Privy Council Office. A shipment of 141 volumes of Canadian Senate and House of Commons Debates was also sent to the British Library of Political & Economic Science of the London School of Economics.

D. *Visitors*

Many Canadian librarians visited during the year, primarily university librarians, but we were particularly happy to welcome Mr. Maurice Boone, New Brunswick Legislative Librarian.

Other notable Canadian visitors were the Speaker of the Manitoba Legislative Assembly, Mr. Hanuschak, Mr. & Mrs. Mordecai Richler, and the Canadian author, illustrator and publisher, Mr. Nick Mika of Belleville, who came to photograph the iron work and wood carving in the main reading room for his next book.

Foreign visitors were also numerous and included delegates to the meetings of the Commonwealth Speakers and Clerks, and other parliamentarians such as Mr. C. A. Lokka, Clerk of the National Assembly, Ghana; Mr. C. W. Pannila, Clerk Assistant, House of Representatives, Ceylon.

Foreign librarians came from Ceylon, Germany, Thailand, Uganda, and the United States.

A particularly interesting visitor from Britain was Mr. F. W. Torrington, presently assembling a complete set of U.K. House of Lords Papers for the Readex Microprint Corporation. He found that the Library of Parliament has the only known extant copies of a number of these important papers.

During the Special Libraries Association Conference in Montreal in June, 1969, 5 Divisions of the S.L.A. requested and received guided tours of the Library.

E. *International Service*

The Parliamentary Librarian continues as Canadian Correspondent for the Inter-Parliamentary Union's International Centre for Parliamentary Documentation in Geneva, and for the Parliamentary and Administrative Library Section of the International Federation of Library Associations in Sevenoaks, England. He is a director of the Special Libraries Section of IFLA, and was voting delegate for the Canadian Library Association in Copenhagen, 1969. Section 3. D. outlines other useful visits.

Once again, the Library of Parliament was happy to welcome a colleague from overseas; this time Dr. Karl E. Hausmann, a Research Officer with the Swiss Parliament, who commenced a 2-month period of observation, study, and work in the Library on March 9, 1970. Dr. Hausmann was in Canada on a grant from the Canada Council.

F. *Educational Assistance*

In May, 1969, two students from the University of Ottawa School of Library Science, and in March, 1970, two students from the University of Toronto School of Library Science, spent 2 weeks observing and working under direction in the Library. One student worked with the Library as part of the Ottawa Collegiate Institute Board's Work Experience Programme. On November 21, 1969, students and faculty of the Library Technician Program at Cambrian College were shown the Library. An art class from the Rideau High School visited to make sketches of the carvings and the architectural design, and the University of Vermont class specializing in Canadian studies paid their annual visit.

CONCLUSION

Finally, we again acknowledge our debt to all the Senate, House of Commons, and Public Works employees, and all others who helped us to carry on our work with a maximum of cheerful efficiency. Without their help our efforts would have been less pleasant and less effective.

Respectfully submitted,

Erik J. Spicer,
Parliamentary Librarian.

Library of Parliament
Ottawa, October 8, 1970.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Dairy Commission for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 22 of the Canadian Dairy Commission Act, chapter 34, Statutes of Canada, 1966-67 (English and French)—Sessional Paper No. 283-1/90.

At 4.30 o'clock p.m., on motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Hogarth, the House adjourned until Tuesday, at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2) and (3).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 13	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Orders of the Day:* 1. Organization	3.30 p.m.
	2. White Paper on Unemployment Insurance	8.00 p.m.
	Witnesses: From the Canadian Teachers Federation: Mr. Peter Fieger, President Mr. Rod Fredrick, First Vice-President Mr. W. J. Sparks, Second Vice-President Brother M. Lapointe, Director Mr. G. R. Kirby Mr. Norman Goble, Secretary General Mr. R. D. Mosher, Deputy Secretary General. *From the Canadian Welfare Council:* Mr. Reuben C. Baetz, Executive Director Miss Patricia Godfrey, Program Director Mr. M. Weeler, Director of Research Mr. J. S. White, Program Director.	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 3

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 13, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), it was ordered,—That a Special Committee of the House of Commons be established to investigate generally the problem of pollution in the waters, soil and air of Canada, and the plans of the federal government in relation thereto, with powers to report from time to time its observations, opinions and recommendations thereon;

That the Committee be empowered to send for persons, papers, and records; to sit during sittings and adjournments of the House; to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the committee; to appoint, from among its members, such subcommittees as it may deem advisable or necessary, and to delegate thereto all or any of its powers, except the power to report directly to the House;

That the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the said Committee; and

That the Members of the Committee be Messrs. Aiken, Anderson, Beaudoin, Comeau, Deakon, Gibson, Givens, Haidasz, Knowles (Norfolk-Haldimand), Lachance, Nystrom and Sulatycky.

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of questionnaires relating to (1) the 1971 Census of the Population (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/1; (2) the 1971 Cen-

sus on Housing (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/2; (3) The 1971 Census on Agriculture (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/3.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that because of the indecision and the failures of Your Excellency's advisors, the "Just Society" is now a "distant ideal"."

And on the motion of Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Lewis, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and we regret, in particular, the Government's failure

(1) to deal effectively with the threat to Canadian independence created by the growing foreign ownership of our economy;

(2) to provide policies to reduce the high rate of unemployment, which is now expected to reach disastrous levels this winter; and

(3) to introduce a guaranteed income below which no Canadian family will be allowed to fall, so as to eradicate the poverty which now afflicts at least five million Canadians."

After further debate, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Fortin,	Knowles (Winnipeg	Mather,	Saltsman,
Beaudoin,	Gauthier,	North Centre),	Nystrom,	Skoberg,
Broadbent,	Gleave,	Lambert	Peters,	Tétrault,
Burton,	Godin,	(Bellechasse),	Rodrigue,	Thomson
Dionne,	Harding,	Lewis,	Rose,	(Battleford-
Douglas (Nanaimo-	Howard (Skeena),	MacInnis (Mrs.),	Rowland,	Kindersley)—26.
Cowichan-The				
Islands),				

NAYS

Messrs.

Aiken,	Chrétien,	Fairweather,	Howe,	Lind,
Alexander,	Clermont,	Flemming,	Hymmen,	Loiselle,
Alkenbrack,	Comtois,	Forget,	Isabelle,	Lundrigan,
Allmand,	Corbin,	Francis,	Jerome,	MacDonald
Asselin,	Côté (Richelieu),	Gervais,	Kaplan,	(Egmont),
Badanai,	Côté (Longueuil),	Gibson,	Lachance,	Macdonald
Baldwin,	Crouse,	Gillespie,	Laing (Vancouver	(Rosedale),
Barrett,	Cyr,	Givens,	South),	MacEachen,
Basford,	Danson,	Goyer,	Lambert	MacGuigan,
Béchard,	Davis,	Gray,	(Edmonton West),	Mackasey,
Benson,	Deachman,	Grills,	Lang (Saskatoon-	MacLean,
Bigg,	Deakon,	Guay (St. Boniface),	Humboldt),	Macquarrie,
Borrie,	Douglas	Guay (Lévis),	Langlois,	McBride,
Boulanger,	(Assiniboia),	Guilbault,	Laniel,	McCleave,
Breau,	Downey,	Haidasz,	LeBlanc (Rimouski),	McCutcheon,
Brown,	Drury,	Hales,	Lefebvre,	McGrath,
Caccia,	Dubé,	Harries,	Legault,	McIlraith,
Cafik,	Duquet,	Hopkins,	Lessard (LaSalle),	McIntosh,
Cantin,	Émard,	Howard (Okanagan	Lessard	McKinley,
Chappell,	Éthier,	Boundary),	(Lac-Saint-Jean),	McNulty,

McQuaid, Munro, Prud'homme, Southam, Trudeau,
Mahoney, Nesbitt, Ricard, Stafford, Trudel,
Major, Noble, Richardson, Stanfield, Turner
Marceau, Noël, Ritchie, Stewart (London East),
Marchand Olson, Robinson, (Marquette), Turner
(Langelier), Otto, Rochon, Sulatycky, (Ottawa-Carleton),
Marchand Peddle, Rock, Sullivan, Watson,
(Kamloops- Pepin, Roy (Laval), Thomas Weatherhead,
Cariboo), Perrault, Schumacher, (Maisonneuve), Whelan,
Marshall, Portelance, Scott, Thompson Whiting,
Monteith, Pringle, Smith (Red Deer), Woolliams,
(Saint-Jean), Yewchuk—140.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Borrie for Mr. Francis on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 3, 1970, for copies of all correspondence between the Department of Regional Economic Expansion and the Alberta Newstart Corporation regarding the extent of financing by the Department for the Newstart project for the period January 1, 1968 to January 21, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 351*).—Sessional Paper No. 283-3/351.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Council, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Council, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/80.

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, OCTOBER 14	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance *Witnesses: From the Professional Institute of the Public Service of Canada:* Mr. L. W. C. S. Barnes, Executive Director Mr. A. Hendry, Director and Chairman of Superannuation and Insurance Committee Mr. M. Bendel, Legal Officer	3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 4

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 14, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Order in Council P.C. 1970-1781, dated October 13, 1970, designating the Honourable Robert Knight Andras as the Minister for the Purposes of the National Capital Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283—1/190.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons be appointed to examine and report upon proposals, made public, or which are from time to time made public by the Government of Canada, on a number of subjects related to the Constitution of Canada during the course of the comprehensive review of the Constitution of Canada, which review was agreed upon at the Constitutional Conference of the Prime Minister of Canada and the Premiers and Prime Ministers of the Provinces in February, 1968, and alternative proposals on the same subjects;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as it may deem advisable or necessary;

That the Committee have power to sit during sittings and adjournments of the House of Commons;

That the Committee have power to report from time to time, to send for persons, papers, and records, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee;

That the Committee have power to adjourn from place to place within Canada;

That the quorum of the Committee be 17 members, whenever a vote, resolution or other decision is taken, so long as both Houses are represented and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the printing thereof, when 7 members are present so long as both Houses are represented;

That the Committee be empowered to retain the services of three specialists to assist it in its work; and that it also be empowered to retain the clerical and stenographic help deemed advisable by the Joint Chairmen;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee and made part of the records thereof;

That the following Members be appointed to act on behalf of the House of Commons on the Special Joint Committee, namely: Messrs. Alexander, Allmand, Asselin, Breau, Brewin, Dinsdale, Fairweather, Fortin, Gibson, Hogarth, Hopkins, Lachance, MacGuigan, Marceau, McQuaid, Osler, Ouellet, Roberts, Rowland and Woolliams; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.—*The President of the Privy Council.*

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that because of the indecision and the failures of Your Excellency's advisors, the "Just Society" is now a "distant ideal"."

And debate continuing;

Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and we regret, in particular, the Government's failure to increase family allowances as a first step to introducing a guaranteed annual income which would make it easier to establish a just society."

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Francis for Mr. Badanai on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo) and Mr. Orange for Messrs. Chappell and Hogarth on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary return to an Order of the House, dated April 15, 1970, (Question No. 162), showing:

1. For the years 1965, 1966, 1967, 1968 and 1969 (*a*) which and how many non-resident owned or controlled firms have been awarded financial grants or incentives under the Program for the Advancement of Industrial Technology administered by the Department of Industry, Trade and Commerce and (*b*) in each case, what was the total financial grant or incentive allotted?

2. For the same years (*a*) which and how many Canadian owned or controlled firms have been awarded financial grants under the Program for the Advancement of Industrial Technology and (*b*) in each case, what was the total financial grant or incentive allotted?—Sessional Paper No. 283-2/162.

By Mr. MacEachen, Supplementary return to an Order of the House, dated June 26, 1970, (Question No. 163), showing:

1. For the years 1965, 1966, 1967, 1968 and 1969 (*a*) how many and which non-resident owned or controlled firms have been awarded financial grants under the designated area incentive program, formerly administered by the Department of Industry, Trade and Commerce but now administered by the Department of Regional Economic Expansion (*b*) in each case, what was the total financial grant or incentive allotted?

2. For the same years (*a*) which and how many Canadian owned or controlled firms have been awarded

financial grants under the designated area incentive program, and (b) in each case, what was the total financial grant or incentive allotted?—Sessional Paper No. 283-2/163.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of all correspondence exchanged from January, 1968 to March 1970, dealing with pollution control between the Department of Energy, Mines and Resources and the following Companies: Procter and Gamble Ltd., Lever Bros. Ltd. and The Colgate-Palmolive Company Ltd.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 396*).—Sessional Paper No. 283-3/396.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of all letters, telegrams, briefs or other documents dated since the 1st of July, 1969, exchanged between the Minister or any official of the Department of National Health and Welfare and any person or organization regarding grants in aid of cancer research.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 404*).—Sessional Paper No. 283-3/404.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated October 7, 1970, to His Excellency the Governor General, for copies of all reports, studies, etc., discussed at the recent four day meeting held at Montebello, Quebec between United States and Canadian Government scientists to discuss Arctic research problems sponsored by the Department of Indian Affairs and Northern Development.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 455*).—Sessional Paper No. 283-3/455.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for copies of all correspondence, reports, briefs and other documents submitted to the Government of Canada regarding the construction and equipping of a federal building in Victoriaville, Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 263*).—Sessional Paper No. 283-3/263.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated October 7, 1970, to His Excellency the Governor General, for a copy of an agreement between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan providing for the joint sharing of capital costs for the development of provincial parks in Saskatchewan during 1970-71 and 1971-72.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 517*).—Sessional Paper No. 283-3/517.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of all correspondence between the Department of Public Works and the former owners of Place du Portage in Hull, Quebec in relation to the rental of space by the Government of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*).—Sessional Paper No. 283-3/60.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of a list of all United States firms exporting to Canada, products under the Canada-U.S. Defence Production Sharing Agreement from its inception in 1959 to November 30, 1969, listing the specific materials and components coming into Canada and the dollar aggregates involved.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 288*).—Sessional Paper No. 283-3/288.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of the survey on the retail prices of nineteen commonly prescribed drugs undertaken by the Department of Consumer and Corporate Affairs as mentoned by the Minister of Consumer and Corporate Affairs in his speech before the Federal-Provincial Conference, June 10-12, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 519*).—Sessional Paper No. 283-3/519.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated October 7, 1970, to His Excellency the Governor General, for copies of the exchange of information between the Government of the United States and the Government of Canada on the results of the United States nuclear explosion underground in the North Pacific as mentioned by the Secretary of State for External Affairs in *Hansard* on February 11 at pages 3481-3482.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 369*).—Sessional Paper No. 283-3/369.

By Mr. Marchand a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period September 1 to September 30, 1970, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 56, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/329.

By Mr. Turner, a Member of the Queen's Privy Council,—General Orders of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated January 26, 1970 and June 19, 1970, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the Supreme Court Act, chapter 259, R.S.C. 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/246.

By unanimous consent at 5.57 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 15	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Quebec Employers Council:	3.30 p.m.
	Mr. Charles Perrault, President	8.00 p.m.
	Mr. Ghislain Dufour, General Manager	
	Mr. R. J. Bédard, Economist	
	From the Public Service Alliance of Canada:	
	Mr. C. A. Edwards, President	
	Mr. B. Deslaurier, Director of Research	
	Mr. B. Folly, Research Assistant	
	Mr. K. R. Robinson, Director of Public Relations	
	From the Canadian Hospital Association:	
	Dr. B. L. P. Brosseau, Director General	
	Mr. John Crysler, Head Research and Statistics	
	Mr. Herman Crewson, Executive Director, Manitoba Hospital Association	
	Mr. Eric Willcocks, Executive Director, Toronto General and Orthopedic Hospital	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 5

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 15, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That, notwithstanding the provisions of Standing Order 38(2), the House shall take up the consideration of a motion to appoint a Special Joint Committee to consider subjects related to the Constitution; provided that this sitting shall continue to be deemed the fourth appointed day of the Address Debate and that the period of time used in the consideration of the said motion shall be added to the allotted days on the Address Debate.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That a Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons be appointed to examine and report upon proposals, made public, or which are from time to time made public by the Government of Canada, on a number of subjects related to the Constitution of Canada during the course of the comprehensive review of the Constitution of Canada, which review was agreed upon at the Constitutional Conference of the Prime Minister of Canada and the Premiers and Prime Ministers of the Provinces in February, 1968, and alternative proposals on the same subjects;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as it may deem advisable or necessary;

That the Committee have power to sit during sittings and adjournments of the House of Commons;

That the Committee have power to report from time to time, to send for persons, papers, and records, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee;

That the Committee have power to adjourn from place to place within Canada;

That the quorum of the Committee be 17 members, whenever a vote, resolution or other dceision is taken, so long as both Houses are represented and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the printing thereof, when 7 members are present so long as both Houses are represented;

That the Committee be empowered to retain the services of three specialists to assist it in its work; and that it also be empowered to retain the clerical and stenographic help deemed advisable by the Joint Chairman;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee and made part of the records thereof;

That the following Members be appointed to act on behalf of the House of Commons on the Special Joint Committee, namely: Messrs. Alexander, Allmand, Asselin, Breau, Brewin, Dinsdale, Fairweather, Fortin, Gibson, Hogarth, Hopkins, Lachance, MacGuigan, Marceau, McQuaid, Osler, Ouellet, Roberts, Rowland and Woolliams; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Ricard, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"but we respectfully regret that because of the indecision and the failures of Your Excellency's advisors, the "Just Society" is now a "distant ideal"."

And on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and we regret, in particular, the Government's failure to increase family allowances as a first step to introducing a guaranteed annual income which would make it easier to establish a just society."

After further debate; at 9.30 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Gauthier,	Nystrom,	Peters,
Brewin,	Fortin,	Godin,	Laprise,	Rodrigue,
Caouette,		Harding,	Lewis,	Rondeau,
Dionne,		Knowles (Winnipeg North Centre),	MacInnis (Mrs.),	Rose,
			Matte,	Saltsman—20.

NAYS

Messrs.

Aiken,	Borrie,	Corbin,	Drury,	Givens,
Allmand,	Brown,	Côté (Longueuil),	Dubé,	Goyer,
Anderson,	Buchanan,	Crouse,	Duquet,	Gray,
Asselin,	Caccia,	Cullen,	Éthier,	Guay (St. Boniface),
Badanai,	Cafik,	Cyr,	Fairweather,	Guilbault,
Baldwin,	Chappell,	Danson,	Faulkner,	Haidasz,
Barrett,	Chrétien,	Davis,	Flemming,	Hales,
Basford,	Clermont,	Deachman,	Forrestall,	Harries,
Béchard,	Coates,	Deakon,	Foster,	Hees,
Beer,	Cobbe,	Diefenbaker,	Francis,	Hopkins,
Benson,	Code,	Dinsdale,	Gibson,	Howe,
Bigg,	Comeau,	Douglas (Assiniboia),	Gillespie,	Jerome,
Blouin,	Comtois,			Kaplan,

Kierans, Lachance, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), MacDonald (Egmont), Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, MacLean, Macquarrie, MacRae, McBride, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIlraith, McIntosh, McKinley, McNulty, McQuaid, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Monteith, Morison, Munro, Nesbitt, Nielsen, Noble, Noël, O'Connell, Olson, Otto, Ouellet, Pelletier, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richardson, Ritchie, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Ryan, Schumacher, Sharp, Smerchanski, Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanfield, Stewart (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Valade, Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Woolliams, Yanakis—150.

And the question being put on the amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alkenbrack, Asselin, Baldwin, Barnett, Bigg, Brewin, Coates, Code, Comeau, Crouse, Diefenbaker, Dinsdale, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Fairweather, Flemming, Forrestall, Hales, Harding, Hees, Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lewis, MacDonald (Egmont), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Monteith, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nystrom, Peters, Ritchie, Rose, Ryan, Saltsman, Schumacher, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thompson (Red Deer), Valade, Woolliams—53.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Longueuil), Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Duquet, Éthier, Faulkner, Foster, Francis, Gibson, Gillespie, Givens, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Harries, Hopkins, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Noël, O'Connell, Olson, Otto, Ouellet, Pelletier, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme,

Richardson, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Laval), Sharp, Smerchanski, Smith, (Saint-Jean), Stafford, St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—108.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lessard (LaSalle), Douglas (Assiniboia), Prud'homme, Smith (Saint-Jean) and Cobbe for Messrs. Hogarth, Osler, Ouellet, Roberts and Breau on the Special Joint Committee on the Constitution.

Messrs. Lefebvre and McNulty for Messrs. Marceau and Prud'homme on the Special Joint Committee on the Constitution.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Greene, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/131.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1970-650, dated April 14, 1970, amending the Yukon and Northwest Territories Councils Elections Fees Tariff made by Order in Council P.C. 1964-99, dated January 23, 1964, as amended, pursuant to section 60(2) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/4.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, OCTOBER 16	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day*: White Paper on Unemployment Insurance.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Life Underwriters Association of Canada:	
	Mr. Robert A. Mitchell, Past Chairman, Board of Directors	
	Mr. R. L. Kayler, Executive Vice-President and General Counsel	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 6

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 16, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Copies of Order in Council P.C. 1970-1807, dated October 16, 1970, directing that a proclamation do issue proclaiming that apprehended insurrection exists and has existed as and from the fifteenth day of October, one thousand nine hundred and seventy. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/5A.

(2) Copies of a proclamation dated October 16, 1970, declaring that apprehended insurrection exists and has existed as and from the fifteenth day of October, one thousand nine hundred and seventy. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/5.

(3) Copies of Order in Council P.C. 1970-1808, dated October 16, 1970, relating to Regulations to provide emergency powers for the preservation of public order in Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/5B.

Pursuant to the provisions of Standing Order 43, Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), moved,—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be invoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Copy of a letter, dated October 16, 1970, addressed to

the Prime Minister of Canada by the Prime Minister of the Province of Quebec, requesting emergency powers. (French).—Sessional Paper No. 283-5/164.

(2) Copy of a letter, dated October 15, 1970, addressed to the Prime Minister of Canada by the President of the Executive Committee and the Mayor of the City of Montreal requesting assistance from superior levels of government. (French).—Sessional Paper No. 283-5/164A.

(3) Copy of a letter dated October 15, 1970, addressed to the Mayor and the President of the Executive Committee of the City of Montreal by the Director of the Police Department of the City of Montreal, requesting the assistance of superior levels of government. (French).—Sessional Paper No. 283-5/164B.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said letters be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Debate continued on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

And debate continuing;

By unanimous consent, it was ordered,—That this day's sitting be interrupted at 5.00 o'clock p.m., and be resumed at 7.30 o'clock p.m.

Debate was resumed on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton).—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

And debate continuing;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Aiken, proposed to move in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after "that" and adding the following:

"the government should forthwiht introduce legislative proposals to meet the conditions referred to in the motion."

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Without going into the details of the situation I am sure the honourable Member for Peace River, who knows so much about rules, Standing Orders and precedents, will agree that it is difficult for the Chair to accept this interesting amendment from a procedural standpoint. I indicated to honourable Members before the House rose that in my view this motion brought in an entirely new proposition. I concluded that on this basis the amendment was not acceptable. In support of this view I refer honourable Members to Beauchesne's fourth edition, citation 203, paragraph (5) which reads:

"An amendment was ruled out because it raised a new question which could only be considered on a distinct motion after notice."

This is the suggestion I respectfully make to the honourable Member at this time. I also refer honourable Members to citation 202(12) which reads as follows:

"An amendment proposing a direct negative, is out of order."

Honourable Members realize that the way to express their approval of a motion before the House is to vote against it rather than to propose an amendment which is in fact a direct negative. I will spare honourable Members other citations with which I was occupied during the dinner hour.

I am not suggesting that the motion now before the House cannot be amended. I have no doubt that it can. I certainly do not want to use the rules to prevent legitimate amendments, but in the case of this suggested amendment, I respectfully submit to honourable Members that it cannot be put at this time.

By unanimous consent it was ordered,—That this day's sitting be terminated at 10.00 o'clock p.m.; that the House shall meet at 11.00 o'clock a.m. Saturday, October 17, 1970, rise at 1.00 o'clock p.m. and resume at 2.00 o'clock p.m. and continue to sit until all members, who wish to do so, have spoken on the motion now before the House, when it will be deemed that a recorded division has been demanded and deferred until after Routine Proceedings on Monday, October 19, 1970, provided that Monday's sitting shall be the fifth appointed day for the Address Debate, and the House shall meet at 11.00 o'clock a.m.

Debate was resumed on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Marceau, Hogarth, Osler, Breau, Prud'homme and Laprise for Messrs. Lefebvre (Lasalle), Douglas (Assiniboia), Cobbe, Smith (Saint-Jean) and Fortin on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies, for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/166.

At 10.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Saturday, October 17, 1970 at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made earlier this day.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 7

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, OCTOBER 17, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

And debate continuing;

Mr. Coates, seconded by Mr. Hales, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom "April 30, 1971" and substituting therefor "October 30, 1970".

And debate arising thereon;

A recorded division was deemed to have been demanded and deferred until after Routine Proceedings on Monday, October 19, 1970, pursuant to Special Order made Friday, October 16, 1970.

At 1.06 o'clock a.m. Sunday, October 18, 1970, Mr. Speaker adjourned the House until Monday, October 19, 1970, at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 8

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 19, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Jamieson, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Canada Shipping Act to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an account to be known as the Maritime Pollution Claims Fund, and for the appointment, tenure of office, duties and powers of an Administrator of the Fund and for the costs and expenses incurred by the Administrator; to provide for the making of regulations prohibiting discharge from ships of pollutants; to provide for the appointment and powers of pollution control officers and analysts; to provide for civil liability resulting from the discharge of pollutants and the assessment of income losses by fishermen; to provide also for payments into and out of the Fund; and to provide further for other matters related to the administration of new Part XIX of the Canada Shipping Act.

Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-3, An Act respecting investment companies, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting investment

companies, to provide for the filing of statements and information, the qualifications and duties of auditors of the said companies, the limitations on transfer of shares; to provide for the making of short term loans by the Canada Deposit Insurance Corporation to the sales finance companies and the conditions and limitations therefor as specified in the said measure and for payments out of the Consolidated Revenue Fund to the said Corporations for such purposes; to provide also that the Superintendent of Insurance may appoint or designate examiners for the purposes of the measure; and to provide further for related provisions in connection with the administration of the Act.

Mr. Greene, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House a measure to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act to extend its application to June 30, 1973.

Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-5, An Act to authorize the making of a grant to the Province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to provide for the making of a grant of five million dollars out of the Consolidated Revenue Fund to the province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited; and the conditions thereof.

The Order being read for the taking of the deferred division on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

And on the motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Hales, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom "April 30, 1971" and substituting therefor "October 30, 1970".

By unanimous consent, the said proposed amendment was withdrawn.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Alkenbrack,
Allmand,
Anderson,
Andras,
Asselin,
Badanai,
Baldwin,
Barrett,
Basford,
Beaudoin,
Béchard,
Benson,
Bigg,
Blair,
Blouin,
Borrie,
Boulanger,
Brown,
Buchanan,
Caccia,
Cadieu,
Cafik,
Caouette,
Carter,
Chappell,
Chrétien,
Clermont,
Coates,
Code,
Comeau,
Comtois,
Corbin,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Crouse,
Cullen,
Cyr,
Danforth,
Danson,
Deachman,
Deakon,
Diefenbaker,
Dionne,
Douglas (Assiniboia),
Drury,
Dubé,
Duquet,
Faulkner,
Flemming,
Forget,
Forrestall,
Foster,
Francis,
Gauthier,
Gendron,
Gervais,
Gibson,
Gillespie,
Givens,
Goode,
Goyer,
Gray,
Greene,
Grills,
Groos,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Haidasz,
Hales,
Harries,
Hees,
Hogarth,
Hopkins,
Horner,
Howard (Okanagan Boundary),
Howard (Skeena),
Howe,
Hymmen,
Isabelle,
Jamieson,
Jerome,
Kaplan,
Kierans,
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lachance,
Lambert (Edmonton West),
Lang (Saskatoon-Humboldt),
Langlois,
Laniel,
Laprise,
La Salle,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Legault,
Lessard (LaSalle),

Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Lundrigan, MacDonald (Egmont), Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacEwan, MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacLean, Macquarrie, McBride, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIlraith, McIntosh, McKinley, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mather, Mazankowski, Monteith, Morison, Munro, Nesbitt, Noble, Noël, Nowlan, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Ricard, Richard, Richardson, Roberts, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Ryan, Saltsman, Schumacher, Scott, Sharp, Skoreyko, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanfield, Stewart (Cochrane), Stewart (Marquette), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sullivan, Tétrault, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Valade, Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Winch, Woolliams, Yanakis, Yewchuk—190.

NAYS

Messrs.

Barnett, Brewin, Broadbent, Burton, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Gilbert, Harding, Knowles (Winnipeg North Centre), Lewis, MacInnis (Mrs.), Nystrom, Orlikow, Peters, Rose, Skoberg, Thomson (Battleford-Kindersley)—16.

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, October 14, 1970, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/342.

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
		Local Time
	MONDAY, OCTOBER 19	
Ball Room— Lord Nelson Hotel— HALIFAX, N.S.	Constitution of Canada (Special Joint)	5·00 p.m. 8.00 p.m.
	TUESDAY, OCTOBER 20	
University Hall— Acadia University— WOLFVILLE, N.S.	Constitution of Canada (Special Joint)	8.00 p.m.
	WEDNESDAY, OCTOBER 21	
Ball Room— Isle Royal Hotel— SYDNEY, N.S.	Constitution of Canada (Special Joint)	11.00 a.m.
Auditorium 138— Nicholson Hall— St. Francis Xavier University— ANTIGONISH, N.S.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, OCTOBER 22	
Lecture Hall— Confederation Centre— CHARLOTTETOWN, P.E.I.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 9

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 20, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Agreed,—That when this House rises at 1.00 o'clock p.m. the sitting shall stand suspended until 8.00 o'clock p.m.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: It has been the practice at the outset of the past several sessions to give, by unanimous consent, First Reading in a group to the numerous Public Bills standing for introduction by private Members and thereby allow such bills to proceed to the Second Reading Stage with a *caveat* to the effect that every bill would be examined by the Chair before it is proposed for Second Reading in order to ensure that each bill met the requirements of the rules and practices of the House.

The reason for such a procedure is the great number of bills which have been received and which, on this occasion, has reached an all time record. Time did not afford an opportunity to examine the bills in detail. Before suggesting to the House that this procedure and practice be followed again this year I should like to make a few references to certain procedures which seem to be evolving in connection with such private Members bills. In the first instance, the number of bills being introduced far exceeds the number of opportunities that will be provided for the consideration of such bills in this session. In like manner some members have given notice of several or more bills. In one case an honourable Member has filed notice of more than 40 private Members bills in his name. I do not like to suggest in any way that it is not the honourable Members' right to do so. The rules as they stand at present allow any honourable Member to propose for consideration by the House any number of private bills.

Inevitably, however, the bills proposed by that honourable Member, or by that particular honourable Member, will take up a disproportionate share of the time allotted for the consideration of private Members bills.

Another related factor is that a great number of bills that cannot be considered in this session will have been printed at considerable cost. It is for honourable Members to determine whether it is advisable to continue the practice where so many bills receive the usual *pro forma* First Reading and order for printing at substantial expense when Standing Orders will prevent most of these bills from ever being considered in the House. It is obvious that in many cases there is much value to having private bills circulated and considered by honourable Members of the House and interested members of the public. There are arguments on both sides of the question. The fact remains that from year to year there is an ever increasing proportion of private bills proposed by honourable Members that will never come before the House for consideration and debate.

The Standing Committee on Organization and Procedure may wish to have a look at the situation to determine whether a better procedure might be devised for the consideration of such bills.

Another aspect of the matter is that there is an increasing tendency to include money provisions in private Members' bills. Honourable Members know that the time honoured practice has been to include such proposals in the form of a private Member's motion rather than in a bill.

In many cases in the past, in order to meet the convenience of honourable Members, the consideration of the Second Reading of such bills was entered upon. It seems to the Chair that such procedure is not good Parliamentary practice.

May I enumerate a number of bills which, at first glance, appear to include money provisions. Initially, there is a bill entitled an Act respecting the employment of women in federal jurisdiction before and after childbirth, standing in the name of the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. MacInnis). Then there is an Act to amend the Farmers' Creditors Arrangement Act and also an Act to amend the BNA Acts 1867 to 1965. Then there is an Act to amend the Canada Pension Plan, standing in the name of the honourable Member for Hillsborough (Mr. Macquarrie); an Act to establish a Newfoundland tunnel authority, standing in the name of the honourable Member for Humber-St. George's-St. Barbe (Mr. Marshall); an Act to amend the Atlantic Freight Assistance Act, standing in the name of the honourable Member for Moncton (Mr. Thomas); an Act respecting fares for disabled persons on federal modes of transport, standing in the name of the honourable Member for Oxford (Mr. Nesbitt); an Act to amend the National Housing Act, standing in the name of the honourable Member for Hamilton West (Mr. Alexander); and an Act to provide for the constitution of a federal transport commission of inquiry, standing in the name of the honourable Member for Dartmouth-Halifax East (Mr. Forrestall).

There are many other such bills, and I am sure honourable Members would not want me to go through the whole list. I will stop my enumeration here.

The Chair considers that in the drafting of bills more care should be exercised to ensure that financial provisions are not included in such bills. When the aforementioned bills and any others which, on closer examination, appear to contain financial provisions are called for debate, I propose to examine the question of whether or not such bills are in order from a procedural standpoint.

At that time honourable Members who have sponsored these bills will have an opportunity to satisfy the Chair that the bills are in order from such standpoint before proceeding to a substantive argument about the merits of the bills.

I apologize to honourable Members for taking up so much of their time but this is a matter which, as they know, has given some past worry to a number of honourable Members interested in the procedural aspects of the matter.

Finally, may I refer to the practice which has been developing in some cases of including as purported explanatory notes to the provisions of such bills what are, in reality, matters of debate. In one instance there is included, as an explanatory note, a statement of some length made April 20, 1970, by the occupant of the Chair. That statement may have a place in our proceedings but it does not strike me as providing an explanation of any provision of the bill to which it refers. In another case there is an interesting quotation of six or more paragraphs from a statement made in 1796 by George Washington.

With all due respect to that late, great and honoured gentleman I suggest that the inclusion of such material under the guise of an explanatory note offends the rules of this House.

May I conclude by asking the House whether there is unanimous consent to order that all private Members' bills listed on today's Order Paper be deemed to have been introduced, given First Reading, ordered to be printed and allowed to stand for a Second Reading at the next sitting of the House, subject of course to a subsequent examination as to the regularity of each bill.

Accordingly, by unanimous consent, the following bills were deemed to have been introduced, read the first time and ordered to be printed, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill C-6, An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after Childbirth.—*Mrs. MacInnis.*

Bill C-7, An Act to amend the Canadian Commercial Corporation Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-8, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day.—*Mr. Macquarrie.*

Bill C-9, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965 (Financing of private members' public bills).—*Mr. Baldwin.*

Bill C-10, An Act to amend the Canada Council Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-11, An Act to amend the National Capital Act (National Capital Commission).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-12, An Act to amend the Canada Elections Act (Qualifications of Electors and Candidates.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-13, An Act to amend the Statistics Act.—*Mr. Robinson.*

Bill C-14, An Act respecting tobacco as a health hazard. —*Mr. Robinson.*

Bill C-15, An Act to better assure the Public's Rights to Freedom of Access to Public Documents and Information about Government Administration (Administrative Disclosure).—*Mr. Mather.*

Bill C-16, An Act to amend the Criminal Code (Abolition of Corporal Punishment).—*Mr. MacDonald* (Egmont).

Bill C-17, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (Advisory Committee).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-18, An Act to amend the Farm Credit Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-19, An Act for the Protection and Humane Treatment of Animals used in Scientific Research.—*Mrs. MacInnis.*

Bill C-20, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Notice and Payment to Employees in case of Discharge or Lay-off).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-21, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.—*Mr. Robinson.*

Bill C-22, An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (Off-store Instalment Sales).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-23, An Act to amend the Financial Administration Act (Parliamentary Commissioner for Administration).—*Mr. Thompson* (Red Deer).

Bill C-24, An Act to govern, license and regulate the operation of Rainmaking Equipment in Canada.—*Mr. Peters.*

Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week.—*Mr. Goode.*

Bill C-26, An Act to amend the National Trade Mark and True Labelling Act (Octane rating of gasoline).—*Mr. Francis.*

Bill C-27, An Act to amend the Canada Labour (Safety) Code (Marine workers).—*Mr. Skoberg.*

Bill C-28, An Act to amend the Criminal Code (Battered Child).—*Mr. Southam.*

Bill C-29, An Act to amend the Broadcasting Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-30, An Act to amend the Divorce Act.—*Mr. McCleave.*

Bill C-31, An Act to amend the National Museums Act. —*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-32, An Act to amend the Criminal Code (Abortion).—*Mr. Chappell.*

Bill C-33, An Act to amend the Criminal Code (control of motor vehicle).—*Mr. Nesbitt.*

Bill C-34, An Act to amend the Canada Pension Plan (Pension Index).—*Mr. Macquarrie.*

Bill C-35, An Act to amend the Central Mortgage and Housing Corporation Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-36, An Act relating to the Control and Management of the Water Resources of Canada.—*Mr. Baldwin.*

Bill C-37, An Act to amend the Government Organization Act, 1969 (Royal Canadian Mint).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-38, An Act to prevent the invasion of privacy resulting from the misuse of information stored in data banks.—*Mr. Goode.*

Bill C-39, An Act to amend the Food and Drugs Act.—*Mr. Allmand.*

Bill C-40, An Act to amend the Interest Act.—*Mr. Chappell.*

Bill C-41, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Three Weeks Annual Vacation after Three Years).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-42, An Act to amend the Canada Labour Standards) Code (Provision for a Ninth General Holiday with Pay)—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-43, An Act to amend the Farm Credit Act—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-44, An Act to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act—*Mr. Lambert* (Edmonton West).

Bill C-45, An Act to amend the Criminal Code (Vagrancy).—*Mr. Robinson.*

Bill C-46, An Act to restrict the tar and nicotine content of cigarettes.—*Mr. Robinson.*

Bill C-47, An Act to amend the Railway Act (Notice of Accidents).—*Mr. Skoberg.*

Bill C-48, An Act to amend the Canadian Film Development Corporation Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-49, An Act respecting environmental control.—*Mr. Goode.*

Bill C-50, An Act to amend the Criminal Code (Adjournment for accused to obtain legal representation.—*Mr. Allmand.*

Bill C-51, An Act to amend the Small Loans Act.—*Mr. Orlikow.*

Bill C-52, An Act respecting the Designation of the Speaker of the House of Commons as the Member for the Electoral District of Parliament Hill.—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-53, An Act to establish a National Capital Region Planning Board.—*Mr. Francis.*

Bill C-54, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Time off without loss of pay for appearance in Citizenship Court).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-55, An Act to amend the Food and Drugs Act (Labelling of dates on perishable commodities).—*Mr. MacDonald* (Egmont).

Bill C-56, An Act to amend the Government Organization Act, 1969.—*Mr. MacDonald* (Egmont).

Bill C-57, An Act to amend the Fisheries Prices Support Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-58, An Act to amend the National Film Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-59, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner.—*Mr. Thompson* (Red Deer).

Bill C-60, An Act to amend the Air Canada Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-61, An Act to amend the Criminal Code (Company-censored Housing).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-62, An Act to Control Air Pollution.—*Mr. Haidasz.*

Bill C-63, An Act respecting the Labelling of Detergents and Cleaning Agents containing Phosphate Compounds.—*Mrs. MacInnis.*

Bill C-64, An Act to amend the Public Service Employment Act (Age Discrimination).—*Mr. Forrestall.*

Bill C-65, An Act to amend the Criminal Code (Attempted suicide).—*Mr. Robinson.*

Bill C-66, An Act to provide for the constitution of a Federal Transport Commission of Inquiry (Impartial investigation of transport accidents).—*Mr. Forrestall.*

Bill C-67, An Act to amend the Hazardous Products Act.—*Mr. McGrath.*

Bill C-68, An Act to amend the Criminal Code (Young offenders).—*Mr. Woolliams.*

Bill C-69, An Act respecting the presence of the National Flag of Canada in both Houses of Parliament.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-70, An Act to amend the Fisheries Act.—*Mr. Barnett.*

Bill C-71, An Act to amend the Combines Investigation Act (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-72, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act.—*Mr. Allmand.*

Bill C-73, An Act to establish a Newfoundland Tunnel Authority.—*Mr. Marshall.*

Bill C-74, An Act to amend the Bank of Canada Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-75, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases).—*Mr. Peters.*

Bill C-76, An Act respecting Human Rights.—*Mrs. MacInnis.*

Bill C-77, An Act to amend the Indian Act (Rights of Indian woman upon marriage).—*Mr. Rock.*

Bill C-78, An Act to amend the Freshwater Fish Marketing Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-79, An Act to amend the Telesat Canada Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-80, An Act to amend the Economic Council of Canada Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-81, An Act to amend the Livestock Feed Assistance Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-82, An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of the Result of Election Polls).—Mr. *Coates.*

Bill C-83, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.—*Mr. Béchard.*

Bill C-84, An Act to amend the National Defence Act (Defence Research Board).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-85, An Act to amend the Criminal Code (kidnapping).—*Mr. Caouette.*

Bill C-86, An Act to amend the Criminal Code (Preventive Detention).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-87, An Act to amend the Victoria Day Act (Last Monday).—*Mr. Scott.*

Bill C-88, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.—*Mr. Mather.*

Bill C-89, An Act to amend the Science Council of Canada Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-90, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Increased Minimum Hourly Wage).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-91, An Act to amend the Saltfish Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-92, An Act to amend the Company of Young Canadians Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-93, An Act to designate Major's Hill Park.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-94, An Act to amend the Criminal Code (Air and Water Pollution).—*Mr. Allmand.*

Bill C-95, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.—*Mr. MacDonald* (Egmont).

Bill C-96, An Act to amend the Criminal Code (Wire Tapping, etc.).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-97, An Act to amend the Atlantic Region Freight Assistance Act.—*Mr. Thomas* (Moncton).

Bill C-98, An Act to amend the Official Languages Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-99, An Act respecting the protection of endangered species.—*Mr. Watson.*

Bill C-100, An Act respecting the Metric System.—*Mr. Peters.*

Bill C-101, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age or Sex Discrimination).—*Mr. Forrestall.*

Bill C-102, An Act to amend the Broadcasting Act.—*Mr. Mather.*

Bill C-103, An Act to amend the Criminal Code (Cruelty to Animals).—*Mr. Mather.*

Bill C-104, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965, with respect to the Quorum of the House of Commons.—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-105, An Act to amend the Navigable Waters Protection Act.—*Mr. Barnett.*

Bill C-106, An Act respecting Little League Week.—*Mr. Whelan.*

Bill C-107, An Act to amend the Broadcasting Act (cigarette advertising).—*Mr. Mather.*

Bill C-108, An Act respecting the Hunting and Fishing Rights of Indian Canadians.—*Mr. Simpson.*

Bill C-109, An Act to amend the British North America Act, 1867 (National Capital of Canada).—*Mr. Isabelle.*

Bill C-110, An Act to amend the Criminal Code. (Attempt to commit suicide).—*Mr. Watson.*

Bill C-111, An Act respecting the labelling of hazardous household products.—*Mr. Mather.*

Bill C-112, An Act to provide for the Protection of News Sources (Press Privilege).—*Mr. Fairweather.*

Bill C-113, An Act to establish the area of the Gulf of Georgia off the West Coast of Canada as a National Underwater Park.—*Mr. Goode.*

Bill C-114, An Act to amend the Surplus Crown Assets Act (Crown Assets Disposal Corporation).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-115, An Act to restrain the use of Tobacco.—*Mr. Mather.*

Bill C-116, An Act to amend the Government Organization Act, 1969 (Medical Research Council).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-117, An Act to amend the Supreme Court Act.—*Mr. McCleave.*

Bill C-118, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Freedom of Conscience).—*Mr. Peters.*

Bill C-119, An Act to amend the Canadian Dairy Commission Act (Consultative Committee).—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-120, An Act to amend the Immigration Appeal Board Act.—*Mr. Haidasz.*

Bill C-121, An Act to amend the Public Service Staff Relations Act.—*Mr. Orlikow.*

Bill C-122, An Act to amend the National Arts Centre Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-123, An Act to amend the Cape Breton Development Corporation Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-124, An Act to amend the Food and Drugs Act.—*Mr. Mather.*

Bill C-125, An Act respecting noise in factories.—*Mr. Mather.*

Bill C-126, An Act to amend the Municipal Development and Loan Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-127, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Severance Pay).—*Mr. Peters.*

Bill C-128, An Act respecting fair credit reporting.—*Mr. Rose.*

Bill C-129, An Act respecting the disclosure of financial interests by Senators, Members of the House of Commons and certain other persons.—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-130, An Act to amend the International River Improvements Act.—*Mr. Goode.*

Bill C-131, An Act respecting the Control of Lobbying.—*Mr. Mather.*

Bill C-132, An Act to amend the Canada Elections Act (Publication of Straw Poll Results).—*Mr. Peters.*

Bill C-133, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Abolition of the Senate).—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre).

Bill C-134, An Act respecting the Protection of Records of Canadian Business Concerns—*Mr. Mather.*

Bill C-135, An Act to provide for the Establishment of the Alaska-Yukon Highway Authority (Alaska Highway).—*Mr. Thompson* (Red Deer).

Bill C-136, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Age or Sex Discrimination).—*Mr. Forrestall.*

Bill C-137, An Act to provide for the Protection of News Sources (Press Privileges).—*Mr. Peters.*

Bill C-138, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Charity versus Closed-Shop Union Dues).—*Mr. Lambert* (Edmonton West).

Bill C-139, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-140, An Act to provide for the humane treatment of vertebrate animals used in scientific and industrial experiments, tests or training by recipients of grants from the Government of Canada, by agencies of the Government of Canada and by persons manufacturing or testing pharmaceutical or biochemical products for sale to the Government of Canada or to any of its agencies.—*Mr. Groos.*

Bill C-141, An Act respecting rate fares for disabled persons on federal modes of transport. (Free or reduced rates).—*Mr. Nesbitt.*

Bill C-142, An Act to amend the National Research Council Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-143, An Act to amend the Adult Occupational Training Act.—*Mrs. MacInnis.*

Bill C-144, An Act to amend the British North America Acts 1867 to 1965, (Duration of House of Commons).—*Mr. Peters.*

Bill C-145, An Act to amend the Atomic Energy Control Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-146, An Act proclaiming the Canadian Flag Day a National Holiday.—*Mr. Haidasz.*

Bill C-147, An Act to amend the Fisheries Research Board Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-148, An Act respecting Disclosure of Names of Drug Addicts.—*Mr. Haidasz.*

Bill C-149, An Act to amend the Canada Evidence Act (Incriminating statements).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-150, An Act concerning the Exportation of the Growth and Produce of Canada.—*Mr. Peters.*

Bill C-151, An Act respecting Canada Day—*Mr. Gibson.*

Bill C-152, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-153, An Act to amend the Canadian National Railways Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-154, An Act to amend the National Library Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-155, An Act to amend the Statistics Act.—*MacDonald* (Egmont).

Bill C-156, An Act respecting research on drug use.—*Mr. Goode.*

Bill C-157, An Act respecting the Port of Toronto.—*Mr. Chappell.*

Bill C-158, An Act to control the tar content and nicotine level of cigarettes.—*Mr. Howe.*

Bill C-159, An Act to amend the Identification of Criminals Act.—*Mr. Hogarth.*

Bill C-160, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-161, An Act to amend the Farmers' Creditors Arrangement Act.—*Mr. Baldwin.*

Bill C-162, An Act to amend the National Housing Act, 1954 (Municipal Water and Soil Pollution Projects).—*Mr. Alexander.*

Bill C-163, An Act to establish a National Capital Region Pollution Control Board.—*Mr. Francis.*

Bill C-164, An Act to amend the Export Development Act.—*Mr. Stewart* (Cochrane).

Bill C-165, An Act to amend the Criminal Code (Abortion).—*Mrs. MacInnis.*

Bill C-166, An Act to amend the Canada Assistance Plan.—*Mr. Lewis.*

Bill C-167, An Act to amend the Inquiries Act (Publication of Reports).—*Mr. Baldwin.*

Bill C-168, An Act to amend the Immigration Act (Mental Retardation).—*Mr. Mather.*

Bill C-169, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act.—*Mr. Robinson.*

Bill C-170, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising).—*Mr. Orlikow.*

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mrs. MacInnis for Mr. Rowland on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Proceedings of the Commissioners of Internal Economy, for the period February 9, 1970 to June 23, 1970, pursuant to Standing Order 78. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/2.

By Mr. Chrétien, by command of His Excellency the Governor General,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 9, assented to July 24, 1970, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54 together with a copy of Order in Council P.C. 1970-1767, dated October 6, 1970, approving same. Sessional Paper No. 283-/200A.

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1969. (English and French). —Sessional Papers No. 283-1/149.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amounts of Loans to Immigrants made under section 69(1) of the Immigration Act for the year ended March 31, 1970 pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/159.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1969, for a copy of a list of (*a*) all projects postponed, suspended, delayed or cancelled as a result of the program reductions announced by the Prime Minister on August 13, 1969 (*b*) all estimates which were reduced as a result of the Prime Minister's announcement, together with the total amount of reduction.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 195*).—Sessional Paper No. 283-3/195.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, (Question No. 2,012), showing:

1. Does the Department of National Health and Welfare have the use of a computer in its operations and, if so, to what extent is it utilized?

2. Is the computer programmed 24 hours per day and, if not, for what reason?

3. What is the number of hours planned for utilization of the computer?

4. What has been the annual cost of computer services for each year 1960 to 1970 inclusive?

5. How many programmes are in preparation for the computer at the present time and how will each affect the efficiency of the Department?—Sessional Paper No. 283-2/2,012.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, OCTOBER 21	
Ball Room— Isle Royal Hotel— SYDNEY, N.S.	Constitution of Canada (Special Joint)	11.00 a.m.
Auditorium 138— Nicholson Hall— St. Francis Xavier University— ANTIGONISH, N.S.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance *Witnesses: From the Life Underwriters Association of Canada:* Mr. Robert A. Mitchell, Past Chairman, Board of Directors Mr. R. L. Kayler, Executive Vice-President and General Counsel	3.30 p.m.
	THURSDAY, OCTOBER 22	
Lecture Hall— Confederation Centre— CHARLOTTETOWN, P.E.I.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance *Witnesses: From Johnson & Higgins Willis Faber Ltd.:* Mr. S. A. Crouch, Vice-President (Toronto) Mr. B. G. Sprawson, Vice-President, J & HWF Equity Corporation Limited (Toronto) Mr. D. Hipwell, Employee Benefit Plan Consultant (Toronto) Member of Johnson & Higgins staff (Montreal) *From the Quebec Woodworkers Federation (U.C.C.):* Mr. Lionel Duguay, Secretary General Mr. Louis-Albert Duguay, Secretary (Saguenay—Lac St-Jean) Mr. Grégoire Savard, Secretary (Laurentians)	2.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 10

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 21, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House of the appointment of Antonio Plouffe, Esquire, as Third Clerk Assistant of the House of Commons.

Mr. Thompson (Red Deer), seconded by Mr. Crouse, by leave of the House, introduced Bill C-171, An Act to amend the Criminal Code (Kidnapping), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of an Agreement between the government and oil companies operating on Banks Island, Northwest Territories, executed at Calgary, Alberta, September, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/6.

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Munro, it was ordered,—That, notwithstanding the provisions of any Standing Order or practice of this House, the version of the Bill intituled An Act respecting the Federal Court of Canada, as reported with amendments from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs on Wednesday, June 10, 1970, in the past session, be deemed to have been introduced, read a first time, ordered to be printed, read a second time, referred to and reported by a Standing Committee, and that the said bill be ordered to stand on the Order Paper for consideration by the House at the Report Stage on or after October 28, 1970; and

That, in addition to any motion or motions to amend the said bill to be filed during this session under the provisions of section 5 of Standing Order 75 in relation thereto, any motion or motions to amend the said bill filed in the prior session under the provisions of section 5 of Standing Order 75 in relation thereto shall be posted for consideration when the said bill is called in this session.

RECOMMENDATION

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting the Federal Court of Canada to consist of two branches called the Federal Court—Appeal Division and the Federal Court—Trial Division; to provide for the appointment, tenure of office and salaries of the judges of the Court; for the appointment and salaries of prothonotaries and the appointment of sheriffs and marshals; to provide for the registry and staff of the Court; to provide for the jurisdiction of the Court; to provide as to the costs awarded to or against the Crown; and to provide further for consequential and related amendments to certain statutes of Canada.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Goode for Mr. Borrie on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Economic Council of Canada, including its Financial Statement, together with the Auditor General's Report thereon for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 21(1) of the Economic Council of Canada Act, chapter 11, Statutes of Canada, 1963. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/125.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 26, 1969, for a copy of the report of the Department of Communications "Telecommission" regarding the relationship between common carriers and computer companies.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 124*).—Sessional Paper 283-3/124.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House dated October 7, 1970, for a copy of each of the three most recent annual financial reports received by the Minister of Transport from the Port Alberni Harbour Commissioners.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 395*).—Sessional Paper No. 283-3/395.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(2).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 22	
Lecture Hall— Confederation Centre— CHARLOTTETOWN, P.E.I.	Constitution of Canada (Special Joint).....	7.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance..... *Witnesses: From Johnson & Higgins Willis Faber Ltd.:* Mr. S. A. Crouch, Vice-President (Toronto) Mr. B. G. Sprawson, Vice-President, J & HWF Equity Corporation Limited (Toronto) Mr. D. Hipwell, Employee Benefit Plan Consultant (Toronto) Member of Johnson & Higgins staff (Montreal) *From the Quebec Woodworkers Federation (U.C.C.):* Mr. Lionel Duguay, Secretary General Mr. Louis-Albert Duguay, Secretary (Saguenay—Lac St-Jean) Mr. Grégoire Savard, Secretary (Laurentians)	2.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 11

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 22, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Chappell, seconded by Mr. Murphy, by leave of the House, introduced Bill C-173, An Act to amend the Judges Act (reserve judges), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Turner, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a press release, dated October 21, 1970, by the Minister of Justice and Attorney General of the Province of Quebec concerning persons held under the provisions of the Order in Council passed under the War Measures Act.—(French).—Sessional Paper No. 283-5/164C.

Ordered,—That the said press release be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Ordered,—That the Address Debate may be resumed at 3.00 o'clock p.m. Friday, October 23, 1970, and continue until 5.00 o'clock p.m., and if any recorded division is demanded it shall be deferred until Monday next following Oral Questions.

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Badanai, Ouellet, Walker, Goyer, Clermont and Trudel for Messrs, Allmand, Buchanan, Cafik, Howard (Okanagan Boundary), Laniel and Marceau on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970 (Question No. 1,987), showing: 1. What was the total of travelling expenses for each of the Parliamentary Secretaries during the fiscal year 1969-70?

2. Does this include the use of government aircraft and, if not, on how many occasions was a government aircraft used?—Sessional Paper No. 283-2/1,987.

By Mr. MacEachen,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 5, 1970, (Question No. 952), showing: For each government department, Crown corporation or agency, what was the salary range of the Deputy Minister and Assistant Deputy Minister or the equivalent position, as of January 1, 1957, 1962, 1967, 1969?—Sessional Paper No. 283-2/952.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/251.

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, OCTOBER 23	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	Organization	10.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 12

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 23, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee be established to consider the question of the limitation and control of election expenses in Canada and to report from time to time its observations and opinions thereon;

That the Committee be empowered to send for persons, papers and records; to sit during sittings and adjournments of the House; to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee; and to delegate to sub-committees any of its powers, except the power to report directly to the House;

That the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the said Committee; and

That the Members of the Committee be designated at a later date.—*The President of the Privy Council.*

That in relation to S. 22 of the Representation Commissioner Act, Statutes of Canada 1963, C. 40, the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to review the provisions of the Representation Commissioner Act and recommend to the House any amendments, alterations or modifications thereto that to the said Committee shall appear to be necessary or desirable, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the said Committee.—*The President of the Privy Council.*

That the question of radio and television broadcasting of the proceedings of the House and its Committees, including the legal, procedural, and technical aspects thereof, and the question of arrangements made for reporters for the electronic media in the Parliament Buildings, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization.—*The President of the Privy Council.*

That the question of measures to be taken to ensure the security of the galleries of the House, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization.—*The President of the Privy Council.*

That the Public Accounts for the year ended March 31, 1969, and the Auditor General's Report thereon, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Public Accounts.—*The President of the Privy Council.*

That the papers entitled "Foreign Policy for Canadians", laid before the House June 25, 1970, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.—*The President of the Privy Council.*

The Order being read for the second reading and reference to the Special Committee on Environmental Pollution of Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act.

Mr. Jamieson seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Special Committee on Environmental Pollution.

And debate arising thereon;

At 3.00 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings in accordance with Special Order made Thursday, October 22, 1970.

The House resumed debate on the motion of Mr. Trudel, seconded by Mr. Douglas (Assiniboia),—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Hight Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Macdonald (Rosedale) seconded by Mr. Pepin, it was ordered,—That the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by Mr. Speaker.

Pursuant to Standing Order 58, on motion of Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Pepin, it was ordered,—That this House at its next sitting consider the business of Supply.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Portelance, Cullen, Lessard (LaSalle), and LeBlanc (Rimouski) for Messrs. Trudel, Gibson, Guay (St. Boniface) and Groos on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. MacEwan for Mr. Forrestall on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Quinquennial Actuarial Valuation of the Royal Canadian Mounted Police (Dependents) Pension Fund as at March 31, 1969, under Part IV of the Royal Canadian Mounted Police Act, pursuant to section 89(3) of the said Act, chapter 241, R.S.C., 1952, (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/230.

At 4.24 o'clock p.m. on motion of Mr. Macdonald (Rosedale) seconded by Mr. Pepin the House adjourned until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 27	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance.....	10.00 a.m.
	Witnesses: Representatives from the *Confederation of National Trade Unions*	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 13

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, OCTOBER 26, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General has recommended to the House of Commons the present measure to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, to provide for the salaries, travelling allowances and annuities of the members of the Board, for the duties of and appeals to the Board, for the appointment of a Registrar and a Deputy Registrar and for their salaries and superannuation;

To provide also that the salaries, travelling allowances and annuities payable to members, former members and widows of former members shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund, and that all other expenditures shall be paid out of moneys appropriated by Parliament for the purpose;

And to provide further for certain transitional or related amendments.

Mr. MacEachen for Mr. Olson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), by leave of the House, introduced Bill C-175, An Act respecting grain, which was read

the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting grain; to provide for the constitution of the Canadian Grain Commission, for salaries and expenses and accountable advances to the Commission; for the objects and powers of the Commission; for the establishment of grades of western and eastern grain; for Grain Standards Committees, for the grading and inspection of grain; for the constitution of grain appeal tribunals; for licences and licensees and for charges by licensees; for elevators and grain dealers and the handling of grain by licensees and other persons and the carriage of grain; and to make also further provisions in connection with the administration of the Act.

Mr. MacEachen for Mr. Olson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), by leave of the House, introduced Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to establish the National Farm Products Marketing Council; to provide for its duties and powers, for salaries, fees and expenses; for the organization of the Council and for its staff; to provide also that all expenditures in relation to the above shall be paid out of moneys appropriated by Parliament therefor; to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products; to provide for the membership of such agencies, and the employment of staff; to provide that the agencies shall conduct their operations on a self-sustaining financial basis without appropriations therefor by Parliament; to provide also that the Minister of Finance may make grants to an agency not exceeding in the aggregate of one hundred thousand dollars to enable the agency to meet initial operating establishment expenses, the aggregate amount of such grants not to exceed one million dollars; and further to provide for federal-provincial agreements, the designating and powers of inspectors and assistance to inspectors, for licence fees, levies and charges, and for other consequential and related provisions.

Mr. Basford, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), by leave of the House, introduced Bill C-177, An Act respecting cooperative associations, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Munro, it was ordered,—That the papers entitled "Foreign Policy for Canadians", laid before the House June 25, 1970, be referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

The House resumed debate on the motion of Mr. Jamieson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be now read a second time and referred to the Special Committee on Environmental Pollution.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Special Committee on Environmental Pollution.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Item numbered 1 was allowed to stand at the request of the government and retain its position.

Mr. Winch, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That, in the opinion of this House, the following matters should be referred to a standing committee, designated by the Prime Minister, with authority to call for persons and papers and reports its deliberations with recommendations (*a*) the use of animals for medical research purposes, their care and utilization, and procedures for government licensing and inspection of, and control over, all premises using animals for laboratory research or medical training (*b*) as far as federal jurisdiction permits, recommendations regarding legislation providing penalties for those abusing animals, and any persons making a business of raising or catching animals for sale to research individuals or centres and not keeping same in a humane manner (*c*) the most humane method of trapping fur-bearing animals (*d*) consideration of the entire Canadian picture relative to the maintenance of fish, bird and animal wildlife and the regulations required for conservation (*e*) consideration of federal and provincial jurisdiction on the aforementioned items, and proposals for an effective manner of attaining federal-provincial agreement and legislative action.—(*Notice of Motion No. 2*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-3, An Act respecting investment companies.

Mr. Benson, seconded by Mr. Greene, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And a point of order having been raised by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) to the effect that the recommendation of His Excellency the Governor General was defective in that the recommendation of the Crown in relation to a similar bill which was introduced in the last session included a provision covering losses incurred by the Corporation and inasmuch as Bill C-3 contains a similar provision, the recommendation in respect of Bill C-3 should contain a like recommendation.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The point raised by the honourable Member for Edmonton West is obviously one of interest. I would not think it is entirely satisfactory or sufficient for the Minister of Finance to say that the recommendation had been put forward by the law officers of the Department of Justice and there is therefore a presumption that it is right. I suggest that this presumption should not exist.

The honourable Member for Edmonton West was generous enough to suggest earlier today, unofficially, that he was worried about this important point, and this has given me an opportunity to look into the matter. I must say that having done so I am not convinced, one way or the other. The argument made by the honourable Member for Edmonton West is a very strong one and I wonder, as he does, why the recommendation as prepared in the first instance in preparation for Bill C-179 in the last session was not used for this particular bill, which is essentially the same legislation. The recommendation prepared for the earlier bill was much more complete because it spelled out that losses sustained by the Corporation were to be included. The essential difference is that the recommendation for Bill C-3, before us at the moment, uses only the words "for such purposes". One wonders whether the purposes referred to by the law officers of the Crown include not only the usual mortgage operations but also losses which might be sustained by the Crown as a result of these operations.

My thought is that if the Chair arrives at the conclusion that the recommendation is imperfect, as suggested by the honourable Member for Edmonton West, it is a very simple matter for the Crown, at a few moments notice, practically, to get the recommendation corrected. As was pointed out by the Minister of Finance, this was done in similar circumstances last year when it was suggested by the Chair that the recommendation was not proper. In the course of the debate a new recommendation was submitted and the amendment was agreed to by the House. My suggestion is that we might proceed with our consideration of the bill, but not as far as to give it second reading; we would hold second reading until there was either a determination by the Chair, or, if my ruling is that the recommendation should be corrected, until the government takes the necessary action to obtain an amended recommendation. In this way we should not arrest the work planned for this evening. We would proceed with the consideration of the bill at second reading stage, but not put the motion on second reading. In other words, we would hold the matter in abeyance until we find some way to resolve the difficulty brought to our attention by the honourable Member for Edmonton West.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Greene,—That Bill C-3, An Act respecting investment companies, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, on motion of Mr. Greene, seconded by Mr. Duquet, the said debate was adjourned.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

Mr. Greene, seconded by Mr. Benson, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

And debate arising thereon; by unanimous consent, the said debate was adjourned.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Greene,—That Bill C-3, An Act respecting investment companies be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

By unanimous consent, Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, presented a new recommendation from His Excellency the Governor General as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting investment companies; to provide for the supervision and registration thereof and the prohibition of certain loans and investments thereby; to provide for restrictions on the transferability of shares of certain investment companies to be known as sales finance companies and for loans to such companies by the Canada Deposit Insurance Corporation out of funds advanced out of the Consolidated Revenue Fund; to provide for reimbursement of the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund for losses sustained in respect of any such loans and for the establishment by the Corporation of a special account in the Bank of Canada to which shall be credited revenues derived from such loans and to which shall be

charged certain expenditures of the Corporation mentioned in the said measure; to provide for assessments of investment companies by the Superintendent of Insurance to cover costs incurred by him in the administration of the Act and further to make certain provisions in connection with the administration of the Act.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said recommendation be printed in this day's Votes and Proceedings.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Greene,—That Bill C-3, An Act respecting investment companies be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Harding for Mr. Nystrom on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Groos, Allmand, Marceau, Guay (St. Boniface), Gibson and Haidasz for Messrs. Cullen, Clermont, Portelance, Walker, Lessard (LaSalle) and LeBlanc (Rimouski) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

At 10:24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, OCTOBER 27	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness*: Professor William Lederman, Faculty of Law, Queen's University	3.30 p.m.
	(*In Camera*) *Order of the Day*: Discussion of proposed Committee schedule	8.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Orders of the Day*: 1. Organization 2. Population problems	3.15 p.m.
	Witness: Professor C. Plowright, Department of Science, Erindale College, University of Toronto	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the Day*: Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"	8.00 p.m.
	Appearing: The Hon. Mitchell Sharp, Secretary of State for External Affairs	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day*: White Paper on Unemployment Insurance	10.00 a.m.
	Witnesses: Representatives from the *Confederation of National Trade Unions*	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 14

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, OCTOBER 27, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to thirty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Marshall, seconded by Mr. Paproski, moved,—That this House urges the government to implement at an early date by way of the appropriate legislative amendments the recommendations contained in the 2nd Report of the Standing Committee on Veterans Affairs dated 9 June 1970 and in addition thereto to provide for early payment of adequate increases in the allowances under the War Veterans' Allowance Act 1952 as amended.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Winch, moved in amendment thereto,—

That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and this House also urges that consideration be given to the making of any increases to be provided under the Pension Act or under the War Veterans Allowance Act retroactive to April 1, 1970, or to such earlier date as may be appropriate in certain cases.".

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, it was ordered,—That when this House completes proceedings under Standing Order 40(1), debate be continued on the motion and amendment now before the House.

(At 10.03 o'clock p.m., Proceedings on Adjournment Motion)

Debate was resumed on the motion of Mr. Marshall, seconded by Mr. Paproski,—That this House urges the government to implement at an early date by way of the appropriate legislative amendments the recommendations contained in the 2nd Report of the Standing Committee on Veterans Affairs dated 9 June 1970 and in addition thereto to provide for early payment of adequate increases in the allowances under the War Veterans' Allowance Act 1952 as amended.

And on the proposed amendment of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Winch,—That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and this House also urges that consideration be given to the making of any increases to be provided under the Pension Act or under the War Veterans Allowance Act retroactive to April 1, 1970, or to such earlier date as may be appropriate in certain cases.".

After further debate thereon, proceedings on the said motion expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Forsey had been substituted for that of the Honourable Senator Thompson on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Goode and Marchand (Kamloops-Cariboo) for Messrs. Haidasz and Sulatycky on the Special Committee on Environmental Pollution.

Mr. Whiting for Mr. Deakon on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Buchanan and Fortin for Messrs. Roberts and Laprise on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Walker, Whicher and Cullen for Messrs. Gillespie, Perrault and Buchanan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Guay (Lévis) and Forget for Messrs. Lachance and Breau on the Special Joint Committee on the Constitution.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 7, 1970, to His Excellency the Governor General for copies of the agreement and all correspondence between the federal government and the Government of the Province of Quebec respecting the development of the Forillon National Park.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 518*).—Sessional Paper No. 283-3/518.

At 11.21 o'clock p.m., on motion of Mr. Gray seconded by Mr. Francis, the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, OCTOBER 28	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Organization	1.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 15

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 28, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 1, 3-5 inclusive, 7-21 inclusive, 23, 25-44 inclusive, 46, 47, 49, 50, 52-59 inclusive, 61-77 inclusive, 79-97 inclusive, 99-113 inclusive and 132-140 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 2, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the report on attitudes of Indian people based mainly on a visit to the Six Nations Reserve on July 16, 1969, submitted to the Department of Indian Affairs and Northern Development by Berger, Tisdall, Clark and Lesley Ltd., as referred to at page 6 of the quarterly report on public relations activity, June, July, August, 1969 by the said Berger, Tisdall, Clark and Lesley Ltd.,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the survey undertaken by the Department of Indian Affairs and Northern Development showing the number of native people employed in mining in the Northwest Territories as referred to by the Minister of Indian Affairs and Northern Development in his address in Yellowknife on November 10, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6—Mr. Howard (Skeena)*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 24, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all memoranda, correspondence, briefs, tables and submissions presented to the Commission of Inquiry into Mail Transport in Montreal,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence between the Government of Canada and the native people of Banks Island in the Northwest Territories regarding oil exploration.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 45—Mr. Orlikow*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all representations received by the Department of Indian Affairs and Northern Development regarding new land-use regulations in Canada's northland.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48—Mr. Orlikow*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 51, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of any reports or reviews with regard to social welfare legislation and income security prepared by or under the direction of Dr. J. W. Willard, Deputy Minister of Welfare for Canada, since June 25, 1968,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 60, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the Report on the findings of the survey team which under the direction of Dr. H. C. Roswell, inspected university research laboratories across the country earlier this year and made an assessment of the conditions surrounding the use of animals for experimental purposes,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the report of the Canadian Transport Commission concerning the investigation into the mishap on the CNR Rivers Subdivision on April 28, 1968, where three employees were killed when the engine went through the bridge.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 78—Mr. Skoberg*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all speeches, reports, resolutions of the northern communications conference held at Yellowknife, NWT in September, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98—Mr. Macquarrie*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 114, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by Le Centre de Planification Familiale, Montreal, in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain Québecois",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 115, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by Le Centre de Planification Familiale, Montreal, in the fiscal year 1970-71 funded by the Department of National Health and Welfare on "Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain Québecois",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 116, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by St. Boniface General Hospital in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "The Effect of Oral Contraceptives on Folate Metabolism as Related to the Outcome of Subsequent Pregnancies",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 117, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken in the fiscal year 1968-69 funded

by the Department of National Health and Welfare on "The Effect of Oestrogen-progestin Compounds on Platelet Surface Reactions in Women of Childbearing Age",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 118, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "The Effect of Oestrogen-progestin Compounds on Platelet Surface Reactions in Women of Childbearing Age",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 119, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the Jewish General and Montreal General Hospitals in the fiscal year 1968-69 funded by the Department of National Health and Welfare on the "Physiological and Psychological Aspects of Oral Contraceptive Medication",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 120, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the Jewish General and Montreal General Hospitals in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on the "Physiological and Psychological Aspects of Oral Contraceptive Medication",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 121, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study "Causes et conséquences démographiques économiques et sociales de la pratique de la méhode thermique de régulation des naissances" funded by the Department of National Health and Welfare in the fiscal year 1969-70,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 122, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the Montreal Children's Hospital (McGill) in the fiscal year 1966-67 funded by the Department of National Health and Welfare on the "Evaluation of Results of Genetic Counselling",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 123, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the Montreal Children's Hospital (McGill) in the fiscal year 1967-68 funded by the Department of National Health and Welfare on the "Evaluation of Results of Genetic Counselling",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 124, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the Montreal Children's Hospital (McGill) in the fiscal year 1968-69 funded by the Department of National Health and Welfare on the "Evaluation of Results of Genetic Counselling",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 125, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the Montreal Children's Hospital (McGill) in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on the "Evaluation of Results of Genetic Counselling",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 126, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of a study undertaken by Toronto General Hospital (University of Toronto) in the fiscal year 1967-68 on "An Experiment in Community Health Care: The Evaluation of Voluntary Family Planning (*a*) the need; (*b*) the desire; (*c*) the effect", funded by the Deparment of National Health and Welfare,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 127, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of a study undertaken by Toronto General Hospital (University of Toronto) in the fiscal year 1968-69 on "An Experiment in Community Health Care: The Evaluation of Voluntary Family Planning (*a*) the need; (*b*) the desire; (*c*) the effect", funded by the Department of National Health and Welfare,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 128, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of a study undertaken by Toronto General Hospital (University of Toronto) in the fiscal year 1969-70 on "An Experiment in Community Health Care: The Evaluation of Voluntary Family Planning (*a*) the need; (*b*) the desire; (*c*) the effect", funded by the Department of National Health and Welfare,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 129, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the University of British Columbia in the fiscal year 1968-69 funded by the Department of National Health and Welfare on "Social and Medical Factors of Women Attending Vancouver Family Planning Clinic and a Group of Women not Attending a Family Planning Clinic in two areas of the City of Vancouver",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 130, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the University of British Columbia in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "Social and Medical Factors of Women Attending Vancouver Family Planning Clinic and a Group of Women not Attending a Family Planning Clinic in two areas of the City of Vancouver",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all memoranda, correspondence, etc., arising out of the proposed closing of the office of the Department of Veterans Affairs in London, England.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 131—Mr. Marshall*).

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Côté (Longueuil), it was ordered,—That a Special Committee be established to consider the question of the limitation and control of election expenses in Canada and to report from time to time its observations and opinions thereon;

That the Committee be empowered to send for persons, papers and records; to sit during sittings and adjournments of the House; to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee; and to delegate to sub-committees any of its powers, except the power to report directly to the House;

That the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the said Committee; and

That the Members of the Committee be designated at a later date.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Côté (Longueuil), it was ordered,—That in relation to S. 22 of the Representation Commissioner Act, Statutes of Canada 1963, C. 40, the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to review the provisions of the Representation Commissioner Act and recommend to the House any amendments, alterations or modifications thereto that to the said Committee shall appear to be

necessary or desirable, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the said Committee.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Côté (Longueuil), it was ordered,—That the question of radio and television broadcasting of the proceedings of the House and its Committees, including the legal, procedural, and technical aspects thereof, and the question of arrangements made for reporters for the electronic media in the Parliament Buildings, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Côté (Longueuil), it was ordered,—That the question of measures to be taken to ensure the security of the galleries of the House, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization.

The Order being read for the report stage of Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: As honourable Members know, a considerable number of motions have been proposed for consideration of the House at this time. The Chair has closely studied all these motions. I should indicate to the House that I have reservations concerning three motions about which I suggest there might be procedural difficulties, Nos. 1, 2 and 19. No. 1 stands in the name of the honourable Member for Calgary North (Mr. Woolliams) and No. 2 is consequential thereon.

I am not sure whether the honourable Member for Calgary North wants to deal with the matter from a procedural standpoint at this time. I suggest to him that this is an attempt to introduce an amendment of substance by way of an amendment to the interpretation clause of the bill. This is contrary to the practice of the House. This is my preliminary observation which I would like to put for the consideration of the honourable Member for Calgary North. As I said, No. 2 is dependent on No. 1. If No. 1 cannot be put then No. 2 cannot be put.

There are no objections to any of the other motions proposed by the honourable Member for Calgary North or any other honourable Members with the exception of No. 19 proposed by the Minister of Justice (Mr. Turner). It appears to be faulty in some respects, perhaps not substantially, but I do have some difficulties. For the moment we might deal with No. 1 which stands in the name of the honourable Member for Calgary North.

I suggest to the honourable Member that perhaps the argument he has made was submitted in a manner that is out of order from a procedural standpoint. The honourable Member stated the amendment he proposes goes to the substance of the bill. I appreciate that. This is why I am worried about the matter.

I respectfully suggest to the honourable Member for Calgary North (Mr. Woolliams) it is not good procedure to try and introduce a substantive amendment by way of modification of the interpretation clause. I doubt whether a precedent can be found in our practice. I have not been able to find one where a substantive amendment was effected by a modification of the interpretation clause. I have studied the matter very closely. I suggest with respect to the honourable Member that I do not think I can vary the opinion I expressed when the matter was raised in the first instance.

Earlier this year I dealt with this matter at some length. I believe it was on May 21. There is a report of a ruling of the Chair in *Votes and Proceedings* for May 21 dealing with a similar situation. I went into the background on this matter from a procedural standpoint and at that time I reached the conclusion that this kind of amendment could not be moved. I suggest to the House that I have to reach the same conclusion at this time. There may be some other way that the amendment might have been introduced. There is still Third Reading stage where the matter can be debated.

The honourable Member stated this proposal had been made in committee. I cannot reach the conclusion that it necessarily follows that the amendment would be in order in the House because, of course, we are not bound by rulings made in committee. The honourable Member realizes this and has so indicated.

Taking all factors into consideration I must say with great regret that I do not see how I can allow the motion to be put. No. 2 must fall on the same ground. The reservations I have about motion No. 19 might be considered when that amendment is reached. It is my thought that perhaps this proposed motion is irrelevant in the sense that it is beyond the scope of the legislative item that it seeks to amend.

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Bell, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out clause 7 on page 5 thereof and substituting the following:

"7. (1) The Rules may provide for a rota of judges to provide for a continuity of judicial availability in any centre where the volume of work or other circumstances make such an arrangement expedient."

(2) No judge shall be required under rules made under subsection (1) to remain in any centre other than the National Capital Region for a period longer than one month, unless it becomes necessary to do so to complete the hearing of a cause or matter, or unless he consents thereto."

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out clause 18.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (1) of clause 28 and substituting the following therefor:

"The Court of Appeal has jurisdiction under this section to hear and determine an application to review and set aside a decision or order made by or in the course of proceedings before a federal board, commission of other tribunal upon the ground that the board, commission or tribunal

(*a*) failed to observe a principal of natural justice or otherwise acted beyond or refused to exercise its jurisdiction;

(*b*) erred in law in making its decision or order, whether or not the error appears on the face of the record; or

(c) based its decision or order on an erroneous finding of fact that it made in a perverse or capricious manner or without due regard for the material before it;"

Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (3) of clause 28 and substituting the following therefor:

"The Court of Appeal shall have exclusive jurisdiction (*a*) to use an injunction, writ of certiorari, writ of prohibition, writ of mandamus or writ of quo warranto, or grant declaratory relief, against any federal boad, commission or other tribunal; and (*b*) to hear and determine any application or other proceeding for relief in the nature of relief contemplated by paragraph (*a*) including any proceeding brought against the Attorney General of Canada, to obtain relief against a federal board, commission or other tribunal;"

After debate thereon, the question being put on the said motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Ricard, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out lines 1 and 2 on page 18 thereof and substituting the following:

"28. (1) Notwithstanding the provisions of any other Act, the Court".

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Ricard, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out paragraph (c) of subclause (1) of clause 28 on page 18 thereof and substituting the following:

"(c) based its decision or order on an erroneous finding of fact that it made in a perverse or capricious manner."

After debate thereon, the question being put on the said motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Béchard, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by (*a*) striking out line 26 on page 18 and substituting the following:

"party directly affected by the decision or"

;and

(*b*) striking out line 31 on page 18 and substituting the following:

"General of Canada or to that party by".

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Béchard, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out lines 21 and 22 on page 19 and substituting the following:

"where provision is expressly made by an Act of the Parliament of Canada for an appeal as such to the".

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Béchard, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out line 26 on page 20 and substituting the following:

"Federal Court of Appeal, whether or not leave to appeal to the Supreme Court has been refused by the Federal Court of Appeal."

After debate thereon, the qusetion being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out the words "or to federal-provincial relations," in subclause (2) of clause 41 at page 23.

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Fortin, Lachance and Breau for Messrs. Laprise, Guay (Lévis) and Forget on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Flemming for Mr. Paproski on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Walker for Mr. Groos on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Borrie for Mr. Turner (London East) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gray, a Member of the Queen's Privy Council, —by command of His Excellency the Governor General, —Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/19.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated May 20, 1970, for a copy of the consultant study by Strong, Lamb & Nelson Limited regarding a socio-economic land-use plan and design undertaken for the Department of Indian Affairs and Northern Development as mentioned in answer to Question Number 584 at page 21 of the Return.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 423*).—Sessional Paper No. 283-3/423.

By unanimous consent, at 5.56 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, OCTOBER 29	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Dale Gibson, Faculty of Law, University of Manitoba.....	3.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance.....	10.00 a.m.
	Witnesses: From the Unemployment Insurance Commission:	3.30 p.m.
	Mr. J. M. DesRoches, Chief Commissioner	
	Mr. D. J. Steele, Director General Planning	
	Mr. L. St-Laurent, Chief of Agency Liaison	
	Mr. D. R. Allen, Director Policy Formulation	
	Mr. J. L. B. LaRose, Actuary, Department of Insurance	
	********	
	SUB-COMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance.....	3.15 p.m.
	Organization	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 16

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, OCTOBER 29, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of Proposals for a Production and Grain Receipts Policy for the Western Grains Industry, dated October 29, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/7.

Mr. Laniel, seconded by Mr. Richard, by leave of the House, introduced Bill C-178, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon the House resumed debate on the motion of Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out the words "or to federal-provincial relations," in subclause (2) of clause 41 at page 23.

After further debate, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, Mr. Woolliams, seconded by Mr. Ricard, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (*d*) of clause 2, page 1 thereof, and substituting therefor the following:

"(*d*) "Court" or "Federal Court" means

(i) the Federal Court of Canada, and

(ii) for the Province of Ontario, Nova Scotia, New Brunswick or Alberta, the trial division or branch of the Supreme Court of the Province,

(iii) for the Province of Quebec, the Superior Court of the Province,

(iv) for the Province of Newfoundland, the Supreme Court of the Province,

(v) for the Province of British Columbia or Prince Edward Island, the Supreme Court of the Province,

(vi) for the Province of Manitoba or Saskatchewan, the Court of Queen's Bench for the Province, and

(vii) for the Yukon Territory or the Northwest Territories, the Territorial Court thereof;"

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (*e*) of clause 2, page 1 thereof, and substituting therefor:

"(*e*) "Court of Appeal" or "Federal Court of Appeal" means

(i) that division of the Federal Court of Canada referred to as the Court of Appeal or Federal Court of Appeal by this Act
and

(ii) with respect to an appeal from a court other than the Federal Court of Canada, the court exercising general appellate jurisdiction with respect to appeals from that court;".

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by adding to clause 28 page 19 thereof the following subclause:

"(7) The notice of appeal and the filing shall follow the rules set out in section 27."

After debate thereon, the question being put on the said motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Peters, moved, —That an Order of the House do issue for a copy of the report on attitudes of Indian people based mainly on a visit to the Six Nations Reserve on July 16, 1969, submitted to the Department of Indian Affairs and Northern Development by Berger, Tisdall, Clark and Lesley Ltd., as referred to at page 6 of the quarterly report on public relations activity, June, July, August, 1969 by the said Berger, Tisdall, Clark and Lesley Ltd.— (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

After debate thereon, by unanimous consent, the said motion was withdrawn.

By unanimous consent,

Mr. Buchanan, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, laid upon the Table,—Copy of an amended letter from Mr. Lance Connery regarding Indian Attitudes.—Sessional Paper No. 283-7/8.

Order numbered 24 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mrs. MacInnis, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of any reports or reviews with regard to social welfare legislation and income security prepared by or under the direction of Dr. J. W. Willard, Deputy Minister of Welfare for Canada, since June 25, 1968.— (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 51*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCutcheon, moved,— That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by adding to clause 38 page 22 thereof the following subclause:

"(3) The provisions of section 38 shall apply where persons other than the Crown are involved in any such proceedings."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Lang (Saskatoon-Humbolt), moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by (*a*) striking out line 5 on page 35 and substituting the following:

"the Crown in any proceedings in the Court shall be paid to the Receiver"

;and

(*b*) striking out lines 19 to 21 on page 35 and substituting the following:

"Crown in any proceedings in the Court."

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Chrétien, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out line 33 on page 37 and substituting the following:

"applies, to the exclusion of any other right of appeal, in respect of a judgment, de-"

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Chrétien, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by (*a*) striking out line 16 on page 40 and substituting the following:

"Parliament of Canada other than this Act, including any such Act passed in the Third Session of the Twenty-eighth Parliament,"

;and

(*b*) striking out lines 26 to 29 on page 40 and substituting the following:

"Column I of Schedule B to this Act are repealed or amended in the manner and to the extent indicated in Column II of that Schedule."

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Chrétien, moved,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out lines 30 to 37 on page 40 and lines 1 to 11 on page 41 and substituting the following:

"65. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation."

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

By unanimous consent, Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Chrétien, moved,—That Schedule B of Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended

(*a*) by striking out the subheading "Part I" on page 43;

(*b*) by striking out the amendment to the Canada Elections Act, 1960, c. 39 and substituting the following amendment to the Canada Elections Act, 1969-70, c. 49, on page 43:

"Canada Elections Act 1969-70, c. 49

Subsection 3(4) is repealed and the following substituted therefor:

"(4) The Chief Electoral Officer shall be paid a salary equal to the salary of a judge of the Federal Court of Canada, other than the Chief Justice or the Associate Chief Justice of that Court, including any additional salary authorized by section 20 of the *Judges Act*, and is entitled to be paid reasonable travelling and living expenses while absent from his ordinary place of residence in the course of his duties." ";

(*c*) with reference to the amendments to the Canada Shipping Act, as follows:

1. by striking out the first line of item 7 set out in Column II on page 46 and substituting the following:

"7. Subsection 658(1) is re-" ;

2. by adding immediately after item 7 on page 47 the following item:

"8. Subsection 658(2) is repealed."

3. by renumbering items 8 to 10 as items 9 to 11, respectively,

4. by striking out the first line of the renumbered item 10 on page 47 and substituting the following:

"10. Subsections 710(1) and (2) are repealed" ;

5. by striking out the first twelve lines on page 48 and substituting the following:

"discharging of cargoes on board or from that ship, or the trimming of coal on board that ship, and that ship is at any time found in Canadian waters, the Admiralty Court may, upon its being shown by any person applying in accordance with rules of court that *prima facie* the claim against the owners is a good claim, issue an order for the arrest of the ship."

6. by striking out subsection 710(3) on page 48;

(*d*) by adding the following item to the amendments to the Customs Act set out on page 52, as item 1 thereof, and by renumbering items 1 to 6 as items 2 to 7, respectively:

"1. Paragraph 45(1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

"(c) any person who entered an appearance in accordance with subsection (2) of section 44, if he has a substantial interest in the appeal and has obtained leave from the Court," " ;

(*e*) by striking out the renumbered item 7 of the amendments to the Customs Act on page 54 and substituting the following:

"7. Paragraph 45(21)(c) is repealed and the following substituted therefor:

"(c) "rules" means rules made under the *Federal Court Act.*" " ;

(*f*) by striking out item 4 of the amendments to the Divorce Act on page 55 and substituting the following:

"4. Subsection 20(2) is repealed and the following substituted therefor:

"(2) For the purposes of this section, where any petitions for divorce pending between a husband and wife are removed under subsection (2) of section 5 by direction of the Federal Court—Trial Division into that Court for adjudication, the proceedings shall be deemed to be taken in the province specified in such direction to be the province with which the husband and wife are or have been most closely

associated according to the facts appearing from the petitions." " ;

(*g*) by striking out the amendment set out in Column II opposite the Excise Tax Act on page 55 and substituting the following:

"Subsection 58(3) is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where leave to appeal under this section is granted, the appellant shall, within sixty days from the granting of the leave, deposit in the Registry of the Federal Court the sum of one hundred and fifty dollars as security for costs, and thereupon shall set the appeal down for hearing at such time and place as the Court may direct, and an officer of the Registry shall notify the Tariff Board, the appellant and the other parties to the proceedings under section 57 accordingly." " ;

(*h*) by striking out the amendment to the Expropriation Act, R.S., c. 106 and substituting the following amendments to the Expropriation Act, 1969-70, c. 41, on page 55:

"Expropriation Act 1969-70, c. 41

1. Paragraph 2(1) (*a*) is repealed and the following substituted therefor:

"(*a*) "Court" means the Federal Court of Canada;"

2. Paragraph 43(*b*) is amended by adding thereto the words "except that upon the coming into force of the *Federal Court Act*, the reference shall be construed as a reference to section 57 of that Act;". " ;

(*i*) by striking out the last twelve lines on page 58 set out in column II, with reference to the Industrial Design and Union Label Act, and substituting the following:

" "24. A certified copy of any order of the Court for the making, expunging or varying of any entry in the register of industrial designs, or for adding to or altering any registered industrial design, shall be transmitted to the Minister by an officer of the Registry of the Court, and such register shall thereupon be rectified or altered in conformity with such order, or the purport of the order otherwise duly entered therein, as the case may be." " ;

(*j*) by adding thereto, immediately after the amendments to the National Energy Board Act set out on page 61, the following:

"Northern Inland Waters Act 1969-70, c. 66

Section 21 is repealed and the following substituted therefor:

"21. (1) An appeal lies from a decision or order of a board to the Federal Court of Appeal upon a question of law, or a question of jurisdiction, upon leave therefor being obtained from that Court on application made within one month after the making of the decision or order sought to be appealed from or within such further time as that Court or a judge thereof under special circumstances allows.

(2) No appeal lies after leave therefor has been obtained under subsection (1) unless it is entered in the Federal Court of Appeal within sixty days from the making of the order granting leave to appeal.

(3) Any minute or other record of a board or any document issued by a board in the form of a decision or order shall, if it relates to the issue, renewal, amendment or cancellation of a licence, be deemed for the purposes of section 20 and this section to be a decision or order of the board."

Nuclear Liability Act 1969-70, c. 67

The heading immediately preceding section 26 and section 26 are repealed." ;

(*k*) by striking out the reference to "subsection 64(3)" in the list of sections contained in item 1 of the amendments to the Railway Act on page 62; and

(*l*) by striking out Part II thereof on pages 65 and 66.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the House having reverted to the deferred division on motions numbered 1, 2 and 10, as follows:

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (*d*) of clause 2, page 1 thereof, and substituting therefor the following:

"(*d*) "Court" or "Federal Court" means

(i) the Federal Court of Canada, and

(ii) for the Province of Ontario, Nova Scotia, New Brunswick or Alberta, the trial division or branch of the Supreme Court of the Province,

(iii) for the Province of Quebec, the Superior Court of the Province,

(iv) for the Province of Newfoundland, the Supreme Court of the Province,

(v) for the Province of British Columbia or Prince Edward Island, the Supreme Court of the Province,

(vi) for the Province of Manitoba or Saskatchewan, the Court of Queen's Bench for the Province, and

(vii) for the Yukon Territory or the Northwest Territories, the Territorial Court thereof;"—*Mr. Woolliams.*

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (*e*) of clause 2, page 1 thereof, and substituting therefor:

"(*e*) "Court of Appeal" or "Federal Court of Appeal" means

(i) that division of the Federal Court of Canada referred to as the Court of Appeal or Federal Court of Appeal by this Act

and

(ii) with respect to an appeal from a court other than the Federal Court of Canada, the court exercising general appellate jurisdiction with respect to appeals from that court;"—*Mr. Woolliams.*

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by adding to clause 28 page 19 thereof the following subclause:

"(7) The notice of appeal and the filing shall follow the rules set out in section 27."—*Mr. Woolliams.*

And the question being put on the said motions, they were negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,	Gauthier,	Laprise,	McIntosh,	Ricard,
Alkenbrack,	Godin,	La Salle,	McQuaid,	Ritchie,
Baldwin,	Grills,	Lundrigan,	Mather,	Rodrigue,
Barnett,	Gundlock,	MacDonald	Matte,	Schumacher,
Bell,	Harding,	(Egmont),	Mazankowski,	Skoberg,
Benjamin,	Knowles (Winnipeg	MacInnis (Cape	Monteith,	Southam,
Bigg,	North Centre),	Breton-East	Moore,	Stewart
Code,	Knowles (Norfolk-	Richmond),	Noble,	(Marquette),
Comeau,	Haldimand),	MacInnis (Mrs.),	Nowlan,	Tétrault,
Crouse,	Lambert	MacLean,	Orlikow,	Thomas
Dionne,	(Bellechasse),	MacRae,	Paproski,	(Moncton),
Fairweather,	Lambert	McCleave,	Peddle,	Woolliams,
Forrestall,	(Edmonton West),	McCutcheon,	Peters,	Yewchuk—57.
Fortin,				

NAYS

Messrs.

Allmand,	Davis,	Howard (Okanagan	Mahoney,	Rochon,
Andras,	Deachman,	Boundary),	Major,	Roy (Laval),
Badanai,	De Bané,	Hymmen,	Marceau,	Serré,
Basford,	Douglas	Jamieson,	Marchand	Smith
Béchard,	(Assiniboia),	Jerome,	(Kamloops-	(Saint-Jean),
Beer,	Dubé,	Laing (Vancouver	Cariboo),	Stafford,
Benson,	Duquet,	South),	Munro,	St. Pierre,
Blouin,	Forest,	Lang (Saskatoon-	Murphy,	Sullivan,
Borrie,	Forget,	Humboldt),	Noël,	Thomas
Boulanger,	Foster,	Langlois,	O'Connell,	(Maisonneuve-
Breau,	Francis,	Laniel,	Olson,	Rosemont),
Caccia,	Gendron,	Leblanc (Laurier),	Otto,	Trudeau,
Chappell,	Gibson,	LeBlanc (Rimouski),	Penner,	Trudel,
Chrétien,	Gillespie,	Lefebvre,	Pepin,	Turner
Cobbe,	Goode,	Legault,	Perrault,	(London East),
Comtois,	Goyer,	Lessard	Pilon,	Turner
Corbin,	Gray,	(Lac-Saint-Jean),	Pringle,	(Ottawa-Carleton),
Cullen,	Guay (St. Boniface),	MacEachen,	Prud'homme,	Walker,
Cyr,	Guilbault,	Mackasey,	Reid,	Watson,
Danson,	Hellyer,	McIlraith,	Roberts,	Weatherhead,
	Hopkins,	McNulty,	Robinson,	Whelan,
				Whiting—93.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. Bell,—That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out clause 7 on page 5 thereof and substituting the following:

"7. (1) The Rules may provide for a rota of judges to provide for a continuity of judicial availability in any centre where the volume of work or other circumstances make such an arrangement expedient."

(2) No judge shall be required under rules made under subsection (1) to remain in any centre other than the National Capital Region for a period longer than one month, unless it becomes necessary to do so to complete the hearing of a cause or matter, or unless he consents thereto."

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Bigg, Code, Comeau, Crouse, Dionne, Fairweather, Forrestall, Fortin, Gauthier, Godin, Grills, Gundlock, Harding, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape-Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, MacRae, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McQuaid, Mather, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Noble, Nowlan, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Schumacher, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Woolliams, Yewchuk—57.

NAYS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Caccia, Chappell, Chrétien, Cobbe, Comtois, Corbin, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Douglas (Assiniboia), Dubé, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jamieson, Jerome, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), MacEachen, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Otto, Penner, Pepin, Perrault, Pilon, Pringle, Prud'homme, Reid, Roberts, Robinson, Rochon, Roy (Laval), Serré, Smith (Saint-Jean), Stafford, St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting—93.

And the House having proceeded to the deferred division on motions numbered 4, 7 and 9, as follows:

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out clause 18.—*Mr. Brewin.*

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (1) of clause 28 and substituting the following therefor:

"The Court of Appeal has jurisdiction under this section to hear and determine an application to review and set aside a decision or order made by or in the course of proceedings before a federal board, commission or other tribunal upon the ground that the board, commission or tribunal

(*a*) failed to observe a principle of natural justice or otherwise acted beyond or refused to exercise its jurisdiction;

(*b*) erred in law in making its decision or order, whether or not the error appears on the face of the record; or

(*c*) based its decision or order on an erroneous finding of fact that it made in a perverse or capricious manner or without due regard for the material before it;"—*Mr. Brewin.*

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out subclause (3) of clause 28 and substituting the following therefor:

"The Court of Appeal shall have exclusive jurisdiction (*a*) to issue an injunction, writ of certiorari, writ

of prohibition, writ of mandamus or writ of quo warranto, or grant declaratory relief, against any federal board, commission or other tribunal; and (*b*) to hear and determine any application or other proceeding for relief in the nature of relief contemplated by paragraph (*a*) including any proceeding brought against the Attorney General of Canada, to obtain relief against a federal board, commission or other tribunal;"—*Mr. Brewin.*

And the question being put on the said motions, they were negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,	Gauthier,	Laprise,	McIntosh,	Ricard,
Alkenbrack,	Godin,	La Salle,	McQuaid,	Ritchie,
Baldwin,	Grills,	Lundrigan,	Mather,	Rodrigue,
Barnett,	Gundlock,	MacDonald (Egmont),	Matte,	Schumacher,
Bell,	Harding,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Mazankowski,	Skoberg,
Benjamin,	Knowles (Winnipeg North Centre),	MacInnis (Mrs.),	Monteith,	Southam,
Bigg,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	MacLean,	Moore,	Stewart (Marquette),
Code,	Lambert (Bellechasse),	MacRae,	Noble,	Tétrault,
Comeau,	Lambert (Edmonton West),	McCleave,	Nowlan,	Thomas (Moncton),
Crouse,		McCutcheon,	Orlikow,	Woolliams,
Dionne,			Paproski,	Yewchuk—57.
Fairweather,			Peddle,	
Forrestall,			Peters,	
Fortin,				

NAYS

Messrs.

Allmand,	De Bané,	Jamieson,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Northumberland-Miramichi),
Andras,	Douglas (Assiniboia),	Jerome,	Munro,	Smith (Saint-Jean),
Badanai,	Dubé,	Laing (Vancouver South),	Murphy,	Stafford,
Basford,	Duquet,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Noël,	St. Pierre,
Béchard,	Forest,	Langlois,	O'Connell,	Sullivan,
Beer,	Forget,	Laniel,	Olson,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Benson,	Foster,	Leblanc (Laurier),	Otto,	Trudeau,
Blouin,	Francis,	LeBlanc (Rimouski),	Penner,	Trudel,
Borrie,	Gendron,	Lefebvre,	Pepin,	Turner (London East),
Boulanger,	Gibson,	Legault,	Perrault,	Turner (Ottawa-Carleton),
Breau,	Gillespie,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Pilon,	Walker,
Caccia,	Goode,	MacEachen,	Pringle,	Watson,
Chappell,	Goyer,	Mackasey,	Prud'homme,	Weatherhead,
Chrétien,	Gray,	McIlraith,	Reid,	Whelan,
Cobbe,	Guay (St. Boniface),	McNulty,	Roberts,	Whiting—94.
Comtois,	Guilbault,	Mahoney,	Robinson,	
Corbin,	Hellyer,	Major,	Rochon,	
Cullen,	Hopkins,	Marceau,	Roy (Laval),	
Cyr,	Howard (Okanagan Boundary),		Serré,	
Danson,	Hymmen,			
Davis,				
Deachman,				

And the House having proceeded to the deferred division on motions numbered 5 and 6, as follows:

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out lines 1 and 2 on sion on motions numbered 5 and 6, as follows:

"28. (1) Notwithstanding the provisions of any other Act, the Court"—*Mr. Woolliams.*

That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out paragraph (*c*) of subclause (1) of clause 28 on page 18 thereof and substituting the following:

"(*c*) based its decision or order on an erroneous finding of fact that it made in a perverse or capricious manner."—*Mr. Woolliams.*

And the question being put on the said motions, they were negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alkenbrack, Baldwin, Bell, Bigg, Code, Comeau, Crouse, Dionne, Fairweather, Forrestall, Fortin, Gauthier, Godin, Grills, Gundlock, Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, MacRae, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McQuaid, Marshall, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Noble, Nowlan, Paproski, Peddle, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Schumacher, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Woolliams, Yewchuk—49.

NAYS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Barnett, Basford, Béchard, Beer, Benjamin, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Caccia, Chappell, Chrétien, Cobbe, Comtois, Corbin, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Douglas (Assiniboia), Dubé, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Harding, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jamieson, Jerome, Knowles (Winnipeg North Centre), Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), MacEachen, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Orlikow, Otto, Penner, Pepin, Perrault, Peters, Pilon, Pringle, Prud'homme, Reid, Roberts, Robinson, Rochon, Roy (Laval), Serré, Skoberg, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting—103.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Brewin, seconded by Mr. Lewis, —That Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada, be amended by striking out the words "or to federal-provincial relations," in subclause (2) of clause 41 at page 23.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Bigg, Code, Comeau, Crouse, Fairweather, Forrestall, Grills, Gundlock, Harding, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, MacRae, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McQuaid, Marshall, Mather, Mazankowski, Monteith, Moore, Noble, Nowlan, Orlikow,

Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Schumacher, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Woolliams, Yewchuk—49.

NAYS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Caccia, Chappell, Chrétien, Cobbe, Comtois, Corbin, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Dionne, Douglas (Assiniboia), Dubé, Duquet, Forest, Forget, Fortin, Foster, Francis, Gauthier, Gendron, Gibson, Gillespie, Godin, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jamieson, Jerome, Laing (Vancouver South), Lambert (Bellechasse), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Laprise, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), MacEachen, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Matte, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Otto, Penner, Pepin, Perrault, Pilon, Pringle, Prud'homme, Reid, Roberts, Robinson, Rochon, Rodrigue, Roy (Laval), Serré, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, St. Pierre, Sullivan, Tétrault, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting—103.

On motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. McIlraith, the said Bill, as amended, was concurred in at the Report Stage.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed, on division.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Greene, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lachance and Cullen for Messrs. St. Pierre and Blair on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Jerome on the Joint Committee on Parliamentary Restaurant.

Messrs. Béchard and Sullivan for Messrs. Cantin and Blair on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Knitted Outer Garments—Reference 145, (English and French), together with a copy of the transcript of evi-

dence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act; chapter 261, R.S.C., 1952. Sessional Paper No. 283-4/1.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year ended March 31, 1970, with respect to the Industrial Research and Development Incentives Act, pursuant to section 17 of the said Act, chapter 82, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/164.

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, OCTOBER 30	
	SUB-COMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance..... *Organization*	10.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 17

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, OCTOBER 30, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. MacGuigan, from the Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference which gives your Committee the power to adjourn from place to place within Canada, the Committee has adopted the following schedule of hearings outside of Ottawa which is subject to review by the Committee on the recommendation of the Subcommittee on Agenda and Procedure, and of which your Committee hereby gives notice to all members:

November 16-19 (Monday-Thursday)	*Saskatchewan* Saskatoon, Yorkton, Regina
December 7-11 (Monday-Friday)	*Southern Ontario* Toronto, Hamilton, London, Windsor
January 8-15 (Friday-Friday)	*British Columbia* Victoria, Vancouver, Prince George, Kamloops *Southern Alberta* Calgary, Lethbridge
February 15-19 (Monday-Friday)	*Eastern and Northern Ontario* Kingston, Sudbury, Sault Ste. Marie, Thunder Bay
March 15-19 (Monday-Friday)	*Western and Northern Quebec* Sherbrooke, Trois-Rivières, Hull, Rouyn-Noranda
April 19-21 (Monday-Wednesday)	*Eastern Quebec* Quebec, Chicoutimi, Jonquière, Rimouski

May 17-21 (Monday-Friday)	*Newfoundland* St. John's
	New Brunswick Moncton, Sackville (Mt. Allison University), Saint John, Fredericton
June 7-11 (Monday-Friday)	*Northern Alberta* Edmonton
	Northwest Territories Yellowknife, Inuvik

A public meeting will also be arranged in the cities of Ottawa and Montreal on dates to be determined.

The House resumed debate on the motion of Mr. Greene, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Regional Development of Bill C-5, An Act to authorize the making of a grant to the Province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited.

Mr. Greene for Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton) for Mr. MacEachen, seconded by Mr. Pepin, moved,—That the Public Accounts for the year ended March 31, 1969, and the Auditor General's Report thereon, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Dubé, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired.

Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada.—*Mr. Pepin.*

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-6, An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after Childbirth;

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And a point of order having been raised with respect to the possibility of a money provision in the said bill;

By unanimous consent, it was ordered,—That Clause 6 of the said bill be deleted and that the bill be reprinted and retain its precedence on the Order Paper.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-7, An Act to amend the Canadian Commercial Corporation.

Mr. Stewart (Cochrane), seconded by Mr. Penner, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

And a point of order having been raised with respect to the possibility of a money provision in the said bill;

Mr. Deputy Speaker reserved his decision.

Returns and Reports Deposited with
the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1970, for a copy of the report of the Canadian Transport Commission concerning the investigation into the mishap on the CNR Rivers Subdivision on April 28, 1968, where three employees were killed when the engine went through the bridge.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 78*)—Sessional Paper No. 283-3/78.

By unanimous consent, at 4.35 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 18

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 2, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Basford, seconded by Mr. Kierans, by leave of the House, introduced Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Marchand (Langelier), by leave of the House, introduced Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada.—*Mr. Pepin.*

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Dubé,—That Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-177, An Act respecting cooperative associations;

Mr. Basford, seconded by Mr. Davis, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell, moved,—That the Standing Committee on Procedure and Organization review Standing Orders dealing with Private Members Public Bills with a view to making a report to the House with a recommendation that such changes be made as will allow a recorded vote on some of such bills.—*Notice of Motion No. 1.*

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Ordered,—That upon completion of second reading, Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be referred to a Committee of the Whole House.

Debate was resumed on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Davis,—That Bill C-177, An Act respecting cooperative associations, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marking Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products;

Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate arising thereon.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated October 30, 1970, of the Prices and Incomes Commission, entitled "Chartered Bank Operations and Earnings under the Restraint Program" (Chairman—John H. Young, Esq.). (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/372.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, October 28, 1970, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).— Sessional Paper No. 283-1/342A.

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Company of Young Canadians for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 25 of the Company of Young Canadians Act, Chapter 36, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French). Sessional Paper No. 283-1/113.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 3	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Appearing:* The Honourable Donald C. Jamieson, Minister of Transport *Witnesses:* Departmental Officials	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witness:* Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance	10.00 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
209 W.B.	*Order of the Day:* White Paper on Unemployment Insurance *Appearing:* The Honourable Bryce Mackasey, Minister of Labour	10.30 a.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*Order of the Day:* Organization	1.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 19

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 3, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. MacEachen for Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Côté (Longueuil), by leave of the House, introduced Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate continuing;

By unanimous consent, it was ordered,—That the evidence adduced in relation to a bill with like provisions in the last session be referred to the Standing Committee on Agriculture, provided that there shall be no restriction as to the hearing of evidence in this Session.

And, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-175, An Act respecting grain;

Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate arising thereon;

And a point of order having been raised regarding the adequacy of the Recommendation of His Excellency the Governor General.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: It seems to me there are two points which the Chair should consider at this time. The first is the relatively narrow point raised by the honourable Member for Peace River to which the Minister of Agriculture has replied, namely, whether a new charge is created by section 108 of the Canada Grain Act.

The honourable Minister argues that in fact there is no new charge on the Treasury because we are simply re-enacting a provision of a former statute, the Prairie Farm Assistance Act. The Minister assures the Chair that a similar provision was included in the previous statute. I am not too sure of the argument of the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) that there is a new charge being created at this time which might require an alteration of the Recommendation of His Excellency. That should be my ruling for the time being. I have to take into account, also, and I do take into account, that it would not be a matter of great moment to have the recommendation changed if the Chair considered a change should be made. I recall that when a similar matter was brought to my attention some days ago I agreed with the honourable Member who had raised the point that the recommendation ought to be changed, and as a result of a sudden and speedy action on the part of the Minister responsible for the bill then before the House, a new Recommendation was obtained and accepted by honourable Members.

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has raised a much wider question which is one of greater interest. He may remember, if he was in the House, that when a similar point of order was raised by the honourable Member for Edmonton West, I did say—unfortunately, I do not have the text of my statement here—I had often thought that the only thing which might be required as far as the Recommendation was concerned was a general statement from His Excellency to the effect that His Excellency had looked at a bill, and recommended it for the attention of the House. Substantially it seems to me the form of the Recommendation which was received by the House as part of our practice before the change in our rules. I have an example before me dating from some years back; the Minister introducing a bill simply said that His Excellency the Governor General, having been made aware of the subject-matter of the resolution, recommended it for consideration of the House. This may be all that is really required from a constitutional standpoint. The Crown must retain the financial initiative and this is done through a Recommendation from His Excellency. It may be that His Excellency, having looked at the bill and having noticed that there were financial implications, might recommend the proposed measure to the House.

As the honourable Member for Winnipeg North Centre has very clearly said—and I am very strongly inclined to go along with his reasoning—we appear to be confusing the resolution stage of the bill, which has now been discontinued, and the Recommendation. It may be that before we changed the rules these were two separate matters—the Recommendation made in the terms I have just indicated, and then a resolution which delineated the four corners of the bill which would come before the House but which was not then known to honourable Members and, indeed, not known to His Excellency as his Recommendation was directed to the resolution. It may be that His Excellency should see the bill and then recommend it to the House. It may well be that this is all that should be required to allow honourable Members to proceed with consideration of a measure advanced for study by the Government. The honourable Member for Winnipeg North Centre has suggested this might be a point which could be considered by the Committee on Procedure and Organization. I agree with that. If I were asked to make a ruling now, I would tend to make a ruling that all that is required under our rules and Standing Order 62 is to have a recommendation come forward: it might not be necessary to have it in detail, but the regulations and our Standing Orders, in particular Standing Orders 62(1) and 62(2) might be entirely satisfied by a recommendation in general terms as submitted to the House.

This would be *obiter dictum* at the present time, because I have not ruled that, and in my view, it may be that the explanation given by the Minister of Agriculture (Mr. Olson) is sufficient and that the recommendation as it stands, if it were required to be in detailed form, is sufficient.

If the matter were raised again it may be at that point a decision would have to be made by the Chair as to whether a detailed recommendation covering all aspects of the bill should be necessary, but this would be a matter which could be considered at that time. Honourable Members are now on notice in any event that this is a matter of importance and of interest, I am sure, to the whole House. If the point of order is raised again I would expect to hear further from the honourable Members who have taken part in this debate today and, I am sure, from other honourable Members who have been placed on notice as a result of which they will give this matter serious thought. For the moment I would suggest that we proceed with the consideration of the bill.

Debate was resumed on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-175, An Act respecting grain, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-6, An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after Childbirth (*As reprinted by Order of the House, Friday, October 30, 1970*);

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-175, An Act respecting grain, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

By unanimous consent, it was ordered,—That the evidence adduced in relation to a bill with like provisions in the last session be referred to the Standing Committee on Agriculture, provided that there shall be no restriction as to the hearing of evidence in this Session.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products;

Mr. Basford, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Whelan for Mr. Sulatycky on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McGrath for Mr. Aiken on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Noël, Howard (Okanagan Boundary), Lind and Cafik for Messrs. Pilon, Lefebvre, Cullen and Danson on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Tétrault for Mr. Beaudoin on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1970, for a copy of all memoranda, correspondence, etc., arising out of the proposed closing of the office of the Department of Veterans Affairs in London, England.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 131*).—Sessional Paper No. 283-3/131.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/238.

At 10.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee—Matters Referred	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 5	
	AGRICULTURE	
269 W.B.	*Order of the Day:* Organization	11.00 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dean Walter Tarnopolsky, Faculty of Law, University of Windsor	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness:* Dr. P. D. McTaggart-Cowan, Executive Director, Science Council of Canada *Subject:* Oil Pollution—Slides will be shown	10.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses: From the Department of Insurance*: Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance Mr. H. B. McDonald, Legal Adviser Mr. M. P. Hanniman, Director, Investment Companies	10.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day*: Organization	11.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 20

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 4, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 1, 3, 4, 7-9 inclusive, 11-15 inclusive, 17-20 inclusive, 23, 25, 26, 29-31 inclusive, 36-44 inclusive, 46, 47, 49, 50, 52-59 inclusive, 61-76 inclusive, 79, 81-97 inclusive, 99-113 inclusive, 133-136 inclusive and 138-147 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 5, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between Dr. Lloyd Barber and the Native Indian peoples organizations across Canada regarding the matter of Indian land and treaty claims and aboriginal rights,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 10, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, memoranda, etc., between the Government of Canada and industry in Canada since January 1, 1970, regarding regulations on the ownership and control of the uranium industry in Canada,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 21, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of the nearly forty submissions presented to the Economic Council of Canada for its review of Canada's competition policy, as referred to in the Council's report of July 1969 at page 4,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 27, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all letters received by the Postmaster General from churches, professional organizations, trade unions, co-operatives, credit unions and private organizations, indicating that as a result of the increase in postal rates they intend to discontinue or curtail their publications,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 28, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the report by C. B. Haver of Montreal for Northumberland Consultants Limited regarding a review of the cost-benefit evaluation by Stanford Research Institute for a Prince Edward Island causeway as mentioned in answer to Question Number 1,832 reported in *Hansard* July 21, 1969 at page 11374,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 80, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Hewart, Newman and Associates and Julian, Hebert and Associates, Montreal, regarding information media relative to the war on poverty undertaken in the year 1967-68, for the Privy Council Office, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 132, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the contract between the Atomic Energy of Canada, Ltd. and the Atomic Energy Council of Taiwan regarding the sale of a nuclear research reactor,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 137, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all studies, reviews, etc., that have been undertaken by the Government of Canada regarding the consideration being given to converting the Public Works Department into a Crown corporation,

having been called was, at the request of the honourable Member for Broadview (Mr. Gilbert), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole House of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada;

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McCutcheon for Mr. Fairweather on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Roy (Timmins) for Mr. Lind on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Goode, Yanakis, Hopkins and McNulty for Messrs. Sullivan, Marceau, Lind and Barrett on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 5	
	AGRICULTURE	
269 W.B.	Organixation	11.00 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dean Walter Tarnopolsky, Faculty of Law, University of Windsor	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness:* Dr. P. D. McTaggart-Cowan, Executive Director, Science Council of Canada *Subject:* Oil Pollution—Slides will be shown	10.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses: From the Department of Insurance*: Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance Mr. H. B. McDonald, Legal Adviser Mr. M. P. Hanniman, Director, Investment Companies	10.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	Organization	11.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 21

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 5, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Badanai, seconded by Mr. Brown, by leave of the House, introduced Bill C-183, An Act to amend the Canadian Citizenship Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-4, An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand. —*Mr. Sharp.*

Bill S-7, An Act to repeal the Leprosy Act.—*Mr. Munro.*

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

After further debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Anderson, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Bell, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Brewin, Broadbent, Brown, Burton, Caccia, Chappell, Coates, Code, Comeau, Corbin, Crouse, Cullen, Cyr, Danforth, Danson, Davis, Deachman, De Bané, Dinsdale, Dionne, Douglas (Assiniboia), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Drury, Duquet, Fairweather, Faulkner, Flemming, Forest, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gilbert, Givens, Gleave, Gray, Grills, Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hales, Harding, Harkness, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Howard (Skeena), Howe, Hymmen, Isabelle, Jerome, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Laprise, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lewis, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacEwan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), Mackasey, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIlraith, McIntosh, McNulty, Mahoney, Major, Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Noël, Nowlan, Otto, Ouellet, Paproski, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Peters, Pilon, Portelance, Ricard, Richard, Richardson, Ritchie, Rochon, Rock, Rondeau, Rose, Saltsman, Schumacher, Sharp, Simpson, Skoberg, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Stewart (Okanagan-Kootenay), Tétrault, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Trudeau, Trudel, Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whicher, Whiting, Woolliams—152.

NAYS

Messrs.

MacDonald (Egmont)—1.

Accordingly, the said bill was read the second time and ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Whicher, Forest, Smerchanski, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Guay (St. Boniface), Yanakis and Lessard (LaSalle) be substituted for those of Messrs. Howard (Okanagan Boundary), Pringle, Marchand (Kamloops-Cariboo), Côté (Richelieu), McBride, Lind and LeBlanc (Rimouski) on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Schumacher, Korchinski, Stewart (Marquette) and Nowlan for Messrs. Downey, Horner, Mazankowski and McKinley on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Gendron, Lefebvre and Cyr for Messrs. Cullen, Deakon and Whiting on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Hopkins, McNulty and Hymmen for Messrs. Gibson, Murphy and Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Barnett for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Transport and Communications.

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 22

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 6, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Côté, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a report by the Deputy Postmaster General with respect to the recovery of a certain number of mail bags, together with a letter dated November 6, 1970, sent to addresses of the mail recovered. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/9.

The following bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-4, An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand. —*Mr. Sharp.*

Bill S-7, An Act to repeal the Leprosy Act.—*Mr. Munro.*

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Notices of Motions)

Mr. Allmand, seconded by Mr. Cullen, moved,—That, in the opinion of this House, the government should take initiatives for United Nations reform to make that institution a more effective instrument for the prevention of

military aggression, for the settlement of international disputes, and to promote co-operation, peace and prosperity and in particular, to:

1. provide that the decisions of the Security Council be enforcible;

2. provide that the unused provisions of the Charter be activated;

3. provide that the International Court of Justice be empowered to interpret the United Nations Charter;

4. provide for universality of membership;

5. provide for the establishment of global authorities related to the United Nations to deal with serious global problems such as the environment, population, development of sea-bed resources, and economic and social stability;

6. provide for a United Nations stand-by peace force.—(*Notice of Motion No. 3*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Forrestall, Thomas (Moncton), MacEwan and Knowles (Norfolk-Haldimand) for Messrs. Fairweather, Asselin, Alexander and Woolliams on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Smith (Saint-Jean), Clermont and Kaplan for Messrs. Boulanger, De Bané and Éthier on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/345.

At 5.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 23

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 9, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. MacEachen for Mr. Pepin, seconded by Mr. Marchand (Langelier), by leave of the House, introduced Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Export Development Act to increase the authorized capital of the Export Development Corporation to seventy-five million dollars and the maximum aggregate amount that the Corporation may borrow under sections 12 and 13 of the Act from seven hundred and fifty million dollars to one billion dollars; to fix the maximum potential liability of the Corporation under contracts of insurance entered into and guarantees issued by it; to provide also that the liability of the Corporation under contracts of insurance under section 34 and outstanding shall not at any time exceed one hundred and fifty million dollars; and to provide further for other related and consequential matters.

Mr. Olson, seconded by Mr. Munro, by leave of the House, introduced Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Crop Insurance Act to increase the extended coverage offered under the Act.

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Marchand (Langelier), by leave of the House, introduced Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to authorize the Canadian National Railway to make capital expenditures including investment in securities of affiliated companies in the calendar year 1970 not exceeding in the aggregate $229,000,000, to make capital expenditures in the first six months of the calendar year 1971 not exceeding in the aggregate $80,000,000 for discharging obligations incurred prior to the 1st day of January, 1971, to enter into contracts prior to the 1st day of July, 1971, for equipment, additions, and conversions requiring payments after the calendar year 1970 not exceeding $163,000,000, to borrow either from Her Majesty or by means of issues of securities guaranteed by Her Majesty an amount not exceeding $12,000,000 for construction of branch lines; to authorize Her Majesty to make loans directly to Air Canada or to guarantee issues of securities of Air Canada not exceeding $174,000,000 for discharging obligations of the airline that become due and payable prior to the 1st day of July, 1971; to authorize the guarantee by Her Majesty of debentures not exceeding the Canadian dollar equivalent of £13,000,000 to be issued by Air Canada in the period 1 July, 1971 to 31st December, 1974 in payment for certain propulsion systems and components thereof; to authorize Her Majesty to continue to purchase until December 31st, 1971, Canadian National Railway Company 4 per cent preferred stock in an annual amount not exceeding 3 per cent of the gross revenues of the Company; to extend until December 31st, 1971, the moratorium on interest on the loan of $100,000,000 to the Company authorized by the Canadian National Railways Capital Revision Act of 1952; to authorize Her Majesty to make loans to the Canadian National Railway Company and Air Canada to meet deficiencies in operating revenues to June 30th, 1971, any such loans to be repaid from revenues of the Railway Company and Air Canada or, if revenues prove insufficient, by subsequent deficit appropriation by Parliament.

Mr. MacEachen for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), by leave of the House, introduced Bill C-187, An Act respecting minerals in the Yukon Territory, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Mackasey, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton) by leave of the House, introduced Bill C-188, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act,

(*a*) to broaden the circumstances in which protection is afforded under the Merchant Seamen Compensation Act to merchant seamen and their dependents;

(*b*) to increase the amounts of compensation payable under the Act in respect of funeral expenses of merchant seamen and in respect of allowances for widows and dependent children;

(*c*) to provide for periodic adjustment by the Governor in Council of compensation payable under the Act within certain limits set out in the measure;

(*d*) to increase the minimum compensation for temporary total or permanent total disability in certain cases;

(*e*) to provide for payments out of the Consolidated Revenue Fund to widows and dependent children of a supplement effective January 1, 1971, equal to the difference between the monthly amounts they received prior to that date and the monthly amounts payable under the Act as at present amended

and to make consequential amendments for the better administration of the Act.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the report entitled "Participation by Telecommunications Carriers in Public Data-Processing", laid before the House June 15, 1970, be referred to the Standing Committee on Transport and Communications. —*The President of the Privy Council.*

Pursuant to Standing Order 39(4) the following three Questions were made Orders of the House for returns:

No. 38—*Mr. Orlikow*

1. How much money was paid to each province under the provisions of the Canada Assistance Plan in each of the past three years for the period from January 1 to September 30?

2. How many people in each province were receiving assistance under the provisions of the Canada Assistance Plan in March of 1968, 1969 and 1970?—Sessional Paper No. 283-2/38.

No. 158—*Mr. Hales*

1. What amount was budgeted for the Adult Training Program in Ontario by the federal government for each year since the start of the Program?

2. What courses were covered in these budgets?

3. Have any courses been discontinued and, if so, for what reasons?

4. What amount is left or overspent of the budget for each of the courses in this present year and, if budgets have been spent, what plans does the department have in mind?—Sessional Paper No. 283-2/158.

No. 160—*Mr. Macquarrie*

1. What department or departments sponsored the northern communications conference held at Yellowknife NWT in September, 1970?

2. What other groups or organizations joined in sponsoring and/or arranging the conference?

3. What was the purpose of the conference?

4. What are the names of the people invited?

5. On what basis were the invitations extended?

6. How many of those participating are residents of the Northwest Territories or Yukon Territory?—Sessional Paper No. 283-2/160.

Mr. Mahoney, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered 4 was allowed to stand and retain its position.

Mr. McGrath, seconded by Mr. Bell, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to protect the privacy of every person against the improper disclosure of credit rating records and to protect the reputation of every person against misinformation contained in such records.—(*Notice of Motion No. 5*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada.

And the House continuing in Committee;

Mr. Acting Speaker took the Chair.

Mr. Aiken, seconded by Mr. Woolliams, moved,—That the sitting be continued until completion of the Committee of the Whole stage of Bill C-181.

And more than ten members having risen to object to the said motion, pursuant to Standing Order 6(5)(b), the motion was deemed to have been withdrawn.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Gillespie for Mr. Hymmen on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Roy (Timmins), Penner and Harries for Messrs. MacGuigan, Douglas (Assiniboia) and Goode on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Gillespie for Mr. Caccia on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. McBride, Marchand (Kamloops-Cariboo), LeBlanc (Rimouski), Lind and Pringle for Messrs. Smerchanski, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Lessard (LaSalle), Guay (St. Boniface) and Forest on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Cullen for Mr. Goode on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Gibson and Sullivan for Messrs. Goode and Yanakis on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Freshwater Fish Marketing Corporation for the year ended April 30, 1970, pursuant to section 33 of the Freshwater Fish Marketing Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1968-69, together with a financial statement certified by the Auditor General. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/294.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 10	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Honourable H. A. Olson, Minister of Agriculture *Witnesses:* Departmental Officials	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Roland Atkey, Faculty of Law, University of Western Ontario	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: From the Department of Transport:* Mr. Ron. R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch Capt. W. S. G. Morrison, Superintendent of Marine Crews and Navigation Safety Mr. J. H Birtwhistle, Superintendent, Machinery Inspection and Standards, Marine Regulations Branch and other officials	9.30 a.m.
	Dr. P. D. McTaggart-Cowan, Executive Director, Science Council of Canada	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses:* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance Mr. H. B. McDonald, Legal Adviser, Department of Insurance Mr. M. P. Hanniman, Director, Investment Companies, Department of Insurance	10.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–174, Tax Review Board Act *Appearing:* The Honourable John Napier Turner, Minister of Justice *Witnesses:* Departmental Officials	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
308 W.B.	Organization	11.30 a.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 12	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Edward McWhinney, Faculty of Law, McGill University	3.30 p.m.

Continued on next page

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–174, Tax Review Board Act	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	Organization	10.00 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
112–N	Organization	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112–N	Organization	10.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 24

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 10, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That the Members of the Special Committee on Election Expenses be Messrs. Breau, Brewin, Chappell, Cullen, Deachman, Forest, Forrestall, Howe, Laflamme, Laprise, McKinley and Ouellet.

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the hour for Private Member's Business was suspended.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Molgat had been substituted for that of the Honourable Senator McDonald on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Mazankowski, Horner and Downey for Messrs. Moore, Stewart (Marquette) and Schumacher on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Saltsman for Mr. Brewin on the Standing Committee on Justice and Legal Aflairs.

Mr. Howard (Skeena) for Mr. Harding on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Blouin, Stewart (Cochrane), Boulanger, Forget and Cullen for Messrs. Cyr, Breau, Smerchanski, Foster and Cobbe on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Comeau and McGrath for Messrs. Ritchie and Marshall on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Rock for Mr. Prud'homme on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Robinson for Mr. Hopkins on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Boulanger for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated November 10, 1970, of the Prices and Incomes Commission, entitled "Copper Price and Supply in Canada" (Chairman—John H. Young, Esq.) (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/373.

At 10.27 o'clock p.m., the House adjourned until Thursday, November 12, 1970 at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(3).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 12	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Edward McWhinney, Faculty of Law, McGill University	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses:* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance Mr. H. B. McDonald, Legal Adviser, Department of Insurance Mr. M. P. Hanniman, Director, Investment Companies, Department of Insurance	9.30 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
112–N	Organization	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112–N	Organization	10.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 25

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 12, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act.—*Mr. Benson.*

By unanimous consent, on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), it was ordered,—That the Public Accounts for the year ended March 31, 1968 and the Auditor General's Report thereon and the evidence adduced in consideration thereof in the previous session be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the mover, the principal speaker on behalf of the government who shall be limited to thirty minutes and the principal speakers of the official opposition and the Ralliement des Créditistes who shall be limited to twenty minutes.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2): That this House, pursuant to subsection (1c) of section 7 of the *Customs Tariff*, do approve that the *Men's and Boys' Shirts Surtax Order*, being Order in Council P.C. 1970-959 of 2 June 1970 made under subsection (1*a*) of section 7 of the said Act, continue to have force and effect until 29th day of November, 1971.—*The Minister of Finance.*

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Mr. Lewis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), pursuant to Standing Order 58, moved,—Whereas there has been a relentless upward climb in the level of unemployment in all regions of Canada, and

Whereas a number of responsible economic authorities have predicted record levels of unemployment this coming winter, and

Whereas, unless special measures are immediately taken, the likelihood of serious increases in the level of unemployment in the Province of Quebec and the City of Montreal will add to an already critical situation,

Therefore, be it resolved that this House calls upon the Government to institute, in co-operation with provinces and municipalities, policies and programs that will increase significantly the number of jobs available this winter and, as a special measure of assistance to those who remain unemployed, to increase both the amount of unemployment benefits and the eligibility period provided by the Unemployment Insurance Commission.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Gleave for Mr. Rowland on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. McNulty, Barrett and Noël for Messrs. Breau, Cullen and Deachman on the Special Committee on Election Expenses.

Messrs. McNulty, Barrett, Legault, Boulanger and Lachance for Messrs. Sulatycky, Cullen, Breau, Gervais and Harries on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. McCutcheon, Howe, Mather, Reid, Pilon and Caccia for Messrs. Bigg, Flemming, Winch, Jerome, Cullen and Gillespie on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Whelan for Mr. Hopkins on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Walker and Foster for Messrs. Barrett and Ouellet on the Special Committee on Election Expenses.

Mr. Morison for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Cullen and Gillespie for Messrs. Pilon and Caccia on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of October, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/360.

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/112.

By Mr. Côté (Longueuil), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Canada Post Office for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/20.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, November 11, 1970, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/343.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period October 1 to October 31, 1970, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 56, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/330.

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 26

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 13, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of letters dated May 15 to June 29, 1970, exchanged between the Minister of Industry, Trade and Commerce and the Rev. F. G. Brisbin, United Church of Canada with respect to Ryerson Press.—Sessional Paper No. 283-7/10.

Mr. Anderson, seconded by Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo), by leave of the House introduced Bill C-189, An Act to amend the Criminal Code (Pollution), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act.—*Mr. Benson.*

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Barnett, moved,—That the House now proceed to the Orders of the Day.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division.

YEAS

Messrs.

Alexander,	Barnett,	Carter,	Dionne,	Gleave,
Alkenbrack,	Bell,	Comeau,	Forrestall,	Godin,
Baldwin,	Broadbent,	Danforth,	Gilbert,	Hales,

Harkness,	Lambert (Edmonton West),	MacLean,	Mather,	Saltsman,
Howard (Skeena),	Laprise,	MacRae,	Muir,	Stanfield,
Howe,	Lewis,	McCleave,	Nesbitt,	Tétrault,
Knowles (Winnipeg North Centre),	Lundrigan,	McCutcheon,	Orlikow,	Thomson (Battleford-Kindersley),
Korchinski,	MacInnis (Mrs.),	McGrath,	Paproski,	Woolliams—42.
		Marshall,	Ricard,	

NAYS

Messrs.

Allmand,	Davis,	Jerome,	Marceau,	Rochon,
Anderson,	Dubé,	Kaplan,	Marchand (Langelier),	Serré,
Andras,	Faulkner,	Lachance,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Saint-Jean),
Badanai,	Forget,	Laing (Vancouver South),	Morison,	Stafford,
Barrett,	Francis,	Laniel,	Noël,	Stanbury,
Basford,	Gendron,	LeBlanc (Rimouski),	O'Connell,	Stewart (Cochrane),
Béchard,	Gibson,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Orange,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Blouin,	Gillespie,	Loiselle,	Ouellet,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Boulanger,	Gray,	Macdonald (Rosedale),	Penner,	Trudel,
Caccia,	Greene,	MacGuigan,	Pepin,	Turner (Ottawa-Carleton),
Cafik,	Haidasz,	Mackasey,	Perrault,	Wahn,
Chrétien,	Hellyer,	McBride,	Pilon,	Weatherhead,
Clermont,	Hopkins,	McIlraith,	Prud'homme,	Whelan,
Corbin,	Howard (Okanagan Boundary),	McNulty,	Reid,	Whiting—79.
Côté (Longueuil),	Hymmen,	Mahoney,	Richard,	
Crossman,	Isabelle,			
Cullen,	Jamieson,			
Danson,				

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: On Friday, October 30, 1970, when the order for the consideration of Bill C-7, An Act to amend the Canadian Commercial Corporation Act, was called, a point of order was raised by the Chair to the effect that the Bill contained a money provision.

Following consultation with the honourable Member for Cochrane (Mr. Stewart) and other honourable Members, it was thought desirable that some consideration might be given by a Standing Committee to the principle set forth in Bill C-7 and some other 37 Bills standing in the honourable Member's name.

In order to meet that request, it has been suggested that, by unanimous consent of the House, the financial provisions might be struck from the several Bills and that the subject-matter of those Bills be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

If the House is willing to accept that proposal, I will put the question:

"Is it agreed that the honourable Member for Cochrane has leave of the House to delete the financial provisions from the some thirty-eight Bills standing on the Order Paper in his name, and by consent, propose that the subject-matter of those Bills, as amended, stand referred to the Standing Committee on Privileges and Elections?"

Is there unanimous consent for such proposal? Agreed? Agreed.

In fulfilment of that order of the House, the Bills affected will be removed from the Order Paper.

The Bills to be amended and subject-matter thereof to be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections are as follows:

Bills C-7, C-10, C-11, C-17, C-18, C-29, C-31, C-35, C-37, C-43, C-48, C-57, C-58, C-60, C-74, C-78, C-79, C-80, C-81, C-84, C-89, C-91, C-92, C-98, C-114, C-116, C-119, C-122, C-123, C-126, C-142, C-145, C-147, C-152, C-153, C-154, C-160, and C-164.

Orders numbered two and three were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, the order for the second reading and reference to the Standing Committee on Privileges and Elections of Bill C-12, An Act to amend the Canada Elections Act (Qualification of Electors and Candidates) was discharged and the said bill withdrawn.

Orders numbered seven and eight were allowed to stand at the request of the government.

The order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-15, An Act to better assure the Public's Rights to Freedom of Access to Public Documents and Information about Government Administration (Administrative Disclosure);

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Flemming, Noble and Alkenbrack for Messrs. McCutcheon, Howe and Baldwin on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1970, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/66.

By Mr. Dubé, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/27.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1970, for a copy of the survey undertaken by the Department of Indian Affairs and Northern Development showing the number of native people employed in mining in the Northwest Territories as referred to by the Minister of Indian Affairs and Northern Development in his address in Yellowknife on November 10, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6*).—Sessional Paper No. 283-3/6.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Canada Assistance Plan for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 20 of the Canada Assistance Plan Act, chapter 45, Statutes of Canada 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/77.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	MONDAY, NOVEMBER 16	
Saskatchewan Suite, Hotel Saskatchewan, REGINA, SASK.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	TUESDAY, NOVEMBER 17	
Imperial Ball Room, Corona Motor Hotel, YORKTON, SASK.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	WEDNESDAY, NOVEMBER 18	
Room 134, Arts Bldg., Saskatoon Campus, University of Saskatchewan, SASKATOON, SASK.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 17	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–175, the Canada Grain Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: The International Chamber of Shipping* represented by: Sir Frederic Harmer, Chairman, London, England Mr. S. A. Cotton, Member of the Secretariat, London, England Mr. Finn Scheie, Managing Director Mr. Wilh Wilhelmsen of Oslo, Norway, also representing the *Norwegian Shipowners Association*	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–177, An Act respecting cooperative associations *Appearing:* The Minister of Consumer and Corporate Affairs *Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs:* Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs Bureau Mr. L. Lesage, Q.C., Director, Corporations Branch	8.00 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	Organization	11.00 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act *Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister (Mineral Development) Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112–N	(*In Camera*) Draft Report to the House prepared during 2nd Session, 28th Parliament	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 27

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 16, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Olson for Mr. Drury, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-190, An Act respecting the Auditor General of Canada, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting the Auditor General of Canada to provide for the appointment, salary and duties of the Auditor General and for the appointment of the required officers and employees.

Mr. Olson for Mr. Benson, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act by providing for an additional three year loan period commencing on July 1, 1971 and ending on June 30, 1974. The aggregates of the principal amounts of all guaranteed loans that may be made by all lenders during this period being

(*a*) in the case of the Farm Improvement Loans Act, nine hundred million dollars for banks, and three hundred million dollars for all other lenders;

(*b*) in the case of the Small Businesses Loans Act, two hundred million dollars for banks, and one hundred million dollars for all other lenders; and

(c) in the case of the Fisheries Improvement Loans Act, twenty million dollars for banks, and ten million dollars for all other lenders.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Olson for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), by leave of the House, introduced Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Northern Canada Power Commission Act to increase the number of members of the Commission from three to five and to provide for payment of their travelling and living expenses; to increase the amount advanced to the Commission out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of carrying out investigations of projects from fifty thousand dollars to two hundred and fifty thousand dollars and to relieve the Commission from certain liabilities in repayments; to provide that the Minister of Finance may make advances for capital expenditures on such terms and conditions as may be approved by the Governor in Council; generally to bring the legislation in line with current practice and to provide further for other related and consequential matters more specially respecting the conduct of the financial affairs of the Commission.

Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-194, An Act to amend the Fisheries Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4) the following two Questions were made Orders of the House for returns:

*No. 97—*Mr. Howard* (Skeena)

1. Has a committee, comprising federal government employees and the pulp and paper industry, been established relating to the water pollution by the said industry, and, if so, when was the committee established and what are (*a*) the names of (*b*) the positions held by each member thereof?

2. Has the committee held any meetings and, if so, (*a*) where (*b*) on what dates (*c*) who was in attendance at each such meeting?

3. Has the committee established any priorities, planned a program, made any review of progress, given any advice or made any recommendations on the allocation of funds and, if so, what are the details of each such decision?—Sessional Paper No. 283-2/97.

No. 190—*Mr. Harding*

1. What was the total federal financial contribution for exploration projects under the Northern Mineral Exploration Assistance Program for the years 1964 to 1969 inclusive?

2. How many companies or individuals received grants under this Program?

3. What was (*a*) the name of each company or individual receiving a grant (*b*) the amount of the grant received (*c*) the type of mining operation in each case (*d*) the total cost of each project (*e*) the percentage of the cost contributed by the federal government in each project?—Sessional Paper No. 283-2/190.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered four, six, seven, eight and nine were allowed to stand and retain their position.

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. McCleave, moved,—That, in the opinion of this House, the Government of Canada should initiate at an early date a plenary conference with the governments of the provinces for the purposes of examining in detail all requirements leading to the effective operation of a national securities commission under the joint jurisdiction of both levels of government.—(*Notice of Motion No. 10*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada.

And the House continuing in Committee;

Mr. Acting Speaker took the Chair.

Mr. Olson, seconded by Mr. Davis, moved,—That the sitting be extended until Clause 8 of Bill C-181 has been disposed of by the Committee of the Whole or 11 o'clock p.m., whichever is earlier.

And no Member having risen to object, pursuant to Standing Order 6(5)(b), the motion was deemed to have been adopted.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Benjamin and Mrs. MacInnis for Messrs. Saltsman and Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Goode for Mr. Boulanger on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Peters for Mr. Saltsman on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Cyr, Guay (St. Boniface), Ritchie, Moore and Schumacher for Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), McBride, Mazankowski, Alkenbrack and Nowlan on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Order in Council P.C. 1970-1933, dated November 4, 1970, amending Parts I and II of the Schedule of the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(2) of the said Act, chapter 42, Statutes of Canada, 1968-69. (English and French). Sessional Paper No. 283-1/160.

By Mr Basford,—Copies of Order in Council P.C. 1970-1935, dated November 4, 1970, amending Parts I and II of the Schedule of the Hazardous Products Act, pursuant to section 8(2) of the said Act, chapter 42, Statutes of Canada, 1968-69. (English and French). Sessional Paper 283-1/160A.

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	TUESDAY, NOVEMBER 17	
Imperial Ball Room, Corona Motor Hotel, YORKTON, SASK.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	WEDNESDAY, NOVEMBER 18	
Room 134, Arts Bldg., Saskatoon Campus, University of Saskatchewan, SASKATOON, SASK.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 17	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–175, the Canada Grain Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: The International Chamber of Shipping* represented by: Sir Frederic Harmer, Chairman, London, England Mr. S. A. Cotton, Member of the Secretariat, London, England Mr. Finn Scheie, Managing Director, Wilh Wilhemsen of Oslo, Norway, also representing the Norwegian Shipowners Association	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–177, An Act respecting cooperative associations *Appearing:* The Minister of Consumer and Corporate Affairs *Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs:* Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs Bureau Mr. L. Lesage, Q.C., Director, Corporations Branch	8.00 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
208 W.B.	Organization	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112–N	(*In Camera*) Draft Report to the House prepared during 2nd Session, 28th Parliament	9.30 a.m.
	WEDNESDAY, NOVEMBER 18	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–174, Tax Review Board Act *Witness: From the Tax Appeal Board:* Mr. R. S. W. Fordham, Q.C., acting Chairman	3.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*) Discussion of future business	3.30 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness: From York University:* Professor George Eaton	3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 28

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 17, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council laid upon the Table,—Report on non-immigrant applicants for citizenship in Canada. (Joseph Sedgwick, Esq., Q.C.—Chairman). (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/31.

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1971, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

GERALD FAUTEUX
Deputy Governor General

Government House, Ottawa.

V 28—1

The said Supplementary Estimates (A), 1970-71, recorded as Sessional Paper No. 283-1/132.

Pursuant to Standing Order 59, on motion of Mr. Drury, seconded by Mr. Olson, it was ordered,—That the Supplementary Estimates (A) 1970-71, Tabled this day be referred to the Standing Committtee on Miscellaneous Estimates.

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the hour for Private Member's Business was suspended.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada.

And the House continuing in Committee;

Mr. Acting Speaker took the Chair.

Mr. Olson, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That the sitting be extended until completion of the Committee of the Whole stage of Bill C-181 or 11 o'clock p.m., whichever is earlier.

And more than 10 Members having risen to object, pursuant to Standing Order 6(5)(*b*), the motion was deemed to have been withdrawn.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Forget for Mr. Whicher on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Corbin, Goode, Rock and Duquet for Messrs. Gibson, Marchand (Kamloops-Cariboo), Lachance and Cullen on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Boulanger, Noël, Legault and Laflamme for Messrs. Serré, Breau, Penner and Morison on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Harding for Mr. Howard (Skeena) on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Breau, Robinson and Penner for Messrs. Noël, Laflamme and Legault on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Patents and Development Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116 R.S.C. 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/104.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of the consultant study by Lalonde Valois undertaken for the Department of Regional Economic Expansion regarding the transportation study of the Gaspé region as mentioned in answer to Question Number 897 and reported in *Hansard* of March 18, 1970 at page 5163.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 480*).—Sessional Paper No. 283-3/480.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	WEDNESDAY, NOVEMBER 18	
Room 134, Arts Bldg., Saskatoon Campus, University of Saskatchewan, SASKATOON, SASK.	Constitution of Canada (Special Joint).....	7.30 p.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, NOVEMBER 18	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–174, Tax Review Board Act *Witness: From the Tax Appeal Board:* Mr. R. S. W. Fordham, Q.C., acting Chairman	3.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*) Discussion of future business	3.30 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness: From York University:* Professor George Eaton	3.30 p.m.
	THURSDAY, NOVEMBER 19	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C –175, the Canada Grain Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–174, Tax Review Board Act *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada *Witnesses: From the Department of Justice:* Mr. D. S. Maxwell, Deputy Minister and Deputy Attorney General Mr. G. W. Ainslie, Assistant Deputy Attorney General	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates "A" for the Treasury Board *Appearing:* The President of the Treasury Board	11.00 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act *Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister (Mineral Development) Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
307 W.B.	(*In Camera*) Draft Report to the House prepared during 2nd Session, 28th Parliament	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 29

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 18, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Anderson, seconded by Mr. Goode, by leave of the House, introduced Bill C-195, An Act to amend the Territorial Sea and Fishing Zones Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4) the following two Questions were made Orders of the House for returns:

No. 96—*Mr. Orlikow*

Since January 1, 1969, what individuals in professional, administrative and financial occupations have left the Department of Manpower and Immigration and in each case, what were their respective positions and responsibilities?—Sessional Paper No. 283-2/96.

No. 135—*Mr. McCleave*

1. How many long-distance jets, flying from Europe to Western United States airports, have made technical stops at Canadian airports to take on fuel and food and change flight crews, for each month since January, 1968, and by airport?

2. What are the landing charges both for technical landings and ordinary landings at each of the Canadian airports listed in Part 1?

3. Have there been changes in the charges involving such technical landings since January, 1968 and, if so, where and by what amounts?—Sessional Paper No. 283-2/135.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 1, 3, 4, 7-9 inclusive, 11-15 inclusive, 17-20 inclusive, 23, 25, 26, 29, 31, 36-41 inclusive, 43, 44, 46, 47, 50, 53-56 inclusive, 58, 61-73 inclusive, 75, 76, 81, 83-92 inclusive, 94-97 inclusive, 99, 101-113 inclusive, 133-136 inclusive, 138-141 inclusive, 143, 145, 147-155 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 30, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study by the Association of Universities and Colleges of Canada, Ottawa, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding "Development of guidelines by which Canadian equivalence can be established for degrees and diplomas in foreign countries",

having been called was, at the request of the Honourable the Minister of National Defence (Mr. Macdonald), transferred by the Clerk of the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 49, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the Report by the Interdepartmental Committee on Pesticides, dated February 5, 1970, mentioned by the Minister of Agriculture in *Hansard* of April 21, 1970, at page 6105,

having been called was, at the request of the Honourable the Minister of National Defence (Mr. Macdonald), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 57, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the report undertaken in the Department of Agriculture on the United States Internal Food-Aid Program and its application to Canada,

having been called was, at the request of the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. MacInnis), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Minister of Consumer and Corporate Affairs and members of the Consumer Council of Canada regarding the functions of the Council, as mentioned by the Minister and reported in *Hansard* of December 3, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 59*).

And the question being put on the said motion it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Burton, Cadieu, Carter, Coates, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dionne, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Downey, Fairweather, Flemming, Fortin, Gauthier, Gilbert, Godin, Grills, Gundlock, Harding, Harkness, Hees, Horner, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lundrigan, MacEwan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, Mather, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Nielsen, Noble, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rose, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stanfield, Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams, Yewchuk—76.

NAYS

Messrs.

Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Danson, Deachman, De Bané, Douglas (Assiniboia), Drury, Duquet, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron,

Gervais,
Givens,
Goode,
Gray,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Haidasz,
Hellyer,
Hopkins,
Howard (Okanagan Boundary),
Hymmen,
Jerome,
Laflamme,
Laing (Vancouver South),
Lang (Saskatoon-Humboldt),
Langlois,
Laniel,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lind,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
Mackasey,
McIlraith,
McNulty,
Major,
Marchand (Langelier),
Mongrain,
Munro,
Murphy,
Noël,
Osler,
Otto,
Pelletier,
Pepin,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Reid,
Richard,
Richardson,
Rock,
Roy (Timmins),
Roy (Laval),
Serré,
Sharp,
Smerchanski,
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stewart (Cochrane),
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Tolmie,
Trudeau,
Trudel,
Turner (London East),
Turner (Ottawa-Carleton),
Walker,
Watson,
Weatherhead,
Whelan,
Whiting—100.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 82, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Operations Research industries, a study and recommendations on the design of a management-information system supporting the departmental planning, programming and budgeting system, undertaken for the Department of Manpower and Immigration in the fiscal year 1967-68, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the honourable Member for Moose Jaw (Mr. Skoberg), transferred by the Clerk of the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence dating from June 25, 1968, between the Prime Minister, the Minister of National Defence, the Minister of Regional Economic Expansion and all persons, including Members of Parliament, writing with respect to the possible closure of the Canadian Forces Base, Portage la Prairie.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 93—Mr. Rowland*).

Ordered,—That there be laid before this House copies of two reports undertaken in the Department of National Health and Welfare entitled "Sulphate and Sulphuric Acid Levels in Windsor Air" and "The Calcium to Sulphate Ratio in Windsor Air".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 142—Mr. Harding*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all mail contracts awarded in the federal constituency of Lotbinière with an indication of (a) the tenderers (b) the expiry date (c) the amount of each.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 144—Mr. Fortin*).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all non-classified documents in possession of the National Research Council and/or the Department of Energy, Mines and Resources, whether or not originated by these Departments, dealing with the pollutant emissions of leaded and non-leaded gasolines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 146—Mr. Hales*).

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the mover, the principal speaker on behalf of the government who shall be limited to thirty minutes and the principal speakers of the other opposition parties who shall be limited to twenty minutes.

The Order being read for the consideration of Business of Supply:

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Stanfield, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That this House condemns the government for increasing the economic inequalities between different regions of Canada by its opposition to full employment policy and its refusal to use short-term and long-term programs in a timely and effective manner to prevent the resulting recession-level poverty and social injustice now widespread in Canada.

And debate arising thereon;

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and this House condemns the Government for aggravating these conditions by its policy of opting out of its responsibility to be involved in the maintenance of national standards in health, welfare and education".

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Mazankowski for Mr. Danforth on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. McQuaid on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Gilbert, Saltsman, Murphy and Stafford for Mrs. MacInnis and Messrs. Benjamin, Gillespie and Chappell on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Stewart (Marquette) for Mr. Schumacher on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Whicher for Mr. Cyr on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Goode for Mr. MacGuigan on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. Peddle on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 19	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C –175, the Canada Grain Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–174, Tax Review Board Act *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada *Witnesses: From the Department of Justice:* Mr. D. S. Maxwell, Deputy Minister and Deputy Attorney General Mr. G. W. Ainslie, Assistant Deputy Attorney General	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates "A" for the Treasury Board *Appearing:* The President of the Treasury Board	11.00 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act *Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister (Mineral Development) Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
307 W.B.	(*In Camera*) Draft Report to the House prepared during 2nd Session, 28th Parliament	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 30

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 19, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-5, An Act respecting weights and measures.—*Mr. Basford.*

Mr. Tolmie, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, November 2, 1970, your Committee has considered Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 3

Delete all the words after "behaviour" in line 5 of clause 3, sub-clause 2 and substitute the following therefor:

"but may be removed for cause at any time by the Governor in Council upon address of the Senate and House of Commons."

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1, 2 and 3*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 1 to the Journals*).

By unanimous consent, it was ordered,—That when the House adjourns this day, it shall stand adjourned until 2.00 o'clock p.m., Monday, November 23, 1970.

Mr. Fortin, seconded by Mr. Godin, by leave of the House introduced Bill C-196, An Act to amend the Canada Corporations Act (Not Agents of Her Majesty),

which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Stanfield, seconded by Mr. Baldwin,—That this House condemns the government for increasing the economic inequalities between different regions of Canada by its opposition to full employment policy and its refusal to use short-term and long-term programs in a timely and effective manner to prevent the resulting recession-level poverty and social injustice now widespread in Canada.

And on the motion of Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and this House condemns the Government for aggravating these conditions by its policy of opting out of its responsibility to be involved in the maintenance of national standards in health, welfare and education".

After further debate; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 58(9);

And the question being put on the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Burton, Cadieu, Carter, Coates, Crouse, Dionne, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Godin, Harding, Harkness, Hees, Horner, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lewis, MacDonald (Egmont), MacEwan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mather, Moore, Muir, Nielsen, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Saltsman, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Yewchuk—64.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Cantin, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Haidasz, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Macdonald (Rosedale), MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Mongrain, Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Reid, Richardson, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Smerchanski,

Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—122.

And the question being put on the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Burton, Cadieu, Carter, Coates, Crouse, Dionne, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Godin, Harding, Harkness, Hees, Horner, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Lewis, MacDonald (Egmont), MacEwan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mather, Moore, Muir, Nielsen, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Saltsman, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Yewchuk—64.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Cantin, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Haidasz, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Macdonald (Rosedale), MacGuigan, Mackasey, McBride, McIlraith, McNulty, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Mongrain, Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Reid, Richardson, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Smerchanski, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner, (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—122.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as folows:

Mr. Cadieu for Mr. Downey on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Morison for Mr. Sullivan on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. McCleave, Gillespie, Serré and Penner for Messrs. Howe, Boulanger, Penner and Legault on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Stewart (Cochrane) and Guay (St. Boniface) for Messrs. Lachance and Legault on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Stewart (Cochrane) for Mr. Breau on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Trudel for Mr. McBride on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. McQuaid for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Standing Committeee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Mackasey, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Industrial Pensions and Annuities Branch for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 132, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/57.

At 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday, November 23, 1970 at 2.00 o'clock p.m. pursuant to Special Order.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, NOVEMBER 23	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*) Discussion of future business	8.00 p.m.
	TUESDAY, NOVEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor R. M. Burns, Director, Institute of Inter-Governmental Relations, Queen's University, Kingston	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	(*In Camera*) Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* Mr. François Drouin, Chief Electoral Officer for Quebec Mr. Jean-Marc Hamel, Chief Electoral Officer for Canada	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness: On behalf of the London Group of Protection and Indemnity Associations:* Mr. Jean Brisset, Q.C., of Montreal	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the Department of External Affairs:* Mr. C. S. Murray, Chairman of the Policy Analysis Group	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses: From Canadian Institute of Public Real Estate Companies:* Mr. Charles Hay, of Toronto Mr. James A. Soden, Q.C., of Montreal Mr. J. M. P. Kelly, Q.C., of Toronto Mr. Edwin A. Goodman, Q.C., of Toronto Mr. Hyman Soloway, Q.C., of Ottawa Mr. Maurice W. Wright, Q.C., of Ottawa Representatives from *Federated Council of Sales Finance Companies*	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112–N	*Order of the Day:* Auditor General's Report on a Special Examination of 1967–68 Travel Claims of C.B.C. *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General, and Officials Dr. George Davidson, President, C.B.C., and Officials	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 31

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 23, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Ouellet, Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs, laid upon the Table,—News Release, dated November 9, 1970, by the Canadian International Development Agency with reference to emergency relief to East Pakistan. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/97.

Mr. Mather, seconded by Mr. Orlikow, by leave of the House, introduced Bill C-197, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (bumpers), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-5, An Act respecting weights and measures.—*Mr. Basford.*

Pursuant to Standing Order 39(4) the following two Questions were made Orders of the House for returns:

No. 18—*Mr. Diefenbaker*

1. How many bushels of wheat have been supplied under the Canadian Assistance Plan during the past six months, and to what countries and for what amounts respectively has such assistance been given?

2. How much wheat is it planned to give by way of assistance during the next year, and to what countries and in what respective amounts?—Sessional Paper No. 283-2/18.

No. 44—*Mr. Coates*

1. What is the present staff of the office of the Prime Minister?

2. What are the names of the people comprising the staff?

3. What are their positions and what is the salary of each?—Sessional Paper No. 283-2/44.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Marshall, seconded by Mr. McGrath, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of providing loans and grants to encourage the building and improvement of fishing facilities along the Atlantic coastlines for the better collection and storage of all marketable species of fish.—(*Notice of Motion No. 4*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole on Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, which was reported with amendments and concurred in at the report stage.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass;

And debate arising thereon;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Rowland and Alexander for Messrs. Gleave and MacEwan on the Special Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Sullivan, Benjamin and Mrs. MacInnis for Messrs. Goode, Saltsman and Gilbert on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Breau for Mr. McNulty on the Special Committee on Election Expenses.

Messrs. Sullivan and Deakon for Messrs. Stafford and Morison on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Deakon and Sulatycky for Messrs. Roy (Timmins) and McNulty on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Boulanger for Mr. Serré on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Swift Current, Saskatchewan, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/274.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, NOVEMBER 24	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor R. M. Burns, Director, Institute of Inter-Governmental Relations, Queen's University, Kingston	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*(In Camera)* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* Mr. François Drouin, Chief Electoral Officer for Quebec Mr. Jean-Marc Hamel, Chief Electoral Officer for Canada	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness: On behalf of the London Group of Protection and Indemnity Associations:* Mr. Jean Brisset, Q.C., of Montreal	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the Department of External Affairs:* Mr. C. S. Murray, Chairman of the Policy Analysis Group	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses: From Canadian Institute of Public Real Estate Companies:* Mr. Charles Hay, of Toronto Mr. James A. Soden, Q.C., of Montreal Mr. J. M. P. Kelly, Q.C., of Toronto Mr. Edwin A. Goodman, Q.C., of Toronto Mr. Hyman Soloway, Q.C., of Ottawa Mr. Maurice W. Wright, Q.C., of Ottawa Representatives from *Federated Council of Sales Finance Companies*	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–177, An Act respecting cooperative associations *Appearing:* The Minister of Consumer and Corporate Affairs *Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs:* Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs Bureau Mr. L. Lesage, Q.C., Director, Corporations Branch *The Cooperative Union of Canada* (afternoon sitting only)	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
308 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970–71—Department of Secretary of State *Appearing:* The Secretary of State of Canada The Hon. Robert Stanbury, Minister without Portfolio	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
371 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's Report on a Special Examination of 1967–68 Travel Claims of C.B.C. *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General, and Officials Dr. George Davidson, President, C.B.C., and Officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 32

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, NOVEMBER 24, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Coté (Longueuil), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report on the Establishment of door-to-door Postal Delivery in certain Cities, dated November 19, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/9A.

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be read a third time and do pass.

And debate continuing;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: As we adjourned last evening, the honourable Member for Nanaimo-Cowichan-The Islands (Mr. Douglas) had just proposed an amendment to the motion that Bill C-181 be read a third time, proposing that the bill be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of reconsidering clause 12 with a view to the inclusion therein of a provision for the establishment of an independent body to review the administration under the said bill.

I indicated that I had some reservations about the irregularity of this amendment. I should immediately put the honourable Member's mind at ease and assure him that although I still have serious reservations about the procedural aspect of the proposed amendment I will put it to the House so that honourable Members may have an opportunity to debate it and in due course, vote on it. Similar amendments were debated at length in Committee of the Whole House in relation to clause 12 and to clause 14 of the bill; I would think it is the wish of the House that similar latitude be allowed at this stage of proceedings. A bill such as this one which deals with individual rights and fundamental freedoms should be discussed as freely as possible and should be given the benefit of the liberal interpretation of the rules and precedents.

As honourable Members know, debate on third reading should be confined to the contents of the bill. This principle is enounced in May's 17th edition at page 572. May states further that reasoned amendments which raise matters not included in the provisions of the bill are not permissible. Citation 418 of Beauchesne's 4th edition reads as follows: "All amendments which may be moved on a second reading of a bill may be moved on the third reading with the restriction that they cannot deal with any matter which is not contained in the bill."

At the third reading stage a motion is always in order to refer the bill back to a committee for the purpose of reconsidering any clause thereof. It is doubtful however, that it is procedurally correct to refer a bill back to a committee with instructions to include a provision which is not included in the clause which it is proposed to amend and which in fact going beyond the purview of the clause. If in fact the proposed addition goes beyond the scope of the clause it seeks to amend, it becomes a substantive motion and cannot be moved by way of amendment.

These are general principles which apply on third reading. I respectfully suggest to honourable Members that these principles should not be deemed to have been altered or amended in any way by the Chair's action in putting to the House the motion proposed by the honourable Member for Nanaimo-Cowichan-The Islands.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Barnett, moved in amendment thereto,—That Bill C-181 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clause 12 with a view to the inclusion therein of a provision for the establishment of an independent body to review the administration under the said bill.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-8, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day.

Mr. Macquarrie, seconded by Mr. McCleave, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Barnett in amendment thereto,—That Bill C-181 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clause 12 with a view to the inclusion therein of a provision for the establishment of an independent body to review the administration under the said bill.

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division.

YEAS

Messrs.

Aiken,	Dinsdale,	Harding,	MacDonald (Egmont),	Matte,
Alexander,	Dionne,	Harkness,	MacEwan,	Mazankowski,
Alkenbrack,	Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Howe,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Monteith,
Asselin,	Downey,	Knowles (Winnipeg North Centre),	MacInnis (Mrs.),	Moore,
Barnett,	Flemming,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	MacLean,	Nesbitt,
Beaudoin,	Fortin,	Lambert (Bellechasse),	MacRae,	Nowlan,
Bell,	Gauthier,	Lambert (Edmonton West),	McCleave,	Nystrom,
Benjamin,	Gilbert,	La Salle,	McCutcheon,	Orlikow,
Broadbent,	Gleave,	Latulippe,	McKinley,	Paproski,
Burton,	Godin,	Lewis,	McQuaid,	Peddle,
Cadieu,	Grills,		Mather,	Peters,
Comeau,	Gundlock,			Ricard,
Crouse,				Ritchie,
Danforth,				Rodrigue,

Rondeau,	Saltsman,	Skoberg,	Stewart (Marquette),	Thomas (Moncton),
Rose,	Schumacher,	Skoreyko,	Tétrault,	Thompson (Red Deer),
Ryan,	Scott,	Southam,		Valade—78.
Rynard,	Simpson,	Stanfield,		

NAYS

Messrs.

Allmand,	Davis,	Hogarth,	Marchand (Langelier),	Roy (Timmins),
Anderson,	Deachman,	Howard (Okanagan Boundary),	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Roy (Laval),
Badanai,	Deakon,	Hymmen,	Mongrain,	Smith (Saint-Jean),
Barrett,	De Bané,	Lachance,	Morison,	Stafford,
Basford,	Douglas (Assiniboia),	Laing (Vancouver South),	Munro,	Stanbury,
Benson,	Drury,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Noël,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Blouin,	Duquet,	Langlois,	Olson,	Sullivan,
Borrie,	Émard,	Laniel,	Osler,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Boulanger,	Éthier,	Leblanc (Laurier),	Otto,	Tolmie,
Breau,	Faulkner,	LeBlanc (Rimouski),	Ouellet,	Trudeau,
Brown,	Forest,	Lefebvre,	Pelletier,	Trudel,
Cafik,	Forget,	Legault,	Penner,	Turner (London East),
Cantin,	Foster,	Lessard (LaSalle),	Pepin,	Turner (Ottawa-Carleton),
Chappell,	Francis,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Perrault,	Walker,
Chrétien,	Gendron,	Lind,	Portelance,	Watson,
Clermont,	Gervais,	Loiselle,	Pringle,	Weatherhead,
Cobbe,	Gibson,	Macdonald (Rosedale),	Prud'homme,	Whelan,
Comtois,	Gillespie,	McIlraith,	Reid,	Whicher,
Corbin,	Goode,	Mahoney,	Richard,	Whiting,
Côté (Richelieu),	Gray,	Major,	Richardson,	Yanakis—113.
Côté (Longueuil),	Guay (St. Boniface),	Marceau,	Robinson,	
Crossman,	Guay (Lévis),		Rochon,	
Cullen,	Guilbault,		Rock,	
Cyr,	Haidasz,			
Danson,				

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Lewis, seconded by Mr. Peters, moved,—That Bill C-181 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the retroactive aspects of Clause 8 thereof.

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Fairweather, Woolliams and Asselin for Messrs. Forrestall, Knowles (Norfolk-Haldimand) and Thomas (Moncton) on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Marceau for Mr. Stafford on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Stafford for Mr. Béchard on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Blouin for Mr. Sulatycky on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Yanakis for Mr. McNulty on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, NOVEMBER 25	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:*: Supplementary Estimates (A) 1970-71—Industry, Trade and Commerce.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance.....	3.30 p.m.
	Witness: From the University of Ottawa: Professor L. Sabourin	
	THURSDAY, NOVEMBER 26	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Noël Lyon, Faculty of Law, McGill University.....	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m.
	Witness: Dr. Khayyam Z. Paltiel, Acting Secretary and Research Director of the 1966 Barbeau Committee on Election Expenses and author of *"Political Party Financing in Canada"*	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act.....	11.00 a.m.
	Witness: Capt. P. R. Hurcomb, General Manager, on behalf of *Dominion Marine Association* representing Canada's Inland Waters and Coastal Shipping Fleet	3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112-N	*Order of the Day:* (*In Camera*) Draft Report to the House on Public Accounts and Auditor General's Report for the year ended March 31, 1968.....	9.30 a.m.
	(*Then in open session*) Auditor General's Report on a Special Examination of 1967-68 Travel Claim of C.B.C.	
	Witnesses: Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General, and Officials Dr. George Davidson, President, C.B.C., and Officials	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 33

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 25, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Tolmie, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, November 2, 1970, your Committee has considered Bill C-177, An Act respecting cooperative associations, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 3

Add the words 'or delegate' after the word 'member', on page 2, in line 18, sub-clause 1, paragraph (*d*), subparagraph (ii).

Clause 5

Strike out lines 33 to 35, both inclusive, in subclause (3), on page 6, and substitute the following therefor:

"(*b*) it will have a fixed place of business in more than one province."

Clause 9

Strike out lines 20 to 23, both inclusive, in subclause (1), paragraph (*f*), on page 10, and substitute the following therefor:

"(*f*) fails to establish and to maintain a fixed place of business in more than one province,"

Clause 49

Strike out lines 29 to 35, both inclusive, in subclauses (3) and (4), on page 42, and substitute the following therefor:

'sonal representative all amounts held to his credit together with any interest accrued thereon and the amount outstanding on loans made to the association by the member that are repayable on demand by the member together with any interest accrued thereon.

(4) Where, in the opinion of the directors of an association, payments in accordance with subsection (3) to withdrawing members would im-'

Clause 51

(a) Strike out lines 31 to 41, both inclusive, in subclause (1), paragraph (*a*), on page 43, and substitute the following therefor:

"(*a*) the association shall purchase from the member at their par value all shares in the capital stock of the association held by the member and shall pay to him all amounts held to his credit together with any interest accrued thereon and the amount outstanding on loans made to the association by the member that are repayable on demand by the member together with any interest accrued thereon,"

(*b*) Strike out line 37, in subclause (2), on page 44, and substitute the following therefor:

'(1), amounts payable thereunder to him shall be'

Clause 60

Strike out line 18, in sub-clause (4), on page 51, and substitute the following therefor:

'ance with subsection (3) of that section or'

Clause 101

Strike out line 31, on page 78, and substitute the following therefor:

'reason to believe that an association has ceased to carry on its undertaking on a cooperative basis or that such action is in the'

The Committee has ordered a reprint of Bill C-177, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 4*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—laid upon the Table,—Copies of a Communiqué dated November 24, 1970, issued following the Thirteenth Meeting of the Joint Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/133.

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-198, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (seat belts), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 392—*Mr. Robinson*

How many (*a*) doctors (*b*) dentists (*c*) accountants (*d*) chemists (*e*) engineers (*f*) architects (*g*) university professors and/or lecturers (*h*) other professionals immigrated to Canada from the United States each year 1950 to 1970 inclusive?—Sessional Paper No. 283-2/392.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 1, 3, 4, 7-9 inclusive, 11-15 inclusive, 17-20 inclusive, 23, 29, 31, 36-41 inclusive, 43, 44, 46, 50, 54-56 inclusive, 62-68 inclusive, 70-73 inclusive, 75, 76, 81, 83-91 inclusive, 94, 95, 99, 101-104 inclusive, 106, 109-111 inclusive, 113, 133-136 inclusive, 138-141 inclusive, 143, 145, 147-154 inclusive, 156 and 157 were allowed to stand at the request of the government.

Ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence, etc., between Bell Canada and the Department of Communications regarding cable television installation charges by Bell Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 25—Mr. Orlikow*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 26, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the report by the task force in the Department of Manpower and Immigration which recommended a 52-week limit for all federal government manpower retraining programs,

having been called was, at the request of the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all representations, briefs, submissions etc., received by the Department of Communications regarding its Telecommission studies.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 47—Mr. Orlikow*).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence between the Prime Minister of Canada and representatives of twenty-one Eskimo communities in the Northwest Territories and out of Quebec regarding Aboriginal Rights in the Canadian Arctic and Oil Exploration in the North.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53—Mr. Howard (Skeena)*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 58, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the Interim Report made in March, 1968, by Dr. A. Vennema, Director of Canadian Medical Aid in Vietnam in 1967-68 and for copies of any subsequent correspondence between him and the Department of External Affairs,

having been called was, at the request of the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 69, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence with and reports to the Prime Minister, Secretary of State for External Affairs and the Canadian International Development Agency from Mrs. Clair Culhane and Dr. Alje Venemma with respect to their observations concerning Canada's involvement in foreign aid to Vietnam, possible misuse of Canadian aid and reported atrocities,

having been called was, at the request of the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all representations made to the Department of Transport regarding the proposed new federal Motor Vehicle Safety Regulations, including regulations for snowmobiles.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 92—Mr. Mather*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 96, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the agreements between Hughes Aircraft Co. on the one hand and Northern Electric Co. of Montreal and Spar Aerospace Ltd., Malton, Ont. respecting component parts for telecommunications satellites,

having been called was, at the request of the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 97, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the contract signed between Telesat Canada and Hughes Aircraft Co. for the construction of telecommunications satellites,

having been called was, at the request of the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 105, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all studies prepared under National Health Grant Project 605-7-510 of 1969,

having been called was, at the request of the honourable Member for Kootenay West (Mr. Harding), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 112, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all literature and other information prepared by the drug abuse education unit of the Food and Drug Directorate,

having been called was, at the request of the Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council (Mr. Jerome), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all reports, memoranda, speeches, etc., presented or circulated at a meeting in St. Jovite, Quebec, undertaken by Information Canada in October, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 155—Mr. Mather*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Lewis, seconded by Mr. Peters, in amendment thereto,—That Bill C-181 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the retroactive aspects of Clause 8 thereof.

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken, Alexander, Alkenbrack, Asselin, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Burton, Cadieu, Comeau, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dionne, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Godin, Grills, Gundlock, Harding, Harkness, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Bellechasse), La Salle, Latulippe, Lewis, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacEwan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nowlan, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rose, Rowland, Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Woolliams—89.

NAYS

Messrs.

Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, De Bané, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Duquet, Émard, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Harries, Hogarth, Howard (Okanagan Boundary), Isabelle, Jerome, Kierans, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), Mackasey, McBride, McIlraith, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mongrain, Morison, Munro, Noël, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Prud'homme, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Sharp, Smerchanski, Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Whicher, Whiting, Yanakis—115.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Gauthier, seconded by Mr. Dionne, moved in amendment thereto,—That Bill C-181 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the definition of the unlawful association in clause three (3) thereof.

After debate thereon, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,
Beaudoin,
Benjamin,
Burton,
Dionne,
Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Fortin,
Gauthier,
Gilbert,
Godin,
Howard (Skeena),
Knowles (Winnipeg North Centre),
Lambert (Bellechasse),
La Salle,
Latulippe,
Lewis,
MacDonald (Egmont),
Mather,
Matte,
Nystrom,
Orlikow,
Peters,
Rodrigue,
Rose,
Rowland,
Saltsman,
Skoberg,
Thomson (Battleford-Kindersley)—28.

NAYS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Anderson,
Asselin,
Badanai,
Baldwin,
Barrett,
Bell,
Benson,
Blouin,
Borrie,
Boulanger,
Breau,
Cadieu,
Cafik,
Carter,
Chappell,
Chrétien,
Clermont,
Cobbe,
Comeau,
Comtois,
Corbin,
Côté (Richelieu),
Crossman,
Crouse,
Cullen,
Cyr,
Danforth,
Deachman,
De Bané,
Dinsdale,
Douglas (Assiniboia),
Downey,
Dubé,
Duquet,
Éthier,
Fairweather,
Faulkner,
Flemming,
Forest,
Forget,
Forrestall,
Foster,
Francis,
Gendron,
Gervais,
Gibson,
Gillespie,
Goode,
Goyer,
Gray,
Grills,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Gundlock,
Haidasz,
Harkness,
Harries,
Hogarth,
Horner,
Howard (Okanagan Boundary),
Isabelle,
Jerome,
Kierans,
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lachance,
Lang (Saskatoon-Humboldt),
Langlois,
Laniel,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lind,
Loiselle,
Lundrigan,
MacEwan,
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacLean,
Macquarrie,
MacRae,
McBride,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McIlraith,
McIntosh,
McKinley,
McQuaid,
Mahoney,
Major,
Marceau,
Marchand (Langelier),
Marchand (Kamloops-Cariboo),
Marshall,
Mazankowski,
Monteith,
Morison,
Munro,
Murphy,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Orange,
Osler,
Otto,
Ouellet,
Paproski,
Peddle,
Pelletier,
Penner,
Pepin,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Prud'homme,
Ricard,
Richard,
Ritchie,
Roberts,
Robinson,
Rock,
Roy (Laval),
Ryan,
Rynard,
Schumacher,
Scott,
Sharp,
Simpson,
Skoreyko,
Smerchanski,
Southam,
Stafford,
Stanbury,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Sulatycky,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Thomas (Moncton),
Thompson (Red Deer),
Tolmie,
Trudeau,
Trudel,
Turner (London East),
Turner (Ottawa-Carleton),
Valade,
Walker,
Watson,
Whelan,
Whicher,
Whiting,
Woolliams,
Yanakis—160.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Rowland for Mr. Winch on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Danforth, Harkness and Horner for Messrs. McCleave, Nowlan and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Nielsen for Mr. Nesbitt on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, NOVEMBER 26	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Noël Lyon, Faculty of Law, McGill University	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witness:* Dr. Khayyam Z. Paltiel, Acting Secretary and Research Director of the 1966 Barbeau Committee on Election Expenses and author of *"Political Party Financing in Canada"*	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness:* Capt. P. R. Hurcomb, General Manager, on behalf of *Dominion Marine Association* representing Canada's Inland Waters and Coastal Shipping Fleet	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
371 W.B.	*Organization*	3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970–71—Indian Affairs and Northern Development *Appearing:* The Minister of Indian Affairs and Northern Development	4.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
112–N	*Order of the Day:* (*In Camera*) Draft Report to the House on Public Accounts and Auditor General's Report for the year ended March 31, 1968 (*Then in open session*) Auditor General's Report on a Special Examination of 1967-68 Travel Claim of C.B.C. *Witnesses:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General, and Officials Dr. George Davidson, President, C.B.C., and Officials	9.30 a.m.
	FRIDAY, NOVEMBER 27	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act *Witnesses:* *From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister (Mineral Development) Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 34

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, NOVEMBER 26, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer certificates of the election and return of two Members, namely:

Léopold Corriveau, Esquire, for the Electoral District of Frontenac; and

Maurice Dupras, Esquire, for the Electoral District of Labelle.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of October, 1970, and addressed to Jos.-Luc Roy, of La Guadeloupe, in the Province of Quebec, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Frontenac, in the place and stead of Bernard Dumont who resigned, Léopold Corriveau, 423 nord, rue Notre-Dame, Thetford Mines, P.Q., electrician, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-sixth day of November, 1970.

J.-M. HAMEL (L.S.).
Chief Electoral Officer.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of October, 1970, and addressed to Charles-Edouard Rochon, of Saint-Jerôme, in the Province of Quebec, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Labelle, in the place and stead of Léo Cadieux who accepted an office of emolument under the Crown, Maurice Dupras, 444, rue Labelle, Saint-Jerôme, P.Q., insurance broker, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-sixth day of November, 1970.

J.-M. HAMEL (L.S.).
Chief Electoral Officer.

The following Members, having taken and subscribed to the oath required by Law, took their seats:

Léopold Corriveau, Esquire, for the Electoral District of Frontenac; and Maurice Dupras, Esquire, for the Electoral District of Labelle.

Mr. Hales, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

ANNEX A

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, November 12, 1970, your Committee has considered the Public Accounts for the year ended March 31, 1968 and the Auditor General's Report thereon and the evidence adduced in consideration thereof in the previous session.

The following relates to matters in the Order of Reference not previously reported.

The following officials were in attendance as witnesses:

March 12 and 17, 1970:
From the Department of Public Works:

Mr. J.A. MacDonald, Deputy Minister;
Mr. C.B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister.

April 14, 1970:
From the Department of Agriculture:

Mr. S.B. Williams, Deputy Minister.

April 16 and 21, 1970:
From the Department of Supply and Services:

Mr. Jean Boucher, Deputy Minister of Supply (Administration);
Mr. J.S. Glassford, President, Canadian Arsenals Limited and Assistant Deputy Minister of Supply (Purchasing);
Mr. W.H. Huck, Assistant Deputy Minister (Materiel), Supply Administration;
Mr. C.B. Watt, Acting Queen's Printer.

April 23, 1970:
From the Department of National Health and Welfare:

Dr. J. Maurice LeClair, Deputy Minister of National Health;
Mr. J.A. Blais, Acting Deputy Minister of National Welfare;
Dr. R.A. Armstrong, Acting Director General, Health Insurance and Resources;

Dr. J.H. Wiebe, Director General, Medical Services;
Dr. R.B. Splane, Director General, Welfare Assistance and Services;
Mr. C. Grandy, Chief, Claims and Benefits Division, Canada Pension Plan.

April 23, 1970:
From the Department of Finance:

Mr. L.A. Langlois, Government Finance and Capital, Mortgage Division.

April 30, 1970:
From the Department of National Defence:

Mr. E.B. Armstrong, Deputy Minister;
Dr. J.C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance);
Mr. A.G. Bland, President, Defence Construction (1951) Limited.

From the Auditor General's Office at various times:

Mr. A.M. Henderson, Auditor General of Canada;
Mr. G.R. Long, Assistant Auditor General;
Mr. C.F. Gilhooly, Audit Director;
Mr. A.G. Cross, Audit Director.

Your Committee gave consideration to the following paragraphs in the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1968:

Department of Public Works:

Paragraphs 171, 172, 173, 175, 176, 177 and 178.

Department of Agriculture:

Paragraphs 176, 59 and 60.

Department of Supply and Services:

Paragraphs 19, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 211, 246 and 302.

Department of National Health and Welfare:

Paragraphs 29, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 218 and 300.

Department of National Defence:

Paragraphs 28, 119, 120, 121, 123, 124, 125, 126, 127, 130, 131, 132, 133 and 211.

PARAGRAPH 171 - FEDERAL LAND AND ASSETS OCCUPIED and used by the Province of Quebec in the Montreal-Longueuil area.

This problem deals in the main part with the following specific items:

"(1) approximately 1,500,000 square feet of land owned by the Crown taken by the Province without agreement or compensation to form integral approaches to the Jacques Cartier Bridge;

(2) approximately 2,358,000 square feet of land with an estimated minimum value of $4 million taken by the Province without agreement or compensation for service roads connecting a municipal street system to a nearby provincial highway;

(3) remainder lands rendered useless or of little value by virtue of the road allowances taken by the Province;

(4) the expropriation by the Province of a portion of the Craig Street armoury site which is holding up settlement between the Crown and the City of Montreal involving this site and the adjacent Champ-de-Mars property."

This complicated and involved series of inter-related transactions started as far back as the year 1930 during the building of the Jacques-Cartier Bridge according to Departmental officials and whether it was an expropriation or just an occupation of federal property by a provincial government is still undecided.

As custodian of the inventory of federal property basically the Department of Public Works was asked by the government to chair an interdepartmental federal group to meet with the provincial group in an effort to clear up this problem.

This however shows up the importance of having a complete up-to-date real estate inventory as the lack of this is holding up progress on this situation.

Your Committee expects the Department to reach an early settlement and requests a report from the Department at an early date. Your Committee recommends that the Department of Public Works give priority to completing its inventory.

PARAGRAPH 172 - INCREASING ACCOMMODATION RENTAL COSTS

The increasing costs of rentals by the Crown is demonstrated by a comparison of such costs incurred by the Department of Public Works 1966-67. In 1966-67 total rental outlay was $17,148,000 of which $10,301,000 related to premises in Ottawa and Hull. Comparable figures for 1967-68 show an acceleration of the trend towards substantially higher costs. Total rental outlay was $27,216,000 of which $13,217,000 was for space in the National Capital area.

The increase in costs reflects both higher rates and additional space requirements. In the Ottawa-Hull area for instance the 3,650,000 square feet of space under lease at March 31, 1967 had risen to 4,725,000 square feet by March 31, 1968.

A six-storey building in downtown Ottawa provides a good example of why rental costs have increased sharply in recent years. In 1950 the Department leased most of the space in this building, 51,940 square feet for ten years at an annual rental of $114,000 and renewed this lease in 1960 for a further five years at an annual rental of $118,000. Then it was renewed briefly at a rate of $145,000 per annum and vacated by the government on October 31, 1965. A condition of the lease was that the premises rented would be surrendered in good and tenantable repair, reasonable wear and tear excepted and the Department was called upon to pay the lessor $113,000 in 1966 for his expense in rectifying damages beyond the "reasonable wear and tear" limit.

With effect from July 1, 1967 the Department of Public Works leased 55,000 square feet, the whole of the building, to accommodate units of the Department of External Affairs, for a period of ten years at an annual rental of $230,000. In addition, in the event that the municipal real estate taxes, excepting local improvement charges, rise to the extent that in any tax year the taxes exceed 120% of the tax imposed for the base year 1967, the Crown will pay the excess.

The cost of $113,000 for damage beyond reasonable wear and tear was due to much traffic back and forth between departments and a lot of heavy repair and maintenance to floors and entrances resulted. Also, because of the uses to which the building was being put, substantial alterations had been made inside the building.

However, your Committee recommends one change that should be adopted in future years to make all departments more cost conscious, that each department make accommodation and damage costs a charge on the department's appropriation, rather than having the Department of Public Works pay a large part of this sum out of its own appropriation. It might at the same time make departments willing to seek more modest accommodations in an effort to keep their estimates within reasonable bounds.

PARAGRAPH 173

Your Committee has been informed that the Treasury Board has announced plans for a comprehensive review of the policies and practices relating to the privileges of eating facilities for Crown employees.

The Department of Public Works officials state that they are preparing a costing system covering the space occupied by cafeterias and hope to be in a position to ascertain on a continuing basis the actual cost of providing cafeterias and similar facilities for public servants and this will require a modern, accrual and cost-accounting system.

Your Committee is of the opinion that proper management control and a true picture of the cost of running these establishments cannot be obtained until the Department of Public Works and the Treasury Board develop a new cost-accounting system.

PARAGRAPH 175 - CONSTRUCTION AND FINANCING OF WHARF FACILITIES FOR EXCLUSIVE USE OF PRIVATE INTERESTS, WOLF COVE, NFLD.

This case is similar to a reference mentioned previously in the Auditor General's Report 1967 (paragraph 138)

where the Department of Public Works had agreed to design, construct and finance wharf facilities at Long Harbour, Nfld., for the exclusive use of a Newfoundland company. The company referred to in the previous case, the Electric Reduction Company, agreed to repay the cost of construction with interest over a period of 25 years and only then the title would pass to the firm.

This present case concerned the building of a wharf at Wolf Cove, Nfld. for the exclusive use of Gall Bridge Mines, and this company was given a period of 15 years in which to repay with interest the cost incurred by the Crown.

Your Committee finds no objection to the federal government financing such projects as these, as no doubt it felt that in return they were helping to develop the region, but it does object to the fact that the information appearing in the estimates gave no indication that these facilities were being built for the exclusive use of the companies concerned.

Your Committee recommends that in future, such projects as these when appearing in the estimates for approval of Parliament contain an explanatory note stating that such projects are being built for the exclusive use of private interests.

PARAGRAPH 176 - COST OF MAXIMUM SECURITY LIVESTOCK QUARANTINE STATION, GROSSE-ILE, QUEBEC.

Early in 1965 the Department of Agriculture obtained Executive approval for establishment of a maximum security livestock quarantine station at Grosse Ile, Quebec at an estimated cost of $270,000. This station was to differ from other existing

stations because it was to receive cattle (Charolais) from continental Europe rather than the United Kingdom, which would involve longer periods of quarantine under more stringent conditions to ensure that these cattle would be free from hoof and mouth diseases.

Because of incomplete information received from the Department of Agriculture and the fact that the Department of Agriculture officials had stated that the shipment date of these cattle from France had been advanced, the Department of Public Works had to initiate a crash program to have this station ready by October 1, 1965 to receive these cattle, not only ready to receive them but also be absolutely sure that no contamination could be carried away from Grosse Ile.

The usual procedures including the calling of public tenders could not be followed because of the time element. After changes and amendments to plans and structures the costs jumped from an estimated $270,000 to the final payment to the contractor brought the cost to $537,000.

In November 1965 Treasury Board approval had been obtained to amend the contract to $212,000 to provide for necessary electrical and mechanical work as well as an additional unanticipated expense of $52,000 for gravel back fill and in April 1966, after the work had been completed, the Department of Public Works obtained Treasury Board approval to make the final payment of $537,000.

In 1966 when the Department of Agriculture requested the Department of Public Works to arrange for the construction of facilities which would double the capacity of the quarantine station, this project was completed at a final cost of $360,000. In this instance tenders were called by public advertisement.

After questioning officials from the Department of Public Works and the Department of Agriculture, your Committee is of the opinion that there was a combination of errors and circumstances that caused this overexpenditure and also the Department of Public Works approaching the Treasury Board for ex-post facto approval of costs for work already completed.

The Department of Agriculture could have saved the Department of Public Works costs and replanning, if the agricultural scientists and other officials could have supplied more specific details of their requirements.

For example, a manure pit as originally requested by the Department of Agriculture at a cost of $9,000, was later changed by the decision of the research scientists to a much more rigidly controlled manure system at a cost of $60,000.

While realizing that both Departments were under the stress of a crash program to have this quarantine station ready by a certain date, your Commiteee is of the opinion that any Department should approach the Department of Public Works with a complete list of their requirements to enable that Department to prepare realistic architectural plans and specifications. Also the Committee does not approve of the Department of Public Works making contractual commitments in advance of Treasury Board approval, and not calling for public tenders for work to be performed, despite the fact that the Department of Public Works explained that it was the urgency of the program which caused them to do so.

PARAGRAPH 177 - CONSULTANTS' FEES IN RESPECT OF DEFERRED PROJECT, TORONTO, ONTARIO.

This concerns a plan, first considered in 1958 to construct a large addition to the City Delivery Building of the

Post Office Department in Toronto postal terminal for that city. The Post Office Department advised the Department of Public Works that before detailed planning for this building could be undertaken it would be necessary to make a complete study and to design a mechanical installation capable of handling a constantly increasing flow of mail, and in 1959 engineering consultants were retained for this purpose.

From 1959 until the project was finally abandoned and the consultants were instructed to stop work on the project and the official decision not to proceed with the terminal plans in November 1967 occurred a chain of events which can be followed in the Auditor General's Report 1968.

In 1961, a first proposal by two firms engaged as consulting architects indicated that the project would cost in excess of $60 million. Because of a request for a more economical design in 1962, they submitted a proposal reduced to $42 million and in November 1967 when the final decision not to proceed with the terminal plans was made official, an estimated cost of $65,280,000 was involved.

The total cost of all this planning and replanning since 1959 was $1,600,000 with remote chance that these plans will eventually be used.

To the Committee it would appear that this is another example of a Department approaching the Public Works Department without first making a thorough and complete project study for the future.

Your Committee is of the opinion that if the Post Office Department itself had to pay this $1,600,000 spent in planning rather than the Public Works Department, it would have

been more economical and specific in its proposals.

PARAGRAPH 178 - COST OF UNUSED PLANS, OTTAWA.

This is a plan that in its original concept dates back to 1960 when the Department of Northern Affairs and National Resources requested additional museum space and they developed their plan for two buildings, one for natural history and one for human history. The program was approved by Treasury Board and the Department of Public Works was brought in to work with the museum on developing their requirements.

In order to economize on costs, a compromise was reached with the Department and it was agreed that one building would be put up and in 1962 architects were engaged by the Department of Public Works to

(a) design and prepare complete drawings and specifications to supervise construction of Phase I of a new building in Ottawa for the National Museum;

(b) design and prepare complete working drawings and specifications for Phase II of the same structure.

Completion date for Phase I was planned for July 1, 1967 but by mid-1964 when the plans were almost ready to be sent to tender, the Ottawa construction plan for the next two or three years was cut back and the Museum building was a casualty of this decision, priority being given to the construction of the National Arts Centre.

During this time the Department of Public Works officials stated, the project came under the scrutiny of a new group of directors with the Museum organization transferring to the Secretary of State Department and in 1966 these new directors who had not been personally responsible for the projected requirements to which the new building was designed had become increasingly doubtful about its suitability. According to testimony from Department of Public Works Officials, this was because there were additional factors they wanted to look at - a larger program involving Museum, National Library and National Gallery as well.

In 1968, although no further action was taken, it was apparent that the National Museum Building would not be built on the basis of the planning that was commissioned in 1962 and Treasury Board authority was sought and obtained to make a final payment to the architects for their services. The total cost including extra design fees and incidentals amounted to $753,000.

Your Committee plans to query this matter further when the Secretary of State Department appears before it.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

PARAGRAPH 60 - INCONCLUSIVE POST-AUDIT OF SUBSIDIES PAID.

In this case, the Department of Agriculture, acting in accordance with a directive issued by the Treasury Board in 1960 dealing with the question of federal-provincial grants in shared cost programs, undertook to pay these subsidies to the provinces subject to a post-audit.

In 1965, the Province of Prince Edward Island requested that the federal government share with the province the cost of providing compensation for growers of certain vegetable crops

who had suffered losses because of a drought. In April 1967, the province's claim for reimbursement bearing the certification of the Provincial Auditor that the amount of $148,000 had been paid to the growers by the province was paid in the amount of $74,000 (50% of the actual cost), subject to post-audit, and charged to the Department of Agriculture's Vote 35, 1966-67.

The report of the Provincial Auditor for the year ended March 31, 1967 noted that his certification on the claim merely stated that the amount of $148,000 had been paid by the province because, due to the length of time that had passed, it was impossible for him to verify actual production figures from examination of the farmers' and packers' records.

On October 31, 1967 the Audit Services Branch of the Comptroller of the Treasury reported that, while they were able to certify the amount of compensation paid to the growers, they were unable to certify that the payments complied with the terms of the agreement for assistance.

Your Committee is pleased to note that the Department of Agriculture has since informed the provinces that growers of vegetable crops should be protected from losses by bringing these crops under the Crop Insurance Act, 1959, c.42, and that special assistance programs would not be supported as they had been in the past.

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES

PARAGRAPH 79 - SALE OF CROWN-OWNED FOUNDRY

In November 1967, the Treasury Board approved the entry by the Department of Defence Production into an agreement for the sale of a light-alloy foundry. Although the purchaser

took charge of the foundry December 5, 1967 and signed a preliminary agreement of sale in April 1968, the formal agreement transferring title to the property and embodying the various terms of the acquisition was not signed by the purchaser until November, 1968.

This proposed sale was discussed at that time in the House of Commons in Committee of Supply in March, 1968 and following the House approved Supplementary Estimates (C) 1967-68 which provided the Department of Defence Production with $480,000 in Vote 6 to reimburse the Defence Production Revolving Fund for the losses sustained in the operations of the foundry prior to its sale, and $740,000 in Vote 7 to pay the obligations of the foundry outstanding at September 30, 1967.

This has not been a profitable venture for the government. During the years 1963-1968, this foundry has operated with a variety of managements and business arrangements, mostly at a loss. Over the years 1963-1968, on a gross sales of $7,421,000, the foundry operated at a loss of $535,000 and the Crown's share of this loss was $450,000.

The Department cannot be faulted for not trying to obtain some firm interested in acquiring the foundry and continuing operations, - having approached some 27 Canadian and several United States firms over the years, but it was not successful until it agreed to sell all outstanding shares of the operating company at the book value of $7 and a share of the profits in the ensuing five years' operation.

It was agreed that the Crown would receive 50% of any profit earned in the years ending December 31, 1968 and 1969 and the lesser of $90,000 or 50% of any profit in 1970, 1971 and 1972.

Your Committee has since been informed by the Department of Supply and Services in answer to questions asked (APPENDIX I, Issue No. 24) that although this plant now ranks as the third largest producer of magnesium and aluminum castings in North America, the plant lost $43,000 in 1968, and a drastic reduction in casting requirements could have an adverse effect on the profit position of the contractor for the period 1969 through 1972.

This is not the only operation beset with problems of this nature. "Paragraph 80. Disposal of surplus forging facility" involves the Crown in a very similar operation, where the Crown is placed in the position of having to offer the plant at a nominal price of $7 in the case of the plant at Haley Station in order to keep this plant in operation, and $1 in the case of the surplus forging facility.

Your Committee is of the opinion that the time has come for the Department to take a hard look at these operations of a marginal nature to decide if it is in the national interest to keep them in operation.

PARAGRAPH 81 - COST OF UNUSED HOTEL ACCOMMODATION - GOVERNMENT DEPARTMENTS.

In anticipation of a shortage of hotel accommodation in the City of Montreal, the Department of Defence Production, at the request of the Treasury Board, entered into contracts with five hotels to ensure that accommodation would be available from April 1 to October 31, 1967 for personnel of 76 departments and agencies travelling to Montreal on business.

The cost of unoccupied accommodation during this period was $21,100 of which $10,300 was for a block of 16 rooms reserved for the use of the Department of Trade and Commerce. The reservation of these 16 rooms was discontinued effective May 19 when it was realized the Department had used only 156 of the 768 room nights available during the period from April 1 to May 18. A further $1,500 was charged to various departments whose personnel failed to cancel reservations for accommodation they did not

require or did not give sufficient advance notice of changes in their requirements.

The remaining cost of $9,300 was for accommodation that the hotels were unable to rent to the general public after the Department of Defence Production had advised them each day which accommodation it would not require. (See also paragraph 63 of the Auditor General's 1968 Report).

The Department of Defence Production is to be commended for its business-like and prompt action in cutting down the costs of unused hotel accommodation at Expo 67. On examination, your Committee discovered that this was done as the Department stated, through good rapport with LogExpo and also with any other organization with requirements for rooms in Montreal.

The Department of Defence Production, by cutting back to 40% on the original estimates for hotel rooms submitted to it by the various departments, admitted that it took a risk that it might not be able to fill all requests for accommodation but your Committee feels they took a justifiable risk, particularly in the case of the overestimation mentioned above by the Department of Trade and Commerce.

PARAGRAPH 83 - COST OF ABANDONED INFORMATION SYSTEM.

Based on organizational and operational concepts accepted in 1965, the Canadian Government Repair Service of the Department of Defence Production decided in 1966 to develop a computerized information system for the operation and management of procurement, repair, overhaul and maintenance of all government machines and equipment throughout Canada and to provide to departments certain information that the Royal Commission on Government Organization had indicated was desirable.

After a total expenditure of $69,000 on this plan in which only 45% of the work on Phase I had been completed, the Department abandoned this plan and reverted to the manual system which would meet only the requirements of the service and the preliminary computer files have since been destroyed.

Questioning of the departmental officials revealed that they felt that there was already available information commercially and commercial records that could be utilized for the Department's purpose and they felt they could not justify continuation of this work.

While commending the Department's decision to cut their losses, your Committee is of the opinion that a more careful study and an analysis of the proposed system should have been undertaken before commencing the plan.

PARAGRAPH 84 - SHARED COSTS UNDER A RESEARCH CONTRACT NOT VERIFIED.

This was a shared-cost research contract where the work was completed to the Crown's satisfaction and within the original cost estimates. However, the contractor's claim for the Crown's share of the costs in the amount of $49,000 could not be verified for the reasons stated:

1. Although company officials indicated that the relevant books and records were stored at one of the company's locations, no one was able to trace any supporting records relating to the period from inception to January 1, 1965. This circumstance precluded the application of required audit procedures.
2. Costs to January 1, 1965 per the progress claims represented $75,861.23 or 77% of total costs per final claim.
3. Even if the above books and records were located, an opinion on total costs could not be expressed because of the inadequacy of the internal control during the years 1962, 1963 and 1964.

4. Since only 23% of the cost was incurred subsequent to the year 1964 and no other cost-reimbursable type contracts were subject to audit in the period, it was deemed not worthwhile to initiate audit procedures to arrive at an evaluation of the internal control relating to the years 1965, 1966, 1967.

No final decision has been made as yet and in the meantime a final progress claim of $556 is being withheld.

As stated in Paragraph 175 of the Auditor General's 1969 Report, additional records have been located. An audit report dated March 12, 1970 is still not conclusive because of lack of information but it indicates the possibility of a substantial overpayment and it appears that the Crown's share of the cost has now been reduced to $37,480.

As this case is not complete, your Committee reserves its final opinion on this matter pending further inquiry, but expresses the view that the Department or any department should not pay any moneys to any firm or individual unless there are available adequate supporting records of the transaction.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE

PARAGRAPH 137 - EXCESSIVE GRANT TO A HOSPITAL.

Because of a clerical error a hospital in Saskatchewan was confused with a hospital in Alberta and the Saskatchewan Hospital was advised that a grant of $109,000 would be granted to it for extensive renovations and new construction; whereas after renegotiation, based on the fact that the construction costs exceeded estimates the final federal contribution would have provided a sum of $86,000.

When this fact was pointed out to the hospital, it was not acceptable as it maintained that it had arranged its financing based on the federal contribution of $109,000 which was promised. With the approval of the Executive the additional amount of $23,000 was paid in 1967-68.

Your Committee is of the opinion that no fault can be attributed to the hospital as they proceeded in good faith on the basis of the financing promised and the federal government had no alternative but to provide the extra sum but it does recommend a closer check of all federal contributions towards such projects.

PARAGRAPH 139 - PROVINCIAL PAYMENTS TO FEDERAL HOSPITALS UNDER THE HOSPITAL INSURANCE DIAGNOSTIC SERVICES ACT, 1957, c.28.

This Act stipulates that:

"The amounts payable by a province in respect of the cost of insured services provided by federal hospitals shall be determined on the basis of the amount that would have been paid by the province for such services to hospitals other than federal hospitals in that province that are comparable as regards size, facilities, standards of service and location."

The agreements that have been entered into with each of the provinces and the territories set out the manner in which the provinces will comply with the Regulations in the matter of reimbursing federal hospitals for the cost of providing insured services. Generally, federal hospitals are required to submit to the provincial hospital insurance authority the same returns and information, including budgets and audited financial statements, that are required from non-federal hospitals and they are also to be paid on the basis of approved audited costs. If a federal hospital is unable to provide the required returns it is to receive payments, usually expressed as a patient-day rate, calculated on the basis of the amounts paid to non-federal hospitals providing similar services. One province and the two territories pay at patient-day rates that have been negotiated between the hospital insurance authority and the appropriate federal authority.

Testimony of the witnesses revealed that although a hospital accounting system had been provided in these hospitals based on the Canadian Hospital Accounting Manual, it was not

working in all cases, principally due to recruiting of competent staff and the difficulties of retaining staff in isolated areas.

Your Committee is of the opinion that perhaps the accounting system installed is too complex and that further studies should be undertaken between the federal and provincial authorities to simplify the system.

PARAGRAPH 140 - HOSPITAL CHARGES FOR INDIANS.

In the Province of Saskatchewan the Federal Government pays the provincial hospitalization tax for Indians residing on reserves, or who have been residing off reserves for less than 12 months, in order that they may be eligible for benefits provided by the provincial hospital insurance plan. Indians who have been residing off reserves for 12 months or more are liable under provincial legislation to pay the hospitalization tax. With few exceptions, therefore, Indians residing in the Province are covered by the hospital plan. During the year the total tax paid by Canada on behalf of Indians domiciled in the Province was $319,000.

In the Prince Albert area of the Province, Indians requiring medical treatment who are not considered emergency cases have frequently been accommodated in the Prince Albert Nursing Home rather than in either of the two local hospitals. Among the reasons given for this is the shortage of hospital beds. However, as the Province does not recognize this Home as a hospital for purposes of the Saskatchewan Hospital Insurance Plan, the cost of the accommodation is borne by the Department of National Health and Welfare which paid the Home $63,000 during the year for Indian patients requiring nursing care.

The Auditor General's Office had been critical that Indian patients being eligible in most cases for treatment in public hospitals by payment of the provincial hospitalization tax which the federal government pays for Indians residing on reserves and because of this did not think that the Department

should be called upon to pay for their accommodation in the Nursing Home while undergoing medical treatment and a difference of opinion resulted between the Auditor General's Office and the Department.

In view of the existing circumstances, the Committee agrees with the payment of $63,000. However, consideration should be given to reconciling the technical difficulties involved.

PARAGRAPH 300 - CANADA PENSION PLAN ACCOUNT.

Your Committee examined the Canada Pension Plan Account. This account had a balance at the end of the year of over $1,352,754,000 and the Act requires that the Minister of National Health and Welfare report to Parliament on the administration of the Act, including a statement showing amounts credited to or charged to the Canada Pension Plan Account and to the Canada Pension Plan Investment Fund during the year. Although there is no requirement in the Act for the Auditor General to report upon this statement, these accounts form part of the accounts of Canada and as such are examined by the Auditor General under sections 67 and 69 of the Financial Administration Act.

The Treasury Board has given the Department of National Health and Welfare the right to conduct an audit of charges of both their own department and other departments who have a part in administering the plan, but the Auditor General's Office report that to date pending the establishment of the departmental internal audit groups, an audit of charges against the plan has not been made.

Your Committee feels, that as the Treasury Board has given the right to Health and Welfare to conduct an audit of charges of both their own department and the other participating departments, it should be exercised as soon as possible

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

PARAGRAPH 119 - TRAVEL BY PRIVATE MOTOR CAR.

This is a problem that has been before the Committee in other years where service members who use private motor cars for their own convenience on duty trips, etc.and who are allowed to claim their expenses on the basis of all-inclusive mileage rates, which cover transportation, meals and accommodation and there was no direct evidence that the trips had been made in the manner claimed.

The Auditor General's Office states that in the course of its examination of travel claims during 1967-68 it continued to experience difficulty in establishing to its satisfaction that all trips involving the use of private cars were made in the manner claimed.

Your Committee is pleased to report the Deputy Minister has stated that the Department has made changes as a result of a review of travel regulations with the Treasury Board related to bringing the military travel regulations more in line with the civilian regulations. It has also introduced a requirement that a member of the service obtain from a reputable person in the area to which he travelled by private motor car an indication that he had done so.

PARAGRAPH 120 - FRAUDULENT TRAVEL EXPENSE CLAIMS SUBMITTED BY PERSONNEL OF THE CANADIAN FORCES.

Reimbursement of lodgings and meal expenses in accordance with travel regulations were made to 48 members of an element of a Canadian Forces unit on temporary duty in Ottawa during the period April to October 1967. In the course of internal checking procedures, the validity of the receipts for lodgings came under suspicion and after investigation 42 were found to be fraudulent.

The loss to the Crown was $15,200, of which $14,800 was recovered from the service members concerned and steps are being taken to recover the remainder.

Another case involving 12 out 15 members of an Armed Forces group involving a sum of $875 for fraudulent travel claims, resulted in recovery of the money. Fines and reprimands were imposed on the service personnel involved.

Your Committee is pleased to report that the Department has stated that it has rewritten the travel regulations which tightens up the procedures to some degree.

PARAGRAPH 130 - RECONSTRUCTION OF AIRCRAFT PARKING APRON.

In August 1962, Defence Construction (1951) Limited awarded a contract for the construction of runways, taxiways and asphalt overlay of a hangar apron at Canadian Forces Base Moose Jaw in Saskatchewan. This work was completed in November 1963 at a cost of $3,679,000.

Prior to the completion date, depressions caused by the wheels of parked aircraft appeared in the asphalt overlay of the hangar apron. Since the contractor had applied the overlay in accordance with the specifications, he was not held responsible.

By the summer of 1964 it was evident that a strip adjacent to the hangars had to be replaced to allow the hangars to be used. A contract was awarded in the autumn of 1964 for the replacement of a strip 50 by 1,500 feet which was completed in November 1964 at a cost of $53,000.

An engineering consultant was then employed to determine the underlying cause of the depressions. His initial report indicated that the base over which the asphalt had been laid was not stable enough to carry the load of parked aircraft and that the overlay itself had not failed. In early 1965, after conducting aircraft wheel load tests under maximum summer

temperature conditions, the consultant reported that the asphalt overlay could not support the weight and that consideration should be given to another type of surface.

As a result of his findings, the Department of National Defence decided to replace the entire apron using concrete. A contract for this work was awarded in August 1965 and completed in July 1966. The settlement of a claim for additional work in the amount of $20,000 in July 1967 brought the total cost of the contract to $969,000.

Your Committee agrees with the Auditor General's Report regarding the expenditure of $53,000 in 1964 as unproductive.

Your Committee is of the opinion that adequate research was not carried out on this project prior to commencement of the work. Defence Construction should have carried out tests and borings before the work started, instead of hiring an engineering consultant after the work was completed. Further, we recommend that the Department establish procedures to ensure that adequate engineering is carried out before proceeding with similar projects.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals.)

Copies of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence, *issues Nos. 14 to 19 inclusive and 21 of the previous session are returned and issues Nos. 1 and 2 of the current session* are tabled.

Mr. Beer, from the Standing Committee on Agriculture, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to adjourn from place to place within Canada for the purpose of hearing further evidence relating to its study of Bill C-176, An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, and that the necessary supporting staff accompany the Committee.

Mr. Chappell, from the Special Committee on Election Expenses, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to retain the services of a legal counsel during the Committee's consideration of the limitation and control of election expenses in Canada.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 2*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals*).

Mr. Ouellet, Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs, laid upon the Table,—Supplementary News Release, dated November 26, 1970, by the Canadian International Development Agency, with reference to emergency relief to East Pakistan. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/97A.

Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-199, An Act to amend the Canadian Film Development Corporation Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Anderson, seconded by Mr. Osler, by leave of the House, introduced Bill C-200, An Act to amend the Food and Drugs Act (Labelling), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pepin for Mr. Benson, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That this House, pursuant to subsection (1c) of section 7 of the *Customs Tariff*, do approve that the *Men's and Boys' Shirts Surtax Order*, being Order in Council P.C. 1970-959 of 2 June 1970 made under subsection (1*a*) of section 7 of the said Act, continue to have force and effect until the 29th day of November, 1971.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24, 60, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129 and 130 wer allowed to stand at the request of the government and retain their position.

The House resumed debate on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mrs. MacInnis,—That an Order of the House do issue for a copy of any reports or reviews with regard to social welfare legislation and income security prepared by or under the direction of Dr. J. W. Willard, Deputy Minister of Welfare for Canada, since June 25, 1968.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 51*).

After further debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Cadieu,	Downey,	Horner,	Laprise,
Alkenbrack,	Caouette,	Fairweather,	Knowles (Winnipeg	La Salle,
Barnett,	Crouse,	Fortin,	North Centre),	Latulippe,
Beaudoin,	Danforth,	Gilbert,	Knowles (Norfolk-	Lewis,
Bell,	Dinsdale,	Godin,	Haldimand),	Lundrigan,
Benjamin,	Dionne,	Gundlock,	Lambert	MacDonald
Broadbent,	Douglas (Nanaimo-	Hales,	(Bellechasse),	(Egmont),
Burton,	Cowichan-The	Harding,	Lambert	MacEwan,
	Islands),	Harkness,	(Edmonton West),	

MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McGrath, McIntosh, McQuaid, Marshall, Mather, Mazankowski, Moore, Nielsen, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rose, Rowland, Ryan, Saltsman, Simpson, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Woolliams, Yewchuk—70.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Beer, Blouin, Borrie, Boulanger, Buchanan, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Dupras, Éthier, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Gray, Greene, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Hellyer, Hogarth, Isabelle, Jerome, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Mackasey, McBride, McIlraith, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Murphy, Noël, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richard, Richardson, Rock, Roy (Laval), Smerchanski, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—105.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the names of the Honourable Senators Haig and Quart had been substituted for those of the Honourable Senators Flynn and Grosart on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Deachman for Mr. Noël on the Special Committee on Election Expenses.

Messrs. Lambert (Edmonton West) and McCleave for Messrs. Horner and Danforth on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. St. Pierre for Mr. Francis on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Côté (Richelieu) and McBride for Messrs. Douglas (Assiniboia), Pringle and Stewart (Okanagan-Kootenay) on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, November 25, 1970, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/343A.

At 10.22 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, NOVEMBER 27	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:	
	Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister (Mineral Development)	
	Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 35

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, NOVEMBER 27, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 60, an Order of the Day, for the consideration of a Ways and Means Motion, was designated for Thursday next at 8.00 o'clock p.m. in order to permit a budget presentation by the Honourable the Minister of Finance.

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Statement made to the House of Commons by the Minister of Industry, Trade and Commerce, with reference to the shipbuilding expansion program, together with copies of a Press Release, dated November 27, 1970, issued by the Department of Industry, Trade and Commerce. (English and French). —Sessional Paper No. 283-7/11.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Transport and Communications of Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada;

Mr. Benson, seconded by Mr. Pepin, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Skoberg, proposed to move,—That Bill C-186 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House no consideration should be given to the making of any further financial guarantees or grants to the Canadian National Railways until the Government has assured Parliament that it will call on the Canadian National Railways to implement forthwith the improvements in pension arrangements recom-

mended in the Report of the Standing Committee on Transport and Communications, tabled in this House on October 5, 1970, and concurred in by the House of Commons on October 7, 1970, the said concurrence having been unanimous.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I thank the honourable Acting President of the Privy Council (Mr. Macdonald) and the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) for their very learned advice. As I indicated in the House earlier this afternoon, I have given serious thought to the matter.

I do not believe the amendment should be opposed from a procedural point of view only for the pleasure of opposing such an amendment and complicating the work of the House. I believe we should be very careful of the type of amendment which we allow either on second or third reading, especially when we are dealing with a so-called reasoned amendment. The question is whether we have before us what could properly be defined as a reasoned amendment. This is the source of my difficulty.

The honourable Member for Winnipeg North Centre has referred to the form of the amendment he has proposed and I see no difficulty in this regard. Certainly the form which he has used is preferable to the form which is sometimes accepted by the Chair. I would hope that this form might be followed as closely as possible.

In respect of a reasoned amendment in the form proposed by the honourable Member for Winnipeg North Centre, it is suggested that it opposes the progress of the bill. I am quite in agreement with that. This is one of the tests proposed in citation 382 on which the honourable Member for Winnipeg North Centre rests his case. He has met that condition. There are other tests, one of which was mentioned by the honourable Minister of National Defence (Mr. Macdonald). It is referred to in citation 393(1) and is to the effect that the amendment should oppose the principle of the bill. I doubt whether the honourable Member intended to oppose the principle of the bill, and I am not sure whether this amendment does so. In any event this is an important consideration.

There is another point of view or approach which is perhaps even more important than the one mentioned by the honourable Member who proposed the amendment, in support of his case, or the honourable Minister of National Defence, in opposition to the amendment. This is the question of relevancy. This is a basic condition that has to be met.

An amendment must be within the four corners of the bill and relevant to the bill. When I say an amendment is irrelevant to a bill I do not mean that in the pejorative sense, but in the sense that it is beyond the scope of the bill. I am just wondering whether this is not a weakness in the amendment.

I suggest to the honourable Member for Winnipeg North Centre that the amendment should not import into the debate a question that is irrelevant to the purpose of he bill under consideration. I submit that the purport or substance of the bill is limited, as stated in clause 1, which is the short title as follows: "This Act may be cited as the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970."

As I am sure the honourable Member will agree this is very limited. It may be that the honourable Member may think pensions flow from a measure to capitalize or finance the operations of the Canadian National Railways, but I suggest to him the recommendation of the Crown relates exclusively to capital expenditures and to the meeting of deficiencies of the Canadian National Railways and Air Canada.

While the Chair appreciates the zeal and interest of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) in the realm of pensions, which is of interest to all Members of the House, I must say to him that his interest and concern in that regard is not relevant to the bill now before the House. I do think they are different. I hesitate to say this, but it seems they are two different points and different questions.

While the honourable Member's amendment, as I have stated, appears to be opposed to the progress of the bill, he is merely endeavouring to attach a condition which, in my opinion, is not within the scope of the bill, or the motion for second reading thereof. In that regard I must draw the attention of the honourable Member to citation 388 of Beauchesne's fourth edition which reads as follows: "On the motion for the second reading of a Bill respecting the Canadian National Railways and to provide for co-operation with the Canadian Pacific Railway System, and for other purposes, a Member moved as an amendment "that the second reading of this Bill be postponed until this House declared that nothing therein shall be taken to authorize any amalgamation of the Canadian National Railway with the Canadian Pacific Railway; or to divest Parliament of its rights; or to take from the House of Commons its primary duty to control expenditures of public moneys and the taxes required to meet the same; and that the provisions of this Bill shall be read in the light of this declaration, and be construed so as to conform therewith, and that in so far as any of its provisions may be inconsistent therewith they shall be amended accordingly, and that the adoption of this amendment by this House shall constitute the declaration of its intention and purposes as set forth herein." The Speaker ruled this out for the reason that, instead of being a declaration of principle, it proposed a postponement of the second reading pending a definite declaration of the House; moreover, it did not purport to disagree with the principle of the Bill but it dealt with its provisions and anticipated amendments which may be moved in Committee. On an appeal to the House, the Speaker's decision was sustained by a vote of 88 to 35.

In essence it does seem to me that the honourable Member's amendment does not oppose the progress of the bill. What he is trying to do, I suggest, is to attach a condition to the motion for second reading. In that

regard, I would refer the honourable Member to page 528 of May's seventeenth edition where in part it is stated: "...nor is it permissible to propose merely the addition of words to the question, that the bill be now read a second time, as such words must, by implication, attach conditions to the second reading."

In effect, if I may so suggest, that is what the honourable Member in reality is seeking to accomplish. I hesitate to reach the conclusion that the amendment should not be put because of the importance of the matter and because of the well known interest of the honourable Member in the subject of pensions and because the amendment might have given the House an opportunity to discuss the situation which the honourable Member wanted to impose in the debate which is now before the House.

However, I do feel there are some procedural difficulties which the Chair cannot overlook and because of these procedural and technical difficulties I do not think I should put the honourable Member's amendment at this time.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Order numbered one was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, the Order for second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-13, An Act to amend the Statistics Act, was discharged and the said bill withdrawn.

Orders numbered three, four, and five were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-20, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (Notice and Payment to Employees in case of Discharge or Lay-off);

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Skoberg, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Legault, Crossman and Thomas (Maisonneuve-Rosemont) for Messrs. Sulatycky, Deakon and Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Sulatycky, Deakon and Guay (St. Boniface) for Messrs. Legault, Crossman and Thomas (Maisonneuve-Rosemont) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council, P.C. 1970-2014, dated November 17, 1970, made under section 5 of the Atlantic Region Freight Assistance Act, varying a reduction in tariffs under the Maritime Freight Rates Act, pursuant to section 5(3), chapter 52, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/283.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/6.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 1	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–175, Canada Grain Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister; Mr. C. R. Phillips, Director General (Production and Marketing). *From the Board of Grain Commissioners for Canada:* M. C. L. Shuttleworth, Commissioner; Mr. V. Martens, Secretary.	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Frank Scott, Department of French Canada Studies, McGill University.....	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada..... *Witnesses:* Mr. Murray Maynard, Ex-candidate in the 1968 elections (9.30 a.m.) *From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. G. F. Davidson, President; Mr. Marcel Ouimet, Vice-President, Programming; Mr. B. D. McCorquodale, Director of Program Policy (3.30 p.m.)	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"..... *Witness: From the Department of External Affairs:* Mr. G. S. Murray, Chairman of the Policy Analysis Group.	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies..... *Witnesses: From Simpsons-Sears Acceptance Co. Ltd.* Mr. J. R. O'Kell, Q.C., Vice-President and Secretary, Simpsons-Sears Ltd.; Mr. F. R. Southmayd, Vice-President (Finance), Simpsons-Sears Ltd.; Mr. James Baillie, Barrister and Solicitor; Mr. K. W. Kernaghan, Q.C., Vice-President and Secretary, Simpsons Ltd.; Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance.	9.30 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970-71..... —Solicitor General (11.00 a.m.) —Fisheries and Forestry (3.30 p.m.) —Communications and Post Office (3.30 p.m.) —National Health and Welfare (8.00 p.m.) *Witnesses:* Officials from the above Departments.	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 1 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Introduction to the Auditor General's 1969 Report..... *Witnesses:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General, and officials.	9.30 a.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–5, Deuterium of Canada Assistance Act..... *Witness:* Mr. Martin P. O'Connell, Parliamentary Secretary to Minister of Regional Economic Expansion.	10.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 36

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, NOVEMBER 30, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—White Paper entitled "Income Security for Canadians—1970". (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/80.

Mr. Mather, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-201, An Act to amend the Criminal Code (Obliteration of motor vehicle serial numbers), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4) the following two Questions were made Orders of the House for returns:

No. 192—*Mr. Rose*

1. For the year 1970-71, which American-produced series are to be carried by the private network, CTV, and by the Canadian Broadcasting Corporation?

2. For the same year, which Canadian series are to be carried by the CTV network and by the Canadian Broadcasting Corporation?

3. For the same year, what series are to be carried by CTV and CBC during the prime viewing time of 7 p.m. to 11 p.m.?—Sessional Paper No. 283-2/192.

No. 281—*Mr. Harding*

1. What rivers and lakes in Canada have been banned for fishing due to mercury pollution and, in each case, for what period of time?

2. What is the estimated loss in employment and fishing revenue due to the ban?

3. In each case, what has been the source of the mercury pollution?—Sessional Paper No. 283-2/281.

Mr. Danson, Parliamentary Secretary to the Prime Minister, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Pepin,—That Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued

by Air Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate continuing;

Mr. Howe, seconded by Mr. Thomas (Moncton), proposed to move,—That Bill C-186, be not now read a second time as, in the opinion of this House, the making of financial guarantees or grants to the Canadian National Railways without the appointment of the Auditor General of Canada at least as a joint auditor of the CNR is not a principle that this House ought to support.

By unanimous consent, the said debate was, on motion of Mr. Godin, adjourned.

By unanimous consent, it was ordered,—That consideration of the motion for the third reading of Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be resumed at 8.00 o'clock p.m. this day, provided that should a recorded division be demanded, the taking thereof shall be set down as the first order of Government Business in tomorrow's sitting.

By unanimous consent, it was ordered,—That the words "December 10", in section (5) of Standing Order 58, be provisionally amended to read "December 15, 1970," and for the purposes of section (10) of Standing Order 58, Tuesday, December 15, 1970, shall be the final allotted day of the current supply period.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Notices of Motions)

Mr. Forrestall, seconded by Mr. McCleave, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the development, encouragement and maintenance of a co-ordinated, comprehensive, and long-range national program for the recovery and use of the resources of Canada's sea-coast waters and continental shelves; and to this end, effectively utilize the scientific and engineering knowledge and skills of the public service and government agencies and co-operate with private investment enterprise in the exploration, technological development and industrial use of the resources of the marine environment of Canada.—(*Notice of Motion No. 6*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed debate on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the said motion, pursuant to Special Order made this day, a recorded division was deferred and set down as the first order of Government Business in tomorrow's sitting.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Prud'homme for Mr. Rock on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Foster for Mr. Cullen on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Corriveau and Langlois for Messrs. Guay (St. Boniface) and LeBlanc (Rimouski) on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Ryan and Thomas (Moncton) for Messrs. Paproski and Thompson (Red Deer) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

At 10:21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 1	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–175, Canada Grain Act	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture:	
	Mr. S. B. Williams, Deputy Minister	
	Mr. C. R. Phillips, Director General (Production and Marketing)	
	From the Board of Grain Commissioners for Canada:	
	Mr. C. L. Shuttleworth, Commissioner	
	Mr. V. Martens, Secretary	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Frank Scott, Department of French Canada Studies, McGill University	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada	9.30 a.m.
	Witnesses: (9.30 a.m.) Mr. Murray Maynard, Ex-candidate in the 1968 elections	3.30 p.m.
	(3.30 p.m.) *From the Canadian Broadcasting Corporation:*	8.00 p.m.
	Mr. G. F. Davidson, President	
	Mr. Marcel Ouimet, Vice-President, Programming	
	Mr. B. D. McCorquodale, Director of Program Policy	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"	9.30 a.m.
	Witness: From the Department of External Affairs:	
	Mr. G. S. Murray, Chairman of the Policy Analysis Group	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies	9.30 a.m.
	Witnesses: From Simpsons-Sears Acceptance Co. Ltd.:	
	Mr. J. R. O'Kell, Q.C., Vice-President and Secretary, Simpsons-Sears Ltd.	
	Mr. F. R. Southmayd, Vice-President (Finance), Simpsons-Sears Ltd.	
	Mr. James Baillie, Barrister and Solicitor	
	Mr. K. W. Kernaghan, Q.C., Vice-President and Secretary, Simpsons Ltd., and	
	Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970–71—Solicitor General—Fisheries and Forestry—Communications and Post Office—National Health and Welfare	11.00 a.m.
	Witnesses: (at 9.30 a.m.) Officials from the Department of the Solicitor General	3.30 p.m.
	Appearing: (at 3.30 p.m.) The Minister of Fisheries and Forestry	8.00 p.m.
	The Minister of Communications	
	Witnesses: Departmental Officials	
	Witnesses: (at 8.00 p.m.) Officials from the Department of National Health and Welfare	

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 1 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Introduction to the Auditor General's 1969 Report *Witnesses:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General, and officials.	9.30 a.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–5, Deuterium of Canada Assistance Act *Witness:* Mr. Martin P. O'Connell, Parliamentary Secretary to Minister of Regional Economic Expansion.	10.30 a.m.
	WEDNESDAY, DECEMBER 2	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness:* Dr. R. E. Warner, A.B., Ph.D., Department of Biology, St. John's Memorial University, St. John's, Newfoundland	3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970–71—Industry, Trade and Commerce *Appearing:* The Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce, and The Minister of Manpower and Immigration	3.30 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness:* Professor L. Sabourin, University of Ottawa	3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 37

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 1, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Statement regarding the Consultations in London, Brussels and Geneva, with reference to the enlargement of the European Economic Community. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/60.

By unanimous consent, the said Statement was ordered printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. MacEachen for Mr. Munro, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House a measure to amend the Old Age Security Act to fix the amount of the old age pension at eighty dollars per month, effective January 1st, 1971; to increase, effective April 1st, 1971, the maximum supplement that may be paid to a pensioner; to allow a supplement to be paid to any pensioner without restriction as to the date of his birth; to provide for annual escalation of the maximum supplement that may be so paid in any fiscal year commencing after the fiscal year beginning April 1st, 1971; and to provide for other related and consequential matters.

Pursuant to Special Order made Monday, November 30, 1970, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada, be now read a third time and do pass.

The said motion was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Bell, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Brown, Caccia, Cafik, Carter, Chappell, Chrétien, Clermont, Coates, Cobbe, Comeau, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Crouse, Cullen, Danforth, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Dinsdale, Downey, Drury, Dubé, Dupras, Émard, Éthier, Faulkner, Flemming, Forest, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Goode, Goyer, Gray, Grills, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hales, Harkness, Hees, Hopkins, Horner, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kierans, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lachance, Lambert (Edmonton West), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Lundrigan, MacEachen, MacEwan, MacGuigan, Mackasey, MacLean, Macquarrie, MacRae, McBride, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McNulty, McQuaid, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Monteith, Moore, Morison, Muir Murphy, Nesbitt, Nielsen, Noël, Nowlan, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Peddle, Penner, Pepin, Portelance, Prud'homme, Reid, Ricard, Richard, Richardson, Ritchie, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Simpson, Skoreyko, Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stanfield, Stewart, (Marquette), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Valade, Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Woolliams, Yanakis, Yewchuk—174.

NAYS

Messrs.

Aiken, Barnett, Beaudoin, Benjamin, Brewin, Broadbent, Burton, Dionne, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Fairweather, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Harding, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), Laprise, La Salle, Lewis, MacDonald (Egmont), Mather, Matte, Nystrom, Rodrigue, Rowland, Saltsman, Tétrault, Thomson (Battleford-Kindersley)—31.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the report stage of Bill C-177, An Act respecting cooperative associations, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

Mr. Benjamin, seconded by Mr. Harding, moved,—That Bill C-177, An Act respecting cooperative associations, be amended by deleting all the words after the word "and" in line 21 of paragraph (*d*) of clause 68, and substituting therefor the following:

"the directors shall also appoint all other officers thereof."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Basford, seconded by Mr. MacEachen, the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Basford, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company;

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Drury, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-188, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act;

Mr. Mackasey, seconded by Mr. Drury, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and, by unanimous consent, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act;

Mr. Drury for Mr. Benson, seconded by Mr. Mackasey, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

Order numbered one having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-14, An Act respecting tobacco as a health hazard;

Mr. Robinson, seconded by Mr. Legault, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Drury, seconded by Mr. Benson,—That Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act;

Mr. Davis for Mr. Benson, seconded by Mr. Basford, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Schumacher, Danforth and Downey for Messrs. Stewart (Marquette), Mazankowski and Cadieu on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Sullivan for Mr. Foster on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Nielsen for Mr. Woolliams on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Foster for Mr. Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Roy (Timmins), Robinson, Guay (St. Boniface), Lessard (LaSalle) and Stewart (Marquette) for Messrs. Yanakis, Forget, Foster, Langlois and Danforth on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Macquarrie for Mr. McCleave on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Éthier for Mr. Whicher on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Rynard and Monteith for Messrs. Harkness and Macquarrie on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Hymmen for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, DECEMBER 2	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness:* Dr. R. E. Warner, A.B., Ph.D., Department of Biology, St. John's Memorial University, St. John's, Newfoundland	3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970–71—Industry, Trade and Commerce *Appearing:* The Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce, and The Minister of Manpower and Immigration	3.30 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*) Discussion of Report to the House	3.30 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness:* Professor L. Sabourin, University of Ottawa	3.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 3	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Appearing:* The Minister of Indian Affairs and Northern Development *Witnesses: From the Department of Indian Affairs and Northern Development:* Mr. B. Robinson, Deputy Minister Mr. A. D. Hunt, Assistant Deputy Minister (Northern Development)	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: Representing the Petroleum Association for the Conservation of the Canadian Environment (PACE):* Mr. James L. Lewtas, Q.C. Mr. John B. Archer, Manager, Marine Department, Shell Canada Limited Mr. R. S. Grout, Manager, Marine Division, Imperial Oil Limited Mr. H. W. McTavish, Manager, Transportation Department, Gulf Oil Canada Limited	11.00 a.m. 3.30 p.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 3 (Cont.)	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies..... *Witnesses:* Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance Mr. H. B. McDonald, Legal Adviser, Department of Insurance Mr. M. P. Hanniman, Director, Investment Companies Division, Department of Insurance	9.30 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	(*In Camera*) White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Introduction to the Auditor General's 1969 Report..... *Witnesses:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General, and officials	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 38

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 2, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election and return of Jack Murta, Esquire, Member for the Electoral District of Lisgar.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the fifth day of October, 1970, and addressed to James Hunter Treble, of Crystal City, in the Province of Manitoba, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Lisgar, in the place and stead of George Muir, deceased, Jack Murta, Graysville, Manitoba, farmer, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-seventh day of November, 1970.

J.-M. HAMEL (L.S.).
Chief Electoral Officer.

Mr. Jack Murta, Member for the Electoral District of Lisgar, having taken and subscribed the oath required by law took his seat in the House.

Mr. Morison, from the Standing Committee on Regional Development, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-5, An Act to authorize the making of a grant to the Province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 1*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals*).

On motion of Mr. Chappell, seconded by Mr. Forest, the recommendation contained in the First Report of the Special Committee on Election Expenses, presented to the House on Thursday, November 26, 1970, was concurred in.

Mr. Dubé, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 6(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act; to provide for the payment of pensions to members of the Hong Kong force and other prisoners of war of the Japanese and to dependents of such members who died before the coming into force of new Part IV of the Act; to provide for the payment to certain members of the forces of an exceptional incapacity allowance of not less than $800 and not more than $2400 per annum; to provide for the payment of additional pensions to members of the forces suffering disabilities that are a consequence of a disability for which they are already receiving a pension; to provide for the payment to pensioners in receipt of a pension for the loss of a paired organ or limb, of an additional pension for the loss of the pair of that organ or limb; to provide for the payment of additional allowances to certain members of the forces for wear and tear of clothing and for the purchase of specially made wearing apparel; to extend from 12 months to 3 years the period for which a pension may be granted retroactively; to increase the additional award payable for delays to an amount equal to 2 years pension; to describe the circumstances in which an injury or disease or aggravation thereof is deemed to have arisen out of military service; to establish a Bureau of Pensions Advocates outside of the Department of Veterans Affairs; to provide further for the establishment of two new Boards for the hearing of appeals, namely, an Entitlement Board and the Pension Review Board and for new procedures for the making and hearing of applications for awards to clarify certain provisions of the Pension Act; and finally to provide for other related or consequential matters.

Pursuant to Standing Order 39(4) the following three Questions were made Orders of the House for returns:

No. 65—*Mr. Knowles* (Winnipeg North Centre)

1. How many retired federal civil servants are receiving pensions, including their basic pensions and any supplement or supplements added thereto, of amounts within each of the following brackets: (*a*) less than $20.00 per month (*b*) $20.00 to $29.99 per month (*c*) $30.00 to $39.99 per month (*d*) $40.00 to $49.99 per month (*e*) $50.00 to $59.99 per month (*f*) $60.00 to $69.99 per month (*g*) $70.00 to $79.99 per month (*h*) $80.00 to $89.99 per month (*i*) $90.00 to $99.99 per month (*j*) $100.00 to $149.99 per month (*k*) $150.00 to $199.99 per month (*l*) $200.00 to $249.99 per month (*m*) $250.00 to $299.99 per month (*n*) $300.00 per month and over?

2. How many widows of civil servants or of retired civil servants are receiving pensions, including their basic pensions and any supplement or supplements added thereto, of amounts within each of the brackets indicated in the above question?

3. What is the number of retired civil servants and also the number of widows of civil servants or of retired civil servants presently residing in each province?

4. In respect of how many orphans of federal civil servants are pensions being paid and what is the average amount thereof?—Sessional Paper No. 283-2/65.

No. 202—*Mr. Howard* (Skeena)

1. Has the government taken steps to close any parts or divisions of the farm annex at the St. Vincent de Paul Penitentiary and, if so, which parts or divisions, by name, have been closed and for what reason?

2. With respect to each such division for each of the past five years, is it considered that the operation thereof was profitable and, if so, what are the financial statistics with respect thereto?

3. For each of the past five years and for each of the commodities raised at the farm annex, to what extent has the cost of production been (*a*) above (*b*) below the market price?

4. Within the past five years, has any stock of cans been scrapped or discarded and, if so (*a*) how many such cans were discarded (*b*) what was the value thereof (*c*) what were the reasons for discarding them?

5. Within the past five years (*a*) were any commodities transported to any place for canning and, if so (i) which ones (ii) in what quantities (iii) at what cost (*b*) were they transported to any place from the point of canning and, if so (i) where (ii) at what cost?

6. Who did the canning referred to in part 5?

7. Is any acreage at the farm annex lying idle and, if so (*a*) what number of acres (*b*) for what reason?—Sessional Paper No. 283-2/202.

No. 320—*Mr. Robinson*

1. Does the federal government have any portable gasoline or oil tanks for use in the North?

2. What plan does the federal government have for storage of collapsible tanks for oil and fuel?

3. Will the federal government consider the feasibility of requiring the storage of gasoline and oil in collapsible storage tanks as a safety measure?—Sessional Paper No. 283-2/320.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 1, 3, 4, 7, 9, 11, 12, 14, 15, 17-20 inclusive, 29, 31, 36-41 inclusive, 43, 44, 50, 54-56 inclusive 62-68 inclusive, 70-73 inclusive, 75, 76, 81, 83-88 inclusive, 90, 91, 94, 95, 99, 103, 104, 106, 109, 110, 113, 133-136 inclusive, 138-141 inclusive, 143, 145, 147-154 inclusive, and 156-158 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 8, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all returns submitted to the Department of Consumer and Corporate Affairs by Canadian financial institutions regarding information on consumer loan intentions in 1970 as requested by the Department,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 13, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, memoranda, etc., provided to the Department of Consumer and Corporate Affairs by the United States Justice Department on anti-combines matters related to international drug companies and the price of quinine,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 23, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the speech delivered to the Canadian Society for Industrial Security, in Toronto, by John K. Starnes, Director of the RCMP's Security and Intelligence Branch,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all representations received by the Department of Indian Affairs and Northern Development regarding the revision of Canada's Oil and Gas Land Regulations in the Yukon and Northwest Territories.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46—Mr. Orlikow*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the financial statements filed by the Canadian National Railways in respect to the Canadian National Railways Pension Trust Funds for the years 1935 to 1968 inclusive.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 89—Mr. Skoberg*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all proposed plans, together with descriptions and correspondence between the Government of Canada and the Province of Nova Scotia with respect to a National Park in the Ship Harbour area of Halifax County.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 111—Mr. Forrestall*).

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act;

Mr. Munro, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Murta, Whicher and Douglas (Assiniboia) for Messrs. Ritchie, Roy (Timmins) and Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Laprise for Mr. Fortin on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Yanakis for Mr. Éthier, on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Deakon for Mr. Duquet on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Éthier, Harkness and Peddle for Messrs. Goode, Monteith and Rynard on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Sulatycky for Mr. Lessard (LaSalle) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Morison for Mr. Cafik on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 3	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Appearing:* The Minister of Indian Affairs and Northern Development *Witnesses: From the Department of Indian Affairs and Northern Development:* Mr. B. Robinson, Deputy Minister Mr. A. D. Hunt, Assistant Deputy Minister (Northern Development)	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: Representing the Petroleum Association for the Conservation of the Canadian Environment (PACE):* Mr. James L. Lewtas, Q.C. Mr. John B. Archer, Manager, Marine Department, Shell Canada Limited Mr. R. S. Grout, Manager, Marine Division, Imperial Oil Limited Mr. H. W. McTavish, Manager, Transportation Department, Gulf Oil Canada Limited	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–3, An Act respecting investment companies *Witnesses:* Mr. R. Humphrys, Superintendent of Insurance Mr. H. B. McDonald, Legal Adviser, Department of Insurance Mr. M. P. Hanniman, Director, Investment Companies Division, Department of Insurance	9.30 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*(In Camera)* White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970-71—Energy, Mines and Resources—Transport and Veterans Affairs *Appearing:* The Minister of Transport *Witnesses:* Officials from the following Departments: (11.00 a.m.) Energy, Mines and Resources (3.30 p.m.) Transport (3.30 p.m.) Veterans Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
214 W.B.	*(In Camera)* Discussion of future business	12.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Introduction to the Auditor General's 1969 Report *Witnesses:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General, and officials	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, DECEMBER 4	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Canadian Labour Congress:	
	Mr. Donald McDonald, President	
	Mr. Gordon McCaffrey, Assistant Director, Department of Legislation	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 39

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 3, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

3rd December, 1970.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General will proceed to the Senate Chamber today, December 3, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

V 39—1

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Lewis, pursuant to Standing Order 43, moved,—That this House gives consent to the President of the Treasury Board to withdraw from the Order Paper Government Order Numbered 38, namely the Order for the second reading of Bill C-190, An Act respecting the Auditor General of Canada.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, Mr. MacEachen for Mr. Drury, withdrew the said Bill from the Order Paper.

Mr. Saltsman, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-204, An Act to establish a Canada Development Corporation, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Munro, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

Debate was resumed on the motion of Mr. Munro, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After further debate, on motion of Mr. Peters, seconded by Mr. Gilbert, the said debate was adjourned.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered twenty-four was allowed to stand at the request of the government.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Peters, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the Report of the findings of the survey team which under the direction of Dr. H. C. Rowsell, inspected university research laboratories across the country earlier this year and made an assessment of the conditions surrounding the use of animals for experimental purposes. (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 60*).

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without any amendment:

Bill C-172, An Act respecting the Federal Court of Canada.

Bill C-181, An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada.

A Message was received from the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act respecting the Federal Court of Canada

An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada.

At 8.00 o'clock p.m. the Order being read for the consideration of a Ways and Means motion;

Mr. Benson, seconded by Mr. McEachen, moved,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Bell, adjourned.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Kaplan for Mr. Howard (Okanagan Boundary) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Thomas (Maisonneuve-Rosemont) for Mr. Caccia on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Horner and Marshall for Messrs. Harkness and Gundlock on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Howe for Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) on the Special Committee on Environmental Pollution.

Mr. Penner for Mr. Cullen on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Howard (Okanagan Boundary) and Cafik for Messrs. Morison and Hymmen on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Goode for Mr. Breau on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) for Mr. Howe on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Gundlock and Ryan for Messrs. McQuaid and Nielsen on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970 (Question No. 1,986), showing:

1. How many members of the Public Service of Canada or members of Crown corporations or members of government commissions received in expenses under the Travel and Removal Expenses classification an amount in the fiscal year 1969-70 in excess of $2,000.00?

2. In each instance, what was the name of the person, his or her position, and the nature of his or her work?—Sessional Paper No. 283-2/1,986.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of the Report on the Investigation into the Tow-Boat Industry in British Columbia conducted in 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 406*).—Sessional Paper No. 283-3/406.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1970, for copies of all correspondence dating from June 25, 1968, between the Prime Minister, the Minister of National Defence, the Minister of Regional Economic Expansion and all persons, including Members of Parliament, writing with respect to the possible closure of the Canadian Forces Base, Portage la Prairie.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 93*).—Sessional Paper No. 283-3/93.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1970, for copies of two reports undertaken in the Department of National Health and Welfare entitled "Sulphate and Sulphuric Acid Levels in Windsor Air" and "The Calcium to Sulphate Ratio in Windsor Air".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 142*).—Sessional Paper No. 283-3/142.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1970, for a copy of all mail contracts awarded in the federal constituency of Lotbinière with an indication of (*a*) the tenderers (*b*) the expiry date (c) the amount of each.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 144*).—Sessional Paper No. 283-3/144.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1970, for copies of all non-classified documents in possession of the National Research Council and/or the Department of Energy, Mines and Resources, whether or not originated by these Departments, dealing with the pollutant emissions of leaded and non-leaded gasolines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 146*).—Sessional Paper No. 283-3/146.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1970, for copies of all correspondence, etc., between Bell Canada and the Department of Communications regarding cable television installation charges by Bell Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 25*).—Sessional Paper No. 283-3/25.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1970, for copies of all representations made to the Department of Transport regarding the proposed new federal Motor Vehicle Safety Regulations, including regulations for snowmobiles.—(*Notion of Motion for the Production of Papers No. 92*).—Sessional Paper No. 283-3/92.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1970, for copies of all reports, memoranda, speeches, etc., presented or circulated at a meeting in St. Jovite, Quebec, undertaken by Information Canada in October, 1970.—(*Notion of Motion for the Production of Papers No. 155*).—Sessional Paper No. 283-3/155.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Roosevelt Campobello International Park Commission for the year ended December 31, 1969, including its Financial Statements certified by the Auditor General for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 7 of the Roosevelt Campobello International Park Commission Act, chapter 19, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/229.

At 9.17 o'clock p.m., on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

House of Commons
CANADA

NOTICES OF MOTIONS

WAYS AND MEANS

Thursday, December 3, 1970

CONTENTS

	Page
An Act to amend the Income Tax Act	3
The Income Tax Act	5

AN ACT TO AMEND THE INCOME TAX ACT

That it is expedient to introduce a measure to provide that the surtax imposed on individuals and corporations by Part IA of the Income Tax Act be applicable in the case of individuals to the 1971 taxation year and in the case of corporations to taxable income earned in 1971.

THE INCOME TAX ACT

That it is expedient to amend the Income Tax Act to provide that a taxpayer who acquires prescribed property in the period between December 3, 1970 and April 1, 1972 for use in a manufacturing or processing business, shall, for the purpose of computing capital cost allowances in respect thereof and for other related purposes, be deemed to have acquired the property at a capital cost to the taxpayer equal to 115 per cent of his actual capital cost.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, DECEMBER 4	
	ELECTIONS EXPENSES (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Canadian Labour Congress:	
	Mr. Donald McDonald, President	
	Mr. Gordon McCaffrey, Assistant Director, Department of Legislation	
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	PUBLIC ACCOUNTS	
371 W.B.	(*In Camera*) 1967–68 C.B.C. travel claims.....	2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 40

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 4, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

ROLAND MICHENER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (B) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1971, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

The said Supplementary Estimates (B), 1970-71, recorded as Sessional Paper No. 283-1/132A.

Pursuant to Standing Order 59, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson it was ordered,—That the Supplementary Estimates Tabled this day be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-3, An Act respecting investment companies, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2

(*a*) Strike out lines 45 to 47, both inclusive, on page 2, and substitute the following therefor:

'Act or the *Co-operative Credit Associations Act* applies or to a loan company within the meaning of the *Loan Companies Act*;'

and

(*b*) Strike out line 44 on page 3 and substitute the following therefor:

'(*c*) a company that is engaged in'

Clause 3

(*a*) Strike out line 4 on page 5 and substitute the following therefor:

'from the application of the provisions of this Act, other than the provisions set out in sections 10 and 15, to any in-'

and

(*b*) Strike out line 9 on page 5 and substitute the following therefor:

'principal business carried on by it,'

and

(*c*) Strike out line 15 on page 5 and substitute the following therefor:

'section (3) of section 2, or

(c) having regard to any one or more of the following factors, namely:

(i) the persons to whom the company is indebted in respect of money borrowed by it,

(ii) the amount of the indebtedness of the company in respect of money borrowed by it,

(iii) the nature of any security given by the company in respect of money borrowed by it, and

(iv) the extent of the integration of the company's activities with the activities of its subsidiaries, if any, and with the activities of any corporation of which it is a subsidiary and any other subsidiaries of that corporation,

and having regard to the purposes of this Act, it is not necessary in the public interest that this Act apply to the company,'

Clause 5

Strike out line 15 on page 8 and substitute the following therefor:

'prior to or within seven days after the borrowing of any money on the se-'

Clause 9

(*a*) Add immediately after line 26 on page 11 the following subclause:

"(3) No investment company shall knowingly enter into any contract or other arrangement that results in its being directly or contingently liable in respect of any investment by way of a loan to or other investment in a person or a corporation to whom it is by this section prohibited from making a loan or in which it is so prohibited from making any other investment, and for the purposes of subsection (5), any such contract or other arrangement shall be deemed to be an investment."

and

(*b*) Renumber subclauses (3) to (11) as subclauses (4) to 12) respectively.

and

(*c*) Strike out line 13 on page 13 and substitute the following therefor:

'Minister under subsection (5) may contain'

and

(*d*) Strike out line 3 on page 14 and substitute the following therefor:

'(9) Notwithstanding subsection (8), an'

and

(*e*) Strike out line 8 on page 15 and substitute the following therefor:

'(12) For the purposes of subsection (11),'

Clause 15

Strike out Clause 15 on page 25 and substitute the following therefor:

"15. No sale or disposal of the whole or any part of the undertaking of a sales finance company to or in respect of which sections 11 to 13 apply is of any effect unless and until it has been approved by the Minister if the sale or disposal would, in the opinion of the Minister, be likely to result directly or indirectly in the acquisition of the whole or any part of the undertaking of the company by a non-resident."

Clause 28

(*a*) Strike out line 41 on page 36 and substitute the following therefor:

'beginning of each fiscal year, commencing with the fiscal year that begins on April 1, 1973, by reference'

and

(*b*) Strike out lines 15 and 16 on page 37 and substitute the following therefor:

'statement for its fiscal year that ended within'

and

(*c*) Strike out lines 41 and 42 on page 37 and substitute the following therefor:

'investment companies ending within such fiscal'

Clause 32

Delete the word 'proper' in line 16, page 40 and also the word 'convenable' in line 17 of the French version.

Clause 37

(*a*) Strike out lines 1 to 27 on page 42 and substitute the following therefor:

"(2) Every director, officer, employee or auditor of an investment company who

(*a*) wilfully makes any false or deceptive statement in any account, statement, return, report or other document respecting the affairs of the company,

(*b*) uses any false or deceptive statement in any account, statement, return, report or other document respecting the affairs of the company, with intent to deceive or mislead any person, or

(*c*) refuses or wilfully neglects to make any proper entry in the books of the company

is guilty of an indictable offence and liable to a fine not exceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both.

(3) Every director, officer, employee or auditor of an investment company who negligently prepares,

signs, approves or concurs in any account, statement, return, report or other document respecting the affairs of the company containing any false or deceptive statement is liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars."

and

(*b*) Insert after the word 'who' in line 28, on page 42, the words, 'wilfully or negligently'; and in line 33 on page 42, after the word 'or', insert the words, 'wilfully or negligently'.

The Committee has ordered a reprint of Bill C-3, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1 to 7 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals*).

Mr. Deachman, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, October 20, 1970, your Committee recommends that it be granted permission to travel outside of Canada, namely to New York City, U.S.A., from Sunday, December 13 to Tuesday, December 15, 1970, to visit the United Nations for the purpose of studying the installations there for radio and television broadcasting and the arrangements made for reporters of the electronic media and related questions and that the Clerk of the Committee and the Chief of the Research Branch of the Library of Parliament do accompany the Committee.

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Report entitled "The Book Publishing and Manufacturing Industry in Canada", dated October, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/32.

By unanimous consent, Mr. MacEachen for Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Benson, introduced Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Regional Development Incentives Act to authorize provision of a third class of incentive, namely, a special development incentive and to establish its maximum; also to establish the maximum combined development incentive that may be authorized and to delete the alternative maximum that is at present set out in paragraph (*b*) of subsection (3) of section 5 of the Act; to extend to eighteen months the twelve month period provided in section 11 of the Act where a region ceases to be designated; to provide for a loan guarantee in certain cases and under certain conditions to a person who establishes a new facility or expands or modernizes an existing facility or to a person who establishes a new commercial facility of a prescribed nature; and to provide further for other related or consequential matters.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Munro, seconded by Mr. Laing (Vancouver South,—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Latulippe, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of amending the present Family Allowance Act to the advantage of all children in Canada less than 16 years old, to provide for increases to an amount of at least one dollar per day, increases which are absolutely necessary to justify adequate support to parents who still consent to prepare for our Country the future generation of workers and, if necessary, of soldiers capable of defending it when needed. In addition, the House should study the means of earmarking and necessary amounts for payment of these family allowances from the national production of goods in order not to increase Personal or Corporation Income Taxes, or the cost of living, or the cost of any goods or service, for this purpose, which is perfectly possible, easy and to the advantage of all the citizens of Canada, as well as very profitable for the whole general economy of all the Nation.—(*Notice of Motion No. 7.*)

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Noël for Mr. Breau on the Special Committee on Election Expenses.

Mr. Dupras for Mr. Reid on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 2, 1970, for a copy of the financial statements filed by the Canadian National Railways in respect to the Canadian National Railways Pension Trust Funds for the years 1935 to 1968 inclusive.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 89*).—Sessional Paper No. 283-3/89.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated December 2, 1970, to His Excellency the Governor General for copies of all proposed plans, together with descriptions and correspondence between the Government of Canada and the Province of Nova Scotia with respect to a National Park in the Ship Harbour area of Halifax County.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 111*).—Sessional Paper No. 283-3/111.

At 5.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 8	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–175, the Canada Grain Act *Witness:* Mr. R. O. Martinelli, Planning Officer, (Grain Transportation—Winnipeg), Canadian Pacific Railway	9.30 a.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witness:* Mr. Gordon Davidson, Chief Electoral Officer for Nova Scotia	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: Representing the Maritime Law Section of the Canadian Bar Association:* Mr. Arthur Stone, Chairman Mr. F. O. Gerity, Q.C.	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company and Bill S–6, An Act to amend the Anti-dumping Act *Witnesses: On Bill C–179* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance Mr. B. Pomerlan, Government Finance Division, Department of Finance *On Bill S–6* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance Mr. R. K. Joyce, Director, International Economic Relations, Department of Finance Mr. W. W. Buchanan, Chairman, Anti-Dumping Tribunal Mr. H. D. MacDermid, Chief, Valuation Section, Customs Appraisal Division, Customs Branch, Department of National Revenue	11.00 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	(*In Camera*) White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970-71—Veterans Affairs—National Revenue—Manpower and Immigration *Appearing:* 9.30 a.m. The Minister of Veterans Affairs (*In Camera*) The Minister of National Revenue 3.30 p.m. The Minister of Manpower and Immigration	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Appearing:* The President of the Treasury Board	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, DECEMBER 7	
Confederation Room Royal York Hotel TORONTO, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	2.00 p.m. 7.30 p.m.
	TUESDAY, DECEMBER 8	
Pavilion "B" Holiday Inn HAMILTON, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	WEDNESDAY, DECEMBER 9	
Shamrock Room Hotel London LONDON, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 10	
Moot Court Room Faculty of Law University of Windsor WINDSOR, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 41

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 7, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid upon the Table,—Copies of Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated September 28, 1970, (Chairman—Mrs. Florence Bird).—English and French).—Sessional Paper No. 283-4/104.

Mr. Ouellet, Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs, laid upon the Table,—Copies of a Note, dated November 6, 1970, and an Aide-Memoire, dated July 13, 1970, delivered by the Canadian Ambassador at Washington to the Government of the United States, with respect to trade policies. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/134.

On motion of Mr. Deachman, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), the First Report of the Standing Committee on Procedure and Organization, presented to the House on Friday, December 4, 1970, was concurred in.

Mr. Rowland, seconded by Mr. Thomson (Battleford-Kindersley), by leave of the House, introduced Bill C-206, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965 (Duration of House of Commons), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) having sought leave to introduce a bill intituled: "An Act respecting the Auditor General of Canada".

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member (Mr. Baldwin) will suspect that the Chair has serious reservations about the bill in respect, of course, to its financial aspects. The honourable Member knows that a bill which has financial aspects has to be preceded by a Royal Recommendation. The honourable Member very imagi-

natively seized upon the Recommendation which had been received in respect to a bill which was before the House and has been withdrawn. The honourable Member apparently considered that the recommendation was still floating around. He seized upon it and decided to apply it to his own bill. The honourable Member realizes that he has to convince the Chair that His Excellency actually communicated with the honourable Member for Peace River, advising him that he supported his bill and was recommending it for the consideration of the House.

I have not been in touch with His Excellency to confirm this, but I would like the reassurance of the honourable Member that His Excellency has actually recommended this bill and not another bill which was before the House previously.

If there is no further discussion on the matter I am quite prepared to give a ruling at this time. I have given serious thought to the matter in that the honourable Member indicated a few days ago this bill would be introduced. As I said, I have given serious consideration to the procedural aspects of the honourable Member's proposed bill and I am prepared now to give my views on the situation.

I have to recognize that the argument proposed by the honourable Member for Peace River and the gallant support he has received from the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) is interesting but, I suggest, nothing more. I cannot in any way agree with the honourable Member for Peace River. Again I say that he has to receive some kind of commendation from the Chair and those interested in procedure for the argument which he has submitted for the consideration of the Chair and all honourable Members, but I would not think honourable Members would expect the Chair to accept those arguments. They point again to the difficulty relating to Private Members' Bills. I fully appreciate this. I gather there have been discussions between representatives of the parties and that there is an intention to have the whole question of private Members' Public Bills referred to the Committee on Procedure and Organization. This would include the bill of the honourable Member for Peace River, apart from this one, which is on the Order Paper and which will bring the whole matter to the fore. It will then be possible for the Committee on Procedure and Organization to make recommendations to the House in respect of the handling of Public Bills introduced by Private Members.

The difficulty of course is that no honourable Member, including a member of the Cabinet, can introduce a Public Bill which implies the expenditure of public funds without a recommendation of His Excellency. This applies not only to Private Members but to members of the government. They cannot introduce such a bill without the recommendation of His Excellency.

In the case of the Auditor General's bill such a recommendation was required. The bill was introduced to the House with the recommendation. It is of course a very novel approach to say that that bill having been withdrawn the recommendation is still available for anyone who desires to introduce a bill which might be called the same thing but which provides for something different. The honourable Member I am sure would be the first to admit that his bill is not on all fours with the one which was presented by the government. Having admitted that himself, at this moment he has put himself out of court because it is a different bill. His Excellency recommended a bill which was different. He looked at that bill and said to us, "I have seen the bill and recommend it to the House", and it is that bill he recommended. That bill having been withdrawn I do not think it is necessary for His Excellency to communicate with us and ask us to return the recommendation.

The honourable Member cannot deal with a bill once it has been withdrawn. There is no recommendation for the honourable Member to seize upon and attach somewhat artificially to his own bill. This having been said I would say I cannot accept the honourable Member's suggestion and I have to tell him that his bill cannot be read a first time at this time or at any time.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate continuing;

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Monteith, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after "That" and substituting therefor:

"this House deplores the abysmal failure of the government to make any budgetary proposals to effectively stimulate the Canadian economy with a view to an early substantial reduction of high winter employment and to alleviate the economic plight of pensioners and other Canadians in receipt of incomes below the poverty level, as described by the Economic Council of Canada."

And debate arising thereon;

Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment to the said proposed amendment:

That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and this House deplores in particular the failure of the Government to alleviate the plight of those in receipt of inadequate incomes by providing that no income tax shall be paid by single persons earning $2,000 a year or less, or by married persons earning $4,000 a year or less, and also by providing tax relief for those in the middle income brackets."

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Pringle and LeBlanc (Rimouski) for Messrs. Whelan and Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Harkness for Mr. Downey on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Deachman for Mr. Reid on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 8	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–175, the Canada Grain Act..... *Witness:* Mr. R. O. Martinelli, Planning Officer, (Grain Transportation—Winnipeg), Canadian Pacific Railway	9.30 a.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada..... *Witnesses:* 9.30 a.m. Mr. Gordon Davidson, Chief Electoral Officer for Nova Scotia 3.30 p.m. Mr. Paul MacEwan, N.D.P. Member for Cape Breton Nova, Representative of the Nova Scotia New Democratic Party	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act..... *Witnesses: Representing the Maritime Law Section of the Canadian Bar Association:* Mr. Arthur Stone, Chairman Mr. F. O. Gerity, Q.C.	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company and Bill S–6, An Act to amend the Anti-dumping Act..... *Witnesses: On Bill C–179* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance Mr. B. Pomerlan, Government Finance Division, Department of Finance *On Bill S–6* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance Mr. R. K. Joyce, Director, International Economic Relations, Department of Finance Mr. W. W. Buchanan, Chairman, Anti-Dumping Tribunal Mr. H. D. MacDermid, Chief, Valuation Section, Customs Appraisal Division, Customs Branch, Department of National Revenue	11.00 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	(*In Camera*) White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
307 W.B.	*Order of the Day:* Supplementary Estimates (A) 1970–71—Veterans Affairs—Manpower and Immigration..... *Appearing:* 9.30 a.m. The Minister of Veterans Affairs 3.30 p.m. The Minister of Manpower and Immigration	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report..... *Appearing:* The President of the Treasury Board	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, DECEMBER 9	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112-N	(*In Camera*) White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House.....	3.30 p.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 8	
Pavilion "B" Holiday Inn HAMILTON, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	WEDNESDAY, DECEMBER 9	
Shamrock Room Hotel London LONDON, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 10	
Moot Court Room Faculty of Law University of Windsor WINDSOR, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 42

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 8, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, December 1, 1970, your Committee has considered Bill C-179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 8*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 7 to the Journals*).

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, December 1, 1970, your Committee has considered Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 3

Strike out lines 13 and 14 of section 16A in Clause 3, on page 2 and substitute the following therefor:

"to the importation of goods into Canada that may cause or threaten injury to the production of any goods in Canada that the"

The Committee has ordered a reprint of Bill S-6, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 8*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 8 to the Journals*).

Mr. Beer, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 3, 1970, your Committee has considered Bill C-175, An Act respecting grain, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 11

Strike out lines 33 to 40, both inclusive, on page 12, and substitute the following therefor:

'shall, in the interests of the grain producers, establish and maintain standards of quality for Canadian grain and regulate grain handling in Canada, to ensure a dependable commodity for domestic and export markets.'

Clause 12

In paragraph (d), strike out line 18 on page 13, and substitute the following therefor:

'elevator other than a primary elevator constructed or acquired by Her'

Clause 15

Add, immediately after subclause (6) on page 15, the following new subclause:

"(7) Any variation in a grade of grain to be made by an order under subsection (2) shall, where possible, consistent with increasing the acceptance of Canadian grain in export and domestic markets, be made so as to prevent or minimize any reduction in the value of existing grain of the grade to be so varied."

Clause 30

In subclause (1), strike out line 18 on page 24, and substitute the following therefor:

'inspector in respect of any char-'

Clause 38

Add, immediately after subclause (2) on page 29, the following new subclause:

"(3) The Commission shall not, pursuant to section 36 or this section, require an applicant for a licence or a licensee to give security by insurance against acts of God or the Queen's enemies."

The Committee has ordered a reprint of Bill C-175, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to Bill C-196 (*Issues Nos. 32 to 45 inclusive of the previous Session*) is returned and a copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to Bill C-175 (*Issues Nos. 2 to 6 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 9 to the Journals*).

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of Order in Council P.C. 1970-2047, dated November 26, 1970, made under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act.—(English and French)—Sessional Paper No. 283-1/75.

Mr. Isabelle, Parliamentary Secretary to the Minister of National Health and Welfare, laid upon the Table,—Copies of the Report of the Special Committee appointed by the Minister of National Health and Welfare to advise the Food and Drug Directorate on all aspects of the safety and efficacy of oral contraceptives marketed in Canada—October, 1970.—(English and French)—Sessional Paper No. 283-7/12.

On motion Mr. Beer, seconded by Mr. Roy (Laval), the First Report of the Standing Committee on Agriculture, presented to the House on Thursday, November 26, 1970, was concurred in.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Monteith, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after "That" and substituting therefor:

"this House deplores the abysmal failure of the government to make any budgetary proposals to effectively stimulate the Canadian economy with a view to an early substantial reduction of high winter employment and to alleviate the economic plight of pensioners and other Canadians in receipt of incomes below the poverty level, as described by the Economic Council of Canada."

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment to the said proposed amendment:

That the amendment be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"and this House deplores in particular the failure of the Government to alleviate the plight of those in receipt of inadequate incomes by providing that no income tax shall be paid by single persons earning $2,000 a year or less, or by married persons earning $4,000 a year or less, and also by providing tax relief for those in the middle income brackets."

And debate continuing;

At 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 60(6) and the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack,
Baldwin,
Barnett,
Beaudoin,
Bell,
Benjamin,
Bigg,
Broadbent,
Burton,
Cadieu,
Carter,
Comeau,
Crouse,
Dionne,
Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Downey,
Flemming,
Forrestall,
Gauthier,
Gilbert,
Gleave,
Godin,
Grills,
Hales,
Harding,
Harkness,
Hees,
Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
La Salle,
Lundrigan,
MacEwan,
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacLean,
Macquarrie,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
Marshall,
Mather,
Matte,
Monteith,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nystrom,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rodrigue,
Rose,
Saltsman,
Scott,
Simpson,
Skoberg,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Thomas (Moncton),
Thompson (Red Deer),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Valade,
Woolliams,
Yewchuk—71.

NAYS

Messrs.

Anderson,
Badanai,
Barrett,
Basford,
Béchard,
Beer,
Benson,
Blouin,
Borrie,
Boulanger,
Brown,
Caccia,
Cafik,
Cantin,
Chappell,
Clermont,
Cobbe,
Comtois,
Corbin,
Corriveau,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cullen,
Cyr,
Danson,
Davis,
Deachman,
Deakon,
De Bané,
Douglas (Assiniboia),
Drury,
Dupras,
Émard,
Éthier,
Forest,
Forget,
Foster,
Francis,
Gendron,
Gervais,
Gillespie,
Goyer,
Gray,
Groos,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Hopkins,
Howard (Okanagan Boundary),
Hymmen,
Isabelle,
Jerome,
Kaplan,
Laflamme,
Laing (Vancouver South),
Lang (Saskatoon-Humboldt),
Langlois,
Laniel,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Legault,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lind,
Loiselle,
MacEachen,
Mackasey,
McNulty,
Mahoney,
Major,
Marchand (Langelier),
Munro,
Murphy,
Noël,
O'Connell,
Otto,
Pelletier,
Pepin,
Perrault,
Portelance,
Pringle,
Richard,
Richardson,
Roberts,
Rochon,
Rock,
Roy (Timmins),
Roy (Laval),
Serré,
Sharp,
Smerchanski,
Smith (Northumberland-Miramichi),
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stanbury,
Stewart (Cochrane),
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Sulatycky,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Tolmie,
Trudel,
Turner (London East),
Turner (Ottawa-Carleton),
Wahn,
Walker,
Watson,
Weatherhead,
Whicher,
Whiting,
Yanakis—112.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Danforth and Ritchie for Messrs. Horner and Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Caccia for Mr. Goode on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Woolliams, Bigg, Hees and Deachman for Messrs. Mazankowski, Noble, Flemming and Cullen on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Caccia and Dupras for Messrs. Goode and Robinson on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, DECEMBER 9	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*(In Camera)* White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House.....	3.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 10	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: 9.30 a.m. The Canadian Association of Broadcasters 3.30 p.m. *From the Progressive Conservative Association of Canada:* Mr. Nathan Nurgitz, National President Mr. Terrance P. O'Connor, Chairman of the National Association's Committee on Election Expenses	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act.....	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Witnesses: Representing *Irving Oil Limited:* Mr. K. C. Irving, President *Kent Lines Limited:* Mr. W. London *Saint John Shipbuilding & Dry Dock Co., Ltd.:* Mr. Andrew McArthur, Technical Manager at the Dry Dock *Atlantic Towing Limited:* Mr. J. K. Irving, President	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report.....	9.30 a.m.
	Witnesses: The Committee concerning the Review of the Conversion Evaluation of Positions in the Office of the Auditor General: Mr. G. L. Bennett, Chairman Mr. L. G. Bonnell, Member Mr. J. G. Duncan, Member	
	**********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	International Development Assistance.....	4.00 p.m.
	Witnesses: From the U.N. Conference on Trade and Development: Dr. Manuel Perez-Guerero, Secretary General Mr. Sidney Dell, Head of the New York Office	

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, DECEMBER 9	
Shamrock Room Hotel London LONDON, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 10	
Moot Court Room Faculty of Law University of Windsor WINDSOR, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

371

No. 43

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 9, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Leblanc (Laurier) from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, November 17, 1970, your Committee has considered the Supplementary Estimates (A) 1970-71 and commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 10 to the Journals*).

Mr. Leblanc (Laurier) from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, December 4, 1970, your Committee has considered the Supplementary Estimates (B) 1970-71 and commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 8*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 11 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Final Communiqué issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Treaty Council, held at Brussels, December 3 and 4, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/21.

Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and mat-

ters related or incidental thereto, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading and reference to a Committee of the Whole at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto; to establish a Department of the Environment; to delineate certain duties of the Minister of Energy, Mines and Resources and to distinguish between his duties and those assigned to the Minister of the Environment; to place responsibility for astronomical observatories in the National Research Council; to provide for Ministries and Ministers of State and to provide for the salaries of certain Ministers of State; to increase the number of Parliamentary Secretaries from sixteen to a number equal to the number of Ministers who hold offices listed in section 4 of the *Salaries Act;* to provide for the appointment of a Postmaster General and for his salary; to provide for improved early retirement benefits for certain categories of persons employed in the Public Service and to enable a former deputy head to elect to continue to make contributions under the *Public Service Superannuation Act* after he ceases to be actively employed in the Public Service; and to provide further for a number of consequential amendments described in Schedule B of the measure.

Mr. Douglas (Assiniboia), seconded by Mr. Forget, by leave of the House, introduced Bill C-208, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 159—*Mr. Macquarrie*

1. What is the estimated launching date for the domestic satellite ANIK?

2. What is the estimated total cost of (*a*) construction of satellite (*b*) launching (*c*) construction of ground stations (*d*) other items essential to the provision of service as provided for in the legislation establishing Telesat Canada?

3. When is it intended to commence construction of ground receiving stations and, where are these to be located?

4. Will tenders be called and, if so, when and by whom?

5. What steps has the Government of Canada taken to obtain international agreement to obtaining a "parking space" for its domestic satellite?

6. What is the estimate of the Government of Canada as to time necessary to develop a system of direct broadcast satellites for the benefit of the people of Canada?

7. What is the projected cost to the Canadian Broadcasting Corporation for its role in domestic satellite system?—Sessional Paper No. 283-2/159.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 1, 3, 4, 7, 9, 11, 12, 14, 15, 17-19 inclusive, 29, 37, 39, 41, 43, 44, 54, 63, 65-68 inclusive, 70, 73, 75, 76, 81, 83-88 inclusive, 90, 91, 94, 95, 99, 106, 109, 110, 133-136 inclusive, 138, 140, 141, 143, 145, 147-154 inclusive, and 156 to 166 inclusive were allowed to stand at the request of the government.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the study by H. C. Pentland, Winnipeg, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Evaluation report on the activities of the Joint Consultative Committee, Manitoba Rolling Mills, Selkirk, Manitoba".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 20—Mr. Orlikow*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 31, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study by Summerour and Associates Inc., Atlanta, Georgia, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Analysis of the Manpower Utilization of the Manitoba Garment Industry",

having been called was, at the request of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), for the honourable Member for Winnipeg North (Mr. Orlikow), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 36, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study by Reginald J. Roy, Montreal, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Analysis of operational reports and courses for the Occupational Training of Adults Program",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 40, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study by David Williamson, Ottawa, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Analysis to determine skill digit levels for all of the occupations listed in the Occupational Demand Guide".

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 50, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the wheat contract between the Government of Canada and the Government of the USSR signed on June 20, 1966, on the sale of 336 million bushels of Canadian wheat to the USSR,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No 55, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the plan of the special task force to study the question of summer jobs for students as stated by the Minister of Manpower and Immigration in his address to the Canadian Vocational Association on May 23, 1969,

having been called was, at the request of the honourable Member for Oshawa-Whitby (Mr. Broadbent), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the study on the Department of Industry, Trade and Commerce trade promotion policies showing a 12:1 cost-sales ratio as stated by Mr. P. Schutte, Chief of the Trade Fairs Abroad Division of the Department.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56—Mr. Broadbent*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 62, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Canadian Facts Company Limited, on a public opinion survey undertaken for the Department of Labour in the fiscal year 1968-69, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 64, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the feasibility study on marginal dairy farming undertaken for the Department of Regional Economic Expansion in the fiscal year 1967-68, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament excluding confidential references to individuals or individual firms,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 71, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by the Economist Intelligent Unit on guidance and assessment of the Canadian textile industry, undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal year 1966-67, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 72, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Gherzi Textile Organization on the Canadian textile industry undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal year 1966-67, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 103, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all memoranda, studies, reports, correspondence, etc., prepared by the officials in the Privy Council Office regarding the establishment of Information Canada and related matters thereto,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 139, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study on textiles as reported in the Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce, April 1, 1967-March 31, 1968, on pages 51-52,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Munro, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Peters for Mr. Lewis on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. McCleave and Macquarrie for Messrs. McCutcheon and Aiken on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President and Statement of Accounts, certified by the Auditors, of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1970, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/162.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II of Wednesday, December 9, 1970, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/344.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated December 9, 1970, for a copy of the study on the Department of Industry, Trade and Commerce trade promotion policies showing a 12:1 cost-sales ratio as stated by Mr. P. Schutte, Chief of the Trade Fairs Abroad Division of the Department.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 56*).—*Sessional Paper* No. 283-3/56.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 10	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: 9.30 a.m. The Canadian Association of Broadcasters 3.30 p.m. *From the Progressive Conservative Association of Canada:* Mr. Nathan Nurgitz, National President Mr. Terrance P. O'Connor, Chairman of the National Association's Committee on Election Expenses	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act.....	11.00 a.m.
	Witnesses:	3.30 p.m.
	Representing *Irving Oil Limited:* Mr. K. C. Irving, President *Kent Lines Limited:* Mr. W. London *Saint John Shipbuilding & Dry Dock Co., Ltd.:* Mr. Andrew McArthur, Technical Manager at the Dry Dock *Atlantic Towing Limited:* Mr. J. K. Irving, President	8.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report.....	9.30 a.m.
	Witnesses: The Committee concerning the Review of the Conversion Evaluation of Positions in the Office of the Auditor General: Mr. G. L. Bennett, Chairman Mr. L. G. Bonnell, Member Mr. J. G. Duncan, Member	
	**********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	International Development Assistance.....	4.00 p.m.
	Witnesses: From the U.N. Conference on Trade and Development: Dr. Manuel Perez-Guerero, Secretary General Mr. Sidney Dell, Head of the New York Office	

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 10	
Moot Court Room Faculty of Law University of Windsor WINDSOR, ONTARIO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 44

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 10, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-8, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Coates.*

Pursuant to Standing Order 67(1) the honourable Member for Cape Breton-East Richmond (Mr. MacInnis), from his place in the House, presented a petition from residents of the Island of Cape Breton and the Province of Nova Scotia with respect to pension arrangements under the Cape Breton Development Corporation Act.

The House resumed debate on the motion of Mr. Munro, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time on division, and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Regional Development of Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act;

Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Munro, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered twenty-four was allowed to stand at the request of the government.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Peters, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by Le Centre de Planification Familiale, Montreal, in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain Québecois". —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 114*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Munro,—That Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Peters for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Cullen for Mr. Deachman on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Murphy, Kaplan, Whicher and McCutcheon for Messrs. Trudel, Cullen, Weatherhead and Alkenbrack on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Foster for Mr. Robinson on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. LeBlanc (Rimouski) and Crossman for Messrs. Émard and Rochon on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Smith (Saint-Jean) for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period November 1 to November 30, 1970, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 56, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/331.

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 45

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 11, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the First Report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition of Mr. Angus MacDougall and twelve other persons, signed at Glace Bay, on the Island of Cape Breton, in the Province of Nova Scotia and pertaining to the Cape Breton Development Corporation Act, presented on December 10, 1970, and finds that it meets the requirements of the Standing Orders as to form.

And the honourable Member for Cape Breton-East Richmond (Mr. MacInnis) having raised a question as to the procedure to be followed under Standing Order 67 in order to debate the said petition.

Mr. SPEAKER: I think the proper procedure at this stage is for the honourable Member to seek leave of the House to have the petition read. To my knowledge there is no strict or clear provision in the standing orders for the reading of a petition, but citation 343 of Beauchesne's fourth edition indicate that an honourable Member has the right to request that a petition be read by the Clerk of the House and in that way given that measure of publicity. This would require the consent of the House and I ask whether the honourable Member, by leave of the House, may have the petition read?

Whereupon, the said petition was read by the Clerk of the House and is as follows:

"To the Honourable the House of Commons in Parliament Assembled:

The humble Petition of the undersigned Canadians, resident in the Island of Cape Breton and Province of Nova Scotia, who are persons for whose benefit and the benefit of their dependents your Honourable House intended to provide pension arrangements, sheweth:

That Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and your Honourable House, did enact the statute entitled the "Cape Breton Development Corporation Act", chapter 6 of the Statutes of Canada 1967,

which said statute came into force, upon proclamation of the Governor in Council, on the 1st day of October 1967;

That section 18 of the said statute provides that the Cape Breton Development Corporation shall, by by-law approved by the Honourable the Treasury Board, establish, manage and administer pension arrangements for the benefit of persons, among whom are your Petitioners, employed or formerly employed in certain coal mining and related works and undertakings on the Island of Cape Breton, and for the benefit of the dependents of such persons;

That the said Corporation, purporting to comply with the said section 18, has put into force and effect a "Pre-Retirement Leave Plan", so-called;

That the Pre-Retirement Leave Plan is an income supplement scheme and is not a pension arrangement; and the benefits paid thereunder are designed and intended to supplement other forms of assistance received or to be received so as to raise the total assistance received to—but not above—certain dollar amounts fixed under the said Plan, with the result that the assistance paid by the Corporation decreases or ceases as other assistance is increased;

That the said Plan specifies that assistance received by way of unemployment insurance benefits is assistance within the meaning of the Plan; and the Plan requires that persons who are on pre-retirement leave under the Plan must use up their full benefit entitlement based upon their unemployment insurance contributions;

That the Government announced on the 3rd December 1970 that, effective the 3rd January 1971, unemployment insurance benefits will be increased by ten per cent;

That your Petitioners and their dependents will not benefit by the said increase in unemployment insurance benefits inasmuch as the Cape Breton Development Corporation will deduct, to its own use and benefit, the amount of such increase from the amount of the supplementary assistance paid by the Corporation within the income ceiling fixed by the Plan;

That this loss to your Petitioners and their dependents will commence on the 3rd January 1971;

That except by petition to your Honourable House no remedy is available to your Petitioners whereby they may obtain relief of this grievance before the 3rd January 1971 or at all;

Wherefore your Petitioners HUMBLY PRAY that your Honourable House will find means of prevailing upon Her Majesty's Government and the Cape Breton Development Corporation:

1. To revoke the Pre-Retirement Leave Plan and to substitute therefor pension arrangements based upon pension principles; or ALTERNATIVELY, to provide for improved early retirement benefits for your Petitioners and their dependents based upon the principle already approved by Her Majesty's Government and referred to in the recommendation of His Excellency the Governor General which is printed in the Notice Paper of your Honourable House at page 3, for the 9th December 1970, and which recommends legislation to improve early retirement benefits for certain categories of persons employed in the Public Service; and

2. To provide an immediate remedy for the present personal grievances of your Petitioners that, commencing the 3rd January 1971, they and their dependents will suffer financial losses not intended by your Honourable House when providing, under section 18 of the Cape Breton Development Corporation Act that pension arrangements must be made by the Cape Breton Development Corporation, with the approval of the Treasury Board, for your Petitioners and their dependents; and

3. To provide such further and other relief in the premises as to your Honourable House seems just and meet.

And your Petitioners, as in duty bound, now prayeth and will ever pray,

And your Petitioners have, and each of them hath, signed at Glace Bay, on the Island of Cape Breton, in the Province of Nova Scotia, this 6th day of December, in the year of Our Lord One Thousand Nine Hundred and Seventy.

(Signed):	Joseph M. Matheson
Angus MacDougall	William Pittman
Thomas H. McDonald	Colin Matheson
Charles MacQueen	Stanley Nash
Edison Clements	Edwin M. Matheson
A. Archie MacAuley	Alex Yanisiewick
Peter Murray	Thomas Daye

Mr. SPEAKER: This is perhaps where we reach the point which the honourable Member had anticipated a moment ago concerning whether a motion pursuant to the petition filed can be entertained at this time. The honourable Member has correctly referred to Standing Order 67(8) thereof which reads in part as follows: "...or if it complain of some present personal grievance requiring an immediate remedy, the matter contained therein may be brought into immediate discussion."

As honourable Members know there are very few precedents in modern times in respect of the House having adjourned its business for the purpose of considering a petition. The only precedent which I could find and which I looked at, in view of the fact that the matter was brought to the attention of the House yesterday by the honourable Member through the filing of the petition is the Raymond Rodgers case reported in the *Journals* of the House of Commons for Friday, October 19, 1962.

The *Journals* record that by unanimous consent the petition received the previous day and read to the House

be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections. I think it is relevant and important and this had been done by the unanimous consent of the House.

Perhaps if there was unanimity in the House that the petition referred to by the honourable Member be referred to a committee of the House, the honourable Member might be invited to indicate what committee he wishes the petition to be referred to. I think that this is the way in which a petition of this nature should be dealt with rather than by procedure which is akin or very closely related either to Standing Order 43 or Standing Order 26. Perhaps the honourable Member might indicate for the guidance of the Chair and of all honourable Members what motion he has in mind to submit to the House in relation to the petition.

And later;

Mr. SPEAKER: I think the honourable Member has made his point clearly and if he agrees with the position suggested then the matter might be considered at this time and debated by unanimous consent, but the House would have to decide whether there is such a desire or whether the matter should be referred to a committee. I am not sure whether the government House leader has a suggestion to make in this regard.

And later;

Mr. SPEAKER: I think that perhaps the suggestion made by the house leader and by the honourable Member for Cape Breton-East Richmond is a good one. Perhaps the question might be taken under advisement for consultations later on.

Mr. Howard (Skeena), seconded by Mr. Orlikow, by leave of the House, introduced Bill C-209, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-8, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Coates.*

The House resumed debate on the motion of Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Munro,—That Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one to eight were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-26, An Act to amend the National Trade Mark and True Labelling Act (Octane rating of gasoline);

Mr. Francis, seconded by Mr. Howard (Okanagan Boundary) moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Ritchie for Mr. Howe on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Peddle for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Procedure and Organization.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, DECEMBER 14	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–202, An Act to amend the Old Age Security Act.....	8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of National Health and Welfare	
	Witness: Dr. J. W. Willard, Deputy Minister (National Welfare)	
	REGIONAL DEVELOPMENT	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Regional Economic Expansion	8.00 p.m.
	Witness: Mr. Tom Kent, Deputy Minister of Regional Economic Expansion	
	TUESDAY, DECEMBER 15	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dr. J. R. Mallory, Chairman, Department of Political Science, McGill University, Montreal, P.Q.....	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m.
	Witnesses: 9.30 a.m. Representatives of the Federal Executive of the New Democratic Party	3.30 p.m.
	3.30 p.m. Mr. Jean-Marc Hamel, Chief Electoral Officer of Canada	8.00 p.m.
	8.00 p.m. The Canadian Association of Broadcasters	
	The Canadian Broadcasting Corporation	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act.....	11.00 a.m.
	Witness: From the Department of Transport:	
	Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other Officials	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians".....	11.00 a.m.
	Witness: From the Department of External Affairs:	
	Mr. G. S. Murray, Chairman of the Policy Analysis Group	

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 15 (Cont.)	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister, (Mineral Development) Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Auditor General's 1969 Report.....	9.30 a.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
253–D	*Order of the Day:* Bill C–205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.....	10.30 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: Messrs. H. Fleming and S. Weyman, Atlantic Provinces, Economic Council Messrs. D. Kirk and T. Espy, Canadian Council for Rural Development Professor T. M. Brewis, Carleton University	
	********	
	SUB-COMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	International Development Assistance.....	3.30 p.m.
	Witness: From the U.N. Conference on Human Environment: Mr. Maurice Strong, Secretary General and Past President of C.I.D.A.	

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, DECEMBER 14	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
United Nations Building, New York, N.Y.	*Order of the day:* Radio and television broadcasting of the proceedings of the House of Commons and its Committees.....	All day

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 46

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, DECEMBER 14, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of Report of the Advisory Committee on Parliamentary Salaries and Expenses—November 1970. (T. N. Beaupré, Esq. Chairman). (English and French)—Sessional Paper No. 283-4/33.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report, dated December 14, 1970, of the Prices and Incomes Commission, entitled "Manufactured Edible Oil Products" (Chairman—John H. Young, Esq.). (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/374.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 56—*Mr. Orlikow*

Who are the staff members of the Company of Young Canadians and, in each case, what is their annual salary? —Sessional Paper No. 283-2/56.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Munro,—That Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Regional Development.

The Order being read for the report stage of Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, as reported (with an amendment) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Revised recommendation in relation to Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, to provide for the salaries, travelling allowances, annuities and benefits of the members of the Board, for the duties of and appeals to the Board, for the appointment of a Registrar and a Deputy Registrar and for their salaries and superannuation;

To provide also that the salaries, travelling allowances, annuities and benefits payable to members, former members and widows of former members shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund, and that all other expenditures shall be paid out of moneys appropriated by Parliament for the purpose;

And to provide further for certain transitional or related amendments.—December 8, 1970.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, be amended by striking out line 13 of subclause 22(3) at page 13 and substituting the following:

"controversy does not exceed $2,500, the"

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-174, a measure to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, now before the House, be amended by striking out line 13 on page 13 and substituting the following:

"controversy does not exceed $2,500, the"

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Laing (Vancouver South), the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-3, An Act respecting investment companies, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The Order being read for the report stage of Bill C-175, An Act respecting grain, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Agriculture;

Mr. Horner, seconded by Mr. Bell, moved,—That Bill C-175, An Act respecting grain, be amended by deleting Clause 41 and by renumbering the subsequent clauses accordingly.

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Douglas (Assiniboia), seconded by Mr. Allmand, moved,—That Bill C-175, An Act respecting grain, be amended by

(*a*) renumbering Clause 12 at page 13 as subclause 12(1);

(*b*) by deleting the words ", other than a primary elevator," in line 18 of Clause 12 at page 13; and

(*c*) by adding the following subclause to Clause 12 immediately after line 36 at page 13:

"Limitation" "(2) The Commission shall not, in operating any elevator as a primary elevator pursuant to paragraph (*d*) of subsection (1), purchase grain."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Bell,—That Bill C-175, An Act respecting grain, be amended by deleting Clause 41 and by renumbering the subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Hales,	MacInnis (Cape	McQuaid,	Ricard,
Baldwin,	Harkness,	Breton-East	Mazankowski,	Ritchie,
Bell,	Horner,	Richmond),	Monteith,	Ryan,
Coates,	Howe,	MacRae,	Moore,	Rynard,
Comeau,	Knowles (Norfolk-	McCutcheon,	Muir,	Schumacher,
Crouse,	Haldimand),	McGrath,	Murta,	Simpson,
Danforth,	Korchinski,	McIntosh,	Nesbitt,	Southam,
Dinsdale,	Lundrigan,	McKinley,	Nielsen,	Stewart
Downey,				(Marquette)—38.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Borrie, Boulanger, Breau, Brewin, Buchanan, Burton, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Corbin, Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Danson, Davis, Douglas (Assiniboia), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Drury, Dubé, Duquet, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gilbert, Gillespie, Givens, Gray, Groos, Guilbault, Harding, Hellyer, Hogarth, Howard (Okanagan Boundary), Howard (Skeena), Hymmen, Isabelle, Jerome, Kaplan, Knowles (Winnipeg North Centre), Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McBride, McNulty, Mahoney, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Morison, Munro, Noël, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Orlikow, Osler, Pelletier, Pepin, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richard, Richardson, Rowland, Roy (Laval), Saltsman, Sharp, Skoberg, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher—108.

On motion of Mr. Olson, seconded by Mr. MacEachen, the said bill, as amended, was concurred in at the report stage.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered eight and nine were allowed to stand and retain their position.

Mr. Alexander, seconded by Mr. Bell moved,—That, in the opinion of this House, the government should initiate a national research and development program in respect of methods of proper and economic solid-waste disposal, including studies directed to the conservation of natural resources by reducing the amount of waste and unsalvageable materials and by recovery and utilization of potential resources in solid wastes; and provide technical and financial assistance to provincial and municipal governments and multi-governmental agencies in the planning, development, and conduct of solid-waste disposal programs.—(*Notice of Motion No. 11*).

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the Order being read for the third reading of Bill C-175, An Act respecting grain;

Mr. Olson, seconded by Mr. Basford, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

And a point of order having been raised with respect to Royal Consent.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: The honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) at the beginning of this evening's session raised an interesting point of order with respect to the matter of Royal Consent and whether or not it was required, in the bill that the House now has before it. The Chair asked honourable Members if they would grant me the opportunity to look at some authorities and I now have had that opportunity and, if I may do so, I would like to rule on the point of order raised by the honourable Member for Peace River, and to thank him for a very novel and ingenious argument.

My concern, I must say among other things, was in keeping straight in my mind the distinction between the point raised by the honourable Member for Peace River with respect to the occasion when such consent is required, as he argued, and the occasion when a recommendation might have covered the particular point, as

the Minister of Agriculture (Mr. Olson) argued in his presentation, and it seemed to me that maybe there was something I wanted to look at further to see if there were a distinction there that I might bring out for the benefit of honourable Members.

The honourable Member for Peace River argued that the consent of the Crown is required before the right can be given to waive the penalty which is referred to in clause 108(11) of the bill, and that penalty is imposed by subclause (10) of the particular clause, and whether or not without the consent of the Sovereign, given before the bill is finally passed, and that the bill should not accordingly provide for that right of waiver.

I won't take much more time of the House in making this decision but I want to thank the honourable Member for Peace River and the Minister of Agriculture for their presentations, because it does seem to me that it was a new point, certainly to me with my very limited experience in the Chair, and there might be a distinction I wanted to make before rendering a decision—that the recommendation which is required for all bills, which we generally call money bills, and this was the argument of the Minister of Agriculture, that the recommendation of His Excellency did in fact cover the point that the honourable Member for Peace River raised with respect to consent.

And it seems to me that we have to go somewhat further, to look at the argument made by the honourable Member for Peace River, that in this particular case where the right to waive the penalty was given in the bill, that there would have to be the consent of the Sovereign. The matter has been dealt with by Mr. Speaker, and I want to refer just very briefly to his decision on that occasion. But before doing so I might say that generally speaking one might say that consent, as argued by the honourable Member for Peace River, is required only where the personal property of the Sovereign is affected, as distinguished from property that the Sovereign may hold for the Sovereign's subjects.

I would just refer honourable Members to the ruling of Mr. Speaker, in the 1963 session, volume 3. The matter was raised at page 2980 during consideration of the Municipal Development and Loan Board Bill, and in circumstances which did not affect the personal property of the Sovereign. And Mr. Speaker, then Mr. Deputy Speaker, made this distinction, and if I might read it very briefly: "I should like to turn to the citation which has been quoted by the honourable Member, that is citation 283. It is obvious that his whole argument, as has been suggested by the Minister of Citizenship and Immigration, Mr. Favreau, is based on the premise that certain rights and privileges of the Crown are affected. It says:"

And here Mr. Speaker, quotes: "The consent of the King or Queen, as the case may be (to be distinguished from the Royal Assent of bills) is given by a Privy Councillor to bills (and occasionally amendments) affecting local and personal interests which concern the royal prerogative, the hereditary revenue or personal property or interests of the Crown or Duchy of Cornwall."

I might just mention without reading them, the two other citations on which Mr. Speaker based his decision, Campion at page 329, and Beauchesne, citation 283.

And so, in view of the distinction that was then drawn, and as I have tried to do, in the cases where Royal Consent is required, it seems to me that while the argument of the honourable Member was a learned one, it should not prevail in these circumstances.

Debate was resumed on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Basford,—That Bill C-175, An Act respecting grain, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada;

Mr. Olson for Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Benjamin for Mr. Brewin on the Special Committee on Election Expenses.

Mr. Nystrom for Mr. Peters on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Rochon, Roy (Laval) and Howe for Messrs. Crossman, Smith (Saint-Jean) and McCleave on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Smith (Saint-Jean), Whicher, Osler, Trudel, Groos and Crossman for Messrs. Goyer, Haidasz, Guay (St. Boniface), Ouellet, Perrault and Penner on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Weatherhead for Mr. Kaplan on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Horner for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Lessard (LaSalle), Crossman, Clermont and Duquet for Messrs. Isabelle, Roberts, Roy (Laval) and Rochon on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Monteith for Mr. Alexander on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Clermont for Mr. Sullivan on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo) and Stewart (Okanagan-Kootenay) for Messrs. Guay (St. Boniface) and Corriveau on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under authority of chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point near Grimshaw in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/99.

By Mr. Jamieson,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under authority of chapter 15, Statutes of Canada, 1966, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from the vicinity of Amesdale on the Redditt Subdivision, in a northwesterly direction to a point near Iron Bay on the westerly shore of Bruce Lake, in the Province of Ontario. (English and French).—Sessional Paper 283-1/99A.

By Mr. Jamieson,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under authority of chapter 35, Statutes of Canada, 1966, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from the vicinity of Stall Lake in a northeasterly direction to a point in the vicinity of Osborne Lake in the Pas Mining District, in the Province of Manitoba. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/99B.

By Mr. Jamieson,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1969, together with estimated expenditures for 1970, under authority of Chapter 3, Statutes of Canada, 1968-69, respecting the construction and completion of a line of railway by the Canadian National Railway Company from near mile 17 of the Windfall Extension to the Sangudo Subdivision to Bigstone, in the Province of Alberta. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/99C.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 15	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dr. J. R. Mallory, Chairman, Department of Political Science, McGill University, Montreal, P.Q.	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* 9.30 a.m. Representatives of the Federal Executive of the New Democratic Party 3.30 p.m. Mr. Jean-Marc Hamel, Chief Electoral Officer of Canada 8.00 p.m. The Canadian Association of Broadcasters The Canadian Broadcasting Corporation	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other Officials	11.00 a.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the Department of External Affairs:* Mr. G. S. Murray, Chairman of the Policy Analysis Group	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–202, An Act to amend the Old Age Security Act *Appearing:* The Minister of National Health and Welfare *Witness:* Dr. J. W. Willard, Deputy Minister (National Welfare)	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	(*In Camera*) White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, DECEMBER 15 (Cont.)	
	REGIONAL DEVELOPMENT	
253–D	*Order of the Day:* Bill C–205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.....	10.30 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: Messrs. H. Fleming and S. Weyman, Atlantic Provinces, Economic Council Messrs. D. Kirk and T. Espy, Canadian Council for Rural Development Professor T. M. Brewis, Carleton University	
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	International Development Assistance.....	3.30 p.m.
	Witness: From the U.N. Conference on Human Environment: Mr. Maurice Strong, Secretary General and Past President of C.I.D.A.	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 47

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, DECEMBER 15, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter, dated December 11, 1970, addressed by the Ambassador of Japan at Ottawa to the Minister of Industry, Trade and Commerce, together with an Annex, concerning restraints on certain Japanese Exports to Canada for the year 1970 —(English and French)—Sessional Paper No. 283-6/115.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Bell, by leave of the House, introduced Bill C-210, An Act to establish the Fundy Power Authority, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse), moved,—That this House condemns the Government for having inspired false hopes among young people between the ages of 16 and 24 by assuring them that education pays, at a time when young people coming out of schools and universities find no outlet for their energies and no means of placing the knowledge they have acquired at the service of the people, because the Government has been unable to introduce such financial devices as the compensated discount and the national dividend so as to enable the masses to benefit from the communal resource constituted by young people who are educated and better equipped than any previous generation to produce more efficiently, so as to assure the greater welfare of all Canadians.

And debate arising thereon;

Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Lundrigan, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after the word "Government" on line 8 and adding thereto the following:

has not adopted such fiscal and economic policies as would stimulate the economy and allow young people to better contribute to national growth.

And debate arising thereon;

Mr. Nystrom, seconded by Mr. Orlikow, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period to a comma and by adding the following words thereto:

"and, in particular, has failed (1) to pursue policies of full employment, and,

(2) to amend the regulations governing manpower training and allowances so as to enable young Canadians leaving school and those who have been on the labour market for less than three years to receive a training allowance and training necessary to fit them for useful occupations."

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the House reverted to "Routine Proceedings".

Mr. LeBlanc (Rimouski) for the Chairman of the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs presented the First Report of the said Committee which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, December 10, 1970, your Committee has considered Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1 and 2*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 12 to the Journals*).

Debate was resumed on the motion of Mr. Fortin, seconded by Mr. Lambert (Bellechasse)—That this House condemns the Government for having inspired false hopes among young people between the ages of 16 and 24 by assuring them that education pays, at a time when young people coming out of schools and universities find no outlet for their energies and no means of placing the knowledge they have acquired at the service of the people, because the Government has been unable to introduce such financial devices as the compensated discount and the national dividend so as to enable the masses to benefit from the communal resource constituted by young people who are educated and better equipped than any previous generation to produce more efficiently, more abundantly and more economically, so as to assure the greater welfare of all Canadians.

And on the motion of Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Lundrigan, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after the word "Government" on line 8 and adding thereto the following:

has not adopted such fiscal and economic policies as would stimulate the economy and allow young people to better contribute to national growth.

And on the motion of Mr. Nystrom, seconded by Mr. Orlikow in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by changing the period to a comma and by adding the following words thereto:

"and, in particular, has failed (1) to pursue policies of full employment, and,

(2) to amend the regulations governing manpower training and allowances so as to enable young Canadians leaving school and those who have been on the labour market for less than three years to receive a training allowance and training necessary to fit them for useful occupations."

And debate continuing;

It being the Fifth and Final Allotted Day in the period ending December 15, 1970, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(10).

And the question being put on the amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Fairweather,	Lundrigan,	Moore,	Scott,
Asselin,	Flemming,	MacEwan,	Muir,	Simpson,
Baldwin,	Forrestall,	MacInnis (Cape	Murta,	Skoberg,
Barnett,	Gundlock,	Breton-East	Nesbitt,	Skoreyko,
Bell,	Hales,	Richmond),	Nielsen,	Southam,
Benjamin,	Harding,	MacLean,	Nowlan,	Stanfield,
Bigg,	Hees,	Macquarrie,	Nystrom,	Stewart
Broadbent,	Howe,	McCleave,	Orlikow,	(Marquette),
Burton,	Knowles (Winnipeg	McCutcheon,	Peddle,	Thomas
Comeau,	North Centre),	McGrath,	Peters,	(Moncton),
Crouse,	Knowles (Norfolk-	McIntosh,	Ricard,	Thompson
Dinsdale,	Haldimand),	McKinley,	Ritchie,	(Red Deer),
Douglas (Nanaimo-	Lambert	McQuaid,	Rowland,	Thomson
Cowichan-The	(Edmonton West),	Marshall,	Ryan,	(Battleford-
Islands),	La Salle,	Mazankowski,	Rynard,	Kindersley),
Downey,	Lewis,	Monteith,	Schumacher,	Valade,
				Yewchuk—69.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Caccia, Cafik, Cantin, Chappell, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Douglas (Assiniboia), Drury, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Laflamme, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—116.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Asselin, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Bigg, Broadbent, Burton, Comeau, Crouse, Dinsdale, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Gundlock, Hales, Harding, Hees, Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lewis, Lundrigan, MacEwan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Murta, Nesbitt, Nielsen, Nowlan, Nystrom, Orlikow, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rowland, Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Yewchuk—69.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Caccia, Cafik, Cantin, Chappell, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Danson,

Davis, Deachman, Deakon, Douglas (Assiniboia), Drury, Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Laflamme, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, McNulty, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Otto, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—119.

And the question being put on the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs:

Beaudoin, Dionne, Fortin, Gauthier, Godin, Lambert (Bellechasse), Laprise, Latulippe, Matte, Rodrigue, Rondeau—11.

NAYS

Messrs:

Alexander, Allmand, Anderson, Asselin, Badanai, Baldwin, Barnett, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Bell, Benjamin, Benson, Bigg, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Broadbent, Burton, Caccia, Cafik, Cantin, Chappell, Clermont, Cobbe, Comeau, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Crouse, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Dinsdale, Douglas (Assiniboia), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Downey, Drury, Dupras, Duquet, Fairweather, Flemming, Forest, Forget, Forrestall, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goode, Goyer, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Haidasz, Hales, Harding, Hees, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Jerome, Kaplan, Kierans, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lachance, Laflamme, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lewis, Lind, Loiselle, Lundrigan, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacEwan, MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McNulty, McQuaid, Mahoney, Major, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo),

Marshall, Mazankowski, Monteith, Moore, Morison, Muir, Munro, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noël, Nowlan, Nystrom, O'Connell, Olson, Orlikow, Osler, Otto, Peddle, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Ricard, Richardson, Ritchie, Roberts, Robinson, Rochon, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Serré, Sharp, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanbury, Stanfield, Stewart (Marquette), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Valade, Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yewchuk—188.

On motion of Mr. Drury, seconded by Mr. Marchand (Langelier) Supplementary Estimates (A) and (B) for the fiscal year ending March 31, 1971, presented to the House, Tuesday, November 17, and Friday, December 4, 1970, were concurred in, on division.

Mr. Drury, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That Bill C-211, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1971, be now read a first time and printed.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Drury, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Drury, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-188, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, without any amendment.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Stewart (Marquette) for Mr. Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McQuaid for Mr. Fairweather on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Flemming and Crossman for Messrs. McGrath and Rock on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Isabelle and Rochon for Messrs. Portelance and Duquet on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Borrie for Mr. Thomas (Maisonneuve-Rosemont) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Noël, Cullen and Murphy for Messrs. Murphy, Whicher and Weatherhead on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Thomas (Moncton), for Mr. McCleave on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Robinson and Murta for Messrs. McBride and Schumacher on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Penner, Haidasz, Perrault, Guay (St. Boniface) and Goyer for Messrs. Crossman, Trudel, Whicher, Osler and Smith (Saint-Jean) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Trudel for Mr. Caccia on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Whicher for Mr. McBride on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Caccia and Robinson for Messrs. Francis and Cullen on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. McCleave for Mr. MacDonald (Egmont) on the Standing Committee on Regional Development.

At 10.34 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, DECEMBER 16	
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*(In Camera)* White Paper on Unemployment Insurance—Draft Report to the House.....	3.30 p.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act..... *Appearing:* The Minister of Regional Economic Expansion	3.30 p.m.
	THURSDAY, DECEMBER 17	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Donald Smiley, Department of Political Economy, University of Toronto.....	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
307 W.B.	*(In Camera)* Limitation and control of election expenses in Canada..... *Witness: From the Canadian Radio-Television Commission:* Mr. John D. Hylton, General Counsel	9.30 a.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act..... *Witnesses: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other officials	11.00 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act..... *Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister, (Mineral Development) Mr. E. C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)* Auditor General's 1969 Report—Draft Report to the House.....	9.30 a.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance..... *Witness: From the University of Western Ontario:* Professor Grant Reuber, Dean of Social Sciences	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 48

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, DECEMBER 16, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-212, An Act respecting the importation of goods produced by corporations engaged in industrial disputes, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made an Order of the House for Return:

No. 199—*Mr. Robinson*

1. What consultants are presently engaged by the government for the Montreal International Airport?

2. What remuneration has already been paid to them?

3. What is the total anticipated remuneration to be paid for their services?

4. What is the *per diem* fee paid to each professional category employed as consultants?—Sessional Paper No. 283-2/199.

No. 591—*Mr. Mazankowski*

1. How many doctors are on staff at the National Defence Medical Centre, Ottawa?

2. Who are they, what is their country of origin and their respective qualifications?—Sessional Paper No. 283-2/591.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House copies of all background papers and reports related to Chapter 8 of the Government White Paper on Proposals for Tax Reform regarding the impact on revenues and the economy.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12—Mr. Saltsman*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the study by Louise M. Tremblay, Montreal, undertaken for the Department of Manpower and Immigration

regarding the "Evaluation on the activity of the Research Commission on the results of the industrial change at the Windsor (Quebec) Factory of the Domtar Pulp and Paper Company".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 39—Mr. Orlikow*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the consultant report by RCA Victor Company Limited on a Canadian Communications satellite system undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal year 1968-69, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 63—Mr. Skoberg*).

Ordered,—That there be laid before this House, a copy of the consultant report by Northern Electric Company Limited on Canadian Communications satellite systems undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 88—Mr. Skoberg*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government or any agency or department and any other government or person since January 1, 1956 relating to the annexation of Cornwall Island or any part of the St. Regis Indian Reserve by the City of Cornwall, the Province of Ontario or any agency or group established by or under the aegis of the Province of Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 149—Mr. Howard (Skeena)*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of each questionnaire circulated during recent months among civilian Canadians between the ages of 15 and 22, and the questionnaire circulated among younger members of the Armed Forces, and a copy of the questionnaire circulated among high school students in Sussex, N.B.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 161—Mr. Forrestall*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill S-5, An Act respecting weights and measures;

Mr. Basford, seconded by Mr. Munro, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

The House resumed debate on the motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After further debate the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Bill C-179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company as reported from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act, as reported with an amendment from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill S-7, An Act to repeal the Leprosy Act;

Mr. Basford for Mr. Munro, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McBride for Mr. LeBlanc (Rimouski) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McBride for Mr. Whicher on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Fairweather for Mr. Ryan on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Cullen for Mr. Caccia on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Actuarial Report on the operation of the Canada Pension Plan and on the state of the Canada Pension Plan Account, as at December 31, 1969, pursuant to section 116, of the Canada Pension Plan Act, Chapter 51, Statutes of Canada 1964-65.—(English and French)—Sessional Paper No. 283-1/83A.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 34, of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/26.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Notice of Intention to amend the Canada Pension Plan Act, filed in accordance with section 115 of the said Act, chapter 51, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French)—Sessional Paper No. 283-7/13.

By unanimous consent, at 5.53 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, DECEMBER 17	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	3.30 p.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Donald Smiley, Department of Political Economy, University of Toronto	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
307 W.B.	(*In Camera*) Limitation and control of election expenses in Canada *Witness: From the Canadian Radio-Television Commission:* Mr. John D. Hylton, General Counsel	9.30 a.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other officials	11.00 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act *Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister, (Mineral Development) Mr. E C. Hodgson, Chief, Taxation and Legislation Division	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Auditor General's 1969 Report—Draft Report to the House	9.30 a.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
209 W.B.	*Order of the Day*: Bill C–205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act	9.30 a.m.
	*******	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness: From the University of Western Ontario:* Professor Grant Reuber, Dean of Social Sciences	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 49

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, DECEMBER 17, 1970

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Hopkins, from the Standing Committee on National Resources and Public Works, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of Friday, October 30, 1970, your Committee has considered Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 3

(*a*) Strike out line 18 on page 2 and substitute the following therefor:

"by adding thereto the following subsection:";

and

(b) strike out line 5 on page 3 and substitute the following therefor:

"at the mine when the notice is sent.

(3) Paragraphs (b) and (c) of subsection (2) do not apply with respect to a gold mine that ceases to produce, in reasonable commercial quantities, gold or ore containing gold before the 1st day of July, 1971."

The Committee has ordered a reprint of Bill C-4, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1 and 2*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 13 to the Journals*).

Mr. Morison, from the Standing Committee on Regional Development, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, December 14, 1970, your Committee has considered Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 8

Strike out lines 31 to 34 both inclusive on page 10.

New Clause 9

And immediately following Clause 8 on page 10 the new clause as follows:

"9. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 15 the following:

REGIONAL DEVELOPMENT INCENTIVES BOARD

"15A. The Minister shall establish a Board to advise him with regard to the administration of this Act." and

renumber present Clauses 9 and 10 as Clauses 10 and 11 respectively.

Clause 11

Strike out lines 18 and 19 on page 11 in present Clause 10 and substitute the following therefor:

"11. This Act shall come into force on Royal Assent."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-205 as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos 2, 3, 4 and 5*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 14 to the Journals*).

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Diplomatic Instruments, as follows:

(1) International Convention on the elimination of all forms of racial discrimination. Done at New York, March 7, 1966. In force for Canada, November 13, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/1.

(2) Exchange of Notes between Canada and the United States of America amending the Agreement of October 6, 1966 concerning the establishment of a Meteorological Rocket Project at Cold Lake, Alberta, Done at Ottawa, February 13 and April 24, 1969. In force April 24, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/135.

(3) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Thailand constituting a Commercial *modus vivendi* between the two Countries. Done at Bangkok, April 22, 1969. Entered into force April 22, 1969. (English and French)—Sessional Paper No. 283—6/130.

(4) Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, May 23, 1969. (English and French)—Sessional Paper No. 283—6/4.

(5) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the use of the Churchill Research Range. Signed at Ottawa, July 8, 1969. Entered into force, July 8, 1969. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/88.

(6) Agreement between the Government of Canada, the Government of the Islamic Republic of Pakistan and the International Atomic Energy Agency for the Application of Safeguards. Done at Vienna, October 17, 1969. Entered into force, October 17, 1969. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/97B.

(7) Exchange of Notes amending the Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Canada and the Government of Japan for the application of Agency Safeguards in Respect of the Bilateral Agreement between these Governments for Cooperation in the Peaceful uses of Atomic Energy. Signed at Vienna, November 12, 1969. Entered into force November 12, 1969. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/116.

(8) Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to the operation of Radio Telephone Stations. Done at Ottawa, November 19, 1969. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/136.

(9) Agreement between Canada and the Republic of Singapore for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of the Republic of Singapore. Signed at Singapore, December 15, 1969. Entered into force December 15, 1969. (Effective from July 2, 1969) (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/125.

(10) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom modifying the Agreement of September 11, 1964, concerning the status of Canadian Forces in Bermuda. Signed at London, December 16, 1969 and January 8, 1970. Entered into force January 8, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/128.

(11) Agreement between the Government of Canada and the Government of Malaysia for the training in Canada of Personnel of the Armed Forces of the Government of Malaysia. Signed at Kuala Lumpur, December 22, 1969. Entered into force December 22, 1969. (Effective from September 10, 1965). (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/95.

(12) Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning participation by New Brunswick and Quebec in the North-Eastern Interstate Forest Fire Protection Compact. Signed at Washington, January 29, 1970. In force January 29, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/137.

(13) Agreement between Canada and the Republic of Uganda for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of the Republic of Uganda. Done at Kampala, March 10, 1970. Entered into force, March 10, 1970. (Effective from August 15, 1969). (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/127.

(14) Convention respecting the Agency for Cultural and Technical Cooperation. Done at Niamey, March 20, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/30.

(15) Exchange of Notes between Canada and the United Nations concerning Third Party Claims arising

out of acts committed by Members of the Canadian Contingent with UNFICYP. Done at New York, March 25, 1970. (Effective from March 13, 1964). (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/6.

(16) Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America on Reciprocal Fishing Privileges in certain Areas off their Coasts. Signed at Ottawa, April 24, 1970. Entered into force April 24, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/132.

(17) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending the Agreement between the Two Countries of May 6, 1964, concerning International Satellites for Ionospheric Studies (ISIS). Done at Ottawa, May 11, 1970. Entered into force May 11, 1970. (English and French)—Sessional. Paper No. 283-6/138.

(18) Protocol to Amend the Agreement on North Atlantic Ocean Stations signed at Paris on February 25, 1954. Done at London, May 13, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/61.

(19) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Hungarian People's Republic Relating to the Settlement of Financial Matters. Signed at Budapest, June 1, 1970. Entered into force, June 1, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/90.

(20) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Italy relating to the Co-Production of Films: With Protocol of Provisional Agreement. Signed at Ottawa, June 16, 1970. Entered into force provisionally, June 16, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/103.

(21) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending the terms of the Agreement of Air Defence and related Co-operation, Signed June 12, 1961. Done at Washington, June 25, 1970. Entered into force June 25, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/139.

(22) Exchange of Notes between the Govrenment of Canada and the Government of Denmark concerning an Air Training Programme between Canada and Denmark. Done at Copenhagen, July 2 and 3, 1970. Entered into force July 3, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/100.

(23) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America to supersede the Agreement of July 31, 1969, concerning the operation of Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway as far East as St. Regis (with a Memorandum of Understanding). Done at Washington, July 6, 1970. Entered into force July 6, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/140.

(24) Agreement between the Government of Canada and the Government of Trinidad and Tobago on Commercial Scheduled Air Services (with Exchange of Notes) Signed at Port of Spain, August 11, 1970. Entered into force provisionally, August 11, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/129.

(25) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America to amend the Exchange of Notes of July 6, 1970, concerning the operation of Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway as far East as St. Regis (with a Memorandum of Understanding). Done at Washington, August 11, 1970. Entered into force, August 11, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/140A.

(26) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Ceylon Constituting an Agreement between the Two Governments concerning their Co-operative Programme for the Development of Ceylon. Done at Colombo, August 15, 1970. Entered into force, August 15, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/82.

(27) Agreement on Economic and Technical Co-operation between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of the Cameroon. Signed at Toronto, September 15, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/104.

(28) Agreement establishing the Caribbean Development Bank, Kingston, Jamaica, Done at Kingston, October 18, 1969. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/62.

(29) Agreement between the Government of Canada and the Government of Jamaica on Scheduled Air Services. Signed at Kingston, November 4, 1970. Entered into force November 4, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/91.

The Order being read for the report stage of Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: May I first refer to motion No. 2 which stands in the name of the honourable Member for Portneuf (Mr. Godin).

Motion numbered 2 in the name of the honourable Member for Portneuf, it seems to me, is clearly beyond the provisions of the royal recommendation. It is in this regard and strictly from the standpoint of procedure that I take the liberty of informing the honourable Member for Portneuf and the honourable Member for Lotbinière (Mr. Fortin) that the motion is out of order.

The arguments which the honourable Member for Lotbinière has presented for the consideration of the honourable Members and of the Chair are interesting and relevant, but they are of the kind that could be submitted during the debate in support of the motion made by the honourable Member. I hope that in the course of the debate this afternoon or tonight—or perhaps tomorrow or even next week, which none of us would wish —the honourable Member for Portneuf, the honourable Member for Lotbinière as well as other honourable Members will nevertheless have the opportunity to bring in

the arguments of which the honourable Member for Lotbinière has just advised us.

Just the same, as far as I am concerned, I must keep not to the gist of the honourable Member's proposal but to his view on procedure. And in my opnion, the honourable Member's proposal would establish a universal monthly payment to every person who has attained the age of sixty years. If my memory serves me right, such universal payment would amount to $150.

Citation 246(3) of Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms, fourth edition, reads as follows: (3) The guiding principle in determining the effect of an amendment upon the financial initiative of the Crown is that the communication, to which the royal demand of recommendation is attached, must be treated as laying down *once for all* (unless withdrawn and replaced) not only the amount of a charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications.

In other words, it must be recognized that the royal recommendation establishes the terms and conditions of the financial liabilities which may be proposed to the House, and in this sense the motion of the honourable Member for Portneuf is not in order.

I should like now to deal with the motion which stands in the name of the honourable Member for Simcoe North (Mr. Rynard). Despite the very brilliant argument submitted by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) I find it difficult to ignore the long standing doctrine relating to the financial initiative of the Crown. The honourable Member was arguing in the House just the other day that a certain bill would require the Royal Consent. I think if this House were at any time desirous of changing the doctrine of the financial initiative of the Crown, the Royal Consent might very well be necessary on that one point. If the honourable Member presented the argument that I should have to consider very seriously whether this proposal would not effectively affect one of the prerogatives of the Crown, perhaps I might need to go into the matter more deeply. Yet perhaps that is not necessary.

There are a few more points of view which I was tempted to go into; I suggest to honourable Members that that is not necessary. I have expressed the basis on which I have to make the suggestion to honourable Members that the motion should not be put.

Before the first motion standing in the name of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) is put by the Chair, I should like to suggest that motions numbered 1 and 3 might be considered and voted upon as one proposition.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Rynard, moved,—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be amended by deleting from Clause 1 lines 4 to 11 at page 1.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Rynard, moved,—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be amended by deleting Clause 2 therefrom.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Rynard,—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be amended by deleting from Clause 1 lines 4 to 11 at page 1.

And on the motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Rynard,—That Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be amended by deleting Clause 2 therefrom.

After further debate, the question being put on the said motions, they were negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,
Alkenbrack,
Baldwin,
Beaudoin,
Bell,
Benjamin,
Bigg,
Broadbent,
Burton,
Cadieu,
Coates,
Comeau,
Crouse,
Dinsdale,
Dionne,
Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Fairweather,
Flemming,
Fortin,
Gauthier,
Gilbert,
Gleave,
Godin,
Grills,
Gundlock,
Hales,
Harding,
Horner,
Howard (Skeena),
Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Laprise,
La Salle,
Latulippe,
Lewis,
Lundrigan,
MacEwan,
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacLean,
Macquarrie,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McKinley,
Marshall,
Mather,
Mazankowski,
Monteith,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nystrom,
Orlikow,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rodrigue,
Rondeau,
Rose,
Rowland,
Ryan,
Rynard,
Saltsman,
Scott,
Skoberg,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Thomas (Moncton),
Thompson (Red Deer),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Yewchuk—79.

NAYS

Messrs.

Allmand,	Crossman,	Guay (St. Boniface),	Mahoney,	Serré,
Anderson,	Cyr,	Hellyer,	Marceau,	Sharp,
Andras,	Danson,	Hogarth,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Smith (Northumberland-Miramichi),
Badanai,	Davis,	Hopkins,	Morison,	Smith (Saint-Jean),
Barrett,	Deachman,	Howard (Okanagan Boundary),	Munro,	Stafford,
Béchard,	Deakon,	Hymmen,	Murphy,	Stanbury,
Beer,	De Bané,	Isabelle,	Noël,	St. Pierre,
Benson,	Douglas (Assiniboia),	Jerome,	O'Connell,	Tolmie,
Blouin,	Dubé,	Kaplan,	Olson,	Trudel,
Borrie,	Dupras,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Osler,	Turner (London East),
Boulanger,	Duquet,	Langlois,	Otto,	Turner (Ottawa-Carleton),
Breau,	Forest,	Laniel,	Pelletier,	Wahn,
Buchanan,	Forget,	LeBlanc (Rimouski),	Penner,	Walker,
Caccia,	Foster,	Legault,	Pepin,	Watson,
Cafik,	Francis,	Lessard (LaSalle),	Perrault,	Weatherhead,
Chappell,	Gendron,	Lind,	Pringle,	Whelan,
Chrétien,	Gervais,	Loiselle,	Reid,	Whiting,
Clermont,	Gibson,	MacEachen,	Robinson,	Yanakis—105.
Cobbe,	Gillespie,	MacGuigan,	Rochon,	
Comtois,	Givens,	Mackasey,	Roy (Timmins),	
Corbin,	Goode,	McNulty,	Roy (Laval),	
Corriveau,	Groos,			
Côté (Longueuil),				

On motion of Mr. Munro, seconded by Mr. MacEachen, the said bill was concurred in at the report stage, on division.

Mr. Munro, seconded by Mr. MacEachen moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted:

"Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act, be not now read a third time as this House is opposed to a Bill which fails to include any adequate cost of living provision in respect of the basic amount of the monthly pension."

After debate thereon, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Fairweather,	Lambert (Edmonton West),	McGrath,	Rose,
Alkenbrack,	Fortin,	Laprise,	McKinley,	Rowland,
Baldwin,	Gilbert,	La Salle,	Marshall,	Ryan,
Beaudoin,	Godin,	Latulippe,	Mather,	Rynard,
Bell,	Grills,	Lewis,	Mazankowski,	Saltsman,
Benjamin,	Gundlock,	Lundrigan,	Monteith,	Scott,
Bigg,	Hales,	MacEwan,	Muir,	Skoberg,
Broadbent,	Harding,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Murta,	Southam,
Burton,	Horner,	MacInnis (Mrs.),	Nesbitt,	Stanfield,
Cadieu,	Howard (Skeena),	MacLean,	Nystrom,	Thomas (Moncton),
Coates,	Howe,	Macquarrie,	Orlikow,	Thompson (Red Deer),
Comeau,	Knowles (Winnipeg North Centre),	McCleave,	Peters,	Thomson (Battleford-Kindersley),
Crouse,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	McCutcheon,	Ricard,	Yewchuk—72.
Dinsdale,	Korchinski,		Ritchie,	
Dionne,			Rodrigue,	
Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),			Rondeau,	

NAYS

Messrs.

Allmand,	Andras,	Barrett,	Beer,	Blouin,
Anderson,	Badanai,	Béchard,	Benson,	Borrie,

Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Douglas (Assiniboia), Dupras, Duquet, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Givens, Goode, Guay (St. Boniface), Guilbault, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jerome, Kaplan, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Osler, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Pringle, Reid, Robinson, Rochon, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, St. Pierre, Tolmie, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whiting—100.

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-6, An Act to amend the Anti-dumping Act, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-177, An Act respecting cooperative associations, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-211, An Act for granting Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1971.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.54 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McKinley for Mr. Moore on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Lind and Weatherhead for Messrs. Barrett and Harries on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Gibson, Weatherhead, Duquet, Comtois, McQuaid, Marshall, Clermont and Blouin for Messrs. Lefebvre, Boulanger, Blouin, Clermont, Comeau, McCleave, Duquet and Weatherhead on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) for Mr. Breau on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Harries and Roy (Timmins) for Messrs. Guay (St. Boniface) and Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Peters on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Mazankowski for Mr. Downey on the Standing Committee on Agriculture.

At 11.16 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 50

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, DECEMBER 18, 1970

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

By unanimous consent, it was ordered,—That the subject-matter of the Petition presented to the House by the honourable Member for Cape Breton-East Richmond (Mr. MacInnis) on December 10, 1970, with respect to pension arrangements under the Cape Breton Development Corporation Act be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Hales, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, October 30, 1970, your Committee has considered the Public Accounts for the year ended March 31, 1969, the Auditor General's Report thereon and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto.

With reference to paragraph numbered 8, starting on page 8 of the aforementioned Auditor General's Report, titled *Office of the Auditor General,* your Committee considered relevant correspondence and documents and heard the following persons:

Mr. A. M. Henderson, Auditor General;

Mr. George Long, Assistant Auditor General;

The Honourable C. M. Drury, President of the Treasury Board;

Mr. J. P. Connell, Deputy Secretary of the Treasury Board responsible for the Personnel Policy Branch;

The Committee concerning the Review of the Conversion Evaluation of positions in the Office of the Auditor General:

Mr. G. L. Bennett, Chairman;

Mr. J. C. Duncan, member;

Mr. L. G. Bonnell, member.

We feel a permanent solution regarding the classification of the Auditor General's staff may well be resolved in a new Auditor General's Act or in the event that it is decided to remove the entire staff from the Public Service in recognition of the unique nature of the Auditor General's vital role.

Members of the Public Accounts Committee are deeply concerned over the serious problem felt by the Auditor General regarding the classification of 28 of his office staff. In order to deal with this urgent and complex problem, we recommend that a suitable bench mark be established within the Auditor General's office to which his staff classifications can be related, and we urge that such a bench mark be established in consultation with the Auditor General prior to February 1, 1971.

In the event that satisfaction is not achieved suitable to the Auditor General and his staff, it is recommended that they then employ the approved grievance procedures available to them.

Copies of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issued Nos. 1, 3, 4, 5, 6 and 7*) are tabled.

(*The Minutes and Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 15 to the Journals*).

Mr. Weatherhead, from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, June 17, 1970, which reads as follows:

"That the White Paper on Unemployment Insurance tabled this day be referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration";

your Committee commenced its study of the White Paper on Unemployment Insurance during the Second Session of the Twenty-Eighth Parliament.

In response to an invitation contained in a Press Release of June 26, 1970, and in individual letters issued by Mr. David Weatherhead, M.P., Chairman of the Committee, 53 briefs and 18 letters from organizations and individuals pertaining to the White Paper have been received by the Committee.

Your Committee began its hearings on Tuesday, September 15, 1970, and completed them on Tuesday, November 3, 1970. Since the Committee had not completed its study during the Second Session of the Twenty-Eighth Parliament, it presented a report to the House recommending that the same Order of Reference and the evidence adduced be referred to it again as one of the first items of business in the Third Session of the Twenty-Eighth Parliament

On October 9, 1970, the House made the following Order:—

"That the White Paper entitled Unemployment Insurance in the 70's, laid before the House, June 17, 1970, and the evidence adduced by the Committee in its study of the aforementioned matter during the Second Session of the Twenty-Eighth Parliament be referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration."

Your Committee held 18 meetings in the Second Session and 12 in the present Session, bringing the total number of meetings on the White Paper to 30.

During the course of its hearings, the Committee heard evidence from 33 organizations. Attached is the list of witnesses in the order of their appearance and dates of appearance (See Appendix A). Briefs submitted by organizations but not presented orally at sittings of the Committee were considered by the members in their written form. (For list of those organizations see Appendix B). Letters submitted by organizations and individuals containing comments and recommendations were distributed to the members of the Committee (See Appendix C).

In accordance with the wishes of the Committee, all briefs and letters submitted to it, irrespective of whether organizations and individuals appeared before it or not, have been printed as appendices to its Minutes of Proceedings and Evidence. (See Issues 10 to 20 Second Session, Twenty-Eighth Parliament and Issues 1 to 9 Third Session, Twenty-Eighth Parliament).

The Honourable Bryce Mackasey, Minister of Labour and officials of the Unemployment Insurance Commission appeared before the Committee at the beginning and the close of the hearings.

Your Committee wishes to thank all organizations and individuals who submitted briefs and letters or appeared as witnesses at the hearings.

Your Committee also wishes to express its gratitude to Miss Santosh Sirpaul the Clerk of the Committee and its consultant, Professor Gilles Paquet, for their tremendous help and cooperation during the hearings and in the preparation of this Report to the House.

Finally, your Committee wishes to express its thanks to all the Branches and related Services of the House for their assistance.

CHAPTER I

INTRODUCTION

The White Paper on Unemployment Insurance in the 70's presents a new strategy to deal with interruption of earnings as a source of economic insecurity.

In order to deal effectively with the White Paper proposals, we have patterned our report after the main sections of the White Paper. Consequently our report falls into four broad sections as follows:—

(1) Philosophy
(2) The major dimensions of the proposals:—
1.—Coverage
2.—Eligibility
3.—Benefits
4.—Financing

(3) Coord nation with other agencies
(4) Implementation

For each of these issues, we shall comment in three stages: *first* we shall specify the main issues and we will summarize the views presented to the Committee on these; *secondly*, we will present a few comments to clarify the issues; *thirdly*, we shall put forward the recommendations endorsed by the Committee.

CHAPTER II

PHILOSOPHY

A. Main Issues

The White Paper's philosophy consists of two main elements.

1. A broad approach to problems of economic insecurity from which it derives two basic objectives of the new plan (*a*) coping with the contingency of interruption of earnings and (*b*) facilitating reabsorption into productive activity.

2. The delineation of a segment of the total problem of economic insecurity and the use of a social insurance plan to deal with this segment.

1—In general, there was little objection to the broad outlines of the new framework to deal with problems of economic insecurity presented in the White Paper. There was some argument, however, against the precise problem at hand being surrounded by such a broad framework. For instance, one view stated:

"The Canadian public is not merely being asked to consider the merits of changes to Unemployment Insurance. It is also being asked to make a value judgement on broad philosophical statements. It is incongruous that the White Paper contains this mix of purpose.[1]"

Neither at the time the briefs were submitted nor during the hearings, have the two basic objectives defined by the White Paper been singled out as aims that should not be pursued. Most of the debate was therefore not on the broad framework but on the specific strategy to achieve these aims.

2—The proposal to deal with only a segment of the problem was questioned before the Committee. Some witnesses insisted that their acceptance of and their commitment to the principles expressed in the White Paper led them to raise questions about the nature of its recommendations. To their mind a logical conclusion to be derived from the principles of the White Paper is that "protection against loss of adequate income for all Canadians, not only those currently related to the labour force under certain stipulated conditions"[2] is in order.

In the same vein, other witnesses spoke about a program which would be truly universal in its application and which would "provide benefits as a natural right rather than through acquired eligibility"[3].

While most witnesses did not object to progress being made in one area, there was some concern that improvement of one part of the social institutions to combat economic insecurity should not be construed as reducing the acute need for streamlining other dimensions or segments of the Canadian approach to economic insecurity. Numerous references were made to the anticipated White Paper on Income Security and Report of the Senate Committee on Poverty.

A logical extension of the argument against a specific improvement to our social institutions is the recognition that a social insurance plan may not be extensive enough. Consequently both the Canadian Welfare Council Staff Submission and the Canadian Teachers' Federation questioned the choice of a social insurance plan. But this is less of an objection to the usefulness of a social insurance plan to perform the function at hand than a plea for a broader welfare-type objective which encompasses a much broader span than the one covered by the White Paper proposal.

Conversely, the Canadian Association of Equipment Distributors stated "that the proposals of the White Paper seem to go well beyond the realm of pure insurance and enter the field of welfare."[4]

In consequence, depending on the breadth of goals and objectives defined by the witnesses, the proposed social insurance plan was at times regarded as either too narrowly or too broadly stretched.

B. Review of Main Objectives of White Paper Proposals

The White Paper recognizes two sorts of curtailment of income: interruption of earnings which is presumed to be temporary and loss of earnings which may be presumed to be permanent. Causes of loss of earnings refer to instances such as death, divorce, desertion of breadwinner, permanent disability, etc....while causes of interruption of earnings might be work-related accident, illness, maternity or involuntary unemployment.

The White Paper attempts to deal in a comprehensive manner with interruption of earnings arising from all principal causes excepting those covered by the Workmen's Compensation Legislation. In this sense, the White Paper proposals provide for interruption of earnings. It explicitly excludes cases where there is loss of income. Besides maintaining income during a temporary

[1] Vancouver Board of Trade. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 27, 1970, Issue No. 6, Appendix A-39, p. 108.

[2] Canadian Welfare Council. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 13, 1970, Issue No. 1, Appendix A-14, p. 101.

[3] The Canadian Teachers' Federation. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 13, 1970, Issue No. 1, Appendix A-12, p. 80.

[4] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 22, 1970, Issue No. 5, Appendix A-22, p. 44.

interruption of earnings, the new plan proposes to provide assistance in the process of reabsorption into productive activity.

The White Paper proposals constitute therefore a comprehensive commitment to deal with the problem of interruption of earnings. This limits its application to those who have earnings. It cannot be denied that there are other contingencies than those causing interruption of earnings but the contention of the White Paper is that they can be handled more effectively by complementary means.

Some witnesses expressed support for the guaranteed annual income. During the hearings, it was not clearly established that a guaranteed annual income would serve to remove the need for auxiliary machinery to deal with interruption of earnings from employment. Consequently a guaranteed annual income and other welfare measures discussed are seen by the Committee to be complementary to rather than a substitute for the White Paper proposals.

Another source of confusion has to do with the nature of a social insurance plan. Those who have criticized the proposed plan for going beyond 'pure insurance principles' have very often confused private and social insurance. While the labels are similar the intent and form differ greatly. Private insurance is voluntary, is exercised through contracts, provides protection against contingencies through a pooling arrangement and maintains a close relation between contributions and benefits. Social insurance is compulsory, its benefits are prescribed by law, it redistributes income in addition to providing protection through pooling arrangements and it is a government monopoly.

C. RECOMMENDATIONS

In the light of evidence received, the Committee

(1) endorses the broad approach to problems of economic insecurity presented in the White Paper.

(2) supports the two basic objectives

(*a*) of coping with the contingency of interruption of earnings and

(*b*) of facilitating reabsorption into productive activity.

(3) supports the social insurance approach.

(4) recommends a review of any legislation be undertaken at least every 10 years.

CHAPTER III

COVERAGE

A Main Issues

For our purposes, coverage may be considered under three headings:

1. The White Paper introduces the concept of universal coverage of all types of employment with a few specific exceptions.

2. The exclusion of casual workers who earn less than $25.00 per week.

3. The exclusion, for administrative and jurisdictional reasons, of:

(i) self-employed
(ii) nationals of other countries working for an agency
(iii) special cases
(iv) the provincial employee unless the provinces opt to cover all their employees

1. Universal Coverage

There has been a general support for universal coverage except for a few groups of employees and employers objecting on the grounds of an allegedly minimal or non-existant risk of interruption of earnings.

2. Casual Worker

Regarding the White Paper definition of a casual Worker, those briefs making reference to it expressed concern. Some briefs have expressed concern because the Casual Worker in certain highly paid occupations would qualify for unemployment insurance benefits with very few hours of work while a worker in lower paid occupations would need to work longer hours in order to qualify.[5]

Some witnesses suggest that hours worked would constitute a more equitable rule. In this connection, the Canadian Manufacturer's Association suggests 24 hours per week as a rule. Domtar notes some possible interprovincial disparities in earnings which might lead to inequities in the $25.00 rule. They suggest a "percentage of the industrial composite of average weekly wages and salaries in each Province"... The suggested percentage is 25%.[6] The Retail Council of Canada makes similar comments on the inequity of "any dollar figure". It is suggested by them that a rule of 20 hours per week is more appropriate.[7]

The Canadian Labour Congress is concerned about the exclusion of the casual worker and recommends that the present system of half-contributions for such employees be retained.

In most cases, inequities inherent in the use of the twenty-five dollar weekly figure must be conceded but it would seem that the complexities of the many modes of remuneration bar any use of a time-of-work rule. Hence we are left with the suggestion of keeping the half-contributions or to provide a variable and better adjusted dollar figure.

---

[5] For the Canadian Construction Association: "this appears to discriminate against the worker who, because of his lack of skill may find it more difficult to secure employment or employment at an above minimum wage rate—the very person who needs assistance most". See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 23, 1970, Issue No. 15, Appendix "W", p. 100.

[6] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, Appendix A-1, p. 99.

[7] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 17, 1970, Issue No. 12, Appendix "P", p. 118-119.

3. Exclusion for Administrative and Jurisdictional Reasons

The committee noted that there were very few disagreements with the proposed exclusions of certain groups from benefits because of administrative problems.

The need for more protection for the earnings of the self-employed has been considered. For example, the Newfoundland Federation of Fishermen expressed their opposition to the exclusion of self-employed fishermen from unemployment insurance coverage. Evidence suggests, however, that this need would not be met fairly and efficiently within Unemployment Insurance legislation. It is the view of the Committee that the needs of certain groups of self-employed be met through auxiliary programs.

B. Comments

The major arguments in support of universal coverage presented by the briefs would seem to indicate that, in a contemporary Canada, the contingency of an interruption of earnings is not restricted to certain groups as it may have been in earlier years. As the Canadian Manufacturers Association put it, "All employed persons are exposed to risk at certain points in time".[8] The removal of the salary ceiling was supported by the Gill Committee and by the Interdepartmental Committee which studied the Gill recommendations so that on this count there is substantial support for the proposed change.

Because the contingency of interruption of earnings is now so widespread, there should be no employee exclusion on the basis of the employer's form of organization. In our view, for example employees of non-profit institutions should have access to U.I.C. benefits.

[8] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 17, 1970, Issue No. 12, Appendix "N", p. 101.

The exclusion of the self-employed and those employees who do not have an "arms-length" relationship with their employer (a spouse for instance) appears valid.

Inclusion of such groups would pose extreme administrative problems.

A question arose in connection with the distinction made between the casual and non-casual worker: While the establishment of a "minimum number of hours" rule to establish entitlement to benefits is impractical because of the great diversity of methods of remuneration, it appeared to the Committee that the method proposed in the White Paper could be improved.

Two solutions were placed before our Committee, one would favour the continuance of the present practice of half-contributions to qualify the casual workers; and the other would propose an adjustment in the earnings-rule to reflect the different circumstances existing in the several regions of Canada. The argument for the retention of the half contributions formula is impractical in view of the reduced eligibility requirements as proposed.

RECOMMENDATIONS

C. In the light of the evidence examined, the Committee

(1) endorses universal coverage with exclusions only for constitutional or administrative reasons.

(2) Since arguments for both a built-in escalation clause and a regional adjustment factor are convincing if they do not involve excessive administrative costs. We recommend that either a $25.00 minimum earning-rule to define a bona fide member of the labour force should apply or a minimum earning-rule established as a percentage of the industrial composite of average weekly wages and salaries in each province[9] whichever is lesser.

[9] For example the figures would be as *follows* based on the averages for 1967; 1968 and 1969 if 25% were used.

	Industrial Composite			25%		
	1967	1968	1969	1967	1968	1969
Newfoundland	90.92	99.15	106.00	22.73	24.79	26.50
P.E.I.	70.58	72.41	80.87	17.65	18.10	20.22
Nova Scotia	82.64	88.19	94.51	20.66	22.05	23.63
New Brunswick	85.25	89.55	96.80	21.31	22.39	24.20
Quebec	101.16	107.92	114.24	25.29	26.98	28.56
Ontario	105.86	113.52	121.55	26.47	28.38	30.39
Manitoba	91.95	100.46	107.67	22.99	25.12	26.92
Saskatchewan	95.77	102.11	107.90	23.94	25.53	26.98
Alberta	100.86	108.02	117.95	25.22	27.01	29.49
B.C.	114.50	120.76	129.35	28.62	30.19	32.34
Yukon	114.38	160.74	173.45	36.10	40.19	43.36
N.W.T.	158.87	169.11	169.00	39.72	42.28	42.25

CHAPTER IV

ELIGIBILITY

A. Main Issues

The question of eligibility must be considered in light of the basic functions which unemployment insurance is designed to serve.

Eligibility establishes:

(a) the conditions under which an employee may receive benefits;

(b) the type and extent of benefits based on such factors as length of employment and the type of earning interruption.

Under the White Paper proposals, the factors which establish eligibility determine the type of benefit entitlement and the point at which an unemployed person enters the plan. Terms of eligibility should have two aims. The system must assure that bona fide claims are accepted and that adequate safeguards exist to prevent a proliferation of fraudulent claims. Overly-stringent eligibility provisions could result in a rejection of bona fide claims and eligibility provisions which are loosely-drawn would be contrary to the public interest because of a higher probability of unjustified claims.

The White Paper proposes eligibility conditions which aim to minimize the probability of bona fide claims being rejected. Supplementary control procedures are proposed as safeguards.

Specifically the White Paper proposes to:

1. Retain the three main conditions for eligibility (i) if an employee has experienced an interruption of earnings[10] and is therefore unemployed; (ii) if he is capable and available for work; (iii) if he is unable to find suitable employment: but, with easier qualification for benefits and the establishment of different points of entry to the benefit structure. Moreover, the White Paper eligibility rules take account both of the type of interruption of earnings experienced by an individual, his length of time in the work force, his length of unemployment, and the general unemployment situation.

All of these factors figure in the five phases of the White Paper plan.

2. Qualification barriers are lowered. While the present act requires 30 contribution weeks in the last 104 weeks with the additional proviso that at least 8 of these contribution weeks be in the last 52 weeks, the new plan provides admissibility to monetary benefits with as little as 8 weeks during the last 52.

3. Establish two points of entry into and two corresponding routes through the benefit structure. For persons with an attachment to the labour force ranging from 8 to 19 weeks in the last 52, the point of entry is Phase 2; for persons with an attachment of 20 weeks or more in the last 52 weeks, the point of entry is Phase 1. Moreover the second group qualifies for special unemployment benefits (Sickness, Maternity and Retirement) beyond those provided under the 5 phases.

4. Provide a waiting period of two weeks in lieu of the present practice of a one-week waiting period.

5. Determine the eligibility for Phase 5 benefits on the basis of the regional unemployment rate relative to the national unemployment rate.

The Committee heard a diversity of views on a majority of the five points.

1. Eligibility Conditions

Except for statements such as the one presented by the Canadian Teachers' Federation in which they ask "that such a program provide benefits as a natural right rather than through acquired eligibility"[11], there was general support in the briefs and hearings for the easier eligibility conditions. Disagreement tended to centre on certain details.

There was general support for the White Paper proposals to assure that bona fide claims are accepted and with the decision to specify diverse points of entry and routes into the system.

There were neither objections to the eligibility conditions nor controversy regarding the weight proposed for the factors which initiate a benefit. If any general conclusion is to be drawn from the evidence, it is that the new eligibility conditions are a considerable improvement over the present ones.

2. Lower Qualification Barriers

With respect to the question of reducing the qualifying attachment to the labour market, certain differences were apparent. Representatives of labour bodies welcomed the proposed reduction while spokesmen for certain employer organizations questioned whether a labour force attachment of as little as eight weeks would constitute an entitlement. Those who opposed the lowering of entrance requirements suggested that abuses would be generated and that temporary and casual workers would draw unemployment insurance benefits. Those who supported the proposal welcomed the proposed protection provided by unemployment insurance for new entrants into the labour force.

To the extent that there has been a change in the nature of the clientele that experiences or is likely to experience an interruption of earnings if the new plan is to be effective, it would appear necessary to revise the eligibility conditions as proposed in the White Paper.

3. Two Points of Entry

None of the submissions challenged directly the design of two points of entry to the benefit structure and of two routes for claimants depending on the length of

[10] Under the White Paper definition of cause of interruption of earnings, maternity, retirement and sickness are included.

[11] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 13, 1970, Issue No. 1, Appendix A-12, p. 80.

their labour force attachment. Some rejected the idea of "acquired eligibility". While some of the benefits proposed by the new plan were questioned, the eligibility rules attached to them were not. It was recognized that benefits adequate for workers with a long work force attachment might not be suitable for workers with a limited labour force attachment.

4. Waiting Period

The increase in the waiting period was a point on which opinions differed markedly. One organization wanted no waiting period at all and benefits to start on the first day.[12] However the majority of witnesses accepted the need for some waiting period even if the hardship which it necessarily entailed was emphasized.[13] The same line of reasoning led another group to suggest "that the waiting period for unemployment insurance benefits be related to annual earnings".[14]

The waiting period is needed to establish that there is a valid interruption of earnings. This is especially important if the barriers to entry are lowered and if the level of benefits is increased as proposed. The intent is to deal with real interruptions of earnings while ensuring that the ability to maintain non-deferrable expenses in the face of income decline is not seriously impaired.

The length of this waiting period cannot be determined in isolation. Indeed in the same way as some would relate the hardship of such a waiting period to the previous level of claimant income, it is essential to relate it to the other dimensions of the eligibility conditions and to the structure of benefits. If the waiting period were to be reduced to one week, an unemployed person might make more money by remaining unemployed if the proposed White Paper structure and level of benefits were to apply. This would constitute a disincentive to seek re-employment and invite abuse. With a two week waiting period, even should the unemployed person get back into productive activity on the first day of the third week he could not obtain higher aggregate earnings for the first five weeks than he would had he remained in gainful employment.

There are also reasons to believe that the ability to meet deferrable expenditures while the interruption of earnings is established is, in most cases, assured. In the cases where hardship is entailed, it would appear preferable to establish an alternative method to meet the problem rather than to abolish the unconditional benefits of phase 1 or to introduce a reduction in the level of benefits.

5. Eligibility for Phase 5

Certain groups expressed opposition to the linking of eligibility and benefits to conditions of the economic environment. They oppose the tailoring of benefits to regional circumstances.

One organization expressed its "dismay" that the White Paper proposed number of weeks of entitlement would be related to the rate of unemployment.[15] Yet numerous analyses have shown "the duration of unemployment to vary with the state of the economy, the average duration lengthening as overall unemployment levels climb".[16] If such is the case, it is reasonable to lengthen the entitlement period in regions where the unemployment rate is higher (phase 5) and to lengthen it also across the country when the overall unemployment rate rises (phase 3).

B. Comments

The central problem of the eligibility question is to determine whether this mix of elements (eligibility conditions dependent on both individual and environmental circumstances with lower barrier to entry, a longer waiting period and different points of entry) is likely to improve significantly the performance of the plan and whether it will assure the acceptance of bona fide claims. We believe that the answer lies in the affirmative. From the observations noted in section A, it would appear that concern may be due principally to

(a) a lack of understanding of the overall purpose of the eligibility rules and of each of the benefit stages.

(b) the lack of explanation in the White Paper about the exact function of the waiting period.

(c) a need for further explanation of the balance between the individual and environmental circumstances in the eligibility roles.

This has led some interested parties to suggest alterations in the proposed plan which would in our view lead to a major shift in purpose. We have attempted to approach the real difficulties raised by the briefs in a way which would preserve the integrity of the elibility conditions.

RECOMMENDATIONS

C. In the light of evidence received and examined, the Committee

(1) endorses the proposed eligibility rules dependent on both individual and environmental circumstances, characterized by lower barriers to entry, a longer waiting period and a greater differentiation of points of entry and routes through the system.

(2) expresses concern about the difficulties encountered by interested citizens in fully grasping the rationale for this more complex if more adequate structure and recommends that a campaign of information be launched, as soon as legislation is passed, to communicate the

[12] The United Electrical, Radio and Machine Workers of America, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, Appendix A-4, p. 113.

[13] Canadian Labour Congress, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, October 6, 1970, Issue No. 20, Appendix A-11, p. 65.

[14] Domtar Ltd., See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, Appendix A-1, p. 99.

[15] Canadian Labour Congress, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, October 6, 1970, Issue No. 20, Appendix A-11, p. 66.

[16] Sylvia Ostry, *Unemployment in Canada*, Ottawa 1968, p. 21.

logic of the purpose and the functioning of the new plan to the public.

(3) recognizes the importance of a balance between individual and environmental factors in defining eligibility.

CHAPTER V

BENEFITS

A. Main Issues

The White Paper proposes a diversity of benefits for a diversified clientèle. These are in the form of cash, services and/or information according to the requirements of the claimant. The benefits are tailored to the circumstances of the individual in order to alleviate the financial effects of an interruption of earnings and to increase the probability that the claimant will be reabsorbed as soon as possible into productive activity.

Claimants would be eligible for various types and amounts of monetary benefits. There was neither unanimity on the adequacy or acceptability of the suggested level of monetary benefits, nor on their duration. Finally there was lack of unanimity on the package which these benefits formed. While some expressed concern that benefits were overly generous, others maintained they were insufficient and inadequate.

Finally misgivings were expressed about the proposed information and counselling services. In particular it was felt there should be a distinction between benefit control procedures, and interviews designed to assist the claimant both in his job search and in the identification of the source of his problem.

The Committee noted with approval the statement of the Honourable Bryce Mackasey, Minister of Labour, of November 3, 1970 to the effect that he favoured a strict separation of the benefit control function from the claimant assistance function.[17]

In order to proceed through an orderly discussion of the benefit structure we will deal in turn with the following propositions.

1. The White Paper proposes that the UIC provide some claimant assistance benefits and some monetary benefits for covered persons who experience an interruption of earnings due to lay-off, illness, maternity and retirement.

[17] See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, November 3, 1970, Issue No. 8, Appendix A-48, p. 54.

TABLE 1[18]

BENEFIT STRUCTURE

Type	Identification	Eligibility	Duration	Rate	Financing
Regular Unemployment Benefit	Phase 1	20 or more employment weeks in past 52	3 weeks paid in advance after two week waiting period Maximum 3 weeks	66⅔% of earnings with maximum of $100 per week	Employees—flat rate employers—experience rate government pays extra cost when national unemp. rate exceeds 4% (a)
	Phase 2 8-15 wks.– 8 ben. wks. 16 „ – 9 „ 17 „ –10 „ 18 „ –11 „ 19 „ –12 „ (2 calendar weeks allowed to draw each benefit week)	8-19 employment weeks in past 52 —available after phase 1 or as an entrance to the system	8-12 weeks in bi-weekly payments after two weeks waiting period if entering system Maximum 12 weeks	Same as phase 1	Same as phase 1
	Phase 3	National unemp. rate: 0-4% (b) predetermined at time claimant emerges from phase 2	10 weeks	Same as phase 1 although 75% provided after 10th week with dependants	Shared by employee and employer up to 4% and full cost borne by government over 4% (a)

TABLE 1[11]

BENEFIT STRUCTURE—*cont'd.*

Type	Identification	Eligibility	Duration	Rate	Financing
		over 4-up to 5% over 5% predetermined after 10th week	4 weeks 8 weeks Maximum 18 weeks		
	Phase 4	Labour force attachment less than 20 wks. 20 wks. 21 to 52 wks. (one benefit week for each two employment weeks in excess of 20 weeks) —available to claimants emerging from phase 3 who have 20 or more employment weeks in past 52 weeks	 0 weeks 2 " 3–16 " Maximum 18 weeks	66⅔% of earnings if single 75% of earnings with dependants	Full cost borne by government
	Phase 5	Regional unemp. rate if regional (c) rate is over 4% and exceeds national rate by: up to 1% over 1 up to 2% over 2 up to 3% over 3% —not predetermined but available on monthly basis for claimants who are not eligible for phase 4 or who have exhausted phase 4	 0 weeks 6 " 12 " 18 " Maximum 18 weeks Note: maximum entitlement from all Phases is limited to 51 weeks.	Same as phase 4	Same as phase 4
Special Unemployment Benefits	Sickness	Same as phase 1	15 weeks after two week waiting period	Same as phase 1	Private sector but experience rating for employer applicable.
	Maternity	Same as phase 1	9 weeks before and 6 weeks after confinement after two week waiting period	Same as phase 1	Private sector but experience rating for employer not applicable.

TABLE 1[11]

BENEFIT STRUCTURE—*concl'd.*

Type	Identification	Eligibility	Duration	Rate	Financing
	Retirement	Same as phase 1	Same as phase 1 but no waiting period	Same as phase 1	Private sector but experience rating for employer not applicable.

Earnings of 25% of benefit rate allowed in phases 2 to 5.
No earnings allowed in waiting periods or in Sickness and Maternity.
Earnings ignored in phase 1 and Retirement.
Maximum benefit is $100 per week in all phases.

Determination of Unemployment Rate
(a)—Based on national annual average.
(b)—Seasonally adjusted three month moving average.
(c)—Seasonally unadjusted—12 month moving average for the region.

[18]White Paper entitled 'Unemployment Insurance in the 70's' pp. 34–35.

2. Claimant assistance would be provided by the UIC as it is the point of first contact for persons experiencing an interruption of earnings. The claimant, whether he is eligible or not for monetary benefits could therefore receive information regarding the most useful avenues of assistance.

3. The claimant whose interruption of earnings is due to a lay-off, would enter at one of two points of a five-phase benefit route.

(*a*) the details of the monetary benefit structure for these 5 phases are set forth in Table I of the White Paper which is reproduced below.

(*b*) the proposed level of benefits rate would be 66⅔% of earnings to a maximum of $100 per week in phases 1 and 2; from the latter stages of phase 3 on, the rate increase to 75% of earnings for claimants with dependents, with the $100 per week maximum applicable in all cases.

(*c*) the duration of benefits is fixed at 3 weeks for phase 1; from 8 to 12 weeks in phase 2; from 10 to 18 weeks in phase 3, depending on the national unemployment rate; in phase 4 it varies from 2 to 18 weeks for those with a labour force attachment of more than 20 weeks according to the length of this attachment; and in phase 5 from 0 to 18 weeks according to the margin by which the regional unemployment rate exceeds the national unemployment rate. The duration of benefit entitlement from all phases is limited to 51 weeks.

4.(*a*) The claimant whose interruption of earnings is due to sickness, if his labour force attachment is over 20 weeks in the last 50 weeks, receives benefits of 66⅔% of earnings to a maximum of $100 for up to 15 weeks after a 2-week waiting period.

4.(*b*) The claimant whose interruption of earnings is due to pregnancy and whose attachment to the labour force constitutes at least 20 weeks in the last 52 weeks is entitled, after a two-week waiting period, to benefits of 66⅔% of earnings to a maximum of $100 for 9 weeks before and 6 weeks after confinement.

5. The claimant whose interruption of earnings is due to retirement and whose attachment to the labour force is 20 weeks or more in the last 52 weeks is entitled without any waiting period to benefits of 66⅔% of earnings to a maximum of $100 for 3 weeks.

6. Claimant assistance benefits or interviews will take place at least twice in the benefit stream.

7. In addition to the various benefits provided by UIC, the claimant would be made familiar with available programs at all levels of government as well as private programs of possible assistance to him.

In almost all these points, the Committee hearings have generated the expression of a diversity of views.

1. Types of Benefit

One of the often mentioned points had to do with the reassessment of the role of UIC under the new plan. Some witnesses who were in sympathy with the benefits as described in the White Paper questioned whether the UIC was the proper channel through which these benefits might be provided. While the case for coordination was made by most witnesses, the attempt of the White Paper to integrate many of these benefits and services around UIC was questioned. However, under questioning witnesses revealed that such preferences as to the location of these services were of a subsidiary nature and that their objections to a UIC-centered system were not due any real concern about effectiveness.

Arguments were directed to the particulars of each benefit, to the propriety of UIC providing them and to the problem of coordinating the benefit structure.

2. Links with other Government Services

There was little comment on the White Paper proposal to establish a "computerized inventory of all the unemployed" and the proposal to provide greater information which would assist the citizen in assessing the availability of other Federal, Provincial, Municipal and private programs.

The White Paper is not explicit about the ways in which UIC would perform this function. Would this mean an expansion in the number of local offices? The "links with related government activities" have not been delineated. Of necessity, full details are, as yet, lacking and consequently most briefs were silent on this issue or confined their judgement to approval in principle.

3. The Structure of Monetary Benefits

The White Paper proposes that the claimant whose interruption of earnings is due to a lay-off enters the monetary benefit route at one of two points and proceeds through a route along which his entitlement is determined at different check points in the light of his individual or environmental circumstances. Some witnesses and briefs posed questions about the desirability of some of these benefits, their level, and their duration.

(*a*) The advisability of Phase I benefit was challenged on the basis that the "non-returnable lump sum payments equivalent to 3-week benefit after two weeks of unemployment" are "more generous than is necessary or desirable".[19] Others argued that such a benefit would constitute "a strong incentive to refrain from work or from seeking work during the latter part of his waiting period because of the reward in the offing".[20]

Some suggested that in certain industries, where closures for a few days may be necessary, they would be faced with "an exodus which would be of at least two weeks duration".[21]

One opinion suggested that while such a benefit would act as an inducement for a worker to get back more quickly into productive activity (as the White Paper postulates) it is "reprehensible" because "it implies that claimants are not looking for work".[22]

While some people may choose to delay their return to work in order to obtain the Phase I benefit, the incentive to get back into productive activity will be very high after the 10th day of unemployment. At present, the tax rate on the additional income of an unemployed person when he returns to productive activity is very high and it has been a disincentive for some to gamble on job opportunities which may not pay off.

However, under the proposed plan since unemployment insurance benefits will be taxable this disincentive to return to work will be lessened.

An additional argument in favour of the lump sum payment is the fact that there are significant administrative costs involved in dealing effectively with the temporarily unemployed who are in need, principally, of monetary benefits to carry them over their short interruption of earnings.

Both the incentive aspects of the proposed plan and the approach to the question of administrative costs constitute moves in the right direction and seem to be in line with the developmental philosophy of the White Paper.

(*b*) The proposed rates of benefits of 66⅔% of earnings to a maximum benefit of $100 have generated some debate. However, it can be said that the support given to the White Paper position by sources cited by UIC officials in their final presentation was most persuasive.[23]

The Canadian Chamber of Commerce and certain other groups judged the benefit ratios as too high. "Such a rate would, "remove from the beneficiary the incentive to work".[24] The Chamber of Commerce argued for a 60% ratio of benefits. The same view was advanced by the Canadian Institute of Temporary Help and Business Services[25] and similarly by the Canadian Manufacturers Association[26] and by Domtar[27].

The argument in support of the 66⅔% ratio is based on the percentage of normal earnings directed to non-deferrable expenses. These include such items as food, shelter space, clothing, health care, etc. Calculations of the percentage of expenditures falling in this category from data provided by DBS (Urban Family Expenditures Survey) has revealed[28] that in 1959 for families with yearly income between $2,500 and $3,500, the percentage exceeded 70% and for families with incomes between $3,500 and $5,000, non-deferrable expenses represented slightly less than 60% of income.

---

[19] Canadian Institute of Temporary Help and Business Services, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, Appendix A-2, p. 107.

[20] Canadian Construction Association, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 23, 1970, Issue No. 15, Appendix "W", p. 90.

[21] Council of Forest Industries of British Columbia, See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 27, 1970, Issue No. 6, Appendix A-32, p. 82.

[22] United Auto Workers, See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 22, 1970, Issue No. 14, Appendix "T", p. 125.

[23] Document on non-deferrable expenditures, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 29, 1970, Issue No. 7, Appendix A-40, p. 64-71.

[24] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 30, 1970, Issue No. 18, Appendix A-5, p. 85.

[25] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, Appendix A-2, p. 107.

[26] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 17, 1970, Issue No. 12, Appendix "N", p. 100.

[27] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, Appendix A-1, p. 100.

[28] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, October 29, 1970, Issue No. 7, Appendix A-40, p. 64-71.

In the light of these figures, the White Paper's proposal for a benefit ratio of 66⅔% appears to have validity.

Moreover it is possible to provide ample evidence that as unemployment continues certain deferrable expenditures become non-deferrable. Consequently, there is a strong prima facie case for increasing benefit rates especially for workers with dependents. This appears to be the reasoning behind the proposed increase in the benefit ratio to 75% in Phase III i.e. after 18 to 25 weeks of unemployment. As explained by UIC officials in their memorandum regarding the self-adjusting features of the system, these percentages would be subject to a $100 ceiling which would be adjusted yearly on the basis of a moving average of "average annual earnings".

Consequently, the case for the proposed range of benefit ratio is very strong. Indeed, if one recalls that these benefits are taxable, the actual benefit received will carry between 66⅔% at the low income level to less than 55% at the higher income portion of the range. The effective benefits are, in fact, well in line with the suggestions advanced by a number of witnesses. It is of some concern to the Committee that during the first fourteen weeks the proposed benefit structure may not be sufficient to enable certain low-income claimants to cover all of their non-deferrable expenditures. If these claimants are unable to obtain employment quickly some hardship may be entailed.

The problem may be *illustrated* by an examination of the present benefits which would be received by a claimant with dependents in comparison with his situation under the White Paper proposals.

CUMULATIVE BENEFITS OVER THE FIRST SEVEN WEEKS FOR A CLAIMANT WITH DEPENDENTS UNDER THE PRESENT AND THE PROPOSED SCHEME UNDER TWO ASSUMPTIONS

	No Work Income							Reabsorbed in the Labour Force at week No. 5						
	Week Number							Week Number						
Earnings Range	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
$20-29—present	—	17	34	51	68	85	102	—	17	34	51	76	101	126
—proposed	—	—	17	34	51	68	85	—	—	17	34	76	101	126
30- 39—present	—	21	42	63	84	105	126	—	21	42	63	98	133	168
—proposed	—	—	23	46	69	92	115	—	—	23	46	103	138	175
40- 49—present	—	25	50	75	100	125	150	—	25	50	75	120	165	210
—proposed	—	—	30	60	90	120	150	—	—	30	60	135	180	225
50- 59—present	—	29	58	87	116	145	174	—	29	58	87	142	197	252
—proposed	—	—	37	74	111	148	185	—	—	37	74	165	221	276
60- 69—present	—	33	66	99	132	165	198	—	33	66	99	164	229	294
—proposed	—	—	43	86	129	172	215	—	—	43	86	194	259	324
70- 79—present	—	38	76	114	152	190	228	—	38	76	114	189	264	339
—proposed	—	—	50	100	150	200	250	—	—	50	100	225	300	375
80- 89—present	—	43	86	129	172	215	258	—	43	86	129	214	299	384
—proposed	—	—	57	114	171	238	295	—	—	57	114	256	341	426
90- 99—present	—	48	96	144	192	240	288	—	48	96	144	239	334	429
—proposed	—	—	63	126	189	252	315	—	—	63	126	284	379	474
100-109—present	—	53	106	159	212	265	318	—	53	106	159	264	369	474
—proposed	—	—	70	140	210	280	350	—	—	70	140	315	420	525

(1) The mid point of the earning range only considered.
(2) Numbers are rounded to the nearest dollar and no income tax deduction taken into account.

The preceding table indicates that in the case where the claimant with dependents remains unemployed over the entire seven week period and his income is below $40 per week, the new plan offers less benefit than the present one. However, if he were to get a job at the 5th week, the proposed plan would provide as many benefits for him during the first seven weeks. If the claimant obtained a job at the 3rd or 4th week, the proposed plan would leave him much better off after seven weeks than the present plan-despite the fact that the waiting period would be increased to two weeks.

This illustration draws attention to the particular problem of claimants in the low income range. On the one hand, although their obsolute number is small, this group may be said to have a higher percentage of its earnings consumed by non-deferrable expenditures; on the other hand, the increased waiting period may affect them most adversely. Consequently, it would appear crucial to ensure that in the case of those claimants in particular, the link with assistance programs, which may be able to fill any such gap on the basis of a needs test, be established firmly and that it should result in immediate remedial action on behalf of the low income claimant.[29]

(c) With respect to duration of benefits, the White Paper proposals were criticized by some witnesses and in some briefs. In our view, the proposal for a 26-week maximum entitlement rather than the 51-week maximum of the White Paper is based on the view that unemployment insurance caters only to interruptions of earnings, i.e., essentially a short term activity. On the other hand, it has been suggested that the maximum of 51 weeks may be undesirable and that it should be extended.

Both positions find inadequate support in the evidence. The rather flexible duration of benefits as defined by the five UIC phases would be made up of three components: a statutory entitlement, an entitlement linked to labour force attachment and an entitlement linked to environmental conditions. Very few groups faulted the scheme for attempting to link the duration of these phases with the objective constraints of the job search process (Phase 1), the accumulated merits of the claimants (Phase 2 and 4) and to the national and regional circumstances (Phase 3 and 5). However, the complexity of the scheme generated some concern on the part of witnesses. This has persuaded the Committee that a strong information campaign should be launched so that the useful features of the revised UIC plan will be fully understood by its users.

4. Unemployment Benefits when the Interruption of Earnings is due to Sickness or Pregnancy.

The provision of unemployment insurance benefits to claimants whose interruption of earnings is due to sickness or pregnancy was one of the issues most widely discussed before the Committee. On the one hand, some witnesses expressed strong opposition to the provision of both types of benefits on the basis that this extension of unemployment insurance would go "well beyond the realm of pure insurance and enter the field of welfare".[30] Another group, while "by no means averse to discussing such a plan within the context of a general security plan" insisted that the pregnancy and sickness proposals should not be "grafted onto an unemployment insurance scheme for the simple and telling reason that these claimants would not be available for work and, to all intents and purposes for the time of their sickness and pregnancy, were out of the labour market". Moreover, this organization maintained "this would violate the Constitution".[31]

There is general acceptance of the view that an interruption of earnings due to sickness or pregnancy presents hardships. Benefits due to sickness and pregnancy exist now in at least 60 countries. These other jurisdictions recognize sickness and pregnancy and consequent income curtailment as a form of economic insecurity—a problem to be met.

The main question appears to be where the need should be met.

A number of those who expressed opposition to the payment of sickness and maternity benefits did not oppose the benefits per se as much as the vehicle through which it is proposed these benefits be provided. The view was advanced that such benefits, if they are to be provided, should be made available through some different, welfare-oriented program.

This position may be rooted in a misunderstanding of some of the references in the White Paper. In fact, the White Paper proposed not sickness benefits or maternity benefits but unemployment benefits in the case when Unemployment is due to sickness or maternity. Consequently, these benefits would not be welfare-oriented. They would perform the legitimate function of unemployment insurance: i.e., to deal with interruption of earnings.

One point raised in the Committee hearings dealt with the possible advantages in locating sickness and maternity loss of earnings benefits in a program and/or institution apart from Unemployment Insurance.

In our view, no persuasive arguments were set forth for separate facilities.

It was suggested by some that interruptions of earnings due to sickness and maternity are among the most frequent types of abuse of the present Act. It was alleged that pregnant women and persons who are sick but who are unable to qualify for benefits can only abuse the unemployment insurance fund by mak-

[29] It is important to note that benefit levels would be higher under the new scheme. The difference in cumulative benefits would be due entirely to the longer waiting period. In the second week, no benefits would be paid out by the new scheme. It would therefore take a few weeks for the effects of the higher benefit schedule to manifest themselves.

[30] Canadian Association of Equipment Distributors. See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, Issue No. 5, Appendix A-22, p. 44.

[31] Canadian Chamber of Commerce. See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 30, 1970, Issue No. 18, Appendix A-5, p. 87.

ing false statements about their availability for work. In our view, whether these allegations have any validity explicit recognition of these contingencies and the provisions of benefits tailored to these circumstances are good.

These additional benefits represent an adjustment in the economic security system to recognize the contingencies generated by a world in which women are a large portion of the labour force and in which a major segment of the population has no protection against interruption of earnings due to sickness.

5. Unemployment Benefits for Interruption of Earnings due to Retirement

The case for the provision of unemployment insurance benefits for interruption of earnings due to retirement presents certain difficulties. Indeed, a number of witnesses fully in support of U.I.C. benefits in the case of interruption of earnings by sickness or pregnancy expressed opposition to the provision of the proposed retirement benefits.

While in the main concern in the matter of sickness and pregnancy included interruption of earnings benefits related to a discussion of the type of program and vehicle appropriate for such benefits, the very existence of a valid contingency at the time of retirement was denied by several witnesses and briefs. It was maintained that if a need exists in the transition from work to retirement, it cannot be said to constitute an interruption of earnings.

A number of witnesses also drew attention to the fact that by accepting Canada Pension Plan or Quebec Pension Plan, an early retired person would have access to $720—while if he did not retire, he would receive as much as $5,000 in the first year.

6. Claimant Assistance Benefits

The provision of claimant assistance benefits has come under criticism from several witnesses and for a number of reasons. For example, one labour organization expressed "strong reservation about the interviews" because in the past "claimants have been interviewed ostensibly to determine their availability but in fact to find some pretext for disqualification".[32] This line of criticism, however seems to represent an indictment of present procedures rather than reasonable criticism of a proposed claimant assistance program unavailable in the past.

The same critical approach was followed by another organization which stated—"We want reassurance that counselling will not be used to deny benefits to claimants".[33] Others spoke in the same vein. The United Community Services of the Greater Vancouver Area insisted that the role of "helper" and "fraud detector" cannot be effectively combined.[34]

However, most briefs supported the claim that counselling is needed and that it is essential that UIC make counselling accessible to claimants.

7. Coordination

While the proposal for greater coordination with the Canada Manpower Centres and other Government and Private Services was accorded considerable support, there were some expressions of doubt about the extent to which the goal would be reached. This spirit of scepticism was set forth by one group which criticized "the stress placed on coordination rather than integration between government departments".[35]

B. Comments

The proposed structure of benefits is aimed at correcting a major weakness of the present Act which is its restriction of monetary benefits to a limited range of designated causes of interruption of earnings.

The White Paper proposes to cover the entire information-cash-services range of benefits. It offers benefits related to the different types of contingencies. The result is a workable scheme.

Both the duration and the level of benefits and the form in which claimant assistance is proposed received general support. However, the integration of the proposed benefits into a composite whole resulted in some expressions of concern.

Some parts of the proposed system have engendered comments and remarks which suggested anticipated anomalies and incongruities in the functioning of the system.

1. Although co-ordination and integration will determine whether the proposed scheme would be more efficient, the "links with other government services" and other agencies require further clarification.

2. Although the level of benefits would appear to be adequate to cover non-deferrable expenses, a minority segment of the claimant population with very low income may be subjected to some hardship because of the transition. This group is small and economically diversified. It is estimated that the number of claimants with dependents earning less than $40 per week would be less than 1.5% of the claimants with dependents. Unquestionably these persons need help. In our view it would be better provided by other Government services.

3. Although there was support in many quarters for the phase I benefit, the idea of a lump sum payment generated some concern. The question arose as to whether such a payment should be made in one amount

[32] Canadian Labour Congress. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session 28th Parliament, October 6, 1970. Issue No. 20, Appendix A-11, p. 71.

[33] United Auto Workers. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session 28th Parliament, September 22, 1970. Issue No. 14, Appendix "T", p. 130.

[34] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session 28th Parliament, October 27, 1970. Issue No. 6, Appendix A-38, p. 104.

[35] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session 28th Parliament, October 27, 1970. Issue No. 6, Appendix A-38, p. 105.

at the beginning of the third week or should be paid automatically in instalments.

4. Although the proposal to attempt to cover all contingencies and causes of interruption of earnings is laudable, it would appear that the payment of benefits to retired workers presents difficulties. However, it would appear that one cannot fairly exclude from the program workers between 65 and 70 who are ready, willing and able to work. In addition, there is some merit for the three week lump sum benefit to help tide over these workers when they retire until the Canada Pension Plan or Quebec Pension Plan payments begin.

5. The claimant assistance program came under some criticism because it did not clearly separate the benefit control function from the counselling function.

C. RECOMMENDATIONS

In the light of evidence received and examined, the Committee:

1. Endorses the broad outline of the proposed benefit structure with its mix off assistance benefits in addition to the customary monetary benefits. These benefits are to be tailored with respect to their level and duration to meet the statutory rights of individuals, their acquired eligibility and environmental circumstances and further at low earnings levels the benefits in the first few weeks of the claim be no less than an established minimum figure.

2. Recommends that any claimant assistance program be explicitly divorced from any contact with benefit control and that this fact be widely publicized.

3. Recommends that unemployment benefits be paid to persons whose interruption of earnings is due to maternity or illness according to the proposed plan.

4. Recommends that the phase I payment be made in two instalments.

5. Recommends that with regards to workers between 65 and 70 the White Paper Proposals be adopted.

6. Insists that in the case where claimants are clearly unable to meet their non-deferrable expenses with their unemployment benefits, the UIC be asked to direct them to appropriate assistance agencies through a special channel so that action can be taken without any delay.

CHAPTER VI

FINANCING

A. Main Issues

The financing of an Unemployment Insurance scheme depends on the nature of the economic security it is designed to provide.

The philosophy underlying the proposed plan is that involuntary economic insecurity caused by an interruption of earnings has negative effects on the individual both in his capacity as a consumer and in terms of the satisfaction derived for productive labour. Furthermore unemployment also imposed costs on society as a whole due to the failure to fully utilize the productive capacity of our human resources.

There are some reasons to believe that the employee, the employer and society as a whole would benefit from the provision of greater economic security engendered by the proposed system. It was suggested that the ultimate responsibility for all interruptions of earnings should be that of the government. This view resulted in proposals to finance the Plan out of general revenues. Other approaches have emphasized the need for a greater assumption of responsibility by business enterprises. This view led some to propose a full employer-financed unemployment insurance plan.

At no point was it suggested that Unemployment Insurance be a purely employee-financed plan.

Since benefits are conferred on the employee, the employer and society as a whole, the White Paper philosophy proposes a tripartite responsibility in the financing of a new Unemployment Insurance scheme.

The allocation of the different burdens to the three parties generated some debate before the Committee. These expressions of opinion focussed on two main themes:

1. The White Paper proposes a philosophy and mechanism of financing which crystallizes the scheme as a tripartite arrangement.

The White Paper introduces a division of burden between the parties which is defined by column 6 in Table 1 (reproduced on p. 25). This allocation of burden has been delineated under different assumptions in the booklet, *Facts and Figures*,[36] from which the table on the next page is extracted.

[36] See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 17, 1970, Issue No. 11, Appendix "M", p. 142.

TABLE 2

ESTIMATED CONTRIBUTIONS IN 1972 WITH PROPOSED PLAN
AT VARIOUS UNEMPLOYMENT RATES
($ millions)
(See notes)

Unemployment Rate %	Government	Employees (1)	Employers (1)				Total (4) (5)
			No Experience Rating (2)		Mature Plan (3)		
			Private	Public	Private	Public	
3.5	30 4%	285 40%	297	103	324 45%	76 11%	715
4.0	50	299	311	109	340	80	769
4.5	116 14%	299 36%	311	109	340 41%	80 10%	835
5.0	192	299	311	109	340	80	911
5.5	253 26%	299 31%	311	109	340 35%	80 8%	972
6.0	308	299	311	109	340	80	1,027
6.5	369 34%	299 28%	311	109	340 31%	80 7%	1,088
7.0	433	299	311	109	340	80	1,152

NOTES: 1. Employee-employer costs include $71 M for administration.
2. Contributions shown are those where experience rating has not yet taken effect.
3. Contributions shown are as if plan had been in effect for many years with full experience rating.
4. Above estimates are at full rates. Preferential rates for new entrants will reduce contributions paid as shown on Page 8.
5. 1972 base year-contributions estimated to cover costs. Rates adjusted thereafter by 3-year moving average two years in arrears.
6. Percentage added to the original table.

The government contribution is variable and linked to the unemployment rate; the employee contribution is the same regardless of his employer, but adjusted annually; depending on the level of benefits paid, however, the employees' share declines with the rise of the unemployment rate; the employers' contribution will vary from firm to firm for large units and it will constitute a declining share of the burden as unemployment rises.

2. The White Paper proposes that the contributions of employers be experience rated if they have an annual insured payroll of over $78,000. For employers with a small establishment, an average rate, lower than the present rate, would be applied at all time. Most of these points were discussed at some length before the Committee.

1. The Structure of Financing

Except for a few briefs which argued that "the government is responsible for all unemployment"[37] and consequently recommended that the employees should carry no burden or that the whole plan should be financed through general revenue, there was general consensus that the UI plan is de facto, a tripartite one. This does not mean, however, that there was accord with respect to the relative burden proposed for each sector. Some, like the National House Builders' Association argued for retaining the 50-50-20 formula, which is 41⅔% for the employers and employees and 16⅔% for the Government; others suggested the government assume a larger and "more stable" share of the burden. A number of witnesses expressed misunderstanding about the exact role of the government in Phase 4 of the proposed plan. In fact, the government pays for all of Phase 4.

Over and beyond the variability of shares, allocated to the three sectors, one must note some shift of burden from the Government to the employers and employees at full employment levels. While the present scheme allocates 41⅔% of the burden to fall equally on employees and employers, and 16⅔% on Government, the new proposal at maturity would, at a 3.5% unemployment rate, allocate 56% of the burden to employers, 40% to employees and 4% will be retained by the Government. At higher

[37] United Auto Workers. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 22, 1970, Issues No. 14, Appendix "T", p. 119.

levels of unemployment, on the other hand—6.5% for instance—the Government would carry 34%, the employees 28%, and the employers 38%.

This partial shift of the burden to the employers would be unrelated to experience rating. While experience rating would include the distribution of the employers' burden among employers, the shift that we are referring to here has to do with the distribution of the burden among employers, employees and Government.

Some witnesses chose to criticize the lowering of the government share of the burden at full employment.[38] The use of the 4% unemployment figure as the benchmark at which the government's share of the burden increases has not been fully appreciated. Fundamentally, those who criticized this proposed threshhold were of the view that government should shoulder a larger share of the burden.

2. Experience Rating

The issue of experience rating of the employers' contributions was one of the very keenly discussed questions before the Committee. While the United Electrical, Radio and Machine Workers of America did not object to experience rating,[39] the Canadian Labour Congress found that "experience rating does not commend itself as being either equitable or conducive to more stable employment patterns."[40] and the United Auto Workers argued that the introduction of such a scheme would lead to serious abuses of the employees by the employers in order to avoid high ratings.[41] On the other hand, while the Canadian Chamber of Commerce suggested that "the principle of experience rating is sound",[42] the Canadian Manufacturers' Association argued that experience rating should not be adopted because it "will fall hardest on those companies that are already having difficulty and thus will further hurt the job-creating capacity of Canadian industry".[43]

B. Comments

Consideration must be given to the fact that the proposed plan of experience rating has nothing to do with the allocation of the financial burden among the government, employers and employees. It is a mechanism to allocate the employers' burden among employers.

Two alternatives present themselves. (I) The allocation of employer cost could be made on a uniform proportional basis; or (II) it could also be made according to their lay-off patterns. If unemployment constitutes an industrial cost of production borne by society, it can be argued that it should not be the role of an unemployment insurance plan to absorb all such costs thereby reducing the real costs of production in certain industries while increasing them in others.

The present uniform rate amounts to a subsidy to the less stable industries and even more so to the less stable firms within these industries. It is the equivalent, as well, to a tax on the more stable industries, and even more significantly a tax on the most stable firms within the most stable industries. The White Paper proposes experience rating or an alternative allocation of the employers' burden among employers which is a method to allocate the costs where they belong.

This process can be illustrated most vividly by reviewing the situation of the forestry, fishing and trapping industries. If the real cost of producing and marketing are to include certain products (as they should) the social cost engendered by the seasonal patterns of an industry which for example may force labour to be idle in remote areas for part of the year, this situation should reflect itself in prices of their products. Moreover, when a major segment of such production is exported, this amounts to an export subsidy. Such a subsidy may be justified but it is questionable whether the scheme of the Unemployment Insurance should be a vehicle for such a transfer and it is surely not appropriate for the more stable industries to be taxed to pay for such a subsidy.

Comparisons by industry (Table 3) are revealing as to the extent of the difference between benefit payments and contributions. They are a measure of the burden of the costs of production shifted in this indirect way.

If the principle of experience rating is regarded as reasonable, it remains, then, to assess the efficacy of experience rating as an incentive for employers to stabilize their employment patterns, i.e., to reduce the social costs of production. Consideration must also be given to possible side-effects of such a method of financing the employers' contribution.

The White Paper states that only larger employers will be experience rated, i.e., those most able to engage in careful manpower planning and those whose payrolls are large enough for the changes in contribution rates to constitute a significant cost or saving factor. Witnesses who cast doubt on the desirability of experience rating cited the United States experience in support of their views.

---

[38] Canadian Labour Congress, See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, October 6, 1970, Issue No. 20, Appendix A-11, p. 73.

[39] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 29, 1970, Issue No. 17, p. 87.

[40] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, October 1970, Issue No. 20, Appendix A-11, p. 73.

[41] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 22, 1970, Issue No. 14, Appendix "T", p. 119.

[42] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 30, 1970, Issue No. 18, Appendix A-5, p. 84.

[43] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 17, 1970, Issue No. 12, Appendix "N", p. 97.

TABLE III[44]

COMPARISON BY INDUSTRY

BENEFIT PAYMENTS VS. CONTRIBUTIONS (1968)
($ thousands)

Industry	Benefit payemnts	Contributions	Transfers
Manufacturing	119,627	145,543	−25,916
Construction	75,922	33,183	42,739
Trade and Commerce	53,721	65,057	.−11,336
Services	52,619	39,864	12,755
Transportation, Communications and Utilities	44,836	44,170	666
Forestry, Fishing and Trapping	33,897	7,029	26,868
Public Administration	20,470	12,859	7,611
Mining and Oil Drilling	8,230	10,795	− 2,565
Finance, Insurance, and Real Estate	10,030	17,437	− 7,407
Agriculture	5,958	2,579	3,379

NOTE: 1. A negative transfer means that the industry is a net contributor to the UIC fund.
2. A positive transfer means that the industry receives a net benefit from the fund.

[44] See *Minutes of Proceedings and Evidence*
2nd Session, 28th Parliament, September 17, 1970.
Issue No. 11, Appendix "M", p. 148.

However, substantial differences exist between Unemployment Insurance Plans in Canada and the United States. All Unemployment Insurance plans in the United States are financed totally by the employers. Moreover, in the United States, the UI plans are based on the concept of separate funding for each employer, while in Canada, the proposed experience rating would be limited to larger employers.

The briefs presented a range of possible side-effects to experience rating.

One presentation charged that experience rating would amount to "offering companies an economic inducement to maltreat their employees"[45]. The type of abuses which are feared such as requiring employees to work overtime instead of hiring temporary help, are unlikely to occur. The present cost of overtime work and the existence of fair employment legislation would not render it profitable for an employee to make excessive use of overtime. In the case where unions exist they would be able to provide substantial protection for their members in the event of threatened abuses.

The view that particular industries would be adversely affected because of experience rating was presented. However, as far as possible, the costs of production should be borne at their point of origin. In any case the amount of the cost increases is not likely to be large in view of the fact that Unemployment Insurance contributions would not constitute a significant portion of the total costs of operation.

Two additional arguments were presented to the Committee. One was directed to the possibility that an establishment could suffer a number of lay-offs for a specific reason beyond the control of management. The other referred to the difficulty of comparing firms to a national average for the economy and suggested that experience rating be given an industry-base.[46]

The formal argument is answered partly by the proposal which would prevent drastic changes in an employer's rate from year to year. Ratings would be established from year to year over a three-year average. To this extent, a drop in business, for example, in 1974, would not affect the rate until 1976 at a time when business difficulty may have been resolved.

The latter argument is not so easily dealt with. Indeed, the rating of a firm would seem to be more reasonable if based on the industry average instead of a national average. There is no reason why the experience rating system could not be extended: an experience rating of industries defined on the basis of the national average together with an experience rating of firms defined on the basis of the industry average.

Within each industry a general average industry rate could be established based on the specific lay-off experience of that particular industry. In this broad frame work those firms within the industry which have a stable employment pattern, their rate would be allowed to vary downwards and to swing as low as the employee rate. Conversely, for firms within this industry which

[45] United Auto Workers. See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 22, 1970, Issue No. 14, Appendix "T", p. 132.

[46] Canadian Chamber of Commerce. See, *Minutes of Proceedings and Evidence*, 2nd Session, 28th Parliament, September 30, 1970, Issue No. 18, Appendix A-5, p. 84.

have high lay-off patterns, the specific rate for these firms would be allowed to vary over the average industry rate to the same extent as the downward variation.

Since different industries would have different lay-off patterns, the average industry rates would vary widely. Each firm within a given industry would be allowed a rate which could go as low as the employee rate should a high level of employment stability be achieved. Conversely, those firms with unstable employment patterns higher than the industry average would be assigned a higher rate. The rate for specific firms within an industry would not be allowed to vary more upward than downward from the average industry rate.

Because experience rating would not come into effect until 1974, there would be ample opportunity to devise alternate formulae.

The industry rates and the firm rates would be defined as in the original plan on the basis of lay-off patterns.

RECOMMENDATIONS

C. On the basis of the evidence examined, the Committee

(1) endorses the tripartite principle of financing unemployment insurance.

(2) endorses the proposed method of financing whereby the federal treasury assumes the entire additional cost of the program when the national unemployment rate exceeds 4% or when the regional rate is over 4% and at least 1% over the national rate.

(3) endorses the principle of experience rating in defining the employers' contribution and suggests that an experience rating formula operating both at the industry and the firm level along the lines suggested above be adopted.

CHAPTER VII

COORDINATION WITH OTHER AGENCIES

A. Main Issues

The briefs presented to the Committee welcomed the declaration of a determination to coordinate the new UIC plan with other programmes. However, there was some expression of scepticism about the likelihood that such coordination would materialize; and, some expression of concern that possible failure might pose to be an impediment to development of a more comprehensive strategy to combat all forms of economic insecurity.

B. Comments

1. Coordination is, in part, a matter of assuring coverage where such coverage is not provided by any other programs. This rationale provides a strong incentive in support of unemployment insurance benefits in cases where interruptions of earnings are due to maternity or sickness.

Coordination is also a matter of smooth interaction among complementary programs. The Claimant Assistance Program should forge a strong link between the UI scheme and the network of manpower policies in Canada. By identifying the causes of interruption of earnings the UI scheme should help to shorten the diagnosis period and to ease the transition period for the claimant. The guidelines to be used in classifying the claimants and in directing them to existing programs would be developed in close liaison with related agencies.

While the White Paper does not dwell at length on the processes of coordination and interaction, there is reason to believe that the new plan could be integrated with programs already in existence. This is in line with the Minister's assurance that "this program has been developed with the complete cooperation of all other government agencies concerned and they have expressed a total willingness to work with the officials of the Commission to see that the spirit of the White Paper is reflected in the operation of the new programs".[47]

2. The coordinated approach referred to above does not constitute an impediment to the development of an improved economic security system. This consideration was a source of concern for many witnesses who expressed their disappointment that the proposed UIC plan could not be considered together with the forthcoming social security White Paper.

It is not for this Committee to comment in detail on the content of the White Paper on Income Security. It can be said, however, that the White Paper on Income Security contains no proposals which would eliminate the need for the reforms proposed in the White Paper on Unemployment Insurance. However, since we live in a society where both social needs and the techniques to deal with them are changing rapidly, a strong argument exists for flexibility and a continuing review of all programs.

As to the possibility of a program of annual guaranteed income rendering the new UI plan obsolete at some future time, this concern is based on a misconception about the purposes of these programs. In our view, these programs would be complementary. Apart from the unlikely probability that the levels of any future guaranteed annual income program were high enough to cover all non-deferrable expenditures, it would remain necessary to provide UI benefits for those members of the labour force experiencing an interruption of earnings.

RECOMMENDATIONS

C. In the light of the evidence examined, the Committee

1. endorses the pursuit of an integrated approach stressing cooperation and coordination among the different programs proposed by the White Paper.

---

[47] See *Minutes of Proceedings and Evidence*, 3rd Session, 28th Parliament, November 3, 1970, Issue No. 8, Appendix A-48, p. 53.

2. urges that an explicit and formalized coordination plan be developed before the new regulations come into operation.

3. encourages the UIC to make the particulars of this coordination and cooperation as explicit and widely known as possible and as soon as possible.

CHAPTER VIII

IMPLEMENTATION

There was little opposition voiced to the proposed timetable for implementation. We agree with the observation that a transitional period would be required to phase-in the new mode of financing U.I. to develop the details of the plan in line with the principles expounded in the White Paper.

CHAPTER IX

CONCLUSION

The Committee, after a review of the briefs received, and following its hearing and deliberations, makes the following recommendations:

RECOMMENDATIONS

(1) Endorses the broad approach to problems of economic insecurity presented in the White Paper.

(2) Supports the two basic objectives

(*a*) coping with the contingency of interruption of earnings and (*b*) of facilitating reabsorption into productive activity.

(3) Supports the social insurance approach.

(4) Recommends a review of any legislation be undertaken at least every 10 years.

(5) Endorses universal coverage with exclusions only for constitutional or administrative reasons.

(6) Since arguments for both a built-in escalation clause and a regional adjustment factor are convincing if they do not involve excessive administrative costs. We recommend that either a $25.00 minimum earning-rule to define a bone fide member of the labour force should apply or a minimum earning-rule established as a percentage of the industrial composite of average weekly wages and salaries in each province whichever is lesser.

(7) Endorses the proposed eligibility rules dependent on both individual and environmental circumstances, characterized by lower barriers to entry, a longer waiting period and a greater differentiation of points of entry and routes through the system.

(8) Expresses concern about the difficulties encountered by interested citizens in fully grasping the rationale for this more complex if more adequate structure and recommends that a campaign of information be launched, as soon as legislation is passed, to communicate the logic of the purpose and of the functioning of the new plan to the public.

(9) Recognizes the importance of a balance between individual and environmental factors in defining eligibility.

(10) Endorses the broad outline of the proposed benefit structure with its mix off assistance benefits in addition to the customary monetary benefits. These benefits are to be tailored with respect to their level and duration to meet the statutory rights of individuals, their acquired eligibility and environmental circumstances and further at low earnings levels the benefits in the first few weeks of the claim be no less than an established minimum figure.

(11) Recommends that any claimant assistance program be explicitly divorced from any contact with benefit control and that this fact be widely publicized.

(12) Recommends that unemployment benefits be paid to persons whose interruption of earnings is due to maternity or illness according to the proposed plan.

(13) Recommends that the phase I payment be made in two instalments.

(14) Recommends that with regards to workers between 65 and 70 the White Paper Proposals be adopted.

(15) Insists that in the case where claimants are clearly unable to meet their non-deferrable expenses with their unemployment benefits, the UIC be asked to direct them to appropriate assistance agencies through a special channel so that action can be taken without any delay.

(16) Endorses the tripartite principle of financing unemployment insurance.

(17) Endorses the proposed method of financing whereby the federal treasury assumes the entire additional cost of the program when the national unemployment rate exceeds 4% or when the regional rate is over 4% and at least 1% over the national rate.

(18) Endorses the principle of experience rating in defining the employers' contribution but suggests that experience rating formula operating both at the industry and the firm level along the lines suggested above be adopted.

(19) Endorses the pursuit of an integrated approach stressing cooperation and coordination among the different programs proposed by the White Paper.

(20) Urges that an explicit and formalized coordination plan be developed before the new regulations come into operation.

(21) Encourages the UIC to make the particulars of this coordination and cooperation as explicit and widely known as possible and as soon as possible.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 10 to 20 inclusive of the previous session*) is returned and a copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 9 inclusive of the present session*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 16 to the Journals*).

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Benson, moved,—That the House adjourn immediately after returning from attending Royal Assent to Bill C-211 (Supply Bill) and to any other measures; and

That it shall stand adjourned until 2.00 o'clock p.m., Monday, January 11, 1971, provided always that if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with Her Majesty's Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time; and

That, in the event of Mr. Speaker being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker or the Deputy Chairman of Committees shall act in his stead for the purpose of this order.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Study Committee on Bankruptcy and Insolvency Legislation—Canada 1970, together with copies of News Release, dated December 18, 1970, relating thereto. (English and French) —Sessional Paper No. 283-4/34.

Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Statement, dated December 18, 1970, by the Minister of Fisheries and Forestry, with reference to the Promulgation of Fisheries Closing Lines. (English and French)—Sessional Paper No. 283-7/14.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said Statement be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

By unanimous consent, it was ordered,—That all remaining stages of Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, be considered and completed in this sitting.

Mr. Prud'homme, seconded by Mr. Legault, by leave of the House, introduced Bill C-213, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Minimum residence requirement), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Mather, seconded by Mr. Orlikow, by leave of the House, introduced Bill C-214, An Act respecting packaged perishable food, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Annual Report, for the year ended 31st December, 1968, made pursuant to section 30 of the Penitentiary Act, contained in the Third Annual Report of the Department of the Solicitor General, tabled in the House of Commons on November 3, 1969, be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs; and

That during its study of the aforementioned report, the Committee be empowered to adjourn from place to place in Canada.—(*The President of the Privy Council.*)

Pursuant to Special Order made this day, the Order being read for the report stage of Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Regional Development;

Mr. Burton, seconded by Mr. Nystrom, moved,—That Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, be amended in Clause 3 by adding to subsection 4 of section 5 the following:

"provided however that any incentive shall be granted only after the applicant has provided the Crown or its designated agency with such number of shares in the application firm that the Minister considers to be equivalent in value to the incentive except that where the amount of the incentive is less than one million dollars the Minister may grant an exemption to this provision."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Brewin,	Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Harding,	Mather,	Rowland,
Broadbent,	Gilbert,	Knowles (Winnipeg North Centre),	Nystrom,	Saltsman,
Burton,	Gleave,	Lewis,	Orlikow,	Thomson (Battleford-Kindersley)—18.
		MacInnis (Mrs.),	Peters,	
			Rose,	

NAYS

Messrs.

Alexander,	Dinsdale,	Korchinski,	Marceau,	Rynard,
Allmand,	Dionne,	Lachance,	Marchand (Langelier),	Scott,
Anderson,	Drury,	Laing (Vancouver South),	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Serré,
Andras,	Dubé,	Lambert (Edmonton West),	Marshall,	Sharp,
Badanai,	Dupras,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Matte,	Smith (Northumberland-Miramichi),
Baldwin,	Duquet,	Langlois,	Monteith,	Smith (Saint-Jean),
Basford,	Fairweather,	Laniel,	Morison,	Southam,
Béchard,	Forest,	La Salle,	Muir,	Stanbury,
Bell,	Forget,	Latulippe,	Munro,	Stanfield,
Benson,	Forrestall,	Lefebvre,	Noël,	Stewart (Cochrane),
Blair,	Fortin,	Legault,	Nowlan,	Stewart (Okanagan-Kootenay),
Blouin,	Foster,	Lessard (LaSalle),	O'Connell,	St. Pierre,
Borrie,	Francis,	Loiselle,	Olson,	Thomas (Moncton),
Boulanger,	Gendron,	Lundrigan,	Peddle,	Thompson (Red Deer),
Breau,	Gibson,	Macdonald (Rosedale),	Penner,	Trudeau,
Buchanan,	Gillespie,	MacEachen,	Pepin,	Trudel,
Cafik,	Gray,	MacGuigan,	Perrault,	Turner (London East),
Chrétien,	Grills,	MacLean,	Pringle,	Turner (Ottawa-Carleton),
Clermont,	Groos,	Macquarrie,	Prud'homme,	Walker,
Coates,	Guay (St. Boniface),	McBride,	Reid,	Watson,
Code,	Guilbault,	McCleave,	Ricard,	Weatherhead,
Comtois,	Hales,	McCutcheon,	Ritchie,	Whiting,
Corbin,	Hees,	McGrath,	Roberts,	Yanakis—137.
Corriveau,	Hogarth,	McKinley,	Rochon,	
Côté (Longueuil),	Howard (Okanagan Boundary),	McNulty,	Rodrigue,	
Crossman,	Hymmen,	Mahoney,	Rondeau,	
Crouse,	Isabelle,		Roy (Laval),	
Cullen,	Jamieson,		Ryan,	
Cyr,	Jerome,			
Danforth,				
Danson,				

On motion of Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Laing (Vancouver South), the said bill, as amended, was concurred in at the report stage.

Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

By unanimous consent, it was ordered,—That the hour for Private Members' Business be suspended; and

That this sitting be extended until 6.00 o'clock p.m., at which time the House will rise to resume its sitting at 7.00 o'clock p.m.

Debate was resumed on the motion of Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. Laing (Vancouver South), —That Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson seconded by Mr. Basford;

That Bill C-191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the

Fisheries Improvement Loans Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

By unanimous consent, Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on National Resources and Public Works was concurred in at the report stage.

Mr. Olson for Mr. Greene, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:

Bill C-175, An Act respecting grain.

Bill C-174, An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto.

Bill C-179, An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company.

Bill C-202, An Act to amend the Old Age Security Act.

Bill C-205, An Act to amend the Regional Development Incentives Act.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th December, 1970.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General will proceed to the Senate Chamber today, December 18, at 11.15 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

The House suspended its sitting to the call of the Chair.

And the sitting having been resumed;

A Message was received from the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Anti-dumping Act

An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto

An Act respecting grain

An Act respecting cooperative associations

An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company

An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act

An Act to amend the Old Age Security Act

An Act to amend the Regional Development Incentives Act

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service, for the financial year ending the 31st March, 1971.'

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Hopkins, De Bané and Foster for Messrs. McNulty, Whelan and Osler on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Rose for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Corporations and Labour Unions Returns Act —Part 1—Corporations—for the year ended December 31, 1968, pursuant to subsection (1) of section 16 of the Corporations and Labour Unions Returns Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1962. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/115.

At 11.50 o'clock p.m., the House adjourned until 2.00 o'clock p.m., Monday, January 11, 1971 pursuant to Special Order made this day.

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 51

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JANUARY 11, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp for Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Press Release, dated December 22, 1970, with respect to certain changes in the Ministry together with an exchange of letters dated December 21 and 22, 1970 between the Prime Minister of Canada and the Solicitor General with reference to the resignation of the latter. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/190A.

Mr. Kierans, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid upon the Table,—Report of the Department of Communications for the year ended March 31, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/22.

Mr. Sharp for Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of News Release dated January 7, 1971, with reference to the ownership of Capital Stock of the Mercantile Bank of Canada.—Sessional Paper No. 283-7/15.

Mr. MacEachen for Mr. Pepin, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), by leave of the House, introduced Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other acts in consequence thereof, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof; to provide for the salary of the Chairman and of the Secretary of the Board, for the remuneration of other members of the Board, for their travelling and living expenses; for the appointment and remuneration of persons having technical or special knowledge to assist the Board; to provide also for the duties and powers of the Board; and

to make further provisions with respect to adjustment assistance benefits in connection with the administration of the Act.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following sixteen Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 3—*Mr. Nowlan*

For each of the provinces, in each of the past five years, what were the total expenditures for (*a*) doctoral-fellowships paid to students studying (at the time of application) in that province (*b*) doctoral-fellowships paid to students of home residence (at the time of application) in that province (*c*) doctoral-fellowships paid to students pursuing doctoral studies in that province (*d*) post-doctoral fellowships paid to residents (at the time of application) of that province (*e*) leave fellowships paid to residents (at the time of application) of that province (*f*) research grants of $6,000.00 or less, paid to residents (at the time of application) of that province (*g*) research grants of $6,000.00 or less, paid in that province (*h*) travel grants to international meetings for residents of that province, by the Canada Council?—Sessional Paper No. 283-2/3.

No. 4—*Mr. Nowlan*

For each of the provinces, in each of the past five years, what was the number of (*a*) doctoral-fellowships awarded to applicants studying (at the time of application) in that province (*b*) doctoral-fellowships awarded to applicants of home residence (at the time of application) in that province (*c*) doctoral-fellowships awarded, to pursue doctoral studies in that province (*d*) post-doctoral fellowships awarded to applicants resident (at the time of application) in that province (*e*) leave fellowships awarded to applicants resident (at the time of application) in that province (*f*) research grants of $6,000.00 or less, awarded to residents (at the time of application) of that province (*g*) research grants of $6,000.00 or less awarded which were payable in that province (*h*) travel grants to international meetings awarded to residents of that province, made by the Canada Council?—Sessional Paper No. 283-2/4.

No. 5—*Mr. Nowlan*

For each of the provinces, what was the number of applications, in each of the past five years, received by the Canada Council for (*a*) doctoral-fellowships from students studying (at the time of application) in that province (*b*) doctoral-fellowships from students of home residence (at the time of application) in that province (*c*) doctoral-fellowships to be held by students pursuing doctoral studies in that province (*d*) post-doctoral fellowships from residents (at the time of application) of that province (*e*) leave fellowships, from residents, at the time of application, of that province (*f*) research grants of $6,000.00 or less, from residents (at the time of application) of that province (*g*) research grants of $6,000.00 or less payable in that province (*h*) travel grants to international meetings from residents (at the time of application) of that province?—Sessional Paper No. 283-2/5.

No. 7—*Mr. Nowlan*

1. For each of the provinces, in each of the past five years, what was the number of visual arts (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants (*e*) materials grants, made by the Canada Council to residents (at the time of application) in that province?

2. For each of the provinces, what was the number of applications to the Canada Council, originating in that province, in each of the past five years for visual arts (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants (*e*) materials grants?

3. For each of the provinces, in each of the past five years, what were the total expenditures for visual arts (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants (*e*) materials grants, paid to residents (at the time of application) in that province, by the Canada Council?

4. What was the success rate of applications to the Canada Council, in each of the past five years, for visual arts (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants (*e*) materials grants?—Sessional Paper No. 283-2/7.

No. 8—*Mr. Nowlan*

1. For each of the provinces, in each of the past five years, what was the number of writing (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants, made by the Canada Council to residents (at the time of application) of that province?

2. For each of the provinces, what was the number of applications, originating in that province, made to the Canada Council, in each of the past five years for writing (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants?

3. For each of the provinces, in each of the past five years, what were the total expenditures for writing (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants, paid to residents (at the time of application) of that province, by the Canada Council?

4. What was the success rate of applications to the Canada Council, in each of the past five years, for writing (*a*) awards (*b*) bursaries (*c*) short-term grants (*d*) travel grants?—Sessional Paper No. 283-2/8.

No. 128—*Mr. Forrestall*

By department, are there any plans to expand office and other floor space either through ownership or leasing in the constituency of Dartmouth-Halifax East in any of the next three years?—Sessional Paper No. 283-2/128.

No. 196—*Mr. Saltsman*

1. For each fiscal year 1965/66 to 1969/70, what reports of the Restrictive Trade Practices Commission have

been referred to the Department of Justice for Court proceedings?

2. What reports have been brought before the Courts by the Justice Department, and in each case, what was the result?

3. For those reports by the Restrictive Trade Practices Commission referred to the Justice Department for Court action but were not proceeded with, in each case, what are the specific reasons for this action?—Sessional Paper No. 283-2/196.

No. 226—*Mr. Burton*

1. When was the FRED Agreement between the Governments of Canada and New Brunswick, for Northeast New Brunswick first signed, and for what period of time?

2. What are the federal and provincial contributions to this plan respectively, and what expenditures have been made to September 30, 1970?

3. When was the FRED Agreement between the Governments of Canada and New Brunswick for the Mactaquac area in New Brunswick first signed, and for what period of time?

4. What are the federal and provincial contributions to this plan respectively, and what expenditures have been made to September 30, 1970?—Sessional Paper No. 283-2/226.

No. 227—*Mr. Burton*

1. When was the FRED Agreement between the Governments of Canada and Prince Edward Island first signed, and for what period of time?

2. What are the federal and provincial contributions to this plan respectively, and what expenditures have been made to September 30, 1970?—Sessional Paper No. 283-2/227.

No. 228—*Mr. Burton*

1. When was the FRED Agreement between the Governments of Canada and the Government of Manitoba on the Interlake area first signed, and for what period of time?

2. What are the federal and provincial contributions to this plan respectively, and what expenditures have been made to September 30, 1970?—Sessional Paper No. 283-2/228.

No. 229—*Mr. Burton*

1. When was the FRED Agreement between the Governments of Canada and the Province of Quebec in the lower St. Lawrence Gaspé and Iles-de-la-Madeleine first signed, and for what period of time?

2. What are the federal and provincial contributions to this plan respectively, and what expenditures have been made to September 30, 1970?—Sessional Paper No. 283-2/229.

No. 233—*Mr. McCleave*

What are the names of the companies or individuals, their postal addresses, the amounts received by them, and the nature of work done or service performed, in connection with the item, "Professional and special services", in the budget of the Canadian Radio-Television Commission since April 1, 1968?—Sessional Paper No. 283-2/233.

No. 252—*Mr. Lewis*

1. For the fiscal year 1970-71, what is the estimated total Canadian parliamentary appropriation for foreign aid programs?

2. For the fiscal year 1970-71, what is the estimated total actual expenditures by the Government of Canada on foreign aid programs?

3. For the fiscal year 1970-71, what are the estimated Canadian Government's foreign aid (*a*) allocations (*b*) estimated expenditures to (i) Latin America (ii) Colombo Plan (iii) Commonwealth Caribbean Assistance Plan (iv) Special Commonwealth Africa Assistance Plan (v) Independent French-speaking African States (vi) other countries?—Sessional Paper No. 283-2/252.

No. 305—*Mr. Fortin*

1. For each year since 1960, has Canada imported butter and, if so (*a*) in what quantity (*b*) by quantity, from what countries (*c*) at what average price (*d*) was this butter earmarked partly for domestic consumption and, if so, in what quantity?

2. If part of this butter was earmarked for processing to be re-exported (*a*) how many pounds each year (*b*) what plants processed the butter (*c*) what was the quantity processed by each plant (*d*) what was the cost to the government to have the butter processed (*e*) in what form, to which countries and at what price was the butter sold?—Sessional Paper No. 283-2/305.

No. 453—*Mr. Orlikow*

1. What is the formula used in calculating the size of the federal grant to a province under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act 1967 (Post Secondary Education Adjustment Payments) for universities only?

2. For each year that statistics are available, what amount has been granted to each province since the Act came into force?—Sessional Paper No. 283-2/453.

No. 549—*Mr. Broadbent*

1. What programs on CBC Television have been (*a*) cancelled(*b*) postponed (*c*) altered, on both the French and English networks as a result of the events surrounding the Quebec crisis?

2. What was the reason in each case?

3. How many CBC employees on both the French and English networks have been (*a*) reprimanded (*b*) suspended (*c*) fired, since October 5, 1970, and what was the reason in each case?

4. How many persons working for the CBC on a contract basis have had their contracts cancelled or have been given notice that their contracts will not be renewed since October 5, 1970, and what was the reason in each case?—Sessional Paper No. 283-2/549.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Veterans Affairs of Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act;

Mr. Dubé, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the introduction of legislation to abolish poverty by redistributing income and planning productive resources so that the wealth created by modern technology may provide a much more equal standard of living for Canadians, regardless of who or where they may be, and may also be used to enable Canada to contribute a fair share of this country's wealth toward greater equality of living standards throughout the world.—(*Notice of Motion No. 8*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Dubé, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Schumacher for Mr. Asselin on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Solicitor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section (5) of the Government Organization Act, 1966, chapter 25, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/25.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Grande Cache, Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/266.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Spruce Grove, Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/266A.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 23, 1970, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/344A.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period December 1 to

December 31, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 56, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/332.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, —Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act, for the Crop Year ended July 31, 1970, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/210.

At 10.16 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, JANUARY 12	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Witnesses:* Representatives of the *Canadian Poultry and Egg Council*	9.30 a.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses:* *From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other officials	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–2, Statistics Act *Appearing:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. W. E. Duffett, Dominion Statistician Dr. S. A. Goldberg, Assistant Dominion Statistician Mr. L. E. Rowebottom, Assistant Dominion Statistician Mr. H. L. Allen, Assistant Dominion Statistician	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–7, An Act to repeal the Leprosy Act *Witnesses:* *From the Department of National Health and Welfare (Medical Services Branch):* Dr. L. M. Miskelly, Medical Adviser (Quarantine) Dr. R. W. Wood, Medical Adviser (Immigration)	3.30 p.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	MONDAY, JANUARY 11	
Ball Room Inn of the North PRINCE RUPERT, B.C.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	TUESDAY, JANUARY 12	
Crystal Ball Room Stockman Hotel KAMLOOPS, B.C.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	WEDNESDAY, JANUARY 13	
Lethbridge Campus University of Alberta LETHBRIDGE, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, JANUARY 14	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	FRIDAY, JANUARY 15	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 52

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JANUARY 12, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. SPEAKER: At the opening of yesterday's sitting of the House, the honourable Member for Peace River rose on a question of privilege relating to proceedings before the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs. The honourable Member took exception to instructions issued under the authority of the Chairman of that committee to the effect that only certain persons would be invited to give evidence before the committee when it considered Bill C-180. These instructions were transmitted by letter over the signature of the Clerk of the committee.

It should be noted at the outset that the conduct of the Clerk has not been questioned by the honourable Member since he was obviously acting under instructions received from the Chairman. The question is to determine whether the Chairman's action constitutes a *prima facie* case of privilege.

As honourable Members well know, committee proceedings are the responsibility of the committees themselves. Indeed, Citation 324 (1) of Beauchesne's 4th Edition states that it is irregular to refer to the proceedings or to the evidence taken in a committee; such discussions can take place in the House only when a committee report has been received and is before the House for consideration. The honourable Member for Peace River suggested that the Chairman of the committee had no right to decide on his own what witnesses should be called by the committee of which he is the presiding officer. In this respect, the honourable Member is quite right. Only the committee, by a majority, can make such a decision. The honourable Member for York East speaking to the question of privilege claimed he had acted according to instructions received from the steering committee. This was questioned by the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. MacInnis). Obviously the issue should be resolved by the committee itself rather than by the House or by referral to another committee.

The Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs will meet in due course and will be free to adopt whatever procedure it may deem appropriate in the circumstances for the calling of witnesses, including, if it so wishes, a procedure different from that suggested in the

Committee Clerk's letter. All that is required is an appropriate motion carried by a majority of its members.

I would suggest, therefore, that this matter is essentially one for the consideration of the committee. The honourable Member for Peace River may have had a grievance but I suggest, with respect, that the matter does not constitute a *prima facie* case of breach of parliamentary privilege and that it ought not to be considered further by the House at this time.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act;

Mr. MacEachen for Mr. Pepin, seconded by Mr. Côté (Longueuil), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one to five were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-23, An Act to amend the Financial Administration Act (Parliamentary Commissioner for Administration);

Mr. Thompson (Red Deer), seconded by Mr. Ricard, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. MacEachen for Mr. Pepin, seconded by Mr. Côté (Longueuil),—That Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on External Affairs and National Defence of Bill S-4, An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand;

Mr. Basford for Mr. Sharp, seconded by Mr. Gray, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and, by unanimous consent, referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.07 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. La Salle and Corriveau for Messrs. Southam and Yanakis on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. McGrath, Smith (Saint-Jean), Roy (Laval), Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Dupras and Robinson for Messrs. Ritchie, Isabelle, Foster, Clermont, Guilbault and Lessard (LaSalle) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Noble for Mr. Hees on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Paproski, Hales and Comeau for Messrs. Rynard, Marshall and Monteith on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, —Public Accounts of Canada, Volumes I, II and III, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act as enacted by

section 16 Chapter 27 of the Statutes of Canada, 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/214.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated December 9, 1970, for a copy of the study by H. C. Pentland, Winnipeg, undertaken for the Department of Manpower and Immigration regarding the "Evaluation report on the activities of the Joint Consultative Committee, Manitoba Rolling Mills, Selkirk, Manitoba".—(*Notice of Motion for Production of Papers No. 20*)—Sessional Paper No. 283-3/20.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House dated November 25, 1970, for copies of all correspondence between the Prime Minister of Canada and representatives of twenty-one Eskimo communities in the Northwest Territories and out of Quebec regarding Aboriginal Rights in the Canadian Arctic and Oil Exploration in the North.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*)—Sessional Paper No. 283-3/53.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House dated December 16, 1970, for a copy of the consultant report by RCA Victor Company Limited on a Canadian Communications satellite system undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in the fiscal year 1968-69, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 63*)—Sessional Paper No. 283-3/63.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House dated December 16, 1970, for a copy of the consultant report by Northern Electric Company Limited on Canadian Communications satellite systems undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 88*)—Sessional Paper No. 283-3/88.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House dated June 17, 1970, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Department of Indian Affairs and Northern Development and any other person since January 1, 1969 relating to any aspect of the fish canning industry in B.C. and particularly to the possibility that canneries along the North Coasted area may be owned, managed and operated by Native Indian people.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 492*)—Sessional Paper No. 283-3/492.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House dated October 7, 1970, (*Question No. 1,362*) showing: 1. Has the contract price for *H.M.C.S. Protector and Preserver* been changed from the amount of $50,186,650.00 indicated in answer to Part 4 of Question Number 1,305 answered February 17, 1969 and, if so, what is the present contract price?

2. If an increase is involved, what factors contributed to such an increase and what are the amounts involved?

3. What is the estimated amount that will be paid the contractor when the two ships are completed?

4. Was the delivery date of September, 1969 met for the first ship as indicated in answer to Part 7 of Question Number 1,305 and, if so, what is the present operational status of the ship and where is it located?

5. If the ship is not operational, what are the reasons?

6. Will the delivery date of February, 1970 for the second ship be met as indicated in answer to Part 7 of Question Number 1,305?—Sessional Paper No. 283-2/1,362.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, JANUARY 14	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Witnesses:* Representatives of the Canadian Federation of Agriculture	9.30 a.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* *From the Liberal Party of Canada:* Mr. Richard J. Stanbury, President Mr. Gordon Dryden, Treasurer	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–2, Statistics Act *Appearing:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. W. E. Duffett, Dominion Statistician Dr. S. A. Goldberg, Assistant Dominion Statistician Mr. L. E. Rowebottom, Assistant Dominion Statistician Mr. H. L. Allen, Assistant Dominion Statistician Mr. V. R. Berlinguette, Director-General, Economic Statistics Branch Mr. D. D. Pratt, Legal Adviser (Industry, Trade and Commerce), Department of Justice Mr. H. F. Herbert, Assistant Deputy Minister (Systems and Planning Branch), Department of National Revenue	11.00 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
269 W.B.	*Organization*	9.30 a.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	WEDNESDAY, JANUARY 13	
Lethbridge Campus University of Alberta LETHBRIDGE, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, JANUARY 14	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	FRIDAY, JANUARY 15	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 53

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JANUARY 13, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Otto, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, December 16, 1970, your Committee has considered Bill S-7, An Act to appeal the Leprosy Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 3*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 17 to the Journals*).

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-216, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 53—*Mr. Orlikow*

Who are the employees and staff of the Prices and Incomes Commission, and in each case (*a*) what was each employee's salary or wage in his previous employment (*b*) what was the former source of employment i.e. public service, university, industry, etc. (*c*) what was the exact date of commencing work for the Commission (*d*) what salary or wage was offered and accepted by each employee when joining the Commission (*e*) what was the percentage increase or decrease in salary levels compared to his former source of employment (*f*) what salary or wage increases, if any, in amounts and percentage increases were received by the employees, and the reasons for such increases (*g*) what employees were hired on a contract basis and, in each case, what is the time limit and specific provisions regarding basic salary and future increments?—Sessional Paper No. 283-2/53.

No. 98—*Mrs. MacInnis*

1. For the fiscal year 1969/70, how many complaints were received by the Department of Consumer and Corporate Affairs regarding misleading advertising in Canada?

2. How many of these complaints were subject to an investigation by the Department?

3. In each case, what were the results of the investigation and what were the criteria used by the Department rgarding further action in the courts?

4. How many complaints did the Department send to the Department of Justice for prosecution?

5. How many prosecutions did the Department of Justice undertake and, in each case, what was the result? —Sessional Paper No. 283-2/98.

No. 474—*Mr. Paproski*

1. Were tenders called for contract 9C-05735 covering construction of Postal Station Vanier and, if so (*a*) what was the number of bids received (*b*) what was the highest and what was the lowest (*c*) what bid was accepted (*d*) how was the notice of tender publicized?

2. If no tenders were submitted, for what reason?

3. Who was awarded the contract?

4. If the Department of Public Works executed the contract (*a*) what was the cost of (i) architectural supervision (ii) engineering supervision (iii) excavation (iv) foundation (v) super structure roofing contractor and concrete supplier (vi) masonry construction (vii) interior divisions plastering and interior finish partition (viii) heating and air conditioning (ix) electrical wiring (x) plumbing and heating (*b*) by whom was same done?

5. Who was the bonding company for sub contracts?

6. With whom was the insurance placed for sub trades?—Sessional Paper No. 283-2/474.

No. 477—*Mr. Paproski*

1. Were tenders called for contract OC-00154 covering alterations to Building "D", Phase 2, The Language Centre, Carson's Road, and, if so (*a*) what was the number of bids received (*b*) what was the highest and what was the lowest (*c*) what bid was accepted (*d*) how was the notice of tender publicized?

2. If no tenders were submitted, for what reason?

3. Who was awarded the contract?

4. If the Department of Public Works executed the contract (*a*) what was the cost of (i) architectural supervision (ii) engineering supervision (iii) excavation (iv) foundation (v) super structure roofing contractor and concrete supplier (vi) masonry construction (vii) interior divisions plastering and interior finish partition (viii) heating and air conditioning (ix) electrical wiring (x) plumbing and heating (*b*) by whom was same done?

5. Who was the bonding company for sub contracts?

6. With whom was the insurance placed for sub trades?—Sessional Paper No. 283-2/477.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 11, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of a list of (*a*) the approximately 200 primary distributors of Government of Canada marketable securities, and (*b*) the primary distributors who are at present eligible to enter into purchase and resale agreements with the Bank of Canada, as mentioned in answer to Question Number 65 and reported in *Hansard* of December 17, 1969, at page 2067,

having been called was, at the request of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) for the honourable Member for Waterloo (Mr. Saltsman), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 14, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, memoranda, etc., provided to the Department of Consumer and Corporate Affairs by the United States Justice Department on anti-combines matters related to auto manufacturers and a conspiracy to delay development of anti-smog devices,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 19, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study by economist David F. Smith of the Mechanical Transport Branch, Department of Industry, Trade and Commerce on "The Effects of Canada-United States Wage Parity Upon the Cost Structure of the Canadian Automotive Industries",

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 41, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the De-

partment of External Affairs and the United States Government in relation to the *Manhattan* project,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 73, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by H. R. Kemp on data on subsidiaries in Canada undertaken for the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year 1966-67, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 94, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the report on Lobbying prepared for the Minister of Consumer and Corporate Affairs,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motion (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 109, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the interdepartmental committee report on the applicability of metric measurement in Canada as mentioned in answer to Question Number 2,706 as reported in *Hansard* on October 22, 1969, page 11702,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 165, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the economic study undertaken in the Department of Indian Affairs and Northern Development regarding the development of iron ore deposits on Baffin Island,

having been called was at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and other documents concerning the tender and contract for mail service on R.R.1, Southey, Saskatchewan, and other correspondence and documents concerning the operation of said mail service since its inception.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 172—Mr. Burton*).

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act;

Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave, proposed to move in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act by the Governor in Council after consultation with the leaders of the opposition parties of this House."

By unanimous consent, the said amendment was modified to read as follows:

That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Corriveau, Loiselle, Cullen and Blair for Messrs. Lessard (Lac-Saint-Jean), Ouellet, Foster and Laniel on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Messrs. Guilbault and Danforth for Messrs. Kaplan and Comeau on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/173.

By Mr. Benson,—Report of the Superintendent of Insurance of Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/167.

Mr. Lang (Saskatoon-Humboldt), a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Report of the Canadian Wheat Board on the 1968-69 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/259.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, JANUARY 14	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Witnesses: Representatives of the Canadian Federation of Agriculture	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Liberal Party of Canada: Mr. Richard J. Stanbury, President Mr. Gordon Dryden, Treasurer	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–2, Statistics Act Bill C–191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Act.....	11.00 a.m.
	Appearing: (On Bill S–2) Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce	
	Witnesses: (On Bill S–2) Mr. W. E. Duffett, Dominion Statistician Dr. S. A. Goldberg, Assistant Dominion Statistician Mr. L. E. Rowebottom, Assistant Dominion Statistician Mr. H. L. Allen, Assistant Dominion Statistician Mr. V. R. Berlinguette, Director-General, Economic Statistics Branch Mr. D. D. Pratt, Legal Adviser (Industry, Trade and Commerce), Department of Justice Mr. H. F. Herbert, Assistant Deputy Minister (Systems and Planning Branch), Department of National Revenue	
	Appearing: (On Bill C–191) Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance	
	Witness: (On Bill C–191) Mr. F. C. Passy, Chief, Guaranteed Loans Administration, Department of Finance	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, Consumer Packaging and Labelling Act Bill S–5, An Act respecting weights and measures.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witness: Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, Department of Consumer and Corporate Affairs	
	VETERANS AFFAIRS	
269 W.B.	*Organization*.....	9.30 a.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	THURSDAY, JANUARY 14	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	FRIDAY, JANUARY 15	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 54

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JANUARY 14, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the International Joint Commission on Pollution of Lake Erie, Lake Ontario and the International Section of the St. Lawrence River—1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/32.

The House resumed debate on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called, pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 24 was allowed to stand and retain its position at the request of the government.

By unanimous consent, items numbered 115 to 120 inclusive standing in the name of the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. MacInnis) were withdrawn.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the study "Causes et conséquences démographiques, économiques et sociales de la pratique de la méthode thermique de régulation des naissances" funded by the Department of National Health and Welfare in the fiscal year 1969-70.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 121*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Code for Mr. McKinley on the Special Committee on Election Expenses.

Messrs. Benjamin and Portelance for Messrs. Knowles (Winnipeg North Centre) and Roy (Laval) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Grills, Alkenbrack, Downey and Noble for Messrs. Danforth, Korchinski, Mazankowski and Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Blair for Mr. Penner on the Standing Committee on Procedure and Organization.

At 10.31 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	FRIDAY, JANUARY 15	
Britannia Room Calgary Inn CALGARY, Alta.	Constitution of Canada (Special Joint).....	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 55

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JANUARY 15, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received a communication notifying him that a vacancy had occurred in the representation, namely:

H. Russell MacEwan, Esquire, Member for the Electoral District of Central Nova, by resignation.

And that he had addressed his warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a new Writ of Election for the said Electoral District.

ELECTORAL DISTRICT OF CENTRAL NOVA
HOUSE OF COMMONS

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

I, H. Russell MacEwan, Member of the House of Commons for the Electoral District of Central Nova, do hereby resign my seat in the House of Commons for the constituency aforesaid, effective midnight this date.

Given under my hand and seal this fourteenth day of January, A.D. 1971.

H. RUSSELL MacEWAN (L.S.)

Witness: Frances Smith
Witness: Bonnie Weir

V 55—1

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture of Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act;

Mr. MacEachen for Mr. Olson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

And debate arising thereon;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered nine, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty and twenty-one were allowed to stand and retain their position.

Mr. MacLean, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That, in the opinion of this House, the government should con-

sider setting up, in co-operation with the provinces, an Institute of Human Environmental Studies to determine, among other matters (*a*) the degree of air, soil, water and noise pollution the human species can tolerate without serious effects on physical and mental health (*b*) the type of environment which stimulates the most desirable qualities of physical and mental health in the human species (*c*) the type of national development which would give satisfactory environment to the greatest possible number of Canadians, and (*d*) the minimum of modifications to the present day indiscriminate and largely unplanned growth of our metropolitan areas necessary to put within reach of the inhabitants of these areas a quality of environment which would provide (i) adequate housing (ii) adequate recreational facilities, including parkland and (iii) adequate social infrastructure, such as transportation, education, hospital and recreation facilities.—(*Notice of Motion No. 23*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, January 13, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/333.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated December 16, 1970, for a copy of the study by Louise M. Tremblay, Montreal, undertaken for the Department of Manpower and Immigration, regarding the "Evaluation on the activity of the Research Commission on the results of the industrial change at the Windsor (Quebec) Factory of the Domtar Pulp and Paper Company".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 39*).—Sessional Paper No. 283-3/39.

At 5.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, JANUARY 19	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. William F. Ryan, Dean, Faculty of Law, University of New Brunswick	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*(In Camera)* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* 9.30 a.m. Hon. Jean-Paul Cloutier, Member for Montmagny at the National Assembly of the Province of Quebec 3.30 p.m. Mr. Jean Bienvenue, Member for Matane at the National Assembly of the Province of Quebec	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
307 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the University of British Columbia:* Dr. K. J. Holsti, Professor of Political Science	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–4, New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act *Appearing:* Mr. André Ouellet, M.P., Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs *Witnesses:* Officials from the Department of External Affairs	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, Consumer Packaging and Labelling Act *Witnesses: From the Grocery Products Manufacturers of Canada:* Board of Directors: Mr. Robert Hurlbut, Chairman Mr. G. G. E. Steele, President Mr. Russell Greenwood, Director Mr. John Lindley, Director Mr. John Ronald, Director Mr. Gerald Robinson, Director Mr. Norman Currie, Director Mr. Philip Moyes, Director Mr. Rodrick Turner, Representative Mr. William MacLean, Representative and Mr. Gordon Henderson, Q.C., Legal Counsel	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witness:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Appearing:* The Minister of Veterans Affairs	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 56

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JANUARY 18, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 76—*Mr. Orlikow*

For each Crown corporation and agency since their establishment (*a*) who are the chief executive officers and the Board of Directors (*b*) when were each of the officers and directors first appointed and for what length of time (*c*) which officers and directors were reappointed and for what length of time (*d*) what annual salary or remuneration was given to each executive officer and director (*e*) what *criteria* was used in the appointment of the chief executive officers and the Board of Directors?—Sessional Paper No. 283-2/76.

No. 484—*Mr. Reid*

1. What action has the government taken to provide scientific research in the area of mercury pollution since May 15, 1970, specifically the causes of the breakdown of mercury in waterways, and the possible means of removing the contamination from the waterways affected?

2. What continuing program of scientific research has the government on all aspects of mercury pollution?—Sessional Paper No. 283-2/484.

No. 581—*Mr. Nielsen*

By location, what airports controlled by DOT are equipped with (*a*) ILS (*b*) PAR (*c*) VASIS (*d*) ADF (*e*) VOR (*f*) runway overruns (*g*) runway grooving?—Sessional Paper No. 283-2/581.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Monteith, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after "That" and substituting therefor:

"this House deplores the abysmal failure of the government to make any budgetary proposals to effectively stimulate the Canadian economy with a view to an early substantial reduction of high winter unemployment and to alleviate the economic plight of pensioners and other Canadians in receipt of incomes below the poverty level, as described by the Economic Council of Canada."

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Danforth for Mr. Harkness on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Allmand for Mr. Crossman on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Weatherhead and MacLean for Messrs. Francis and MacEwan on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Gleave for Mr. Saltsman on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Paproski for Mr. McCutcheon on the Standing Committee on Public Accounts.

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, JANUARY 19	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. William F. Ryan, Dean, Faculty of Law, University of New Brunswick	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*(In Camera)* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* 9.30 a.m. Hon. Jean-Paul Cloutier, Member for Montmagny at the National Assembly of the Province of Quebec 3.30 p.m. Mr. Jean Bienvenue, Member for Matane at the National Assembly of the Province of Quebec	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
307 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the University of British Columbia:* Dr. K. J. Holsti, Professor of Political Science	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–4, New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act *Appearing:* Mr. André Ouellet, M.P., Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs *Witnesses:* Officials from the Department of External Affairs	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, Consumer Packaging and Labelling Act *Witnesses: From the Grocery Products Manufacturers of Canada:* Board of Directors: Mr. Robert Hurlbut, Chairman Mr. G. G. E. Steele, President Mr. Russell Greenwood, Director Mr. John Lindley, Director Mr. John Ronald, Director Mr. Gerald Robinson, Director Mr. Norman Currie, Director Mr. Philip Moyes, Director Mr. Rodrick Turner, Representative Mr. William MacLean, Representative and Mr. Gordon Henderson, Q.C., Legal Counsel	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witness:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Appearing:* The Minister of Veterans Affairs	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, JANUARY 20	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*Order of the Day:* Committee business	3.30 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness:* Mr. Duncan Edmunds, Lecturer on Political Science, Carleton University	3.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 57

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JANUARY 19, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Final Report entitled "The Seaway in Canada's Transportation: An Economic Analysis"—Volume 1, October, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/35.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Monteith, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after "That" and substituting therefor:

"this House deplores the abysmal failure of the government to make any budgetary proposals to effectively stimulate the Canadian economy with a view to an early substantial reduction of high winter unemployment and to alleviate the economic plight of pensioners and other Canadians in receipt of incomes below the poverty level, as described by the Economic Council of Canada."

And debate continuing;

At 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 60(7) and the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Bigg,	Danforth,	Forrestall,	Gundlock,
Asselin,	Brewin,	Dionne,	Fortin,	Hales,
Baldwin,	Burton,	Douglas (Nanaimo-	Gauthier,	Harding,
Barnett,	Cadieu,	Cowichan-The	Gilbert,	Harkness,
Beaudoin,	Coates,	Islands),	Gleave,	Hees,
Bell,	Comeau,	Downey,	Godin,	Horner,
Benjamin,	Crouse,	Flemming,	Grills,	Howard (Skeena),

Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Laprise,
La Salle,
Latulippe,
Lewis,
Lundrigan,
MacDonald (Egmont),
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacLean,
Macquarrie,
McCleave,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
Matte,
Mazankowski,
Monteith,
Moore,
Muir,
Murta,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nystrom,
Orlikow,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Ritchie,
Rodrigue,
Rondeau,
Rose,
Rowland,
Rynard,
Saltsman,
Schumacher,
Scott,
Simpson,
Skoberg,
Skoreyko,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Tétrault,
Thomas (Moncton),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Valade,
Woolliams,
Yewchuk—89.

NAYS

Messrs.

Allmand,
Anderson,
Barrett,
Basford,
Béchard,
Beer,
Benson,
Blair,
Blouin,
Borrie,
Boulanger,
Breau,
Brown,
Caccia,
Clermont,
Cobbe,
Corbin,
Corriveau,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Cullen,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Deakon,
Douglas (Assiniboia),
Drury,
Dubé,
Dupras,
Duquet,
Émard,
Faulkner,
Forest,
Forget,
Foster,
Francis,
Gendron,
Gervais,
Gibson,
Goode,
Goyer,
Gray,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Haidasz,
Hogarth,
Hopkins,
Jamieson,
Jerome,
Kaplan,
Laflamme,
Laing (Vancouver South),
Lang (Saskatoon-Humboldt),
Langlois,
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Legault,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lind,
Loiselle,
Macdonald (Rosedale),
MacEachen,
Mackasey,
Major,
Marceau,
Marchand (Kamloops-Cariboo),
Morison,
Murphy,
Noël,
Olson,
Orange,
Osler,
Otto,
Ouellet,
Pepin,
Perrault,
Pringle,
Prud'homme,
Richard,
Richardson,
Roberts,
Robinson,
Rock,
Roy (Laval),
Serré,
Sharp,
Smerchanski,
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stanbury,
Stewart (Cochrane),
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Sulatycky,
Sullivan,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Trudel,
Turner (London East),
Turner (Ottawa-Carleton),
Walker,
Watson,
Weatherhead,
Whelan,
Whicher,
Whiting,
Yanakis—108.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McKinley for Mr. Code on the Special Committee on Election Expenses.

Mr. Boulanger for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Ouellet for Mr. Howard (Okanagan Boundary) on the Standing Committee on Finance Trade and Economic Affairs.

Messrs. Rock and Lessard (LaSalle) for Messrs. Smith (Saint-Jean) and Dupras on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Osler for Mr. Foster on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Murta for Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) on the Special Committee on Environmental Pollution.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Boulanger on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. McCleave on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Messrs. Lefebvre, Gendron and Breau for Messrs. Whicher, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Sulatycky on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Asselin for Mr. Schumacher on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House dated November 25, 1970 (Question No. 392), showing: How many (*a*) doctors (*b*) dentists (*c*) accountants (*d*) chemists (*e*) engineers (*f*) architects (*g*) university professors and/or lecturers (*h*) other professionals immigrated to Canada from the United States each year 1950 to 1970 inclusive?—Sessional Paper No. 283-2/392A.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Supply and Services for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 51 of the Government Organization Act, 1969, chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/29.

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, JANUARY 20	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*Order of the Day:* Committee business	3.30 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance *Witness:* Mr. Duncan Edmunds, Lecturer on Political Science, Carleton University	3.30 p.m.
	THURSDAY, JANUARY 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dr. J. A. Corry, Department of Political Science, Queen's University	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* 9.30 a.m. Mr. George Riley, Member for Halifax Cobequid at the Legislative Assembly for Nova Scotia (Representative of the Nova Scotia Liberal Party) 3.30 p.m. Mr. Roy Fisher Hudson, Member for Victoria at the Legislative Assembly of Nova Scotia (Representative of the Nova Scotia Progressive Conservative Party)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witnesses: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other officials	3.45 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–4, New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act Bill C–191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Act *Appearing: (On Bill S–4)* Mr. André Ouellet, M.P., Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs *Witnesses: (On Bill S–4)* Mr. J. R. Roy, Acting Head, Commercial Policy Division, Department of External Affairs Mr. J. C. Oliver, International Economic Relations Division, Department of Finance *Appearing: (On Bill C–191)* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance *Witness: (On Bill C–191)* Mr. F. C. Passy, Chief, Guaranteed Loans Administration, Department of Finance	11.00 a.m. 3.30 p.m.

(Continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, JANUARY 21 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witness:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Representatives of the National Council of Veterans Associations of Canada who will present a brief	9.30 a.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	THURSDAY, JANUARY 21	
	AGRICULTURE	
Regency Ball Room Lord Nelson Hotel HALIFAX, N.S.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture of Nova Scotia The Minister of Agriculture of Newfoundland The Minister of Agriculture of Prince Edward Island The Minister of Agriculture of New Brunswick *Witnesses:* Representatives of *Nova Scotia Federation of Agriculture*	9.00 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, JANUARY 22	
	AGRICULTURE	
Jacques Cartier Room Chateau Frontenac QUEBEC, P.Q.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture of Quebec *Witnesses:* Representatives of *"l'Association professionnelle des Meuniers du Québec"*	10.30 a.m. 2.00 p.m.
	SATURDAY, JANUARY 23	
	AGRICULTURE	
Jacques Cartier Room Chateau Frontenac QUEBEC, P.Q.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Witnesses:* Mr. Albert Allain, from *"l'Union Catholique des Cultivateurs"* Mr. Earl Poulin, Secretary General, *"Coopérative fédérée"*	9.30 a.m. 2.00 p.m.

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

No. 58

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JANUARY 20, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), by leave of the House, presented Bill C-217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 272—*Mr. Paproski*

1. What lands and properties are (*a*) owned (*b*) leased (*c*) administered by the National Capital Commission in the Capital region outside the City of Ottawa?

2. Of the lands owned, which were acquired by (*a*) sale (*b*) expropriation?

3. Of those lands acquired by sale or expropriation, when were transfers made and, what was the price (*a*) per acre for land (*b*) per square foot for property?—Sessional Paper No. 283-2/272.

No. 289—*Mr. Orlikow*

1. How many price increases have been brought to the attention of the Prices and Incomes Commission to the end of October 1970?

2. How many price increases or changes have been reported by companies, and how many have been reported by private individuals?

3. For each price increase report received by the Commission (*a*) what was the result of the initial investigation (*b*) what criteria were used in the evaluation of these price increases?

4. Of the total number of price increase reports received by the Commission (*a*) how many have been subjected to a preliminary investigation (*b*) how many have been subjected to a full-scale price review?

5. What criteria were used by the Commission for undertaking a comprehensive and full-scale price review into the particular price increase announced?

6. What is the breakdown, by product group, of all price increase reports received by the Commission to the end of October, 1970?—Sessional Paper No. 283-2/289.

No. 420—*Mr. Hales*

1. On what date was the logo adopted by the Department of (*a*) Consumer and Corporate Affairs (*b*) Industry, Trade and Commerce (*c*) Labour (*d*) Manpower and Immigration (*e*) National Health and Welfare?

2. Was it designed by the Department or an outside consultant?

3. If it was designed by a consultant, what was the fee charged?—Sessional Paper No. 283-2/420.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the consultant report by D. W. Carr and Associates of Ottawa, prepared for the St. Lawrence Seaway Authority regarding the future role of the Seaway in Canada's rural transportation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 44—Mr. Orlikow*).

Ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence between the Department of Consumer and Corporate Affairs, the Department of Finance, the Minister without Portfolio responsible for Housing and Mr. Sydney Bell, C.L.U., Managing Director, Insurance and Financial Consulting Service, Winnipeg, Manitoba, concerning the feasibility of establishing a public life insurance plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 157—Mr. Rowland*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the Carr Study or Report regarding the St. Lawrence Seaway.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 167—Mr. Douglas (Assiniboia)*).

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act;

Mr. MacEachen for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

And debate arising thereon;

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Baldwin, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be left out and the following inserted:

"this Bill be not now read a second time but that the subject-matter of the recommendation in relation to the Bill be referred to a Committee of the Whole House."

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: Earlier this afternoon the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen), seconded by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), put a motion before the House. At that time I asked the House for an opportunity to consider it and to look at the authorities. If honourable Members agree I intend to dispose of the motion now, and make a brief comment on my reasons.

Before doing so it might be useful if I read the main motion and the amendment proposed thereto by the honourable Member for Yukon. The main motion is: "That Bill C-193, to amend the Northern Canada Power Commission Act, be read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development."

The proposed amendment thereto is: "That all the words after "That" be left out and the following inserted:

"this Bill be not now read a second time but that the subject-matter of the recommendation in relation to the Bill be referred to a Committee of the Whole House".

I have had an opportunity to consider the very helpful arguments on the procedural point posed by honourable Members, and to consult some of the authorities. I will very briefly give the two points which I feel make the proposed motion unacceptable to the Chair on a procedural basis.

The first point relates to relevancy. Honourable Members will note that the amendment is that the subject-matter of the recommendation be referred to a Committee of the Whole House rather than the subject-matter of the Bill itself. I might point out that the recommendation is not before the House in any legal or formal sense. The relevant Standing Order provides that a recommendation is to be attached or annexed to a Bill. I believe this is for the convenience of Members.

It seems to me that the recommendation is not part of the Bill and that we cannot consider it as such. The recommendation, therefore, is not relevant to the provisions of the bill. Rather, it is relevant to the recommendation and extraneous to the Bill. Without reading it I might mention Beauchesne's citation 203(1), which is helpful in this regard.

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) posed a very helpful argument on the procedural aspects and the substance of this amendment. If I follow him correctly he suggested that if the motion was adopted by the House our procedure would not allow us to follow through after the committee had considered the subject-matter of the recommendation. That was a useful argument, but before accepting it the Chair must also determine whether or not the motion is acceptable on the basis of precedent. I was not able to find any precedents in respect of this type of a motion. That in itself may not be sufficient reason to rule it out of order.

There are precedents which would suggest that the subject-matter of a bill or an amendment providing that the subject-matter be referred to a standing or select committee or an established entity, commission or agency, would be acceptable, but there seems to be no precedent providing for a referral at this stage of the proceedings to the Committee of the Whole House. For those reasons I regret that I cannot accept this motion on procedural grounds.

Debate was resumed on the motion of Mr. MacEachen for Mr. Chrétien, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

And debate continuing;

The honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) having requested the unanimous consent of the House to propose an amendment as follows:

That all the words after "That" be left out and the following inserted:

"this Bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And debate arising on a point of order in relation thereto;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. McCleave for Mr. Macquarrie on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) for Mrs. MacInnis on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Guay (St. Boniface) for Mr. Douglas (Assiniboia) on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 28, 1970, for copies of all correpondence between the Government of Canada and the native people of Banks Island in the Northwest Territories regarding oil exploration.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 45*).—Sessional Paper No. 283-3/45.

At 6.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, JANUARY 21	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dr. J. A. Corry, Department of Political Science, Queen's University.....	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: 9.30 a.m. Mr. George Riley, Member for Halifax Cobequid at the Legislative Assembly for Nova Scotia (Representative of the Nova Scotia Liberal Party) 3.30 p.m. Mr. Roy Fisher Hudson, Member for Victoria at the Legislative Assembly of Nova Scotia (Representative of the Nova Scotia Progressive Conservative Party)	
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act.....	3.45 p.m.
	Witnesses: From the Department of Transport: Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch, and other officials	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill S–4, New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act.....	11.00 a.m.
	Bill C–191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Act.....	3.30 p.m.
	Appearing: (On Bill S–4) Mr. André Ouellet, M.P., Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs	
	Witnesses: (On Bill S–4) Mr. J. R. Roy, Acting Head, Commercial Policy Division, Department of External Affairs Mr. J. C. Oliver, International Economic Relations Division, Department of Finance	
	Appearing: (On Bill C–191) Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance	
	Witness: (On Bill C–191) Mr. F. C. Passy, Chief, Guaranteed Loans Administration, Department of Finance	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, Consumer Packaging and Labelling Act.....	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Canadian Feed Manufacturers' Association: Mr. E. Love, President Mr. C. L. Friend, Executive Secretary Mr. John J. McAnulty, Past President	

(Continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, JANUARY 21 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witness:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Representatives of the National Council of Veterans Associations of Canada who will present a brief	9.30 a.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	THURSDAY, JANUARY 21	
	AGRICULTURE	
Regency Ball Room Lord Nelson Hotel HALIFAX, N.S.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture of Nova Scotia The Minister of Agriculture of Newfoundland The Minister of Agriculture of Prince Edward Island The Minister of Agriculture of New Brunswick *Witnesses:* Representatives of *Nova Scotia Federation of Agriculture*	9.00 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, JANUARY 22	
	AGRICULTURE	
Jacques Cartier Room Chateau Frontenac QUEBEC, P.Q.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture of Quebec *Witnesses:* Representatives of *"l'Association professionnelle des Meuniers du Québec"*	10.30 a.m. 2.00 p.m.
	SATURDAY, JANUARY 23	
	AGRICULTURE	
Jacques Cartier Room Chateau Frontenac QUEBEC, P.Q.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Witnesses:* Mr. Albert Allain, from *"l'Union Catholique des Cultivateurs"* Mr. Earl Poulin, Secretary General, *"Coopérative fédérée"*	9.30 a.m. 2.00 p.m.

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

No. 59

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JANUARY 21, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, January 12, 1971, your Committee has considered Bill S-4, An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 11 and 12*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 18 to the Journals*).

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Marchand (Langelier), by leave of the House, introduced Bill C-218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The order being read for resuming debate on the motion of Mr. Chrétien, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: As the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) suspects, the Chair would like to make a decision on the proposed amendment offered yesterday by the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen).

Honourable Members will recall that during the course of the debate on second reading of Bill C-193 yesterday, the honourable Member for Yukon proposed an amendment which the Chair ruled to be not acceptable from a procedural point. The reasons for the decision were given at that time. The honourable Member for Yukon then sought, and was granted, unanimous consent of the House to move another amendment. It might be helpful to honourable Members if I briefly refer to the main motion and the amendment. Mr. MacEachen (for the Minister of Indian Affairs and Northern Development) moved: "That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power

Commission Act, be read the second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development."

The honourable Member for Yukon moved the following amendment: "That all the words after "That" be left out and the following inserted:

"this bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

Honourable Members will notice that the amendment proposed by the honourable Member for Yukon is in the same terms as the amendment moved on January 13 by the honourable Member for Calgary North (Mr. Woolliams). At that time the Chair expressed reservations about the procedural acceptability of the amendment. It was accepted only by the unanimous agreement of the House.

When the honourable Member for Yukon proposed the amendment yesterday, the Chair expressed the same reservations and stated that the amendment would not be acceptable without further considerations, unless the House unanimously agreed that it should be accepted. There was no agreement. The Chair then heard representations from honourable Members on the question of the acceptability on the amendment, given the fact that there was no agreement.

The Chair reserved the decision. I have now had an opportunity to further consider the authorities and to read and consider the very helpful contributions made yesterday by those honourable Members who assisted the Chair on the procedural point.

I have come to the conclusion, regretfully, that the amendment cannot be accepted. I will not repeat what I said yesterday afternoon on the point that the amendment proposes a reference to a body which is not now in existence. As mentioned yesterday, there are precedents and authorities which, in proper circumstances, would permit the Chair, to accept such a motion when the proposed reference was to an existing entity constituted or empowered to accept the kind of undertaking or study that would be required should the amendment carry.

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), in his assistance on the procedural point, referred to citation 386(2) of Beauchesne's fourth edition as authority for accepting the amendment proposed by the honourable Member for Yukon. The citation reads: "An amendment urging the setting up of a select committee to consider the subject-matter of a Bill, might be moved and carried, if the House were adverse to giving the Bill itself a second reading and so conceding the principle."

With the greatest respect to the honourable Member, it seems there is a distinction which I should try to draw. As honourable Members know, there is a well established form of amendment on second reading, namely along the lines that this bill be not now read a second time, but that the subject-matter thereof be referred to such and such a standing committee. This procedure must be preserved, not for the sake of form alone, but because the law and practice of Canada and this House has recognized effective methods of dealing with legislation.

When legislation is referred to a body which is outside the legislative process, such as is provided in the proposed amendment, we are endeavouring to add a new arm to the legislative machinery. In so doing, the amendment fails to meet the requirement to what is generally referred to as reasoned amendment, as defined in citation 382 of Beauchesne's fourth edition.

In my view, the honourable Members proposed amendment is a substantive proposition and not acceptable as an amendment. Having said this with reference to citation 386(2), I want to add that I think that it is a very helpful authority. I am sure honourable Members are ingenious enough in their drafting skills to draft an amendment in circumstances such as these, based on the authority of that citation, which would be acceptable to the Chair.

The House resumed debate on the motion of Mr. Chrétien, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

And debate continuing;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this Bill be not now read a second time but the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development."

After debate thereon, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Crouse,	Gauthier,	Laprise,	Macquarrie,
Baldwin,	Danforth,	Godin,	Latulippe,	MacRae,
Bell,	Dinsdale,	Hales,	Lundrigan,	McCleave,
Bigg,	Dionne,	Howe,	MacInnis (Cape	McIntosh,
Cadieu,	Fairweather,	Korchinski,	Breton-East	Marshall,
Coates,	Forrestall,	Lambert	Richmond),	Mazankowski,
Comeau,	Fortin,	(Edmonton West),	MacLean,	Nesbitt,

Nielsen, Ritchie, Ryan, Scott, Stewart
Peddle, Rodrigue, Rynard, Simpson, (Marquette)—45.
Ricard, Rondeau, Schumacher, Southam,

NAYS

Messrs.

Allmand, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Isabelle, Marchand (Kamloops-Cariboo), Serré,
Andras, Drury, Jamieson, Mather, Sharp,
Barrett, Dupras, Jerome, Morison, Skoberg,
Basford, Duquet, Knowles (Winnipeg North Centre), Murphy, Smerchanski,
Béchard, Émard, Lachance, Noël, Stanbury,
Benjamin, Faulkner, Laing (Vancouver South), Nystrom, St. Pierre,
Benson, Forest, Lang (Saskatoon-Humboldt), Olson, Sulatycky,
Blair, Forget, Langlois, Orange, Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Blouin, Francis, Leblanc (Laurier), Orlikow, Thomson (Battleford-Kindersley),
Borrie, Gibson, LeBlanc (Rimouski), Otto, Trudel,
Boulanger, Gilbert, Legault, Ouellet, Turner (London East),
Brown, Gleave, Lessard (LaSalle), Pepin, Turner (Ottawa-Carleton),
Buchanan, Goyer, Lewis, Perrault, Walker,
Burton, Gray, Loiselle, Portelance, Watson,
Caccia, Greene, Mackasey, Prud'homme, Whelan—98.
Cafik, Guay (St. Boniface), McIlraith, Richard,
Clermont, Guilbault, Mahoney, Richardson,
Corbin, Harding, Marceau, Roberts,
Cyr, Harries, Marchand (Langelier), Rochon,
Deachman, Hogarth, Rock,
De Bané, Howard (Skeena), Rowland,
Douglas (Assiniboia),

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 5, and 10 were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for copies of the nearly forty submissions presented to the Economic Council of Canada for its review of Canada's competition policy, as referred to in the Council's report of July 1969 at page 4.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 21*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Chrétien, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

And debate continuing;

Mr. Nesbitt, seconded by Mr. MacLean, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following inserted therefor:

"this Bill be read upon a day six months hereafter"

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived, on division.

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof;

Mr. Pepin, seconded by Mr. Andras, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Barnett for Mr. Harding on the Special Committee on Environmental Pollution.

Mr. Rock for Mr. Roy (Timmins) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Paproski for Mr. MacEwan on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Ouellet for Mr. Legault on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Howard (Okanagan Boundary) and Roy (Timmins) for Messrs. Ouellet and Rock on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Bell for Mr. MacEwan on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/361.

By Mr. Trudeau, Summary of Orders in Council passed during the month of December, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/362.

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Composite Statement showing current operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial year ended October 31, 1970, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/67.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated January 13, 1971, for a copy of all correspondence and other documents concerning the tender and contract for mail service on R.R.1, Southey, Saskatchewan, and other correspondence and documents concerning the operation of said mail service since its inception.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 172*).—Sessional Paper No. 283-3/172.

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Local Time
	FRIDAY, JANUARY 22	
	AGRICULTURE	
Jacques Cartier Room Chateau Frontenac QUEBEC, P.Q.	*Order of the Day:* Bill C-176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture of Quebec *Witnesses:* Representatives of *"l'Association professionnelle des Meuniers du Québec"*	10.30 a.m. 2.00 p.m.
	SATURDAY, JANUARY 23	
	AGRICULTURE	
Jacques Cartier Room Chateau Frontenac QUEBEC, P.Q.	*Order of the Day:* Bill C-176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Witnesses:* Mr. Albert Allain, from *"l'Union Catholique des Cultivateurs"* Mr. Earl Poulin, Secretary General, *"Coopérative fédérée"*	9.30 a.m. 2.00 p.m.

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

No. 60

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JANUARY 22, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. Andras,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one to six were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week;

Mr. Goode, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

At 5.13 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, JANUARY 26	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Kenneth McNaught, Department of History, University of Toronto	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch.	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act Bill S–2, Statistics Act *On Bill C–191* *Appearing:* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance. *Witness:* Mr. N. Peter Herbert, Deputy Chief, Guaranteed Loans Division, Department of Finance. *On Bill S–2* *Appearing:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parlimentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce. *Witnesses:* Mr. W. E. Duffett, Dominion Statistician. Dr. S. A. Goldberg, Assistant Dominion Statistician. Mr. L. E. Rowebottom, Assistant Dominion Statistician. Mr. H. L. Allen, Assistant Dominion Statistician. Mr. V. R. Berlinguette, Director-General, Economic Statistics Branch. Mr. D. D. Pratt, Legal Advisor (Industry, Trade and Commerce) Department of Justice. Mr. H. F. Herbert, Assistant Deputy Minister, Systems and Systems and Planning Branch, Department of National Revenue.	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Witnesses: From the Fisheries Council of Canada:* Mr. Gordon O'Brien, Manager Mr. E. Turnill, Vice-President Mr. Gordon Mooney, Member	11.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witness:* Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Officials of the Department of Veterans Affairs	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, JANUARY 25	
	AGRICULTURE	
Salon A-B Sutton Place TORONTO, ONT.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act..... *Appearing:* The Minister of Agriculture of Ontario *Witnesses:* Representatives of *The Ontario Fedeartion of Agriculture* Representatives of the *Ontario Commodity Council* Representatives of the *Ontario Egg and Fowl Producers*	9.15 a.m. 2.00 p.m.
	TUESDAY, JANUARY 26	
	AGRICULTURE	
Salon A-B Sutton Place TORONTO, ONT.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.15 a.m. 2.00 p.m.

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

No. 61

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, JANUARY 25, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Benson, seconded by Mr. Gray, by leave of the House, introduced Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to establish the Canada Development Corporation, to provide for the objects and powers of the Corporation, its capitalization, its Board of Directors and the transfer, redemption and purchase of its shares; to provide that the Corporation shall under specified circumstances invest in the shares or securities of corporations; to provide also for federal government participation in the Corporation, to authorize the purchase by the Government of Canada of shares of the Corporation not in excess of 250 million dollars, to authorize the Minister of Finance to advance money by way of loans to the Corporation in an amount not in excess of 100 million dollars and to authorize the sale to the Corporation of the capital stock, in whole or in part, of certain enumerated corporations that are owned by the Government of Canada and the acceptance by the Government of Canada of cash, shares or securities of the Corporation therefor; and to provide further for other matters related to the administration of the Corporation.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following six Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 208—*Mr. Gilbert*

1. What were the terms of the contract between CMHC, Ontario Housing Corporation and the developer or developers regarding the federal provincial land partnership for the Thistledown project?

2. What are the names of the developers to the said contract?

3. Was the consent of the Etobicoke Borough Council a term of the contract with regard to the sale of the lands?

4. Who is the present owner of the 10 acre tract of land at the northeast corner of John Garland Blvd. and Martingrove Road in the Borough of Etobicoke, Ontario?

5. Who was the former owner of the above land?

6. Has the above land been sold to J.D.S. Developments Limited and Pinetree Developments Limited, or either of

them, or to any other purchaser and what was the date of sale and what were the terms of the sale and the consideration paid?

7. Were there any conditions in the agreement of purchase and sale requiring consent of the Borough of Etobicoke, and if so, what were those conditions?

8. Were the said lands originally projected by CMHC to be used for vital community and social purposes?

9. Has CMHC made any recent studies with regard to the use of the lands for social and community services?

10. Has the Minister or CMHC received a request from Etobicoke Borough Council for a meeting of all interested parties to attempt to secure agreement on the best use of the said land?

11. Does CMHC still retain title to the said property, and have they the power to cancel the agreement of sale between them and any other contracting parties?—Sessional Paper No. 283-2/208.

No. 325—*Mr. Paproski*

1. Were tenders called for contract OC-03140—Additions & Alterations to Building "E", and site services, Phase 2, The Language Centre, Carson's Rd. and, if so (*a*) what was the number of bids received (*b*) what was the highest and what was the lowest (*c*) what bid was accepted (*d*) how was the notice of tender publicized?

2. If no tenders were submitted, for what reason?

3. Who was awarded the contract?

4. If the Department of Public Works executed the contract (*a*) what was the cost of (i) architectural supervision (ii) engineering supervision (iii) excavation (iv) foundation (v) super structure roofing contractor and concrete supplier (vi) masonry construction (vii) interior divisions plastering and interior finish partition (viii) heating and air conditioning (ix) electrical wiring (x) plumbing and heating (*b*) by whom was same done?

5. Who was the bonding company for sub contracts?

6. With whom was the insurance placed for sub trades?—Sessional Paper No. 283-2/325.

No. 506—*Mr. Alexander*

1. Who are the members of the Public Health Engineering Advisory Committee responsible to the Minister of National Health and Welfare?

2. What are the terms of reference of this Committee?

3. (*a*) On what date was the Committee established (*b*) on what date was its first meeting (*c*) how frequently has it met to date?

4. Have there been any interim reports on the work of this Committee?—Sessional Paper No. 283-2/506.

No. 606—*Mr. Korchinski*

1. In each of the past ten years, what were the total farm cash receipts for wheat, oats, barley, rye, flax and rapeseed in the Wheat Board area?

2. In the same period of time, what amount of money was paid under the Temporary Wheat Reserves Act?—Sessional Paper No. 283-2/606.

No. 622—*Mr. Alexander*

1. (*a*) How many different projects received financial assistance from the $200 million fund allocated to CMHC in 1970 for the purpose of encouraging innovative approaches in the construction of low-cost housing (*b*) where were they located?

2. Which construction companies were involved in these projects?

3. (*a*) In which cases does CMHC expect to make a profit from the operations of projects for which it has provided, through the renting of commercial space or other means (*b*) what use will be made by CMHC of these funds?

4. How will tenants be chosen for these projects in which CMHC has an interest?

5. What innovations were submitted and accepted?—Sessional Paper No. 283-2/622.

No. 655—*Mr. Fortin*

By province, during the years 1968, 1969, 1970, were seizures made by CMHC and, if so, how many were (*a*) as mortgage foreclosures (*b*) as lapse of sale?—Sessional Paper No. 283-2/655.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. Andras,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The House resumed debate on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Laing (Vancouver South),—That Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(Notices of Motions)

By unanimous consent, item numbered nine was allowed to stand and retain its position.

Mr. Scott, seconded by Mr. Thomas (Moncton), moved, —That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to provide that where, due to error or negligence of a public servant, a member of the public becomes indebted to the government—as by overpayment of a pension or allowance—then the government should, by insurance scheme or otherwise, assume a portion of the liability for repayment of the public funds paid out without authority by government error or negligence rather than exact, as now, full repayment from the recipient by arbitrary process of law or government decree.—*(Notice of Motion No. 12)*.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments;

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committe on Justice and Legal Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Bill S-7, An Act to repeal the Leprosy Act, as reported without amendment from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), it was ordered,—That the Annual Report, for the year ended 31st December, 1968, made pursuant to section 30 of the Penitentiary Act, contained in the Third Annual Report of the Department of the Solicitor General, tabled in the House of Commons on November 3, 1969, be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs; and

That during its study of the aforementioned report, the Committee be empowered to adjourn from place to place in Canada.

(Proceedings on Adjournment Motion)

By unanimous consent at 9.56 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Flemming for Mr. Woolliams on the Standing Committee on Public Accounts.

Mrs. MacInnis for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Brewin and Gilbert for Mr. Benjamin and Mrs. MacInnis on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Benjamin for Mr. Barnett on the Standing Committee on Transport and Communications.

At 10.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, JANUARY 26	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Kenneth McNaught, Department of History, University of Toronto.....	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act Bill S–2, Statistics Act.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	On Bill C–191 *Appearing:* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance. *Witness:* Mr. N. Peter Herbert, Deputy Chief, Guaranteed Loans Division, Department of Finance. *On Bill S–2* *Appearing:* Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce. *Witnesses:* Mr. W. E. Duffett, Dominion Statistician. Dr. S. A. Goldberg, Assistant Dominion Statistician. Mr. L. E. Rowebottom, Assistant Dominion Statistician. Mr. H. L. Allen, Assistant Dominion Statistician. Mr. V. R. Berlinguette, Director-General, Economic Statistics Branch. Mr. D. D. Pratt, Legal Advisor (Industry, Trade and Commerce) Department of Justice. Mr. H. F. Herbert, Assistant Deputy Minister, Systems and Planning Branch, Department of National Revenue.	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Fisheries Council of Canada: Mr. Gordon O'Brien, Manager Mr. E. Turnill, Vice-President Mr. Gordon Mooney, Member	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report.....	9.30 a.m.
	Witness: Mr. A. M. Henderson, Auditor General of Canada	
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act.....	9.30 a.m.
	Witnesses: Officials of the Department of Veterans Affairs	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, JANUARY 26	
	AGRICULTURE	
Salon A-B Sutton Place TORONTO, ONT.	*Order of the Day:* Bill C-176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.15 a.m. 2.00 p.m.

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

No. 62

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, JANUARY 26, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, December 18, 1970, your Committee has considered Bill C-191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 12 and 13*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 19 to the Journals*).

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of memorandum signed by the Assistant Director General of the Public Service Commission of Canada, with respect to special recruitment of Francophones for the Public Service. (English and French)—Sessional Paper No. 283-7/16.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto;

Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And a point of order having been raised as to the inclusion in the bill of several distinct proposals or principles:

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The point raised by the honourable member for Halifax-East Hants (Mr. McCleave) is one of very great importance. I think I may say that when this bill was introduced in the House and given first reading I raised my eyebrows and wondered whether the established procedure was being followed. Because of that I have been thinking about the situation, and even before the point was raised by the honourable Member for Halifax-East Hants I gave the matter serious thought wondering whether we were proceeding in the right direction.

There is no doubt in my mind that there is substance in the point raised by the honourable Member. I am also quite impressed by the argument advanced by other honourable Members in support of his objection. I think that in a way he has a legitimate grievance or complaint. My question is, of course, whether he can advance a legitimate procedural argument, and this is where I find some difficulty. As the House knows, the Chair has to be guided to a considerable extent by precedents established over a number of years.

During the hour or so that this debate has been going on, the learned gentlemen at the Table have obtained for me, at my request, certain precedents showing that similar points have been raised in the past. This is not the first time we have before us a measure of the kind which have been called omnibus bills. On many occasions objections have been raised very strongly by honourable Members—I would not like to go into all the details but briefly, if honourable Members will allow me, on April 2, 1953 the House had before it amendment to the National Defence Act. Mr. Brown of St. John's West raised the point: "I have no doubt the Minister can explain why this resolution covers two or three acts. Is it customary to do that?"

As Members will see, the point was being raised in 1953, and I am sure it was raised even before that. The Minister of National Defence at that time, Mr. Brooke Claxton, claimed that this was what had been done in the past, and, as was done today, suggested that this had long been the practice of the House.

Anyway, nothing was done, and the bill was presented to the House unchanged. It was voted upon in its original form.

The question was brought up again; the same bill was subjected to the same objection. The objection of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) was reported at length in *Hansard* on December 10, 1953, at page 797. His words are preserved there for posterity and perhaps I should repeat them for the benefit of double posterity, if that exists. "This procedure places the Members of the House in the situation of being faced with a resolution which deals with eight different matters. Naturally there are eight different principles involved under ordinary circumstances. As far as I can see from casual examination, most of these things are matters which perhaps everyone in the committee would agree with. When we hear more about them, that may not be so. In any event, it might very well be that amongst those eight amendments is one with which we would disagree violently and therefore feel called upon to vote against the resolution or particularly, after we have the bill and have the information, to vote against the bill because of that one matter."

This is the argument which was advanced in 1953 by the honourable Member for Winnipeg North Centre. The argument was well put, as it was well put today by the honourable Member for Winnipeg North Centre and others. I said that I would not want to go into the details of the few precedents I have before me of more recent vintage. However, reference was made to the Veterans Benefit Act of 1954, and again the same argument was made by the honourable Member for Winnipeg North Centre. Then jumping a decade or so we go to 1964, when the late, respected and beloved then Member for Digby-Annapolis-Kings, the Honourable George C. Nowlan, raised the same point. He said, as reported at page 9086 of *Hansard* for October 15 of that year: "As the Minister has told us, we are dealing here with the Canadian and British Insurance Companies Act, the Foreign Insurance Companies Act, the Trust Companies Act and the Loan Companies Act. Quite a mélange."

Perhaps honourable Members might have wanted to say the same thing about the bill now before the House. There is no question, without going further into the details, that this is a long established practice. We have had this type of omnibus bill before the House on many occasions. The President of the Privy Council and the Minister of Agriculture have quite rightly argued their case that this is long established practice and that the government has followed past practice. That is their argument and it has to be respected. Certainly the Chair must take that into account because of the importance of the precedent in our system.

However, where do we stop? Where is the point of no return? The honourable Member for Winnipeg North Centre, and I believe the honourable Member for Edmonton West, said that we might reach the point where we would have only one bill, a bill at the start of the session for the improvement of the quality of life in Canada which would include every single proposed piece of legislation for the session. That would be an omnibus bill with a capital "O" and a capital "B". But would it be acceptable legislation? There must be a point where we go beyond what is acceptable from a strictly parliamentary standpoint.

At the same time, having now reached second reading and having had this bill before us for some time, I doubt whether we should take the very drastic and extreme position, as I suggest to honourable Members it would be, of saying that this bill is not acceptable to the House, that it should not be put by the government and that it should not be considered by honourable Members. In my view it should be the responsibility of the Chair, when such bill is introduced and given first reading, to take the initiative and raise the matter for the consideration of the House by way of a point of order, as I have taken the liberty of doing with a number of Private Members' Bills. When those bills came before the House for first reading I entered a *caveat* about them and gave honourable Members an opportunity of expressing their views. At any rate some of these bills were refused by the Chair.

At the same point it is much easier for the government to go back to the legislative mill to where bills are prepared, to the judicial luminaries of the Department of Justice for the consideration of Parliament. If I may say so, I think that even those very learned gentlemen should take into account that this is an

aspect of a matter that is of interest to all honourable Members, of interest I am sure to the government, and certainly of interest to the Chair, namely that there must be a point where an omnibus bill becomes more than an omnibus bill and is not acceptable from a procedural standpoint.

One or two honourable Members have argued that there would not be an opportunity for members to express their views by way of a vote on individual parts of the bill or individual clauses. That is perhaps not entirely correct. I am not here referring to the Committee of the Whole; I have made this distinction before now. For honourable Members to express their view in Committee of the Whole on a particular clause of the bill is not the same as being given an opportunity to express their views on a clause of the bill by way of a recorded vote.

The House must note that there is a third reading stage of a bill. When a bill comes to the House at the third reading stage there is not one clause or one part of the bill that cannot be brought into question by way of an amendment proposing that the particular clause or section be referred back to committee. I think this gives every honourable Member an opportunity to vote either for or against, or to express his views in the House either for or against, a particular clause or part of the bill, and to do so by way of a recorded vote. Accordingly there is still a measure of protection afforded honourable Members.

Having said this, I would have to rule—if I must rule —that the government has followed the practice that has been accepted in the past, rightly or wrongly, but that we may have reached the point where we are going too far and that omnibus bills seek to take in too much. All honourable Members should be alerted to this difficulty of which the Chair is fully conscious.

When another omnibus bill is proposed to the House, it should be scrutinized at first reading stage, when honourable Members will be given the opportunity of expressing their view and the Chair can express its view either that the bill goes too far or that it is acceptable from a procedural standpoint.

I think that this discussion has been a valuable one, certainly as far as the Chair is concerned, and I thank honourable Members for the views that they have expressed. Certainly I am very impressed by them and propose to take them into account when the circumstances warrant an examination of the point of order in the future.

And debate arising on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(Public Bills)

Order numbered one was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-16, An Act to amend the Criminal Code (Abolition of Corporal Punishment);

Mr. MacDonald (Egmont), seconded by Mr. Thomas (Moncton), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole,

And debate continuing;

Mr. McCleave, seconded by Mr. Ricard, proposed to move in amendment thereto,—That all the words after "That" be left out and the following substituted therefor:

"Bill C-207 be not now read a second time but the subject-matter of PART I and Schedule A to the Bill be referred to the Special Committee on Environmental Pollution, the subject-matter of the long title to the Bill, clause 1 and PARTS II and III be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works, the subject-matter of PARTS IV, V and VIII be referred to a committee of the Whole, the subject-matter of PART VII be referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, and the subject-matters of PART IX and Schedule B to the Bill be referred to each said committee for consideration of so much of the said subject-matters as relates and is necessarily incidental to or consequential upon that subject-matter hereinbefore first referred to that committee."

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I thank the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) for his contribution. Of course the time he took to express his views regarding the procedural point raised by the honourable Member for Halifax-East Hants (Mr. McCleave) has given me a little more time to think about the matter

and has convinced me further that the amendment is not procedurally in order. I am not suggesting this is an indirect way to divide the bill. I am not suggesting the amendment should be rejected on that basis. At the same time I am not accepting the suggestion of the honourable Member that this should be accepted as a reasoned amendment. It is not a reasoned amendment. It is largely a deviation or a change from the old established form of amendment which provides that the subject-matter of a bill or a motion before the House be referred to a special committee or a standing committee. What I believe is objectionable from a procedural standpoint in connection with this proposed amendment is that it goes into the details of the bill. I suggest that this cannot be done in the form of an amendment to refer the bill before the House—the second reading of this bill—to different entities or different bodies.

There is more to the matter than determining the body to which the subject-matter is to be referred. I fully agree with the suggestion made by honourable Members that the committees to which it is proposed to refer the several parts of the bill do exist, but as I have said there is more to the point than that. My difficulty in accepting the honourable Member's proposed motion is that it goes behind the bill and seeks to touch the different parts of the bill by way of an amendment which should normally not be used in this form. Perhaps the honourable Member in the course of this long debate, because I assume it will not finish tonight or tomorrow, and that we will be looking at it for some time, may have an opportunity with the assistance of one of his colleagues to propose an amendment which would be more procedurally acceptable to the Chair.

Debate was resumed on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole,

And debate continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Macquarrie for Mr. Carter on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Saltsman and Guay (St. Boniface) for Messrs. Gleave and Cafik on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Barnett for Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Cafik for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated May 20, 1970, for a copy of the consultant report by Branman Associates Limited on the design, development, administration, evaluation and report on test instruments administered to students of E. D. Feehan High School who are involved in the Indian history and culture course, undertaken for the Department of Indian Affairs and Northern Development as mentioned in answer to Question Number 584 at page 22 of the Return.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 418*)—Sessional Paper No. 283-3/418.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated January 20, 1971, for a copy of the consultant report by D. W. Carr and Associates of Ottawa, prepared for the St. Lawrence Seaway Authority regarding the future role of the Seaway in Canada's rural transportation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 44*)—Sessional Paper No. 283-3/44.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated January 20, 1971, for a copy of the Carr Study or Report regarding the St. Lawrence Seaway.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 167*)—Sessional Paper No. 283-3/167.

At 10.14 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, JANUARY 27	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*(In Camera)*	3.30 p.m.
	THURSDAY, JANUARY 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses: From the Canadian Teachers' Federation:* Mr. Peter P. Fieger, President Mr. Rod G. Fredericks, First Vice-President Mr. Wendell J. Sparkes, Second Vice-President Mr. Norman M. Goble, Secretary General *From the Heraldry Society of Canada:* The Right Honourable Mr. Justice John R. Cartwright, P.C., Honorary President Mr. George N. Beley, President Mr. Norman A. Nunn, Executive Secretary	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
307 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the Johns Hopkins University:* Dr. Robert Osgood, Acting Dean, School of Advanced International Studies	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Witnesses:* *a.m. From Fédération des magasins Co-Op et les cooprix:* Mr. Gérard St-Denis, Director Miss Cécile Hamel, Director of Consumer Information and Protection Institute *p.m. From Meat Packers Council of Canada:* Mr. H. K. Leckie, General Manager Mr. P. E. Gibson, First Vice-President Mr. W. A. Mill, Second Vice-President	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
112–N	*Order of the Day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P. *Witnesses:* Mr. Donald MacInnis, M.P., Mr. Robert Muir, M.P.	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witnesses:* Mr. George Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Officials of the Department of Veterans Affairs	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, JANUARY 27	
	AGRICULTURE	
Sutton Place, TORONTO, ONT.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.15 a.m.

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

No. 63

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, JANUARY 27, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 63—*Mr. Broadbent*

For the fiscal year 1969-70, what were the estimated federal government expenditures for (*a*) the Department of Industry, Trade and Commerce Industrial Research and Development Incentive Act Program (*b*) Defence Research Board Defence Industrial Research Program (*c*) the National Research Council Industrial Research Program (*d*) the Department of Industry, Trade and Commerce Program for the Advancement of Industrial Technology (*e*) the Department of Industry, Trade and Commerce Defence Development Sharing Program and Defence Capital Export Modernization Program?—Sessional Paper No. 283-2/63.

No. 170—*Mr. Harding*

1. What was the total capital investment in the oil and gas industry in Canada, by province or other areas, for the years 1963 to 1970 inclusive?

2. What percentage of our total Canadian oil industry is (*a*) foreign-controlled (*b*) Canadian-controlled, as of the latest available date?—Sessional Paper No. 283-2/170.

No. 561—*Mr. Forrestall*

1. How much space is there in the main building at the Halifax International Airport?

2. How much space is used by the Department of Transport?

3. How much space is used by Air Canada?

4. How much space is used by other departments or agencies of government?

5. What other space is being used and by what interests?

6. Under each rental arrangement, what is the annual, or otherwise, rental in dollars?

7. What, with respect to Part 6 is the square area annually or otherwise?

8. How many people are employed by government departments or agencies at the Halifax International Airport?

9. What rental revenues are derived from the operation of the public parking lot?

10. What other revenues are derived from the overall operation of the Airport with respect to rentals?

11. What has been the total income from landing fees in each of the past 3 years?

12. What has been the income from the airport tax on aviation fuel sales?—Sessional Paper No. 283-2/561.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 17, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence, memoranda, etc., between the Prices and Incomes Commission and the Government of Canada in which the Commission suggested guidelines for restraint that the federal government might follow referred to by the Prime Minister as reported in *Hansard* of November 25, 1969 at page 1201,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 18, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all export permits granted for copper exports for the period January 1, 1969 to September 30, 1969,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 29, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the evidence collected by the Department of Consumer and Corporate Affairs showing that some of the international drug firms are trying to dry up the sources of supply in European countries, as stated by the Minister of Consumer and Corporate Affairs in an address to the International Organization of Consumer Unions on June 29, 1970,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of a list of all Canadian firms exporting products to the United States, under the Canada-U.S. Defence Production Sharing Agreement from its inception in 1959 to November 30, 1969, listing the specific materials, components, etc., exported and the dollar aggregates involved.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 54—Mr. Broadbent*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 65, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken in the Department of Regional Economic Expansion regarding the effects of increase in freight rates on regional economic expansion as mentioned by the Minister of Regional Economic Expansion and reported in *Hansard* of March 18, 1970 at page 5184,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, briefs, telegrams and other documents between *Les Entreprises d'Abitibi Limitée* and the Department of Public Works pertaining to the building or repair of wharfs, launching ramps, federal buildings in the constituency of Abitibi during 1969-1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99—Mr. Laprise*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 135, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all reports and studies related to the chemical industry as reported in the Annual Report of the Department of Industry, Trade and Commerce, April 1, 1967-March 31, 1968, on page 51,

having been called was, at the request of the honourable Member for Broadview (Mr. Gilbert), transferred by the Clerk to the Order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The House resumed debate on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole,

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Lambert (Edmonton West) and Coates for Messrs. Bell and Schumacher on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Pelletier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 20(2) of the National Film Act, chapter 185, R.S.C., 1952, including the Report of the Auditor General on the Accounts of the Board. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/189.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, JANUARY 28	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses: From the Canadian Teachers' Federation:* Mr. Peter P. Fieger, President Mr. Rod G. Fredericks, First Vice-President Mr. Wendell J. Sparkes, Second Vice-President Mr. Norman M. Goble, Secretary General *From the Heraldry Society of Canada:* The Right Honourable Mr. Justice John R. Cartwright, P.C., Honorary President Mr. George N. Beley, President Mr. Norman A. Nunn, Executive Secretary	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
307 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the Johns Hopkins University:* Dr. Robert Osgood, Acting Dean, School of Advanced International Studies	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–184, An Act to amend the Export Development Act *Witness:* Mr. H. T. Aitken, President, Export Development Corporation	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Witnesses:* *a.m. From Fédération des magasins Co-Op et les cooprix:* Mr. Gérard St-Denis, Director Miss Cécile Hamel, Director of Consumer Information and Protection Institute *p.m. From Meat Packers Council of Canada:* Mr. H. K. Leckie, General Manager Mr. P. E. Gibson, First Vice-President Mr. W. A. Mill, Second Vice-President	3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
112–N	*Order of the Day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P. *Witnesses:* Mr. Donald MacInnis, M.P., Mr. Robert Muir, M.P.	10.00 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witnesses:* Mr. George Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Officials of the Department of Veterans Affairs	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 64

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, JANUARY 28, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 67(1).

Mr. Clermont from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, December 16, 1970, your Committee has considered Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

Strike out lines 41, 42, and 43 on page 3 thereof and substitute the following therefor:

"lowing oath or affirmation:

I, ..., do solemly swear (or affirm) that I will faithfully"; and

Strike out line 9 on page 4 thereof and substitute the following therefor:

(2) The oath or affirmation set out in subsection (1)"

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 9, 10 and 13*), tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 20 to the Journals*).

Mr. Hales, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, November 12, 1970, your Committee has considered the Public Accounts for the year ended March 31, 1968 and the Auditor General's Report thereon and the Evidence adduced in consideration thereof in the previous session.

On the matter of 1967-68 Travel Claims of the Canadian Broadcasting Corporation, the Auditor General of Canada, as reported in your Committee's First Report to the House of the previous session dated February 12, 1970, was instructed to make a thorough examination of the accounts in question and to report to the Committee.

His Report was received in Evidence in the current session on Tuesday, November 24, 1970 (*Issue No. 1*).

Your Committee heard the following persons:

From the Auditor General's Office:
Mr. A. M. Henderson, Auditor General;
Mr. George Long, Assistant Auditor General;
Mr. Edward Cooke, Audit Director.

From the Canadian Broadcasting Corporation:
Mr. George Davidson, President;
Mr. James P. Gilmore, Vice-President, Planning;
Mr. Victor F. Davies, Vice-President, Finance.

Your Committee then formed a Special Subcommittee on 1967-68 C.B.C. Travel Claims, to examine the Auditor General's report *in camera* with the Auditor General's and C.B.C. officials.

The Special Subcommittee's Report, as amended and concurred in by the Committee, was received by the Committee and it follows:

Pursuant to the direction of the Public Accounts Committee, the Subcommittee held meetings on December 2nd, December 4th and December 9th, 1970, in the course of which the following officers were present:

From the Canadian Broadcasting Corporation:
Dr. George Davidson, President.
Mr. James P. Gilmore, Vice-President, Planning.
Mr. Jacques Pelland, Director of Auditing.
Mr. Victor Davies, Vice-President, Finance.

From the Auditor General's Office:
Mr. A. M. Henderson, Auditor General.
Mr. E. Cooke, Auditor Director responsible for Audit of C.B.C.
Mr. Ian Buzza, Assistant Auditor Director.

Committee Members:
Mr. J. Bud Cullen, M.P., Chairman.
Mr. Lloyd Crouse, M.P.
Mr. Barry Mather, M.P.

The Auditor General reported inter alia the following:

A. Comments on travel expenses when travelling within Canada
B. Comments on travel expenses when travelling outside Canada

Arising out of the Auditor General's comments in paragraph B the Public Accounts Committee authorized the study of approximately fifty cases involving about 35 to 40 personnel.

We examined the working papers of the Auditor General which were divided into five categories with these titles:

1. Air Transportation charges in excess of economy rates
2. Hotel accommodation in excess of $30.00 per day
3. Meal costs in excess of $12.00 per day
4. Unusual items noted in travel claims
5. Inadequate vouchers

It is important in reading this Report to remember our terms of reference namely; we were not to study management or policy decisions of the C.B.C which in themselves could involve a questionable outlay, but the decisions having been made to send personnel on assignment where their travel expenses were "lavish and extravagant". We must also draw attention to the specific words of the Auditor General, quote, "*seemed* to be lavish and extravagant".

Our initial examination of the Auditor General's working papers confirmed the Auditor General's words that some did seem to be lavish and extravagant and a small number of the fifty cases were extravagant and not satisfactorily explained.

Your Subcommittee proposes to discuss the travel expenses of C.B.C. personnel under the five headings earlier referred to.

Air Transport charges in excess of economy rates.

Present regulations call for C.B.C. personnel to use economy class unless otherwise authorized. It is clear that the regulations musct be tempered with reason, because much of that which the C.B.C. must cover is dictated by circumstances beyond their control, namely, the breaking of a story.

We examined six cases where air transportation was in excess of economy rates. We received from Dr. Davidson and other employees of C.B.C. quite reasonable explanations ranging from the fact of heavy traffic and time of year when no other space was available to the situation where an employee was authorized by management to travel first-class because of the length of the trip and the necessity of commencing work immediately on arrival.

It is the opinion of the Subcommittee, and this is shared by the Auditor General, that vouchers approved by senior personnel should show the reasons for travel charges in excess of economy rates.

Hotel accommodation in excess of $30.00 per day.

Dr. Davidson, before he had received explanations, stated that his "eyebrows were raised" when examining some of these claims. On the face of it, hotel accommodation figures such as per diem charge of $49.00, $65.00, $36.00, $52.00 and $47.00 would be bound to have that effect. Careful examination reveals, however, that even the $65.00 charge could be justified if one accepted some of the following principles:

1. When buying film in the Hollywood area hotel accommodation must be located in the proximity of the studios and it must be remembered that C.B.C. is competing with three American networks for rights to film.

(While the above circumstances are noted and appreciated, it seemed to your Subcommittee that the C.B.C.

should give consideration to reducing the number of its officials involved in this particular assignment because of the high costs of travel, accommodation and entertainment.)

2. The opening of a New York Office and a one-shot occasion required, in the opinion of management, a suite for this purpose.

3. The need for hospitality suites during the hosting of a large convention and in the case we examined it involved 2,000 delegates to a Radio-TV News Directors Association.

4. C.B.C.'s important role at Expo and its position as the corporation of the host country.

5. The necessity for duty entertainment in appropriate accommodation.

Meal Costs in excess of $12.00 per day.

The rates in this study run from $15.00 to $28.00 per day. It seemed to your Subcommittee that the most flagrant abuse in the few cases we examined was an item for $21.00 per day for meals only for a period of 11 days. Assignments taking C.B.C. personnel to exotic places like Rhodesia, Zambia, Vietnam, will involve expenditures for food that are higher than might be expected in normal circumstances because of the limited time at the location and the area where the correspondent finds his assignment.

Unusual items noted in Travel Claims.

Here again when one examines the working papers of the Auditor General we see items list cost of chauffeur, guide, use of vehicle for tour, valet charges, seemingly excessive amounts of money for long distance calls, and local taxis, gratuities to various individuals defined as telephone and switchboard operators and gratuity to barmen, we think the Auditor General was justified in indicating that there seemed to be unusual items in the travel claims. When, however, it was explained to your Subcommittee that in the case of chauffeur and guide the individual concerned was in Bucharest, Rumania, producing a documentary film on that particular area we can appreciate the necessity for a chauffeur and guide and the use of a vehicle in order to cover the area. We then, of course, examined the cost factor to see if there was anything out of line and also confirmed that the claim had been approved by senior management personnel. Here again in several of the instances the cost did not seem unreasonable but the lack of vouchers was not explained.

Inadequate Vouchers.

The title of this particular working paper could probably have added to it "no vouchers". Here again when we examined in some detail the expenditures claimed or the expenses claimed, it was found that they were not unreasonable, but in each instance there should have been vouchers to cover these and it is our feeling that the individual approving should either show why there are no vouchers and that he is in fact satisfied with the claim, or he should insist upon a voucher.

There were also many instances where there was too long a delay from the time of the termination of the assignment and the date when the claim was verified.

RECOMMENDATIONS

Transportation Charges:

1. Regulations require C.B.C. personnel to use economy class unless otherwise authorized. In any instance where charges in excess of economy fare are claimed the reason should be shown on the voucher and the supervisor should show on his approval why this approval was given.

2. Certain C.B.C. personnel have the privilege of travelling first-class. It is the Subcommittee's recommendation that all C.B.C. personnel travel economy class except under exceptional circumstances and this should be explained in the voucher.

3. The tightening up of the approval procedures and more emphasis on the need to certify the claim within the period required under the regulations. Where a claim is not certified within the period required under the regulations or a reasonable time thereafter, giving the effect of the exigencies of the situation, it is the recommendation of your Subcommittee that a penalty in the form of deduction from wages should be applied.

4. Your Subcommittee is convinced that there should be a clearer separation of actual travel from production costs than appeared in the returns before us in order that a more accurate conclusion can be drawn as to what constitutes such expenses.

Hotel Accommodation in excess of $30.00 per day:

1. Where charges seem excessive a full explanation should be shown on the vouchers and also on the approval

2. Benchmark hotel accommodation rates have been set in Canada. It is the recommendation of your Subcommittee that benchmark hotel accommodation rates be established in all centres wherever feasible.

Excessive Meal Costs:

1. Where possible per diem rates, including gratuities, should be established for all areas not now covered.

Unusual Items in Travel Claims:

Because of the uniqueness of items in this particular category, full and complete explanations should be provided in the vouchers and the approving officer should show the reasons for granting approval for these unusual items.

Inadequate Vouchers:

Full and complete explanation should be given to the reason for not submitting vouchers, not submitting vouchers on time or, for submitting vouchers that are inadequate and this should not show only on the claim made in the reasons for the approval made by the supervising officer.

CONCLUSIONS

Your Subcommittee found that it was extremely difficult to stay within the terms of reference when examining travel expenses. In some instances the travel expenses were well within the budget and reasonable. The dilemma we were faced with however, was the question in our mind as to whether the trip was, in fact, necessary in the first place; whether it was necessary to send that number of personnel and whether on site personnel could, and should have been used, rather than sending an individual to an 'on the spot' location. We recognize that we strayed from the terms of reference in commenting on the numbers of people sent to Hollywood on the purchase of films. In this paragraph we are also straying somewhat from our terms of reference but it seemed to your Subcommittee that where a cameraman was in fact on site, let us say in Winnipeg, was it necessary to send a cameraman from Toronto.

Notwithstanding the narrow limits of the terms of reference it is the considered opinion of your Subcommittee that this has been a useful enterprise and that it should be undertaken in approximately one year's time with the Auditor General again examining a group of claims to determine if the recommendations of your Subcommittee have been followed.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence *(Issue No. 6 of the previous session)* is returned an a copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1, 2, 3, 6, 7 and 10 of the present session)* is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 21 to the Journals.)

The House resumed debate on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

Item numbered 24 was allowed to stand and retain its position at the request of the government.

By unanimous consent, items numbered 122 to 129 inclusive standing in the name of the honourable Member for Vancouver-Kingsway (Mrs. MacInnis) were withdrawn.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the study undertaken by the University of British Columbia in the fiscal year 1969-70 funded by the Department of National Health and Welfare on "Social and Medical Factors of Women Attending Vancouver Family Planning Clinic and a Group of Women not Attending a Family Planning Clinic in two areas of the City of Vancouver".—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 130)*.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

Ordered,—That a division on second reading of the said Bill, if demanded, shall be deferred until the first order of government business is called on Monday next.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) for Mr. Barnett on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Korchinski, Mazankowski, Moore, Stewart (Marquette) and Southam for Messrs. McKinley, Grills, Alkenbrack, Noble and Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, January 27, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/333A.

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 2	
	AGRICULTURE	
Laverendrye Room, Fort Gary Hotel, WINNIPEG, MAN.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.15 a.m. 2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 65

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, JANUARY 29, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, January 12, 1971, your Committee has considered Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 14*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 22 to the Journals*).

By unanimous consent, the Order for the second reading of Bill C-209, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act, was discharged and the said Bill was withdrawn.

Mr. Jerome for Mr. Basford, a member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report, dated January 29, 1971, of the Prices and Incomes Commission, entitled "Primary Nickel Prices" (Chairman—John H. Young, Esq.). (English and French).—Sessional Paper No. 283—1/375.

The House resumed debate on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole,

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered nine, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen,

twenty, twenty-one, twenty-four and twenty-five were allowed to stand and retain their position.

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Bigg, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure to amend the Income Tax Act to provide that where a student, enrolled at an educational institution, is entitled to deduct his tuition fees in computing his income for a taxation year, he may also deduct expenses paid by him for textbooks, laboratory equipment or charges in respect thereof, student union fees, medical fees, athletic board fees and other expenditures necessary for or incidental to enrolment at the educational institution; and similarly, that a taxpayer, whether the spouse or otherwise of the student, who pays such tuition fees and other such expenses, whether in whole or in part, upon behalf of the student, may deduct any amounts so paid in computing his income for a taxation year.—(*Notice of Motion No. 26*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the Department of Consumer and Corporate Affairs Act, Chapter 16, Statutes of Canada 1967-68. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/7.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 27, 1971, for a copy of a list of all Canadian firms exporting products to the United States, under the Canada-U.S. Defence Production Sharing Agreement from its inception in 1959 to November 30, 1969, listing the specific materials, components, etc., exported and the dollar aggregates involved.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 54*).—Sessional Paper No. 283-3/54.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Regional Economic Expansion for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 40 of the Government Organization Act, Chapter 28, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/28.

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on January 28, 1971, meets the requirements of Standing Order 67:

La Société des Artisans, of the City of Montreal, Quebec, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to change its name to "The Artisans, Life Insurance Cooperative Society" and, in French, *"Les Artisans, société coopérative d'assurance-vie"*, to rescind its functions as a fraternal mutual-aid society, while retaining its representative system of management, and to invest it with the rights and privileges of a life insurance company operating on a mutual basis. —*Mr. Gendron.*

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 2	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dr. W. L. Morton, Professor of History, Trent University, Peterborough, Ontario....	11.00 a.m.
200 W.B.	Public Meeting.....	7.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians".....	11.00 a.m.
	Witness: From the University of Montreal: Mr. Gilles Lalande, Professor of Political Science	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Industry, Trade and Commerce: Mr. Lubor F. Drahotsky, General Director, Office of Industrial Policy Advisor Mr. Campbell Stuart, Special Advisor to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy Mr. Lance Howey, Director, Apparel and Textiles Branch	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: a.m.—From Retail Council of Canada: Mr. A. J. McKichan, President Mr. D. Muncaster, Chairman of the Board of Directors *Marketing Practices Committee* Mr. K. Lane, Chairman Mr. J. Voigt, Member Mr. W. Prosser, Member *p.m.—From Packaging Association of Canada:* Mr. J. A. Whitten, President Mr. L. G. Jamison, Executive Vice-President Mr. R. Thériault, Director	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report commencing at paragraph 194.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Auditor General's Office: Mr. George Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act.....	9.30 a.m.
	Witnesses: Officials of the Department of Veterans Affairs	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 2	
	AGRICULTURE	
Laverendrye Room, Fort Gary Hotel, WINNIPEG, MAN.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.15 a.m. 2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 66

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 1, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Forrestall, seconded by Mr. Bell, by leave of the House, introduced Bill C-220, An Act to amend the Criminal Code (Attempted Suicide), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the following matters be referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development;

1. The Annual Report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the year ended March 31, 1968 and the evidence adduced by the Committee in its consideration thereof during the Twenty-eighth Parliament;

2. The Annual Report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the year ended March 31, 1969;

3. The subject-matter of Arctic icebreaker service; and

That during its consideration thereof the Committee be empowered to adjourn from place to place within Canada.—*The President of the Privy Council.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 36—*Mr. Orlikow*

1. How many Writs of Assistance have been issued on behalf of each department in each of the past ten years?

2. How many Writs of Assistance have been used on behalf of each department in each of the past ten years?

3. Are there any regulations or government guidelines as to time limits governing the use of Writs of Assistance?

4. How many RCMP Officers have Writs of Assistance in their possession which can be used at the discretion of the Officer?—Sessional Paper No. 283-2/36.

No. 685—*Mr. Coates*

1. What is the present total staff of Information Canada; are there to be additional hirings and, if so, what is the estimated complete staff for Information Canada?

2. (*a*) How many members of the staff of Information Canada are presently receiving salaries of $10,000 or more (*b*) what are their names (*c*) what is each person's position (*d*) what is the actual salary?—Sessional Paper No. 283-2/685.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole,

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered nine was allowed to stand and retain its position.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Brewin, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to amending the Old Age Security Act to provide for the full amount of the income supplement provided thereunder to be incorporated into the basic pension, for the amount of the basic pension to be increased to $150 per month, and for the increase granted each year on account of an increase in the cost of living to reflect the full extent of that increase, so that all persons 65 years of age or over who meet the residence requirement will receive a full pension of $150 per month, plus the cost of living increase, without any means or income test, the full amount of the Old Age Security pension thus being recognized as a matter of right.—(*Notice of Motion No. 13*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Cadieu, Noël and Blouin for Messrs. Gendron, Breau and Lefebvre on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Forest for Mr. Roy (Timmins) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Benjamin for Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Cyr for Mr. Clermont on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Stewart (Cochrane) and Crossman for Messrs. Stewart (Okanagan-Kootenay) and McBride on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Portelance for Mr. Noël on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

At 10.22 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 2	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Dr. W. L. Morton, Professor of History, Trent University, Peterborough, Ontario....	11.00 a.m.
200 W.B.	Public Meeting.....	7.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians".....	11.00 a.m.
	Witness: From the University of Montreal: Mr. Gilles Lalande, Professor of Political Science	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Industry, Trade and Commerce: Mr. Lubor F. Drahotsky, General Director, Office of Industrial Policy Advisor Mr. Campbell Stuart, Special Advisor to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy Mr. Lance Howey, Director, Apparel and Textiles Branch	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: a.m.—From Retail Council of Canada: Mr. A. J. McKichan, President Mr. D. Muncaster, Chairman of the Board of Directors *Marketing Practices Committee* Mr. K. Lane, Chairman Mr. J. Voigt, Member Mr. W. Prosser, Member *p.m.—From Packaging Association of Canada:* Mr. J. A. Whitten, President Mr. L. G. Jamison, Executive Vice-President Mr. R. Thériault, Director	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report commencing at paragraph 194.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Auditor General's Office: Mr. George Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act.....	9.30 a.m.
	Witnesses: Officials of the Department of Veterans Affairs	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 2	
	AGRICULTURE	
Laverendrye Room, Fort Gary Hotel, WINNIPEG, MAN.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.15 a.m. 2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 67

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 2, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a document entitled "Commonwealth Declaration" issued following the meeting of the Commonwealth Heads' of Government, held at Singapore, January, 1971, together with a copy of the Final Communiqué relating to the said meeting.—Sessional Paper No. 283-6/13.

By unanimous consent, it was ordered,—That the said documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resumed debate on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

By unanimous consent, Order numbered one was allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs of Bill C-19, An Act for the Protection and Humane Treatment of Animals used in Scientific Research;

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

By unanimous consent, at 5.20 o'clock p.m., the sitting was suspended until 8.00 o'clock p.m.

Debate was resumed on the motion of Mr. Drury for Mr. Trudeau, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time on division, considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Roy (Timmins) for Mr. Cafik on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Foster for Mr. Corriveau on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 16, 1970, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government or any agency or department and any other government or person since January 1, 1956 relating to the annexation of Cornwall Island or any part of the St. Regis Indian Reserve by the City of Cornwall, the Province of Ontario or any agency or group established by or under the aegis of the Province of Ontario.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 149*).—Sessional Paper No. 283-3/149.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated December 16, 1970, for a copy of each questionnaire circulated during recent months among civilian Canadians between the ages of 15 and 22, and the questionnaire circulated among younger members of the Armed Forces, and a copy of the questionnaire circulated among high school students in Sussex, N.B.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 161*).—Sessional Paper No. 283-3/161.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, FEBRUARY 3	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
200 W.B.	Public Meeting	3.00 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*(In Camera)*	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, FEBRUARY 3	
	AGRICULTURE	
Saskatchewan Suite, Saskatchewan Hotel, REGINA, Sask.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m. 2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 68

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 3, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report, dated February 3, 1971, of the Prices and Incomes Commission, entitled "Newspapers" (Chairman—John H. Young, Esq.,). (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/376.

Mr. Allmand, seconded by Mr. Forest, by leave of the House, introduced Bill C-221, An Act to amend the Railway Act (reduction in passenger service), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. St. Pierre, seconded by Mr. Roy (Timmins), by leave of the House, introduced Bill C-222, An Act respecting supersonic aircraft, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 143—*Mr. Lambert* (Edmonton West)

1. Were tenders called for the production of the CF-5 tactical fighter bomber and, if so, on what date?

2. How many tenders were received, from whom and at what price—either on a per unit or total cost basis?

3. Was the lowest tender accepted and on what date?

4. How many aircraft were called for by the contract and what was the breakdown of quantity as to model or versions?

5. What was the tendering price for each model?

6. (*a*) What variations in any specifications were made calling for price changes (*b*) for how much (*c*) for what reason were the modifications made?

7. (*a*) Did the contractor apply for the extras (*b*) who agreed to these extras (*c*) on what date?

8. When was the first aircraft delivered under the contract in question and what was the scheduled delivery by number and model?

9. How many aircraft have been delivered under the contract by model, and what has been the disposition of any such aircraft?

10. How many aircraft of each model remain to be delivered and how will these be used?

11. During the course of the contract, did the Department of Supply and Services or the Department of National Defence or any other agency of the government maintain an internal audit as to the cost at the place of manufacturing and, if so (*a*) what reports were made (*b*) on what dates (*c*) were there indicated any additions to cost?

12. (*a*) Of the amount of $71 million appearing on page 15.12 of Public Accounts 1969, Volume II, under the heading Aircraft and Engines, what amount was earmarked for the CF-5 contract, to how many aircraft did it apply and for what amount (*b*) what was the name of the payee (*c*) if the said amount has no reference to the CF-5 aircraft, what does this item of $71 million represent, both as to the kind of aircraft, the number, and other pertinent detail?—Sessional Paper No. 283-2/143.

No. 600—*Mr. Nowlan*

1. What was the number of film bookings made by the National Film Board for distribution in each of the past twenty years (*a*) by the Canadian Broadcasting Company (*b*) by other Canadian Television networks (*c*) in commercial movie theatres?

2. What was the average number of hours a week of National Film Board presentations shown by Canadian Television networks in each of the past twenty years (*a*) for French language films (*b*) for English language films (*c*) other than English or French language films?—Sessional Paper No. 283-2/600.

No. 652—*Mr. Sulatycky*

1. By type, how many CMHC loans were made and what was the total value of loans of each type made during each of the past five years in the Alberta communities of (*a*) Edmonton (*b*) Calgary (*c*) Red Deer (*d*) Lethbridge (*e*) Banff (*f*) Jasper (*g*) Blairmore (*h*) Coleman (*i*) Black Diamond (*j*) Turner Valley (*k*) Hinton (*l*) Edson (*m*) Drayton Valley (*n*) Vegreville (*o*) Vermilion (*p*) Fort McMurray (*q*) Grande Prairie (*r*) Peace River (*s*) Rocky Mountain House?

2. In Alberta, what portion of funds has been disbursed in each of the past five years for housing in communities of (*a*) more than 5,000 inhabitants (*b*) less than 5,000 inhabitants?—Sessional Paper No. 283-2/652.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged between the government or any agency, department or branch thereof and the Government of the Province of New Brunswick relating to medical services for Indian people in the said Province since July 1, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1—Mr. Howard (Skeena)*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 85, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the study on the federal government and the arts undertaken in the fiscal year 1966-67 for the Secretary of State as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 147, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between Mr. John Carson, Chairman of the Public Service Commission and the Honourable John Turner, Minister of Justice, regarding bilingualism in the Public Service and its application under the terms of the Public Service Employment Act,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all resolutions in the possession of the Department of Indian Affairs and Northern Development passed by the St. Regis Indian Band or the St. Regis Indian Band Council relating to the annexation by the City of Cornwall, the Province of Ontario or any group established under the aegis of the Province of Ontario, of Cornwall Island or any part of the St. Regis Indian Reserve.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 150—Mr. Howard (Skeena)*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the report on the investigation by Mr. R. King undertaken for the Department of Indian Affairs and Northern Development, regarding the blow-out and fire of the Panarctic King Christian D-18 exploratory well.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 164—Mr. Harding*).

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, without any amendment.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Cafik and St. Pierre for Messrs. Walker and Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/266B.

By Mr. Goyer,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Saskatchewan, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/274A.

By Mr. Goyer,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of New Brunswick, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/272.

By Mr. Goyer,—Copy of Contracts between the Government of Canada and the Municipalities of Port Hawkesbury and Windsor in the Province of Nova Scotia, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/275.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Corner Brook in the Province of Newfoundland, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/276.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Souris in the Province of Prince Edward Island, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/273.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Manpower and Immigration, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 14 of the Government Organization Act, 1966, chapter 25, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/17.

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 4	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Laurier L. Lapierre, Department of History, McGill University	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. Lubor F. Drahotsky, General Director, Office of Industrial Policy Advisor Mr. Campbell Stuart, Special Advisor to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy Mr. Lance Howey, Director, Apparel and Textiles Branch *From the Department of Labour* Mr. Harry Waisglass, Director General, Research and Development	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Witnesses:* *a.m.—From Toilet Goods Manufacturers Association:* Mr. R. E. Curran, Q.C., Legal Counsel Mr. William Spence, President *p.m.—From Canadian Manufacturers of Chemical Specialties Association:* Mr. K. Doyle, President Mr. D. M. Sanderson, Director Mr. A. M. Jones, Director Mr. D. F. Carrothers, Director	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
371 W.B.	*Order of the Day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P. *Witnesses:* *From the Cape Breton Development Corporation:* Mr. R. B. Cameron, Chairman of the Board Mr. Bruce McDade, Vice-president—Industrial Relations	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report *Witnesses:* *From the Auditor General's Office:* Mr. George Long, Assistant Auditor General Mr. H. E. Hayes, Audit Director	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Officials of the Department of Veterans Affairs	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 4 (cont.)	
	********	
	SUB-COMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
307 W.B.	International Development Assistance..... *Witness:* Mr. Paul Gérin-Lajoie, President, Canadian International Development Agency	3.30 p.m.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 4	
	AGRICULTURE	
Commonwealth Hall, Holiday Inn, EDMONTON, Alta.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, FEBRUARY 5	
	AGRICULTURE	
Waddington Room, Hotel Vancouver, VANCOUVER, B.C.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m. 2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 69

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 4, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of (1) Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on Cooperation in the Industrial Application of Science and Technology.

(2) Protocol, done in Moscow, February 1, 1971, at the first meeting of the Canadian-Soviet Mixed Commission on Co-operation in the Industrial Application of Science and Technology together with appendices.

(3) Communiqué, issued following the Second Meeting of the First Session of the Canadian-Soviet Mixed Commission on Co-operation in the Industrial Application of Science and Technology.—(English and French). Sessional Paper No. 283-6/143.

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of a Release issued by the Canadian Wheat Board, dated February 4, 1971, relating to the final payments on Oats and Barley delivered to the Board during the 1969-70 crop year. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/260.

Mr. Lang, laid upon the Table,—Copies of a Release, dated February 4, 1971, on the sale of flour to the U.S.S.R. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/142.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again later this day.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

[Notices of Motions (Papers)]

Items numbered 24, 5, 10, 27 and 28 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Skoberg, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Heward, Newman and Associates and Julian, Hebert and Associates, Montreal, regarding information media relative to

the war on poverty undertaken in the year 1967-68, for the Privy Council Office, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament. —*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 80).*

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Fairweather,	Latulippe,	McKinley,	Skoberg,
Barnett,	Forrestall,	Lundrigan,	Marshall,	Stanfield,
Bell,	Gauthier,	MacDonald (Egmont),	Mather,	Tétrault,
Benjamin,	Gilbert,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Muir,	Thomas (Moncton),
Brewin,	Godin,	MacInnis (Mrs.),	Murta,	Thompson (Red Deer),
Burton,	Harding,	MacLean,	Nesbitt,	Thomson (Battleford-Kindersley),
Comeau,	Howe,	MacRae,	Peddle,	Woolliams—49.
Crouse,	Knowles (Winnipeg North Centre),	McCleave,	Ritchie,	
Danforth,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	McIntosh,	Rodrigue,	
Dinsdale,	Laprise,		Rondeau,	
Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),			Rowland,	
			Scott,	

NAYS

Messrs.

Allmand,	Deakon,	Hymmen,	Marchand (Kamloops-Cariboo),	Roy (Timmins),
Andras,	Drury,	Isabelle,	Morison,	Serré,
Badanai,	Dubé,	Jerome,	Munro,	Sharp,
Basford,	Dupras,	Lachance,	Olson,	Smerchanski,
Benson,	Forget,	Laing (Vancouver South),	Osler,	Smith (Northumberland-Miramichi),
Blair,	Foster,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Otto,	Stafford,
Borrie,	Francis,	Langlois,	Ouellet,	Stanbury,
Boulanger,	Gendron,	Lefebvre,	Pelletier,	St. Pierre,
Brown,	Gibson,	Legault,	Penner,	Sulatycky,
Caccia,	Gillespie,	Lessard (LaSalle),	Pepin,	Trudeau,
Cafik,	Givens,	Loiselle,	Perrault,	Turner (London East),
Chappell,	Goyer,	MacGuigan,	Prud'homme,	Turner (Ottawa-Carleton),
Chrétien,	Gray,	McBride,	Reid,	Walker,
Clermont,	Groos,	McNulty,	Richard,	Whelan,
Corbin,	Guay (St. Boniface),	Mahoney,	Richardson,	Whicher,
Côté (Longueuil),	Hellyer,	Major,	Roberts,	Whiting—92.
Cullen,	Hogarth,	Marceau,	Robinson,	
Danson,	Hopkins,	Marchand (Langelier),	Rochon,	
Davis,	Howard (Okanagan Boundary),		Rock,	
Deachman,				

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

After debate the said question was deemed to have been adopted.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, FEBRUARY 5	
	AGRICULTURE	
Waddington Room, Hotel Vancouver, VANCOUVER, B.C.	*Order of the Day:* Bill C-176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m. 2.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 70

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 5, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal;

Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Drury, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Bill C-191, An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the Report Stage.

Mr. Turner (Ottawa-Carleton) for Mr. Benson, seconded by Mr. Richardson, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica;

Mr. Turner (Ottawa-Carleton) for Mr. Benson, seconded by Mr. Richardson, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—List of shareholders in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at the end of the financial years ended October 31, 1970, pursuant to section 101(1) of the said Act, chapter 93, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/71.

By Mr. Benson,—List of shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended October 31, 1970, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/68.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 12 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter 214, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/211.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Corporations and Labour Unions Returns Act—Part II Labour Unions—for the calendar year 1968 pursuant to subsection (1) of section 16 of the Corporations and Labour Unions Returns Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1962. (English and French).—Sessional Papers No. 283-1/115A.

By unanimous consent, at 4.45 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 9	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Reverend Richard Arès, S. J., Montreal, P.Q.	3.30 p.m.
112-N	*(In Camera)*	6.15 p.m.
200 W.B.	Public Meeting	7.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	
	Witnesses: From the Department of Industry, Trade and Commerce	
	Mr. L. F. Drahotsky, General Director, Office of Industrial Policy Adviser	
	Mr. Campbell Stuart, Special Adviser to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy	
	Mr. A. M. Guérin, General Director, Apparel and Textiles Branch	
	Mr. P. A. Barker, Acting Executive Director, Textile and Clothing Board	
	From the Department of Labour	
	Mr. H. J. Waisglass, Director General, Research and Development	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products	11.00 a.m.
	Witnesses: a.m.—From Canadian Manufacturers' Association	3.30 p.m.
	Mr. J. C. Lockwood, Member, Executive Council	
	From Legislation Committee	
	Mr. J. W. Younger, Q.C., Chairman	
	Mr. H. J. Hemens, Q.C., Member	
	Mr. R. F. Bonar, Member	
	Mr. R. C. Smith, Member	
	Mr. Graeme C. Hughes, Manager of Legislation Department	
	Mr. Donald H. Jupp, Ottawa representative	
	p.m.—From Canadian Food Processors Association	
	Mr. A. W. Anderson, President	
	Mr. Guy Limoges, Vice-President	
	Mr. L. H. Johnston, Vice-President	
	Mr. R. J. Sweeney, Director	
	Mr. W. C. Christner, Director	
	Mr. Elmer T. Banting, Executive Vice-President	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)* Business of the Committee re Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act	11.00 a.m.
	Witnesses: Officials of the Department of Veterans Affairs	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 71

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 8, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudel, seconded by Mr. Stewart (Cochrane), by leave of the House introduced Bill C-223, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following seven Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 359—*Mr. Coates*

How many Royal Commissions are presently operating (*a*) what are the subjects covered in each instance (*b*) for what period of time have they been in existence (*c*) what are the names of the members in each instance (*d*) how much has each received in honorarium and expenses (*e*) what has been the cost to date of each Royal Commission (*f*) what will be the final estimated cost in each instance (*g*) what is the anticipated date on which they will conclude their work?—Sessional Paper No. 283-2/359.

No. 542—*Mr. Howard* (Skeena)

Does the government, or any agency or department thereof, rent or lease any office or other space in Prince George, B.C., and, if so, what is (*a*) the name of each such agency or department (*b*) the amount of space so rented or leased by each (*c*) the date upon which each such rental or lease arrangement came into effect (*d*) the length of time of each lease (*e*) the amount paid annually for so renting or leasing (*f*) the name of each company or person from whom space is so rented or leased?—Sessional Paper No. 283-2/542.

No. 601—*Mr. Nowlan*

In each of the past five years, how many persons are estimated to have been assisted in programs in the Indian integration category, and at what cost?—Sessional Paper No. 283-2/601.

No. 623—*Mr. Yewchuk*

1. (*a*) What has been the total cost of the Royal Commission on the Status of Women in its investigation and production of a report (*b*) what has been the total cost of the Le Dain Commission in its inquiry into the non-medical use of drugs (*c*) what has been the total cost of the Barber Commission on Farm Machinery?

2. What were the salaries and total expense accounts of each of the members of the Commissions?—Sessional Paper No. 283-2/623.

No. 633—*Mr. Valade*

Since January 1964 (*a*) how many Royal Commissions were established (*b*) what was the name of each (*c*) what was the cost of each?—Sessional Paper No. 283-2/633.

No. 741—*Mr. Howard* (Skeena)

What studies have been conducted by the Development Analysis Section of the Northern Economic Development Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development, and (*a*) what were the amounts spent on each of these studies (*b*) who conducted these studies (*c*) what is the status of each study? —Sessional Paper No. 283-2/741.

No. 745—*Mr. Skoberg*

1. With reference to the Department of Manpower and Immigration recent publication "Manpower Mobility Program Follow-up Study", prepared by Kates, Peat, Marwick and Co., dated March 31, 1969, how many applications for a relocation grant since the inception of this plan until December 31, 1970 have been refused?

2. How many applications for relocation grants under the Manpower Mobility Program have been refused by province?

3. On what grounds was the majority of the applications for a relocation grant under the Manpower Mobility Program refused?

4. How many applications for grants under the Manpower Mobility Program have been accepted by province?

5. What is the total amount of the grants paid for those qualifying under the Manpower Mobility Program by province?—Sessional Paper No. 283-2/745.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Pepin,—That Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And on the proposed motion of Mr. Howe, seconded by Mr. Thomas (Moncton), in amendment thereto,—That Bill C-186, be not now read a second time as, in the opinion of this house, the making of financial guarantees or grants to the Canadian National Railways without the appointment of the Auditor General of Canada at least as a joint auditor of the CNR is not a principle that this House ought to support.

And debate continuing;

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: This might be an appropriate time to rule on the amendment proposed by the honourable Member for Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo (Mr. Howe).

When Bill C-186 was last before the House on November 30, 1970, the honourable Member for Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo proposed to move an amendment as follows: "That Bill C-186 be not now read a second time as, in the opinion of this House, the making of financial guarantees or grants to the Canadian National Railways without the appointment of the Auditor General of Canada at least as a joint auditor of the CNR is not a principle that this House ought to support."

On that occasion I indicated that I intended to deal with the procedural aspects of the amendment but before I could do so the hour for Private Members' Business intervened and, subsequently, the debate on Bill C-186 was unanimously adjourned. This is the first occasion on which the bill has been back before the House and therefore, if it is agreeable to the House, this might be an opportune time for me to deal with the procedural aspects of the amendment.

It seems to me, and I appreciate that this was the intention of the honourable Member who moved it, that the proposed amendment, if adopted, would have the effect of amending clause 15 of the bill which provides for the appointment of auditors. It would in the words of the proposed amendment, provide for "the appointment of the Auditor General of Canada at least as a joint auditor of the CNR."

While the purpose of the amendment is clear my concern must be whether or not it is procedurally correct.

With great respect to the honourable Member who proposed the amendment it seems to me that it may not pass the test as a reasoned amendment which could be accepted at this point in the proceedings, in two particulars.

First it appears that the proposed amendment does not oppose the principle of the bill. It opposes or adds to the provision of clause 15 by substituting one auditor for another, or by providing that instead of the auditor named in clause 15 acting alone, he would act jointly with the Auditor General of Canada. I cite here as authority, without reading it to the House, Beauchesne's fourth edition, citation 393(3).

Again, on the second point which gives me some concern, the proposed amendment may fall somewhat short of the practices of the House in that it does appear that the purpose which the honourable Member for Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo is attempting to achieve is the amendment of a detail in the bill which might very well be attempted in the standing committee, or at the report stage of the bill. Again, without reading the citations may I refer honourable Members to May's 17th

edition, pages 527 and 528, and Beauchesne's fourth edition, citation 389.

Having in mind the care with which the proposed amendment was drafted, but because of the caution which the Chair must take to ensure the procedural acceptability of amendments, for the reasons I have mentioned I am of the opinion that the honourable Member's proposed amendment cannot be put at this time.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Pepin,—That Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered nine was allowed to stand and retain its position.

Mr. Hales, seconded by Mr. Crouse, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to amend the Estate Tax Act to provide that taxes, interest, penalties, costs and other amounts due and payable under that Act in respect of an estate may be paid in whole or in part by the transfer or transmission of Government of Canada bonds or other securities of Canada to Her Majesty where such bonds or securities form part of the estate and were acquired by the deceased at least five years prior to his death; and that payment so made shall be deemed to be payment at the face value of such securities with interest, if any, accrued thereon.—(*Notice of Motion No. 14*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Pepin,—That Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After further debate, the question being put on the said motion it was agreed to, on division.

Accordingly, the said Bill was read a second time, on division, and referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Noël for Mr. Mahoney on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 3, 1971, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged between the government or any agency, department or branch thereof and the Government of the Province of New Brunswick relating to medical services for Indian people in the said Province since July 1, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1*).—Sessional Paper No. 283-3/1.

By Mr. MacEachen, Return to an Order of the House, dated February 3, 1971, for a copy of all resolutions in the possession of the Department of Indian Affairs and Northern Development passed by the St. Regis Indian Band or the St. Regis Indian Band Council relating to the annexation by the City of Cornwall, the Province of Ontario or any group established under the aegis of the Province of Ontario, of Cornwall Island or any part of the St. Regis Indian Reserve.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 150*).—Sessional Paper No. 283-3/150.

By Mr. MacEachen, Return to an Order of the House, dated June 17, 1970, for a copy of the research studies undertaken by the Economics Service Branch of the Department of Fisheries and Forestry for the fiscal years 1968-69 and 1969-70 as mentioned in answer to Question Number 34 and reported in *Hansard* of Wednesday, January 14, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 339*).—Sessional Paper No. 283-3/339.

By the Examiner of Petitions for Private Bills, First Report, pursuant to Standing Order 97(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 93:

La Société des Artisans, of the City of Montreal, Quebec, praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to change its name to "The Artisans, Life Insurance Cooperative Society" and, in French, "*Les Artisans, société coopérative d'assurance-vie*", to rescind its functions as a fraternal mutual-aid society, while retaining its representative system of management, and to invest it with the rights and privileges of a life insurance company operating on a mutual basis.

At 10.22 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 9	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Reverend Richard Arès, S. J., Montreal, P.Q.	3.30 p.m.
112–N	*(In Camera)*	6.15 p.m.
200 W.B.	Public Meeting	7.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	
	Witnesses: From the Department of Industry, Trade and Commerce	
	Mr. L. F. Drahotsky, General Director, Office of Industrial Policy Adviser	
	Mr. Campbell Stuart, Special Adviser to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy	
	Mr. A. M. Guérin, General Director, Apparel and Textiles Branch	
	Mr. P. A. Barker, Acting Executive Director, Textile and Clothing Board	
	From the Department of Labour	
	Mr. H. J. Waisglass, Director General, Research and Development	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: a.m.—From Canadian Manufacturers' Association	
	Mr. J. C. Lockwood, Member, Executive Council	
	From Legislation Committee	
	Mr. J. W. Younger, Q.C., Chairman	
	Mr. H. J. Hemens, Q.C., Member	
	Mr. R. F. Bonar, Member	
	Mr. R. C. Smith, Member	
	Mr. Graeme C. Hughes, Manager of Legislation Department	
	Mr. Donald H. Jupp, Ottawa representative	
	p.m.—From Canadian Food Processors Association	
	Mr. A. W. Anderson, President	
	Mr. Guy Limoges, Vice-President	
	Mr. L. H. Johnston, Vice-President	
	Mr. R. J. Sweeney, Director	
	Mr. W. C. Christner, Director	
	Mr. Elmer T. Banting, Executive Vice-President	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)* Business of the Committee re Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act	11.00 a.m.
	Witnesses: Officials of the Department of Veterans Affairs	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 72

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 9, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the Board of Inquiry into the accident at Toronto International Airport, Malton, Ontario, to Air Canada DC8-CF-TIW aircraft, July 5, 1970. (The Honourable Mr. Justice Hugh F. Gibson—Commissioner).—Sessional Paper No. 283-4/112.

Mr. Jamieson laid upon the Table,—Extracts from Report of the Board of Inquiry into the accident at Toronto International Airport, Malton, Ontario, to Air Canada DC8-CF-TIW aircraft, July 5, 1970. (The Honourable Mr. Justice Hugh F. Gibson—Commissioner).—Sessional Paper No. 283-4/112A.

Mr. Davis, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting ambient air quality and the control of air pollution, to establish, operate and maintain a system of air pollution monitoring stations throughout Canada, to conduct research and provide related consultative advisory and technical services, to establish demonstration projects; to collect and publish data and any information relating to air pollution considered desirable to inform the public; to provide for cooperation with any provincial government or with any person in monitoring operations and in research; to provide for the establishment of advisory and other committees and for the renumeration and expenses of their members; to establish national and specific emission standards and guidelines; to provide for entering into agreements with provincial governments to formulate, coordinate and implement policies and programs designed to control and abate air pollution; and to provide further for consequential and related provisions in connection with the administration of the Act.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole

and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again later this day, or at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

By unanimous consent, on motion of Mr. Jerome, seconded by Mr. Deachman, the following bills were read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the Report Stage, read the third time and passed:

Bill C-21, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act,

Bill C-83, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act,

Bill C-88, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act,

Bill C-178, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act, and

Bill C-223, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act,

Mr. Pepin for Mr. MacEachen, seconded by Mr. Olson, moved,—That the following matters be referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development;

1. The Annual Report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the year ended March 31, 1968 and the evidence adduced by the Committee in its consideration thereof during the Twenty-eighth Parliament;

2. The Annual Report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the year ended March 31, 1969;

3. The subject-matter of Arctic icebreaker service; and

That during its consideration thereof the Committee be empowered to adjourn from place to place within Canada.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Bill S-4, An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Pepin for Mr. Sharp, seconded by Mr. Olson, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The Order being read for the report stage of Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

By unanimous consent, Mr. Pepin, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act, be amended

(*a*) by striking out lines 4 and 5 on page 1 and substituting the following:

'1. (1) Subsection (1) of section 4 of the *Export Development Act* is repealed and the following substituted therefor:

"4. (1) The Chairman and *six* other directors shall be appointed by the Governor in Council from among persons employed in the public service of Canada."

(2) Subsection (3) of section 4 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) The *five* directors not appointed from among persons employed in the public service of Canada shall be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for such term, not exceeding five years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the term of not more than one such appointee."

2. (1) Subsection (1) of section 11 of the said Act is repealed' ; and

(*b*) by renumbering clauses 2 to 10 as clauses 3 to 11 respectively.

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-184, An Act to amend the Export Development Act, now before the House, be amended

(*a*) by striking out lines 4 and 5 on page 1 and substituting the following:

'1. (1) Subsection (1) of section 4 of the *Export Development Act* is repealed and the following substituted therefor:

"4. (1) The Chairman and *six* other directors shall be appointed by the Governor in Council from among persons employed in the public service of Canada."

(2) Subsection (3) of section 4 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"3. The *five* directors not appointed from among persons employed in the public service of Canada shall be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for such term, not exceeding five years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the term of not more than one such appointee."

2. (1) Subsection (1) of section 11 of the said Act is repealed' ; and

(*b*) by renumbering clauses 2 to 10 as clauses 3 to 11 respectively.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Pepin, seconded by Mr. Laing (Vancouver South), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

(Proceedings on Adjournment Motion)

By unanimous consent, at 9.50 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Nowlan for Mr. Moore on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Cafik on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Cyr for Mr. Weatherhead on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Breau for Mr. Pringle on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283—1/18.

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, FEBRUARY 10	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*) Committee business	3.30 p.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
269 W.B.	Organization	3.30 p.m.
	THURSDAY, FEBRUARY 11	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Witnesses:* The Nova Scotia Fruit Growers Association The Ontario Apple Commission	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. Jacques Parizeau, *École des hautes études commerciales*, Montreal, P.Q.	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
209 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witness:* Reverend H. A. Meadows, Representative of a group of Edmonton theologians, lawyers and businessmen	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch	11.00 a.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
200 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness:* Mr. Yvon Beaulne, Canadian Ambassador and Permanent Representative of Canada to the U.N.	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica *Appearing:* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance *Witness:* Mr. R. A. Short, Chief of the International Tax Policy Section, Department of Finance	11.00 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 11 (Cont.)	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products	11.00 a.m.
	Witnesses:	3.30 p.m.
	11.00 a.m. *From Consumers' Association of Canada* Mrs. Jean M. Jones, President Mrs. P. Lemerise, Vice-President Mr. E. A. C. Amy, Executive Director Mrs. Frances Balls, Executive Secretary Mrs. B. D. Lister, Executive Member, Ottawa Valley C.A.C.	8.00 p.m.
	3.30 p.m. *From Bakery Council of Canada* Mr. F. E. Hale, Chairman, Government Relations Committee Mr. C. Gerbrandt, Chairman, Technical Committee Mr. D. Silverstein, Chairman, Finance Committee Mr. J. McNeil, Member, Government Relations Committee	
	8.00 p.m. *From Fédération des Magasins Co-op et les Cooprix* Mr. Gérard St-Denis, Director Miss Cécile Hamel, Director of Consumer Information and Protection Institute	
	PRIVILEGES AND ELECTIONS	
208 W.B.	Organization	3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, including paragraph 55 *Witness:* Dr. George Davidson, President, Canadian Broadcasting Corporation	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Officials of the Department of Veterans Affairs	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 73

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 10, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, February 8 and 9, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-5/6.

By unanimous consent, it was ordered that the said document be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council laid upon the Table,—Copies of Final Report to the Federal-Provincial Conference of Ministers of Welfare by the Federal-Provincial Working Group on Costs of Welfare Programs, January, 1971. (English and French). —Sessional Paper No. 283-5/20.

Mr. Munro laid upon the Table,—Copies of Final Report to the Federal-Provincial Conference of Ministers of Welfare by the Federal-Provincial Task Force on a Developmental Approach to Public Assistance, January 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-5/21.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 441—*Mr. Mather*—

1. What, by department and agency, was the number of information personnel, including clerical staff, employed by the government prior to the establishment of Information Canada?

2. What was the aggregate cost of such employment?

3. What is the number of information personnel, including clerical staff, today?

4. What is the aggregate cost of such employment?

5. What is the number of Information Canada employees including clerical staff?

6. What is the aggregate cost of such employment?—Sessional Paper No. 283-2/441.

No. 779—*Mr. Thomson* (Battleford-Kindersley)

1. What are the names and addresses of all the field inspectors and personnel who were engaged in field inspections under Operation LIFT in Saskatchewan?

2. What are the names and addresses of all firms or individuals employed in aerial photography under Operation LIFT in Saskatchewan?—Sessional Paper No. 283-2/779.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 4, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all reports prepared by any employee of the Government of Canada or any agency, department or branch thereof and specifically, a Mr. Glynn and a Mr. Smith, who attended the Conference of Chiefs held in Kamloops, B.C. from November 17 to 22, 1969,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Department of Fisheries and Forestry, or any agency or branch thereof, and the Pollution Control Board of the Province of British Columbia relating to any aspect of environmental control, pollution control, ecological matters, industrial effluents and similar matters since July 1, 1968. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 95 —Mr. Howard (Skeena)*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 106, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Department of Fisheries and Forestry and the Chemical and Pulp and Paper Industry regarding mercury water pollution in Canada,

having been called was, at the request of the honourable Member for Kootenay West (Mr. Harding), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 148, as follows:

That an Order of the House do issue for copies of all correspondence between the Department of Fisheries and Forestry and pulp mills in British Columbia regarding the pollution of B.C. waters and the pollution guidelines of the Department,

having been called was, at the request of the honourable Member for Fraser Valley West (Mr. Rose), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 174, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all plans and specifications received by the Department of Fisheries and Forestry from Bulkley Balley Forest Industries Ltd., relating to the control over and treatment of the waste from that company's proposed pulp mill near Houston, B.C.,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of an agreement between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan providing for the development of the Last Oak Park in the Crooked-Round Lakes region of southeastern Saskatchewan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 187—Mr. Burton*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-2, An Act respecting statistics of Canada, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Casgrain had been substituted for that of the Honourable Senator Giguère on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. McGrath, Carter and Southam for Messrs. Forrestall, Skoreyko and Howe on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Nowlan for Mr. Horner on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Duquet on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Foster for Mr. Hopkins on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Cafik and Mahoney for Messrs. Forest and St. Pierre on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. McBride for Mr. Badanai on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Schumacher for Mr. Noble on the Standing Committee on Public Accounts.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order in Council P.C. 1971-230 dated February 4, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/109.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, February 10, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French). —Sessional Paper No. 283-1/334.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 11	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Witnesses:* The Nova Scotia Fruit Growers Association The Ontario Apple Commission	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. Jacques Parizeau, *École des hautes études commerciales*, Montreal, P.Q.	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
209 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witness:* Reverend H. A. Meadows, Representative of a group of Edmonton theologians, lawyers and businessmen	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–2, An Act to amend the Canada Shipping Act *Witness: From the Department of Transport:* Mr. Ron R. Macgillivray, Director, Marine Regulations Branch	11.00 a.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
200 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness:* Mr. Yvon Beaulne, Canadian Ambassador and Permanent Representative of Canada to the U.N.	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica *Appearing:* Mr. Pat Mahoney, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Finance *Witness:* Mr. R. A. Short, Chief of the International Tax Policy Section, Department of Finance	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Witnesses:* 11.00 a.m. *From Consumers' Association of Canada* Mrs. Jean M. Jones, President Mrs. P. Lemerise, Vice-President Mr. E. A. C. Amy, Executive Director Mrs. Frances Balls, Executive Secretary Mrs. B. D. Lister, Executive Member, Ottawa Valley C.A.C. 3.30 p.m. *From Bakery Council of Canada* Mr. F. E. Hale, Chairman, Government Relations Committee Mr. C. Gerbrandt, Chairman, Technical Committee Mr. D. Silverstein, Chairman, Finance Committee Mr. J. McNeil, Member, Government Relations Committee 8.00 p.m. *From Fédération des Magasins Co-op et les Cooprix* Mr. Gérard St-Denis, Director Miss Cécile Hamel, Director of Consumer Information and Protection Institute	11.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 11 (Cont.)	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
112–N	*Order of the Day:* Subject-matter of Arctic ice-breaker service *Witness:* Admiral A. H. G. Storrs, Director, Marine Operations Branch, Department of Transport	11.00 a.m.
	PRIVILEGES AND ELECTIONS	
208 W.B.	Organization	3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, including paragraph 55 *Witness:* Dr. George Davidson, President, Canadian Broadcasting Corporation	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act *Witnesses:* Officials of the Department of Veterans Affairs	11.00 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 74

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 11, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Eighth Report of the said Committee which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, February 5, 1971, your Committee has considered Bill C-217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 18*) is tabled.

(*A copy of the Minutes and Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 23 to the Journals.*)

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Press Release, dated February 11, 1971, announcing the itinerary of the visit of the Royal Family to British Columbia—May 3 to May 12, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/17.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11th February 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, February 11th, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate continuing;

A Message was received from the Honourable D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assen to the following bills:

An Act respecting statistics of Canada

An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand

An Act to repeal the Leprosy Act

An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate continuing;

At 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 60(8);

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Anderson,	Douglas (Assiniboia),	Isabelle,	Murphy,	Smith (Northumberland-Miramichi),
Andras,	Drury,	Jerome,	Noël,	Smith (Saint-Jean),
Badanai,	Dubé,	Kaplan,	O'Connell,	Stafford,
Barrett,	Dupras,	Laing (Vancouver South),	Olson,	St. Pierre,
Basford,	Faulkner,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Orange,	Sulatycky,
Béchard,	Forget,	Langlois,	Osler,	Sullivan,
Beer,	Foster,	Leblanc (Laurier),	Otto,	Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Benson,	Francis,	LeBlanc (Rimouski),	Ouellet,	Tolmie,
Blair,	Gendron,	Lefebvre,	Pelletier,	Trudeau,
Blouin,	Gibson,	Legault,	Penner,	Trudel,
Borrie,	Gillespie,	Lessard (LaSalle),	Pepin,	Turner (London East),
Breau,	Givens,	Lessard (Lac-Saint-Jean),	Perrault,	Turner (Ottawa-Carleton),
Buchanan,	Goode,	Lind,	Pringle,	Watson,
Caccia,	Goyer,	MacEachen,	Prud'homme,	Weatherhead,
Cafik,	Gray,	MacGuigan,	Reid,	Whelan,
Chappell,	Groos,	McBride,	Richard,	Whicher,
Chrétien,	Guay (St. Boniface),	McNulty,	Richardson,	Whiting—114.
Clermont,	Guilbault,	Mahoney,	Roberts,	
Corbin,	Haidasz,	Major,	Robinson,	
Côté (Longueuil),	Hellyer,	Marceau,	Rochon,	
Crossman,	Hogarth,	Marchand (Langelier),	Rock,	
Cullen,	Hopkins,	Morison,	Roy (Timmins),	
Cyr,	Howard (Okanagan Boundary),		Roy (Laval),	
Danson,	Hymmen,		Serré,	
Deachman,			Sharp,	
Deakon,				

NAYS

Messrs.

Baldwin,	Burton,	Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),	Gauthier,	Knowles (Winnipeg North Centre),
Barnett,	Carter,	Downey,	Gilbert,	Korchinski,
Bell,	Coates,	Fairweather,	Gundlock,	Lambert (Edmonton West),
Benjamin,	Diefenbaker,	Flemming,	Harding,	Laprise,
Bigg,	Dinsdale,		Harkness,	
Brewin,	Dionne,		Howard (Skeena),	

La Salle,
Latulippe,
Lewis,
Lundrigan,
MacDonald (Egmont),
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacLean,
McCleave,
McGrath,
McIntosh,
McQuaid,
Marshall,
Mather,
Matte,
Mazankowski,
Muir,
Nowlan,
Nystrom,
Orlikow,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ricard,
Rodrigue,
Rondeau,
Rose,
Rowland,
Saltsman,
Schumacher,
Simpson,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Tétrault,
Thomas (Moncton),
Thompson (Red Deer),
Thomson (Battleford-Kindersley),
Valade,
Yewchuk—66.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Whicher, Marchand (Kamloops-Cariboo), McBride and Sulatycky for Messrs. Blouin, Noël, Cadieu and Stewart (Cochrane) on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Rock and Breau for Messrs. Deakon and Crossman on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Guay (St. Boniface), Robinson and Roy (Laval) for Messrs. Forest, Duquet and Portelance on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Murphy on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Dupras and Weatherhead for Messrs. Loiselle and Cyr on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. McGrath for Mr. Comeau on the Special Committee on Environmental Pollution.

Mr. Groos for Mr. Noël on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Portelance on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated January 14, 1971, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, relating to the Production, Manufacture, Sale and Supply of Electric Lamps and Related Products. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/20.

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 20 of the Government Organization Act, 1966, chapter 25, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/13.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period January 1 to January 31, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 56, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/322.

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, FEBRUARY 12	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	International Development Assistance (*In Camera*)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 75

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 12, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Press Release, dated February 11, 1971, with reference to Dominion Bureau of Statistics unemployment figures. (English and French). —Sessional Paper No. 283-7/18.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, pursuant to Standing Order 60(2), designated Tuesday, February 16, 1971, for the consideration of Ways and Means motions.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-10, An Act respecting La Société des Artisans.—*Mr. Gendron.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 100(2).

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered 9, 15, 16, 17, 18, 19, 20 and 21 were allowed to stand and retain their position.

Mr. Foster, seconded by Mr. Hogarth, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of convening a national *ad hoc* conference of appropriate people to encourage the enactment in all jurisdictions in Canada of uniform anatomical gift legislation and to consider the need for international agreements to facilitate the transfer of human tissue between Canada and other countries.—(*Notice of Motion No. 24*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Nesbitt for Mr. Asselin on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Béchard for Mr. Gibson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1970, for a copy of all speeches, reports, resolutions of the northern communications conference held at Yellowknife, NWT in September, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98*).—Sessional Paper No. 283-3/98.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated January 27, 1971, for a copy of all correspondence, briefs, telegrams and other documents between *Les Entreprises d'Abitibi Limitée* and the Department of Public Works pertaining to the building or repair of wharfs, launching ramps, federal buildings in the constituency of Abitibi during 1969-1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99*).—Sessional Paper No. 283-3/99.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, (Question No. 1,845) showing: 1. What Federal-Provincial Trans-Canada Highway contracts have been awarded in Newfoundland since January 1, 1960?

2. What was the location and length of each such contract?

3. What was the name of the general contractors?

4. What was the total amount of each accepted contract?

5. What was the total amount paid to the general contractors?

6. What was the (*a*) estimated (*b*) actual cost of materials supplied by the government?

7. What was the (*a*) estimated (*b*) total fees paid to the consultant engineers?

8. What was the total contributions paid to the provincial government for each contract?

9. On what date were the contracts awarded and what was the date of the actual completion?

10. What is the anticipated date of completion for current contracts?

11. Are the stated amounts the contributions made by the federal government or the total cost of the various items?

12. In each case, was there a 50-50 or a 90-10 agreement between the federal and provincial governments?—Sessional Paper No. 283-2/1,845.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/137.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 16	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof *Witnesses:* *From the Canadian Importers Association Inc.* Mr. Keith G. Dixon, Executive Vice-President Mr. Murray M. Corlett, Q.C., Legal Counsel Mr. Andrei B. Sulzenko, Administrative Assistant *From Michael Steinberg Associates* Mr. Michael N. Steinberg, P. Eng., Management and Production Engineers, Toronto, Ontario *From the Canadian Textile Institute* Mr. J. Armstrong, President	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Appearing:* The Minister of Consumer and Corporate Affairs *Witnesses:* Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, Department of Consumer and Corporate Affairs Mr. G. R. Lewis, Standards Branch, Department of Consumer and Corporate Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
269 W.B.	*Order of the Day:* The subject-matter of Arctic icebreaker service *Witness:* Captain P. M. Fournier, C.C.G.S. Louis S. St-Laurent	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C-182, Statutory Instruments Act *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada *Witnesses:* *From the Department of Justice:* Mr. D. S. Thorson, Associate Deputy Minister Mr. P. D. Beseau, Member—Legislation Section	3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, including paragraph 55 *Witness:* Dr. George Davidson, President, Canadian Broadcasting Corporation	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253-D	*Order of the Day:* Bill C-186, Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970 *Appearing:* The Minister of Transport	4.00 p.m. 8.00 p.m.
	VETERANS AFFAIRS	
307 W.B.	(*In Camera*) Consideration of Draft Report to the House	9.30 a.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, FEBRUARY 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Dunning Hall Auditorium, KINGSTON, ONT.	.....	7.30 p.m.
	TUESDAY, FEBRUARY 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Holiday Inn, SUDBURY, ONT.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 76

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 15, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on Commercial Scheduled Air Services. Signed at Ottawa, February 10, 1971. Entered into Force, February 10, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/105.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 216—*Mr. Hales*

1. What was the net amount received by the government for the *HMCS Bonaventure*?

2. Was it a cash deal or were credit arrangements made?

3. What instruments, fittings or other material was salvaged from the *Bonaventure* before it was sold for scrap by the government?

4. Which items have been sold, and what was the payment received for each?

5. What is the anticipated value of each remaining item?

6. When are the remaining items expected to be sold? —Sessional Paper No. 283-2/216.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to thirty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Baldwin, seconded by Mr. Thompson (Red Deer), moved,—That this House condemns the government's lack of leadership which has humiliated the disadvantaged, dislocated the finances of

provinces and municipalities, and caused injury and decline to our rural communities which are already seriously damaged by the government's failure to provide adequate agricultural policies.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Downey for Mr. Danforth on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Loiselle for Mr. Weatherhead on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/170.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 10, 1971, to His Excellency the Governor General, for a copy of an agreement between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan providing for the development of the Last Oak Park in the Crooked-Round Lakes region of southeastern Saskatchewan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 187*).—Sessional Paper No. 283-3/187.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Royal Canadian Mint, for the period January 1 to December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1971-235, dated February 4, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/176A.

By Mr. Richardson,—Capital Budget of the Royal Canadian Mint, for the period January 1 to December 31, 1970, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1970-624, dated April 9, 1970, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/176B.

At 10.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 16	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–185, An Act to amend the Crop Insurance Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Canadian Importers Association Inc. Mr. Keith G. Dixon, Executive Vice-President Mr. Murray M. Corlett, Q.C., Legal Counsel Mr. Andrei B. Sulzenko, Administrative Assistant *From Michael Steinberg Associates* Mr. Michael N. Steinberg, P. Eng., Management and Production Engineers, Toronto, Ontario *From the Canadian Textile Institute* Mr. J. Armstrong, President	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.....	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	3.30 p.m.
	Witnesses: Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, Department of Consumer and Corporate Affairs Mr. G. R. Lewis, Standards Branch, Department of Consumer and Corporate Affairs	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–182, Statutory Instruments Act.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Justice and Attorney General of Canada *Witnesses: From the Department of Justice:* Mr. D. S. Thorson, Associate Deputy Minister Mr. P. D. Beseau, Member—Legislation Section	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, including paragraph 55.....	9.30 a.m.
	Witness: Dr. George Davidson, President, Canadian Broadcasting Corporation	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the Day:* Bill C–186, Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970..	4.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Transport	8.00 p.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Holiday Inn, SUDBURY, ONT.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 77

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 16, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Givens for the Chairman of the Special Committee on Environmental Pollution, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, October 26, 1970, your Committee has considered Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2

Strike out lines 27 to 32 on page 2 and substitute the following therefor:

"(*h*) "owner", in relation to a ship, means the person having for the time being, either by law or by contract, the rights of the owner of the ship as regards the possession and use thereof;"

Strike out lines 33 to 35 on page 2 and substitute the following therefor:

"(*i*) "pollution prevention officer" means a person designated as a pollution prevention officer pursuant to section 740; and"

Strike out lines 14 to 18 on page 3 and substitute the following therefor:

"a pollutant."

Strike out line 5 on page 4 and substitute the following therefor:

"except as thereby authorized for the purposes of this Part, in any"

Delete the word "control" in line 21 of page 4 and substitute the word "prevention" therefor.

Delete the word "control" in line 14 of page 5 and substitute the word "prevention" therefor.

Strike out lines 34 and 35 of the French version on page 5 and substitute the following therefor:

"gaison ou autrement,"

In line 43 of page 5, insert the words "or other" between the words "oily" and "wastes".

Delete the word "control" on lines 17, 20, 24 and 28 on page 8 and substitute the word "prevention" therefor.

Strike out line 34 on page 8 and substitute the following therefor:

"741. (1) A pollution prevention officer may"

Add immediately following subsection (1) of section 741 the new subsection as follows, on page 10:

"(2) Compensation shall be paid by the Crown for the services of any ship which has complied with an order issued under sub-paragraph (ii) of paragraph (*e*) of this section."

Delete the word "control" in lines 22, 24, 27 and 31 on page 10 and substitute the word "prevention" therefor.

Delete the word "control" in line 2 on page 11 and substitute the word "prevention" therefor.

Add immediately after subsection (4) of section 743 on page 13, the following subsection:

"(5) Subsection (6) of section 461 does not apply to relieve the master or owner of a ship from liability, either civil or criminal or both, under this Part except where the consent of the Minister to the throwing of dangerous goods overboard in accordance with that subsection has been given and such goods are thrown overboard in accordance with any terms and conditions on which such consent was given."

Strike out lines 4 to 22 on page 13 and substitute the following therefor:

"744. (1) The liability of any person pursuant to section 743 does not depend upon proof of fault or negligence but no person is liable pursuant to that section for any costs or expenses described in paragraph (*c*) of subsection (1) of that section or actual loss or damage described in paragraph (*d*) of that subsection incurred by another person where he establishes that

(*a*) the conduct of that other person caused the discharge of the pollutant that gave rise to the liability or contributed to such discharge, to the degree to which his conduct contributed thereto, or

(*b*) the discharge of the pollutant that gave rise to the liability was wholly caused by

(i) an act of war, hostilities, civil war, insurrection or a natural phenomenon of an exceptional, inevitable and irresistible character,

(ii) an act or omission done with intent to cause damage by a person other than any person for whose wrongful act or omission he is by law responsible, or

(iii) the negligence or wrongful act or omission of any person or government in the installation or maintenance of lights or other navigational aids

and nothing in this Part shall be construed as limiting or restricting any right of recourse that a person liable pursuant to section 743 may have against any other person."

Strike out lines 24 to 26 on page 13 and substitute the following therefor:

"(2) For the purposes of subsection (1), a reference to the conduct of another person includes any wrongful act"

Strike out lines 15 and 16 on page 14 and substitute the following therefor:

"(*c*) where the incident occurs without actual fault or privity on the part of the person"

Strike out line 22 on page 14 and substitute the following therefor:

"(*d*) where the incident occurs with actual fault or privity"

Delete subsection (3), lines 9 to 17, both inclusive of section 747 on page 17.

Strike out line 28 on page 24.

Strike out lines 33 to 35 on page 24 and substitute the following therefor:

"of a ship, the owner, consignor or shipper of the oil."

Delete the word "and" in line 43 on page 24.

Strike out lines 4 to 6 on page 25 and substitute the following therefor:

"(3) of section 757 or in regulations made under paragraph (*c*) of this section from whom amounts payable under subsection (1) of section 757 may be recovered; and

(*c*) providing for payments under subsection (1) of section 757 in respect of any pollutant other than oil that is specified in the regulations and that is

(i) imported by ship into Canada as a cargo, or

(ii) shipped from any place in Canada as a cargo of a ship,

and providing for the amount of such payments, the time when payment thereof shall be made or security for such payments shall be given and the persons from whom such amounts may be recovered in accordance with subsection (3) of section 757 by Her Majesty in right of Canada."

Strike out line 20 on page 27 and substitute the following therefor:

"one hundred thousand dollars."

Delete the word "control" in lines 27 and 29 on page 27 and substitute the word "prevention" therefor.

Strike out line 33 on page 27 and substitute the following therefor:

"fine not exceeding one hundred thousand"

Strike out line 9 on page 28 and substitute the following therefor:

"not exceeding one hundred thousand"

Strike out line 17 on page 28 and substitute the following therefor:

"to a fine not exceeding one hundred"

Delete the word "control" in lines 3, 8, 10 and 17 on page 29 and substitute the word "prevention" therefor.

Delete the word "control" on lines 21 and 22 on page 30 and substitute the word "prevention" therefor.

Delete the word "control" on lines 5 and 10 on page 31 and substitute the word "prevention" therefor.

Strike out lines 36 to 46 on page 31 and lines 1 to 4 on page 32 and substitute the following therefor:

"(2) Where a ship and any pollutant are seized under subsection (1) of section 769, any court in or before which proceedings referred to in subsection (1) of this section may be instituted may, with the consent of the Minister, order redelivery thereof to the person from whom they were seized if security for payment of the maximum fine that might be imposed as a result of any such proceedings and costs thereof is given to Her Majesty in right of Canada."

Clause 4

Strike out clause 4 on page 33 and substitute the following therefor:

"4. This Act, except section 745 of the *Canada Shipping Act* as enacted by section 2 of this Act, shall come into force on a day to be fixed by proclamation, and that section shall come into force with respect to ships of any class or classes on a day fixed by a proclamation proclaiming it to be in force with respect to ships of that class or of those classes."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-2, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 2 to 15 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 24 to the Journals*).

Mr. Legault, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, January 11, 1971, your Committee has considered Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act.

The Committee recommends to the House that the Government consider the feasibility of:

(*a*) including members of the Merchant Navy and of the Auxiliary Services who were prisoners of the Japanese during World War II in Section 57 of the Pension Act as amended by Bill C-203.

(*b*) changing the figure of $2,400 to $3,500 in line 26 on page 25 of Bill C-203.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 6*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 25 to the Journals*).

Mr. Legault, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, January 11, 1971, your Committee has considered Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 7

Strike out lines 20, 21, 22 on page 10 and substitute the following therefor:

'(*b*) medical evidence that establishes beyond a reasonable doubt that the disability or disabling condition existed prior to his enlistment.'

Clause 21

Strike out lines 7, 8, 9 on page 21 and substitute the following therefor:

'(*a*) she has earnings from personal employment;'

Strike out line 19 on page 21 and substitute the following therefor:

'exceed $600 per annum and she re-'

Clause 28

Strike out lines 28 to 35 on page 24 and substitute the following therefor:

"(2) A pension in an amount equal to the pension payable for a disability assessed at fifty per cent shall, on application, be awarded in accordance with the rates set out in Schedule A to or in respect of a person who was a prisoner of war of the Japanese and has any assessable disability."

Strike out lines 1 to 12 on page 25 and substitute the following therefor:

"58. A pension shall, on application, be awarded to any person to whom a pension could be awarded under Part III, in respect of a person who was a prisoner of war of the Japanese and who died prior to the coming into force of this Part, in an amount equal to the amount that would be payable in respect of that person under Part III if, at the time of his death, he had been in receipt of a pension for a disability assessed at fifty per cent."

Strike out lines 3 and 4 on page 26 and substitute the following therefor:

'capacity is lessened by treatment or the use of prostheses.'

Add immediately after subsection (3) of section 59 on page 26 the following subsection:

"(4) Where, in the opinion of the Commission, a member of the forces who is suffering an exceptional

incapacity should undergo medical treatment or use a prosthesis and that member has, in the opinion of the Commission, unreasonably refused to do so, the Commission may reduce the allowance to which his incapacity would otherwise have entitled him under this section by not more than one-half."

Strike out lines 5 to 13 on page 37 and substitute the following therefor:

"(3) The Pension Review Board shall entertain any request for an interpretation of any provision of Parts III to VII of this Act made by the Commission, the Chief Pensions Advocate or any veteran's organization incorporated by or under any Act of the Parliament of Canada.

(4) The Governor in Council may make regulations respecting the procedures to be followed by the Pension Review Board in hearing and considering requests for interpretation made under subsection (3)."

Strike out line 43 on page 38 and substitute the following therefor:

'an applicant to an award and in assess-'

The Committee has ordered a reprint of Bill C-203, as amended.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 1 to 8*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 26 to the Journals*).

Mr. Beer, from the Standing Committee on Agriculture, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, January 25, 1971, your Committee has considered Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 22*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 27 to the Journals*).

Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a statistical table, dated February 15, 1971, prepared by the Dominion Bureau of Statistics re—seasonal adjustment of unemployment rates. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/18A.

The Order being read for the consideration of a Ways and Means motion to amend An Act to amend the Income Tax Act (Sessional Paper No. 283-1/308), laid upon the Table, Thursday, December 3, 1970;

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Drury, moved,—That the said motion be now concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the consideration of a Ways and Means motion to amend the Income Tax Act, (Sessional Paper No. 283-1/309), laid upon the Table, Thursday, December 3, 1970;

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Drury, moved,—That the said motion be now concurred in.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Pursuant to Standing Order 60(11), on motion of Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Drury, Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading and reference to a Committee of the Whole at the next sitting of the House.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again later this day.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Order numbered one was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-22, An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (Off-store Instalment Sales);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Horner for Mr. Ritchie on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Deachman and Pringle for Messrs. Allmand and Crossman on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Murta and McKinley for Messrs. Mazankowski and Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Noble for Mr. Paproski on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Goode for Mr. Mahoney on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Rondeau for Mr. Rodrigue on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Lachance for Mr. Robinson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Horner, Howe and Murta for Messrs. Carter, Peddle and Nowlan on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. St. Pierre for Mr. Leblanc (Laurier) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

At 10.28 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, FEBRUARY 17	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112-N	*(In Camera)*	3.30 p.m.

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, FEBRUARY 17	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Korah Collegiate and Vocational School, SAULT STE. MARIE, ONT.	.....	7.30 p.m.
	THURSDAY, FEBRUARY 18	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
City Hall Council Chambers, THUNDER BAY, ONT.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 78

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 17, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lessard (LaSalle), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, February 8, 1971, your Committee has considered Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 1*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 28 to the Journals*).

Mr. Tolmie, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, January 25, 1971, your Committee has considered Bill C-182, an Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2

(*a*) Strike out line 22 in sub-clause (*b*), on page 1, and substitute the following therefor:

'under an Act of Parliament, and any instrument described as a regulation in any other Act of Parliament;'

(*b*) Strike out line 17 in sub-clause (*d*), paragraph (ii), on page 2, and substitute the following therefor:

'Governor in Council, otherwise than in the execution of a power conferred by or under an Act of Parliament,'

(*c*) Strike out line 2 in sub-clause (*d*), paragraph (vi), on page 3, and substitute the following therefor:

'ritory or the Northwest Territories or any instrument issued, made or established thereunder.'

Clause 12

Strike out lines 38 to 40, both inclusive, on page 7, and substitute the following therefor:

Notwithstanding anything in this Act, the Governor in Council may by regulation direct that any statutory instrument or other document, or any class thereof, be published in the *Canada Gazette* and the Clerk of the Privy Council, where authorized by regulations made by the Governor in Council, may direct or'

Clause 14

Strike out lines 18 to 22, both inclusive, in sub-clause (1), on page 8, and substitute the following therefor:

'all regulations and amendments to regulations in force at any time after the end of the preceding calendar year,'

Clause 27

Strike out lines 14 to 16, both inclusive, in sub-clause (*a*), on page 13, and substitute the following therefor:

'would, if it were made, be exempted from the application of subsection (1) of section 5 or from the application of subsection (1) of section 11 as a regulation or class of regulation described in subparagraph (ii) of paragraph (*c*);'

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-182, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 7*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 29 to the Journals*).

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

ROLAND MICHENER

The Governor General transmits to the House of Commons Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1972, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867" the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

The said Estimates, 1971-72, recorded as Sessional Paper No. 283-1/132B.

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Drury, it was ordered, on division, that the Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending March 31, 1972, be referred to the several Standing Committees of the House as follows:

To the Standing Committee on Agriculture

Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25 relating to the Department of Agriculture
Vote 30 relating to the Canadian Dairy Commission
Votes 35 and 40 relating to the Canadian Livestock Feed Board
Vote 45 relating to the Farm Credit Corporation

To the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 and 45 relating to the Department of the Secretary of State
Vote 20 relating to the Commissioner of Official Languages
Votes 25 and L30 relating to Information Canada
Vote 50 relating to the Canada Council
Votes 55 and L60 relating to the Canadian Broadcasting Corporation
Vote 65 relating to the Canadian Radio-Television Commission
Vote 70 relating to the Company of Young Canadians
Vote 75 relating to the National Arts Centre Corporation
Votes 80, L85 and L90 relating to the National Film Board
Vote 95 relating to the National Library
Vote 100 relating to National Museums of Canada
Votes 105 and L110 relating to the Public Archives

To the Standing Committee on Veterans Affairs

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 and 45 relating to the Department of Veterans Affairs

To the Standing Committee on External Affairs and National Defence

Votes 1, 5, 10 and L12 relating to the Department of External Affairs
Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 relating to the Department of National Defence
Votes 15, 20 and L25 relating to the Canadian International Development Agency
Vote 30 relating to the International Joint Commission
Vote 35 relating to Defence Construction (1951) Limited

To the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

Votes 1, L5, 10 and 15 relating to the Department of Finance
Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25 and 30 relating to the Department of Industry, Trade and Commerce
Vote 1 relating to the Department of National Revenue (Customs and Excise)
Vote 5 relating to the Department of National Revenue (Taxation)
Vote 25 relating to the Department of Insurance
Vote 25 relating to the Economic Council of Canada
Vote 30 relating to the Tariff Board
Vote 35 relating to the Dominion Bureau of Statistics
Vote 40 relating to the Standards Council of Canada

To the Standing Committee on Fisheries and Forestry

Votes 1, 5, 10, 15, 20 and 25 relating to the Department of the Environment

To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs

Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Department of Consumer and Corporate Affairs
Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 and 40 relating to the Department of National Health and Welfare
Vote 1 relating to the Ministry of State for Urban Affairs and Housing
Vote 5 relating to Central Mortgage and Housing Corporation
Votes 15, 20 and L25 relating to the National Capital Commission
Vote 25 relating to the Prices and Incomes Commission
Votes 45 and 50 relating to the Medical Research Council

To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development

Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, L40, L45, L50, L55, 60, 65 and 70 relating to the Department of Indian Affairs and Northern Development
Vote L75 relating to the Northern Canada Power Commission

To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs

Vote 1 relating to the Department of Justice
Vote 1 relating to the Department of the Solicitor General
Votes 5, 10 and 15 relating to Correctional Services
Vote 10 relating to the Tax Appeal Board
Votes 20 and 25 relating to the Royal Canadian Mounted Police

To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration

Vote 1 relating to the Department of Labour
Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Department of Manpower and Immigration
Vote 5 relating to the Unemployment Insurance Commission
Vote 25 relating to the Immigration Appeal Board

To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates

Vote 1 relating to the Governor General and Lieutenant-Governors
Votes 1, 5 and 10 relating to the Privy Council
Votes 1, 5 and 10 relating to the Department of Supply and Services
Votes 1, 5 and 10 relating to the Treasury Board
Vote 15 relating to Canadian Arsenals Limited
Votes 15, 20 and 25 relating to the National Research Council
Vote 20 relating to the Auditor General
Vote 20 relating to Canadian Commercial Corporation
Vote 30 relating to the Public Service Staff Relations Board
Vote 35 relating to the Science Council of Canada
Votes 115 and L120 relating to the Public Service Commission

To the Standing Committee on National Resources and Public Works

Votes 1, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works
Votes 1, 5, L10, 15 and 20 relating to the Department of Energy, Mines and Resources
Votes 25 and 30 relating to the Atomic Energy Control Board
Votes 35, 40, L45, L50 and L55 relating to Atomic Energy of Canada Limited
Vote L60 relating to Eldorado Nuclear Limited
Vote 65 relating to the National Energy Board

To the Standing Committee on Privileges and Elections

Vote 15 relating to the Chief Electoral Officer

To the Standing Committee on Procedure and Organization

Vote 1 relating to the Senate
Vote 5 relating to the House of Commons
Vote 10 relating to the Library of Parliament

To the Standing Committee on Regional Development

Votes 1, 5, 10, L15, L20, L25 and L30 relating to the Department of Regional Economic Expansion
Vote 35 relating to Cape Breton Development Corporation

To the Standing Committee on Transport and Communications

Votes 1 and 5 relating to the Department of Communications
Votes 1 and 5 relating to the Post Office
Votes 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30, L35, 40, 45, 50 and 55 relating to the Department of Transport
Vote 60 relating to Canadian National Railways
Votes 65 and 70 relating to the Canadian Transport Commission
Votes 75, 80 and L85 relating to the National Harbours Board
Vote L90 relating to Northern Transportation Company Limited
Votes 95, L100 and 105 relating to the St. Lawrence Seaway Authority

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 145—*Mr. Rynard*

1. Since January 1, 1965, how many post offices have been closed in (*a*) Ontario (*b*) Canada?

2. Since January 1, 1965, how many post offices have been built or are projected for areas with under 2,000 population and what have been the costs of each?

3. Since January 1, 1965, what was the total cost for all post office facilities operating from private residences or stores?

4. What is the present cost for a new post office established within the last five years for (*a*) post-master (*b*) caretaking (*c*) heat and light (*d*) capital depreciation?—Sessional Paper No. 283-2/145.

No. 450—*Mr. Korchinski*

1. Since the Temporary Wheat Reserve Act was introduced, what amount of money has been paid out by the government?

2. In the past 20 years, for (*a*) wheat (*b*) oats (*c*) barley (*d*) rye (*e*) flax (*f*) rapeseed (i) what was the total sales in terms of dollars (ii) what was the total stock on hand at commercial position at the end of each crop year (iii) what was the total domestic disappearance in each year (iv) what were the total exports in each year?—Sessional Paper No. 283-2/450.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Government of Canada and the NCS Foundation and Trust General du Canada regarding its incorporation under the Canada Corporations Act.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 9—Mr. Saltsman*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 136, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the survey of the private mortgage market undertaken by Central Mortgage and Housing Corporation in September, 1969 to determine whether adequate private funds for housing are available,

having been called was, at the request of the honourable Member for Broadview (Mr. Gilbert), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 166, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence and other documents between the government and firms or interested parties concerning adverse affects of the change to a floating dollar announced by the Minister of Finance in June, 1970,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia on the subject-matter of the incorporation as a municipality of the Indian community on the Cape Mudge Indian Reserve. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 175—Mr. Barnett*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all papers including the policy documents and position papers presented by representatives of Canada in Washington at the three-day Conference on the Environment sponsored by the Atlantic Council of the United States. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 183—Mr. Orlikow*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 192, as follows:

That an Order of the House do isue for a copy of the policy statement or directive issued to Manpower Offices by the Department of Manpower and Immigration in January, 1968 as referred to by the Minister of Manpower and Immigration on Tuesday, January 27, 1971,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excelency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence, notes, papers and memoranda since March 20, 1970, having to do with the development of National Parks in Nova Scotia including the existing National Parks and proposals for any additional National Parks.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 195—Mr. Forrestall*).

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to a decision of the Chairman (Mr. Honey) and an appeal being made to Mr. Speaker;

Pursuant to Standing Order 55(4), Mr. Speaker took the Chair.

Whereupon the Chairman reported as follows:

"Mr. Speaker, the question is an appeal from a decision of the Chairman of the Committee of the Whole under the provisions of Section (4) of Standing Order 55 as follows:

When clause 2 of Bill C-207, an Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was being considered in the Committee of the Whole at yesterday's sitting, the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath) proposed an amendment as follows:

"That clause 2 of Bill C-207 be amended by striking out the words 'Department of the Environment' where they first appear, immediately after clause 1 on page 1 thereof, and substituting therefor the words 'Department of Fisheries and the Environment'."

When the committee resumed at this day's sitting the honourable Member for St. John's East raised a point of order as to the procedural position of the proposed amendment in view of the Tabling this day of estimates covering the department of environment, which Part I of Bill C-207 would establish.

The Chairman ruled that the amendment had been proposed in accordance with the usages and practices of the House, and in relation thereto, that the Tabling of the estimates had no procedural effect on proceedings on the proposed amendment."

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I might say at the outset that I will not attempt to reply to the question posed by the honourable Member for Saint John-Lancaster (Mr. Bell). It is certainly beyond the very limited responsibility of the Chair which is simply to rule on the procedural aspect of the matter before the House.

I have before me the report which came from the Chairman of the Committee of the Whole by way of an appeal under Standing Orders. I see that the Chairman ruled that the amendment had been proposed in accordance with the usages and practices of the House and in relation thereto. As has been suggested by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) the point is, from a procedural standpoint, that an amendment was proposed by the honourable Member for St. John's East and there was some question as to whether or not it was in order. The Chairman of the Committee of the Whole ruled that the proposed amendment was in order.

From a procedural standpoint the question now is whether the Tabling of the estimates today has the result of making the amendment no longer correct procedurally because, let us not forget, that this is the only point on which the Speaker or the Chairman can rule. The point raised by the honourable Member for St. John's East and by some of his colleagues in the House may be very valid from a substantive point of view. There may be something morally wrong about Tabling estimates which assume that an amendment proposed by an honourable Member in the course of a debate is not going to be accepted.

At the same time, this relates much more to the aspect of Tabling the estimates than to the procedural aspect of the amendment before us. The Chairman has ruled that the amendment is in order and that its procedural acceptability is not affected in any way by the Tabling of the estimates, that Parliament as an institution is free to consider it objectively and to decide on it without relation to the Tabling of the estimates or what may be in those estimates.

It seems to me that this ruling is a very fair one, and I would hesitate at this stage to say that his decision should be overruled.

I must come to the conclusion that I agree with the honourable the Chairman of the Committee of the Whole and I am in full agreement also with the reasons he gave in support of his ruling.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. MacRae for Mr. Flemming on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Loiselle for Mr. Portelance on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Moore for Mr. La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Forest for Mr. Goode on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Dupras, Hopkins and Turner (London East) for Messrs. Goyer, Gibson and Allmand on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Yanakis for Mr. Prud'homme on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Wharf Revenue Receipts and Statements of Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter 135, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/261.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Permits issued under the authority of section 8 of the Immigration Act for the calendar year 1970, pursuant to section 8(5) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/158.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 18	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Witness: The Honourable H. A. Ruste, Minister of Agriculture, Alberta	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
209 W.B.	*Order of the Day:* Estimates 1971–72, Department of National Defence.....	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of National Defence	
	Witnesses: From the Department of National Defence:	
	Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister, (Finance)	
	Mr. H. L. Meuser, Assistant Deputy Minister, (Logistics)	
	Vice Admiral Harry Porter, Commander of Maritime Command	
	Rear Admiral S. E. Paddon, Deputy Chief of Engineering	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof.....	11.00 a.m.
	Witness: From the Canadian Textile Institute:	
	Mr. J. Armstrong, President	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.....	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs:	
	Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister	
	Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau	
	Mr. G. R. Lewis, Standards Branch	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
269 W.B.	*Order of the Day:* Subject-matter of Arctic icebreaker service.....	11.00 a.m.
	Witness: Captain P. M. Fournier, C.C.G.S. Louis S. St. Laurent	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's Report, including paragraphs 55, 54 and 264.....	9.30 a.m.
	Witness: Dr. George Davidson, President, Canadian Broadcasting Corporation	

Continued on next page

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 18	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
City Hall Council Chambers, THUNDER BAY, ONT.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 79

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 18, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a specific and important matter requiring urgent consideration, and stated the subject to be: the statement made in the House of Commons on February 17, 1971, by the Minister of Energy, Mines and Resources that Home Oil Co. Ltd. of Calgary had not yet been sold and this morning's press reports that a sale is imminent and hence the need for Parliament to debate this vitally important matter and to consider methods of preventing the last major Canadian-owned and controlled oil company from being sold to non-residents.

And leave having been granted to the honourable Member to propose the said motion;

Mr. Speaker, pursuant to section 9 of Standing Order 26, directed that the proposed motion stand over until 8.00 o'clock p.m., this day.

The Order being read for the report stage of Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Dubé, seconded by Mr. Pepin, moved,—That Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act be amended by

(*a*) adding thereto immediately after clause 34 on page 41 the following clause:

"35. The said Act is further amended by adding thereto the following Part:

PART XII

PRISONERS OF WAR OF THE JAPANESE

"Prisoner of war of the Japanese"

76. In this Part, "prisoner of war of the Japanese" means

(*a*) a person described in paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1) of section 7, or

(*b*) a person described in section 17,

who was during World War II a prisoner of war of the Japanese for a period of one year or more.

Pension payable to disabled prisoner of war of the Japanese

77. A pension in an amount equal to the pension payable for a disability assessed at fifty per cent shall, on application, be awarded in accordance with the rates set out in Schedule A to the *Pension Act* to or in respect of a person who was a prisoner of war of the Japanese and has any assessable disability.

Pension payable in respect of deceased prisoner of war of the Japanese

78. A pension shall, on application, be awarded to any person to whom a pension could be awarded under Part III of the *Pension Act*, in respect of a person who was a prisoner of war of the Japanese and who died prior to the coming into force of this Part, in an amount equal to the amount that would be payable in respect of that person under Part III of the *Pension Act* if, at the time of his death, he had been in receipt of a pension for a disability assessed at fifty per cent." ; and

(*b*) renumbering clause 35 on page 41 as clause 36.

The text of the Message and recommendation of the Governor General is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, now before the House, be amended by

(*a*) adding thereto immediately after clause 34 on page 41 the following clause:

"35. The said Act is further amended by adding thereto the following Part:

PART XII

PRISONERS OF WAR OF THE JAPANESE

76. In this Part, "prisoner of war of the Japanese" means

(*a*) a person described in paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1) of section 7, or

(*b*) a person described in section 17,

who was during World War II a prisoner of war of the Japanese for a period of one year or more.

77. A pension in an amount equal to the pension payable for a disability assessed at fifty per cent shall, on application, be awarded in accordance with the rates set out in Schedule A to the *Pension Act* to or in respect of a person who was a prisoner of war of the Japanese and has any assessable disability.

78. A pension shall, on application, be awarded to any person to whom a pension could be awarded under Part III of the *Pension Act*, in respect of a person who was a prisoner of war of the Japanese and who died prior to the coming into force of this Part, in an amount equal to the amount that would be payable in respect of that person under Part III of the *Pension Act* if, at the time of his death, he had been in receipt of a pension for a disability assessed at fifty per cent." ; and

(*b*) renumbering clause 35 on page 41 as clause 36.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Dubé, seconded by Mr. Sharp, the said bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Dubé, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Peters, moved in amendment thereto,—That Bill C-203, be not now read a third time but that it be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs for the purpose of reconsidering the proposed section 59(1) on page 25 of the said Bill.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,
Alexander,
Alkenbrack,
Baldwin,
Barnett,
Beaudoin,
Bell,
Benjamin,
Burton,
Cadieu,
Coates,
Comeau,
Dionne,
Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Forrestall,
Gauthier,
Gilbert,
Gleave,
Godin,
Harding,
Horner,
Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Knowles (Norfolk-Haldimand),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
La Salle,
Latulippe,
Lundrigan,
MacLean,
MacRae,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
Matte,
Mazankowski,
Monteith,
Moore,
Muir,
Murta,

Nielsen, Noble, Nowlan, Nystrom, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Woolliams—68.

NAYS

Messrs.

Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Borrie, Buchanan, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Corbin, Corriveau, Côté (Longueuil), Cullen, Danson, Davis, Deachman, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Dupras, Émard, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gillespie, Goyer, Gray, Greene, Groos, Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Macdonald (Rosedale), MacEachen, McBride, McNulty, Major, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Richard, Richardson, Roberts, Rochon, Rock, Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Whicher, Whiting—97.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the motion of Mr. Dubé, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, be now read a third time and do pass.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Pursuant to Standing Order 26, at 8.00 o'clock p.m., Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That this House do now adjourn.

After debate thereon, Mr. Speaker declared the motion carried.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Stewart (Marquette), Skoreyko and McNulty for Messrs. MacDonald (Egmont), Fairweather and Turner (London East) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Ritchie for Mr. Flemming on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Hogarth and Rodrigue for Messrs. Robinson and Rondeau on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Barnett for Mrs. MacInnis on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 20, 1971, for copies of all correspondence between the Department of Consumer and Corporate Affairs, the Department of Finance, the Minister without Portfolio responsible for Housing and Mr. Sydney Bell, C.L.U., Managing Director, Insurance and Financial Consulting Service, Winnipeg, Manitoba, concerning the feasibility of establishing a public life insurance plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 157*).—Sessional Paper No. 283-3/157.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated October 7, 1970, for a copy of the consultant study by Ernst and Ernst undertaken for the Department of Regional Economic Expansion regarding planning study as mentioned in answer to Question Number 897 and reported in *Hansard* of March 18, 1970 at page 5163.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 476*).—Sessional Paper No. 283-3/476.

At 12.15 o'clock a.m., the House adjourned until 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 80

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 19, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution;

Mr. Davis, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

And debate arising thereon and continuing;

A point of order having been raised by the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath);

Debate was resumed on the motion of Mr. Davis, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

After further debate, the said debate was closed.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one and two were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-27, An Act to amend the Canada Labour (Safety) Code (Marine Workers);

Mr. Skoberg, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 23	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor D. A. Schmeiser, Faculty of Law, University of Saskatchewan	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witnesses:* Representatives from the Canadian Labour Congress	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof *Witnesses: From the Consumers' Association of Canada:* Mrs. Jane M. Jones, President Mrs. Frances Balls, Executive Secretary	11.00 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products *Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs:* Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau Mr. G. R. Lewis, Standards Branch	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada	3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, including paragraphs 54 and 264 *Witness:* Dr. George Davidson, President, Canadian Boradcasting Corporation	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 81

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, FEBRUARY 22, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: On Tuesday, February 16 last the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath) raised a question concerning the regularity or the propriety of a Committee of the Whole sitting when a number of standing committees were scheduled to meet.

The following day, on Wednesday, February 17, the honourable Member raised a much similar question but this time as a question of privilege. While I am not accepting that Member's proposition as a question of privilege, the Chair recognized that there was some difficulty and assured the House that further continuing study would be given to the situation.

In particular, it was proposed that the procedural difficulty be considered by the House Leaders. It is my hope that these honourable gentlemen will be available for such a meeting with the next few hours, perhaps, or at least the next few days.

In the comparatively brief period at my disposal, I have endeavoured to review the practice of the House in respect of concurrent sittings of the House or Committees of the Whole with standing or special committees. Up to this moment, I have been able to consider, in some detail, every regular session of our Parliament back to 1952 and there has been little difficulty in establishing that Committees of the Whole and standing committees have in fact sat concurrently throughout those years.

I do not suggest the House should presume that such conditions were unopposed. Senior Member of this Houses will vouch for the fact that strong positions were taken and many hours were spent over the years in objecting to such meetings on the very same grounds as have been recently advanced particularly by the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath). It would seem that this practice rightly or wrongly has been confirmed by the recent revision of the Standing Orders of the House. I suggest the condition has been accentuated by the unanimous order of the House referring the government reorganization bill to a Committee of the Whole House. While that bill is an omnibus bill the Standing Orders do not provide for the consideration of such a bill in a Committee of the Whole except by order of the House.

While it is apparent that it may not have been appropriate to send the bill to a standing committee it would not have been inappropriate to establish a special com-

mittee to which it could have been referred. It seems to me that sections (1) and (2) of Standing Order 74 contemplate such procedure and had that procedure been observed the present difficulty could not have arisen. It might be of interest if I were to refer to Standing Order 81 of the British House as printed at page 1084 of May's 17th edition which reads as follows: "All committees, other than committees of the Whole House, shall have leave to sit at any time on any day on which the House sits, but may not otherwise sit during any adjournment of the House, without the leave of the House, and such leave shall not be moved for without notice."

That standing order of the British House indicates that our own long-standing practice is not unique and not at variance with the practice in other Parliaments, in particular at Westminster.

It is of interest to note, that in the British House proceedings in standing committees are interrupted in order to allow Members to participate in divisions in the Committee of the Whole. This brings me to consider the objection voiced by the honourable Members for Edmonton West (Mr. Lambert) and Calgary North (Mr. Woolliams) to the effect that when a Committee of the Whole is sitting Members in attendance at standing committees receive no warning of impending votes as is the case when the Speaker is in the House. The difficulty is solved in the British House by the practice of interrupting proceedings in a standing committee so that Members can proceed to the House to participate in a division called in Committee of the Whole. Our own revised rules provide for deferred votes at the report stage of a bill, presumably to eliminate the possibility of frequent interruptions of standing committees. It may well be that our rules should be further amended to establish a similar procedure for votes which might be called in Committee of the Whole or possibly to establish a practice similar to that which exists at Westminster.

With respect to the interruption of proceedings in standing committees, these are possibilities which should be considered by honourable Members and in particular by the House leaders on behalf of their respective parties. The difficulty might well be considered also by the Committee on Procedure and Organization. While as I have stated on two or three occasions last week there appears to be a difficulty when there is a prolonged consideration of a bill in Committee of the Whole it does seem to me that situation is not in conflict with our existing practice or with the provisions of our standing orders and that the difficulty is not one which can be considered under the heading of parliamentary privilege.

It is precisely in recognition of the difficulty of the problem that I suggest the matter be considered by representatives of the parties in the House who I am sure are anxious to find a common ground to ensure the orderly proceeding of the legislative process in the House. This is why I took the initiative in suggesting a meeting by representatives of the parties. It is my hope this meeting can take place soon and will have some broad and helpful results.

Mr. Hales, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, October 30, 1970, your Committee has considered the Public Accounts for the year ended March 31, 1969, the Auditor General's Report thereon and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto.

Your Committee recommends that it be granted authorization to retain the services of legal counsel to assist in the consideration of paragraph numbered 55 of the aforementioned Auditor General's Report, the paragraph titled "Failure of a Crown corporation to deduct and remit employees' taxes and to pay other contributions to the United States Government".

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Statement outlining the Grassland Incentive Programme to be administered by the Department of Agriculture. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/19.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 425—*Mr. McCleave*

1. What are the recruiting plans up to the end of 1971 of departments, agencies and Crown corporations to employ (*a*) chartered accountants (*b*) lawyers (*c*) medical doctors (*d*) engineers?

2. Are they to be recruited by the Public Service Commission or by the department, agency or Crown corporation concerned?—Sessional Paper No. 283-2/425.

No. 742—*Mr. Howard* (Skeena)

1. What was the total amount of money spent by the Department of Indian Affairs and Northern Development in federally operated schools and vocational training institutions for the education of residents of the Yukon and the Northwest Territories for the past five years and, what is the breakdown for each year?

2. What percentage of the total Northern Economic Development Branch budget do the above educational expenditures account represent?—Sessional Paper No. 283-2/742.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation;

And a point of order having been raised by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) to the effect that the said Bill was in the nature of a hybrid bill;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) indicated some time ago that he proposed to object to the bill from a procedural standpoint before second reading and in this way the House, the Speaker and all honourable Members were put on notice that this very interesting point would be raised today. The honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) indicated in an informal way that he proposed to object to the form in which the bill was being submitted to the House for consideration. I make reference to this background to indicate that I have tried to do my homework, as honourable Members would expect the Speaker to do, and to give serious thought to the difficulty, to study precedents, to look at our rules as closely as possible, and perhaps be more informed on this as well as on the arguments submitted by honourable Members in the course of the debate.

There is no doubt whatsoever that this has been a most informative debate from a procedural standpoint but that the objections advanced by honourable Members who have taken part in the debate—and I will refer to no one in particular because the contributions were all constructive, I think—are not ones to which the Chair at this time should give effect.

If honourable Members will bear with me for just a few moments I will go over what I consider to be essential about the definitions of private bills and public bills and also so-called hybrid bills. As honourable Members know, a public bill is one intended for the general or public benefit. It relates to matters of public policy and is introduced directly by Members of the House. On the other hand, a private bill is one involving not general or public benefit but the particular and private rights or interests of a person or body of persons and where what is being sought cannot be obtained by means of a general law. Bourinot defines a private bill in this way as recorded at page 558: "Private bills are distinguished from public bills in that they directly relate to the affairs of private persons or of corporate bodies, and not to matters of general public policy or to the community at large".

My understanding of the private bill procedure is that it was established to protect the public against the uncontrolled granting of special powers to private interests. I believe that there is no quarrel about this interpretation.

What has been described as a third category of bills, that is hybrid bills, does not in fact exist in our Canadian parliamentary practice. Citations 376, 377 and 460 of Beauchesne's fourth edition refer to hybrid bills. It is suggested that these citations relate to British practice only. This is pointed out by the fact that the citations come from May's "Parliamentary Practice", and the British practice, as honourable Members themselves have pointed out, relating to hybrid bills is spelled out in the standing orders of the British House, contrary to the citations in our own House where no provision whatsoever is made for the consideration of what in the British parliament is called a hybrid bill. In other words, we have, according to our standing orders and our long established practice, just two kinds of bills—private bills and public bills. In Britain, in accordance with their standing orders and practice, there are three kinds of bills.

What is being proposed by honourable Members is that when we stumble upon a kind of bill which by coincidence might correspond with what and which the British call a hybrid bill, we should apply the British practice to our House. In support of this imaginative suggestion, honourable Members referred to Standing Order 1 of our House of Commons which suggests that when there is no existing practice in the Canadian parliamentary history to cover a certain situation we should apply procedures followed by the British house.

I suggest this may well be so when there is no practice, but in Canada there is a practice which is that there are only two kinds of bills, private bills and public bills. Honourable Members may want to call the bills different names—I have heard different names applied to different bills—they may want to call a bill a hybrid bill. But the fact that it may correspond to what is a hybrid bill in another house, particularly in the British House, does not mean it should be treated in that way in our own Parliament. I repeat that in the Canadian practice bills are divided into private bills and public bills, and until now in any event there has been no instance where a bill has been clearly classified as a hybrid bill and given special consideration which would be akin or related in some way to the practice adopted in the British house in relation to such hybrid bills. The question therefore is whether the proposed legislation should be classified as a private or a public bill and considered by the House according to the relevant procedures specified in the standing orders.

The honourable Member for Peace River in the course of his argument referred to a citation in Bourinot's second edition which dates back to the year 1883, that is the Toronto and Harbour Esplanade bill. I suggest to the honourable Member that this is not a very strong precedent in support of his case. I looked quickly at the bill while the argument was waxing a moment ago and my conclusion about this particular precedent is as follows. First, this was introduced as a public bill. It was considered by the House, given first and second reading as a public bill, and then referred to the railway committee. What happened in the railway committee is not clear because, as I am informed, the records in this respect are not complete. The bill was reported from the

committee to the effect that the preamble was not proven, which is a procedure ordinarily adopted in relation to private bills. To some extent this is significant, and it is to that extent that the argument of the honourable Member for Peace River is valid. But I suggest to him that the precedent is not entirely helpful since our records are not complete.

The same edition of Bourinot's goes on at the following page to refer to a second precedent where a different course was adopted. This other precedent goes back even further, that is to the year 1875 when the then Prime Minister moved for leave to introduce a public bill relating to the Northern Railway of Canada. Eventually a ruling was made that the proposed legislation was both private and public in nature, and subsequently separate bills were passed by the House, one public and one private. This of course is a very interesting precedent. The explanation which I gathered from reading this precedent is that the essential reason why part of the bill was required by the Chair to be introduced as a private bill was that it purported to amend the original Act which itself was considered and passed as a private bill even before Confederation.

The suggestion was made by some honourable Members that there is no precedent at all and that this is an entirely new situation. I agree with the suggestion to some extent, but to a limited extent only. There are a number of precedents where there has been an admixture of private bill and public bill considerations. The President of the Privy Council (Mr. MacEachen) has referred to one of these precedents, which is the Bank of Canada Act of 1934. In that instance, I am informed, the bill was a public bill preceded by a resolution. In that instance the Act provided for public offerings of its shares, and at the same time included provision for the government to participate.

Another precedent which to come extent comes close to the bill which is now before the House is the Trans-Canada Air Lines Act, found in the Statutes of Canada, 1937, chapter 43. The *Journals* indicate that the company was established by a public bill preceded by a resolution, and included even the designation by name of the incorporators, normally a feature of a private bill. Yet in the course of consideration by the House and later until its eventual adoption, the measure was considered and treated by the Canadian Parliament as a public bill.

It has been suggested to me that there may be also be an analogy with the Telesat Act of 1968-69. I am not so sure about this precedent and I do not think it should be pressed although this bill was introduced and treated as a public bill. In any event I suggest to honourable Members that in order that a bill be designated as private it should not and cannot include any feature of public policy because such characterization will transcend any private nature it may have.

There appear to be well established principles in determining that a private bill should not be allowed to proceed as such but should be introduced as a public bill. They are described as follows:

"1. Where public policy is affected.

2. Where the bill proposes to amend or repeal public Acts.

3. Because of the magnitude of the area and the multiplicity of the interests involved.

4. The fact that the bill, though partly of a private nature, has as its main object a public matter."

These principles are outlined at page 873 of May's seventeeth edition.

It may be that honourable Members may suggest that none of these criteria apply in this particular case, but to discuss this aspect of the matter I suggest we would have to go into the consideration of the essence of the bill, and to some extent this is what we have been doing in considering the procedural aspects of the matter. But if one applies the principles to which I have referred to Bill C-219, particularly to clause 6 of the bill which sets out the objects of the proposed legislation, I think it is clear that whatever may be said of its private nature respecting incorporation of a company with public participation, this bill would appear to be a declaration of public policy, and would meet some of the other tests provided by the learned author. Again I refer honourable Members to clause 6 of the bill.

I was about to go into other clauses of the bill but perhaps I should stay away from that, because I might give the appearance of delving too closely into the details of the bill, and I think all honourable Members have tried to stay away from discussing the details of the bill or going into its different clauses. I think I will limit my suggestion to this that clause 6, that is the objects clause, would indicate that in view of the principles set down by May, and which have been recognized over the years, the bill should be treated as a public bill. My conclusion therefore must be that procedurally speaking the bill is properly before the House in this form at the present time. I will therefore put the motion.

Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered nine was allowed to stand and retain its position.

Mr. McCleave, seconded by Mr. Thomas (Moncton), moved,—That, in the opinion of this House, the govern-

ment should consider the advisability of declaring as rapidly as feasible a 90-10 formula of cost-sharing with the Atlantic Provinces, of the highways program formerly carried on with those provinces by the Atlantic Development Board, and of joining with Nova Scotia and New Brunswick in the Fundy Trail project, and of joining with Nova Scotia in building a crossing across the Shubenacadie River.—(*Notice of Motion No. 15.*)

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, moved in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

And debate arising thereon;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mrs. MacInnis for Mr. Barnett on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Legault and Stewart (Okanagan-Kootenay) for Messrs. Robinson and McBride on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Allmand and Gibson for Messrs. McNulty and Hopkins on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. Harding for Mr. Howard (Skeena) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. La Salle for Mr. Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of January, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/351.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 7, 1970, (*Question No. 1,596*), showing: How many consultants have been engaged by the Department of Public Works during each year 1950 to 1970 inclusive (*a*) what was the cost of the consultants (*b*) how were the consultants utilized (*c*) for what reasons were the consultants necessary?—Sessional Paper No. 283-2/1,596.

At 10.26 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, FEBRUARY 23	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor D. A. Schmeiser, Faculty of Law, University of Saskatchewan.....	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	*Order of the Day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians".....	11.00 a.m.
	Witnesses: Representatives from the Canadian Labour Congress	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Consumers' Association of Canada: Mrs. Jane M. Jones, President; Mrs. Frances Balls, Executive Secretary	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products.....	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister; Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau; Mr. G. R. Lewis, Standards Branch	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Justice and Attorney General of Canada	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, including paragraphs 54 and 264.....	9.30 a.m.
	Witness: Dr. George Davidson, President, Canadian Boradcasting Corporation	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 82

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, FEBRUARY 23, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one and two were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-28, An Act to amend the Criminal Code (Battered Child);

Mr. Southam, seconded by Mr. Ritchie, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian

people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Mazankowski and Murta for Messrs. Downey and Korchinski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Flemming for Mr. Downey on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Ritchie for Mr. McCutcheon on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Flemming for Mr. MacRae on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Korchinski and Stewart (Marquette) for Messrs. Mazankowski and Southam on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Stewart (Cochrane) and Roy (Timmins) for Messrs. Perrault and Guilbault on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Portelance and Allmand for Messrs. Smith (Saint-Jean) and Loiselle on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Gendron for Mr. Legault on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Perrault for Mr. Givens on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

By unanimous consent, at 9.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, FEBRUARY 24	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witness: From the Johns Hopkins University* Dr. Robert Osgood, Acting Dean, School of Advanced International Studies	3.30 p.m.
	THURSDAY, FEBRUARY 25	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* The subject-matter of Arctic icebreaker service *Witness:* Mr. John Gordon German, German and Milne, Montreal, P.Q.	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal *Witnesses: From "La Fraternité des policiers de Montréal Incorporée":* Mr. Guy Marcil, President Mr. Andre Guillotte, Vice-President Mr. Pierre De Larochellière, Executive Director Mr. Jean-Paul Belanger, Director Mr. Pierre Viau, Director Mr. Paul Lesage, Legal Adviser *From The Canadian Police Association (Toronto):* Mr. Syd. Brown, President Mr. Robert Brown, Associate Vice-President	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
112–N	*Order of the day:* Bill C–25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week *Sponsor:* Mr. T. Goode, M.P. *Witness:* Mr. Richard C. Passmore, Executive Director, Canadian Wildlife Federation	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Public Accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 1969, Volume III, starting at page 81 *Witness: From Central Mortgage and Housing Corporation:* Mr. H. W. Hignett, President	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 83

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, FEBRUARY 24, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Côté, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Text of the Offer made by the Government to the former employees of G. La-Palme December 17, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-7/9B.

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report on the outcome of the International Wheat Conference, dated February 24, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-6/27.

Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report of the *Ad Hoc* Committee on Dental Auxiliaries, 1970. (The Honourable Dalton C. Wells—Chairman).—(English and French). —Sessional Paper No. 283-7/20.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 307—*Mr. Forrestall*

1. In the period July 25, 1969 to September 30, 1970, how many women were appointed to a position or otherwise employed, other than under the provisions of sections 8 and 9 of the *Public Service Employment Act*, by the government under conditions or remuneration equitable to a salary of $10,000 or more per year?

2. What are their names?

3. By whom were they employed and what was the rank of their position?

4. How many men were appointed or otherwise employed under the same conditions during the same period of time?—Sessional Paper No. 283-2/307.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notice of Motion for the Production of Papers No. 84, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Gaston G. Chamaillard, undertaken for the Department of Energy, Mines and Resources, regarding a Canada-wide survey of public information, educational activities relating to water resources and water pollution, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 90, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Operation Research Industries Limited undertaken for the Department of Energy, Mines and Resources regarding a quantitative assessment of the Policy and Planning Branch as mentioned in answer to Question Number 2,452 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams between or studies by the Department of Public Works, the Post Office Department, the Municipal Council of Victoriaville, the Chamber of Commerce of Victoriaville, or any citizen of the constituency of Lotbinière regarding the construction of a federal building in Victoriaville, the acquisition of land for same and the expropriation for the period January 1, 1955 to October 30, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 145—Mr. Fortin*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 170, as follows:

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents concerning the proposed sale of land owned by the City of Regina at the Regina Airport to the Department of Transport,

having been called was, at the request of the Honourable the Minister of National Revenue (Mr. Gray), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 173, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all papers including the Feasibility Study commissioned by Air Canada in respect to the consolidation of reservation offices of Air Canada in Canada, including estimates as to the savings to be made by the Company, the reduction in staff complement, etc.,

having been called was, at the request of the Honourable the Minister of National Revenue (Mr. Gray), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 177, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the correspondence, dated September 17, 1970, between the President of the CNR and the Minister of Transport outlining the company's position on the recommendation of the Standing Committee on Transport and Communications concerning the CNR Pension Plan,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 178, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Minister of Transport and the CNR pertaining to recommendations of the Standing Committee on Transport and Communications concerning the CNR Pension Plan,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the complete and unexpurgated programme which was broadcast by the Canadian Broadcasting Corporation on January 7, 1971, entitled "White Paper".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 181—Mr. Diefenbaker*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the letter sent to the Province of Alberta inviting that Province to participate in a task force to investigate the effect of the Bennett Dam in British Columbia on the ecology of the Peace-Athabasca delta and Slave River systems.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 184—Mr. Baldwin*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all instructions and terms of reference given to or developed by the Advisory Committee established with respect to the Operation LIFT program in 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 185—Mr. Burton*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of an agreement between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan for the establishment and operation of an Indian-Metis training centre at Cutbank, Saskatchewan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 186—Mr. Burton*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 191, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of Treasury Board Minute No. 697478 dated May 28, 1970,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

The Order being read for resuming consideration of the motion of the Minister of Fisheries and Forestry for the second reading and reference to the Standing Committee on Fisheries and Forestry of Bill C-224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution;

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The first order of business this afternoon is the motion for second reading and reference of Bill C-224, an Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution.

If I may remind honourable Members of the present state of affairs, the debate has been concluded on this motion, but the putting of the question was deferred until a ruling had been made on a question of order raised by the honourable Member for St. John's East (Mr. McGrath).

The Chair has heard representations from various honourable Members and is now in a position to render a decision.

If I may state to the best of my ability the point raised by the honourable Member for St. John's East, it is that Bill C-224 should not be proceeded with at this time because a clause in the Bill would prejudice an amendment which has also been moved by the honourable Member for St. John's East, during consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, an Act respecting the organization of the Government of Canada.

It seems to me that the ancient rule of Parliament is that the House should not be put in a position where contrary decisions have been taken in respect of two similar bills.

It is of course a fact that a final decision is yet to be taken on Bill C-207, an Act respecting the organization of the Government of Canada.

However, the House has given second reading to Bill C-207 and has referred it to a Committee of the Whole. That decision is not in question at this time.

It is clear to me that for the moment no decision has been taken by the House in relation to any particular clause or section of the organization bill. Similarly, no decision has been taken by the House in relation to any particular clause of Bill C-224. This is the point which was made clear for the guidance of the Chair and of all honourable Members by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). There is therefore, in my view, nothing procedurally wrong in having before the House at the same time concurrent or related bills which might be in contradiction with one another either because of the terms of the proposed legislation itself or in relation to proposed amendments.

May I again refer to the contribution made by the honourable Member for Winnipeg North Centre to the procedural argument. The honourable Member's contribution is reported at page 3584 of last Friday's debates. I quote: "...we are not passing this bill at this point."

The honourable Member was referring, of course, to the bill now before us, Bill C-224. "We are only debating a motion for second reading and the referral of the bill to committee. If we were at the third reading stage and were passing a bill that had within it a clause which was inconsistent with some other bill that had been passed, their point would be valid and I would be backing it."

Of course, at this point the honourable Member for Winnipeg North Centre was referring to the point made by the honourable Member for St. John's East and, I believe, the honourable Member for South Western Nova (Mr. Comeau). "But that is not the case. We are not passing a bill. We are considering proposed legislation and the likelihood is that there are a number of details in it which Members may not like or which they may find offensive. However, for the life of me,—"

This refers to the honourable Member's life and not to mine. "—I cannot see any point of order in respect of the propriety of the bill as a whole, which is what the honourable Member for St. John's East has asked Your Honour to find."

The point made by the honourable Member for Winnipeg North Centre appears to be well taken. I must conclude that the question on the motion for second reading and referral to the standing committee can now be put to the House.

An the question being put on the motion of Mr. Davis, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her

Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Transport and Communications, was concurred in at the report stage.

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Marchand (Langelier), moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Roy (Laval) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Robinson for Mr. Hogarth on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Mahoney for Mr. Roy (Timmins) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Guay (Lévis) for Mr. Perrault on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. Downey and Southam for Messrs. Stewart (Marquette) and Murta on the Standing Committee on Agriculture.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 25	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister Mr. C. R. Phillips, Director General, Production and Marketing	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill C–180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau Mr. G. R. Lewis, Standards Branch	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* The subject-matter of Arctic icebreaker service	11.00 a.m.
	Witness: Mr. John Gordon German, German and Milne, Montreal, P.Q.	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal	11.00 a.m.
	Witnesses: From "La Fraternité des policiers de Montréal Incorporée": Mr. Guy Marcil, President Mr. Andre Guillotte, Vice-President Mr. Pierre De Larochellière, Executive Director Mr. Jean-Paul Belanger, Director Mr. Pierre Viau, Director Mr. Paul Lesage, Legal Adviser *From The Canadian Police Association (Toronto):* Mr. Syd. Brown, President Mr. Robert Brown, Associate Vice-President	3.30 p.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
112–N	*Order of the day:* Bill C–25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week *Sponsor:* Mr. T. Goode, M.P. *Witness:* Mr. Richard C. Passmore, Executive Director, Canadian Wildlife Federation	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, FEBRUARY 25 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Public Accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 1969, Volume III, starting at page 81	9.30 a.m.
	Witness: From Central Mortgage and Housing Corporation: Mr. H. W. Hignett, President	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
209 W.B.	*Order of the day:* Future Business Schedule	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 84

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, FEBRUARY 25, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a Press Release, dated February 25, 1971, with reference to the Canada Grain Act. (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/21.

On motion of Mr. Hales, seconded by Mr. MacRae, the Fourth Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented to the House on Monday, February 22, 1971, was concurred in.

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to twenty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Ryan, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That this House condemns the government's failure to foresee and take steps to provide for the escalating effects to its unemployment policy upon the social assistance funds of the provinces and municipalities and its failure to consult and co-operate with the provinces and municipalities in providing emergency financial support and employment programs.

And debate arising thereon;

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Gilbert, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by inserting therein, immediately after the words "emergency financial support", the words "including an increase in the federal government's share of costs under the Canada Assistance Plan from 50 to 65 per cent".

After debate thereon, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the debate pursuant to Standing Order 58(9);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Bell, Benjamin, Brewin, Broadbent, Cadieu, Carter, Code, Comeau, Crouse, Dinsdale, Dionne, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Downey, Fairweather, Fortin, Gilbert, Gleave, Godin, Harding, Horner, Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Laprise, La Salle, Latulippe, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mather, Moore, Muir, Murta, Nesbitt, Noble, Nowlan, Nystrom, Orlikow, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rose, Ryan, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams—67.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blouin, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Douglas (Assiniboia), Drury, Dubé, Dupras, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Goode, Gray, Groos, Guay (St. Boniface), Haidasz, Harries, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, McNulty, Marceau, Marchand (Langelier), Morison, Munro, Noël, Olson, Orange, Osler, Otto, Penner, Pepin, Perrault, Reid, Richard, Robinson, Rock, Sharp, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—105.

And the question being put on the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander,	Downey,	Laprise,	Mather,	Skoberg,
Alkenbrack,	Fairweather,	La Salle,	Moore,	Southam,
Baldwin,	Fortin,	Latulippe,	Muir,	Stanfield,
Barnett,	Gilbert,	MacInnis (Cape	Murta,	Stewart
Bell,	Gleave,	Breton-East	Nesbitt,	(Marquette),
Benjamin,	Godin,	Richmond),	Noble,	Thomas
Brewin,	Harding,	MacInnis (Mrs.),	Nowlan,	(Moncton),
Burton,	Horner,	MacLean,	Nystrom,	Thompson
Cadieu,	Howe,	Macquarrie,	Orlikow,	(Red Deer),
Carter,	Knowles (Winnipeg	MacRae,	Peddle,	Thomson
Code,	North Centre),	McCleave,	Peters,	(Battleford-
Comeau,	Knowles (Norfolk-	McCutcheon,	Ricard,	Kindersley),
Crouse,	Haldimand),	McGrath,	Ritchie,	Woolliams—67.
Dinsdale,	Korchinski,	McIntosh,	Rodrigue,	
Dionne,	Lambert	McKinley,	Rose,	
Douglas (Nanaimo-	(Bellechasse),	Marshall,	Ryan,	
Cowichan-The				
Islands),				

NAYS

Messrs.

Allmand,	Davis,	Howard (Okanagan	Marceau,	Stewart
Anderson,	Deachman,	Boundary),	Marchand	(Cochrane),
Badanai,	Deakon,	Hymmen,	(Langelier),	Stewart (Okanagan-
Barrett,	De Bané,	Isabelle,	Morison,	Kootenay),
Basford,	Douglas	Jamieson,	Munro,	St. Pierre,
Béchard,	(Assiniboia),	Jerome,	Noël,	Sulatycky,
Beer,	Drury,	Kaplan,	Olson,	Sullivan,
Benson,	Dubé,	Kierans,	Orange,	Thomas
Blouin,	Dupras,	Lachance,	Osler,	(Maisonneuve-
Boulanger,	Éthier,	Langlois,	Otto,	Rosemont),
Breau,	Faulkner,	Leblanc (Laurier),	Penner,	Tolmie,
Buchanan,	Forest,	LeBlanc (Rimouski),	Pepin,	Trudeau,
Caccia,	Forget,	Lefebvre,	Perrault,	Trudel,
Cafik,	Foster,	Legault,	Reid,	Turner
Chappell,	Francis,	Lessard (LaSalle),	Richard,	(London East),
Chrétien,	Gendron,	Lessard	Robinson,	Turner (Ottawa-
Clermont,	Gibson,	(Lac-Saint-Jean),	Rock,	Carleton),
Cobbe,	Goode,	Lind,	Sharp,	Walker,
Corbin,	Gray,	Loiselle,	Smith	Watson,
Corriveau,	Groos,	Macdonald	(Northumberland-	Whelan,
Côté (Richelieu),	Guay (St. Boniface),	(Rosedale),	Miramichi),	Whicher,
Côté (Longueuil),	Haidasz,	MacEachen,	Smith	Whiting,
Crossman,	Harries,	MacGuigan,	(Saint-Jean),	Yanakis—105.
Cyr,	Hopkins,	McNulty,	Stanbury,	

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Robinson, McBride, Cyr and Murta for Messrs. Pringle, Crossman, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Downey on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Prud'homme and Hopkins for Messrs. Yanakis and Groos on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Messrs. Downey and Guay (St. Boniface) for Messrs. Horner and Cafik on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Goode and Harries for Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo) and Lind on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Crossman for Mr. Guay (Lévis) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Leblanc (Laurier) for Mr. Portelance on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Noble for Mr. La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. La Salle for Mr. Noble on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/267.

By Mr. Goyer,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Saskatchewan, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/274B.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Oromocto, New Brunswick, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/272A.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Pictou, Nova Scotia, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/275A.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the St. Lawrence Seaway Authority, for the period January 1 to December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1971-272, dated February 11, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/243.

By Mr. Jamieson,—Capital Budget for Northern Transportation Company Limited for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-185, dated January 28, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/202.

By Mr. Jamieson,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the Canada Shipping Act in cases where no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.—Sessional Paper No. 283-1/239.

By Mr. Jamieson,—Copy of a Supplemental Agreement, dated February 15, 1971, made with the Canadian Shipowners Mutual Assurance Association, pursuant to section 8 of the Marine and Aviation War Risks Act, Chapter 328, R.S.C., 1952 together with Order in Council P.C. 1970-1480, dated August 19, 1970, amending the original Agreement.—Sessional Paper No. 283-7/22.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, February 24, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/334A.

At 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 85

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, FEBRUARY 26, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. LeBlanc (Rimouski) for Mr. Otto, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

ANNEX "A"

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, December 16, 1970, your Committee has considered Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 3

In line 30, delete number "17" and substitute number "18" therefor.

Clause 7

Delete line 7, on page 4, and substitute the following therefor:

'to deceive a consumer as to the net'

Delete line 21, on page 4, and substitute the following therefor:

'deceive a consumer as to the matter so'

Clause 9

Delete line 6, on page 5, and substitute the following therefor:

'9. (1) No dealer shall sell, import into Can-'

Add, immediately after line 14, on page 5, the following therefor:

"(2) No dealer is guilty of the offence of selling, importing into Canada or advertising a prepackaged product that is packaged in a container that has been filled in such a manner that a consumer might reasonably be misled with respect to the quality or quantity of the product if he establishes that the container was filled in accordance with a recognized and accepted production practice that is reasonably necessary for the purpose of packaging the product."

Clause 10

Delete line 31, on page 5, and substitute the following therefor:

'nature, quality, age, size, material content,'

Clause 12

Add, immediately after Clause 11, on page 6, the following heading and clause:

"RESEARCH AND STUDIES

12. (1) The Minister may conduct research and studies relating or incidental to the packaging and labelling of any prepackaged product including matters relating or incidental to unit price marking, date and storage marking and the shapes and sizes of containers.

(2) The Minister may, in carrying out any research or studies pursuant to subsection (1), consult with or seek the advice of any department or agency of any government, any dealers or any organization of dealers or any organization in Canada of consumers."

Renumber Clauses 12 to 23 as Clauses 13 to 24, respectively.

Clause 14

Delete line 36, on page 7 and substitute the following therefor:

'suant to subsection (1) of section 15'

Clause 15

Add, immediately following line 8, on page 8, the following:

'(2) Except to the extent that the product or other thing, or a sample thereof, is required as evidence, an inspector shall not seize any product or other thing pursuant to subsection (1) where in his opinion the seizure of the product or other thing is not necessary in the public interest.

(3) Where an inspector has seized and detained any product or other thing pursuant to subsection (1), he shall, as soon as practicable, advise the person in whose possession the product or other thing was at the time of seizure of the provision of this Act or the regulations that he believes has been contravened.'

Renumber the renumbered Subclauses 15(2) and 15(3) as Subclauses 15(4) and 15(5), respectively.

Delete lines 16 and 17, on page 8, and substitute the following therefor:

'with;

(b) except to the extent that the product or other thing, or a sample thereof, is required as evidence, after an inspector or the Minister, upon application made to him by the owner of the product or other thing or by the person in whose possession the product or other thing was at the time of seizure, is satisfied that it is not necessary in the public interest to continue to detain such product or other thing; or

(c) after the expiration of sixty days'

Delete line 21, on page 8, and substitute the following therefor:

'forfeited pursuant to section 17,'

Delete line 33, on page 8, and substitute the following therefor:

'with section 16'

Delete lines 36 to 40, on page 8, and substitute the following therefor:

'shall be kept or stored in the building or place where it was seized except where such product or thing, or a sample thereof, is required as evidence or the person in whose possession the product or thing was at the time of seizure or the person entitled to possession of the building or place requests that it be removed to some other proper place, in which case such product or thing or such sample thereof, as the case may be, may be removed to and stored in any other proper place at the direction of or with the concurrence of an inspector.'

Clause 16

Delete line 5, on page 9, and substitute the following therefor:

'pursuant to subsection (1) of section 15,'

Delete line 7, on page 9, and substitute the following therefor:

'of sixty days from the day of seizure and'

Delete line 43, on page 9, and substitute the following therefor:

'period of time and upon such conditions relating to the detention for that additional period of time as he deems proper and that'

Delete lines 3 and 4, on page 10, and substitute the following therefor:

'(*ii*) of paragraph (c) of subsection (4) of section 15 applies.'

Delete line 13, on page 10, and substitute the following therefor:

'piration of sixty days from the day of'

Delete lines 17 and 18, on page 10, and substitute the following therefor:

'paragraph (c) of subsection (4) of section 15 applies; or'

Clause 17

Delete line 27, on page 10, and substitute the following therefor:

'section (1) of section 15 and the owner'

Delete line 36, on page 10, and substitute the following therefor:

'(1) of section 15 by means of or in relation'

Add, on page 11, immediately following line 12, the following:

'(3) For the purposes of subsection (2), any product or other thing released from detention pursuant to paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (4) of section 15 shall be deemed not to have been seized pursuant to that section.'

Clause 18

Delete lines 27 to 32, on page 11, and substitute the following therefor:

'(*d*) prescribing the information that shall be shown on the container of a prepackaged product where any

representation is made thereon that the prepackaged product is being offered for sale below the usual retail price;'

Delete line 26, on page 12, and substitute the following therefor:

'under section 15;'

Delete line 29, on page 12, and substitute the following therefor:

'17; and'

Clause 19

The heading should read as follows:

"PUBLICATION OF PROPOSED REGULATIONS"

Delete line 43, on page 12, and substitute the following therefor:

'or 18 shall be published in the *Canada*'

Clause 20

Delete line 16, on page 13, and substitute the following therefor:

'of section 18 is guilty of an offence and'

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-180, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 4 to 16 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 30 to the Journals*).

Mr. Macdonald, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of document entitled "Implementation Programme to increase Bilingualism and Biculturalism in the Canadian Armed Forces", dated February 12, 1971. (English and French). —Sessional Paper No. 283-7/23.

On motion of Mr. Macdonald, seconded by Mr. Côté (Longueuil), it was ordered,—That the following items in the Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending March 31, 1972, be referred to the following Standing Committees:

To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs

Vote L10 relating to Central Mortgage and Housing Corporation

To the Standing Committee on National Resources and Public Works

Vote 5 relating to the Department of Public Works.

By unanimous consent, it was ordered,—That the question of the financial structure of the Canadian National Railways be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

Bill C-217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act, as reported (without amendment), from the Standing Committee on Agriculture, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

And debate continuing;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, items numbered nine and sixteen were allowed to stand and retain their position.

Mr. Haidasz, seconded by Mr. Francis, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the feasibility of allowing residential taxes on owner-occupied homes and rental payments of accommodation by tenants to be deductible from federal personal income tax up to a maximum allowable of five hundred dollars each year.—(*Notice of Motion No. 17*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Downey for Mr. Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 24, 1971, for a copy of the complete and unexpurgated programme which was broadcast by the Canadian Broadcasting Corporation on January 7, 1971, entitled "White Paper".—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 181*).—Sessional Paper No. 283-3/181.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated February 17, 1971, for a copy of all papers including the policy documents and position papers presented by representatives of Canada in Washington at the three-day Conference on the Environment sponsored by the Atlantic Council of the United States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 183*).—Sessional Paper No. 283-3/183.

By Mr. MacEachen,—Return to an Order of the House, dated February 24, 1971, for a copy of all instructions and terms of reference given to or developed by the Advisory Committee established with respect to the Operation LIFT program in 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 185*).—Sessional Paper No. 283-3/185.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated February 24, 1971, to His Excellency the Governor General for a copy of an agreement between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan for the establishment and operation of an Indian-Metis training centre at Cutbank, Saskatchewan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 186*).—Sessional Paper No. 283-3/186.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 1	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*(In Camera)* Consideration of Report to the House.....	8.00 p.m.
	TUESDAY, MARCH 2	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister; Mr. C. R. Phillips, Director General, Production and Marketing	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses:* Representatives of the Joint Municipal Committee on Intergovernmental Relations..	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
253–D	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Department of National Defence.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of National Defence	
	Witnesses: Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance) and other officials of the department	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board to make certain amendments to other Acts in consequence thereof.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce and the Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce	
	Witnesses: Mr. Jean Bélanger, Chief, Industrial Policy Division, Office of Industrial Policy Advisor; Mr. Campbell Stuart, Special Advisor to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy; Mr. A. M. Guérin, General Director, Apparel and Textiles Branch; Mr. P. A. Barker, Acting Executive Director, Textile and Clothing Board	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Justice and Attorney General of Canada	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the Day:* Estimates 1971–72.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council	
	Witness: Mr. H. B. Stewart, Director, Administration Division	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Department of Transport.....	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Transport	
	Witnesses: Officials of the Department	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 86

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 1, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Convention on Psychotropic Substances—United Nations Conference for the adoption of a Protocol on Psychotropic Substances—Vienna, February 21, 1971. (English and French)—Sessional Paper No. 283-6/7.

Mr. Saltsman, seconded by Mr. Mather, by leave of the House, introduced Bill C-226, An Act to amend the Canada Pension Plan (Housewives' contributions and benefits), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 518—*Mr. Reid*

1. How many food service outlets are in operation in government-owned and/or occupied buildings in the National Capital area?

2. What were total sales in these outlets in 1969?

3. What is government policy respecting the operation of such outlets?

4. Does the policy apply to all government departments, including, for example, the Department of National Defence, the Department of Transport, the Department of Energy, Mines and Resources and the Department of National Health and Welfare?

5. When calling for tenders of food services, do the specifications cover the cost of equipment, utilities, and maintenance?

6. Is the successful bidder obliged to operate according to a pricing policy laid down by the government?

7. Does the government provide inspection services to ensure proper handling of food and care of equipment?—Sessional Paper No. 283-2/518.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the report stage of Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, as reported (with amendments) from the Special Committee on Environmental Pollution;

Mr. Comeau, seconded by Mr. Carter, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be

amended by inserting the following in Clause 2 immediately after line 18 at page 1:

"(*d*) "discharge" includes, but not so as to limit its meaning, any spilling, leaking, pumping, pouring, emitting, emptying, sifting or dumping."

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

After debate thereon, by unanimous consent, the said motion was amended to read as follows:

That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended by inserting the following in Clause 2 immediately after line 18 at page 1:

"(*d*) "discharge" includes, but not so as to limit its meaning, any spilling, leaking, pumping, pouring, emitting, emptying, throwing or dumping."

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And the question being put on the said motion, as amended, it was agreed to.

Mr. Comeau, seconded by Mr. Rose moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended by inserting the following in Clause 2 immediately after line 20 at page 2:

"(*g*) "Minister", notwithstanding anything in any other Part, means the Minister of the Environment;"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly.

And debate arising thereon;

Mr. Barnett, seconded by Mr. Mather, moved in amendment thereto,—That the amendment be amended by deleting therefrom the semicolon following the word "Environment", and by inserting the words,

"for purposes of Section 737, subsection (1) and Section 739, subsection (1), paragraphs (*a*) and (*m*), and the Minister shall recommend to the Governor in Council any regulations proposed to be made pursuant thereto;"

After debate, the question being put on the said amendment, pursuant to section 11 of Standing Order 75, recorded divisions were deferred.

Mr. Barnett, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended in Clause 2 thereof by deleting lines 15 to 31 inclusive at page 3 and substituting therefor:

"(2) Except where otherwise provided in this Part or in any regulation made thereunder, this Part and any regulations made thereunder apply

(*a*) to all Canadian waters south of the sixtieth parallel of north latitude;

(*b*) to any fishing zones of Canada prescribed pursuant to the Territorial Sea and Fishing Zones Act;

(*c*) to such additional waters south of the sixtieth parallel of north latitude and adjacent to the sea coasts of Canada as lie within a distance of one hundred nautical miles measured seaward from baselines or the outer limits of fishing zones prescribed pursuant to the Territorial Sea and Fishing Zones Act, or from the nearest Canadian land where no such baselines or fishing zones have been prescribed, provided that this paragraph shall not apply where the Governor in Council has issued a list of coordinates pursuant to the provisions of subsection (4) of Section 5 of the Territorial Sea and Fishing Zones Act; and

(*d*) to all ships in waters described in paragraphs (*a*) to (*c*)".

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered nine having been called was allowed to stand and retain its precedence.

Mr. Downey, seconded by Mr. Mazankowski, moved,—That, in the opinion of this House the government should immediately amend paragraph (*q*) of the *Schedule* to *Regional Development Incentives Designated Region Order, 1969-1* to provide that the area comprised by the federal electoral districts of Battle River and Vegreville be designated as a designated region for the purposes of the *Regional Development Incentives Act*.—(*Notice of Motion No. 16*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended in Clause 2 thereof by deleting lines 15 to 31 inclusive at page 3 and substituting therefor:

"(2) Except where otherwise provided in this Part or in any regulation made thereunder, this Part and any regulations made thereunder apply

(*a*) to all Canadian waters south of the sixtieth parallel of north latitude;

(*b*) to any fishing zones of Canada prescribed pursuant to the Territorial Sea and Fishing Zones Act;

(*c*) to such additional waters south of the sixtieth parallel of north latitude and adjacent to the sea coasts of Canada as lie within a distance of one

hundred nautical miles measured seaward from baselines or the outer limits of fishing zones prescribed pursuant to the Territorial Sea and Fishing Zones Act, or from the nearest Canadian land where no such baselines or fishing zones have been prescribed, provided that this paragraph shall not apply where the Governor in Council has issued a list of coordinates pursuant to the provisions of subsection (4) of Section 5 of the Territorial Sea and Fishing Zones Act; and

(*d*) to all ships in waters described in paragraphs (*a*) to (*c*).

After further debate, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Comeau, seconded by Mr. McCleave, moved,—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended in Clause 2 by striking out the word "oil" on line 36 at page 23, lines 1, 12, 14, 16, 19, 26, 29, 30, 33 and 38 at page 24 and lines 11, 30 and 33 at page 25 and substituting therefor the word "pollutant".

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Mather in amendment,—That the amendment be amended by deleting therefrom the semicolon following the word "Environment", and by inserting the words,

"for purposes of Section 737, subsection (1) and Section 739, subsection (1), paragraphs (*a*) and (*m*), and the Minister shall recommend to the Governor in Council any regulations proposed to be made pursuant thereto;"

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Baldwin, Barnett, Bell, Brewin, Burton, Carter, Comeau, Crouse, Douglas (Nanaïmo-Cowichan-The Islands), Downey, Forrestall, Gilbert, Gleave, Godin, Gundlock, Horner, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), La Salle, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McGrath, McKinley, Matte, Mazankowski, Murta, Nesbitt, Noble, Paproski, Peddle, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Simpson, Southam, Stanfield, Thomson (Battleford-Kindersley), Woolliams, Yewchuk—46.

NAYS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Crossman, Cullen, Danson, Davis, Deakon, Douglas (Assiniboia), Dubé, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gibson, Gillespie, Goode, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kierans, Lachance, Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McBride, Mahoney, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Penner, Pepin, Perrault, Prud'homme, Reid, Richardson, Roy (Timmins), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudel, Turner, Walker, Watson, Whelan, Whiting, Yanakis—89.

And the question being put on the motion of Mr. Comeau, seconded by Mr. Rose,—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended by inserting the following in Clause 2 immediately after line 20 at page 2:

"(*g*) "Minister", notwithstanding anything in any other Part, means the Minister of the Environment;"

and by relettering subsequent paragraphs accordingly, it was negatived, on division.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, be amended in Clause 2 thereof by deleting lines 15 to 31 inclusive at page 3 and subsituting therefor:

"(2) Except where otherwise provided in this Part or in any regulation made thereunder, this Part and any regulations made thereunder apply

(*a*) to all Canadian waters south of the sixtieth parallel of north latitude;

(*b*) to any fishing zones of Canada prescribed pursuant to the Territorial Sea and Fishing Zones Act;

(*c*) to such additional waters south of the sixtieth parallel of north latitude and adjacent to the sea coasts of Canada as lie within a distance of one hundred nautical miles measured seaward from baselines or the outer limits of fishing zones prescribed pursuant to the Territorial Sea and Fishing Zones Act, or from the nearest Canadian land where no such baselines or fishing zones have been prescribed, provided that this paragraph shall not apply where the Governor in Council has issued a list of coordinates pursuant to the provisions of subsection (4) of Section 5 of the Territorial Sea and Fishing Zones Act; and

(*d*) to all ships in waters described in paragraphs (*a*) to (*c*)".

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Brewin, Burton, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Gilbert, Gleave, Godin, Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), MacInnis (Mrs.), Matte, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Thomson (Battleford-Kindersley)—17.

NAYS

Messrs.

Allmand, Andras, Badanai, Baldwin, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Bell, Benson, Blair, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Carter, Clermont, Cobbe, Comeau, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Crossman, Crouse, Cullen, Danson, Davis, Deakon, Douglas (Assiniboia), Downey, Dubé, Dupras, Duquet, Faulkner, Forest, Forget, Forrestall, Francis, Gibson, Gillespie, Goode, Gray, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Hopkins, Horner, Howard (Okanagan Boundary), Jamieson, Kierans, Knowles (Norfolk-Haldimand), Lachance, Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacLean, Macquarrie, McBride, McCleave, McGrath, McKinley, Mahoney, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mazankowski, Morison, Munro, Murphy, Murta, Nesbitt, Noble, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Paproski, Peddle, Penner, Pepin, Perrault, Prud'homme, Reid, Richardson, Roy (Timmins), Simpson, Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanfield, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudel, Turner (London East), Walker, Watson, Whelan, Whiting, Woolliams, Yanakis, Yewchuk—118.

On motion of Mr. Jamieson, seconded by Mr. MacEachen, the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Noël for Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Goode for Mr. Éthier on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Duquet for Mr. Portelance on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Deakon, MacGuigan and Comtois for Messrs. Barrett, Cyr, Robinson and Noël on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Lessard (LaSalle) for Mr. Guay (St. Boniface) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. McCleave for Mr. Marshall on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Forget and Langlois for Messrs. Boulanger, Roy (Timmins) and Weatherhead on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Anti-dumping Tribunal for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 32 of the Anti-dumping Act, chapter 10, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/282.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Privy Council,—Report respecting operations under the Health Resources Fund Act for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 42, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/156.

At 10.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 2	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister Mr. C. R. Phillips, Director General, Production and Marketing	9.30 a.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses:* Representatives of the Joint Municipal Committee on Intergovernmental Relations..	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
253–D	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Department of National Defence *Appearing:* The Minister of National Defence *Witnesses:* Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance) and other officials of the department	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce and the Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* Mr. Jean Bélanger, Chief, Industrial Policy Division, Office of Industrial Policy Advisor Mr. Campbell Stuart, Special Advisor to the Assistant Deputy Minister, Trade and Industrial Policy Mr. A. M. Guérin, General Director, Apparel and Textiles Branch Mr. P. A. Barker, Acting Executive Director, Textile and Clothing Board	9.30 a.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill S–5, An Act respecting weights and measures *Appearing:* The Minister of Consumer and Corporate Affairs *Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs:* Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau Mr. G. Anderson, Assistant Director, Standards Branch	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada	3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the Day:* Estimates 1971–72 *Appearing:* The Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council *Witness:* Mr. H. B. Stewart, Director, Administration Division	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Department of Transport *Appearing:* The Minister of Transport *Witnesses:* Officials of the Department	3.30 p.m. 8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 87

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 2, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Hopkins, from the Standing Committee on National Resources and Public Works, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, January 22, 1971, your Committee has considered Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 3 and 4*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 31 to the Journals*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one and two were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-30, An Act to amend the Divorce Act;

Mr. McCleave, seconded by Mr. Downey, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Mather, moved in amendment thereto,—That Bill C-30, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Justice And Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

And on the motion of Mr. Saltsman, seconded by Mrs. MacInnis, in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that there ought to be established a Canada Development Corporation which should be a Crown corporation directly responsible to Parliament through a Ministry, so that this said corporation might serve the Canadian people by increasing Canada's independence and by planning and developing regional and economic industrialization.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Brewin, Burton, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Gilbert, Gleave, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), MacInnis (Mrs.), Mather, Orlikow, Peters, Rowland, Saltsman, Skoberg, Thomson (Battleford-Kindersley), Winch—17.

NAYS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Allmand, Andras, Asselin, Badanai, Baldwin, Barrett, Basford, Beaudoin, Béchard, Benson, Bigg, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Clermont, Cobbe, Code, Comeau, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Crossman, Crouse, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Dinsdale, Dionne, Douglas (Assiniboia), Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Forest, Forget, Forrestall, Fortin, Foster, Francis, Gauthier, Gendron, Gibson, Givens, Godin, Goode, Goyer, Gray, Grills, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Gundlock, Haidasz, Harkness, Hopkins, Horner, Howe, Hymmen, Jamieson, Jerome, Kaplan, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Langlois, Laprise, Latulippe, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, MacDonald (Egmont), Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), Mackasey, MacLean, Macquarrie, McBride, McCleave, McGrath, McKinley, McQuaid, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Matte, Mazankowski, Monteith, Morison, Munro, Murphy, Murta, Noble, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Otto, Paproski, Peddle, Penner, Perrault, Prud'homme, Ricard, Richardson, Ritchie, Roberts, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Roy (Timmins), Ryan, Scott, Simpson, Skoreyko, Smerchanski, Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanfield, Stewart (Okanagan-Kootenay),

St. Pierre, Sullivan, Tétrault, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Wahn, Watson, Whelan, Whicher, Woolliams, Yanakis, Yewchuk—161.

Debate was resumed on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

And debate continuing;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Crouse, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-219 be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs,"

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Murta, Mazankowski, Barrett, Robinson and Cyr for Messrs. Downey, La Salle, Comtois, MacGuigan and Deakon on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Cafik, Guay (Lévis) and Danforth for Messrs. Whicher, Leblanc (Laurier) and Downey on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Watson for Mr. Lachance on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Marshall and Jerome for Messrs. McCleave and Douglas (Assiniboia) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Roy (Timmins), Weatherhead and McNulty for Messrs. Boulanger, Langlois and Forget on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Thomas (Maisonneuve) and Dupras for Messrs. Pringle and Deachman on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Comtois for Mr. Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. MacDonald (Egmont) for Mr. Skoreyko on the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

Mr. MacDonald (Egmont) for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 17, 1971, for a copy of all correspondence between the Government of Canada and the NCS Foundation and Trust General du Canada regarding its incorporation under the Canada Corporations Act.—*(Notice of Motion for the Production of Papers No. 9)*.—Sessional Paper No. 283-3/9.

At 10.26 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 3	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister Mr. C. R. Phillips, Director General, Production and Marketing	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witnesses:* Representatives from the Canadian Peace Research Institute	3.30 p.m.
	THURSDAY, MARCH 4	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. Marcel Faribault	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Insurance *Witness:* Mr. R. Humphrys, Superintendent	11.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* The subject-matter of Arctic icebreaker service *Witness:* Mr. Scott Alexander (Squadron Leader—retired) (Inventor of "Alexbow")	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72, relating to the Privy Council *Witnesses:* Mr. James Jerome, M.P., Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council Mr. H. B. Stewart, Director, Administration Division, Privy Council Office	9.30 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada	3.30 p.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works *Appearing:* The Minister of Public Works *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 4 (Cont.)	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*)	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*)—Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Canadian Transport Commission *Witness:* The Honourable J. W. Pickersgill	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 88

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 3, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Monday, January 25, 1971, your Committee has considered Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 17

At page 7, line 45, insert the following after the word "basis"

"for a period not exceeding ninety (90) days from the date of implementation thereof."

Clause 18

Strike out lines 36 and 37, in the English version only, on page 8, and substitute the following therefor:

"no prospects of becoming competitive with foreign goods in the market in Canada if"

Clause 19

Add the following words at the end of the clause:

"but before recommending major changes in the special measures of protection, the Board shall seek the views of any producer that may be significantly affected"

Clause 25

Add a new sub-clause, as follows:

(c) No regulation made under this section has effect until it has been published in the Canada Gazette but, when so published, a regulation shall, if it so provides, be effective from or at any time after the making thereof.

The Committee has ordered a reprint of Bill C-215, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 15 to 17 inclusive, and 19 to 23 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 32 to the Journals*).

Mr. Thomson (Battleford-Kindersley), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), by leave of the House, introduced Bill C-227, An Act to amend the

Canada Labour (Standards) Code (Pension on permanent closing), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 246—*Mr. Fortin*

1. How many persons earn more than $25,000 in each of the following government agencies (*a*) CNR (*b*) Air-Canada (*c*) CBC (*d*) Polymer (*e*) Eldorado (*f*) CMHC (*g*) Industrial Development Bank (*h*) Farm Credit Corporation?

2. Of these persons, how many (*a*) speak French only (*b*) English (*c*) are bilingual?—Sessional Paper No. 283-2/246.

No. 758—*Mr. Robinson*

1. How many athletic grants have been awarded by the Department of National Health and Welfare to students in each year 1960 to 1970 inclusive, and who were the recipients of each grant?

2. Have students received more than one grant and, if so (*a*) how many (*b*) what amounts?

3. (*a*) What sports are represented by the grants (*b*) what sport activity or athletic prowess warrants a grant (*c*) what other considerations for making the grant are relevant?—Sessional Paper No. 283-2/758.

No. 884—*Mr. Caouette*

What are the names, locations and number of projects financed and sponsored by the Company of Young Canadians?—Sessional Paper No. 283-2/884.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, reports, memoranda and other documents since July 1, 1970, between the federal government and the provinces concerning revisions to the Regional Development Incentives Act and the development of new programs by the Department of Regional Economic Expansion.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 168—Mr. Burton*).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia on the subject-matter of the designation of Special Areas within the Province of British Columbia under the terms of Section 24 of the Government Organization Act, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 176—Mr. Barnett*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Minister responsible for the Wheat Board and officials of the Winnipeg Grain Exchange in regard to the operation of the futures and cash markets in rapeseed at Vancouver and Thunder Bay.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 182—Mr. Gleave*).

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-219, An Act to establish the Canada Development Corporation, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

And on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Crouse, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "Bill C-219 be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs,"

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived, on division.

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

The Order being read for the second reading and reference to a Committee of the Whole of Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act.

Mr. MacEachen for Mr. Benson, seconded by Mr. Kierans, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate arising thereon.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Smerchanski and La Salle for Messrs. Comtois and Mazankowski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Asselin for Mr. Nesbitt on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Foster, Roy (Timmins) and Leblanc (Laurier) for Messrs. St. Pierre, Lessard (LaSalle) and Forest on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Carter for Mr. Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Deachman for Mr. Dupras on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Whelan and Deakon for Messrs. Cyr and Douglas (Assiniboia) on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 3, 1971, for a copy of all correspondence between the Minister responsible for the Wheat Board and officials of the Winnipeg Grain Exchange in regard to the operation of the futures and cash markets in rapeseed at Vancouver and Thunder Bay.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 182*).—Sessional Paper No. 283-3/182.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 4	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C-176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister Mr. C. R. Phillips, Director General, Production and Marketing	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. Marcel Faribault	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Insurance *Witness:* Mr. R. Humphrys, Superintendent	11.00 a.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* The subject-matter of Arctic icebreaker service *Witness:* Mr. Scott Alexander (Squadron Leader—retired) (Inventor of "Alexbow")	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill C–218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada	3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72, relating to the Privy Council *Witnesses:* Mr. James Jerome, M.P., Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council Mr. H. B. Stewart, Director, Administration Division, Privy Council Office	9.30 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works *Appearing:* The Minister of Public Works *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser	9.30 a.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*(In Camera)*	12.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 4 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)*—Auditor General's 1969 Report	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Canadian Transport Commission *Witness:* The Honourable J. W. Pickersgill	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 89

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 4, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

ROLAND MICHENER

His Excellency the Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (C) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1971, and, in accordance with the provisions of "The British North America Act, 1867", the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

The said Supplementary Estimates (C), 1970-71, recorded as Sessional Paper No. 283-1/132C.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Kierans,—That Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-10, An Act respecting La Société des Artisans;

Mr. Gendron, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24 and 5 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

No. 90

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 5, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Marceau for Mr. Tolmie, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, February 5, 1971, your Committee has considered Bill C-218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, and has agreed to report it with the following amendments:—

Clause 5

(a) Strike out lines 5 to 9 both inclusive, on page 5 and substitute the following therefor:

'(*d*) "officer in charge" means the officer for the time being in command of the police force responsible for the lock-up or other place to which an accused is taken after arrest or a peace officer designated by him for the purposes of this Part who is in charge of such place at the time an accused is taken to that place to be detained in custody;'

(b) Strike out lines 35 to 38, both inclusive, on page 6 and substitute the following therefor:

"(2) A peace officer shall not arrest a person without warrant for

(*a*) an indictable offence mentioned in section 467,

(*b*) an offence for which the person may be prosecuted by indictment or for which he is punishable on summary conviction, or

(*c*) an offence punishable on summary conviction,

in any case where"

(c) Strike out lines 2 and 3, on page 7, and substitute the following therefor:

"grounds to believe that the public interest, having regard to all the circumstances including the need to"

(d) Add immediately after line 37, on page 15 the following new sub-clause:

"(4) Notwithstanding subsection (3), a peace officer or officer in charge having the custody of a

person referred to in that subsection who does not release the person before the expiration of the time prescribed in paragraph (*a*) or (*b*) of subsection (1) for taking the person before the justice, shall be deemed to be acting lawfully and in the execution of his duty for the purposes of

(*a*) any proceedings under this or any other Act of Parliament, or

(*b*) any other proceedings, unless in such proceedings it is alleged and established by the person making the allegation that the peace officer or officer in charge did not comply with the requirements of subsection (3)."

Clause 23

Strike out line 36 on page 57 in the French version and substitute the following therefor:

"de l'amener devant (indiquer"

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-218, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence, relating to this Bill (*Issues Nos. 8, 9, 10 and 11*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 33 to the Journals*).

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered Vote 25 relating to the Department of Insurance.

Your Committee commends it to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 24*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 34 to the Journals*).

Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Report entitled Urban Canada: Problems and Prospects, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-4/36.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of Bill C-187, An Act respecting minerals in the Yukon Territory;

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale), moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

And debate arising thereon;

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Aiken, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"This Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence."

And debate arising thereon;

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the report stage of Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week, as reported (without amendment) from the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Goode, seconded by Mr. LeBlanc (Rimouski), moved,—That Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week, be amended by deleting the long title and substituting therefor:

"An Act respecting Canadian National Environment Week."

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Goode, seconded by Mr. LeBlanc (Rimouski), moved,—That Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week, be amended by deleting Clause 1 on page 1 and substituting the following therefor:

"1. This Act may be cited as the Canadian National Environment Week."

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Goode, seconded by Mr. LeBlanc (Rimouski), moved,—That Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week, be amended by deleting line 7 on page 1 and substituting therefor:

"every year, the second week in October shall"

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Goode, seconded by Mr. Reid, Bill C-25, An Act respecting Canadian National Pollution Awareness Week (*Title changed to An Act respecting Canadian National Environment Week*) as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Orders numbered 2 and 3 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-32, An Act to amend the Criminal Code (Abortion);

Mr. Chappell, seconded by Mr. Blair, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Smith (Northumberland-Miramichi), Barrett and Lessard (Lac-Saint-Jean) for Messrs. Lind, Smerchanski and Gendron on the Standing Committee on Agriculture.

At 5.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 8	
	AGRICULTURE	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	8.00 p.m.
	Witnesses: Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	TUESDAY, MARCH 9	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Information Canada	3.30 p.m.
	Appearing: The Honourable Robert Stanbury, Minister without Portfolio	8.00 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Canadian Pulp and Paper Association: Mr. R. M. Fowler, President *From the Canadian Export Association:* Mr. J. M. McAvity, President	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Tariff Board	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Tariff Board: Mr. L. C. Audette, Q.C., Chairman Mr. J. R. Mitchell, Secretary	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Organization	3.30 p.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill S–5, An Act respecting weights and measures	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	3.30 p.m.
	Witnesses: Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, CCA Mr. G. Anderson, Assistant Director, Standards Branch CCA Mr. E. Green, Head of the Mechanical Metrology Section, Division of Physics, NRC	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
112–N	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Indian Affairs and Northern Development: Mr. A. D. Hunt, Assistant Deputy Minister, Northern Development Mr. J. M. Lowe, General Manager, Northern Canada Power Commission	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 9 (Cont.)	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Justice *Appearing:* The Minister of Justice and Attorney General of Canada *Witnesses: From the Department of Justice:* Mr. D. S. Maxwell, Deputy Minister and Deputy Attorney General of Canada Mr. D. S. Thorson, Associate Deputy Minister Mr. S. Samuels, Assistant Deputy Minister Mr. W. S. Regan, Director, Personnel Administration Mr. H. T. Cocks, Director, Finance and Administration	3.30 p.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurram, Financial Adviser	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Consideration of draft Report to the House	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971-72—The St. Lawrence Seaway Authority National Harbours Board *Witnesses:* Dr. P. Camu, President, The St. Lawrence Seaway Authority—and officials	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 91

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 8, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

The Order being read for the report stage of Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by deleting Clause 10 thereof and that all subsequent clauses be renumbered accordingly.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived, on division.

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Baldwin, moved,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by deleting paragraph (b) of subclause (2) of clause 11 in lines 33 to 37 at page 7 and substituting therefor:

"(b) it is proved that at the date of the alleged contravention reasonable steps had been taken for the purpose of bringing the purport of the regulation to the notice of the public, or the persons likely to be affected by it, or of the person charged."

And debate arising thereon;

By unanimous consent, the said bill was amended by deleting in line 33 of clause 11 on page 7 the word "shown" and inserting therefor the word "proved" in the English text.

By unanimous consent, the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Baldwin, was withdrawn.

Agreed,—That motions numbered 3 and 4 be considered together but that the question be put on each separately.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Notices of Motions)

By unanimous consent, items numbered nine and eighteen were allowed to stand and retain their position.

Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that the Governor in Council will amend the regulations under the Income Tax Act whereby the deduction in computing income allowed self-employed professionals, tradesmen and workmen in respect of capital costs of tools necessary to their trade and similar property be extended to all professionals, tradesmen and workmen, whether self-employed or otherwise who must purchase themselves such property in the course of their employment.—(*Notice of Motion No. 19*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell, moved,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by deleting therefrom Clause 26 at pages 12 and 13 and substituting therefor:

"26. (1) Every statutory instrument issued, made or established, other than an instrument the inspection of which and the obtaining of copies of which are precluded by any regulations made pursuant to paragraph (*d*) of section 27, shall stand permanently referred to a Committee of the House of Commons, of the Senate or of both Houses of Parliament that shall be established before the coming into force of this Act for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments.

(2) The standing orders of the House of Commons that are applicable to a standing committee of that House shall apply to the Committee established under subsection (1).

(3) Where a statutory instrument stands referred to such Committee, the Committee has, in respect of such statutory instrument, the power to recommend that the same be approved, varied or repealed."

Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Fairweather, moved,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by renumbering Clause 26 thereof as 26 (1) and adding the following:

"(2) The said committee further shall have the power to recommend by way of report to the House of Commons the amendment, replacement or annulment of any statutory instrument referred to it.

(3) In the event that the said committee should in any report recommend the amendment, replacement or annulment of any statutory instrument such report shall be brought on for consideration in the House of Commons within fifteen sitting days after the tabling thereof in the same session, if such be possible, or within the first twenty sitting days in the next session following and any debate thereon shall continue subject to the Standing Orders of the House of Commons, until the report shall have been finally disposed of."

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Danforth, Yewchuk and Schumacher for Messrs. McKinley, Murta and La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Harding for Mr. Barnett on the Special Committee on Environmental Pollution.

Mr. Portelance for Mr. Thomas (Maisonneuve-Rosemont) on the Standing Committee on Transport and Communications.

At 10.08 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 9	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
112-N	*Order of the day:* Estimates 1971-72—Information Canada	3.30 p.m.
	Appearing: The Honourable Robert Stanbury, Minister without Portfolio	8.00 p.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses: From the Association of Universities and Colleges of Canada:* Mr. Davidson Dunton, President, and President of Carleton University Reverend Father Roger Guindon, O.M.I., Rector, University of Ottawa Dr. G. C. Andrew, Executive Director	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Canadian Pulp and Paper Association: Mr. R. M. Fowler, President *From the Canadian Export Association:* Mr. J. M. McAvity, President	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971-72—Tariff Board	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Tariff Board: Mr. L. C. Audette, Q.C., Chairman Mr. J. R. Mitchell, Secretary	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Bill S-5, An Act respecting weights and measures	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	3.30 p.m.
	Witnesses: Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, CCA Mr. G. Anderson, Assistant Director, Standards Branch CCA Mr. E. Green, Head of the Mechanical Metrology Section, Division of Physics, NRC	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
112-N	*Order of the day:* Bill C-193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Indian Affairs and Northern Development: Mr. A. D. Hunt, Assistant Deputy Minister, Northern Development Mr. J. M. Lowe, General Manager, Northern Canada Power Commission	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971-72—Department of Justice	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Justice and Attorney General of Canada	
	Witnesses: From the Department of Justice: Mr. D. S. Maxwell, Deputy Minister and Deputy Attorney General of Canada Mr. D. S. Thorson, Associate Deputy Minister Mr. S. Samuels, Assistant Deputy Minister Mr. W. S. Regan, Director, Personnel Administration Mr. H. T. Cocks, Director, Finance and Administration	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 9 (Cont.)	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—relating to Treasury Board *Appearing:* The President of the Treasury Board *Witnesses:* Officials from the Treasury Board	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Consideration of draft Report to the House	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971-72—The St. Lawrence Seaway Authority National Harbours Board *Witnesses:* Dr. P. Camu, President, The St. Lawrence Seaway Authority—and officials	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 92

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 9, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Eleventh Report of the said Committee which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered Vote 30 relating to the Tariff Board.

Your Committee commends it to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 25*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 35 to the Journals*).

Mr. Mackasey, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-228, An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to twenty minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to thirty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), pursuant to Standing Order 58, moved,—That in the opinion of this House, the Government should immediately designate a Minister of the Crown to co-ordinate the implementation of the proposals contained in the Report of the Royal Commission on the Status of Women which come under federal jurisdiction, and that it should give special and urgent consideration to the implementation of those recommendations designed to establish a basic equality of rights between men and women, including the recommendation for the inclusion of housewives in the Canada and Quebec Pension Plans, the provision of maternity benefits under the Unemployment Insurance Act, the adoption of a National Day Care Act, the initiation of a Family Planning Program and certain amendments to the Criminal Code, and equal treatment in the federal

public service; moreover that the government should convene a federal-provincial conference to consider the implementation of the recommendations of the Commission which fall within provincial jurisdiction or which are the joint responsibility of the Parliament of Canada and the Legislatures of the Provinces.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Crossman for Mr. Guilbault on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Harding for Mr. Howard (Skeena) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Langlois for Mr. Jerome on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Forget for Mr. Boulanger on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. La Salle and Goode for Messrs. Horner and Trudel on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Legault for Mr. Osler on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Trudel for Mr. Goode on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Breau for Mr. Whiting on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Stewart (Okanagan-Kootenay) for Mr. Yanakis on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. McCleave for Mr. Thomas (Moncton) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Nowlan, La Salle and McKinley for Messrs. Danforth, Yewchuk and Schumacher on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Loiselle for Mr. Rock on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Gray, a Member of the Queen's Privy Council, —Errata to the Report of the Department of National Revenue for the fiscal year ended March 31, 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 283-1/19A.

At 10.25 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 10	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Defence *Witnesses:* Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance) and other officials of the department	3.30 p.m.
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Organization	3.30 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	(*In Camera*) Draft report to House	3.30 p.m.
	THURSDAY, MARCH 11	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. James G. Matkin, Assistant Professor, Faculty of Law, University of British Columbia	3.30 p.m.
	ELECTION EXPENSES	
208 W.B.	*Order of the day:* Limitation and control of election expenses in Canada *Witnesses:* A group of Senators from the Commonwealth of Puerto Rico	10.00 a.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION	
533–S	(*In Camera*)	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–10, An Act respecting *La Société des Artisans* *Witnesses:* Mr. Luc Parent, Parliamentary Agent Mr. René Paré, President	11.00 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 11 (Cont.)	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill S–5, An Act respecting weights and measures.....	11.00 a.m.
	Estimates 1971–72—Consumer and Corporate Affairs Department	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witnesses: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister, CCA	
	Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, CCA	
	Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs Bureau, CCA	
	Mr. G. Anderson, Assistant Director, Standards Branch, CCA	
	Dr. H. Preston-Thomas, Assistant Director, Division of Physics, NRC	
	Mr. E. Green, Head of the Mechanical Metrology Section, Division of Physics, NRC	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act....	11.00 a.m.
	Witness: Mr. R. H. Choate, Vice-President, Yukon Electrical Co.	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraphs 302, 42, 143, 146, 147.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Post Office Department:	
	Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Postmaster General	
	Mr. W. H. Wilson, Special Advisor-Operational Services	
	Mr. G. M. Sinclair, Assistant Deputy Postmaster General—Finance and Marketing	
	Mr. G. Whyte, Director of Transportation	
	Mr. A. C. Boughner, Director General—Finance	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Communications.....	3.30 p.m.
	Witness: The Honourable Eric Kierans	8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 93

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 10, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Perhaps at this point I might refer to the motion offered by the honourable President of the Privy Council on Monday and indicate the conclusion I have reached after giving the matter much thought.

On Monday last, when the President of the Privy Council offered a motion under the provisions of Standing Order 59 to send supplementary estimates to certain standing committees, the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) raised a point of order regarding the propriety or, if one wishes, the legality of considering supplementary estimates which were in effect amendments to existing statutes. The honourable Member for Edmonton West argued along the same lines. In support of the motion, the honourable President of the Treasury Board claimed that his proposal was amply supported by precedents. He referred to certain guidelines which he suggested should be looked at by the government when proposing such items and suggested that the proposals were entirely within those guidelines.

The Minister is right of course when he suggests that the introduction and passage of statutory items in supplementary estimates is not an innovation in this House. This is a practice which goes back many years. At the same time, it has never been accepted readily by the House. Our debates record many instances when Members have taken exception to the practice. The honourable Member for Winnipeg North Centre himself is not a neophyte in this regard. For example, on March 31, 1952 —if he does not mind my going back so far—as reported at page 969 of *Hansard* of that day, he voiced strong objection to an item in the estimates which, he contended, would circumvent section 3 of the Atomic Energy Control Act. Another example of such objection is a statement by the then honourable Member for Digby-Annapolis-Kings who stated in part as follows: "You have statutes; you may repeal them; you may amend them; but you cannot do it by supply bills."

Another random selection was picked from page 3,368 of *Hansard* for March 27, 1961, where the then honourable Member for Kenora-Rainy River went on record to oppose this practice, and called as his witness the then honourable Member for Winnipeg North Centre. Again, on April 1, 1964, as reported at page 1,680 of *Hansard* a similar discussion arose.

There are countless other instances which indicate that statutory dollar items have been used in the past but that this practice has not gone unchallenged.

In the situation now before us, the Members for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) and for Edmonton West (Mr. Lambert) have distinguished so-called statutory items from those which merely proposed a transfer of funds. The Members take exception to both types of one-dollar items but the thrust of their objection is against specific items which they suggest are clearly legislative in intent. In support of their argument the honourable Members suggest that the procedural situation has been radically changed by the adoption of the new rules in December of 1968. They urge that in view of the new supply procedures introduced by the rules, statutory dollar items should not be included in Supplementary Estimates. The honourable Member for Winnipeg North Centre contends that past practice should not be used as a guide in relation to the present machinery for the consideration of estimates. He suggests that when the House eliminated the Committee of Supply, a new situation was created because it was in Committee of Supply that formal objection had been taken to the one-dollar statutory items.

Those Members suggest that there is now no opportunity for the consideration of such items by the House itself. That of course is not entirely exact since the new Standing Orders do provide for such an opportunity, albeit restricted under the terms of S.O. 58. Clearly the Standing Orders do provide the machinery for the consideration by the House itself of specific items in the estimates to which the opposition might take exception. However, this opportunity is undoubtedly limited and depends very much on the number of allotted supply days which might still be available by virtue of S.O. 58.

In other words, under the old rules there was unlimited time to consider supplementary estimates, including items intended to amend statutes. Under the new rules there may be only a limited time to consider Supplementary Estimates.

Is the difference between the two situations so substantial that the past practice, of allowing statutory dollar items in the Supplementary Estimates, should now be disallowed? Should the very limited time allotted by S.O. 58 be restricted to the consideration of what is strictly supply? There is much to be said to support an affirmative answer to these questions.

The argument proposed by the honourable Members for Edmonton West and Winnipeg North Centre is cogent. They contend that any rulings that may have been made in the past about dollar items prior to the changes of the rules do not now apply. They suggest that the rules changes were effected to remove the consideration of detailed estimates from the floor of the House but that no decision was ever made that a motion which is tantamount to a legislative enactment should be removed from the floor of the House. They urge that the items which have a legislative effect should not be allowed to be proceeded with by way of items in the Supplementary Estimates but should be introduced in the usual way, as is done for all other legislation, by way of a bill.

Let us, if you will, examine the items singled out by the honourable Members: the first one is vote 35c. It proposes to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act. The vote proposes to repeal schedules A and B of the Pension Act and substitute therefor a new schedule A and B as found in vote 35c. At the same time, it seeks to amend S. 38(2) and S. 38(4) of the Pension Act.

Secondly, vote 35c proposes to substitute the existing schedule in the Civilian War Pensions and Allowances Act and substitute a schedule set out under the vote, and in effect amending two sections of the Civilian War Pensions and Allowances Act.

Schedule A and B of the Pensions Act were previously amended by Statute other than an Appropriation Act in the years 1953-54, 1957-58, 1960-61. Schedule B was amended in 1966-67. None of these amendments was enacted by way of an appropriation measure. Item 10c, affecting the War Veterans Allowance Act, purports to repeal Schedule A of that act and substitute a new Schedule A. It refers to Schedule A of the War Veterans Act which was amended in 1957-58, 1960-61 and in 1965 by statutes other than an Appropriation Act. In other words, this is the first instance where amendments to the acts in question are proposed by way of statutory dollar items in the Supplementary Estimates, rather than by the normal process of separate legislation.

These three items in votes 35c and 10c are clearly and unquestionably legislative in intent. There can be no suggestion that there is an attempt to dissimulate the purpose. This is clearly identified by the language of the items themselves.

The fourth item dealing with the Established Programs Interim Arrangements Act is not as clear to me. I have spent some time attempting to ascertain the exact purpose of the item and although there is strong evidence that the item might well be procedurally defective, on the same basis as the items dealing with veterans legislation, the very complexity of the matter which has been alluded to by the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert) leads me to give the Minister the benefit of the doubt in respect of item 7c.

However, in relation to items 35c and 10c, I must come to the inevitable conclusion that, in view of the situation created by the new rules, these items are not before the House in proper form.

It should be stressed that we are dealing now with an entirely new situation and with an entirely new set of circumstances. If it could be said that since the adoption of amended standing orders in 1968 the House had already accepted as part of a continuing practice the consideration of dollar items intended to amend statutes, then the argument might be made that the procedure proposed in respect of these specific items conforms with

a new practice and is supported by precedence. But that is not the case.

Since the adoption of the new rules, it seems there has been only one item with direct and specific legislative import that has been included in the estimates. That particular item, included in the estimates for the year 1970-71, was allowed to go unchallenged and no point of order was raised in respect thereto. Thus, no practice has yet been established except perhaps that particular items proposing to amend directly and specifically a statute, had not been included in supplementary estimates since the rules were changed in 1968 but for the one exception just mentioned. The House therefore has not had the opportunity at this point to re-affirm the proposition that such proposals, when they are clearly intended to amend existing legislation, should come to the House by way of an amending bill rather than as an item in the supplementary estimates.

I am not unaware of the possible delay in the adoption of the veterans legislation covered by items 35c and 10c by having the proposed amendments introduced by way of a bill. However, there is a long established practice in the House that veterans legislation is dealt with expeditiously on a non-partisan basis and it may well be that House leaders will want to agree to a timetable which will prevent any delay in the adoption of such measures. I would therefore suggest to the President of the Privy Council (Mr. MacEachen) that his motion amended to take into account this ruling, would be put in the following terms: "That the Supplementary Estimates (C) tabled in the House on March 4, 1971, with the exception of those items relating to Veterans Affairs be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates and that Veterans Affairs items 15c, 40c, 45c and 50c be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs."

I make this suggestion at this time to the President of the Privy Council. I hope he will find it possible to allow the Chair to put the motion in the terms I have just suggested.

Pursuant to Standing Order 59, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That the Supplementary Estimates (C) tabled in the House on March 4, 1971, with the exception of those items relating to Veterans Affairs be referred to the Standing Committe on Miscellaneous Estimates and that Veterans Affairs items 15c, 40c, 45c and 50c be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Mackasey, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-229, An Act respecting unemployment insurance in Canada, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure respecting unemployment insurance and to repeal the existing legislation; to define and, by regulation, to extend insurable employment; to continue the Unemployment Insurance Commission and the salaries and tenure of the commissioners and to provide for the establishment of offices and the employment of technical or professional staff; to provide for the appointment from time to time of agents and the location of temporary staff and services and to open information offices; to provide for unemployment insurance benefits, eligibility for benefits, benefit periods and their extension, rate of benefits, special severance benefits, national and regionally extended benefits and, for benefits to be paid in advance; to provide for the deduction and payment of premiums and for refunds in the event of an overpayment; to provide for a claimant assistance program; to continue boards of referees and to provide for their remuneration, travelling, subsistance and other allowances; to continue the advisory committees and to provide for the remuneration and travelling allowances of its members and for professional, technical, secretarial and other assistance to the committee; to establish an Unemployment Insurance Account in the Consolidated Revenue Fund; to provide that all amounts paid as or on account of benefits under the Act, all amounts of refunds of overpaid premiums and the costs of administration of the Act shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund and charged to the Unemployment Insurance Account; to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of interest on the balances in the Unemployment Insurance Account; to provide that in each fiscal year of the Government of Canada commencing with the fiscal year of 1973-74, there shall be charged to the Consolidated Revenue Fund an amount equal to the government cost of paying benefits for the immediately preceding calendar year; to provide for advances out of the Consolidated Revenue Fund to the Unemployment Insurance Account for the payment of benefits and costs of administration where the amount in the Account is not sufficient to meet payments required to be made in the operation of the Act, of a total amount outstanding at any time not in excess of eight hundred million dollars; and to provide further for provisions in connection with the administration of the Act.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 749—*Mr. Caouette*

1. Are interest-free loans made by the federal government to foreign countries and, if so, for what purpose?

2. What is the policy of the government concerning such loans?

3. What loans of this nature has the government made in the past (*a*) 15 years (*b*) 10 years (*c*) 5 years?

4. Of each such loan, what proportion has been recovered by the government either through the purchase of Canadian products, or through direct repayment?

5. Were non-recoverable loans made by the government during the same periods and, if so (*a*) how many (*b*) to what countries (*c*) on what dates (*d*) for what amounts?—Sessional Paper No. 283-2/749.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the study of urban problems in Canada undertaken by Professor Harvey Lithwick for the Minister without Portfolio responsible for housing and urban affairs.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 138—Mr. Gilbert*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the study on Housing Policy or Urban Problems conducted on behalf of the Minister without Portfolio in charge of Housing and/or any studies prepared dealing with individual phases of the problems of Housing or Urban Problems prepared during the aforementioned study.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 169—Mr. Orlikow*).

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports from Standing and Special Committees".

Mr. Hales, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Friday, October 30, 1970, your Committee has considered the Public Accounts for the year ended March 31, 1969, the Auditor General's Report thereon and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto.

REPORT OF THE AUDITOR GENERAL TO THE HOUSE OF COMMONS FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1969:

Paragraph 194. Federal-provincial shared-cost programs.

Information on federal contributions to federal-provincial shared-cost programs is available in Volume II of the Public Accounts in the details of the various Departmental expenditures.

In accordance with the suggestion of the Auditor General, it is recommended that a detailed summary of these programs be provided in an appendix to the Public Accounts, to show the federal share of the cost of each program on an annual and cumulative basis. Your Committee also recommends that information on the federal share of each program be provided by province.

Appendix 1 to Volume I, subparagraph 19. Salary of the Auditor General.

In conformity with the essential independence of the Office of Auditor General and with a view to avoiding the necessity of amending the Financial Administration Act in future to provide appropriate remuneration for the Auditor General, bearing in mind that no adjustment has been made to his salary since 1965, your Committee recommends that the Financial Administration Act be amended by deleting Subsection (2) of Section 65 and substituting therefor the following Sub-section (2):

"The Auditor General shall out of the Consolidated Revenue Fund be paid a salary equivalent to that of the Chief Justice of the Federal Court of Canada."

The Committee further recommends that if the Federal Court Act is not proclaimed in this session of Parliament then steps be taken to provide an interim increase to $40,000 per annum.

Paragraph 210. Loans to, and investment in, Crown Corporations.

It is recommended that the information tabled in this paragraph by the Auditor General on page 187, as at the end of the fiscal year, be augmented in the future by adding corresponding data as at the end of the previous fiscal year so as to readily indicate the change in each item over the year under review.

PUBLIC ACCOUNTS OF CANADA FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1969:

Central Mortgage and Housing Corporation, Financial Statements for the year ended December 31, 1968.

In the government Estimates of each year, there is an Item to provide for recovery from the Minister of certain of the Corporation's expenditures among which are contributions toward urban renewal schemes and losses resulting from the operation of public housing projects.

The transactions involved are not fully reflected in the Corporation's financial statements. Accordingly, it is recommended that the transactions and their relation to the financial statements be fully explained in the Corporation's accounts.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 12, 18 and 19 of the present session*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 36 to the Journals*).

Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by deleting therefrom Clause 26 at pages 12 and 13 and substituting therefor:

"26. (1) Every statutory instrument issued, made or established, other than an instrument the inspection of which and the obtaining of copies of which are precluded by any regulations made pursuant to paragraph (*d*) of section 27, shall stand permanently referred to a Committee of the House of Commons, of the Senate or of both Houses of Parliament that shall be established before the coming into force of this Act for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments.

(2) The standing orders of the House of Commons that are applicable to a standing committee of that House shall apply to the Committee established under subsection (1).

(3) Where a statutory instrument stands referred to such Committee, the Committee has, in respect of such statutory instrument, the power to recommend that the same be approved, varied or repealed."

And on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Fairweather,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by renumbering Clause 26 thereof as 26 (1) and adding the following:

"(2) The said committee further shall have the power to recommend by way of report to the House of Commons the amendment, replacement or annulment of any statutory instrument referred to it.

(3) In the event that the said committee should in any report recommend the amendment, replacement or annulment of any statutory instrument such report shall be brought on for consideration in the House of Commons within fifteen sitting days after the tabling thereof in the same session, if such be possible, or within the first twenty sitting days in the next session following and any debate thereon shall continue subject to the Standing Orders of the House of Commons, until the report shall have been finally disposed of."

After further debate, the question being put on the said motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. McCleave, seconded by Mr. Gundlock moved,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by deleting therefrom Clause 30 at page 18.

After debate thereon, the said motion, by unanimous consent, was withdrawn.

By unanimous consent, Mr. Béchard, seconded by Mr. Francis, moved,—That Bill C-182 (Reprinted as Amended and Reported by the Standing Committee on Justice and Legal Affairs) be amended by striking out lines 34 to 38 on page 18 and substituting the following:

'41. (1) Every regulation, as defined in the *Statutory Instruments Act,* made under the authority of this Act *shall* be published in the *Canada Gazette* within thirty days after it is made.

(2) Where a regulation has been published in the *Canada Gazette* pursuant to subsection (1), a notice of motion in either House signed by ten members thereof and made in accordance with the rules of that House within seven days of the day the regulation was published or, if Parliament is not then sitting, on any of the first seven days next thereafter that Parliament is sitting, praying that the regulation be revoked or amended, shall be debated in that House at the first convenient opportunity within the four sitting days next after the day the motion in that House was made.'

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the House having reverted to the deferred division on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by deleting therefrom Clause 26 at pages 12 and 13 and substituting therefor:

"26. (1) Every statutory instrument issued, made or established, other than an instrument the inspection of which and the obtaining of copies of which are precluded by any regulations made pursuant to paragraph (*d*) of section 27, shall stand permanently referred to a Committee of the House of Commons, of the Senate or of both Houses of Parliament that shall be established before the coming into force of this Act for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments.

(2) The standing orders of the House of Commons that are applicable to a standing committee of that House shall apply to the Committee established under subsection (1).

(3) Where a statutory instrument stands referred to such Committee, the Committee has, in respect of such statutory instrument, the power to recommend that the same be approved, varied or repealed."

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Asselin,
Baldwin,
Beaudoin,
Bell,
Benjamin,
Bigg,
Brewin,
Burton,
Cadieu,
Carter,
Coates,
Code,
Comeau,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Douglas,
Downey,
Flemming,
Forrestall,
Fortin,
Gauthier,
Gilbert,
Gleave,
God'n,
Grills,
Gundlock,
Hales,
Harding,
Harkness,
Hees,
Horner,
Howe,
Knowles (Winnipeg North Centre),
Korchinski,
Lambert (Bellechasse),
Lambert (Edmonton West),
Laprise,
La Salle,
Latulippe,
Lundrigan,
MacInnis (Cape Breton-East Richmond),
MacInnis (Mrs.),
MacLean,
Macquarrie,
McCleave,
McCutcheon,
McGrath,
McIntosh,
McKinley,
McQuaid,
Marshall,
Mather,
Mazankowski,
Monteith,
Moore,
Muir,
Murta,
Nesbitt,
Nielsen,
Nystrom,
Paproski,
Peddle,
Peters,
Ritchie,
Rodrigue,
Rondeau,
Rowland,
Rynard,
Saltsman,
Schumacher,
Scott,
Skoberg,
Southam,
Stanfield,
Stewart (Marquette),
Tétrault,
Thomson (Battleford-Kindersley),
Valade,
Winch,
Woolliams,
Yewchuk—84.

NAYS

Messrs.

Allmand,
Anderson,
Andras,
Badanai,
Barrett,
Basford,
Béchard,
Beer,
Benson,
Blair,
Borrie,
Boulanger,
Breau,
Brown,
Chappell,
Chrétien,
Clermont,
Cobbe,
Comtois,
Corbin,
Corriveau,
Côté (Richelieu),
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cullen,
Cyr,
Danson,
Deachman,
Deakon,
De Bané,
Drury,
Duquet,
Émard,
Forest,
Forget,
Foster,
Francis,
Gendron,
Gervais,
Gibson,
Goode,
Greene,
Guay (St. Boniface),
Guay (Lévis),
Guilbault,
Haidasz,
Hellyer,
Howard (Okanagan Boundary),
Hymmen,
Jamieson,
Jerome,
Lachance,
Laing (Vancouver South),
Lang (Saskatoon-Humboldt),
Langlois,
Leblanc (Laurier),
LeBlanc (Rimouski),
Lefebvre,
Lessard (LaSalle),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lind,
Loiselle,
MacEachen,
McBride,
McIlraith,
McNulty,
Marchand (Langelier),
Marchand (Kamloops-Cariboo),
Morison,
Munro,
Murphy,
Noël,
Olson,
Osler,
Penner,
Pepin,
Perrault,
Pringle,
Prud'homme,
Reid,
Richard,
Richardson,
Roberts,
Rock,
Roy (Timmins),
Roy (Laval),
Smith (Northumberland-Miramichi),
Smith (Saint-Jean),
Stafford,
Stewart (Okanagan-Kootenay),
St. Pierre,
Sulatycky,
Sullivan,
Thomas (Maisonneuve-Rosemont),
Tolmie,
Trudeau,
Trudel,
Turner (London East),
Turner (Ottawa-Carleton),
Walker,
Weatherhead,
Whelan,
Whicher,
Whiting,
Yanakis—105.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Fairweather,—That Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments, be amended by renumbering Clause 26 thereof as 26 (1) and adding the following:

"(2) The said committee further shall have the power to recommend by way of report to the House of Commons the amendment, replacement or annulment of any statutory instrument referred to it.

(3) In the event that the said committee should in any report recommend the amendment, replacement or annulment of any statutory instrument such report shall be brought on for consideration in the House of Commons within fifteen sitting days after the tabling thereof in the same session, if such be possible, or within the first twenty sitting days in the next session following and any debate thereon shall continue subject to the Standing Orders of the House of Commons, until the report shall have been finally disposed of."

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Asselin, Baldwin, Beaudoin, Bell, Benjamin, Bigg, Brewin, Burton, Cadieu, Carter, Coates, Code, Comeau, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Flemming, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Grills, Gundlock, Hales, Harding, Harkness, Hees, Horner, Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Latulippe, Lundrigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Murta, Nesbitt, Nielsen, Nystrom, Paproski, Peddle, Peters, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Winch, Woolliams, Yewchuk—84.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Borrie, Boulanger, Breau, Brown, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Deachman, Deakon, De Bané, Drury, Duquet, Émard, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Goode, Greene, Guay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hellyer, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jamieson, Jerome, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, MacEachen, McBride, McIlraith, McNulty, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops), Cariboo), Morison, Munro, Murphy, Noël, Olson, Osler, Penner, Pepin, Perrault, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—105.

On motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. MacEachen, the said Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That Bill C-182 be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, for the purpose of reconsidering Clause 27 thereof.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, it was ordered,—That questions on the motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. MacEachen for the third reading of the said bill and on the proposed amendment of Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto, be not put until the said order is next considered.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:

Bill C-21, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Bill C-83, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Bill C-88, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Bill C-178, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Bill C-223, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Downey for Mr. Mazankowski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Osler for Mr. Legault on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Mr. Anderson for Mr. Whelan on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Messrs. McBride and Lind for Messrs. Langlois and Smith (Northumberland-Miramichi) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Gendron for Mr. Foster on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Smith (Northumberland-Miramichi) and Smith (Saint-Jean) for Messrs. Allmand and Rochon on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of the National Battlefields Commission for the fiscal year ending March 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, (English and French), together with a copy of Order in Council P.C. 1971-369, dated February 25, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/194A.

By Mr. Chrétien,—Capital Budget of the National Battlefields Commission for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, (English and French), together with a copy of Order in Council P.C. 1971-370, dated February 25, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/194B.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 7, 1970, (*Question No. 2,008*) showing: 1. Did any employees of the Department of National Health and Welfare attend the World Health Organization meetings that were held recently in Geneva and, if so, who were they, what were their positions and for what period of time did each attend the meetings?

2. In each instance, how did the individual travel to and from Geneva and what was the cost of travel and expenses?

3. Did the Minister of National Health and Welfare attend the World Health Organization meetings and, if so (*a*) for what period of time (*b*) what meetings did he attend (*c*) did he participate in an active manner (*d*) where did he stay while at Geneva (*e*) how did he travel between Ottawa and Geneva (*f*) what was the total cost in travel and expenses?—Sessional Paper No. 283-2/2,008.

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of the Regional Development Incentives Act for the period February 1 to February 28, 1971, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 56, Statutes of Canada 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/323.

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 11	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: *From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Mr. James G. Matkin, Assistant Professor, Faculty of Law, University of British Columbia	3.30 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
533–S	*(In Camera)*	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill S–10, An Act respecting *La Société des Artisans*	11.00 a.m.
	Witnesses: Mr. Luc Parent, Parliamentary Agent Mr. René Paré, President of *La Société des Artisans*	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill S–5, An Act respecting weights and measures	11.00 a.m.
	Estimates 1971–72—Consumer and Corporate Affairs Department	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witnesses: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister, CCA Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, CCA Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs Bureau, CCA Mr. G. Anderson, Assistant Director, Standards Branch, CCA Dr. H. Preston-Thomas, Assistant Director, Division of Physics, NRC Mr. E. Green, Head of the Mechanical Metrology Section, Division of Physics, NRC	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act	11.00 a.m.
	Witness: Mr. R. H. Choate, Vice-President, Yukon Electrical Co.	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—relating to the Treasury Board	9.30 a.m.
	Appearing: The President of the Treasury Board	
	Witnesses: Officials of the Treasury Board	
	Order of the day: Supplementary Estimates (C) 1970–71 relating to:	3.30 p.m.
	3.30 p.m.: Industry, Trade and Commerce	8.00 p.m.
	8.00 p.m.: Consumer and Corporate Affairs	
	Appearing: The Hon. Otto E. Lang, Minister responsible for the Canadian Wheat Board	
	Witnesses:	
	3.30 p.m.: Officials of the Department of Industry, Trade and Commerce	
	8.00 p.m.: Officials of the Prices and Incomes Commission	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 11 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraphs 302, 42, 143, 146, 147	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Post Office Department: Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Postmaster General Mr. W. H. Wilson, Special Advisor-Operational Services Mr. G. M. Sinclair, Assistant Deputy Postmaster General—Finance and Marketing Mr. G. Whyte, Director of Transportation Mr. A. C. Boughner, Director General—Finance	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Communications	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Communications	
	FRIDAY, MARCH 12	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the day:* Limitation and control of election expenses in Canada	10.00 a.m.
	Witnesses: A group of Senators from the Commonwealth of Puerto Rico	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC ACCOUNTS	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Public Works *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 94

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 11, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-3, An Act respecting investment companies, with the following amendments:

Pages 1 and 2: Strike out lines 11 to 31, inclusive, on page 1 and lines 1 to 12, inclusive, on page 2 and substitute therefor the following:

"(b) "business of investment" with respect to a corporation means the borrowing of money by the corporation on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness and the use of some or all of the proceeds of such borrowing for

(i) the making of loans whether secured or unsecured,

(ii) the purchase of

(A) bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of individuals or corporations,

(B) shares of corporations,

(C) bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of or guaranteed by a government or a municipality, or

(D) conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or

(iii) the purchase or improvement of real property other than real property reasonably required for occupation or anticipated occupation by the corporation or any corporation referred to in subsection (4), in the transaction of its business,

or for the purpose of replacing or retiring earlier borrowings some or all of the proceeds of which have been so used;".

Page 3: Strike out lines 11 to 13, inclusive, and substitute therefor the following:

"ness and has subsequently made loans, purchases or improvements as described in subparagraphs (i) to (iii) of paragraph (b) of subsection".

Page 3: Strike out lines 29 to 33, inclusive, and substitute therefor the following:

"time during its last completed fiscal year and the elapsed portion of its current fiscal year consisted of loans, purchases or improvements described in subparagraphs (i) to (iii) of paragraph (b) of subsection (1), whether made with the proceeds of a borrowing or otherwise;".

Page 3: Strike out lines 38 and 39 and substitute therefor the following:

"its last completed fiscal year and the elapsed portion of its current fiscal year exceed twenty-five per cent of the".

Pages 3 and 4: Strike out lines 49 to 51, inclusive, on page 3 and lines 1 to 8, inclusive, on page 4 and substitute therefor the following:

"(d) a company that was not at any time during its last completed fiscal year and the elapsed portion of its current fiscal year indebted in respect of money borrowed by it other than to a person who was at that time

(i) a substantial shareholder of the company within the meaning of paragraph (b) of subsection (4) of section 9; or

(ii) the spouse, child, father, mother, brother or sister of a substantial shareholder of the company within the meaning of paragraph (b) of subsection (4) of section 9; and".

Page 4: Strike out lines 21 to 31, inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) at least seventy-five per cent of the equity shares of such subsidiary are owned or are deemed to be owned by the company; and

(b) either

(i) not more than forty per cent of the assets of such subsidiary, or

(ii) not more than forty per cent of the consolidated assets of such subsidiary and of all its subsidiaries, if any, at least seventy-five per cent of the equity shares of which are owned or are deemed to be owned by the company,

at any time during the last completed fiscal year of such subsidiary and the elapsed portion of its current fiscal year consisted of loans, purchases or improvements described in subparagraphs (i) to (iii) of paragraph (b) of subsection (1), whether made with the proceeds of a borrowing or otherwise.".

Page 4: Renumber subclause (5) as subclause (6) and insert the following as new subclause (5):

"(5) For the purposes of subsection (4),

(a) any valuation or consolidation of assets shall be made in accordance with the regulations; and

(b) where a company owns or pursuant to this subsection is deemed to own equity shares of a corporation, the company shall be deemed to own a proportion of the equity shares of any other corporation that are owned by the first mentioned corporation which proportion shall equal the proportion of the equity shares of the first mentioned corporation that are owned or that pursuant to this subsection are deemed to be owned by the company.".

Page 10: Immediately after line 41 insert the following as new subclause (6):

"(6) Any auditor who has acted in good faith and with due care is not subject to any liability that might otherwise result from a report made under subsection (5).".

Page 14: Strike out lines 11 to 18, inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) the decision of the investment company to make or hold any investment so exempted has not been and is not likely to be influenced in any significant way by that person or group and does not involve in any significant way the interests of that person or group, apart from their interests as a shareholder of the investment company; or

(b) any investment so exempted would be in a corporation in which the significant interest of the substantial shareholder is temporary and incidental to the principal business carried on by the substantial shareholder.".

Page 26: Strike out clause 15 and substitute therefor the following:

"15. A sales finance company to or in respect of which sections 11 to 13 apply shall not sell or otherwise dispose absolutely of the whole or any substantial part of its undertaking, and the sale or disposal is of no effect, unless and until it has been approved by the Minister, if, in the opinion of the Minister, it would be likely to result directly or indirectly in the acquisition of the whole or any substantial part of the undertaking by a non-resident.".

Page 26: Strike out line 18 and substitute therefor the following:

"may, out of amounts advanced to the Corporation pursuant to section 29, make short term loans to the sales".

Page 41: Strike out clause 32 and substitute therefor the following:

"32. The Governor in Council may make regulations necessary for the carrying out of the provisions of this Act.".

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11th March, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 11th of March, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

Mr. Kaplan for Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Twelfth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, March 4, 1971, your Committee has considered Bill S-10, An Act respecting "La Société des Artisans", and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 26*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 37 to the Journals*).

The Order being read for resuming consideration of the motion of the Minister of Justice for the third reading of Bill C-182, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments;

And on the proposed amendment of Mr. Rowland, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-182 be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, for the purpose of reconsidering Clause 27 thereof.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Asselin,	Dinsdale,	Knowles (Winnipeg	McKinley,	Ryan,
Baldwin,	Dionne,	North Centre),	McQuaid,	Rynard,
Barnett,	Douglas,	Korchinski,	Marshall,	Saltsman,
Beaudoin,	Downey,	Lambert	Mather,	Schumacher,
Bell,	Flemming,	(Bellechasse),	Mazankowski,	Scott,
Benjamin,	Forrestall,	La Salle,	Monteith,	Skoberg,
Bigg,	Fortin,	Latulippe,	Moore,	Southam,
Brewin,	Gauthier,	Lundrigan,	Muir,	Stanfield,
Burton,	Gilbert,	MacInnis (Cape	Nesbitt,	Stewart
Cadieu,	Gleave,	Breton-East	Nielsen,	(Marquette),
Carter,	Grills,	Richmond),	Nowlan,	Tétrault,
Coates,	Gundlock,	MacInnis (Mrs.),	Nystrom,	Thomson
Code,	Hales,	MacLean,	Orlikow,	(Battleford-
Comeau,	Harding,	Macquarrie,	Paproski,	Kindersley),
Crouse,	Harkness,	McCleave,	Peddle,	Valade,
Danforth,	Hees,	McCutcheon,	Peters,	Winch,
Diefenbaker,	Horner,	McGrath,	Rodrigue,	Woolliams,
	Howe,	McIntosh,	Rondeau,	Yewchuk—82.

NAYS

Messrs.

Allmand,	Comtois,	Goode,	Langlois,	Marchand
Anderson,	Corbin,	Goyer,	Leblanc (Laurier),	(Langelier),
Andras,	Corriveau,	Gray,	LeBlanc (Rimouski),	Marchand
Badanai,	Crossman,	Greene,	Lefebvre,	(Kamloops-
Barrett,	Cyr,	Guay	Lessard (LaSalle),	Cariboo),
Basford,	Deachman,	(St. Boniface),	Lessard	Munro,
Béchard,	Deakon,	Guay (Lévis),	(Lac-Saint-Jean),	Murphy,
Beer,	De Bané,	Haidasz,	Lind,	Olson,
Benson,	Drury,	Hopkins,	Loiselle,	Orange,
Blair,	Dupras,	Howard (Okanagan	Macdonald	Osler,
Borrie,	Faulkner,	Boundary),	(Rosedale),	Otto,
Boulanger,	Forest,	Hymmen,	MacEachen,	Ouellet,
Breau,	Forget,	Jerome,	Mackasey,	Penner,
Brown,	Foster,	Kaplan,	McBride,	Pepin,
Buchanan,	Francis,	Kierans,	McIlraith,	Pringle,
Cafik,	Gendron,	Laing	McNulty,	Prud'homme,
Chrétien,	Gervais,	(Vancouver South),	Mahoney,	Richard,
Clermont,	Gibson,	Lang (Saskatoon-	Marceau,	Richardson,
Cobbe,	Givens,	Humboldt),		Roberts,

Robinson, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yanakis—110.

And the question being put on the main motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Benson, seconded by Mr. Kierans,—That Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand, Anderson, Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Borrie, Boulanger, Breau, Brown, Cafik, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Davis, Deachman, Deakon, De Bané, Drury, Dupras, Faulkner, Forest, Forget, Foster, Francis, Gendron, Gibson, Givens, Goyer, Gray, Greene, Gay (St. Boniface), Guay (Lévis), Guilbault, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jerome, Kaplan, Kierans, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, McBride, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Munro, Murphy, Olson, Orange, Osler, Otto, Ouellet, Pepin, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Trudeau, Trudel, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—102.

NAYS

Messrs.

Asselin, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Brewin, Burton, Cadieu, Coates, Code, Comeau, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Forrestall, Fortin, Gilbert, Gleave, Godin, Grills, Gundlock, Hales, Harding, Harkness, Horner, Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), La Salle, Latulippe, Lundrigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Mazakowski, Monteith, Moore, Muir, Nesbitt, Nielsen, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Rodrigue, Rondeau, Schumacher, Scott, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Winch, Woolliams—72.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again later this day.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24, 5, 27 and 28 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the contract between the Atomic Energy of Canada, Ltd. and the Atomic Energy Council of Taiwan regarding the sale of a nuclear research reactor.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 132*).

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:

Bill C-186, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada.

Bill C-217, An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica.

A Message was received from the Right Honourable Gérald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker went with the House to the Senate Chamber;

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, the Right Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Export Development Act

An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act, and the Fisheries Improvement Loans Act

An Act to implement an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, which was reported without amendment, concurred in at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Murta for Mr. Downey on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Allmand and Langlois for Messrs. Smith (Northumberland-Miramichi) and Smith (Saint-Jean) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Morison for Mr. Blouin on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Horner for Mr. McCleave on the Standing Committee on Transport and Communications.

Mr. Downey for Mr. Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Code for Mr. McKinley on the Special Committee on Election Expenses.

Messrs. Comeau, Foster and Kaplan for Messrs. McGrath, Rock and Goode on the Special Committee on Environmental Pollution.

Messrs. Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Cyr, LeBlanc (Rimouski) and Dupras for Messrs. Portelance, Deachman, Guay (Lévis) and Turner (London East) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated May 20, 1970, for a copy of the consultant study by Canadian Urban and Regional Planning of the economic and resource base of Reserve undertaken for the Department of Indian Affairs and Northern Development as mentioned in answer to Question Number 584 at page 21 of the Return.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 422*).—Sessional Paper No. 283-3/422.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, March 10, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/335.

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX.
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, MARCH 12	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Witnesses:	2.30 p.m.
	9.30 a.m.: Representatives of the Alberta Poultry Marketers Coop. Ltd.	
	2.30 p.m.: Representatives of the Manitoba Chicken Broiler Marketing Board; Representatives of the Ontario Fruit and Vegetable Growers Association; Representatives of Canadian Cattlemen's Association; Representatives of Alberta Hog Marketing Board	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
208 W.B.	*Order of the Day:* Limitation and control of election expenses in Canada.....	10.00 a.m.
	Witnesses: A group of Senators from the Commonwealth of Puerto Rico	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
209 W.B.	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Public Works	
	Witnesses: From the Department of Public Works:	
	Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister	
	Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction)	
	Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser	
	TUESDAY, MARCH 16	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–244, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution.....	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Fisheries and Forestry	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the Day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act....	11.00 a.m.
	Witnesses: Mr. Paul Kaeser, Mayor, Fort Smith, N.W.T.	
	Mr. Alfred Mansell, Deputy Mayor, Hay River, N.W.T.	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Department of the Solicitor General.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Solicitor General of Canada	
	Witnesses: From the Department of the Solicitor General:	
	Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General	
	Mr. Paul Faguy, Commissioner Canadian Penitentiary Service	
	Mr. T. G. Street, Chairman, National Parole Board	
	Commissioner W. L. Higgit, Royal Canadian Mounted Police	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 16 (Cont.)	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the Day:* Auditor General's 1969 Report, paragraphs 302, 42, 143, 146, 147.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Post Office Department: Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Postmaster General Mr. W. H. Wilson, Special Advisor—Operational Services Mr. G. M. Sinclair, Assistant Deputy Postmaster General—Finance and Marketing Mr. G. Whyte, Director of Transportation Mr. A. C. Boughner, Director General—Finance Mr. F. Pageau, Director of Postal Rates and Classification	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the Day:* Estimates 1971–72—Post Office.....	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Honourable J. P. Côté	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Le Baron Hotel, SHERBROOKE, P.Q.	.....	7.30 p.m.
	TUESDAY, MARCH 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Le Baron Hotel, TROIS-RIVIÈRES, P.Q.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 95

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 12, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Anderson, from the Special Committee on Environmental Pollution, presented the Second Report of the said Committee, which was, by unanimous consent, read as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to travel to Victoria and Vancouver, from the 28th of March to the 2nd of April 1971, for the purpose of hearing witnesses on the proposed oil tanker route in the Strait of Juan de Fuca and the Gulf of Georgia, and that the necessary staff do accompany the Committee.

Mr. Forget for Mr. Otto, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, December 16, 1970, your Committee has considered Bill S-5, An Act respecting weights and measures, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 4

Strike out line 28, on page 3.

Delete the period at the end of line 29, on page 3, and add the following immediately thereafter:

"and the symbols and abbreviations therefor are as added pursuant to subparagraph (ii) of paragraph (b) of subsection (1) of section 6."

Clause 6

Strike out lines 1 to 4, on page 4, and substitute the following therefor:

"(b) amend Schedule II

(i) by adding thereto or deleting therefrom any Canadian unit of measurement, together with its definition,

(ii) by adding thereto a symbol or abbreviation for any Canadian unit of measurement, or

(iii) by deleting any symbol or abbreviation referred to in subparagraph (ii)."

Clause 16

Strike out lines 29 to 32, on page 8, and substitute the following therefor:

"16. When an inspector inspects any device, he may, with the consent of the owner or person in possession thereof, make such adjustments or alterations to that device as may be prescribed."

Clause 19

Strike out line 34, on page 10, and substitute the following therefor:

"seals, if any, as may be prescribed to prevent the"

Clause 27

Strike out lines 17 to 21, on page 13, and substitute the following therefor:

"offence under subsection (1) if he establishes that the alteration or adjustment was reasonably necessary for the purpose of making repairs to an odometer or to any other part of a motor vehicle directly related thereto."

Clause 29

Strike out lines 1 to 3, on page 14, and substitute the following therefor:

"(ii) before he has given written notice to an inspector in the form and manner prescribed;

(*b*) in such manner or in such circumstances as may be prescribed, alters, adjusts or repairs a device"

Strike out lines 7 and 8, on page 14, and substitute the following therefor:

"adjustment or repair in the manner prescribed; or"

Clause 30

Strike out lines 26 and 27, on page 14, and substitute the following therefor:

"section for the purpose of altering, adjusting or repairing a device; and"

SCHEDULE II

Strike out in Schedule II, on pages 29 and 30, the symbols or abbreviations set out for the Canadian units of measurement.

Your Committee has ordered a reprint of Bill S-5, as amended, for the use of the Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 17, 18 and 19*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 38 to the Journals*).

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the mover and the principal speaker on behalf of the government who shall be limited to thirty minutes and the principal speakers of the New Democratic Party and the Ralliement des Créditistes who shall be limited to twenty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell, pursuant to Standing Order 58, moved,—That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project because of the ecological dangers posed by this project to the people, towns, and cities of British Columbia and the national resources of Canada's western seas and coasts and that this House therefore urges the Government to immediately institute an independent economical and ecological feasibility study of alternative routes.

And debate arising thereon;

Mr. Barnett, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma, and by adding immediately thereafter the following words:

"with a view to developing under public ownership a transport system for oil and gas which will best serve the long-term interests of the Canadian economy.".

After debate thereon, proceedings expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Gendron for Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. La Salle for Mr. Dinsdale on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Code for Mr. McKinley on the Special Committee on Election Expenses.

Mr. Cullen for Mr. Breau on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. Monteith for Mr. Noble on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Breau, Stewart (Marquette) and Grills for Messrs. Gendron, Korchinski and La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 16	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–244, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Fisheries and Forestry	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Consumer and Corporate Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witnesses: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister, CCA Mr. N. Van Duyvendyk, Director, Financial and Administrative Services, CCA	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act	11.00 a.m.
	Witnesses: Mr. Paul Kaeser, Mayor, Fort Smith, N.W.T. Mr. Alfred Mansell, Deputy Mayor, Hay River, N.W.T. Mr. André Carel, Secretary-Manager of Fort Simpson, N.W.T.	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of the Solicitor General	3.30 p.m.
	Appearing: The Solicitor General of Canada	
	Witnesses: From the Department of the Solicitor General: Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General Mr. Paul Faguy, Commissioner Canadian Penitentiary Service Mr. T. G. Street, Chairman, National Parole Board Commissioner W. L. Higgit, Royal Canadian Mounted Police	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Orders of the day:* Estimates 1971–72 relating to the Public Service Commission	9.30 a.m.
	Supplementary Estimates (C) 1970–71 relating to: Agriculture	3.30 p.m.
	Treasury Board	8.00 p.m.
	Appearing: The Secretary of State of Canada—9.30 a.m. The Minister of Agriculture—3.30 p.m.	
	Witnesses: Mr. J. J. Carson, Chairman of the Public Service Commission and Officials from the Commission—9.30 a.m. Officials of the Department of Agriculture—3.30 p.m. Officials of the Treasury Board—8.00 p.m.	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 16 (Cont.)	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
307 W.B.	*Orders of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works, Votes 20, 25 and L30 (Marine Program).....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division.	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraphs 302, 42, 143, 146, 147.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Post Office Department: Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Postmaster General Mr. W. H. Wilson, Special Advisor—Operational Services Mr. G. M. Sinclair, Assistant Deputy Postmaster General—Finance and Marketing Mr. G. Whyte, Director of Transportation Mr. A. C. Boughner, Director General—Finance Mr. F. Pageau, Director of Postal Rates and Classification	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Post Office.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Honourable J. P. Côté	8.00 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 15	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Le Baron Hotel, SHERBROOKE, P.Q.	.....	7.30 p.m.
	TUESDAY, MARCH 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Le Baron Hotel, TROIS-RIVIÈRES, P.Q.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 96

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 15, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of revised Proposals for a Prairie Grain Stabilization Plan, dated March 15, 1971. (English and French)—Sessional Paper No. 283—7/7A.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) for Mr. Brewin, seconded by Mr. Winch, by leave of the House, introduced Bill C-230, An Act to amend the Divorce Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 603—*Mr. Nowlan*

1. What positive and concrete steps have been taken by CBC in each of the past five years to develop the program production capabilities of each of the regions other than Toronto and Montreal?

2. What percentage of Canadian produced programs shown on CBC English language television were produced in Toronto and Montreal, in each of the past five years?

3. What percentage of Canadian produced programs shown on CBC French language television were produced in Montreal, Toronto and in Quebec City, in each of the past five years?—Sessional Paper No. 283-2/603.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the third reading of Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend an Act to amend that Act;

Mr. Benson, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert (Bellechasse), seconded by Mr. Godin, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"this bill be not now read a third time but that it be read a third time this day six months hence.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Bell, Benjamin, Burton, Code, Diefenbaker, Dionne, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Gleave, Godin, Hales, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lewis, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Mather, Moore, Muir, Nesbitt, Nowlan, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Ricard, Rodrigue, Rondeau, Rose, Ryan, Rynard, Saltsman, Simpson, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Winch, Yewchuk—57.

NAYS

Messrs.

Andras, Badanai, Barrett, Basford, Benson, Blair, Borrie, Boulanger, Caccia, Cafik, Clermont, Corbin, Cullen, Deachman, Drury, Dubé, Faulkner, Forget, Francis, Gillespie, Gray, Greene, Guay (St. Boniface), Guilbault, Hellyer, Hopkins, Hymmen, Isabelle, Jerome, Kierans, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Macdonald (Rosedale), MacEachen, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Munro, Noël, Olson, Orange, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Richard, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sulatycky, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Whicher—68.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Andras, Badanai, Barrett, Basford, Benson, Blair, Borrie, Boulanger, Caccia, Cafik, Clermont, Corbin, Cullen, Deachman, Drury, Dubé, Faulkner, Forget, Francis, Gillespie, Gray, Greene, Guay (St. Boniface), Guilbault, Hellyer, Hopkins, Hymmen, Isabelle, Jerome, Kierans, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Macdonald (Rosedale), MacEachen, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Munro, Noël, Olson, Orange, Ouellet, Pelletier, Penner, Pepin, Perrault,

Portelance, Pringle, Richard, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Cochrane), St. Pierre, Sulatycky, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Whicher—68.

NAYS

Messrs.

Barnett, Bell, Benjamin, Burton, Code, Diefenbaker, Dionne, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Gleave, Godin, Hales, Harding, Hees, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lewis, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McGrath, McIntosh, McKinley, Mather, Moore, Muir, Nesbitt, Nowlan, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Ricard, Rodrigue, Rondeau, Rose, Ryan, Rynard, Saltsman, Simpson, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Winch, Yewchuk—57.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the report stage of Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs;

Mr. Howe, seconded by Mr. Hales, moved,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by deleting clause 3 at page 2 thereof and substituting therefor:

"Application of Act

3. (1) The provisions of this Act that by the terms of this Act or the regulations are applicable to any product apply as long and as far only as they are not repugnant to or inconsistent with or do not impinge upon the provisions of any other Act of the Parliament of Canada.

(2) This Act does not apply where a product is neither the subject of importation into Canada nor of trade or commerce from one province into another."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was negatived on division.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, item numbered nine was allowed to stand and retain its position.

Mr. Rynard, seconded by Mr. Bell, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the provision of free drugs for all persons in receipt of social services and for graded payments for those on limited incomes who are now covered by Medicare.—(*Notice of Motion No. 18*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, was again considered at the report stage.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products,

be amended by adding immediately after clause 3 the following:

"4. Where the Governor in Council is of the opinion that practices or manner of marking price and quantity of a product on a container are likely to lead to deception of the consumer on the value of the product, on the recommendation of the Minister, the Governor in Council may prohibit the sale of such products as may be prescribed unless such products are marked with the unit price in accordance with the regulations."

and by renumbering the clauses following accordingly.

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Agreed,—That motions numbered 3 and 4 be considered together.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Benjamin, moved,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after clause 9 the following:

"10. No dealer shall sell, import or advertise any product that has not been stored or maintained in accordance with the labels required pursuant to subparagraph (iv) of section 11."

and by renumbering the clauses following accordingly.

Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Benjamin, moved,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after sub-paragraph (iii) of sub-clause (b) of Clause 10 the following:

"(iv) the date beyond which the prepackaged product should not be used or may not be sold for consumption and such information respecting the conditions required for storage and maintenance, including temperature, as may be prescribed."

After debate thereon, the question being put on the said motions, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Benjamin, seconded by Mrs. MacInnis, moved,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after sub-clause 2 of Clause 11 the following:

"(3) Where the Governor in Council is of the opinion that the quantity of product in a container is an amount, by virtue of it be a fractional quantity or an odd number or any other reason, that is likely to contribute to the deception of the consumer as to the value of the product, the Governor in Council may on the recommendation of the Minister make regulations respecting the quantity of product that may be placed in a container."

And debate arising thereon;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That This House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Howe for Mr. Grills on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Thomson (Battleford-Kindersley) for Mr. Harding on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. McCutcheon for Mr. Monteith on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. La Salle and Korchinski for Messrs. Howe and McKinley on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Rock, Deachman, Portelance and Turner (London East) for Messrs. Allmand, Cyr, LeBlanc (Rimouski) and Dupras on the Standing Committee on Transport and Communications.

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 16	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: *From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–244, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Fisheries and Forestry	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Consumer and Corporate Affairs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witnesses: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister, CCA Mr. N. Van Duyvendyk, Director, Financial and Administrative Services, CCA	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act	11.00 a.m.
	Witnesses: Mr. Paul Kaeser, Mayor, Fort Smith, N.W.T. Mr. Alfred Mansell, Deputy Mayor, Hay River, N.W.T. Mr. André Carel, Secretary-Manager of Fort Simpson, N.W.T.	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of the Solicitor General	3.30 p.m.
	Appearing: The Solicitor General of Canada	
	Witnesses: *From the Department of the Solicitor General:* Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General Mr. Paul Faguy, Commissioner Canadian Penitentiary Service Mr. T. G. Street, Chairman, National Parole Board Commissioner W. L. Higgit, Royal Canadian Mounted Police	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Orders of the day:* Estimates 1971–72 relating to the Public Service Commission Supplementary Estimates (C) 1970–71 relating to: Agriculture Treasury Board	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Secretary of State of Canada—9.30 a.m. The Minister of Agriculture—3.30 p.m.	
	Witnesses: Mr. J. J. Carson, Chairman of the Public Service Commission and Officials from the Commission—9.30 a.m. Officials of the Department of Agriculture—3.30 p.m. Officials of the Treasury Board—8.00 p.m.	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 16 (Cont.)	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
307 W.B.	*Orders of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works, Votes 20, 25 and L30 (Marine Program) *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraphs 302, 42, 143, 146, 147 *Witnesses: From the Post Office Department:* Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Postmaster General Mr. W. H. Wilson, Special Advisor—Operational Services Mr. G. M. Sinclair, Assistant Deputy Postmaster General—Finance and Marketing Mr. G. Whyte, Director of Transportation Mr. A. C. Boughner, Director General—Finance Mr. F. Pageau, Director of Postal Rates and Classification	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Post Office *Appearing:* The Honourable J. P. Côté	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the day:* Supplementary Estimates (C) 1970–71—Department of Veterans Affairs *Appearing:* The Minister of Veterans Affairs and Officials of the Department	11.00 a.m.
	WEDNESDAY, MARCH 17	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—House of Commons, Library of Parliament *Witnesses: From the House of Commons* Mr. A. Fraser, Clerk of the House Lt-Col. D. V. Currie, Sergeant-at-Arms Mr. Alex Small, Second Clerk Assistant and Director of Legislative Services Mr. G. St-Jacques, Director of Administration, and Personnel *From the Library of Parliament* Mr. Erik Spicer, Parliamentary Librarian Mr. A. E. Luxton, Chief, Administration	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 16	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
Ballroom, Le Baron Hotel, TROIS-RIVIÈRES, P.Q.	.....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 97

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 16, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Blair, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, May 12, 1970 in the Second Session and of Wednesday, October 28, 1970, in the Third Session of the Twenty-eighth Parliament which is as follows:

> "That the question of measures to be taken to ensure the security of the galleries of the House, and the evidence adduced by the Committee during the past Session in relation thereto be referred to the Standing Committee on Procedure and Organization."

Your Committee took evidence from and had consultations with the Sergeant-at-Arms, the Law Clerk and Parliamentary Counsel, and the Royal Canadian Mounted Police about the present security arrangements in the Centre Block, the West Block and on the grounds of Parliament Hill. It noted certain changes which have recently been made in these arrangements and others which likely will be made in the near future. The Committee has also had the benefit of close consultation with Mr. Speaker which has been most helpful to it. Your Committee has made certain recommendations to Mr. Speaker and has also indicated to Mr. Speaker its concurrence with certain measures which he has taken or proposes to take but for obvious reasons your Committee does not feel that these specific measures and proposals should be publicized in a report to the House.

Your Committee believes that the main problem in connection with security in Parliament is to strike a reasonable balance between the importance of allowing the public ready access to the House of Commons on the one hand and the necessity of preserving the security of the House on the other. Your Committee was governed at all times by the belief that Parliament should not be isolated from the people as a result of exaggerated security measures and that it is important in a democratic society that members of Parliament should continue to have direct communication with the public. Consequently your Committee has concluded that whatever security measures are provided to protect the House of Commons and its Committees in Session and members within the precincts of Parliament must be reasonable and consistent with the right of the public to come to Parliament to see their members and attend sittings of the House and its Committees. It is not easy to reconcile these two imperatives but your Committee feels that the balance should always be in favour of permitting the public reasonable and proper access to Parliament and within this limit to achieve somewhat greater control

of movements within the buildings by the public without intruding in any obvious way on the undoubted rights of citizens to approach their Parliament.

While your Committee has made certain recommendations to Mr. Speaker about security arrangements and the duties of the staff of the protective service, your Committee feels that the House can be proud justifiably about the manner in which the protective staff carries out its duties and in particular in the balance it achieves between assisting the public and providing control and protection within the buildings.

While studying the question of security, your Committee held several *in camera* meetings of which transcripts were made for the use of the Committee only and it was agreed by the Committee that these transcripts should remain confidential because of the nature of the subject.

Mr. Blair, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, October 28, 1970, your Committee recommends that it be granted permission to travel outside of Canada, namely to Washington, D.C., to visit the U.S. Congress for the purpose of studying the installations there for radio and television broadcasting and the arrangements made for reporters of the electronic media and related questions and that the Clerk of the Committee and the necessary supporting staff do accompany the Committee.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Lambert (Bellechasse), seconded by Mr. Dionne, moved,—That this House regrets that the government has not seen fit to apply Social Credit monetary policy.

And debate arising thereon;

Mr. Downey proposed to move in amendment thereto,—That all the words after "House" be deleted and the following substituted:

> "blames the government for not adopting fiscal and monetary policies designed to effectively bring about full expansion of the economy with minimum inflation."

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: As the honourable Member rose I was about to make a ruling which may or may not be helpful. In any event, I appreciate the honourable Member's gesture. Perhaps, though, I should put on record in *Hansard* my thoughts as to the admissibility of the amendment. I think I should confirm my first reaction to the amendment put forward by the honourable Member for Battle River; honourable Members who have spoken in the procedural debate have fortified me in this respect. It does seem to me that what we are considering here is something more than an amendment; it does more than qualify or amend the motion moved by the honourable Member for Bellechasse inasmuch as it provides the basis for an entirely different debate. On this ground alone, it would have to be ruled out of order.

Moreover, as honourable Members, particularly the honourable Member for Bellechasse, have mentioned it does seem that when under our rules, opposition parties agree as to the election of a subject on a particular day, the spirit of fair play would require that the day should not be taken away by means of an amendment.

I might also say—and the honourable Member for Winnipeg North Centre mentioned this in his helpful argument—and it seems to me that the provision in our Standing Orders requiring notice would be useless or, at best, irrelevant, if, one group having given notice, the motion were to be amended so as to make it possible to deal with an entirely new aspect of the matter. I am not being critical of any amendments, but I am excluding the validity of an amendment which does entirely reverse the argument, or the stream of the motion. I am sure effect must be given to the Standing Order which requires that notice be given. For those reasons I must rule the amendment out of order.

Debate was resumed on the motion of Mr. Lambert (Bellechasse), seconded by Mr. Dionne,—That this House regrets that the government has not seen fit to apply Social Credit monetary policy.

After debate thereon, proceedings expired.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) for Mr. Breau on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. McNulty and Deakon for Messrs. Goode and Gibson on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Stewart (Marquette) and Thomas (Moncton) for Messrs. La Salle and Murta on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Weatherhead, Boulanger, Murphy, O'Connell and Forest for Messrs. Whicher, Badanai, Foster, Blair and Émard on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Messrs. Cadieu and Alkenbrack for Messrs. Downey and Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Blouin for Mr. Breau on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Downey, Legault, Watson, Robinson and Deakon for Messrs. Cadieu, Stewart (Okanagan-Kootenay), Corriveau, Watson and McBride on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Rynard for Mr. Danforth on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Kierans, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-368, dated February 25, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/103.

By Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, —Report of the Canadian Livestock Feed Board for the crop year ended July 31, 1970, pursuant to section 22 of the Livestock Feed Assistance Act, Chapter 52, Statutes of Canada, 1966-67, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/94.

At 10.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 17	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Supplementary Estimates (C) 1970–71 relating to the Department of Supply and Services	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Supply and Services	
	Witnesses: Mr. J. S. Glassford, Assistant Deputy Minister (Purchasing) and President of Canadian Arsenals Ltd. Mr. Henry de Puyjalon, Assistant Deputy Minister (Management)	
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72, House of Commons, Library of Parliament	3.30 p.m.
	Witnesses: From the House of Commons: Mr. A. Fraser, Clerk of the House Lt.-Col. D. V. Currie, Sergeant-at-Arms Mr. Alex Small, Second Clerk Assistant and Director of Legislative Services Mr. G. St-Jacques, Director of Administration and Personnel *From the Library of Parliament:* Mr. Erik Spicer, Parliamentary Librarian Mr. A. E. Luxton, Chief, Administration	
	THURSDAY, MARCH 18	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Secretary of State	9.30 a.m.
	Appearing: The Honourable Gérard Pelletier, Secretary of State and The Honourable Robert Stanbury, Minister without Portfolio	
	Witnesses: From Secretary of State Department: Mr. Jules Léger, Under Secretary of State Mr. André Fortier, Assistant Under Secretary of State Mr. M. F. Yalden, Assistant Under Secretary of State Mr. Bernard Ostry, Assistant Under Secretary of State Dr. D. C. Munroe, Special Adviser, Education Support Branch Mr. Henriot Mayer, Superintendent, Translation Bureau Mr. L. C. Lafleur, Director, Financial and General Administration	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Anti-Dumping Tribunal Program (Vote 15)	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: From the Anti-Dumping Tribunal: Mr. W. W. Buchanan, Chairman Mr. A. P. Mills, Member	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 18 (Cont.)	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution *Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry:* Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation *From the Department of National Health and Welfare:* Mr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health)	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Orders of the day:* Estimates for 1971–72 relating to the Public Service Commission *Witnesses:* Mr. J. J. Carson, Chairman and Officials of the Public Service Commission *Supplementary Estimates (C) 1970–71* 3.30 p.m. Manpower and Immigration 8.00 p.m. Commissioner of Official Languages *Appearing:* 3.30 p.m. The Hon. Otto Lang, Minister of Manpower and Immigration *Witnesses:* 3.30 p.m. Officials of the Department of Manpower and Immigration 8.00 p.m. Mr. Keith Spicer, Commissioner Mr. J. M. Morin, Director General	9.30 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works, Votes 20, 25 and L30 (Marine Program) *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraph 271, page 240, Volume II *Witnesses: From the Canadian Overseas Telecommunication Corporation:* Mr. D. F. Bowie, President and General Manager Mr. G. M. Waterhouse, Vice-President, Finance	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Northern Transportation Commission Ltd *Witness:* Mr. W. M. Gilchrist, President	10.00 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 17	
Hotel Château Windsor Ballroom, ROUYN-NORANDA, P.Q.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, MARCH 18	
Ross Beattie Public School, TIMMINS, ONT.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 98

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 17, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of letters dated March 1 and March 11, 1971, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Co-Chairmen of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism.—(English and French).—Sessional Paper No. 283-4/101.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 100—*Mrs. MacInnis*

1. For the period January 1, 1969, to September 30, 1970, what requests for financial grants have been received by the Department of National Health and Welfare and, what grants have been approved?

2. For the same period, what requests for financial grants have been received by the Department of Secretary of State and, what grants have been approved?

3. For the same period, what requests for financial grants have been received by the Central Mortgage and Housing Corporation and, what grants have been approved?—Sessional Paper No. 283-2/100.

No. 464—*Mr. Horner*

1. How much money has the federal government spent, on all types of programs, on Alberta Indian Reserves in the past five years?

2. What were the types of programs involved?

3. What Reserves were involved in the programs?

4. What steps are being taken (by the government) to deal with the problems created by the Bennett Dam, specifically with regard to Alberta Indians affected by the depletion of water by the Dam?

5. What programs have been approved, but not yet implemented, that will involve Alberta Indian Reservations (*a*) what is the dollar value of such programs (*b*) are any of the programs designed to compensate Indians who have been adversely affected by the Bennett Dam (*c*) are there any programs planned with regard to improving housing conditions on Alberta Indian Reserves (*d*) are there any programs planned with the view to improving the long-range economic and social conditions on Alberta Indian Reserves?—Sessional Paper No. 283-2/464.

No. 631—*Mr. Broadbent*

1 How many women employed, by department and/or agency, in the latest available year earned less than (*a*) $6,000 (*b*) more than $6,000 a year?

2. How many men employed, by department and/or agency, in the latest available year earned (*a*) less than $6,000 (*b*) more than $6,000 a year?

3. For each department and/or agency, how many women are ranked in the Senior Officer category?

4. For each department and/or agency, how many men are ranked in the Senior Officer category?—Sessional Paper No. 283-2/631.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all proposed plans including the original proposed plans and all subsequent modifications or changes between the Governments of Canada and the Province of Nova Scotia with respect to the National Park in the Ship Harbour area of Halifax County. (*Notice of Motion for the Production of Papers No. 194 —Mr. Forrestall*).

Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Benjamin, seconded by Mrs. MacInnis,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after sub-clause 2 of Clause 11 the following:

"(3) Where the Governor in Council is of the opinion that the quantity of product in a container is an amount, by virtue of it be a fractional quantity or an odd number or any other reason, that is likely to contribute to the deception of the consumer as to the value of the product, the Governor in Council may on the recommendation of the Minister make regulations respecting the quantity of product that may be placed in a container."

After further debate, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. McGrath, seconded by Mr. Hales moved,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by deleting clause 19 thereof and substituting therefor:

"19. A copy of each regulation or amendment to a regulation that the Governor in Council proposes to make under section 11 or 18 shall be published in the *Canada Gazette*, and in at least one leading news publication in each province not less than once and a reasonable opportunity shall be afforded thereafter to consumers, dealers and other interested persons to make representations with respect thereto."

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mrs. MacInnis, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after clause 3 the following:

"4. Where the Governor in Council is of the opinion that practices or manner of marking price and quantity of a product on a container are likely to lead to deception of the consumer on the value of the product, on the recommendation of the Minister, the Governor in Council may prohibit the sale of such products as may be prescribed unless such products are marked with the unit price in accordance with the regulations."

and by renumbering the clauses following accordingly.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett,	Gauthier,	Knowles (Winnipeg	Orlikow,	Skoberg,
Beaudoin,	Gilbert,	North Centre),	Peters,	Tétrault,
Benjamin,	Gleave,	Lambert	Rodrigue,	Thomson
Burton,	Godin,	(Bellechasse),	Rondeau,	(Battleford-
Dionne,	Harding,	MacInnis (Mrs.),	Rose,	Kindersley),
Douglas,	Howard (Skeena),	Mather,	Saltsman,	Winch—27.
Fortin,				

NAYS

Messrs.

Alkenbrack, Andras, Badanai, Baldwin, Barrett, Basford, Béchard, Benson, Bigg, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cadieu, Cafik, Carter, Chappell, Clermont, Cobbe, Code, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Crouse, Cullen, Danforth, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Dinsdale, Downey, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Fairweather, Faulkner, Flemming, Forest, Forget, Forrestall, Francis, Gendron, Gervais, Gillespie, Greene, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Hales, Harkness, Hees, Hellyer, Hopkins, Horner, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lachance, Laing (Vancouver South), Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Lundrigan, MacEachen, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, McBride, McCleave, McGrath, McIlraith, McIntosh, McKinley, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mazankowski, Moore, Morison, Murphy, Noël, Nowlan, O'Connell, Otto, Ouellet, Peddle, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Ricard, Richard, Richardson, Ritchie, Roberts, Robinson, Rock, Roy (Laval), Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Serré, Simpson, Skoreyko, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanfield, Stewart (Marquette), St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (Ottawa-Carleton), Valade, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yewchuk—151.

And the House having proceeded to the deferred division on motions numbered 3 and 4, as follows:

That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after clause 9 the following:

"10. No dealer shall sell, import or advertise any product that has not been stored or maintained in accordance with the labels required pursuant to subparagraph (iv) of section 11."

and by renumbering the clauses following accordingly.—*Mrs. MacInnis.*

That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after sub-paragraph (iii) of sub-clause (b) of Clause 10 the following:

"(iv) the date beyond which the prepackaged product should not be used or may not be sold for consumption and such information respecting the conditions required for storage and maintenance, including temperature, as may be prescribed."—*Mrs. MacInnis.*

And the question being put on the said motions, they were negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Benjamin, Bigg, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Hales,

Harding, Harkness, Hees, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, McCleave, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mather, Mazankowski, Moore, Nowlan, Orlikow, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Winch, Yewchuk—76.

NAYS

Messrs.

Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gillespie, Greene, Guay, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, MacEachen, McBride, McIlraith, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Murphy, Noël, O'Connell, Otto, Ouellet, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rock, Roy (Laval), Serré, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—102.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Benjamin, seconded by Mrs. MacInnis,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by adding immediately after sub-clause 2 of Clause 11 the following:

"(3) Where the Governor in Council is of the opinion that the quantity of product in a container is an amount, by virtue of it be a fractional quantity or an odd number or any other reason, that is likely to contribute to the deception of the consumer as to the value of the product, the Governor in Council may on the recommendation of the Minister make regulations respecting the quantity of product that may be placed in a container."

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Barnett, Beaudoin, Benjamin, Burton, Dionne, Douglas, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Harding, Howard (Skeena), Knowles (Winnipeg North Centre), Lambert (Bellechasse), MacInnis (Mrs.), Mather, Orlikow, Peters, Rodrigue, Rondeau, Rose, Saltsman, Skoberg, Tétrault, Thomson (Battleford-Kindersley), Winch—27.

NAYS

Messrs.

Alkenbrack, Andras, Badanai, Baldwin, Barrett, Basford, Béchard, Benson, Bigg, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cadieu, Cafik, Carter, Chappell, Clermont, Cobbe, Code, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Crouse, Cullen, Danforth, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Dinsdale, Downey, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Fairweather, Faulkner, Flemming, Forest, Forget, Forrestall, Francis, Gendron, Gervais, Gillespie, Greene, Guay (Saint-Boniface), Guilbault, Haidasz, Hales, Harkness, Hees, Hellyer, Hopkins, Horner, Howard (Okanagan Boundary), Howe, Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lachance, Laing (Vancouver South), Lambert (Edmonton West), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, La Salle, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Lundrigan, MacEachen, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, McBride, McCleave, McGrath, McIlraith, McIntosh, McKinley, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Marshall, Mazankowski, Moore, Morison, Murphy, Noël, Nowlan, O'Connell, Otto, Ouellet, Peddle, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Ricard, Richard, Richardson, Ritchie, Roberts, Robinson, Rock, Roy (Laval), Ryan, Rynard, Schumacher, Scott, Serré, Simpson, Skoreyko, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Southam, Stafford, Stanfield, Stewart (Marquette), St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Tolmi, Trudeau, Trudel, Turner (Ottawa-Carleton), Valade, Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting, Yewchuk—151.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. McGrath, seconded by Mr. Hales,—That Bill C-180, An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, be amended by deleting clause 19 thereof and substituting therefor:

"19. A copy of each regulation or amendment to a regulation that the Governor in Council proposes to make under section 11 or 18 shall be published in the *Canada Gazette*, and in at least one leading news publication in each province not less than once and a reasonable opportunity shall be afforded thereafter to consumers, dealers and other interested persons to make representations with respect thereto."

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Baldwin, Barnett, Beaudoin, Benjamin, Bigg, Burton, Cadieu, Carter, Code, Crouse, Danforth, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Hales, Harding, Harkness, Hees, Horner, Howard (Skeena), Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand),

Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, McCleave, McGrath, McIntosh, McKinley, Marshall, Mather, Mazankowski, Moore, Nowlan, Orlikow, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Ryan, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Skoreyko, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Thompson (Red Deer), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Winch, Yewchuk—76.

NAYS

Messrs.

Andras, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Benson, Blair, Blouin, Borrie, Boulanger, Breau, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Danson, Davis, Deachman, Deakon, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gillespie, Greene, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Hellyer, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laniel, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Legault, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, MacEachen, McBride, McIlraith, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Murphy, Noël, O'Connell, Otto, Ouellet, Penner, Perrault, Portelance, Pringle, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rock, Roy (Laval), Serré, Smith (Northumberland-Miramichi), Smith (Saint-Jean), Stafford, St. Pierre, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (Ottawa-Carleton), Walker, Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Whiting—102.

On motion of Mr. Basford, seconded by Mr. MacEachen, the said Bill was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Basford, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said Bill was read the third time and passed.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Watson and Sulatycky for Messrs. Sulatycky and Whelan on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Mazankowski, McBride and Lessard (LaSalle) for Messrs. Downey, Deakon and Legault on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Blair for Mr. Boulanger on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 3 of the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/118.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 18	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Secretary of State	9.30 a.m.
	Appearing: The Honourable Gérard Pelletier, Secretary of State and The Honourable Robert Stanbury, Minister without Portfolio	
	Witnesses: From Secretary of State Department: Mr. Jules Léger, Under Secretary of State Mr. André Fortier, Assistant Under Secretary of State Mr. M. F. Yalden, Assistant Under Secretary of State Mr. Bernard Ostry, Assistant Under Secretary of State Dr. D. C. Munroe, Special Adviser, Education Support Branch Mr. Henriot Mayer, Superintendent, Translation Bureau Mr. L. C. Lafleur, Director, Financial and General Administration	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Anti-Dumping Tribunal Program (Vote 15)	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Witnesses: From the Anti-Dumping Tribunal: Mr. W. W. Buchanan, Chairman Mr. A. P. Mills, Member	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Consumer and Corporate Affairs	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Consumer and Corporate Affairs	
	Witnesses: From the Department of Consumer and Corporate Affairs: Mr. J. F. Grandy, Deputy Minister Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs Bureau Mr. N. Van Duyvendyk, Director, Financial and Administrative Services	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Justice	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Justice and Attorney General of Canada	
	Witnesses: From the Department of Justice: Mr. D. S. Maxwell, Deputy Minister and Deputy Attorney General of Canada Mr. D. S. Thorson, Associate Deputy Minister Mr. W. S. Regan, Director, Personnel Administration Mr. H. T. Cocks, Director, Finance and Administration	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 18 (Cont.)	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Orders of the day:* Estimates for 1971–72 relating to the Public Service Commission.....	9.30 a.m.
	Witnesses: Mr. J. J. Carson, Chairman and Officials of the Public Service Commission	3.30 p.m.
	Supplementary Estimates (C) 1970–71:	8.00 p.m.
	3.30 p.m. Manpower and Immigration Commissioner of Official Languages	
	Appearing:	
	3.30 p.m. The Hon. Otto Lang, Minister of Manpower and Immigration	
	Witnesses:	
	3.30 p.m. Officials of the Department of Manpower and Immigration	
	8.00 p.m. Mr. Keith Spicer, Commissioner Mr. J. M. Morin, Director General	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraph 271, page 240, Volume II.....	9.30 a.m.
	Witnesses: From the Canadian Overseas Telecommunication Corporation: Mr. D. F. Bowie, President and General Manager Mr. G. M. Waterhouse, Vice-President, Finance	
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Northern Transportation Commission Ltd.....	10.00 a.m.
	Witness: Mr. W. M. Gilchrist, President	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 18	
Ross Beattie Public School, TIMMINS, ONT.	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 99

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 18, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Legault, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, March 10, 1971, your Committee has considered Votes 15c, 40c, 45c and 50c in the Supplementary Estimates (C) 1970-71, relating to the Department of Veterans Affairs.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 39 to the Journals*).

Mr. Anderson, seconded by Mr. Givens, moved,—That the Second Report of the Special Committee on Environmental Pollution, presented to the House on Friday, March 12, 1971, be concurred in.

And debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Bell, adjourned, on division.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-25, An Act respecting Canadian National Environment Week, with the following amendments:

Page 1, clause 1: Strike out the word "National" in line 5.

Page 1, clause 2: Strike out the word "National" in line 9.

In title: Strike out the word "National".

The Order being read for the report stage of Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Ritchie, seconded by Mr. Paproski, moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by

deleting subclause (1) of clause 3 in lines 6 to 9 at page 2 thereof and substituting therefor:

"(1) There shall be a Board to be called the Textile and Clothing Board, consisting of five members to be appointed by the Governor in Council.

(2) The Lieutenant Governor in Council of each province may nominate a person to be appointed under subsection (1) and the Governor in Council shall so appoint four of such persons, or so many of that number as is possible, of whom only one may be a person nominated by any of the Lieutenant Governors in Council of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scoita and New Brunswick, only one a person nominated by the Lieutenant Governor in Council of Quebec, only one a person nominated by the Lieutenant Governor in Council of Ontario, only one a person nominated by any of the Lieutenant Governors in Council of Manitoba, Saskatchewan and Alberta, and only one a person nominated by the Lieutenant Governor in Council of British Columbia."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly.

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

By unanimous consent, it was agreed,—That the House proceed to the consideration of motions numbered six and seven.

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Horner, moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting lines 38 and 39 on page 11 thereof and lines 1 to 27 at page 12 thereof and substituting therefor:

"(2) Where at any time it appears to the satisfaction of the Governor in Council, on a report of the Minister made pursuant to an inquiry made by the Textile and Clothing Board with respect to the importation of any textile and clothing goods or on any other matter or thing in relation to textile and clothing goods within the meaning of the *Textile and Clothing Board Act*, that goods of any kind are being imported or are likely to be imported into Canada at such prices, in such quantities and under such conditions as to cause or threaten serious injury to Canadian producers, any goods of the same kind may, by order of the Governor in Council, be included on the Import Control List in order to limit the importation of such goods to the extent and for the period that, in the opinion of the Governor in Council, is necessary to prevent or remedy the injury."

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Private Bills*)

Bill S-10, An Act respecting La Société des Artisans, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24, 5, 27 and 28 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for copies of all studies, reviews, etc., that have been undertaken by the Government of Canada regarding the consideration being given to converting the Public Works Department into a Crown corporation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 137*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Debate was resumed on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Horner,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting lines 38 and 39 on page 11 thereof and lines 1 to 27 at page 12 thereof and substituting therefor:

"(2) Where at any time it appears to the satisfaction of the Governor in Council, on a report of the Minister made pursuant to an inquiry made by the Textile and Clothing Board with respect to the importation of any textile and clothing goods or on any other matter or thing in relation to textile and clothing goods within the meaning of the *Textile and Clothing Board Act*, that goods of any kind are being imported or are likely to be imported into Canada at such prices, in such quantities and under such conditions as to cause or threaten serious injury to Canadian producers, any goods of the same kind may, by order of the Governor in Council, be included on the Import Control List in order

to limit the importation of such goods to the extent and for the period that, in the opinion of the Governor in Council, is necessary to prevent or remedy the injury."

After further debate, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Baldwin, seconded by Mr. McCleave, moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting clause 27 thereof at page 12.

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Horner, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West), moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by renumbering Clause 8 in line 11 at page 4 as subclause 8(1) and by adding immediately after line 20 thereof the following:

"(2) The Board, on receiving notice of a complaint, shall immediately notify the person or persons involved in the importation of the alleged textile and clothing goods so that the person or persons could put forward reasons as to why the importation was not injurious to Canadian production."

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without any amendment:

Bill C-185, An Act to amend the Crop Insurance Act.

Bill C-203, An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Guilbault and McKinley for Messrs. Lessard (LaSalle) and Nowlan on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Skoreyko and Downey for Messrs. Horner and Marshall on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Legault for Mr. Groos on the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Givens for Mr. Perrault on the Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

Messrs. Yanakis, Robinson, Givens and Tétrault for Messrs. Sullivan, Stewart (Okanagan-Kootenay), Marceau and Latulippe on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Skoberg for Mr. Mather on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Breau for Mr. Blouin on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Corriveau, Turner (London East), Legault and Comtois for Messrs. Watson, Pringle, McBride and Guilbault on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Guay (St. Boniface), Rock, Serré, LeBlanc (Rimouski) and Gendron for Messrs. Langlois, Rochon, Smith (Saint-Jean), Caccia and Goode on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Mr. Deakon for Mr. Lind on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Governor of the Bank of Canada and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 16 of the Bank of Canada Act, chapter 88, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/65.

By Mr. Davis, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Fisheries and Forestry for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 5 of the Government Organization Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/11.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 24, 1971, for a copy of all correspondence, telegrams between or studies by the Department of

Public Works, the Post Office Department, the Municipal Council of Victoriaville, the Chamber of Commerce of Victoriaville, or any citizen of the constituency of Lotbinière regarding the construction of a federal building in Victoriaville, the acquisition of land for same and the expropriation for the period January 1, 1955 to October 30, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 145*).—Sessional Paper No. 283-3/145.

By Mr. Munro, a Member of the Queen's Pirvy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Canada Pension Plan for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 118 of the said Act, chapter 51, Statutes of Canada, 1964-65. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/83.

At 10.29 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada.

No. 100

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 19, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Clermont for Mr. Leblanc (Laurier), from the Standing Committee on Miscellaneous Estimates, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, March 10, 1971, your Committee has considered the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1971, and commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 13, 15, 16 and 18*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said report recorded as Appendix No. 40 to the Journals*).

Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid upon the Table,—Copies of the Report of the Royal Commission on Pilotage—Part IV—Study of Canadian Pilotage—Gulf and River St. Lawrence. (Chairman—The Honourable Mr. Justice Yves Bernier), dated June 10, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-4/100.

On motion of Mr. Blair, seconded by Mr. Cafik, the Third Report of the Standing Committee on Procedure and Organization, presented to the House on Tuesday, March 16, 1971, was concurred in.

By unanimous consent, Mr. Woolliams, seconded by Mr. Bell, introduced Bill C-231, An Act to amend the Criminal Code (Air piracy), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to thirty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—This House condemns the Government's failure to institute the economic planning necessary to bring about economic

growth, full employment and price stability, and particularly its failure to present adequate programs to provide jobs for those bearing a disproportionate share of the current mass unemployment, such as young people seeking permanent work and students who will be seeking summer employment.

After debate thereon, proceedings on the motion expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Lind for Mr. Guay (Lévis) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Pringle, Breau, Cyr, Hopkins, Weatherhead, Forget and Whelan for Messrs. Turner (London East), Crossman, Comtois, Deakon, Robinson, Legault and Smith (Saint-Jean) on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-464, dated March 11, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/209.

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 22	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	10.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Agriculture:	8.00 p.m.
	Mr. S. B. Williams, Deputy Minister	
	Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	TUESDAY, MARCH 23	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses:* Dr. Leon Katz, Head, Department of Physics, University of Saskatchewan, Saskatoon, Sask.	3.30 p.m.
	Mr. Marcel Faribault	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians"	11.00 a.m.
	Witnesses: Representatives from the Centre d'Études et de Documentation Européennes	
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Revenue (*Customs and Excise*)	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of National Revenue	
	Witnesses: From the Department of National Revenue:	
	Mr. F. C. Labarge, Deputy Minister, Customs and Excise	
	Mr. J. H. Howell, Assistant Deputy Minister, Operations	
	Mr. A. Bell, Director, Excise Duty Division	
	Mr. M. A. Gallup, Director, Port Administration Division	
	Mr. H. K. Hawkins, Director, Seizures Division	
	Mr. K. V. Chernick, Financial Adviser to Assistant Deputy Minister, Operations	
	Mr. A. R. Hind, Assistant Deputy Minister, Customs	
	Mr. M. T. Keam, Director, Customs appraisal Division	
	Mr. G. L. Bennett, Assistant Deputy Minister, Excise	
	Mr. J. N. Leigh, Director, Excise Tax Operation	
	Mr. H. Perrigo, Director, Tax Research and Development	
	Mr. W. E. LeDrew, Financial Advisor to Assistant Deputy Minister, Excise	
	Mr. J. E. Charette, Director, Financial and Management Services	
	Mr. D. H. Stewart, Director, Financial and Management Services	
	Mr. W. J. Kearnan, Chief, Computer Services Division	
	Mr. R. E. Crosby, Director, Personnel Administration Branch	
	Mr. R. G. Lévesque, Special Assistant, bilingualism	
	Mr. R. L. Fraser, General Executive Assistant	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Dept. of Fisheries and Forestry:	
	Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister	
	Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division	
	Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	From the Dept. of National Health and Welfare:	
	Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health)	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 23 (Cont.)	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Prices and Incomes Commission *Witnesses: From the Prices and Incomes Commission:* Mr. John H. Young, Chairman Mr. Bertram G. Barrow, Commissioner Mr. G. E. Freeman, Commissioner Mr. G. V. Haythorne, Commissioner Mr. G. A. Berger, Secretary of the Commission	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act.... *Witness:* Mr. A. J. Wybrew, Mayor, Whitehorse, Yukon Territory	11.00 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Labour *Appearing:* The Minister of Labour *Witnesses: From the Department of Labour:* Mr. J. D. Love, Deputy Minister Mr. B. Wilson, Assistant Deputy Minister, Labour Relations Mr. J. P. Després, Assistant Deputy Minister, Employment Standards; Mr. H. J. Waisglass, Director General, Research and Development	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—relating to Treasury Board *Appearing:* The President of the Treasury Board *Witnesses:* Officials of the Treasury Board	9.30 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works, Votes 20, 25 and L30 (Marine Program) *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraph 277, Volume II, page 247 *Witnesses: From Eldorado Nuclear Limited:* Mr. W. M. Gilchrist, President Mr. C. Baschenis, Vice-President, Administration and Finance	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Communications *Appearing:* The Minister of Communications	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 22	
École Reboul, 125 Sacré-Coeur Boulevard, HULL, P.Q.	Constitution of Canada (Special Joint).....	7.30 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 101

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 22, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Blair, from the Standing Committee on Procedure and Organization, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered Vote 1 relating to the Senate, Vote 5 relating to the House of Commons and Vote 10 relating to the Library of Parliament.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 41 to the Journals*).

Mr. Dubé, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-232, An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act to provide that those persons eligible under Parts VI and VIII of the Act shall be awarded pensions in accordance with Schedules A and B of the Pension Act for all ranks and ratings in respect of serious or prolonged disability or death caused by a war service injury.

Mr. Dubé, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-233, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the War Veterans Allowance Act, 1952 to increase the table of

allowances under the Act by fifteen percent and to raise the ceiling of the allowances by the same percentage in dollars.

Mr. Dubé, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-234, An Act to amend the Pension Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to amend the Pension Act; to increase the discretionary pension to a parent or a person in place of the parent of the member of the forces to eight hundred and four dollars per annum; to increase the discretionary pension to each parent or each person in place of a parent in the event more than one was maintained by a member of the forces to three hundred and eighty-four dollars per annum; and to provide further for an increase of ten percent in the basic rate for the scale of pensions for disabilities and for an increase of ten percent in the basic rate for the scale of pensions for death.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 785—*Mr. Carter*

1. By province, what CMHC grants and loans, of all kinds, were made during the years 1968, 1969 and 1970?

2. How was the $200 million dollar special fund announced in 1970 for experimental and innovation in new housing techniques distributed?—Sessional Paper No. 283-2/785.

Mr. Mahoney, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West),—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by renumbering Clause 8 in line 11 at page 4 as subclause 8(1) and by adding immediately after line 20 thereof the following:

"(2) The Board, on receiving notice of a complaint, shall immediately notify the person or persons involved in the importation of the alleged textile and clothing goods so that the person or persons could put forward reasons as to why the importation was not injurious to Canadian production."

The question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. Pepin, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton), moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by striking out lines 45 to 48, inclusive, in sub-clause (2) of Clause 17 at page 7 thereof and by substituting therefor the following:

"an interim basis pending its evaluation of the plans."; and

by adding immediately after sub-clause (2) of Clause 17 at page 7 the following:

Full report to follow

"(3) Where the Board makes a report under subsection (2) recommending that special measures of protection be implemented immediately, the Board shall, not later than one hundred and eighty days after the making of that report, make a written report to the Minister as required under subsection (1) containing its recommendations with respect to the textile and clothing goods that were the subject matter of the report under subsection (2)."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Horner, seconded by Mr. Bell, moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting the word "may" from Clause 24 in line 19 at page 11 and substituting therefor the word "shall".

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Mr. St. Pierre, seconded by Mr. Hogarth, moved,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by inserting immediately after Clause 25 at page 11 the following:

"26. The Minister shall, within ninety days after the coming into force of this Act and every ninety days thereafter, or, if Parliament is not in session,

on any of the first 30 days thereafter that Parliament be sitting, submit to Parliament a report respecting the administration of the Act."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

After debate thereon, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75, a recorded division was deferred.

Agreed,—That further consideration of Government Order numbered 50 be adjourned until tomorrow's sitting when deferred divisions on motions in amendment to Bill C-215, shall be taken forthwith upon the calling of Government Orders.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Pringle, seconded by Mr. Turner (London East), moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of making regulations, pursuant to paragraph (*r*) of section 273 of the Customs Act, so as to facilitate airplane tourist traffic at Canadian airports of entry by providing for the deputizing of qualified personnel now employed as management or administrative officers to handle customs clearance to such tourist traffic.—(*Notice of Motion No. 9*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for concurrence at the report stage of Bill C-218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

By unanimous consent, Mr. Lang, seconded by Mr. Davis, moved,—That Bill C-218, An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, be amended by deleting lines 21 to 23 on page 4 thereof and substituting the following:

"(ii) in the Province of Quebec, a judge of the superior court of criminal jurisdiction of the province or three judges of the sessions of the peace or of the provincial court."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Davis, the said bill, as amended, was concurred in at the report stage.

By unanimous consent, Mr. Turner (Ottawa-Carleton), seconded by Mr. Davis moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And debate continuing;

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Legault, Schumacher and Murta for Messrs. Whelan, La Salle and Mazankowski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Orlikow for Mr. Benjamin on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Crossman, Whelan and Stewart (Okanagan-Kootenay) for Messrs. Breau, Hopkins and Weatherhead on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Blair for Mr. Gendron on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Pringle, Lessard (LaSalle), La Salle and Breau for Messrs. Weatherhead, Marchand (Kamloops-Cariboo), Schumacher and Whelan on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to December 31, 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/346.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 23	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witnesses:* Dr. Leon Katz, Head, Department of Physics, University of Saskatchewan, Saskatoon, Sask. Mr. Marcel Faribault	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witnesses:* Representatives from the Centre d'Études et de Documentation Européennes	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Revenue (*Customs and Excise*) *Appearing:* The Minister of National Revenue *Witnesses: From the Department of National Revenue:* Mr. R. C. Labarge, Deputy Minister, Customs and Excise Mr. J. H. Howell, Assistant Deputy Minister, Operations Mr. A. Bell, Director, Excise Duty Division Mr. M. A. Gallup, Director, Port Administration Division Mr. H. K. Hawkins, Director, Seizures Division Mr. K. V. Chernick, Financial Adviser to Assistant Deputy Minister, Operations Mr. A. R. Hind, Assistant Deputy Minister, Customs Mr. M. T. Keam, Director, Customs appraisal Division Mr. G. L. Bennett, Assistant Deputy Minister, Excise Mr. J. N. Leigh, Director, Excise Tax Operation Mr. H. Perrigo, Director, Tax Research and Development Mr. W. E. LeDrew, Financial Advisor to Assistant Deputy Minister, Excise Mr. J. E. Charette, Director, Financial and Management Services Mr. D. H. Stewart, Director, Financial and Management Services Mr. W. J. Kearnan, Chief, Computer Services Division Mr. R. E. Crosby, Director, Personnel Administration Branch Mr. R. G. Lévesque, Special Assistant, bilingualism Mr. R. L. Fraser, General Executive Assistant	11.00 a.m.
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution *Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry:* Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation *From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health)	11.00 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 23 (Cont.)	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Prices and Incomes Commission *Witnesses: From the Prices and Incomes Commission:* Mr. John H. Young, Chairman Mr. Bertram G. Barrow, Commissioner Mr. G. E. Freeman, Commissioner Mr. G. V. Haythorne, Commissioner Mr. G. A. Berger, Secretary of the Commission	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act.... *Witness:* Mr. A. J. Wybrew, Mayor, Whitehorse, Yukon Territory	11.00 a.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Labour *Appearing:* The Minister of Labour *Witnesses: From the Department of Labour:* Mr. J. D. Love, Deputy Minister Mr. B. Wilson, Assistant Deputy Minister, Labour Relations Mr. J. P. Després, Assistant Deputy Minister, Employment Standards; Mr. H. J. Waisglass, Director General, Research and Development	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—relating to Treasury Board *Appearing:* The President of the Treasury Board *Witnesses:* Officials of the Treasury Board	9.30 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works, Votes 20, 25 and L30 (Marine Program) *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report, paragraph 277, Volume II, page 247 *Witnesses: From Eldorado Nuclear Limited:* Mr. W. M. Gilchrist, President Mr. C. Baschenis, Vice-President, Administration and Finance	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Communications *Appearing:* The Minister of Communications	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 24	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Defence.....	3.30 p.m.
	Witness: From the Department of National Defence:	
	Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance Division)	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 102

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 23, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. MacGuigan, from the Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons on the Constitution of Canada, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Further to its First Report presented on Friday, October 30, 1970, and pursuant to its Order of Reference which empowers it to adjourn from place to place within Canada, your Committee wishes to report that it has varied its schedule of hearings outside of Ottawa to include a public hearing in Timmins on March 18, 1971 and in Edmundston on May 19, 1971. This latter is in place of the previously scheduled hearings in Saint John and Sackville, New Brunswick.

The public hearing for Hull, Quebec, was rescheduled to March 22, 1971, and the joint public meeting for Chicoutimi and Jonquière will be held in Arvida, Quebec, on April 21, 1971.

Your Committee also wishes to report that its public hearings in Montreal will be held from April 26 to April 29, 1971.

The response the Committee received when it sat in Toronto from December 7 to December 8, 1970 necessitates the holding of further public hearings there. Your Committee will do so between March 31 and April 2, 1971.

By unanimous consent, Bill C-232, An Act to amend the Civilian War Pension and Allowances Act, was read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

By unanimous consent, Bill C-233, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, was read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

By unanimous consent, Bill C-234, An Act to amend the Pension Act, was read the second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Finance, Trade

and Economic Affairs, was again considered at the report stage.

And the House having reverted to the deferred division on the motion of Mr. Ritchie, seconded by Mr. Paproski,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting subclause (1) of clause 3 in lines 6 to 9 at page 2 thereof and substituting therefor:

"(1) There shall be a Board to be called the Textile and Clothing Board, consisting of five members to be appointed by the Governor in Council.

(2) The Lieutenant Governor in Council of each province may nominate a person to be appointed under subsection (1) and the Governor in Council shall so appoint four of such persons, or so many of that number as is possible, of whom only one may be a person nominated by any of the Lieutenant Governors in Council of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick, only one a person nominated by the Lieutenant Governor in Council of Quebec, only one a person nominated by the Lieutenant Governor in Council of Ontario, only one a person nominated by any of the Lieutenant Governors in Council of Manitoba, Saskatchewan and Alberta, and only one a person nominated by the Lieutenant Governor in Council of British Columbia."

and by renumbering subsequent subclauses accordingly.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division.

YEAS

Messrs.

Alkenbrack,	Grills,	MacDonald (Egmont),	McQuaid,	Ritchie,
Asselin,	Hales,	MacInnis (Cape Breton-East Richmond),	Monteith,	Rynard,
Bell,	Hees,	MacLean,	Moore,	Schumacher,
Bigg,	Horner,	Macquarrie,	Murta,	Scott,
Code,	Knowles (Norfolk-Haldimand),	McCleave,	Nesbitt,	Simpson,
Danforth,	Korchinski,	McCutcheon,	Nielsen,	Southam,
Diefenbaker,	Lambert (Edmonton West),	McIntosh,	Noble,	Stewart (Marquette),
Dinsdale,	La Salle,	McKinley,	Nowlan,	Thomas (Moncton),
Downey,	Lundrigan,		Paproski,	Valade,
Fairweather,			Peddle,	Yewchuk—50.
Flemming,			Ricard,	
Forrestall,				

NAYS

Messrs.

Allmand,	Corbin,	Gervais,	Kaplan,	McIlraith,
Badanai,	Corriveau,	Gibson,	Kierans,	McNulty,
Barnett,	Côté (Richelieu),	Gilbert,	Knowles (Winnipeg North Centre),	Mahoney,
Basford,	Côté (Longueuil),	Gillespie,	Lachance,	Marceau,
Beaudoin,	Crossman,	Givens,	Laflamme,	Marchand (Langelier),
Béchard,	Cullen,	Gleave,	Laing (Vancouver South),	Marchand (Kamloops-Cariboo),
Beer,	Cyr,	Godin,	Lang (Saskatoon-Humboldt),	Mather,
Benjamin,	Danson,	Goode,	Langlois,	Matte,
Benson,	Davis,	Goyer,	Laprise,	Morison,
Blair,	De Bané,	Gray,	Latulippe,	Munro,
Blouin,	Dionne,	Greene,	Leblanc (Laurier),	Murphy,
Boulanger,	Douglas,	Groos,	LeBlanc (Rimouski)	Noël,
Breau,	Drury,	Guay (Lévis),	Legault,	Nystrom,
Broadbent,	Dupras,	Guilbault,	Lessard (LaSalle),	O'Connell,
Brown,	Duquet,	Haidasz,	Lind,	Olson,
Buchanan,	Émard,	Harding,	Loiselle,	Orange,
Burton,	Éthier,	Hogarth,	Macdonald (Rosedale),	Orlikow,
Caccia,	Faulkner,	Hopkins,	MacEachen,	Penner,
Cafik,	Forest,	Howard (Okanagan Boundary),	MacGuigan,	Pepin,
Chappell,	Forget,	Hymmen,	MacInnis (Mrs.),	Peters,
Chrétien,	Fortin,	Isabelle,		Portelance,
Clermont,	Francis,	Jamieson,		
Cobbe,	Gauthier,	Jerome,		
Comtois,	Gendron,			

Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Saltsman, Serré, Sharp, Skoberg, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakis—147.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Horner,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting lines 38 and 39 on page 11 thereof and lines 1 to 27 at page 12 thereof and substituting therefor:

"(2) Where at any time it appears to the satisfaction of the Governor in Council, on a report of the Minister made pursuant to an inquiry made by the Textile and Clothing Board with respect to the importation of any textile and clothing goods or on any other matter or think in relation to textile and clothing goods within the meaning of the *Textile and Clothing Board Act*, that goods of any kind are being imported or are likely to be imported into Canada at such prices, in such quantities and under such conditions as to cause or threaten serious injury to Canadian producers, any goods of the same kind may, by order of the Governor in Council, be included on the Import Control List in order to limit the importation of such goods to the extent and for the period that, in the opinion of the Governor in Council, is necessary to prevent or remedy the injury."

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Asselin, Bell, Bigg, Code, Comeau, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Grills, Hales, Hees, Horner, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McQuaid, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nowlan, Paproski, Peddle, Ricard, Ritchie, Rynard, Schumacher, Scott, Simpson, Southam, Stewart (Marquette), St. Pierre, Thomas (Moncton), Valade, Yewchuk—52.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Barnett, Basford, Beaudoin, Béchard, Beer, Benjamin, Benson, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Broadbent, Brown, Buchanan, Burton, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, De Bané, Dionne, Douglas, Drury, Dupras, Duquet, Émard, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Fortin, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gibson, Gilbert, Gillespie, Givens, Gleave, Godin, Goode, Goyer, Gray, Greene, Groos, Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Harding, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Knowles (Winnipeg North Centre), Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laprise, Latulippe,

Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Matte, Morison, Munro, Murphy, Noël, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Orlikow, Penner, Pepin, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Saltsman, Serré, Sharp, Skoberg, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakis—147.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. McCleave,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting clause 27 thereof at page 12.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Asselin, Bell, Bigg, Coates, Code, Comeau, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Grills, Hales, Hees, Horner, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McQuaid, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nowlan, Paproski, Peddle, Ricard, Ritchie, Rynard, Schumacher, Scott, Simpson, Southam, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Valade, Yewchuk—52.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Barnett, Basford, Beaudoin, Béchard, Beer, Benjamin, Benson, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Broadbent, Brown, Buchanan, Burton, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, De Bané, Dionne, Douglas, Drury, Dupras, Duquet, Émard, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Fortin, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gibson, Gilbert, Gillespie, Givens, Gleave, Godin, Goode, Goyer, Gray, Greene, Groos, Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Harding, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Knowles (Winnipeg North Centre), Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South),

Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laprise, Latulippe, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Matte, Morison, Munro, Murphy, Noël, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Orlikow, Penner, Pepin, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Saltsman, Serré, Sharp, Skoberg, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakas—148.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Lambert (Edmonton West),—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by renumbering Clause 8 in line 11 at page 4 as sub-clause 8(1) and by adding immediately after line 20 thereof the following:

"(2) The Board, on receiving notice of a complaint, shall immediately notify the person or persons involved in the importation of the alleged textile and clothing goods so that the person or persons could put forward reasons as to why the importation was not injurious to Canadian production."

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Asselin, Bell, Bigg, Coates, Code, Comeau, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Grills, Hales, Harkness, Hees, Horner, Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McQuaid, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nowlan, Paproski, Peddle, Ricard, Ritchie, Rynard, Schumacher, Scott, Simpson, Southam, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Valade, Yewchuk—53.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Barnett, Basford, Beaudoin, Béchard, Beer, Benjamin, Benson, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Broadbent, Brown, Buchanan, Burton, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, De Bané, Dionne, Douglas, Drury, Dupras, Duquet, Émard, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Fortin, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gibson, Gilbert, Gillespie, Givens, Gleave, Godin, Goode, Goyer, Gray, Greene, Groos, Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Harding, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans,

Knowles (Winnipeg North Centre), Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laprise, Latulippe, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, MacInnis (Mrs.), Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Mather, Matte, Morison, Munro, Murphy, Noël, Nystrom, O'Connell, Olson, Orange, Orlikow, Penner, Pepin, Peters, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Roy (Timmins), Roy (Laval), Saltsman, Serré, Sharp, Skoberg, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Thomson (Battleford-Kindersley), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakis—148.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. Horner, seconded by Mr. Bell,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by deleting the word "may" from Clause 24 in line 19 at page 11 and substituting therefor the word "shall".

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Barnett, Bell, Benjamin, Bigg, Broadbent, Burton, Coates, Code, Comeau, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Gilbert, Gleave, Grills, Hales, Harding, Harkness, Hees, Horner, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mather, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nowlan, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rowland, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Yewchuk—70.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Basford, Beaudoin, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, De Bané, Dionne, Drury, Dupras, Duquet, Émard,

Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Fortin, Francis, Gauthier, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Godin, Goode, Goyer, Gray, Greene, Groos, Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hogarth, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Laprise, Latulippe, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Matte, Morison, Munro, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Penner, Pepin, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Rodrigue, Rondeau, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakis—128.

And the House having proceeded to the deferred division on the motion of Mr. St. Pierre, seconded by Mr. Hogarth,—That Bill C-215, An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, be amended by inserting immediately after Clause 25 at page 11 the following:

"26. The Minister shall, within ninety days after the coming into force of this Act and every ninety days thereafter, or, if Parliament is not in session, on any of the first 30 days thereafter that Parliament be sitting, submit to Parliament a report respecting the administration of the Act."

and by renumbering subsequent clauses accordingly.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alkenbrack, Asselin, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Bigg, Broadbent, Burton, Coates, Code, Comeau, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Goode, Grills, Hales, Harding, Harkness, Hees, Hogarth, Horner, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Latulippe, Lundrigan, MacDonald (Egmont), MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McQuaid, Mather, Matte, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nowlan, Nystrom, Orange, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Reid, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rowland, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), St. Pierre, Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Yewchuk—86.

NAYS

Messrs.

Allmand, Badanai, Basford, Béchard, Beer, Benson, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Corriveau,

Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, De Bané, Drury, Dupras, Duquet, Émard, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goyer, Gray, Greene, Groos, Guay (Lévis), Guilbault, Haidasz, Hopkins, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Jamieson, Jerome, Kaplan, Kierans, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Legault, Lessard (LaSalle), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Morison, Munro, Noël, O'Connell, Olson, Penner, Pepin, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Serré, Sharp, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Whicher, Yanakis—111.

On motion of Mr. Pepin, seconded by Mr. Macdonald (Rosedale) the said bill, as amended, was concurred in at the report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report on Intellectual and Industrial Property—Economic Council of Canada, dated January, 1971. (English and French)—Sessional Paper No. 283-4/37.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Public Bills)

The Order being read for the consideration of the amendments made by the Senate to Bill C-25, An Act respecting Canadian National Environment Week;

Mr. Goode, seconded by Mr. O'Connell, moved,—That the said amendments be now read a second time and concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said amendments were read the second time and concurred in.

Orders numbered two and three were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-33, An Act to amend the Criminal Code (control of motor vehicle);

Mr. Nesbitt, seconded by Mr. Bell, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Junvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And on the motion of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor;

"Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

After further debate, the question on the said proposed amendment was deferred until tomorrow as the first item to be taken forthwith upon the calling of Government Orders.

(Proceedings on Adjournment Motion)

By unanimous consent, at 9.56 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Yanakis and Turner (London East) for Messrs. Breau and Forget on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo), Loiselle, Smith (Saint-Jean), Stafford and Downey for Messrs. Yanakis, Turner (London East), Barrett, Lessard (La-Salle) and McKinley on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Lambert (Edmonton West), Monteith, Rochon and Serré for Messrs. McGrath, Paproski, Langlois and Crossman on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Caccia for Mr. Trudel on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Messrs. Goode and Langlois for Messrs. Gendron and LeBlanc (Rimouski) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Messrs. Lundrigan and Roy (Timmins) for Messrs. Aiken and Deakon on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Noble for Mr. Crouse on the Standing Committee on Public Accounts.

Messrs. Allmand and Dinsdale for Messrs. Trudel and Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Transport and Communications.

Messrs. Roberts, Laflamme, Gervais, Hopkins and Stafford for Messrs. Éthier, Sulatycky, Cyr, Legault and Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Robinson, Smerchanski, Goode, Comtois, Stafford and Watson for Messrs. Gervais, Hopkins, Stafford, Corriveau, Robinson and Laflamme on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as amended 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/182.

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, as amended 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/220.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Canadian Arsenals Limited for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-533, dated March 18, 1971, approving same.—Sessional Paper No. 283-1/85A.

At 10.23 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 24	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Defence *Witness: From the Department of National Defence:* Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance Division)	3.30 p.m.
	PROCEDURE AND ORGANIZATION	
112–N	*Order of the day:* Question of arrangements made for reporters for the electronic media in the Parliament Buildings *Witnesses: From the Parliamentary Press Gallery:* Mr. Pierre O'Neil, President Mr. Paul Akehurst	3.30 p.m.
	THURSDAY, MARCH 25	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Revenue (*Customs and Excise*) *Witnesses: From the Department of National Revenue:* Mr. R. C. Labarge, Deputy Minister, Customs and Excise Mr. J. E. Charette, Director, Financial and Management Services Mr. G. L. Bennett, Assistant Deputy Minister, Excise Mr. J. H. Howell, Assistant Deputy Minister, Operations Mr. A. R. Hind, Assistant Deputy Minister, Customs	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution *Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry:* Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation *From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health) *From the Department of Justice:* Mr. Fred Gibson, Legal Officer	11.00 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 25 (Cont.)	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act.... *Witness:* Mr. D. Finlayson, Deputy Mayor of Yellowknife, N.W.T.	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
112–N	*Order of the day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P.—Consideration of Report to the House.....	9.30 a.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works..... *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Mr. R. Fournier, Chief, Financial Planning Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division	8.00 p.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 103

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 24, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Tolmie, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered the following vote listed in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972:

Vote 1 relating to the Department of Justice.

Your Committee commends it to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 12 and 14*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 42 to the Journals*).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-11, An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities.—*Mr. Davis.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 49—*Mr. Orlikow*

1. Is the Food and Drug Directorate of the Department of National Health and Welfare now growing marijuana and, if so, where and in what quantities?

2. Where were the original seeds for the marijuana crop acquired and at what cost?

3. What criteria have been set up by the Food and Drug Directorate regarding the supply of marijuana and hashish to Canadian researchers?

4. What applications have been received by the Food and Drug Directorate regarding marijuana and hashish research in Canada, and how many have been supplied with marijuana by the Food and Drug Directorate?—Sessional Paper No. 283-2/49.

No. 688—*Mr. McIntosh*

1. What was the total federal contribution to the recent "Poor People's Convention" in Toronto?

2. Under what policy item and in what department was this contribution authorized?

3. What future federal commitments to this group have been authorized?

4. What organizations took part in this convention?

5. In each case, what is the accredited membership?

6. (*a*) Who was the chairman of the convention (*b*) was the person appointed or elected and, in either case, by whom?—Sessional Paper No. 283-2/688.

No. 726—*Mr. Valade*

1. Has Crown Assets Disposal Corporation disposed of all Crown buildings located on the site of the international airport in Ste. Scholastique under tender call of October 28, 1970, file number L.B. 25224 and, if so, on what conditions?

2. What are the names and addresses of the buyers?

3. What amount was paid by each buyer?

4. Has CADC made special agreements with any of the buyers?—Sessional Paper No. 283-2/726.

No. 890—*Mr. Robinson*

What was the cost to Canada to support the United Nations for each year since its inception?—Sessional Paper No. 283-2/890.

No. 1,004—*Mr. Thomson* (Battleford-Kindersley)

1. What are the names and addresses of all persons in Saskatchewan employed by PFAA?

2. What was the amount in 1970 paid to each in (*a*) salary (*b*) expenses?—Sessional Paper No. 283-2/1,004.

Mr. Béchard, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Ordered,—That there be laid before this House copies of all representations received by the Government of Canada regarding the White Paper on Unemployment Insurance.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43—Mr. Broadbent*).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 66, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Peat, Marwick, Livingstone and Company, Boston, USA, undertaken for the Department of Defence Production on the development of an effective project management improvement program as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 67, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Peat, Marwick, Livingstone and Company, Boston, USA, undertaken for the Department of Defence Production in 1965, on the development of an effective management system for equipment acquisition products, mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Notice of Motion for the Production of Papers No. 68, as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of the consultant report by Peat, Marwick, Livingstone and Company, Boston, USA, undertaken for the Department of Defence Production on the development of departmental planning, programming and budgeting system, as mentioned in answer to Question Number 1,323 of the 1st Session of this Parliament,

having been called was, at the request of the Honourable the President of the Privy Council (Mr. MacEachen), transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 48(1).

Resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan concerning the loan fund available for provinces announced by the Minister of Finance in his Budget Address on December 3, 1970.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 197—Mr. Burton*).

Ordered,—That there be laid before this House a copy of the following documents with respect to Order in Council 1971-303, dated February 16, 1971 (*a*) the plan of economic expansion and social adjustment referred to in the Order in Council (*b*) the map showing the area comprised in the special area established under the said Order in Council.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 202—Mr. Burton*).

By unanimous consent, it was ordered,—That in the supply period ending June 30, 1971, three opposition no-confidence motions may be proposed instead of the two such motions now provided for by section (9) of Standing Order 58.

The House resumed debate on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the

Juvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

Whereupon the House proceeded to the deferred division on the proposed amendment thereto of Mr. Woolliams, seconded by Mr. McCleave,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"Bill C-192, be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to a task force appointed under the Inquiries Act."

And the question being put on the said amendment it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Alexander, Alkenbrack, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Burton, Caouette, Coates, Code, Comeau, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Fairweather, Flemming, Forrestall, Fortin, Gauthier, Gilbert, Gleave, Godin, Grills, Hales, Harding, Horner, Howe, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Korchinski, Lambert (Bellechasse), Lambert (Edmonton West), Laprise, La Salle, Latulippe, Lewis, Lundrigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McCutcheon, McIntosh, McKinley, McQuaid, Marshall, Mather, Matte, Mazankowski, Monteith, Moore, Murta, Nesbitt, Nielsen, Noble, Nystrom, Orlikow, Peddle, Peters, Ricard, Ritchie, Rodrigue, Rondeau, Rose, Rowland, Rynard, Saltsman, Schumacher, Scott, Simpson, Skoberg, Southam, Stanfield, Stewart (Marquette), Tétrault, Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Winch, Yewchuk—84.

NAYS

Messrs.

Allmand, Anderson, Badanai, Barrett, Basford, Béchard, Beer, Blair, Blouin, Boulanger, Breau, Brown, Buchanan, Caccia, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corbin, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, Deachman, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Émard, Éthier, Faulkner, Forest, Forget, Francis, Gendron, Gervais, Gibson, Gillespie, Givens, Goyer, Gray, Greene, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Harries, Hellyer, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Jamieson, Kierans, Lachance, Laflamme, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, Leblanc (Laurier), LeBlanc (Rimouski), Lefebvre, Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Ouellet, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Reid, Richard, Richardson, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Serré, Sharp, Smerchanski, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Weatherhead, Whelan, Yanakis—116.

Debate was resumed on the motion of Mr. Goyer, seconded by Mr. MacEachen,—That Bill C-192, An Act respecting young offenders and to repeal the Juvenile Delinquents Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate continuing;

Mr. Gilbert, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That this Bill be not now read a second time but that this House affirms that young persons should not be treated as criminals and that the principle of flexibility of treatment of young persons should be emphasized rather than the legal technicalities of the criminal law.

And debate arising thereon;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-225, An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, without any amendment.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Robinson and Éthier for Messrs. Loiselle and Stafford on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Robinson, Mazankowski and La Salle for Messrs. Watson, La Salle and Mazankowski on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Barrett, Sulatycky, Forget and Cyr for Messrs. Stafford, Comtois, Goode and Roberts on the Standing Committee on Agriculture.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 25	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Agriculture:	8.00 p.m.
	Mr. S. B. Williams, Deputy Minister	
	Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Ken Lysyk, Faculty of Law, University of Toronto	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Revenue (*Customs and Excise*)	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of National Revenue:	3.30 p.m.
	Mr. R. C. Labarge, Deputy Minister, Customs and Excise	
	Mr. J. E. Charette, Director, Financial and Management Services	
	Mr. G. L. Bennett, Assistant Deputy Minister, Excise	
	Mr. J. H. Howell, Assistant Deputy Minister, Operations	
	Mr. A. R. Hind, Assistant Deputy Minister, Customs	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry:	
	Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister	
	Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division	
	Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	From the Department of National Health and Welfare:	
	Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health)	
	From the Department of Justice:	
	Mr. Fred Gibson, Legal Officer	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Prices and Incomes Commission	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Prices and Incomes Commission:	3.30 p.m.
	Mr. John H. Young, Chairman	
	Mr. Bertram G. Barrow, Commissioner	
	Mr. G. E. Freeman, Commissioner	
	Mr. G. V. Haythorne, Commissioner	
	Mr. G. A. Berger, Secretary of the Commission	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Bill C–193, An Act to amend the Northern Canada Power Commission Act	11.00 a.m.
	Witness: Mr. D. Finlayson, Deputy Mayor of Yellowknife, N.W.T.	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, MARCH 25 (Cont.)	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Public Works..... *Witnesses: From the Department of Public Works:* Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister (Construction) Mr. L. V. McGurran, Financial Adviser Mr. R. Fournier, Chief, Financial Planning Messrs. J. W. Carmichael and K. W. Harris, Marine Engineering Division	8.00 p.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	(*In Camera*) Auditor General's 1969 Report (para. 55)..... *Witnesses: From the Canadian Broadcasting Corporation:* Mr. V. F. Davies, Vice-President (Finance) *From the Auditor General's Office:* Mr. I. Buzza, Assistant Audit Director	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 104

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, MARCH 25, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of the Report of the Canadian Grain Marketing Review Committee—M. W. Menzies, Esq., (Chairman), dated January 12, 1971. (English and French). Sessional Paper No. 283-4/38.

Mr. Olson, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of letter, dated February 26, 1971, from the Minister of Agriculture, addressed to the Chief Commissioner of the Board of Grain Commissioners, together with copy of a letter dated March 19, 1971, from the Chief Commissioner.—Sessional Paper No. 283-7/24.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-11, An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities.—*Mr. Davis.*

By unanimous consent, it was ordered,—That speeches on the motion under the order Business of Supply be limited to fifteen minutes with the exception of the prime speakers who shall be limited to twenty minutes.

The Order being read for the consideration of the Business of Supply;

Pursuant to Standing Order 58, Mr. Lambert (Edmonton West), seconded by Mr. Ricard, moved,—That this House condemns the government's economic policies which have failed to curb inflation, have brought severe unemployment to at least 675,000 Canadians, have accentuated regional disparity and have failed to promote regional development.

It being the Seventh and Final Allotted Day in the period ending March 26, 1971, at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(10).

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Vote 25c, Program Expenditures for the Prices and Incomes Commission, Department of Consumer and Corporate Affairs, in the sum of $1,250,000 for the fiscal year ending March 31, 1971, be concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Allmand, Badanai, Barrett, Béchard, Beer, Blouin, Boulanger, Breau, Brown, Buchanan, Cafik, Chappell, Chrétien, Clermont, Cobbe, Comtois, Corriveau, Côté (Richelieu), Côté (Longueuil), Crossman, Cullen, Cyr, Danson, Davis, De Bané, Drury, Dubé, Dupras, Duquet, Éthier, Faulkner, Forget, Francis, Gendron, Gibson, Gillespie, Givens, Goyer, Gray, Guay (St. Boniface), Guilbault, Haidasz, Harries, Hellyer, Hogarth, Howard (Okanagan Boundary), Hymmen, Isabelle, Kierans, Lachance, Laing (Vancouver South), Lang (Saskatoon-Humboldt), Langlois, LeBlanc (Rimouski), Lessard (LaSalle), Lessard (Lac-Saint-Jean), Lind, Loiselle, Macdonald (Rosedale), MacEachen, MacGuigan, Mackasey, McIlraith, McNulty, Mahoney, Marceau, Marchand (Langelier), Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Munro, Noël, O'Connell, Olson, Orange, Osler, Ouellet, Penner, Pepin, Perrault, Portelance, Pringle, Prud'homme, Richard, Richardson, Roberts, Robinson, Rochon, Rock, Roy (Timmins), Roy (Laval), Sharp, Smith (Saint-Jean), Stafford, Stanbury, Stewart (Okanagan-Kootenay), St. Pierre, Sulatycky, Sullivan, Thomas (Maisonneuve-Rosemont), Tolmie, Trudeau, Trudel, Turner (London East), Turner (Ottawa-Carleton), Watson, Whelan—106.

NAYS

Messrs.

Alkenbrack, Barnett, Beaudoin, Bell, Benjamin, Burton, Comeau, Dinsdale, Dionne, Douglas, Downey, Forrestall, Fortin, Gilbert, Gleave, Grills, Gundlock, Hales, Harding, Horner, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Edmonton West), La Salle, Lundrigan, MacInnis (Cape Breton-East Richmond), MacInnis (Mrs.), MacLean, Macquarrie, McCleave, McGrath, McIntosh, McQuaid, Marshall, Mather, Mazankowski, Monteith, Moore, Muir, Murta, Nielsen, Noble, Nystrom, Orlikow, Paproski, Peddle, Peters, Rodrigue, Rose, Rowland, Saltsman, Scott, Skoberg, Southam, Stewart (Marquette), Thomas (Moncton), Thomson (Battleford-Kindersley), Valade, Yewchuk—59.

On motion of Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, Supplementary Estimates (C) of sums required for the service of Canada for the year ending March 31, 1971, except for Votes 10c and 35c relating to the Department of Veterans Affairs, and any Vote concurred in this day, were concurred in, on division.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That Bill C-235, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1971, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage on division.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,— That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the said motion it was agreed to on division.

Accordingly, the said bill was read the third time on division and passed.

On motion of Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, Interim Supply for the period April 1 to June 30, 1971, was concurred in, as follows:

That a sum not exceeding $2,183,638,929.41 being the aggregate of:

(a) Three-twelfths of the total of all the Items, except for Urban Affairs and Housing Item 1, set forth in the Estimates for the fiscal year ending 31st of March 1972, laid before the House of Commons at the present Session of Parliament $2,061,893,012.75.

(b) An additional six-twelfths of the total amount of Department of Insurance Item 25 (Schedule A) of the said Estimates $314,250.00.

(c) An additional three-twelfths of the total amount of Atomic Energy Control Board Item 30, Transport Items 40 and 50, and Northern Transportation Company Limited Item L90 (Schedule B) of the said Estimates $13,799,000.00.

(d) An additional two-twelfths of the total amount of Atomic Energy of Canada Limited Item L45, Manpower and Immigration Item 10 and Treasury Board Item 5 (Schedule C) of the said Estimates $71,483,333.33.

(e) An additional one-twelfth of the total amount of Canadian International Development Agency Item 20, Dominion Bureau of Statistics Item 35, National Health and Welfare Item 30, Medical Research Council Item 50, Secretary of State Item 15, National Arts Centre Corporation Item 75, Supply and Services Item 10, National Research Council of Canada Item 25 (Schedule D) of the said Estimates $36,149,333.33.

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st of March 1972, providing that, in accordance with the Recommendation of His Excellency the Governor General, any bill introduced as a result of the adoption of this Motion shall provide that any reference to the expression "environment" in the said Estimates shall be read and construed as a reference to the expression "fisheries and forestry".

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,— That Bill C-236, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972, be now read a first time and be printed.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the first time and ordered to be printed.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons that the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, presently before the House be amended by providing that any bill based on the said Estimates shall provide, that for the purposes of the Act, any reference to the expression "environment" contained in Part 6 of the said Estimates shall be read and construed as a reference to the expression "fisheries and forestry".

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,— That the said bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole House.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and concurred in at the report stage.

Mr. Drury, seconded by Mr. MacEachen, moved,— That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-2, An Act to amend the Canada Shipping Act, without any amendment.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Breau, McKinley, Marceau, Trudel, Éthier and Nowlan for Messrs. Forget, Downey, Whicher, Marchand (Kamloops-Cariboo), Stewart (Okanagan-Kootenay) and McKinley on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Portelance, Duquet, Lachance and Lundrigan for Messrs. Allmand, Roy (Laval), Rochon and Monteith on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Fortin for Mr. Tétrault on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Allmand, Stewart (Okanagan-Kootenay), Corriveau, Forget and Turner (London East) for Messrs. Trudel, Marceau, Cyr, Allmand and Breau on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Lind, Guay (St. Boniface), Tolmie and Sullivan for Messrs. Roy (Timmins), Goode, Weatherhead and Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Messrs. Lessard (LaSalle), Loiselle, Blouin, Marceau and Breau for Messrs. Éthier, Turner (London East), Forget, Smerchanski and Robinson on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. De Bané for Mr. Marceau on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Andras, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of the Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 33 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/108.

By Mr. Jamieson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Transport Commission for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 21 of the National Transportation Act, chapter 69, Statutes of Canada, 1966-67. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/105.

By Mr. Lang, a Member of the Queen's Privy Council, —Second Annual Report of the Public Service Staff Relations Board for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 115 of the Public Service Staff Relations Act, chapter 72, Statutes of Canada, 1967. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/219.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 24, 1971, for copies of all representations received by the Government of Canada regarding the White Paper on Unemployment Insurance.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).—Sessional Paper No. 283-3/43.

By Mr. MacEachen,—Return to an Address, dated March 24, 1971, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of Saskatchewan concerning the loan fund available for provinces announced by the Minister of Finance in his Budget Address on December 3, 1970,—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 197*).—Sessional Paper No. 283-3/197.

By Mr. MacEachen,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, March 24, 1971, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/335A.

At 10.45 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, MARCH 26	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture:	
	Mr. S. B. Williams, Deputy Minister	
	Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 105

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, MARCH 26, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: At the opening of Wednesday's sitting, the honourable Member for Crowfoot (Mr. Horner) rose on a question of privilege in relation to an all-night sitting of the Standing Committee on Agriculture. In the course of his remarks, the honourable Member suggested that he was prepared to propose a motion in the following words: "That the question of the validity and regularity of the sittings of the Standing Committee on Agriculture, which began at 8 p.m. in the afternoon of Tuesday, the 23rd of March, 1971, and continued thereafter until 7.30 a.m. o'clock in the forenoon of the 24th of March, 1971, and of the proceedings at such sittings be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections."

At the opening of his comments, the honourable Member asserted that when the Standing Committee on Agriculture was called at 8 p.m.: "—there was a firm intention by the government members on that committee to sit until the committee was exhausted."

It might be that the honourable gentleman in the main rests his submission on that assertion, but I suggest to him that prolonged sittings of the House, or of a committee, are not unknown in our Parliamentary history.

It seems to me that the length of a sitting is a matter for the determination by a majority of the members then present when dealing with a committee meeting. The situation is, of course, different in the House where the Standing Order provides for specific hours of sitting. This cannot be extended or changed except under the Standing Order or by unanimous consent. The honourable Member recognizes that a meeting of a committee may be terminated at any time by the adoption of a motion to adjourn.

The honourable Member then touched upon the responsibility of the Chair in relation to the hours of attendance of the respective Officers and Clerks of the House, and I may say that is a responsibility of which the Chair is very conscious.

It must be said, however, that prolonged hours are an ever present and a built-in condition of service in the House.

As honourable members know, the hours of this House may be, and are, altered at a moment's notice under the provisions of Standing Order 5(*a*). A different procedure is used for such a purpose in a standing committee, but the principle remains the same.

The honourable gentleman also stated that, prior to eight o'clock, the Clerks employed in the Standing Committee on Agriculture were all notified that there was to be an all-night sitting and, having been duly notified, they arranged among themselves to work in two shifts, some to work up to midnight and others to carry on until the committee adjourned.

That may be so, but again I suggest that notwithstanding any notification which may have been given to the committee staff, a majority of the members present in a committee at any given time are in a position to decide when the committee shall terminate its sittings.

The honourable Member then suggested that a committee should be regularly adjourned from day to day and went on to say that the committee has not been regularly adjourned for a long time. It seems to me that because of the informality in most cases in committees, the pure form of adjournment may not be observed in every case, but again I suggest that no committee meeting can be adjourned unless a consensus, or the general consent of a majority of the members then present, is obtained.

There remains the reference of the honourable Member to proper decorum in committee and, in specific terms, the honourable Member's observation that food was sent in to the committee room while the proceedings were under way. I am in full agreement with the honourable Member that standards of decorum should be observed in committee just as they are in the House. On the other hand it should be pointed out that committee proceedings are by their very nature conducted in a much less formal fashion. For example, smoking is allowed in committees. I suspect that on hot days there have been occasions when honourable Members have removed their coats, and I suspect also that coffee and other liquids are consumed from time to time. I feel it is essential that there should be standards but again I observe that the proceedings in committees are more relaxed in nature and that the requirements which we must observe in the Chamber are not so strictly enforced when honourable Members sit as committees of the House of Commons.

Having said all this, I would add that the observations of the honourable Member are generally applicable to proceedings in all standing committees. The grievance which stands out, perhaps, is the one relating to the length of the sitting. I have to reiterate in this regard that although it may be most unusual, this in itself does not affect the regularity of the sittings of the committee. The committee was authorized by standing order to make a decision to continue in session; this decision could be made and was made by a majority of the committee.

I might add that I have often expressed serious reservations about the regularity or advisability of having the proceedings of one committee investigated by another standing committee of the House be it the Committee on Privileges and Elections. I have serious doubts as to the effectiveness of such a procedure.

I want to assure the honourable Member and the House that I have not treated this matter lightly and that I have given serious consideration to all aspects of the honourable Member's submissions. My conclusion is that if the complaints raised by the honourable Member are to be remedied, this should be effected by amendments to our standing orders as they relate to committee proceedings rather than by a reference to the Committee on Privileges and Elections. For these reasons, I do not think that I am at liberty to put the honourable Member's motion to the House.

Mr. Clermont, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Thirteenth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered the following Votes, listed in the Main Estimates for the year ending March 31, 1972:

Vote 15, Anti-Dumping Tribunal, relating to the Department of Finance,

Vote 1, Customs and Excise, relating to the Department of National Revenue.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 27, 28 and 29*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 43 to the Journals*).

Mr. LeBlanc (Rimouski) for Mr. Otto, from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered the following items listed in the Estimates 1971-72:

Votes 1, 5, 10, 15 and 20 relating to the Department of Consumer and Corporate Affairs;

Vote 25 relating to the Prices and Incomes Commission.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 19 to 23 inclusive*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 44 to the Journals*).

Mr. Hymmen for Mr. Hopkins, from the Standing Committee on National Resources and Public Works, presented the Third Report of the said Committee which is as follows:

Pursuant to its Orders of Reference of Wednesday, February 17 and Friday, February 26, 1971, your Committee has considered Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works.

Your Committee commends them to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 5, 6, 7 and 8*) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 45 to the Journals).

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Notices of Motions)

Mr. Thomas (Moncton), seconded by Mr. Fairweather, moved,—That, in the opinion of this House, the government should immediately declare a transportation policy for the Atlantic Region based upon modern solutions to present and future problems and should introduce, in this session, legislation to implement that policy for debate and enactment by Parliament.—(*Notice of Motion No. 20*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, —Annual Report of the Dominion Bureau of Statistics, for the fiscal year ended March 31, 1969. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/122.

By Mr. Richardson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/208.

At 5.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX.
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, MARCH 29	
	REGIONAL DEVELOPMENT	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Regional Economic Expansion.....	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Regional Economic Expansion	
	TUESDAY, MARCH 30	
	AGRICULTURE	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act.....	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Agriculture:	8.00 p.m.
	Mr. S. B. Williams, Deputy Minister	
	Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Citizenship.....	3.30 p.m.
	Appearing: Hon. Robert Stanbury, Minister without Portfolio	
	Witnesses: From the Secretary of State Department:	
	Mr. André Fortier, Assistant Under Secretary of State	
	Mr. Bernard Ostry, Assistant Under Secretary of State	
	Mr. L. C. Lafleur, Director, Financial and General Administration	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Léon Dion, Department of Political Science, Laval University.....	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Industry, Trade and Commerce.....	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	3.30 p.m.
	Witnesses: Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce	
	From the Department of Industry, Trade and Commerce:	
	Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development)	
	Mr. R. G. Head, Assistant Deputy Minister (Operations)	
	Mr. M. Schwarzmann, Assistant Deputy Minister (Trade and Industrial Policy)	
	Mr. T. M. Burns, Assistant Deputy Minister (External Services)	
	Mr. W. R. Teschke, General Director, Financial Services	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution.....	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry:	
	Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister	
	Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division	
	Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	From the Department of National Health and Welfare:	
	Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health)	
	From the Department of Justice:	
	Mr. Fred Gibson, Legal Officer	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 30 (Cont.)	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Tax Appeal Board *Witnesses: From the Tax Appeal Board:* Mr. R. S. W. Fordham, Chairman Mr. W. O. Davis, Member *From the Department of National Revenue (Taxation):* Mr. M. G. Rossignol, Director, Financial Management and Administration Branch Mr. H. C. Ledsham, Head Financial Advisor	3.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Unemployment Insurance Commission *Appearing:* The Minister of Labour *Witnesses: From the Unemployment Insurance Commission:* Mr. J. M. DesRoches, Chief Commissioner Mr. T. B. Ward, Commissioner Mr. M. C. Hay, Commissioner Mr. D. Steele, Director, General Planning Mr. W. McKinnon, Director, Claims and Benefits Mr. W. E. Dickson, Director of Finance	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Public Service Commission *Witness:* Mr. J. J. Carson, Chairman of the Public Service Commission	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report (paras. 69 and 232) *Witnesses: From the Department of External Affairs:* Mr. A. E. Ritchie, Under Secretary of State for External Affairs Mr. W. H. Barton, Assistant Under Secretary Mr. R. H. Matthews, Director, Finance Division	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the day:* Bill C–232, An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act... Bill C–233, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952 Bill C–234, An Act to amend the Pension Act *Appearing:* The Minister of Veterans Affairs *Witnesses:* Officials of the Department	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 31	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, APRIL 1	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	10.00 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, APRIL 2	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 106

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, MARCH 29, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Kierans, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of a document entitled "Technical Standards and Procedures for Cable Television (CATV) Systems, dated March 29, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/22A.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of "Substance of the Note delivered to the United States Department of State by the Canadian Ambassador in Washington on February 22, 1971, concerning underground nuclear tests on Amchitka in the Aleutian Islands." (English and French).—Sessional Paper No. 283-7/25.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for Return:

No. 708—*Mr. Mather*

1. What projects were (a) planned (b) underway (c) completed by Information Canada as of December 15, 1970?

2. What is the budget or total expenditure in each case?

3. Which of the above projects have as a goal the promotion of Canadian unity?—Sessional Paper No. 283-2/708.

Mr. Mahoney, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Notices of Motions)

By unanimous consent, items numbered 21, 25, 27 and 28 were allowed to stand and retain their position.

Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Bell, moved,—That, in the opinion of this House, the government should con-

sider the advisability of taking an initiative in seeking to promote closer and more harmonious relations with the Commonwealth Caribbean through the convening of heads-of-government or ministerial conference, efforts to increase trade between the region and Canada, strengthening cultural ties and generally an upgrading of priority for this region in Canadian foreign policy consideration.—(*Notice of Motion No. 29*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs: Marshall and McGrath for Messrs. Lundrigan and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Mr. Yewchuk for Mr. Thomas (Moncton) on the Standing Committee on Regional Development.

Messrs. Francis, Badanai and Corriveau for Messrs. Legault, Boulanger and Murphy on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Bretton Woods Agreements Act and the International Development Association Act, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 2 of the first-mentioned Act, chapter 13, Statutes of Canada 1966-67, and section 5 of the latter Act, chapter 32, Statutes of Canada, 1960. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/74.

By Mr. Benson,—Report of the Canada Deposit Insurance Corporation for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 43 of the Canada Deposit Insurance Corporation Act, chapter 70, Statutes of Canada, 1966-67, together with a Financial Statement certified by the Auditor General. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/78.

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/248.

By Mr. Pepin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 19 of the Government Organization Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/12.

At 10.24 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 30	
	AGRICULTURE	
308 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	
	Witnesses: From the Department of Agriculture: Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	BROADCASTING, FILMS AND ASSISTANCE TO THE ARTS	
253–D	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Citizenship	3.30 p.m.
	Appearing: Hon. Robert Stanbury, Minister without Portfolio	
	Witnesses: From the Secretary of State Department: Mr. André Fortier, Assistant Under Secretary of State Mr. Bernard Ostry, Assistant Under Secretary of State Mr. L. C. Lafleur, Director, Financial and General Administration	
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
269 W.B.	*Witness:* Professor Léon Dion, Department of Political Science, Laval University	3.30 p.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Industry, Trade and Commerce	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	
	Witnesses: Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development) Mr. R. G. Head, Assistant Deputy Minister (Operations) Mr. M. Schwarzmann, Assistant Deputy Minister (Trade and Industrial Policy) Mr. T. M. Burns, Assistant Deputy Minister (External Services) Mr. W. R. Teschke, General Director, Financial Services	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry: Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation *From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health) *From the Department of Justice:* Mr. Fred Gibson, Legal Officer	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, MARCH 30 (Cont.)	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Tax Appeal Board *Witnesses: From the Tax Appeal Board:* Mr. R. S. W. Fordham, Chairman Mr. W. O. Davis, Member *From the Department of National Revenue (Taxation):* Mr. M. G. Rossignol, Director, Financial Management and Administration Branch Mr. H. C. Ledsham, Head Financial Advisor	3.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
112–N	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Unemployment Insurance Commission *Appearing:* The Minister of Labour *Witnesses: From the Unemployment Insurance Commission:* Mr. J. M. DesRoches, Chief Commissioner Mr. T. B. Ward, Commissioner Mr. M. C. Hay, Commissioner Mr. D. Steele, Director, General Planning Mr. W. McKinnon, Director, Claims and Benefits Mr. W. E. Dickson, Director of Finance	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Public Service Commission *Witness:* Mr. J. J. Carson, Chairman of the Public Service Commission	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report (paras. 69 and 232) *Witnesses: From the Department of External Affairs:* Mr. A. E. Ritchie, Under Secretary of State for External Affairs Mr. W. H. Barton, Assistant Under Secretary Mr. R. H. Matthews, Director, Finance Division	9.30 a.m.
	VETERANS AFFAIRS	
112–N	*Order of the day:* Bill C–232, An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act... Bill C–233, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952 Bill C–234, An Act to amend the Pension Act *Appearing:* The Minister of Veterans Affairs *Witnesses:* Officials of the Department	9.30 a.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 31	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
371 W.B.	*Order of the day:* (1) Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (2) Estimates 1971–72—Department of National Defence *Witnesses:* 3.30 p.m. *From the Canadian Council, International Chamber of Commerce:* Mr. John J. Crean, President Mr. Leonard Hynes, Director Mr. Douglas Henderson, General Manager 5.00 p.m. *From the Department of National Defence:* Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance Division)	3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of the Solicitor General *Appearing:* The Solicitor General of Canada *Witnesses: From the Department of the Solicitor General:* Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General Mr. P. A. Faguy, Commissioner of Penitentiaries Mr. A. Therrien, Vice-Chairman, National Parole Board Commissioner W. L. Higgitt, Royal Canadian Mounted Police	3.30 p.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Atomic Energy Control Board *Witnesses: From the Atomic Energy Control Board:* Dr. D. G. Hurst, President Dr. D. J. Dewar, Chief Scientific Adviser Mr. E. M. Nolan, Senior Administrative Officer	3.30 p.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Regional Economic Expansion *Appearing:* The Minister of Regional Economic Expansion	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 31	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, APRIL 1	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	10.00 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, APRIL 2	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 107

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, MARCH 30, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

30 March, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th of March, at 5.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-13, An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act.—*Mr. Davis.*

Mr. Cullen, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, March 23, 1971, your Committee has considered Bill C-232, An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 10*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 46 to the Journals*).

Mr. Cullen, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, March 23, 1971, your Committee has considered Bill C-233, An

Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 10*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 47 to the Journals*).

Mr. Cullen, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, March 23, 1971, your Committee has considered Bill C-234, An Act to amend the Pension Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 10*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 48 to the Journals*).

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Acting Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto and the House continuing in Committee;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills:

Bill C-235, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1971.

Bill C-236, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Canada Shipping Act

An Act respecting Canadian Environment Week

An Act to amend the Crop Insurance Act

An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act

An Act respecting La Société des Artisans

An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bills:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service, for the financial year ending the 31st March, 1971.'

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service, for the financial year ending the 31st March, 1972.'

"To which Bills I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills."

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Hogarth, Penner, Borrie, Gendron, McBride, Southam, Downey, Stewart (Marquette) and McKinley for Messrs. Blouin, Breau, De Bané, Lessard (LaSalle), Loiselle, Nowlan, Murta, Downey and Mazankowski on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Nesbitt for Mr. McQuaid on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Scott and Downey for Messrs. McCleave and Lambert (Edmonton West) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Sullivan and Gibson for Messrs. Givens and Deakon on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Pringle, Foster and Badanai for Messrs. Robinson, McNulty and Borrie on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Caccia for Mr. Forest on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Éthier for Mr. Borrie on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Rock for Mr. Trudel on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Messrs. Boulanger and Mazankowski for Messrs. Penner and Stewart (Marquette) on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Whelan for Mr. Hogarth on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Breau for Mr. Roberts on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Messrs. Lind and Whiting for Messrs. McNulty and Yanakis on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Downey and Breau for Messrs. McKinley and Boulanger on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Carter for Mr. Marshall on the Standing Committee on Regional Development.

Mr. Murta for Mr. La Salle on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Marchand, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Cape Breton Development Corporation for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 33 of the Cape Breton Development Corporation Act, chapter 6, Statutes of Canada, 1967-68. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/106.

At 10.19 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 31	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses: From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
308 W.B.	*Order of the day:* (1) Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" (2) Estimates 1971–72—Department of National Defence *Witnesses:* 3.30 p.m. *From the Canadian Council, International Chamber of Commerce:* Mr. John J. Crean, President Mr. Leonard Hynes, Director Mr. Douglas Henderson, General Manager 5.00 p.m. *From the Department of National Defence:* Dr. J. C. Arnell, Assistant Deputy Minister (Finance Division)	3.30 p.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
269 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of the Solicitor General *Appearing:* The Solicitor General of Canada *Witnesses: From the Department of the Solicitor General:* Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General Mr. P. A. Faguy, Commissioner of Penitentiaries Mr. A. Therrien, Vice-Chairman, National Parole Board Commissioner W. L. Higgitt, Royal Canadian Mounted Police	3.30 p.m.
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Atomic Energy Control Board *Witnesses: From the Atomic Energy Control Board:* Dr. D. G. Hurst, President Dr. D. J. Dewar, Chief Scientific Adviser Mr. E. M. Nolan, Senior Administrative Officer	3.30 p.m.
	REGIONAL DEVELOPMENT	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Regional Economic Expansion *Appearing:* The Minister of Regional Economic Expansion	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, APRIL 1	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
112–N	*Order of the day:* Motion to pay reasonable travelling and living expenses of a witness for his appearance before the Committee	1.50 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the day:* Discussion of future business	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Industry, Trade and Commerce	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	3.30 p.m.
	Witnesses: Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce *From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development) Mr. R. G. Head, Assistant Deputy Minister (Operations) Mr. M. Schwarzmann, Assistant Deputy Minister (Trade and Industrial Policy) Mr. T. M. Burns, Assistant Deputy Minister (External Services) Mr. W. R. Teschke, General Director, Financial Services	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry: Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation *From the Department of National Health and Welfare:* Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health) *From the Department of Justice:* Mr. Fred Gibson, Legal Officer	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Health and Welfare	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of National Health and Welfare	
	Witnesses: From the Department of National Health and Welfare: Dr. J. W. Willard, Deputy Minister (National Welfare) Dr. J. M. LeClair, Deputy Minister (National Health) Dr. P. M. Bird, Senior Assistant Deputy Minister (National Health)	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Subject-matter of Arctic icebreaker service	11.00 a.m.
	Witness: Mr. J. A. Beesley, Legal Adviser, Director General, Bureau of Legal and Consular Affairs, Department of External Affairs	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, APRIL 1, (Cont.)	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P.	11.00 a.m.
	Witnesses: From the United Transportation Union: Mr. G. W. McDevitt, Vice-President Mr. D. V. McDuffe, Assistant Canadian Legislative Representative	
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Science Council of Canada *Witnesses:* Officials of the Science Council of Canada	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report (Paras. 61, 62, 63) *Witnesses: From the Canadian International Development Agency:* Mr. D. D. Tansley, Executive Vice-President Mr. F. J. Chambers, Director General (Planning) Mr. P. T. Dixon, Director General (Finance and Administration) Mr. D. R. McLellan, Deputy Director General (Finance and Administration)	9.30 a.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)* On paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report *Witnesses: From the Canadian Broadcasting Commission:* Mr. V. F. Davies, Vice-President (Finance) Mr. G. A. Flaherty, Assistant General Counsel *From the Auditor General's Office:* Mr. I. Buzza, Assistant Audit Director *From the Department of National Revenue (Taxation):* Mr. C. W. Mavor, Director, Provincial and International Relations Division	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	WEDNESDAY, MARCH 31	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	7.30 p.m.
	THURSDAY, APRIL 1	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	10.00 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, APRIL 2	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 108

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, MARCH 31, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Tolmie, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Sixth Report on the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, February 17, 1971, your Committee has considered the following vote listed in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972:

Vote 10 relating to the Tax Appeal Board.

Your Committee commends it to the House.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 15*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 49 to the Journals*).

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-13, An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act.—*Mr. Davis.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 350—*Mr. Muir*

1. What is the function of the Parliamentary Enquiries and Co-ordination Division of the Office of the President of the Privy Council?

2. What are the names of the employees of this Division and what are their annual salaries?

3. What are the names and annual salaries of any other employees or people directly affiliated with the Office of the President of the Privy Council who assist the Division in performing its functions?

4. In what manner does the Division deal with other departments and agencies in performing its functions?

5. What are the names and annual salaries of the employees of other departments and agencies with whom the Division regularly deals in performing its functions?

6. What are the additional duties of any persons named in the answers to Parts 3 and 5?—Sessional Paper No. 283-2/350.

No. 381—*Mr. Coates*

1. How many leases have been entered into by the government with either individuals or firms for a rental

fee of $10,000 annually or more, that are for a period of ten years or more?

2. (*a*) What are the names of the individuals or firms (*b*) what are the locations of the rented properties (*c*) what is the actual dollar value of each lease annually (*d*) what is the period of the lease in each instance?—Sessional Paper No. 283-2/381.

No. 1,003—*Mr. Thomson* (Battleford-Kindersley)

1. What were the amounts paid in (*a*) salary (*b*) expenses, to all persons engaged in Operation Lift?

2. Were any individuals who work for PFAA engaged in Operation Lift and, if so, what were their (*a*) names (*b*) addresses (*c*) salaries (*d*) expenses?

3. What department actually managed the field work of Operation Lift?

4. If there was another agency or department involved in addition to PFAA, what was the liaison between them?—Sessional Paper No. 283-2/1,003.

Mr. Jerome, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Mr. La Salle for Mr. Downey on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Benson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/178.

By Mr. Goyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of British Columbia, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/268.

By Mr. Goyer,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Saskatchewan, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/274C.

By Mr. Goyer,—Copy of Contracts between the Government of Canada and certain Municipalities in the Province of Alberta, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/267A.

By Mr. Goyer,—Copy of a Contract between the Government of Canada and the Municipality of Labrador City, Newfoundland, pursuant to subsection 3 of section 20 of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1959.—Sessional Paper No. 283-1/276A.

At 6.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, APRIL 1	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act	9.30 a.m.
	Appearing: The Minister of Agriculture	3.30 p.m.
	Witnesses: From the Department of Agriculture:	8.00 p.m.
	Mr. S. B. Williams, Deputy Minister	
	Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	
	ELECTION EXPENSES (SPECIAL)	
112–N	*Order of the day:* Motion to pay reasonable travelling and living expenses of a witness for his appearance before the Committee	1.50 p.m.
	ENVIRONMENTAL POLLUTION (SPECIAL)	
308 W.B.	*Order of the day:* Discussion of future business	9.30 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Industry, Trade and Commerce	11.00 a.m.
	Appearing: The Minister of Industry, Trade and Commerce	3.30 p.m.
	Witnesses: Mr. Bruce Howard, M.P., Parliamentary Secretary to the Minister of Industry, Trade and Commerce	
	From the Department of Industry, Trade and Commerce:	
	Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development)	
	Mr. R. G. Head, Assistant Deputy Minister (Operations)	
	Mr. M. Schwarzmann, Assistant Deputy Minister (Trade and Industrial Policy)	
	Mr. T. M. Burns, Assistant Deputy Minister (External Services)	
	Mr. W. R. Teschke, General Director, Financial Services	
	FISHERIES AND FORESTRY	
209 W.B.	*Order of the day:* Bill C–224, An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution	11.00 a.m.
	Witnesses: From the Department of Fisheries and Forestry:	
	Mr. R. F. Shaw, Deputy Minister	
	Dr. Stan Winthrop, Chief, Air Pollution Control Division	
	Mr. Harold F. Swan, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	Mr. André A. Grignon, Special Task Force, Air Pollution Legislation	
	From the Department of National Health and Welfare:	
	Dr. Peter Bird, Senior Assistant Deputy Minister (Health)	
	From the Department of Justice:	
	Mr. Fred Gibson, Legal Officer	
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Health and Welfare	3.30 p.m.
	Appearing: The Minister of National Health and Welfare	
	Witnesses: From the Department of National Health and Welfare:	
	Dr. J. W. Willard, Deputy Minister (National Welfare)	
	Dr. J. M. LeClair, Deputy Minister (National Health)	
	Dr. P. M. Bird, Senior Assistant Deputy Minister (National Health)	

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, APRIL 1 (Cont.)	
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
307 W.B.	*Order of the day:* Subject-matter of Arctic icebreaker service *Witness:* Mr. J. A. Beesley, Legal Adviser, Director General, Bureau of Legal and Consular Affairs, Department of External Affairs	11.00 a.m.
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
308 W.B.	*Order of the day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P. *Witnesses: From the United Transportation Union:* Mr. G. W. McDevitt, Vice-President Mr. D. V. McDuffe, Assistant Canadian Legislative Representative	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Science Council of Canada *Witnesses:* Officials of the Science Council of Canada	9.30 a.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report (Paras. 61, 62, 63) *Witnesses: From the Canadian International Development Agency:* Mr. D. D. Tansley, Executive Vice-President Mr. F. J. Chambers, Director General (Planning) Mr. P. T. Dixon, Director General (Finance and Administration) Mr. D. R. McLellan, Deputy Director General (Finance and Administration)	9.30 a.m.
	*********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*(In Camera)* On paragraph 55 of the Auditor General's 1969 Report *Witnesses: From the Canadian Broadcasting Commission:* Mr. V. F. Davies, Vice-President (Finance) Mr. G. A. Flaherty, Assistant General Counsel *From the Auditor General's Office:* Mr. I. Buzza, Assistant Audit Director *From the Department of National Revenue (Taxation):* Mr. C. W. Mavor, Director, Provincial and International Relations Division	3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	THURSDAY, APRIL 1	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	10.00 a.m. 2.00 p.m.
	FRIDAY, APRIL 2	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 109

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, APRIL 1, 1971

2.00 o'clock p.m.

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 67(1).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-12, An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited.—*Mr. Harries.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 100(2).

Bill C-232, An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Veterans Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

On motion of Mr. Dubé, seconded by Mr. Sharp, Bill C-233, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Veterans Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Dubé, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-234, An Act to amend the Pension Act, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Veterans Affairs, was concurred in at the report stage, read the third time and passed.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again later this day.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 24, 5 and 27 were allowed to stand and retain their position at the request of the government.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the report by C. B. Haver of Montreal for Northumberland Consultants Limited regarding a review of the cost-benefit evaluation by Stanford Research Institute for a Prince Edward Island causeway as mentioned in answer to Question Number 1,832 reported in *Hansard* July 21, 1969 at page 11374.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 28*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(*Proceedings on Adjournment Motion*)

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate the said question was deemed to have been adopted.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Serré and McKinley for Messrs. Gendron and Murta on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Sulatycky for Mr. Deachman on the Special Committee on Election Expenses.

Mr. Benjamin for Mr. Orlikow on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

Messrs. Gendron, Badanai, Foster, Penner, Reid and Hymmen for Messrs. Deakon, Marchand (Kamloops-Cariboo), Morison, Orange, McBride and Borrie on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Skoberg for Mr. Brewin on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Fortin for Mr. Rondeau on the Standing Committee on Procedure and Organization.

Mr. Émard for Mr. Francis on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Murta for Mr. Moore on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Whicher, Gendron and Clermont for Messrs. Breau, Éthier and Gendron on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Turner (London East) for Mr. Sulatycky on the Standing Committee on Agriculture.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 3, 1971, to His Excellency the Governor General a copy of all correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia on the subject-matter of the designation of Special Areas within the Province of British Columbia under the terms of Section 24 of the Government Organization Act, 1969.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 176*).—Sessional Paper No. 283-3/176.

At 10.18 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, APRIL 2	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Atomic Energy Control Board *Witnesses: From the Atomic Energy Control Board:* Dr. D. G. Hurst, President Dr. D. J. Dewar, Chief Scientific Adviser Mr. E. M. Nolan, Senior Administrative Officer	9.30 a.m.
	MONDAY, APRIL 5	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Energy, Mines and Resources *Appearing:* The Minister of Energy, Mines and Resources *Witnesses:* Departmental Officials	8.00 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Travelling Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	FRIDAY, APRIL 2	
Ball-room King Edward Sheraton Hotel TORONTO	Constitution of Canada (Special Joint)	9.30 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

No. 110

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, APRIL 2, 1971

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Basford, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report, dated April 2, 1971, of the Prices and Incomes Commission, entitled "Sheet Metal Wage Settlement, London, Ontario" (Chairman—John H. Young, Esq.,). (English and French).—Sessional Paper No. 283-1/377.

Bill C-207, An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 4.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one, two and three were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on National Resources and Public Works of Bill C-36, An Act relating to the Control and Management of the Water Resources of Canada;

Mr. Baldwin, seconded by Mr. MacLean, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(*b*), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Cobbe, Cullen, Weatherhead, Côté (Richelieu), Badanai, Lessard (Lac-Saint-Jean) and Stafford for Messrs. Lind, McNulty, Harries, Penner, Tolmie, Orange and Sullivan on the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Haidasz for Mr. Breau on the Special Joint Committee on the Constitution of Canada.

Mr. Lambert (Edmonton West) for Mr. Danforth on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Mr. Borrie for Mr. Gendron on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 67(7):

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on April 1, 1971, meet the requirements of Standing Order 67. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 90.

Central-Del Rio Oils Limited, of the City of Calgary, Alberta, praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act and providing that an amalgamation agreement between the Company and Canadian Pacific Oil and Gas Limited shall be deemed to be an amalgamation agreement for the purposes of the Canada Corporations Act.—*Mr. Harries.*

Mic Mac Oils (1963) Ltd., of the City of Calgary, Alberta, praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act.—*Mr. Sulatycky.*

At 5.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until Monday at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Speaker.

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	MONDAY, APRIL 5	
	NATIONAL RESOURCES AND PUBLIC WORKS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Energy, Mines and Resources *Appearing:* The Minister of Energy, Mines and Resources *Witnesses:* Departmental Officials	8.00 p.m.
	TUESDAY, APRIL 6	
	AGRICULTURE	
371 W.B.	*Order of the day:* Bill C–176, Farm Products Marketing Agencies Act *Appearing:* The Minister of Agriculture *Witnesses:* *From the Department of Agriculture:* Mr. S. B. Williams, Deputy Minister Mr. W. E. Jarvis, Assistant Deputy Minister	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	CONSTITUTION OF CANADA (SPECIAL JOINT)	
112–N 269 W.B.	*Witness:* Hon. E. Davie Fulton, P.C., Q.C., Vancouver, B.C. *Witness:* Dr. D. G. Creighton, Professor of History, University of Toronto	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
269 W.B.	*Order of the day:* Papers entitled "Foreign Policy for Canadians" *Witnesses:* Representatives from the Canadian Chamber of Commerce	11.00 a.m.
	FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Industry, Trade and Commerce *Appearing:* The Minister of Industry, Trade and Commerce *Witnesses:* *From the Department of Industry, Trade and Commerce:* Mr. J. H. Warren, Deputy Minister Mr. A. G. Kniewasser, Senior Assistant Deputy Minister (Industry and Trade Development) Mr. R. G. Head, Assistant Deputy Minister (Operations) Mr. M. Schwarzmann, Assistant Deputy Minister (Trade and Industrial Policy) Mr. T. M. Burns, Assistant Deputy Minister (External Services)	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	HEALTH, WELFARE AND SOCIAL AFFAIRS	
208 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of National Health and Welfare *Appearing:* The Minister of National Health and Welfare *Witnesses:* *From the Department of National Health and Welfare:* Dr. J. W. Willard, Deputy Minister (National Welfare) Dr. J. M. LeClair, Deputy Minister (National Health) Dr. J. M. Brown, President (Medical Research Council) Dr. P. M. Bird, Senior Assistant Deputy Minister (National Health)	11.00 a.m. 3.30 p.m.

(continued on next page)

HOUSE OF COMMONS—MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	TUESDAY, APRIL 6 (Cont.)	
	JUSTICE AND LEGAL AFFAIRS	
307 W.B.	*Order of the day:* Subject-matter of Petition presented to the House by Mr. Donald MacInnis, M.P. *Witness:* Mr. G. J. MacKenzie, Director, Canada Pension Plan and Source Deductions Division, Department of National Revenue (Taxation)	3.30 p.m.
	LABOUR, MANPOWER AND IMMIGRATION	
306 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Department of Manpower and Immigration *Appearing:* The Minister of Manpower and Immigration *Witnesses:* Officials of the Department of Manpower and Immigration	11.00 a.m.
	MISCELLANEOUS ESTIMATES	
209 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Auditor General *Witness:* Mr. G. R. Long, Assistant Auditor General	8.00 p.m.
	PUBLIC ACCOUNTS	
269 W.B.	*Order of the day:* Auditor General's 1969 Report (Paragraphs 93, 94, 95, 234) *Witnesses: From the Department of Manpower and Immigration:* Mr. L. E. Couillard, Deputy Minister Mr. S. W. Kaiser, Assistant Deputy Minister (Administration) Mr. J. L. Manion, Director, Programs Branch, Manpower Division Mr. F. V. S. Goodman, Director, Manpower Information and Analysis Branch, Program Development Service Mr. R. A. Jenness, Director, Planning and Evaluation Branch, Program Development Service Mr. J. S. Cross, Director, Programs and Procedures Branch, Immigration Division Mr. L. P. McCloskey, Assistant Director of Operations (Manpower)	9.30 a.m.
	TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
308 W.B.	*Order of the day:* Estimates 1971–72—Canadian Transport Commission *Witnesses: From the Canadian Transport Commission:* Hon. J. W. Pickersgill, President Mr. R. M. Soberman, Director of Research	10.00 a.m.
	********	
	SUBCOMMITTEE MEETING	
	EXTERNAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE	
208 W.B.	(*In Camera*) International Development Assistance *Order of the day:* Draft Report on International Development Assistance	10.15 a.m.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada